Entretextos

ISSN 0123-9333 / e-ISNN 2805-6159

Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe

Año: 18. N.º 34 enero - junio, 2024

Este fascículo fue depositado en Zenodo para su conservación
https//doi.org/10.5281/zenodo.10529254

CARMELINA PABA BARBOSA, INSIGNE MAESTRA E INVESTIGADORA

UNIVERSIDAD DE LA GUAJIRA | SHIKII EKIRAJIA PULEE WAJIIRA

Facultad de Ciencias de la Educación

Carmelina Paba Barbosa

Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe

ENTRETEXTOS

ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159

Universidad de La Guajira
Facultad de Ciencias de la Educación
Programa de licenciatura en Etnoeducación e Interculturalidad
Grupo de investigación Aa'in
Semillero de investigación Historias de Vida
Riohacha -La Guajira, Colombia

El alcaraván

Siempre en vigilia, símbolo de abundancia y fecundidad, presiente la lluvia en la cultura wayuu y los nacimientos en la memoria colectiva de los llanos orientales colombovenezolanos; es rápido, de caza difícil, va adelante, descubre lo extraño y encuentra la vida … invisibilizado como muchas culturas nuestras.

Revista *Entretextos*

Entretextos es una publicación semestral de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad de La Guajira, busca dar cuenta del pensamiento y sus movimientos, de las relaciones y sus transformaciones; de la realidad de las Ciencias Sociales y Humanas.

Pretende, además, estimular la investigación de hechos y perspectivas; la escritura que abre nuevas opciones, conocimientos y reinterpretaciones; la lectura de nacientes prácticas e interacciones. En síntesis, lo que se quiere es la publicación de resultados, discusiones hacia adentro y hacia afuera de la Universidad.

El primer número se publicó en el segundo semestre de 2007; para ese momento, la Revista fue pensada para provocar la escritura en el campo de la Educación, más tarde, su estructura incorpora nuevas esencias, diálogos y defensas en el área de la interculturalidad, más allá de La Guajira y Colombia, desde Latinoamérica y el Caribe, además como una manera decidida de acercarse a otros pares y comunidades académicas en el orden nacional e internacional.

De acuerdo con sus propósitos, Entretextos publica los resultados de proyectos de investigación, trabajos de interés humanístico, reseñas de libros, perfiles de personalidades, expresiones locales que ayudan a captar realidades, convivir, dialogar con otras materialidades e inmaterialidades; trabajos que contribuyan a evaluar estados del arte en líneas específicas o que lleven a interpretar e interpretarnos, que produzcan la necesidad de leer y leernos a la luz de otras lenguas y lenguajes.

Se autoriza la reproducción parcial o total de su contenido, citando la fuente.

Los conceptos expresados en Entretextos son responsabilidad de sus autores.

Esta revista es publicada gracias al apoyo académico de Aa'in "principio motor de vida" (en wayuunaiki), Semillero investigación Historias de vida de la Facultad de Ciencias de la Educación, Universidad de La Guajira, Colombia.

Su financiación proviene de la misma Universidad.

Esta obra está bajo una licencia Creative Commons BY-NC-ND 4.0 (Atribución-No Comercial-Sin Derivar-Internacional).

The curlew

Always awake, symbol of abundance and fertility, it senses the rain in culture wayuu and births in the collective memory of the eastern Colombian-Venezuelan plains; it is fast, it's hard to be hunted, it goes ahead, it discovers the strange and finds life…invisibilized as many of our cultures.

Entretextos Journal

Entretextos is a biannual publication of the Faculty of Educational Sciences of the Universidad de La Guajira. I seeks to account for thought and its movements, relationships and their transformations; of the reality of the Social and Human Sciences.

It also aims to stimulate the investigation of facts and perspectives; writing that opens new options, knowledge and reinterpretations; the reading of nascent practices and interactions. In short, what is wanted is the publication of results, discussions within and outside the University.

The first issue was published in the second half of 2007; at that time, the journal was designed to provoke writing in the field of Education, later, its structure incorporated new essences, dialogues and defenses in the area of interculturality, beyond La Guajira and Colombia, from Latin America and the Caribbean, also as a determined way to get closer to other peers and academic communities at the national and international level.

In accordance with its purposes, Entretextos publishes the results of research projects, works of humanistic interest, book reviews, profiles of personalities, local expressions that help capture realities, coexist, dialogue with other materialities and immaterialities; works that contribute to the evaluation of states of the art along specific lines or that lead to interpreting and interpreting ourselves, that produce the need to read and read ourselves in the light of other languages and discourses.

Partial or total reproduction of its content is authorized, citing the source.

The concepts expressed in Entretextos are the responsibility of their authors.

This journal is published thanks to the academic support of Aa'in "motor principle of life" (in Wayuunaiki language), Life Stories Research Seedbed of the Faculty of Education Sciences, Universidad de La Guajira, Colombia.

Its financing comes from the University itself..

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial – NoDerivs license.

Kaaraikai

Kato'uchi waneepia,
jüyaawase
Emiraa jee kachotülee
Nüyaawata aa'inchi juyakai
julu'u nakua'ipa
Wayuu jee na jemeishiikana
ekiiru'uwaa kojuyeinka
mma jutatuuika wopümüin
kolompiawenesueerajiraa
jüjüshi, kapülee atpainchi,
palajanaashi waneepia
niramaatüin tü naatajatka jee
ni¿iramaatüin
tü kataaka
o'uu…meruuyaakai maka
jaa'in mainma akua'ipaa
wakua'ipama'a.

Karaloutta *Entretextos*

Entretextos wanee eraajira ojuitawoinsü aipiruawoi kashi julu'ujee Jukumajaaya Ekirajawaa juu'u Jikii Ekirajiapülee Muleusükat Wajiira, jüchejaaka ji'iyatüin ekiirujutka jee ju'unajialu'u, jüla'iraaka anain jee ji'inranajaayalu'u; tü shiimain eeka jünain Atüjalaa Mmatu'u jee Wayuuwainma'a.

Achejaasü, jiaya'a, emeechajaa achejaale kasa mochoojusalü eeka jee jamakua'ipalüin, ashajalaa eerulaka jeketü wopo'u, atüjalaa jee apansaajia o'uu; jaashaje'erala jekennuu a'yatawaa jee jütanajaaya. Maka'aya jia, tü jüchekaka jia awalakajaa a'yataalaa, ayounajirawaa julu'u otta watta juulia Jikii Ekirajiapüleeka.

Palajatka aküjalaa eiyalaasü palajatka jüse'eru'u juya 2007; yaala paala, Karalouttakaa akuyamajuushi jüpüla eme'echajaa ashajalaa julu'ujee Ekirajiapüleekat, mapa, tü jukua'ipa, eerutsü jeketü atsünii, ayounalaa jee anüikii ja'apüna jüntanajiraaya akua'ipaa wattalee juulia Wajiira Kolompia, Jiinalu'uleeja Mma Yaajatka jee Jirokojotka Palaa, maka jaa'in wanee o'ulakaa nanainmüin wanee meematüin a'yataala, namaayale na atüjüshiikana karaloutta yaaje'ewoliikana yaa jee namaa na wattaje'ewoliikana.

Maka jaa'in jütekalakaa, Entretextos, juwalakajawoluin a'yatawaa achejaanaka achiki mochoojuusalü, a'yatawaa keejiaka jüpüla awayuuja, karaloutta, nachikima'a wayuu, jüchiki mmatu'u akaalijaka akua'ipa, kepiajirawaa, ayounajirawaa jümaa kasa eeka jee tü meruuka; a'yatawaa anaka jüpüla ayaawata wanee a'yataala meematüin jaa'inpala, maka wanee ayaawatirawaa, erettiraka ashajaa jee aashaje'eraa julu'ujee wanee anüikii.

Aapüna ekiirü jüküjünüin achiki ji'ipawoi jee jupushuwa'aya pütchi eeka julu'u, aküjüin achiki jaraliin ka'ayataanin.

Aküjalaa eeka julu'u Entretextos, naa'inrala jee nasirü na kashajalaka.

Karalouttakaa awalaküjünüsü jaaliru'u jütsüin nakotchijaaya karalouttamaajana julu'uka Aa'in "jikii jütsüin kataa o'uu" (julu'u wayuunaiki), Juwaüyeesepala a'yatawaa mochoojuusalü Jüchikua wayuu julu'u Ji'ipajana Jikii Ekirajiapülee Karaloutta Wajiira, Kolompia.

Jütsüinka julu'ujeejatü jüpa'atain Ekirajiapüleeka.

A'yatawaakat tüü kasinyaraatsesü Creative Commons Atribución-N° Comercial – Sin Derivar

Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe

Entretextos

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN

Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024 ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159 Universidad de La Guajira

Universidad de La Guajira

Carlos Arturo Robles Julio
Rector

Boris Sandy Romero Mora
Vicerrector Administrativo y Financiero

Pilar Pomarico Pimienta
Vicerrectora Académica

Carlos Mario Márquez López
Vicerrector de Investigaciones y Extensión

Yuleimis Diranys Amaya Mendoza
Vicerrectora de Calidad

Sulmira Patricia Medina Payares
Directora Centro de Investigaciones

Mercedes Saray Rojas
Directora Centro de Extensión

Katia Peña Benjumea
Decana Facultad Ciencias de la Educación

Emilce Beatriz Sánchez Castellón
Editora jefe

Dossier

Carmelina Paba Barbosa, insigne maestra e investigadora

Carmelina Paba Barbosa, distinguished teacher and researcher

Carmelina Pava Barbosa, müleusüka ekirajülü jee kachejaaralü meraajuusalü

Editora invitada

Ligia María Sánchez Castellón, Programa, Todos a Aprender -PTA-, MEN, Coordinadora Nodo Caribe/Magdalena, Red para la Transformación de la Formación Docente en Lenguaje. Universidad del Magdalena, Colombia, licar56@gmail.com

Comité editorial

Emilce Beatriz Sánchez Castellón, Universidad de La Guajira, Colombia, esanchez@uniguajira.edu.co
Jaume del Campo Sorribas, Universidad de Barcelona, España, jdelcampo@ub.edu
Óscar Hugo López Rivas, Universidad de San Carlos, Guatemala, ohlr45@gmail.com
Fabio Jurado Valencia, Universidad Nacional de Colombia, fabiojuradovale@gmail.com
Roberto Follari, Universidad Nacional de Cuyo, Argentina, rfollari@gmail.com
Jorge Alonso Sánchez, Centro de Investigaciones y Estudios Superiores en Antropología Social CONAHCYT CIESAS- México, jalonso@ciesas.edu.mx
Juan Carlos Sánchez-Antonio, Universidad Autónoma Benito Juárez, México, zarathustra100@hotmail.com
Bárbara Fierro Chong, Universidad de Matanzas, Cuba,
Justo Cuño Bonito, Universidad Pablo de Olavide -UPO-, España, jcubon@upo.es
Gabriel Segundo Iguarán Montiel, Universidad de La Guajira, Colombia, giguaran@uniguajira.edu.co
Milagros Elena Rodríguez. Universidad de Oriente, Venezuela, melenamate@hotmail.com
Jessica Visotsky, Universidad Nacional del Sur, Argentina, jessicavisotsky@yahoo.com.ar

Comité científico

Raúl Fornet-Betancourt, Universidad de Aachen, Alemania, raul.fornet@kt.rwth.aachen.de
Ricardo Salas Astrain, Universidad Católica de Temuco, Chile, rsalasa@gmail.com
Alex Ibarra, Universidad Silva Henriquez, Chile, alexibarra2013@gmail.com
Carlos Delgado, Universidad de La Habana, Cuba, carlosd@ffh.uh.cu
Juan Guillermo Mansilla Sepúlveda, Universidad Católica de Temuco, Chile, jmansilla@uct.cl
Stefan Gandler, Universidad de Querétaro, México, Stefan.gandler@gmail.com
Martha Corbertt-Baugh, Ministerio de educación, Jamaica, martha.corbettbaugh@moey.gov.jm
Mario Edgar Hoyos Benítez, Universidad de La Guajira, Colombia, mhoyos@uniguajira.edu.co
Óscar Brenefier, Instituto de Prácticas Filosóficas, Francia, practicasfilosoficas@yahoo.es
Marc Pallarés Piquer, Universidad Jaume I, España, pallarem@edu.uji.es
Nancy Narcisa Mercadet Portillo, Universidad de Matanzas, Cuba, nancymercadet1@nauta.cu
Zulay C. Díaz Montiel, Universidad del Zulia, Venezuela, diazzulay@gmail.com
Aldo Ocampo González, Centro de Est. Latinoamericanos de Ed. Inclusiva (CELEI), Chile. aldo.celei@gmail.com
José Javier Capera Figueroa, Secretaría de Educación de Bogotá, Colombia, caperafigueroa@gmail.com

Asesora

Zulay Díaz de Márquez, diazzulay@uniguajira.edu.co

Comité de ética

Jaime Nubiola, Universidad de Navarra, España
Nicolás Tolentino Amaya López, Universidad de La Guajira, Colombia, namaya@uniguajira.edu.co
Joaquín González Ibáñez, doctor, codirector Berg Institute de Derechos Humanos, Madrid, España y Otzenhausen, Alemania. Joaquin.gonzalez@berg-institute.org / joagon@uax.es

Revisión y corrección de estilo

Emilce Beatriz Sánchez Castellón, Universidad de La Guajira, Colombia, esanchez@uniguajira.edu.co
Gladis Marina Brugés Moreu, Universidad de La Guajira, Colombia, glabrumo2@hotmail.com
Adaulfo López Atencio, Universidad de La Guajira, Colombia, alopez@uniguajira.edu.co
Concepción Lucía Romero Pérez, Universidad de Matanzas, Cuba, concepcio.romero@umcc.cu
Clinton Alberto Ramírez Contreras, Universidad de La Guajira, Colombia, cramirezc@uniguajira.edu.co

Traductores

Inglés

Orlando Cárcamo Beerrío, ocarcamo@uniguajira.edu.co
Carlos Enrique Brito Sánchez, carlosenrique00@gmail.com
Yuliza Liliana Ramírez Barros, yulizalramirezb@uniguajira.edu.co
Yeisi Elibeth Mendoza, yeisimendoza@uniguajira.edu.co

Wayuunaiki

Gabriel Segundo Iguarán Montiel, Universidad de La Guajira, Colombia, giguaran@uniguajira.edu.co

Asistente editorial

Orlis José Amaya Mejía, Universidad de La Guajira, Colombia, orlisjamaya@uniguajira.edu.co

Diseño del artista Rafael Aarón Gallón. Colombia

Dossier

CARMELINA PABA BARBOSA, INSIGNE MAESTRA E INVESTIGADORA

CARMELINA PABA BARBOSA, DISTINGUISHED TEACHER AND RESEARCHER

CARMELINA PAVA BARBOSA, MÜLEUSÜKA EKIRAJÜLÜ JEE KACHEJAARALÜ MERAAJUUSALÜ

Sumario / Contents / Jukotchijaaya

Editora jefe

20-21 Cuando las semillas dan frutos / *When seeds bear fruit / Kachoumpa waüyeekat*

Emilce Beatriz Sánchez Castellón

Editora invitada

22-23 Hay gente que vibra / *There are people who vibrate / Eesü wayuu kakutkulekaa*

Ligia María Sánchez Castellón

Editorial

24-27 Carmelina Paba Barbosa: maestra e investigadora / Carmelina Paba Barbosa: teacher and researcher / Carmelina Pava Barbosa: ekirajülü jee kachejaaralü meraajuusalü

Rebeca González Sanjuán

Prólogo

28-31 La maestra de maestras / *The teacher of teachrs / Ekirajütkat ekirajülüirua*

José Manuel Pacheco

Perfiles/Profiles

32-35 Vocación, tenacidad y compromiso: la trayectoria académica de una maestra que eligió serlo / *Commitment, vocation and tenacity: the academic career of a teacher who chose to be one / katekalee, katsünee jee ka'yataale: jüchikipala wanee ekirajülü achuntaaka a'yatawaa jünain*

Elda Cerchiaro Ceballos

Semblanzas

36-47 Carmelina Paba Barbosa, una vida dedicada a la educación y a la investigación / *Carmelina Paba Barbosa, a life dedicated to education and research / Carmelina Pava Barbosa, wane'eree kataa o'uu jünain ekirajaa jee jünain achejawaa kasa meraajuusalü*

Amanda Miguel Iguarán Jiménez, María Dilia Mieles Barrera y Rebeca Josefa González Sanjuan

Artículos/Articles

49-71 Carmelina Paba Barbosa: su legado en la formación de maestros y otros profesionales / *Carmelina paba barbosa: her legacy in the teachers and others proffessionals training / Carmelina pava barbosa: jüpaala jünain ekirajaa ekirajülii otta wanee karaloktamaajanairua*

Ligia María Sánchez Castellón, Emilce Beatriz Sánchez Castellón

72-82 Desarrollo de habilidades de lecto-escritura en niños de educación inicial / *Development of reading and writing skills in early school children / Jumuloujia jutütüinpala aashaje'era – ashajaa namaa tepichi julu'u juttianain ekirajawaa*

Luis Fernando Alvear Ortiz

83-101 La investigación: estrategia didáctica para el desarrollo de las competencias laborales / *Research: teaching strategy for the development of labor skills / A'yatawaa achejaawüshi: jukua'ipa ju'unajiria a'yataala jüpüla jumuloujia jütütüin a'yataulee*

Amanda Miguel Iguarán Jiménez, Francisco José Lanao Gracia, Sheris María de la Cruz Pabón

102-114 Interseccionalidad: hacia la garantía de derechos / *Interseccionality: towards the guarantee of the human rights in colombia / Jüntanaje'eria eipapa'a: jüpülamüin aaliwo'u julu'u kolompia*

Carlos Octavio Mojica Cely

115-133 Aprendizaje del inglés: importancia y satisfacción, caso estudiantes centro acuícola y agroindustrial, Gaira, regional Magdalena / *Learning English: importance and satisfaction, case students aquaculture and agroindustrial center, gaira, Magdalena regional / Jütüjia inküleesü: jücheujaale jee jikettayese nakua'ipalu'u Tepichi ekirajaashii ekirajiapulu'u aletseepalu'u. Gaira, Juumainpa'a Magdalena*

Carmelina Paba Barbosa, Amanda Miguel Iguarán Jiménez, Esther María Sequea Gutiérrez

134-161 Significados de vida: la espiralidad semántica de los relatos de origen y de las palabras nativas / *Sense of live: the semantic spirality of stories and the origin of native words / Jüchikua achikuaa: jünüikimaaya jikii aküjalaa jee pütchi yaaje'ewolu yaa*

Rafael Segundo Mercado Epieyu

162-182 Detección temprana de la sintomatología depresiva leve o moderada en mujeres jóvenes universitarias¬ / *Early detection of mild or moderate depressive symptoms in young university women / Antünaawata anain kasa amojujaka naa'in juttianain otta jimetaapa na'ayuuise jieyuu ekirajaashii julu'u ekirajiapülee mulousükat*

Carmen Johana Reynoso Escorcia, David Felipe Vega Villa, Carmelina Paba Barbosa, Ubaldo Rodríguez de Ávila

183-200 Depresión y memoria congruente con el estado de ánimo en universitarios / *Depression and mood-congruent memory in university students / Mujaa aa'inpalaa jee ekiirujutu anakua'ipalü jümaa jukua'ipa natütüinpa'a ekirajaashii ekirajiapalu'u müleusükat*

Heygui Tifany Araujo Zúñiga, Camilo Javier Velandia Arias

201-218 Cronotipo, ansiedad flotante, desempeño académico y afabilidad en estudiantes universitarios / *Chronotype, floating anxiety, academic performance and affability in university students / Ouyaseekualu'u, ere'etta aa'in kamaüralo'u, natütüinpalaa karalouttamaajana jee namaneesepala ekirajaashii julu'u ekirajiapülee müleusükalüirüa*

Ubaldo Enrique Rodríguez de Ávila, Fabíola Rodrigues de França Campos, Zuany Luz Paba Argote

219-235 Narrativas digitales: una estrategia pedagógica para desarrollar competencias comunicativas / *Digital narratives: a pedagogical strategy to develop communicative competences / Aküjia kachuweera ajülajuui: wanee eme'echajia atüjiapala amuloujia jütütüin ayounajawaa*

Rosyaira Meza Contreras, Carlos Alberto Alfaro Camargo

236-246 Tendencias de investigación en el grupo cognición y educación: Un análisis de mapeo bibliométrico / *Research trends in the cognition and education group: a bibliometric mapping analysis / Jukua'ipa jüchejaaya kasa mochoojusalü julu'u jü'yataayapala ekiirujutu jee ekirajawaa: wanee jülüjüü aa'in jüsanaayalu'u karalouttapia*

Maryluz Gómez Plata, Kelly Obispo Salazar, Elda Cerchiaro Ceballos

247-261 El limbo étnico en el cuento “Esa horrible manera de separarme de ti”, de Vicenta Siosi / *The ethnic limbo in the story "that horrible way to separate me from you", by vicenta siosi / Unataja’ala wayuulu’u julu’u aküjalaa “Türa mojuuka akua’ipa wattalu’uwaa puulia” jutuma Vecenta Siosi Pino*

Clinton Alberto Ramírez Contreras

262-283 Oportunidad de implementación del acuerdo de París y la declaración de Glasgow en el turismo de Acapulco / *Opportunity for implementation of the Paris agreement and the Glasgow declaration in Acapulco tourism / Wanee eerulawaa jüpüla oulakaa jüchikua jünüliama’a Pariisü jee jünüikima’a Glasgow jünain ju’unajaayapala Apapulco*

Roberto Emiliano Rico-Carrillo, Juan Camilo Cardona-Castaño, Ana Yolanda Rosas-Acevedo

284-300 Educar con José Martí en la escuela cubana de hoy / *Educating with José Martí in today's Cuban school / Ekirajaa nümaa José Martí julu’u ekirajiapülee joolu’u*

Elmys Escribano Hervis, Ruhadmi Boulet Martínez

301-314 La identidad: reto a la formación de la juventud universitaria / *The identity: I challenge to the university youth's formation / Ayaawasee: waanee a'yatawaa müle'u jüpüla nekirajia ekirajaashii julu'u ekirajiapülee müleusükat*

Concepción Lucia Romero Pérez, Haydee Acosta Morales

Argumentos/Arguments

316-324 Aportes de la ciencia cognitiva a la comprensión de la cognición / *Contributions of cognitive science to the undeerstanding cognition / Jü’üinala jükaraloutse jawata anüikirü ekiiruujutu jüpülamüin jüyaawatiria ekiirujutuinjatu*

María Dilia Mieles Barrera

Pinceladas Regionales/Regional Touches

326 Malahora de sábado/ *Bad time on Saturday/ Mojukua'ipalü saawano'u*

Camilo Javier Velandia Arias

327-334 Poesía, memoria, palabras y saberes / *Poetry, memory words and knowledge / anaküijia, ekiiru'ujatü, pütchiirua jee atüjalaa*

Rubén Darío Hernández Cassiani

335-336 Intuir la lluvia/ *Intuit the rain/ ayaawataa juya*

Limedis de Jesús Castillo Mendoza

Reseñas de libros

338-343 Escalas multidimensionales de autoeficacia percibida (MSPSE): invarianza de medida entre adolescentes italianos y colombianos / *Multidimensional scales of perceived self- efficacy (MSPSE): measurement invariance across italian and colombian adolescents / Jüsawatia mainmakua amuloujia atüjira'alaa aapajiruusha'ala (MSPSE): mawanajainsalü ayaawasee namaajiraa eima'aliraashii italiaanairua jee kolompiaanairua*

David Felipe Vega Villa, Virginia Isabel Barrero Toncel

344-348 Allen, C. J., & León Llerena, L. M., (TRANS.) (2008). La coca sabe: coca e identidad cultural en una comunidad andina. Centro de Estudios Regionales Andinos Bartolomé de Las Casas / *Allen, C. J., & León Llerena, L. M., (TRANS.) (2008). The Coca trastes: Coca anda Cultural identity in an Andina Comunity. Andina Regional Studies Center Bartolomé de Las casas / Allen, C. J,. jee León Lleras, L, M,. (TRANS). Tü kooka atüjakat; kooka jee jüyaawase akua'ipaa julu'u mmapa'a uuchoujat. Ipa jü'yataayapülee mmapa'a uuchoujat Jipianain piichi Bartolomé*

Juan Ramos López

349-351 Directorio de autores y autoras
352-354 Normas mínimas para la publicación de artículos
355-357 Minimum Rules for Submission of Articles
358-359 Lineamientos para los árbitros
360-361 Guidelines for peer reviewers
362-363 Formato de evaluación de artículos

Entretextos – Editora jefe
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 20-21
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10472596
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista

Cuando las semillas dan frutos

When seeds bear fruit

Kachoumpa waüyeekat

Emilce Beatriz Sánchez Castellón
https://orcid.org/0000-0002-0229-9806
esanchez@uniguajira.edu.co
Universidad de La Guajira, Riohacha, Colombia

El mundo actual, caracterizado por constantes convulsiones, crisis, guerras, desigualdades norte-sur, marginación, proteccionismo, afectaciones al medio ambiente, a la salud mental, que manifiestan ya sus consecuencias para la vida en el planeta Tierra, secuelas de la reciente pandemia provocada por el Covid 19, está necesitado de demostraciones de humanismo, de ética y valores compartidos, de ejemplos de pulcritud en el pensar y actuar de hombres y mujeres, que desde sus puestos laborales y contextos, enaltezcan la cultura que representan.

Esos hombres y mujeres existen, muchas veces de manera anónima, y ENTRETEXTOS les honra; cumple con el propósito de divulgar y a la vez reconocer lo más meritorio en la historia y el presente educacional de nuestras tierras latinoamericanas, porque hay personalidades que por su labor y grandeza sintetizan el modo de ser de una profesión; en este caso se trata de una mujer, cuya trayectoria sirve de ejemplo al magisterio del entorno colombiano y especialmente del Cribe: la maestra ilustre ***Carmelina Paba Barbosa***.

Maestra e investigadora, promotora del Programa de Semilleros de Investigación integrado por estudiantes universitarios; ha asumido en su ejecutoria el concepto martiano acerca del objeto de la enseñanza, consistente en:

> (…) preparar al hombre para que pueda vivir por sí decorosamente, sin perder la gracia y generosidad del espíritu, y sin poner en peligro con su egoísmo o servidumbre la dignidad y fuerza de la patria (Martí, 1985, p. 18).

Consagrada a la tarea de transformar vidas mediante la educación, se ha desempeñado como docente e investigadora, comprometida con la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible, y en especial con el Objetivo 4 "*Garantizar una educación inclusiva y*

equitativa de calidad y promover oportunidades de aprendizaje permanente para todos" (Unicef-Unesco, 2015, p. 3).

El vínculo de la pedagogía con la psicología la ha convertido en una preceptora capaz de sortear exitosamente los obstáculos que la vida depara a quienes han asumido la tarea de educar a las nuevas generaciones en estas sociedades del cono Sur, y ha nutrido sus investigaciones varias, entre las que se encuentra el tema de la lectura y en especial su comprensión, legado de conocimiento científico, que enriquece los saberes actuales de los educadores colombianos y de otros países de América Latina.

El dossier que se dedica a esta pedagoga ejemplar constituye un humilde y sentido homenaje a quien ha pasado y pasa por la vida sembrando semillas cuyos frutos recoge nuestra patria colombiana.

Referencias bibliográficas

Martí, J. (1985). Revolución en la enseñanza. Anuario del Centro de Estudios Martianos. Volumen 8, pp. 14-19, La Habana, Cuba.

Unicef-Unesco (2015). Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. Educación 2030. Declaración de Incheón y Marco de Acción. Documento digital.

Biodata

Emilce Beatriz Sánchez Castellón: Doctoranda en Ciencias de la Educación, CADE, Universidad de Cartagena, RUDECOLOMBIA. Cursos de Maestría en Ciencias de la Educación Superior - Universidad de Matanzas, Cuba-. Magíster en Ciencias Sociales, Universidad de La Guajira, con varias especializaciones: Gestión Gerencial, Universidades de Cartagena y de La Guajira; Pedagogía para desarrollo del aprendizaje autónomo, - UNAD-; Evaluación escolar, Universidad de La Guajira; Licenciada en Ciencias Sociales, Universidad Sabana. Docente T.C. Universidad de La Guajira. Editora y directora general de la revista Entretextos. Grupo de investigación Aa'in. Docente T.C. Uniguajira.

Entretextos – Editora invitada
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 22-23
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10472602
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista

Hay gente que vibra

There are people who vibrate

Eesü wayuu kakutkulekaa

Ligia María Sánchez Castellón
https://orcid.org/0000-0003-0292-2722
lsanchezca@unimagdalena.edu.co licar56@gmail.com
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

Constituye una distinción haber realizado la labor de Editora Invitada en este dossier que ENTRETEXTOS dedica a la prestigiosa maestra e investigadora colombiana ***Carmelina Paba Barbosa***, porque cuando honramos a quien lo merece, el honor se revierte iluminándonos la justicia.

Los trabajos que aparecen en el dossier revelan una trayectoria brillante y un extenso legado de la ilustre profesional, a la educación colombiana y latinoamericana. Quienes los han escrito reconocen en la educadora ser maestra de maestras y tener una vida dedicada a la educación y a la investigación, destacan su identidad, tenacidad y compromiso y exaltan su entrega a la formación de maestros y otros profesionales. ¡Cuántos méritos incluidos en el quehacer de una mujer ejemplar!

La diversidad caracteriza el dossier, conformado por temáticas de la pedagogía y la didáctica, que transitan desde el desarrollo de habilidades de lecto-escritura en la educación de la primera infancia y el aprendizaje del inglés; la investigación, que resulta abordada mediante las tendencias en el grupo Cognición y Educación y como estrategia didáctica para el desarrollo de competencias laborales; la problemática de la digitalización, que aparece representada mediante una habilidad pedagógica para el desarrollo de competencias comunicativas.

La garantía de derechos, la implementación del acuerdo de París y la declaración de Glasgow en el turismo, en el entorno mexicano de Acapulco da paso a la presencia del estudio de relatos de origen y palabras nativas junto a la literatura de Vicenta Siosi Pino, artículos que recrean a la cultura wayuu propia de La Guajira colombo-venezolana y de la que hemos aprendido su dinámica cotidiana.

Aportan a la cientificidad de este número de la revista estudios sobre la psiquis en estudiantes universitarios, que destacan la existencia de trastornos que coexisten en el desempeño de estos educandos, entre los que se presentan la ansiedad, la sintomatología depresiva leve o moderada, la depresión y la memoria en su vínculo con el estado de ánimo de dichos estudiantes.

La presencia martiana en la escuela cubana, así como el reto que representa el desarrollo identitario en la juventud universitaria dan un cierre formativo a los artículos del dossier, para dar paso, en la sección Argumentos, al texto Aportes de la ciencia cognitiva a la comprensión de la cognición, tema que motiva la reflexión pedagógica.

Las Pinceladas Regionales brindan su frescura a través de la poesía, y dos interesantes libros permiten, uno, incursionar en la autoeficacia percibida en adolescentes italianos y colombianos, y otro, abordar a la coca en su vínculo con la identidad cultural de una comunidad andina.

Llegue el agradecimiento de la revista a quienes con tanto amor y ciencia enriquecen los estudios interculturales desde Latinoamérica y el Caribe, disfruten todos, y en especial la maestra investigadora ***Carmelina Paba Barbosa*** este poema (transcripción textual):

LA GENTE QUE ME GUSTA

(Mario Benedetti, 1920-2009)

Me gusta la gente que vibra,
que no hay que empujarla,
que no hay que decirle que haga las cosas,
sino que sabe lo que hay que hacer y que lo hace.
Me gusta la gente justa con su
gente y consigo misma, que
no pierda de vista que somos
humanos y nos podemos equivocar.

Biodata

Ligia María Sánchez Castellón: Cursos doctorales en Ciencias de la Educación, CADE, Universidad del Magdalena -RUDECOLOMBIA- Magíster en Enseñanza del Lenguaje y la Lengua Castellana. Universidad del Magdalena. Especialista en Metodología de la Enseñanza del español y la Literatura. Universidad de Pamplona-Universidad del Magdalena. Docente catedrática, grupo de investigación Cognición y Educación, Universidad del Magdalena. Docente Tutora Programa, Todos a Aprender -PTA- MEN, Coordinadora Nodo Caribe/Magdalena, Red para la Transformación de la Formación Docente en Lenguaje.

Entretextos - Editorial/ Editorial/kashajalakaa
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 24-27
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10472628
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista

Carmelina Paba Barbosa: maestra e investigadora

Carmelina Paba Barbosa: teacher and researcher

Carmelina Pava Barbosa: ekirajülü jee kachejaaralü meraajuusalü

Rebeca González Sanjuán
https://orcid.org/0009-0002-1327-8338
rgonzalezs@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

Los grandes maestros son modelos verdaderamente inspiradores en las instituciones educativas por su dedicación, pasión y compromiso con el trabajo. Ellos representan una razonada y firme vocación por la educación, una inclinación natural por la indagación de temas y situaciones relacionadas con ella y un sentido social de su labor. ***Carmelina Paba Barbosa***, sin lugar a dudas, es una de ellos. Es, con sobrados méritos, de las más grandes maestras del Caribe colombiano, su nombre se ha convertido en las últimas décadas, en los círculos académicos y científicos, en sinónimo de excelencia por sus grandes logros e importantes realizaciones en los campos de la docencia, la investigación y la extensión.

En buena hora la Universidad de La Guajira con el liderazgo de la Facultad de Ciencias de la educación, en el ejercicio de su misión de resaltar la labor de académicos e investigadores, ha decidido dedicar este dossier a Carmelina Paba Barbosa, maestra ilustre y prolífica investigadora, por la gran influencia que ha ejercido y los valiosos aportes que ha entregado al desarrollo de algunos de importantes temas de la educación a nivel nacional e internacional.

En Carmelina Paba, desde hace más de tres décadas, se conjugan docencia e investigación, en una labor valiosa y fecunda, representada en trabajos científicos, artículos, ponencias y libros, que la han llevado a ser reconocida en el país y el contexto iberoamericano como una de las científicas más acreditadas e importantes de las últimas décadas sobre problemáticas educativas y del ámbito de la psicología.

La solidez de sus aportes se ha visto soportada, en los inicios de su labor investigativa, en el pensamiento de grandes estudiosos e investigadores como Paulo Freire, en el campo de la pedagogía liberadora, Miguel de Zubiría con sus desarrollos en torno a la Pedagogía conceptual y Carmen Cecilia Galvis, su mentora, quien la aproximó al estudio de los procesos psicológicos básicos.

El espíritu de maestra de Carmelina Paba la ha llevado a compartir su variada gama de inquietudes académicas, así como sus conocimientos y experiencias, con las muchas generaciones de estudiantes que han pasado por sus manos; y su alma de investigadora le ha permitido convertirse en impulsora del Programa de Semilleros de Investigación, líder de Grupos de Investigación y orientadora de las labores de generación de nuevo conocimiento en diversas áreas del saber, todo ello en la Universidad del Magdalena.

Su influencia ha sido y sigue siendo notable en el tema de los procesos cognitivos y su relación con la educación, desde la perspectiva de que, los procesos de aprendizaje han de orientarse desde la visión de lo que ocurre en la mente de los individuos y no desde prácticas externas desconectadas de la actividad mental.

Su ascendencia ha sido reconocida por la generación de conocimientos, enfoques, planes, contenidos, metodologías, prácticas evaluativas y gestión, encaminados a impulsar mejores niveles y calidad en la educación inicial, básica y media, desde programas de cualificación de maestros en lectura y escritura, hasta propuestas para superar dificultades de aprendizaje de la lectura en niños. En este último aspecto, la convicción de Carmelina Paba de que, estas situaciones no se deben esencialmente a algún tipo de inconveniente que puedan tener los niños, sino a que su forma y ritmo de aprendizaje no se ajustan a los esquemas tradicionalmente establecidos en los ámbitos educativos, o sea, a que su proceso de construcción de la lengua es diferente, condujo a fortalecer la visión revulsiva que hoy ha abierto espacios de inclusión para estos pequeños en todos los escenarios escolares y de transformación de las prácticas pedagógicas para los maestros del sistema educativo colombiano. En esta perspectiva del trabajo de Carmelina Paba, por su relación con la temática del currículo, han sido Nelson López, Mario Díaz, Alberto Martínez, Alfonso Tamayo, Cristian Hederich y Humberto Quiceno sus referentes científicos.

La temática de la lectura se ha convertido en su preocupación permanente, lo que ha conllevado a que sus investigaciones hayan enriquecido la visión del texto haciéndola más amplia, permitiéndole considerar la expresión gráfica como un código a través del cual simbolizar el pensamiento, para ser comunicado o interpretado con significado. A esto se suma el estímulo que ha dado esta investigadora, por una parte, a la tarea de indagar profundamente sobre el conocimiento que las personas pueden llegar a tener de su propia actividad lectora; y, por otra, a explorar las posibilidades de alcanzar diversos niveles de comprensión de los textos. En este importante tema de la lectura, han sido Fabio Jurado, Gloria Rincón, Guillermo Bustamante, Blanca Cecilia Orozco, Olga Lucía Zuluaga y Fabio Echeverry importantes apoyos para el trabajo de Carmelina Paba, por sus conceptualizaciones sobre el contexto educativo y sus reflexiones acerca de la enseñanza y el aprendizaje de la lectura y escritura.

La doctora Paba, desde otra visión, apoyada en Mayor, Suengas y González, por un lado, y Aragón y Caicedo, por otro, ha fortalecido el trabajo encaminado a dilucidar la relación entre la actividad metacognitiva y el proceso lector y la creación de estrategias de impulso a la conciencia, el control y la producción de la comprensión por parte de quien lee.

El valioso trabajo de Carmelina Paba en el área de las neurociencias ha recibido el respaldo del pensamiento y las investigaciones de Francisco Mora, Antonio Damasio, José Portellano, Ana Campos, Alfredo Ardila, Mónica Roselli y Elkhonon Goldberg, que le han permitido la reflexión sobre la incorporación del estudio de las neurociencias a la educación.

Su influjo académico y científico también se ha notado en el tema de la escritura, particularmente, en relación con la construcción de la lengua escrita por parte de los niños, desde donde puntualiza el valor de los primeros trazos, garabatos, rayas y círculos, entre otras expresiones gráficas, para el proceso de relacionar y unificar en la mente del niño rasgo y sentido. Este trabajo se ha convertido para los maestros en un elemento orientador de sus prácticas de enseñanza de la escritura, por la comprensión que implica del proceso de la escritura. Estos escenarios de la escritura, siempre unida a la lectura, en la visión de Carmelina, se han visto iluminados por las ideas de Joseph Oliver, Emilia Ferreiro, Delia Lerner, Margarita Gómez Palacio, entre otros destacados estudiosos.

La autoridad científica de Carmelina también se ha dejado ver en el tema de la educación, tanto para niños con capacidades excepcionales, como para aquellos con ritmo de aprendizaje diferente, afianzando la consideración, que, todas las personas tienen la capacidad de aprender desde sus condiciones particulares. En este sentido, han sido Mariela Vergara, Yolanda Benito, Luz Pérez y Juan Alonso, sus soportes teóricos y conceptuales, para explorar el campo de la intervención psicoeducativa con esta población.

Y más recientemente, el legado de Carmelina Paba se ha extendido a la temática de la prosocialidad, en la que su trabajo, aún joven, marca caminos, con el apoyo teórico de Bandura, Bisquerra, Luengo, Pastorelli y Eisenberg, para proponer, desde la escuela, estrategias y procedimientos encaminados al fomento de comportamientos enriquecedores de la vida humana.

De todo lo anterior se puede entender, que Carmelina Paba Barbosa ha legado al mundo científico, más allá de las fronteras locales, un gran cúmulo de ideas, experiencias y conocimientos que han enriquecido teóricamente el caudal de haberes de la pedagogía de los últimos años, que han estimulado la práctica diaria de estudiantes, maestros y científicos, por mejores procesos formativos en todos los niveles de formación. Sin duda alguna, su gran aporte al tema educativo se puede sintetizar en "vislumbrar la interrelación estrecha que existe entre la pedagogía, la psicología educativa y las neurociencias para ahondar en la comprensión de los procesos de aprendizaje, desde el funcionamiento del cerebro". En ese sentido, resulta evidente que la pregunta que ha orientado esta inquietud es ¿por qué incorporar el estudio de la neurociencia cognitiva a la educación?, a la cual ella misma ha respondido, desde el pensamiento de Édgar Morín: "*El hombre sólo se completa como ser plenamente humano por y en la cultura. No hay cultura sin cerebro humano… y no hay mente sin cultura*" (1999).

Biodata

Rebeca Josefa González Sanjuán: Magíster en Educación, Universidad del Magdalena – SUE Caribe. Especialización en Enseñanza del Lenguaje, Universidad de Pamplona y Universidad el Magdalena. Licenciada en Lenguas Modernas, Universidad del Magdalena. Docente investigadora-Universidad del Magdalena, Colombia. Grupo de Investigación Multidisciplinar en Educación y Pedagogía. Unimagdalena.

Entretextos - Prólogo
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 28-31
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10472630
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista

La maestra de maestras

The teacher of teachrs

Ekirajütkat ekirajülüirua

José Manuel Pacheco Ricaurte
https://orcid.org/0000-0002-9217-5478
jpacheco@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

La revista ENTRETEXTOS ha decidido reconocer y exaltar la ejecutoria de una personalidad que con su vida y obra ha trascendido en el ámbito académico marcando huellas que servirán de guía para quienes comienzan o ya transitan por los caminos de la investigación y la docencia.

La doctora Carmelina Paba Barbosa, a quien reconocemos y exaltamos, ha dedicado más de cuatro décadas de su trabajo profesional a contribuir con su esfuerzo y dedicación en la consolidación del prestigio de la Universidad del Magdalena, especialmente a través de su labor en las Facultades de Ciencias de la Educación y Salud.

Desde su llegada a Santa Marta, a mediados de los años setenta, recién graduada del programa de Licenciatura en Psicopedagogía, de la Universidad Pedagógica y Tecnológica de Tunja, empezó a perfilarse como referente en los campos de la pedagogía y la educación a través de su labor como formadora en la hoy Escuela Normal Superior San Pedro Alejandro y, casi inmediatamente, en la entonces naciente Facultad de Ciencias de la Educación, de la Universidad del Magdalena.

El mérito de su trabajo docente en ambas instituciones valió para que fuera escogida como profesora responsable de orientar cursos de capacitación y educación continuada, dirigidos a docentes en ejercicio, en el Centro Experimental Piloto Regional Magdalena, entidad oficialmente competente para promover y garantizar la cualificación de maestros por la respectiva Secretaría de Educación.

Es obvio que las responsabilidades asumidas y las exigencias que se derivaron detonaron en ella la necesidad de seguir avanzando en su crecimiento académico y profesional, razón por la cual asumió el desafío de iniciar, para luego concluir con

éxito, su formación como psicóloga. Sin embargo, tal vez lo más interesante de esta decisión, fue la consecuencia que tuvo para comenzar a proyectar su trabajo hacia la investigación formal, siempre con el enfoque de impactar en su propia praxis pedagógica e influir con su guía y orientación en las prácticas diarias de los docentes con quienes se relacionaba a través de los eventos académicos, seminarios, talleres, diplomados y cursos que se orientaron bajo su responsabilidad.

La vocación por la investigación, combinada con la docencia, iluminó su camino para comprender que el trabajo solitario únicamente da frutos precarios y, entonces, atraída por la posibilidad de crecer colectivamente alrededor de proyectos de investigación con opciones de generar innovaciones pedagógicas, comenzó la relación académica que al tiempo derivó en amistad entrañable con reconocidos investigadores en el ámbito nacional e internacional como Rodolfo Posada Álvarez, José Antonio Camargo, Elda Cerchiaro, Ligia Sánchez Castellón, entre otros.

Fruto de esta relación se generan artículos académicos, los primeros libros y, sobre todo, procesos innovadores, como el de institucionalizar en la Facultad de Ciencias de la Educación y en todas las licenciaturas el Proyecto Pedagógico y los laboratorios de microenseñanza, en donde los maestros en formación debían demostrar las competencias y capacidades apropiadas durante la carrera. Es justo expresar que en esa primera etapa de esta Facultad en la Universidad del Magdalena el trabajo colaborativo y cooperativo del grupo se materializó en la definición de propuestas de desarrollo curricular y en la renovación de las mismas como soporte de la formación profesional de los futuros licenciados en Matemáticas y Física, Biología y Química, Ciencias Sociales, Lenguas Modernas y Artes.

El liderazgo, la rigurosidad académica y su capacidad para investigar e innovar, originó que la profesora Carmelina, sumara, además de otras responsabilidades directivas que le habían sido asignadas institucionalmente, la de dirigir el Instituto de Educación Abierta y a Distancia, cuyo propósito central fue llevar programas de educación superior a las regiones bajo la modalidad de educación a distancia, con un enfoque novedoso, en ese momento, en el territorio regional. Hoy esta modalidad está consolidada y fortalecida, representando una opción potente en nuestra Alma Mater para ampliar cobertura con calidad y generar impacto en el desarrollo de los sistemas educativos en las regiones.

La complejidad de los temas de investigación y las necesidades del entorno educativo regional imponía mayor profundidad y rigor en el tratamiento de los mismos y, con clara conciencia de esas circunstancias, la maestra Carmelina decidió avanzar en su propio proceso formativo y para ello se propuso continuar su formación académica; y lo logró, graduándose con éxito en los niveles de maestría y doctorado.

En uno de los momentos más críticos en la vida institucional de la Universidad del Magdalena, comenzando la primera década del tercer milenio, institucionalmente se decidió renovar y ampliar la oferta académica creando nuevas facultades y programas de pregrado; una de ellas la Facultad de Salud. Entonces, se proyectó que en esta unidad académica se debía incorporar un programa nuevo, el de Psicología. El liderazgo, la inteligencia, el rigor y la solidez académica demostrada por Carmelina,

determinó que fuera ella la escogida para guiar el proceso, y en esa línea de trabajo dirigió, orientó y sustentó ante los correspondientes pares asignados por el Consejo Nacional de Acreditación –CNA- el Documento Maestro que soportaba dicho programa. Esta defensa fue especialmente difícil, y finalmente exitosa. El programa inicialmente por ella liderado, acaba de cumplir 20 años de labor continúa formando profesionales -psicólogos y psicólogas-, acreditados por su alta calidad, según las condiciones oficiales del CNA, goza de prestigio y reconocimiento académico por la formación que imparte y por el impacto que genera en el entorno, el cual cada día es más evidente.

De este programa de Psicología y con la importante contribución del grupo de investigación Cognición y Educación y sus alianzas con otros grupos pertenecientes a otras instituciones nacionales e internacionales, han surgido cuatro programas de maestría en el área de psicología y salud mental que hoy exitosamente hacen parte de la oferta de posgrados de la Universidad del Magdalena.

Fruto del trabajo continuo generando investigaciones, dirigiendo proyectos de impacto social y enfatizando en la producción académica que se publica en revistas y editoriales de reconocida tradición científica en los campos de la psicología y la educación, el grupo de investigación Cognición y Educación, históricamente liderado por esta maestra, ha logrado ser clasificado en categoría A1 por el Ministerio de Ciencia y Tecnología, es decir, se distingue por su excelencia científica, que se fortalece y consolida como nicho para la formación de investigadores a través de los semilleros de investigación, la incorporación a redes de conocimientos en los campos de la educación y la psicología, y la generación de contactos, alianzas y convenios, todo ello alrededor del nombre y reconocimiento de su líder natural.

Las alianzas académicas y la red de contactos de Carmelina Paba y el grupo que lidera han dado lugar a programas de intercambios, pasantías y convenios en el nivel internacional especialmente con instituciones italianas, como la Universidad Sapienza de Roma, con la cual se han oficializado convenios para doble titulación y programas de formación doctoral, auspiciados mediante becas, proyectos de investigación y publicaciones conjuntas.

Es evidente que la personalidad de Carmelina, relevante y trascendente en el contexto nacional e internacional, se deriva del reconocimiento y respeto académico que inspira, en la motivación que despierta en sus discípulos por la investigación y la formación permanente, así como la escuela que va configurando en el campo de la pedagogía, la psicología y, más recientemente, en la perspectiva ética que debe orientar el proceso educativo, la investigación y la proyección social. Ella se erige como referente ético en el escenario académico nacional y pionera en esta esfera de la actividad humana; su desempeño como miembro principal del Tribunal Nacional de Ética, de la *Sociedad Colombiana de Psicología*, y la distinción de profesora EMÉRITA que la Universidad del Magdalena le concedió, exaltando su labor docente, son apenas algunos de los múltiples y merecidos homenajes que demuestran la pertinencia, trascendencia, profundidad e impacto de su trabajo docente e investigativo y su calidad humana.

Sin duda, este número especial de la revista ENTRETEXTOS hace justicia a la vida y trayectoria de una persona que ha hecho de la educación una pasión y de la investigación un propósito permanente, como forma de impactar y transformar positivamente vidas y entornos sociales.

Finalmente, damos gracias a la Universidad de La Guajira y a su Facultad de Ciencias de la Educación, por considerar el nombre de nuestra admirada maestra Carmelina, para dedicar este dossier.

Biodata

José Manuel Pacheco Ricaurte: Magister en Educación Superior, Universidad Pedagógica Nacional de Colombia. Con varias especializaciones: en Tecnología de Alimentos, Universidad del Magdalena-Universidad Industrial de Santander. en Tecnología de Alimentos, Universidad del Magdalena-Universidad Industrial de Santander. en Docencia Universitaria, Universidad del Bosque. Licenciado en Biología y Química, Universidad del Magdalena. Maestro, Normal Superior para Varones, Barranquilla. Decano Facultad de Ciencias de la Educación, Universidad del Magdalena, Colombia.

Entretextos - Perfiles/Profiles/Kanüliamaaka
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 32-35
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10472632
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista

Vocación, tenacidad y compromiso: la trayectoria académica de una maestra que eligió serlo

Commitment, vocation and tenacity: the academic career of a teacher who chose to be one

Katekalee, katsünee jee ka'yataale: jüchikipala wanee ekirajülü achuntaaka a'yatawaa jünain

Elda Cerchiaro Ceballos
https://orcid.org/0000-0003-2399-9892
ecerchiaro@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

"Una idea es poderosa en función de lo que se puede hacer con ella" (Cole, 1987)

Suele decirse que por sus obras y acciones se conoce (y se reconoce) a las personas. Esta máxima se cumple a cabalidad en el caso de la profesora Carmelina Paba Barbosa, cuyas obras, manifestadas en numerosos proyectos académicos, de investigación y publicaciones, se constituyen, sin lugar a dudas, en un legado para la psicología y la educación en nuestro país y, muy especialmente, en nuestra región Caribe.

Conocí a Carmelina Paba hacia finales de la década de 1980; por aquel entonces ella había tomado la iniciativa, junto con el profesor Rodolfo Posada Álvarez -al igual que ella vinculado a la Universidad del Magdalena- de organizar la Asociación de Psicólogos del Magdalena (APSIMAG), como un paso necesario para la visibilización de la psicología como disciplina y como profesión en nuestro departamento. Para lograr ese propósito, ella se dio a la tarea de contactar de manera personal a los psicólogos y psicólogas que trabajábamos en la ciudad de Santa Marta, tanto a los de mayor experiencia como a algunos noveles como yo. Vale decir que, sin duda las habilidades sociales de la profesora Carmelina le hicieron fácil esa tarea. Esta motivación dio lugar a diversas reuniones y encuentros que llevaron, finalmente, a la constitución de la asociación con todas las de la ley, es decir, cumpliendo los requisitos legales establecidos en ese momento.

Desde entonces he visto a la profesora Carmelina, emprender diversas iniciativas que han marcado su trayectoria académica, muchas de ellas desde la Universidad del Magdalena, su *alma mater*, otras desde escenarios intelectuales distintos; siempre orientadas a la formación de profesionales en la región. En ese orden, tiene a su haber la creación del Departamento de Pedagogía en la Facultad de Educación, la puesta en marcha de la primera especialización ofrecida a docentes de la región en el área de la educación sexual, la creación del primer semillero de investigación, del grupo de Investigación Cognición y Educación, del programa de Psicología (el primero en una universidad pública en el Caribe colombiano), la doble titulación en pregrado en psicología con la Universidad *Sapienza di Roma* (Italia). Estas son algunas de sus fructíferas iniciativas que la convierten en promotora de transformación del entorno social y humano, por la vía de la educación.

Ella misma se reconoce maestra. Públicamente afirma: "soy maestra, y de las de antes"; de esta manera reivindica su vocación de formadora. Esa fue su elección. No es extraño entonces que conjugara en su quehacer profesional, dos campos disciplinares que le han aportado significativamente a la formación y al desarrollo humano: la psicología y la educación. Esta integración se muestra de manera coherente en su propia formación académica, así como en su trayectoria de investigación. Precisamente, el grupo de investigación que lideró por más de 20 años lleva por nombre "Cognición y Educación" en el que se concreta un interés por el estudio de los procesos psicológicos ligados a la cognición en relación con la educación, que se ponen de manifiesto en ámbitos como el desarrollo, el aprendizaje, la salud, las relaciones sociales y la convivencia humana.

La profesora Carmelina tiene el mérito de haber inaugurado en la Universidad del Magdalena la formación en investigación de jóvenes a través de la estrategia de Semilleros de investigación, un espacio alterno, en el que estudiantes con ciertas inquietudes y una fuerte motivación se acercaban a la investigación al lado de un investigador-tutor con el que iniciaban un camino que los llevaba de semilleristas, a desarrollar un proyecto de grado, a participar como jóvenes investigadores, a ser asistentes de investigación, hasta desarrollar tesis de maestría y llegar a ser coinvestigadores en proyectos de investigación. Por supuesto, no todos seguían esta ruta hasta el final; muchos lograban desarrollar competencias y actitudes positivas, necesarias para hacer investigación.

El Grupo de investigación Cognición y Educación, bajo la dirección de la profesora Carmelina Paba, logró convertirse en un nicho de formación de investigadores. Allí no solo se han formado los jóvenes a través de una práctica científica que continúa formándonos. Uno de los propósitos del grupo es hacer escuela, en el sentido de propiciar que los procesos de investigación sean al mismo tiempo procesos de formación o procesos pedagógicos, siguiendo el principio de aprender haciendo, en este caso, aprender a investigar, investigando. En suma, esta experiencia de formación de investigadores a través del grupo *Cognición y Educación* nos ha enseñado que se trata de un proceso de doble vía, en una dinámica en la que aprendemos todos. La aplicación de estos principios ha rendido ampliamente sus frutos con una cosecha de jóvenes investigadores talentosos.

La reflexión sobre esta importante experiencia me ha permitido identificar una serie de características, algunas personales y otras del contexto que, a mi juicio, se constituyen en condiciones para la práctica de la investigación. Me refiero, en primer lugar, a la motivación que se traduce en la pasión con la que hay que asumir este tipo de actividad, de manera que una persona se dedica a la investigación porque quiere, porque le gusta. Se requiere además cierta dosis de obsesión, de tenacidad; lo que hoy en día los jóvenes califican como "ser intenso", combinado con disciplina y organización. Un alto nivel de lo que los psicólogos llaman "tolerancia a la frustración" es necesaria para afrontar las dificultades y no perderse en el camino, al igual que las complicidades necesarias que se logran a través de las sinergias del trabajo en equipo.

Desde que conocí a Carmelina aprecié y admiré en ella estas y otras características personales que eran evidentes, por ejemplo, su capacidad de trabajo, sus habilidades para la gestión, su liderazgo, su infaltable tenacidad, su compromiso más allá de lo institucional, que la ha llevado siempre a asumir los proyectos como una meta personal que cumplir. Sensible y solidaria, excelente anfitriona, siempre atenta y dispuesta para hacer sentir al otro como en casa. Puedo decir que estos rasgos y características le han permitido a Carmelina hacer ese recorrido académico de la manera como lo ha hecho: coherente, riguroso y sostenido.

Con un dossier dedicado a Carmelina Paba Barbosa, en este número, *Entretextos* hace reconocimiento a su trayectoria académica de más de cuatro décadas, que da cuenta de su trabajo ético y riguroso, caracterizado por su compromiso permanente con la formación de jóvenes en los campos de la psicología y la educación. Como muestra de un profundo respeto, admiración y afecto, sus compañeras y compañeros en ese recorrido, cómplices muchas veces de sus ideas e iniciativas, algunas desde los comienzos del grupo, otros más recientes, quienes fueran primero sus estudiantes y ahora sus colegas, participamos en este reconocimiento a su labor con textos de diverso tenor. Algunos hacen referencia de manera directa a su trabajo, en una cronología que señala momentos clave en esa trayectoria, que a la manera de hitos marcaron el inicio de desarrollos y logros académicos importantes en la historia de la Universidad del Magdalena. Otros, presentan resultados de investigaciones realizadas desde el *grupo Cognición y Educación*, quienes fueran sus estudiantes y dirigidos, tanto en el nivel de pregrado, como de postgrado. En la forma de ensayos, artículos empíricos, de reflexión, reseñas, estos textos muestran el abanico de temáticas de investigación que, de una u otra forma, han sido objeto de interés por parte de la profesora Carmelina Paba a lo largo de su vida académica.

Por último, el epígrafe que da inicio a este perfil nos advierte sobre el poder que puede alcanzar una idea cuando se lleva a la acción; en el caso de Carmelina Paba Barbosa sus buenas ideas se convirtieron en acciones colectivas, sostenibles en el tiempo, poderosas en sí mismas por su capacidad para transformar la vida de muchas personas a través de la educación en sus diversas formas. Este hecho le otorga un lugar destacado en la historia de la psicología y de la educación en Colombia.

Referencias bibliográficas

Cole, M. (1987). Introducción. En, U. Bronfenbrenner, *Ecología del desarrollo humano,* pp.11-14. Paidós

Biodata

Elda Cerchiaro Ceballos: Doctora en psicología, Universidad del Valle, Cali. Magister en estructuras y procesos de aprendizaje, Universidad Externado de Colombia, Bogotá. Psicóloga, Universidad Metropolitana, Barranquilla. Directora Grupo de Investigación Cognición y Educación, Universidad del Magdalena. Profesora Titular, Programa de psicología, Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia.

Entretextos - Semblanzas
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 36-47
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10472634
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista

Carmelina Paba Barbosa, una vida dedicada a la educación y a la investigación

Carmelina Paba Barbosa, a life dedicated to education and research

Carmelina Pava Barbosa, wane'eree kataa o'uu jünain ekirajaa jee jünain achejawaa kasa meraajuusalü

Amanda Miguel Iguarán Jiménez
https://orcid.org/0000-0002-5658-6560
aiguaran@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

María Dilia Mieles Barrera
https://orcid.org/0000-0002-6227-8468
mmieles@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

Rebeca Josefa González Sanjuan
https://orcid.org/0009-0002-1327-8338
rgonzalezs@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

Formación

'Maestra', así le suelen llamar. Es investigadora, educadora, filántropa y amiga. Nació en Chiriguaná, departamento del Cesar, Colombia, un 31 de diciembre en la década de los años cincuenta. Adelantó sus estudios de Primaria en el Colegio Nuestra Señora de Chiquinquirá, ubicado en su pueblo natal. Obtuvo su diploma de Bachiller en el Colegio de La Presentación, en Convención-Norte de Santander, con el título de Maestra. Se licenció en Psicología Educativa y Administración en la Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia, de Tunja -UPTC-. En esa época desarrolló su primer proyecto de investigación sobre la enseñanza de la lectura en la Escuela Primaria, comenzando con ello su carrera investigativa.

Continuó su formación académica en la Maestría en Educación con énfasis en Orientación y Asesoría Escolar en la Universidad Pedagógica Nacional, de Bogotá. Su

tesis de grado Meritoria, titulada *Propuesta para la Organización de un Centro de Asesoría Académica para los Estudiantes del Grado XI de los colegios oficiales de Santa Marta*, marcó su vida profesional, porque fue un trabajo concebido para ser ejecutado con técnicas de estudio basadas en la lectura, a partir de fichas autodidactas. Con este estudio Carmelina encontró precisamente en el tema de la lectura un eje importante en su trasiego profesional.

Previendo esta joven maestra las posibilidades y alcances de su futura labor, se aventuró a alcanzar simultáneamente con su Maestría su título de Psicóloga, en la Universidad INCCA de Colombia, en Bogotá. Allí, con su tesis Relación entre Madurez Neuropsicológica, Tipo de letra -Script o Cursiva- y Problemas de Lectoescritura logró conjugar las dos grandes áreas de su formación –la psicología y la educación- en serias reflexiones orientadas a tender puentes entre ellas, reafirmando en su fondo, por un lado, cómo los problemas educativos se convierten en retos para los psicólogos en su tarea de elaborar teorías de comportamiento de las personas; y, por otro lado, cómo esas teorías psicológicas proporcionan a la educación las bases necesarias para tomar decisiones en el ámbito de su práctica.

Continuando con su proceso formativo se tituló como doctora en Psicología con énfasis en Neurociencias Cognitivas Aplicadas, en la Universidad Maimónides, en Buenos Aires, Argentina, y con una tesis doctoral orientada hacia el estudio de las Funciones Ejecutivas y Comprensión Lectora en Estudiantes Universitarios. Este doctorado resarce en Carmelina la inquietud que se generó desde su formación en psicología acerca de las bases neurocientíficas del aprendizaje de la lectura.

Con estas experiencias la maestra Carmelina fortaleció su motivación y formación como investigadora. Desde el Grupo de Investigación Cognición y Educación ha tenido una amplia carrera de realización de trabajos, producción de artículos, elaboración de libros, presentación de ponencias y mejoramiento permanente de su cualificación, que hoy por hoy se registran con resultados superlativos en una hoja de vida brillante.

Experiencia profesional e investigativa

Carmelina se ha desempeñado en diversos cargos profesionales. El ímpetu y la acuciosidad que la caracterizan han permitido la creación de iniciativas académicas, la gestión de proyectos investigativos y la apuesta por consolidar alianzas.

Inicialmente, se vinculó al magisterio como maestra en el área pedagógica en la Escuela Normal Nacional para Varones, de la ciudad de Santa Marta, y, simultáneamente, se vinculó como docente en la Universidad del Magdalena. Allí se dedicó a orientar procesos de formación pedagógica y didáctica para maestros de los niveles de Educación Preescolar, Básica Primaria, Básica Secundaria y Media, actividad que le permitió alcanzar un alto prestigio en el magisterio.

La primera de las grandes investigaciones en las que participó desde entonces fue dirigida a evaluar la implementación de la promoción automática en el departamento del Magdalena. En ella, al lado del destacado psicólogo Rodolfo Posada Álvarez, se

dedicó a estudiar con seriedad y compromiso, de modo puntual, cómo se da el proceso de enseñanza de la lectoescritura y la evaluación del mismo, lo que le permitió indagar profundamente sobre la enseñanza por procesos y la diversidad de prácticas evaluativas, entre otros interesantes aspectos del tema. De allí surgió su primer libro: *Promoción Automática y Enseñanza de la Lectoescritura*. Se notó desde ese momento su interés por conocer y ejercer una importante influencia en la calidad de la educación de los niveles educativos precedentes.

En 1995 dirigió dos proyectos cofinanciados por el Ministerio de Educación Nacional -MEN-, la Gobernación del Magdalena y la Universidad del Magdalena, denominados *Fortalecimiento del Programa de Escuela Nueva y Fortalecimiento de la Educación Básica Primaria*. Estos trabajos fueron la base para la creación del grupo de investigación que más tarde se denominó Cognición y Educación.

Ese mismo año, con el apoyo del Fondo de Inversión Social del Estado y la Secretaría de Educación del Magdalena, trabajó por el fortalecimiento de la educación básica en el Programa Escuela Nueva, para el cual ideó y proyectó guías de trabajo y estrategias de lectura para estudiantes, dirigidas a impulsar procesos elevados de pensamiento en los niños y, por consiguiente, alcanzar mejores niveles en su proceso de aprendizaje.

A partir de entonces y hasta 2005 la labor incansable de Carmelina junto a sus colegas y amigas, Ligia Sánchez Castellón y Elda Cerchiaro Ceballos, dio generosos frutos en interesantes libros publicados y puestos al servicio de la comunidad científica regional, con repercusión nacional e internacional. Entre ellos se encuentran *Los Niños, Pequeños Autores: Interpretación de las primeras escrituras que producen los niños y sus implicaciones pedagógicas*[1], desde donde se dan luces acerca del proceso de construcción de la lengua escrita por parte de los infantes, validando la importancia de los primeros trazos, círculos, rayas, garabatos, entre otras manifestaciones gráficas, para la tarea de conjugar rasgo y sentido en la mente del pequeño escritor, lo cual convierte esta obra, sin lugar a dudas, en una linterna que clarifica la comprensión del proceso de la escritura y su enseñanza en quien se encuentra en proceso de formación para orientarlo y aún para quien ya lo ejerce.

También, como resultado de sus investigaciones, Carmelina y sus colegas dieron a la luz el libro-módulo *¿Deficiencia o Diferencia? Bases para una pedagogía del lenguaje en el contexto de la diversidad escolar*[2], con el que proponen un cambio en las consideraciones que hasta entonces se tenían de los niños con necesidades educativas especiales, al sostener con absoluta firmeza y convicción que las dificultades de aprendizaje de la lectura de estos pequeños no se deben fundamentalmente a que tengan algún tipo de limitación sino a que su proceso de construcción de la lengua es diferente, es decir, su ritmo de aprendizaje no se ajusta a los patrones educativos preestablecidos. Bajo esta consideración se favorece, sin duda, la inclusión de estos chicos en todos los escenarios escolares del sistema educativo colombiano. Esta obra se convirtió por su

[1] Publicado en 1997 con ISBN 958-33-0653-3. Editorial INTERTEXTO. Segunda Edición, 1.000 ejemplares.
[2] Publicado en 1998. Documento físico IDEA. Universidad del Magdalena.

contenido en un recurso esencial y obligado en el proceso de formación de maestros para esta población escolar.

Así mismo, Carmelina junto a Elda Cerchiaro, como fruto de sus experiencias en el ámbito educativo, elaboraron la obra *Hacia la construcción de tu proyecto de vida profesional*[3], con la cual se pretende orientar a los jóvenes a descubrir por sí mismos sus intereses vocacionales y a aprovechar sus aptitudes y potencialidades al momento de decidir sobre su carrera y su vida.

Por esta época cobró especial interés para Carmelina Paba el tema del "rendimiento académico" -hoy superado ese concepto, porque se trabaja el de desarrollo académico o de competencias-, de allí que se dedicaran a adelantar un estudio sobre la Relación entre *Nivel de Pensamiento, Rasgos de Personalidad y Rendimiento Académico de los estudiantes de la Universidad del Magdalena*[4]. Con este trabajo, la incansable investigadora sumó al estudio del binomio educación-cognición ya explorado en otros trabajos, el de la personalidad, con el fin de favorecer comprensiones más amplias sobre las problemáticas propias de los procesos formativos de los niños y jóvenes.

Igualmente, encontró en la temática de la superdotación o las capacidades excepcionales un campo de estudio amplio, interesante y variado desde el cual desplegar no sólo sus vastos conocimientos educativos y psicológicos, sino sus preocupaciones y desvelos por una educación mejor para todo tipo de estudiantes. De allí surgieron las investigaciones *Identificación de Estudiantes con Capacidades Excepcionales y/o Talentos en los estudiantes de los Grados 10 y 11 del Distrito de Santa Marta*[5] e *Identificación Temprana de Niños Superdotados en el Distrito de Santa Marta*[6]. Esta experiencia fue realizada de manera conjunta con el Centro Huerta del Rey, de Valladolid, España. Deja ver esta nueva relación académica de trascendencia internacional los alcances de la calidad e importancia del trabajo científico de Carmelina en el campo de la educación y la psicología, pues demuestra que sus ideas, experiencias y conocimientos sobre temas de interés universal le permiten compartir protagonismo en los escenarios de alta discusión de la comunidad académica mundial. De estos trabajos se originan otros estudios, como *Hacia la Búsqueda de Estudiantes con Talento Científico, de la Universidad del Magdalena*[7] y artículos como *Intereses Vocacionales en Estudiantes con Altas Capacidades en el Distrito de Santa Marta*[8].

A esos trabajos siguieron otros al lado de sus compañeros de equipo H. Sánchez y L. Sánchez, como: *Desarrollo de niños que viven en sectores urbanos pobres y sus*

[3] Publicada en 2004. Documento físico. Universidad del Magdalena. Santa Marta.
[4] Cerchiaro, E., Paba, C., Tapia, E. y Sánchez, L. (2006). Nivel de Pensamiento, Rasgos de Personalidad y Promedios Académicos en Estudiantes Universitarios. 3 (1), 81-89.
[5] López, N., Martínez, O. y Paba, C. (2007). Talento científico en estudiantes de un colegio mixto oficial de Santa Marta, Colombia. Duazary. 4(2), 127-134. ISSN: 1794-5992
[6] Paba, C., Cerchiaro, E. y Sánchez, L. (2011). Identificación temprana de superdotación intelectual en Instituciones públicas y privadas en el distrito de Santa Marta. Revista Duazary. 8(2), 190-198.
[7] Publicado en 2009 y 2010. Paba Barbosa, C. (2011). Identificación y caracterización de los estudiantes universitarios con talento científico. Psicogente, 14(25), 13-26.
[8] Publicado en la Revista Ideacción, España, en 2011.

contextos de interacción educativa [9], ejecutados conjuntamente con el grupo de investigación Desarrollo Psicológico en Contextos, de la Universidad del Valle; y *El Aprendizaje de la Lectura y la Escritura a través del Trabajo con Imágenes Visuales*[10], realizado con el grupo de Evaluación, de la Universidad Nacional de Colombia.

Más recientemente, esta investigadora ha dirigido sus pasos hacia el tema de la metacognición a través del estudio *La Actividad Metacognitiva y Comprensión Lectora*[11], aprobado por Colciencias con sus colegas Elda Cerchiaro y Ligia Sánchez, realizada en labor conjunta con la Universidad Tecnológica de Pereira y la Universidad de Oriente de México, en 2008. De él se originó, como valioso fruto, el artículo científico *Metacognición y Comprensión Lectora: Una relación posible e intencional*[12]. Este trabajo, asumido como siempre con pasión y entrega por Carmelina, le ha permitido abrir nuevos espacios a su permanente interés por el conocimiento profundo del proceso lector.

Por esta época, en paralelo al adelanto de múltiples proyectos de investigación, su carrera profesional se desarrolló de forma amplia, desempeñándose como psicóloga en consulta particular y como docente de la Universidad del Magdalena con la orientación de cátedras en programas de Licenciatura.

En la década de 2000 creó y dirigió el programa de Psicología, a la vez que contribuyó a la institucionalización del grupo de investigación Cognición y Educación, adscrito a la Facultad de Educación y hoy al programa de Psicología. Este equipo de trabajo a la fecha está clasificado en A1 en Minciencias, por su destacada trayectoria y nutrida productividad.

En 2001, se convirtió en la pionera de la creación de semilleros de investigación en la Universidad del Magdalena, los cuales comenzaron siendo conformados por estudiantes de diversos programas de pregrado. En el seno del grupo de investigación Cognición y Educación ha sido bastión en la formación de más de 30 jóvenes talento para la investigación, de su vinculación al grupo y de la obtención por parte de los mismos de títulos de Maestría y Doctorado en universidades de reconocido prestigio a nivel nacional e internacional.

Como docente de planta de la Universidad del Magdalena, en 2002, participó como Par Académico en el proceso de Acreditación de Calidad y Desarrollo de las Escuelas Normales Superiores, convocada por el MEN. También fungió como Par Evaluador de Colciencias y de CONACES, e integrante del Consejo Directivo del Colegio Colombiano de Psicólogos.

---

[9] H. Sánchez, L. Sánchez y Paba, C. (2013). Desarrollo de niños que viven en sectores urbanos pobres y sus contextos de interacción educativa. Capítulo de libro. Primera infancia, lenguajes e inclusión social: una mirada desde la investigación. Ediciones USTA.

[10] Sánchez, L., Jurado, F., Cerchiaro, E. y Paba, C. (2022). El aprendizaje inicial de lengua escrita: la función semiótica de las Imágenes visuales. Editorial Unimagdalena. ISBN impreso: 978-958-746-545-7.

[11] Paba Barbosa, C., & González Sanjuán, R. (2014). La actividad metacognitiva y la comprensión lectora en estudiantes de décimo grado. *Psicología desde el Caribe*, *31*(1), 79-102.

[12] Ceballos, E., Barbosa, C., & Sánchez, L. (2011). Metacognición y comprensión lectora: una relación posible e intencional. Revista *Duazary*, *8*(1), 99-111. Universidad del Magdalena.

Han sido muchos los cargos en los que se ha desempeñado esta maestra. Adelantó en distintas dependencias de la Universidad del Magdalena importantes procesos de gestión y calidad; de estos se destaca su labor como: Decana de la Facultad de Ciencias de la Educación, Coordinadora del Postgrado en Educación Sexual y Procesos Afectivos en convenio con la Universidad Industrial de Santander -UIS-, Vicerrectora de Educación Abierta y a Distancia, Coordinadora de Investigación, Coordinadora del Semillero de Investigación Institucional e integrante del Comité de Ética Institucional en representación de la Facultad de Ciencias de la Salud. En la actualidad participa en los procesos de formación en ética, bioética e integridad científica – política del Ministerio de Ciencias, Innovación y Tecnología.

Esta incansable mujer, en el período de 2014 hasta la fecha, ha participado en el intercambio de experiencias en torno a procesos de investigación e intervención psicológica con decanos de la Universidad de San Buenaventura, Sede Medellín y Universidad de Manizales. Ha construido relaciones y alianzas del Grupo Cognición y Educación con instituciones nacionales e internacionales que permitieron el establecimiento de acuerdos interinstitucionales con la coordinación del Centro Universitario de Investigaciones para la Prosocialidad (CIRMPA) y la réplica del proyecto creado por la Sapienza Università di Roma, Italia, Competencias Prosociales y Emocionales en Adolescentes-CEPIDEA, el cual fue desarrollado en cuatro instituciones educativas del Distrito de Santa Marta.

Su gestión y estrecha relación con la Sapienza Università di Roma, Italia, ha posibilitado un sinnúmero de proyectos administrativos y académicos conjuntos con la Universidad del Magdalena. Dentro de estos se encuentran: La doble titulación de los programas de Psicología, de la Universidad del Magdalena; de la Maestría en Psicología Clínica, Jurídica y Forense; la movilidad de estudiantes y profesores a nivel de pregrado y postgrado de las dos instituciones, de lo cual se destaca la estancia postdoctoral de la profesora Conceta Pastorelli, el desarrollo del Seminario internacional de Prosocialidad y la beca de doctorado para una docente de la Universidad del Magdalena que realizó sus estudios en Roma, Italia.

Además de lo anterior, en conjunto con la Sapienza Università di Roma, Italia, Carmelina ha posibilitado la formulación de proyectos de investigación de estudiantes de semillero, jóvenes investigadores y estudiantes de la Maestría en Educación, así como la publicación de documentos científicos correspondientes a los resultados de dichas investigaciones. Dentro de los más recientes y pertinentes artículos producto de la colaboración de estas dos universidades, de manera especial en el desarrollo de las competencias prosociales, se encuentra el publicado en una revista indexada Q1 de acuerdo a SCimago donde se presenta la validación de una escala, este se titula *Multidimensional Scales of Perceived Self-Efficacy (MSPSE): Measurement invariance across Italian and Colombian adolescents* (2020). De igual manera, se destacan los siguientes artículos: *The Effect Individual and Classroom Moral Disengagement on Antisocial Behaviors in Colombian Adolescents: A multilevel model* (2022); *Promoting Prosocial Behaviour among Colombian Adolescents*: *The Evaluation of a Universal School-based Program Using a Multi-informant Perspective* (2022); *Sexting Behaviors Before and During COVID-19 in Italian and Colombian Young Adults* (2023).

Así mismo, Carmelina impulsó un convenio con la Universidad del Valle para la formación de siete doctores en Psicología en la Universidad del Magdalena; en trabajo conjunto con Elda Cerchiaro apoyó el desarrollo del doctorado en Educación, Interculturalidad y Territorio, de esta Universidad, con la propuesta de una línea de investigación en Cognición y Educación.

Los proyectos que ha liderado producto de convocatorias, en su mayoría, constituyen el soporte de su alta y destacada productividad académica, expresada en artículos, capítulos de libro, libros, memorias de eventos científicos, módulos y documentos de circulación universitaria. Ha dirigido un sinnúmero de proyectos de investigación a nivel institucional, nacional e internacional en pregrado, especialización, maestría y doctorado, trabajo del cual se ha derivado otro significativo número de productos académicos y científicos.

Entre los temas de estudio que ha abordado en diversos momentos se encuentran: Educación para adolescentes con talentos y capacidades excepcionales; enseñanza y aprendizaje de la escritura y la comprensión lectora; desarrollo cognitivo en niños en situación de vulnerabilidad; y, metacognición. De todos ellos ha hecho significativos aportes para su comprensión y la transferencia social del conocimiento.

Se destaca su producción científica de artículos, libros y capítulos de libros cuyos títulos hacen alusión a la flexibilidad cognitiva y comprensión lectora en estudiantes de una universidad pública (2019). *El aprendizaje inicial de la lengua escrita. La función semiótica de las imágenes visuales* (2022), entre otros productos.

Durante los últimos tres años ha publicado, un significativo número de artículos, libros y capítulos de libros relacionados con las normas para la presentación de informes de investigación y artículos científicos (2021), Resolución de conflictos, agresividad y factores sociodemográficos en víctimas del conflicto armado colombiano del Magdalena (2021), Construcción de paz y resolución de conflictos: una intervención con víctimas del conflicto armado colombiano (2021), Emociones, inteligencias múltiples y rendimiento académico en universitarios (2021), Programas de bienestar universitario y algunas implicaciones en el rendimiento académico de los estudiantes de una universidad pública (2022), Hechos victimizantes, gestión de conflictos y agresividad en víctimas del conflicto armado colombiano (2022), Autorregulación emocional, autoeficacia y conductas prosociales: su pertinencia, actualidad y necesidad. Una visión/reflexión interdisciplinaria (2022), Educación mediada por TIC y salud mental de los jóvenes colombianos en tiempos de pandemia (2022), Diseño centrado en la comunidad para la promoción digital de la salud mental: la experiencia DigitalMente (2023) y Semilleros y jóvenes investigadores: un escenario vivencial de formación en y desde la investigación (2023). Todas estas publicaciones han sido el producto del trabajo conjunto con investigadores y jóvenes investigadores del grupo Cognición y educación.

Carmelina ha dedicado su vida a la generación de conocimientos que permiten comprender en profundidad temáticas tan importantes como la cognición, la educación

y la salud mental. Por eso, merecidamente ha alcanzado la calidad de Investigadora Senior en la convocatoria de medición de grupos de investigación del Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación de Colombia (2022).

Su pertenencia a Redes académicas e investigativas

La relación de Carmelina con Redes académicas e investigativas, entre ellas con la Red Nacional para la Transformación de la Formación Docente en Lenguaje, la Red Nacional de Estilos de Aprendizaje, la de Investigadores en Psicología (ASCOFAPSI), la Red Iberoamericana de Superdotación y Talento, la Red Centro de Estudios Interuniversitarios de Comportamientos Prosociales y Antisociales (CIRMPA), de la Sapienza Università, di Roma, Italia, le han permitido desarrollar muchos de sus grandes proyectos y participar en eventos nacionales e internacionales de importancia. Y la promoción de convenios para la realización de proyectos conjuntos con instituciones nacionales e internacionales, como con las Universidades: Nacional de Colombia, Pedagógica Nacional, Antioquia, del Valle, el Centro Huerta del Rey, de Valladolid, España, de Oriente de México, Federal de Ciencias de la Salud, de Porto Alegre, Brasil, entre otras, le han permitido contribuir con el fortalecimiento de la investigación en las líneas de trabajo del Grupo de Investigación que creó y dirigió hasta 2022.

Reconocimientos recibidos

Han sido muchos los reconocimientos y exaltaciones que ha recibido esta notable maestra, entre ellos el de su tierra natal Chiriguaná, Cesar, en 2000, que exaltó su aporte a la educación y su invaluable labor y compromiso con la formación investigativa de los educadores y estudiantes.

En 2005 y 2012, la Universidad del Magdalena ponderó los logros de su labor profesional acreditándola como Profesora Distinguida e imponiéndole la Medalla al Mérito y la Excelencia Académica e Investigativa de la Facultad de Ciencias de la Salud.

En 2009, el Distrito de Santa Marta, hizo un reconocimiento a los aportes pedagógicos que han contribuido a la calidad educativa de esa entidad territorial, entregándole la distinción académica Medalla Sierra Nevada de Santa Marta, Mérito Investigativo. De igual forma, el Tribunal del Comité de Ética del Colegio Colombiano de Psicología le impuso condecoración como Magistrada Honorable.

En 2015, el Colegio Colombiano de Psicología, le otorgó el premio nacional "*Al desempeño profesional sobresaliente en psicología*". Ese mismo año le fue concedido un Reconocimiento Especial por parte del Tribunal Departamental Deontológico y Bioético de zona norte de Colombia. La Universidad INCCA, también, enalteció su nombre en este mismo año como Egresada Destacada y la Universidad del Magdalena, centro de su trabajo, todos los años ha exaltado su trabajo como investigadora.

En 2017, como producto de su ardua labor y contribución a la formación de profesionales de la Psicología, la Universidad del Magdalena le concedió el reconocimiento como *Docente Emérita* y en diversas ocasiones ha reconocido su notoria labor en el Programa de Psicología, como creadora e impulsora de su desarrollo desde sus inicios hasta hoy. En ese mismo año le hace entrega del reconocimiento a una vida dedicada a la academia e investigación, a través de la Revista VINcúlate, de la Vicerrectoría de Investigación.

En 2022, la Universidad del Magdalena le otorgó el premio Exaltación a la Mujer Investigadora, Innovadora y Creadora, de la Vicerrectoría de Investigación.

En 2023 recibió una exaltación a la Mujer Investigadora e Innovadora por parte de la Universidad del Magdalena, a través, de la Vicerrectoría de Investigación.

Este último reconocimiento destaca su cimera labor investigativa al publicar tres o más artículos científicos en revistas indexadas en Scopus y Wos, desempeñarse como directora de un grupo de investigación y asumir con excelencia la tarea de tutora de jóvenes investigadores.

Sin duda alguna, Carmelina ha demostrado una trayectoria impecable. Su dedicación, disciplina, tenacidad y esfuerzo son atributos con los que desde hace muchos años es reconocida en sus roles como persona excepcional, profesional excelente, investigadora brillante y ciudadana ejemplar.

Esta mujer talentosa, apacible, sencilla, altruista, buena amiga, con marcada identidad cultural y ligada al territorio que la vio nacer, con capacidad de servicio, ha dejado huellas significativas en la vida personal y la labor de todas aquellas personas con las que ha tenido oportunidad de compartir.

Por eso, hoy, por sus aportes en el campo de la educación y al desarrollo de la investigación, la revista ENTRETEXTOS, le hace este homenaje destacándola como pensadora pedagógica, científica incansable y ejemplar ser humano que ha hecho importantes aportes al desarrollo de la Región Caribe, Colombia y el mundo del conocimiento. Dios guarde a Carmelina Paba Barbosa para que su valiosa vida siga por muchos años dando frutos de grandes logros en nuevos conocimientos e importantes acciones para la comunidad educativa y científica que tanto la necesita.

Referencias bibliográficas

Basili, E., Gomez, M., Paba, C., Gerbino, M., Thartori, E., Lunetti, C., et al. (2020) Multidimensional Scales of Perceived Self-Efficacy (MSPSE): Measurement invariance across Italian and Colombian adolescents. PLoS ONE 15(1): e0227756. https://doi.org/10.1371/journal.pone.0227756

Ceballos, E., Barbosa, C., & Sánchez, L. (2011). Metacognición y comprensión lectora: una relación posible e intencional. Revista Duazary, 8(1), 99-111. ISSN 1794-5992, ISSN-e 2389-783X

Cerchiaro, E., Paba, C., Tapia, E. y Sánchez, L. (2006). Nivel de Pensamiento, Rasgos de Personalidad y Promedios Académicos en Estudiantes Universitarios. 3 (1), 81-89. https://www.redalyc.org/pdf/5121/512156334009.pdf

Cirimele, F., Gomez, M., Zuffiano, A., Gerbino, M., Uribe, L.M., Tamayo, G., et al. (2022). Promoting prosocial behaviour among Colombian adolescents: the evaluation of a universal school-based program using a multi-informant perspective. INTERNATIONAL JOURNAL OF ADOLESCENCE AND YOUTH, 27(1), 400-417 [10.1080/02673843.2022.2110508].

de Ávila, U. E. R. (Ed.). (2021). Emociones, inteligencias múltiples y rendimiento académico en universitarios (1st ed.). Editorial Unimagdalena. http://www.jstor.org/stable/j.ctv2gz3rg1

Gomez, M., Laghi, F., Pastorelli, C., Paba, C., Uribe, L., Luengo, BP, Zuffiano, A., Cirimele, F., Ruiz, M., Tamayo, G., Narváez, M. and Gerbino, MG. (2022) The effect of individual and classroom moral disengagement on antisocial behaviors in Colombian adolescents: A multilevel model. Front. Educ. 7:897277. doi: 10.3389/feduc.2022.897277

Jurado, F., Sánchez, L., Cerchiaro, E. y Paba, C. (2022). El aprendizaje inicial de la lengua escrita. La función semiótica de las imágenes visuales. Editorial Unimagdalena. DOI 10.21676/9789587465457

López, N., Martínez, O. y Paba, C. (2007). Talento científico en estudiantes de un colegio mixto oficial de Santa Marta, Colombia. Duazary. 4(2), 127-134. ISSN: 1794-5992.

Obispo, K., Paba, C., Munera, K., Suescún, J. D., & Daza, A. (2023). Programas de bienestar universitario y algunas implicaciones en el rendimiento académico de los estudiantes de una universidad pública. Praxis, 18(1), 111–125. https://doi.org/10.21676/23897856.3903

Paba Barbosa, C., & González Sanjuán, R. (2014). La actividad metacognitiva y la comprensión lectora en estudiantes de décimo grado. Psicología desde el Caribe, 31(1), 79-102. issn 0123-417x (impreso) issn 2011-7485 (on line)

Paba, C. (2011). Identificación y caracterización de los estudiantes universitarios con talento científico. Psicogente, 14(25), 13-26. DOI: https://doi.org/10.17081/psico.14.25.1853

Paba, C. (2011). Rasgos de la personalidad en estudiantes con talento científico. Federación iberoamericana para la educación de alumnos superdotados y con talento. IX congreso iberoamericano superdotación talento y creatividad. Comunicaciones libres. 3 de diciembre de 2023. https://www.centrohuertadelrey.com/documentos/archivos/Ideaccion%2032, %20tercera%20parte.pdf

Paba, C. y Cerchiaro, E. (1998). Módulo ¿Deficiencia o Diferencia? Bases para una pedagogía del lenguaje en el contexto de la diversidad escolar. Documento físico IDEA. Universidad del Magdalena.

Paba, C. y Cerchiaro, E. (2004). Hacia la construcción de tu proyecto de vida profesional. Documento físico. Universidad del Magdalena. Santa Marta.

Paba, C., Cerchiaro, E. y Sánchez, L. (2011). Identificación temprana de superdotación intelectual en Instituciones públicas y privadas en el distrito de Santa Marta. Revista Duazary. 8(2), 190-198. Online ISSN: 2389-783X. Print ISSN: 1794-5992

Paba, C., Paba-Argote, Z., Barrero, V. (2019). Relación entre comprensión lectora y flexibilidad cognitiva en estudiantes de una universidad pública. Duazary. 16(2): 87-104. Doi: https://doi.org/10.21676/2389783X.2944

Paba, C., Rodríguez, U. y Barrero, V. (2022). Autorregulación emocional, autoeficacia y conductas prosociales: su pertinencia, actualidad y necesidad. Una visión/reflexión interdisciplinaria. Amor, empatía y conductas prosociales: una reflexión interdisciplinaria. Editorial Universidad Católica Luis Amigó. SBN (Libro versión digital): 978-958-8943-83-1.

Sánchez, H., Sánchez, L. y Paba, C. (2013). Desarrollo de niños que viven en sectores urbanos pobres y sus contextos de interacción educativa. Capítulo de libro. Primera infancia, lenguajes e inclusión social: una mirada desde la investigación. Ediciones USTA. ISBN: 978-958-631-???-?. https://www.researchgate.net/profile/Milton-Eduardo-Bermudez-Jaimes/publication/261596705_Desarrollo_Afectividad_y_Cognicion/links/558af27508ae02c9d1f94cf0/Desarrollo-Afectividad-y-Cognicion.pdf

Sánchez, L., Cerchiaro, E. y Paba, C. (1997). Los niños pequeños autores. Una interpretación de las primeras escrituras que producen los niños y sus implicaciones pedagógicas. 2a. ed. Santa Marta: Intertexto. ISBN 958-33-0653-3.

Sánchez, L., Cerchiaro, E. y Paba, C. (1998). Una concepción de los niños como autores de textos. Revista Entretextos, 1, 74-76.

Sánchez, L., Jurado, F., Cerchiaro, E. y Paba, C. (2022). El aprendizaje inicial de lengua escrita: la función semiótica de las Imágenes visuales. Editorial Unimagdalena. ISBN impreso: 978-958-746-545-7.

Velandia, A. y Paba, B. (2022). Hechos victimizantes, gestión de conflictos y agresividad en víctimas del conflicto armado colombiano. (PDF) Hechos victimizantes, gestión de conflictos y agresividad en víctimas del conflicto armado colombiano (researchgate.net).

Velandia, C. J., & Paba, C. (2021). Resolución de conflictos, agresividad y factores sociodemográficos en víctimas del conflicto armado colombiano del Magdalena. Diversitas, 17(1). https://doi.org/10.15332/22563067.6541

Velandia, C., Gallo, Y., Araujo, H. & Paba, C. (2021). Construcción de paz y resolución de conflictos: una intervención con víctimas del conflicto armado colombiano. Duazary, 18(3), 1–14. https://doi.org/10.21676/2389783X.4258

Biodata

Amanda Miguel Iguarán Jiménez. Magíster en Educación, Universidad de la Costa. Especialista en Docencia Universitaria, Universidad del Magdalena. Psicóloga, Universidad del Magdalena. Docente investigadora-Universidad del Magdalena, Colombia. Grupos de Investigación Cognición y Educación.

María Dilia Mieles Barrera. Doctora en Ciencias Sociales, Niñez y Juventud. Magister en Educación con énfasis en Cognición. Especialista en Métodos y Técnicas de Investigación Social. Licenciada en Psicología Educativa y Filosofía. Docente investigadora-Universidad del Magdalena, Colombia. Grupo de Investigación Cognición y Educación.

Rebeca Josefa González Sanjuán. Magíster en Educación, Universidad del Magdalena – SUE Caribe. Especialización en Enseñanza del Lenguaje, Universidad de Pamplona y Universidad el Magdalena. Licenciada en Lenguas Modernas, Universidad del Magdalena. Docente investigadora-Universidad del Magdalena, Colombia. Grupo de Investigación Multidisciplinar en Educación y Pedagogía. Unimagdalena.

Diseño del artista Rafael Aarón Gallón. Colombia

Entretextos - Artículos/Articles/Pütchi
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 49-71
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10472636
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista
Recibido: 3-9-2023 · Aceptado: 8-10-2023

Carmelina Paba Barbosa: su legado en la formación de maestros y otros profesionales

Carmelina Paba Barbosa: her legacy in the teachers and others proffessionals training

Carmelina Pava Barbosa: jüpaala jünain ekirajaa ekirajülii otta wanee karaloktamaajanairua

Ligia María Sánchez Castellón
https://orcid.org/0000-0003-0292-2722
licar56@gmail.com
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

Emilce Beatriz Sánchez Castellón
https://orcid.org/0000-0002-0229-9806
esnchez@uniguajira.edu.co
Universidad de La Guajira, Riohacha, Colombia

Resumen

Se presenta una reflexión derivada del análisis del quehacer pedagógico, investigativo y de gestión llevado a cabo por la profesora *Carmelina Paba Barbosa* durante varias décadas, en distintos escenarios, especialmente en la Universidad del Magdalena (Colombia). Su misión, producción académica e investigativa es destacada y ha dejado huellas a favor de la educación. Lo anterior se manifiesta en las interacciones formales e informales entabladas con diferentes actores sociales y con ella misma; además, se extrae información de registros en fuentes, archivos personales e institucionales, de la revisión de su amplio *curriculum vitae, CvLac, GrupLac*. Desde las configuraciones narrativas, documentales e interpretativas han sido resaltadas sus grandes cualidades humanas, altas capacidades de gestión, liderazgo, empatía, compromiso ético y profesional, así como promotora de semilleros de estudiantes investigadores. Cada proyecto, programa o acción dinamizado por ella, ha representado una luz de esperanza en la comprensión de realidades, contribuyendo a su transformación y a la de otros. Exaltamos su labor, calidad personal y profesional e invitamos a las personas comprometidas con la educación, a promover la reflexión pedagógica; cualidad que la distingue. Analizar su trayectoria permite valorar los modos de SER MAESTROS y MAESTRAS, situados en complejidades socioculturales concretas, campo en el que no hay formas únicas, ni uniformes.

Palabras clave: Carmelina Paba, curriculum vitae, gestión, reflexión pedagógica, Universidad del Magdalena.

Abstract

In this apart is presented the reflection derivate of pedagogical and investigative job, and the management carried out by the teacher *Carmelina Paba Barbosa* during several decades in several setting, especially in Magdalena University (Colombia). Her academic and research production is outstanding and it has been prominent in the educative field. The last is showed in the formal and informal interactions with differents social actors and herself. Also it gets information of record in personal and institutional files, as well as the revision of her *curriculum vitae Cvlac, GrupLac*. Since the narrative, document and interpretative configurations have been highlighted her human qualities, big management capacities, leadership, empathy and ethical commitment so the promotion of seedbed's investigative students. Every program, project or action energized for her, has represented a light of hope in the comprehension of realities contributing to its transformation. We exalt her labor, personal and professional qualities, and we invite to the people committed with the education, to promote the reflexive pedagogy. Analyzing her trajectory, it allows to value the way of be SER MAESTROS y MAESTRAS, placed in sociocultural complex, field in which there´s no unique and uniform shapes.

Keywords: Carmelina Paba, Curriculum, vitae, management, reflection, pedagogy, Magdalena University.

Aküjia palitpütchiru'u

E'iyatünüsü ashajalaa ojuittaaka jünalaayalu'u jukua'ipa ekirajawaa, achejaala meraajusalü jee achuntawaa anaa ju'unajirala ekirajütka Carmelina Pava Barbosa ju'utpüna maima juya alatüipkaa julu'upüna a'yataayapülee maka jaa'in julu'u Ekirajaayapülee Mulousükat Magdalena (Kolompia). Tü ju'umaaka, jujuyein jükaralokse, jee jü'yataala mochoojusatka o'uu ayalennüsü atumawaa, kojuyasü apütaka achikua namüin na ekirajüliikana.

Tü münaka e'iyalaasü jünainjee a'ayounajirawaa namaa na a'yataajirawaa jümaa jee jiaka'aya; otta jiaya'a, e'iyalaasü jüchiua julu'uje tü karalokta asanaanaka jüchikima'a, tü eeka jukotchiraain jipialu'u jee jü'yataayalu'u, julu'ujee Jüchikima'a, Cvlac, GrupLac. Jünainjee jüikale'eria aküjalaakat, karaloktakalüirua jee jünüikima'a, amuloulaasü pütchi jünüliama'a, ennaajüsü jütsüin jünain tü jü'yataaka anain, jütütüinpala, ja'aleewainpala, jukua'ipala jü'yataaya, jütüinjapala, jümaayale jiain aikale'erüin na'yataaya na tepichi waüyee ekirajaashiikana. Julu'ujee a'ayounnajirawaa jüma jüchiki jukua'ipa ekirajawaaka jutuma, ojuittaasü jüchikua. Wanee a'yatawaa, karaloutta jü'yataaka anain, ayaleraasü amuloulaa atüjalaa jünain tü kasa shiimainsükaa, ounajirakaa ji'irataaya tü ponuakaa. Wayalerüin jüchikua jü'yataain, naaliwo'i wayuu jutuma jee jütüjanainkua, wounejaain na wayuu a'yataakana jünain karaloutta, jüpüla jülüjainjatüin naa'in jüchikua ekirajatkaa; eraajiraka jüchikua. Jülüjüükale aa'in jukua'ipa eesü jüpüla jiraajünüin NAKUA'IPA NA EKIRAJAALIKANA, eekana julu'u kapüleesü akua'ipaa shiimain, a'yataayapüle eere nnojoluin waneesiayaaka jee meitaawain akua'ipa.

Pütchi katsüinsükat: Carmelina Paba, Achikuamaajatü, achuntawaa, jülüjüka aa'in ekirajawaa, Jikii Ekirajiapülee Mulousükat Magdalena.

"En una cajita de fósforos
se pueden guardar muchas cosas.
Un rayo de sol, por ejemplo.
(Pero hay que encerrarlo muy rápido,
si no, se lo come la sombra.)
Un copo de nieve,
quizá una moneda de luna,
botones del traje del viento,
y mucho, muchísimo más".
María Helena Walsh

Introducción

El artículo es uno de los resultados del Proyecto de investigación "*Maestras, identidad, resiliencia e invisibilidad". -Historias de vida- en La Guajira y el Caribe colombiano 2022-2023*, registrado en el Centro de investigación de la Universidad de La Guajira. Se centra en hacer visible la vida y obra de una maestra de esta franja del país (el Caribe colombiano) que de manera espontánea hizo de su vida un magisterio y giró en torno de la academia y la investigación.

Enaltecer la vida y obra de Carmelina Paba Barbosa, propósito que anima este escrito, tiene como preámbulo aquellas ideas que nos permiten recordar que lo que hoy conocemos como profesión docente no siempre ha sido entendido de la misma manera. En algunos momentos de la historia esta se ha considerado oficio, arte, ciencia, y el maestro, unas veces más que otras, ha sido un sujeto, vigilado, controlado, lleno de responsabilidades que lo han configurado socialmente como *apóstol, pedagogo y funcionario* (Álvarez, G. 1995, p.61), poseedor de cualidades, estas pasan por entenderse como encargo divino y encargo de la sociedad. Su labor, considerada oficio debía ejercerse por vocación. El perfil del maestro de la escuela que se institucionalizó desde el siglo XIX, es descrito por Álvarez (1995) en los siguientes términos:

> (…) y además de ser un hombre capaz y de madura edad, debía ser de muy arreglada conducta y honrados procederes: paciente, constante, perseverante y de buena familia. Su vida: ejemplar y virtuosa, hombre recto, buen súbdito y excelente padre de familia. Su abnegación y absoluta consagración a la patria eran imprescindibles. Se recomendaba que fuera casado y mayor de 18 años y no podía padecer enfermedad crónica o contagiosa. (p.62)

Según el Decreto del Inspector General, citado por Álvarez (1995, p.63) al principio era poco lo que se le exigía al maestro en el arte de enseñar; bastaba con tener "*pericia en leer y escribir, tintura de aritmética y capacidad para imbuir a las jóvenes máximas sanas de moral cristiana y política".* Posteriormente, surge la necesidad de contar con métodos para garantizar el desarrollo de destrezas. Bajo estas circunstancias los maestros fueron capacitados en el método lancasteriano y con ello la Escuela Mutua bajo la figura del maestro-perito, quien a través de monitores enseñaba el procedimiento a seguir. Se dio origen así a las Escuelas Normales, lo que contribuyó a cierto reconocimiento profesional.

Hoy se trata de superar la labor del maestro antes mirada como apostolado o solamente como oficio de quien lo ejercía. Sin embargo, los avances científicos no han sido suficientes para satisfacer las necesidades que día a día demanda la humanidad y nuestro contexto local, regional y nacional.

Las injusticias sociales, los conflictos de toda índole en diferentes escenarios, situaciones como las acaecidas por la reciente pandemia causada por el virus del Covid-19 en los años 2020 a 2022, generan nuevas realidades y movimientos sociales. Nos encontramos frente a búsquedas incesantes y así será siempre; los intereses y las condiciones del mundo y la sociedad naturalmente son cambiantes.

En unos casos el traslape o la inversión de valores, los intereses mercantilistas, la globalización, los procesos de colonización en diversos campos, han empujado a que desde variados escenarios se escuchen voces reivindicativas de la dimensión humana, social y cultural, como ejes cardinales para contribuir a trazar nuevos rumbos en nuestras sociedades, en las cuales existan niveles de compromisos en torno a la equidad y oportunidades para todos, incluyendo aprender y trabajar juntos.

Justamente por esta razón, diferentes miradas, en ocasiones unidisciplinarias, en otras interdisciplinarias o trans-disciplinarias, se conjugan en la búsqueda de pistas para tomar impulso. En la incansable exploración del conocimiento y en especial el conocimiento del ser humano y su capacidad de aprender la psicología y la pedagogía, entre otros campos, ha trasegado por diversidad de teorías explicativas, interpretativas y comprehensivas.

Sacudiendo el cajón de los recuerdos podemos entender a los maestros, unas veces como sujetos activos, otras como sujetos pasivos en la avalancha de teorías: del Desarrollo Cognitivo (J. Piaget), del Aprendizaje Sociocultural (Vygotsky), Significativo (D. Ausubel), del Aprendizaje por Descubrimiento (J. Bruner), Aprendizaje social (Albert Bandura), Psicodidáctica (R.Titone), de las Inteligencias Múltiples (H. Gardner), de los Mapas Conceptuales (J. Novak), de la Inteligencia Emocional (Daniel Goleman), de Enriquecimiento Instrumental o Modificabilidad Estructural Cognitiva (Reuven Feuerstein), Psicosocial (Erik H. Erikson), de Procesamiento de Información (Gagné), Cono del aprendizaje (Edgar Dale), Ciclos Educativos (Miguel y Julián de Zubiria), Pedagogía Naturalista (Juan E. Pestalozzi) y el Naturalismo (Juan Jacobo Rousseau), Condicionamiento Clásico (Iván Petrovich Pavlov), Proceso de Condicionamiento Observacional (Albert Bandura), la de Autoplasticidad (Reuven Feuerstein), la Marxista de la Educación (Makarenko), del Desarrollo Moral (Lawrence Kohlberg), de la Uve epistemológica y la Uve heurística (Bob Gowin) del Desarrollo Moral (Carol Gilligan), Estrategia de aprendizaje y de Enseñanza (Mayer), las cuatro categorías de procesamiento de información (Leone), inteligencia artificial (Newell y Simón), el método de Ensayo y Error (Edwar L. Thorndike), Condicionamiento Operante (Burrhus F. Skinner), el método Lancaster (Joseph Lancaster) del kindergarten (Friedrich Frobel), Montessori (María Montessori) Global (Ovidio Decroly) (estos autores permiten hacer un recorrido histórico de la pedagogía).

Desde este panorama podemos seguir afirmando que son innegables las aportaciones de las bases sociales, culturales y humanísticas del filósofo, pedagogo y psicólogo norteamericano John Dewey (1859 -1952), el pedagogo estadounidense William Kilpatrick (1871-1965) representante del movimiento pedagógico iniciado por John Dewey; el maestro y pedagogo francés Célestin Freinet (1896-1966); la pedagoga, investigadora, especialista en lengua materna, en particular en el campo del

aprendizaje de la lectura y producción de textos, y de la formación docente inicial y continua, Josette Jolibert .

Para no caer en las ideologías inspiradas en el eurocentrismo y esto pasa en la pedagogía, la cual muchas veces borra u opaca nuestra representatividad como pedagogos que somos, es necesario reconocer los aportes de nuestros propios maestros, los que nos anteceden en la historia de la pedagogía. Solo por citar a algunos, al pedagogo y filósofo brasileño Paulo Freire (1921-1997) y en nuestro contexto colombiano, a la maestra cartagenera Olga del Carmen Villegas (q.e.p.d., 2005), Gloria Rincón Bonilla (q.e.p.d., en marzo de 2020), el maestro guajiro Francisco Justo Pérez-van-Leenden (q.e.p.d. julio 2019). En el Magdalena y en Santa Marta a los maestros Juan Maiguel de Osuna, Catalina Correa, Alfredo Almenares, Rafael Guerra Maestre, Belissa Orcasitas de Guaragna, Carmela B. de Márquez, Gladys Viloria, Carmen Yadira Romero, Midia Leonor Castellón de Sánchez (q.e.p.d.).

Ahora bien, en este complejo contexto teórico, conceptual, práctico que se ha presentado, emerge la figura de la pedagoga y psicóloga, *Carmelina Paba Barboza*, quien logra escalar a máximas posiciones académicas e investigativas, no solo en la Universidad del Magdalena, sino a nivel nacional e internacional, atesorando en "*Una cajita de fósforos*" múltiples vivencias que han marcado la historia de muchos en la educación.

Breves notas genealógicas y biográficas

Nació en un territorio pequeño, Chiriguaná, perteneciente en aquella época al Magdalena Grande, constituido por lo que hoy son los departamentos de La Guajira, Cesar y por supuesto, el Magdalena. En 1967 se crea el departamento del Magdalena (Ley 25 del 21 de junio), firmada por el presidente Carlos Lleras Restrepo y el decreto que dio vida a la primera junta organizadora del nuevo ente territorial, inaugurado seis meses después (diciembre 21).

Carmelina, hija de Nectalina Barbosa y Pedro Paba Ríos, quien ocupó cargos importantes en la administración pública. Ambos, oriundos de su terruño, Chiriguaná, formaron un hogar ejemplar y permanecieron unidos hasta el último día de sus vidas. Se distinguieron por ser sencillos, amables, generosos, serviciales, ilustres, muy queridos en su tierra natal y sus alrededores, especialmente en Valledupar. En ese hogar cultivó Carmelina sus valores, forjó su identidad cultural y proyectó su vida profesional.

Ella ha hecho de la educación un estilo de vida para cumplir sus sueños y directa e indirectamente, el de muchas personas que la han rodeado. A partir de esforzarse, de fijarse metas, ha podido tener voz en su familia, en su comunidad y en el mundo científico al cual pertenece. Ha sido artífice de una masa crítica de gente joven a quienes ha interconectado en diversos temas, espacios y tiempos, los cuales inspirados en su mentoría trascienden hoy fronteras y asumen retos como generación de relevo frente al conocimiento.

Sus inicios como formadora de maestros

Su experiencia básicamente se desarrolla en dos escenarios; uno de ellos, la que fuera Escuela Normal para Varones hoy Institución Educativa Distrital Escuela Normal Superior San Pedro Alejandrino, en la ciudad de Santa Marta, Magdalena D.T.C.H. Para dar cuenta de ello, acudimos a la memoria de tres de sus discípulos, formados en las aulas de esa escuela y en aquella época. Quiénes mejor que ellos para retratarla con sus palabras. Humberto Cabrera, reconocido líder de la educación del Magdalena señala:

> *Me parece interesante tener en cuenta a las personas que han dejado huellas para hacerles un reconocimiento precisamente en vida. A Carmelina Paba la conocí como mi profesora de Fundamentos en la Normal Superior para Varones, hoy San Pedro Alejandrino. Se destacó como una buena educadora, quien nos dejó ricas enseñanzas a todos esos maestros en potencia en la década del 70, al lado de otros prestantes educadores - pedagogos quienes nos guiaron por ese camino de la investigación, la pedagogía y lo académico. Luego nos volvimos a encontrar en la Universidad del Magdalena. Allí no fue mi profesora. Sin embargo, de ella escuché grandes reconocimientos como una magnifica profesora, destacándose como sobresaliente educadora en este nivel Superior de la Educación. Creo que quizás muchos compañeros que estuvieron más cerca de ella como estudiantes podrán brindar más testimonio de lo que significó esta maestra para la educación, para el departamento y la Nación.*

La profesora Miriam Pertuz Ariza, expresa:

> *Recuerdo que llegó muy joven a ejercer en la Escuela Normal Mixta, hoy San Pedro Alejandrino, siempre hermosa, con una típica pañoleta en la cabeza a la usanza de la época, de sonrisa fresca, inteligente, cariñosa, interesada en las penalidades que atravesábamos, y muy responsable. Conocimos a Chiriguaná, su pueblo natal sin visitarlo, porque ella hablaba mucho de su tierra y lo visitaba con frecuencia. Hoy la observo muy madura y más inteligente.*

Por su parte, la profesora Nancy Arévalo Vivic se refiere a ella diciendo:

> *Carmelina Paba fue docente en la hoy Normal Superior San Pedro Alejandrino, en ese entonces, Normal Mixta para varones. Cursábamos quinto de bachillerato, porque en esa época no se hablaba de 6, 7, 8, 9, 10, 11 grado como hoy, sino de primero, segundo, tercero, cuarto, quinto y sexto grado de bachillerato, nos orientó una asignatura denominada Fundamentos y Técnicas de la Educación. Noté que ese era su primer trabajo. Se destacaba por ser muy humana, trataba bien a los estudiantes. Cuando nos interrogaba y nos equivocábamos, respondía de buenas maneras, porque algunos profesores utilizaban un tono burlesco, como diciendo: ´si no sabes, entonces no sabes nada´, ella se ponía en el lugar del estudiante; si no entendíamos volvía a explicar. Fue de buen corazón…, para qué.*

Emilce Beatriz Sánchez Castellón, coautora de este artículo, su discípula y colega expresa:

> *Carmelina fue mi docente en la Universidad del Magdalena (1977), cuando yo cursaba la carrera en Ciencias Sociales, su papel en la vida de los estudiantes de esa licenciatura fue clave, nos orientaba desde su experiencia personal y profesional, hacía de su cátedra un universo de pluralidad de vivencias y experiencias en el cual todos nos sentíamos el centro de la clase. En la universidad del Magdalena permanecí poco tiempo, después me trasladé a Bogotá, allí culminé los estudios de la misma licenciatura y el cambio fue notorio al encontrar docentes distantes de sus discípulos. En 1999, volví a encontrarme con Carmelina en la universidad de La Guajira, como docente de la especialización en Evaluación Escolar, retomamos anécdotas, vivencias, intercambiábamos teorías, posturas epistémicas, en fin, fue una oportunidad para rehacer una amistad personal y académica. En ese entonces yo fungía como decana de la Facultad de Ciencias de la educación y recibía de ella sus sabias orientaciones. Aquí en La Guajira, muchos docentes de las Instituciones educativas bebieron de su sabiduría como también los de Uniguajira, quienes la recordamos con admiración". Mi familia en general ha sido privilegiada por estar cerca de ella. En 2021, me propuso formar parte de un Proyecto de investigación sobre Salud mental que su grupo de investigación (Cognición y Educación) quería postular a Minciencias, fue así como escuché su propuesta y accedí a formar ese equipo interdisciplinario. Hoy desarrollamos ese proyecto Uniguajira, Unimagdalena y los Andes, nos vincularon siete docentes de Uniguajira (Gabriel Segundo Iguarán Montiel, Nicolas Amaya López, Alcibíades López Hernández, Juan Carlos Quiroz Imbrecht, Marelis Moscote Pérez, Mitchell Parra Corredor y yo), así mismo, vinculaos cuatro Instituciones educativas de La Guajira (Normal Superior Indígena de Uribia, Denzil Escolar, Técnica Rural Agrícola de Tomarrazón y María Inmaculada de Fonseca). Compartir con la maestra Carmelina ha sido satisfactorio para mí.*

Su paso por la Universidad del Magdalena

Desde un marco histórico, social, educativo y cultural es fundamental reconocer el surgimiento y evolución de la Universidad del Magdalena, allí Carmelina ha jugado roles importantes.

En los documentos institucionales que circulan en esa institución de educación superior, se señala que en 1853 funcionó en Santa Marta el Colegio Provincial Santander, el cual ofrecía una facultad de Jurisprudencia. Entre 1867 y 1873 funcionó la Universidad del Magdalena con las facultades de Medicina, Jurisprudencia, Economía, Farmacia y Ciencias Pedagógicas, la cual fue cerrada, entre otras del país, por el carácter centralizado de la educación en la Universidad Nacional en Bogotá. El 27 de octubre de 1958, mediante Ordenanza N°5 se crea la Universidad del Magdalena, empieza a funcionar en la sede del Claustro San Juan Nepomuceno (mayo 10 de 1962),

como Universidad Tecnológica del Magdalena con 65 estudiantes y 12 profesores de Agronomía. En 1970, la universidad se traslada al campus San Pedro Alejandrino.

En su trayectoria por esta Universidad ha ocupado más de una docena de cargos entre los que se encuentran el de secretaria académica de la Facultad de Educación (1989), directora del Departamento de Pedagogía (1989-1994); Decana de la Facultad de Ciencias de la Educación (1994-1995), Coordinadora de la Unidad de Investigación (1999-2000), Coordinadora del Postgrado en Educación Sexual y Procesos Afectivos. Convenio UIS –Unimagdalena (1994-1996), Directora de Capacitación de Docentes (1995-1996), Vice-Rectora de Educación Abierta y a Distancia (1996), Coordinadora del área de Investigación Formativa (2002), Par Académico en el proceso de Acreditación de Calidad y Desarrollo de las Escuelas Normales Superiores -MEN (2002), Directora del Programa de Psicología, Universidad del Magdalena (2001-2004), gestora del semillero institucional de estudiantes investigadores (2001), Par Evaluador de COLCIENCIAS, hoy Minciencias, Par Evaluador de la Comisión Nacional Intersectorial de Aseguramiento de la Calidad de la Educación Superior -CONACES-, Directora del grupo de investigación Cognición y Educación, Universidad del Magdalena, hoy integrante honorífica, Docente Emérita, Universidad del Magdalena y como dijera María Helena Walsh en su verso *'y mucho, muchísimo más'*.

Fuente: archivo personal de Carmelina Paba

Desde que inició su carrera profesional, Carmelina ha recibido más de 30 menciones de honor, reconocimientos y medallas, así como distinciones, entre ellas "Investigador Senior" Minciencias, 2022.

Su rasgo distintivo en los escenarios en los que se desenvuelve es el estilo de su ejercicio como formadora de maestras y maestros[1], allí radica su singularidad. Su vida y obra es prolífica, auténtica y ejemplarizante. Este escrito resalta solo algunos de esos

[1] En adelante, maestros

aspectos que tienen que ver, especialmente, con su dimensión humana y su rol de formadora de docentes, claro está, sin desestimar otros campos del conocimiento, en los cuales ha incursionado con éxito.

Fotografía tomada por Ligia Sánchez, laboratorio de Psicología Universidad del Magdalena 2022

Fuente: archivo personal de Ligia Sánchez

Cabe anotar que para nosotros los maestros, la década de los 80 tiene especial significado. En 1982 nació en Colombia el denominado, *"Movimiento Pedagógico"*, acontecimiento trascendental en el campo de la política educativa pública y la pedagogía, corriente gestada por los mismos maestros, en la búsqueda por el fortalecimiento del maestro como trabajador de la cultura y su proyección social en la comunidad. Así, como se decidió realizar el Primer Congreso Pedagógico Nacional, la publicación de la Revista Educación y Cultura y la creación del Centro de Estudios e Investigaciones Docentes-CEID-Nacional.

En ese contexto histórico – pedagógico, Carmelina ocupaba el cargo de docente de planta en la Universidad del Magdalena orientando entre otras cátedras, Psicología del Aprendizaje en los programas de licenciatura en Sociales, Biología y Química, Idiomas, y Matemáticas que la Facultad de Educación ofrecía en jornadas de la tarde y noche. Cabe destacar que, en la ciudad, el número de licenciados era escaso, y quienes laboraban allí, procedían de ciudades como Barranquilla y del interior del país. Era un lujo contar en las escuelas y colegios con maestros con títulos de licenciatura.

Los estudiantes que acudían a los programas ofrecidos en la Facultad de Educación, en gran número, eran jóvenes en ejercicio que con gran entusiasmo y compromiso se desplazaban diariamente a la universidad, alentados por el deseo de aprender y superarse personal y profesionalmente. Por esta razón, desafiaban las dificultades ocasionadas por la falta de transporte, la mala calidad de los vehículos prestadores de ese servicio, la intermitencia del fluido eléctrico. En esas circunstancias, se atrevían a caminar en grupos, distancias considerables en medio de la oscuridad, la lluvia, el camino 'enmontado' y la exposición a la inseguridad reinante en la vía de acceso a las

instalaciones de este centro de educación superior. Sin embargo, todas esas dificultades se convertían en experiencias anecdóticas, lo cual reforzaba su proyecto de vida.

En medio de este panorama y con el fervor que ella le imprimía a su trabajo, además, entendiendo la situación de los estudiantes, que no era ajena para nadie, transcurría su quehacer. Carmelina, dialogaba con facilidad con ellos, comprendía sus necesidades e intereses. Como interlocutores válidos se trataban con respeto; tenía altas expectativas en relación con sus desempeños, no solo en las aulas de clases, sino en la vida práctica; se los hacía sentir y les inspiraba confianza, les facilitaba sus libros, materiales y documentos, guías de trabajo y fotocopias para crear ambientes favorables de aprendizaje que les permitieran proseguir con ahínco en sus estudios. De esta manera desarrollaba estrategias para evitar el ausentismo y la deserción.

Anteriormente, Carmelina se había desempeñado como docente en el área de pedagógicas en la entonces *Escuela Normal Nacional para Varones de Santa Marta*, nombramientos que se hacían directamente desde el MEN en Bogotá, dado el carácter centralizado de la educación en esa época, y, además, porque esa institución educativa pertenecía al orden nacional. Allí, cosechó experiencias, grandes amistades y dejó parte de su vida.

Además de ser licenciada en Psicología educativa y administración, de la prestigiosa Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia en Tunja -UPTC-, había cursado simultáneamente estudios de Psicología en la Universidad INCCA de Colombia y de Maestría en Educación con Especialidad en Orientación y Asesoría Escolar en la Universidad Pedagógica Nacional, estas últimas en Bogotá.

Su voz cobraba resonancia como autoridad académica entre los maestros y psicólogos de la ciudad, quienes asistían con frenesí a sus cursos, seminarios, conferencias y talleres orientados por ella y organizados, en ocasiones por las propias instituciones educativas, y otras, por el Centro Experimental Piloto del Magdalena -CEP-, ente encargado de ofrecer la 'capacitación' a los maestros en ejercicio, para alcanzar los correspondientes requisitos de ascenso en el escalafón docente reglamentado (decreto 2277 de 1979), que le otorgó el carácter de profesión a la docencia en el país.

Muchos maestros escogían los cursos con prontitud y plena confianza al saber que los orientaría Carmelina'. Los salones del CEP y de los colegios mayores de la ciudad (públicos y privados) se llenaban: Liceo Celedón, Hugo J. Bermúdez, INEM Simón Bolívar, Rodrigo de Bastidas, Normal de Señoritas y también la de Varones (así se denominaban) Colegio Divino Niño, María Auxiliadora, San Juan Bosco (estos últimos de carácter privado). Entusiasta, llegaba cargada de tiza, borrador, rollos de carteleras elaboradas por ella misma, de su puño y letra, pliegos de papel periódico, bond, paquetes de fotocopias, marcadores, borradores; después ya no eran las carteleras sino los acetatos, el retroproyector de acetatos[2].

[2] Hasta aquí se da cuenta del uso de herramientas en sus primeras décadas de trabajo. Posteriormente aparecieron otras herramientas hasta llegar a la era del uso del tablero inteligente, el correo electrónico, las diapositivas, el Video beam, las video llamadas y las últimas tecnologías que se dispararon a raíz del distanciamiento social obligatorio ocasionado por la pandemia que produjo el Coronavirus19.

El nombre de Carmelina Paba se encuentra estrechamente ligado a la historia de la Facultad de Educación, a tal punto que, desde esa época, la década de los ochenta, siempre que en los círculos académicos se hablaba de educación y de la universidad, salía a relucir su nombre, como profesional idónea, capaz de orientar atinadamente procesos relacionados con la formación de maestros, la atención de niños y jóvenes que requerían algún apoyo en áreas de aprendizaje, 'vocacionalidad', aspectos de carácter emocional u otros; también, se destacaba porque brindaba en su consultorio particular asesoramiento a familias, a directivos docentes y a personas en general, en situaciones afectivas y emocionales adversas o frente a la ayuda que necesitaban para la toma de decisiones ante dilemas personales y profesionales.

Su quehacer, compartido entre la docencia universitaria y el trabajo clínico en su consultorio particular de psicología, no pasaba desapercibido. Su dinámica de proyección social crecía. Lo cual contribuyó con su visibilización que cada vez era más notoria y se convirtió en un referente que inspiraba confianza y seguridad en la toma de decisiones pedagógicas. No solo ella se visibilizaba a nivel personal y profesional; también la Facultad de Educación, órgano institucional que gracias, principalmente a su gestión sin desconocer a otros actores académicos y sociales, empezó a hacer presencia en eventos de carácter nacional e internacional, al lado de otras universidades, con más trayectoria en la formación de maestros y en el campo de la investigación, que la del Magdalena en ese tiempo.

En 1992, en coautoría con el también insigne y bien recordado profesor Rodolfo Posada Álvarez, docente de planta en ese tiempo a la Universidad del Magdalena, publicaron a través de la reconocida Cooperativa Editorial Magisterio – en la Colección Serie Mesa Redonda - la obra: *"Promoción automática y Enseñanza de la Lectoescritura"*, trabajo de gran pertinencia. Éste surgió en el marco del Convenio Interinstitucional MEN-Colciencias e hizo parte de la investigación Nacional sobre Promoción Automática en el país (Decreto 1469, agosto 3 de 1978), llevada a cabo entre 1989 y 1991, en la cual participó la Facultad de Educación de la Universidad del Magdalena, junto con otras ocho universidades. El tema suscitaba dilemas y debates que se pudieron aterrizar a nuestra realidad territorial, gracias a los aportes que se materializaron en ese trabajo. De ese modo, poco a poco, Carmelina se fue constituyendo en figura emblemática en esa Alma Mater.

Se ha caracterizado siempre por su espontaneidad y sensibilidad. No es extraño que de un momento a otro derrame una lágrima cuando algo toca sus fibras, la conmueve o la afecta positiva o negativamente. Entonces se emociona. En ese marco se trae nuevamente a la memoria otra diciente estrofa de la escritora María Helena Walsh

EN UNA CAJITA DE FÓSFOROS

"Les voy a contar un secreto.
En una cajita de fósforos
yo tengo guardada una lágrima,
y nadie, por suerte, la ve.
Es claro que ya no me sirve.
Es cierto que está muy gastada.
Lo sé, pero que voy a hacer,
tirarla me da mucha lástima".

Es sencilla, carismática, poseedora de un gran espíritu de servicio. Siempre está dispuesta al diálogo y al trabajo. Como mujer de gestión logra alcanzar lo que se propone.

Más allá de una fría relación laboral, Carmelina sabe establecer vínculos de afectividad y empatía con sus colegas, desplegando así, sus dotes de inteligencia interpersonal, que de hecho la destacan y le permiten hacerse querer.

Archivo personal de Carmelina Paba

Fecha: agosto 1995

Lugar: instalaciones de la Universidad del Magdalena

Carmelina con su colega y amiga Carmen Yadira Romero Ávila (q.e.p.d. fecha de fallecimiento 8 de abril de 2007) y Ligia Sánchez Castellón compartiendo ideas en torno a los orígenes y futuro de la educación a distancia en la Universidad del Magdalena.

Ceremonia de graduación de la especialización en Metodología de la Enseñanza del español y la Literatura. Convenio Universidad de Pamplona – Universidad de la Magdalena. 1995.

Fotografía: archivo personal de Ligia Sánchez

Como amigas de vieja data hemos transitado y compartido momentos cruciales en nuestras vidas, unos de felicidad y otros de tristeza, nuestras familias hemos sentido sus muestras de solidaridad y aprecio.

En 1995, en los marcos de uno de esos momentos críticos, de máxima vulnerabilidad, muy sensibles e inevitables, a los que todos los seres humanos nos vemos expuestos y nos sustraen de la realidad laboral, paradójicamente surgió la posibilidad de participar en una convocatoria de formación de maestros, efectuada por el MEN. Pese a las circunstancias adversas, sacando fuerzas de donde no las tenía, Carmelina levantó cabeza para dar directrices al respecto. Finalmente, se pudo aplicar con éxito a dicha convocatoria que dio origen a dos proyectos: 1.) *"Fortalecimiento de la Educación Básica en el departamento del Magdalena".* Convenio COL/93/021. Departamento del Magdalena. Agente financiero: Programa para de las Naciones Unidas para el Desarrollo –PNUD- principal agencia de la ONU para el desarrollo internacional. *2.) Fortalecimiento del Programa Escuela Nueva"*. Convenio de cofinanciación N° 1254/94, celebrado entre el Fondo de Cofinanciación para la Inversión Social - FIS y el departamento del Magdalena, originado en la propuesta "Fortalecimiento Escuela Nueva" gestionada por Carmelina en la Universidad del Magdalena.

UNIVERSIDAD DEL MAGDALENA

PROYECTO FORTALECIMIENTO EDUCACION BASICA PRIMARIA

SIMPOSIO REGIONAL:

"PEDAGOGIAS ALTERNATIVAS EN LA FORMACION DE LECTORES Y PRODUCTORES DE TEXTOS Y EL DESARROLLO DEL PENSAMIENTO LOGICO-MATEMATICO"

Santa Marta, Noviembre 24-25 de 1995

Estos proyectos, estuvieron permeados por la mirada aún incipiente de la investigación y fueron desarrollados gracias al trabajo en equipo, el cual aún perdura. La ejecución de dichos proyectos, fue cofinanciada por el MEN, La Universidad del Magdalena y la gobernación del Magdalena. Estas experiencias representaron desafíos, que a través de la gestión de Carmelina se pudieron sortear: pocas herramientas tecnológicas y de comunicación para el desarrollo y seguimiento al proyecto con participantes como maestros de transición, primaria, secundaria, media, aulas multigrado, ubicados en el departamento del Magdalena, resistencias actitudinales frente a las exigencias escriturales para llevar bitácoras, diarios de campo o registros de las prácticas de aula, extrañamiento de los participantes para asumirse como docentes investigadores reflexivos a partir de sus propias prácticas pedagógicas, como una alternativa para generar procesos de formación de maestros. Las expectativas de los docentes estaban más apegadas a las prácticas de 'capacitación' tradicionales, pocas investigativas. Finalmente, muchas voces encontradas desde las instancias cofinanciadoras.

La profesora Amalbis Cuello, expresa: *son tantas características que uno se queda corto al describir a Carmelina.*

***C**arismática educadora*
***A**lma de mucha nobleza*
***R**utilante es tu grandeza*
***M**ujer pura como la aurora*
***E**l creador te consagró*
***L**uminaria del saber*
***I**nfinito es tu amor*
***N**atural te haces querer*
***A**lma de virtuoso corazón*

Acróstico elaborado en 2022 por la docente Amalbis Cuello en honor a Carmelina

Al mismo tiempo, estas situaciones constituyeron grandes oportunidades de aprendizajes, al permitirnos interactuar con maestros de diferentes lugares de este ente territorial, especialmente provenientes de las zonas rurales, conocer sus idiosincrasias, particularidades, modos de vida, prácticas pedagógicas propias; así como también, conocer a maestras – investigadoras de la talla de Gloria Rincón Bonilla (q.e.p.d.), docente de la Universidad del Valle e integrante de la Red para la Transformación de la Formación Docente en Lenguaje.

Esta experiencia dio lugar a otro trabajo: *"Los niños pequeños, autores",* uso social pensado para promover un cambio de paradigma en relación con el aprendizaje inicial de la lengua escrita que permitiera abandonar las prácticas mecánicas y repetitivas sin función social comunicativa.

Texto, del cual se hizo presentación a nivel nacional e internacional (Santa Marta, Riohacha, Maicao, Chiriguaná. Maracaibo Universidad del Zulia).

Archivo personal de Ligia Sánchez Castellón
Lanzamiento del libro: 'Los niños, pequeños autores'. Santa Marta, 1998
Organizado por docentes

Carmelina posee una especial agudeza para dialogar, sintonizarse, reconocer y respetar las capacidades y talentos de los otros. En este sentido, a través de los 16 proyectos de investigación, 12 libros y capítulos de libros, 18 artículos y 6 ponencias que ha realizado entre 2007 a la fecha, el impulso a convenios con la Universidad del Valle para la formación de doctores en Psicología, e internacionales en este mismo sentido, conoce en profundidad, la importancia del giro que toman las Ciencias, puesto que el conocimiento no es estático. Es el caso de la Psicología, al reconceptualizar el tema de las inteligencias y dar cabida a las inteligencias múltiples, la inteligencia reformulada, la inteligencia emocional, las diferencias individuales, el contexto, la cultura y los procesos cognitivos. Al respecto Varela, en El Fenómeno de la vida (2000), señala:

> (…) Lo que les falta a los robots no es memoria o lógica, es la simple capacidad de ver, de hacer movimientos en función de la percepción del entorno. El experto en ajedrez no es el héroe que hay que imitar, el experto es el bebé. Los bebés desprovistos de conocimiento abstracto se desenvuelven muy bien en su entorno... Lo sorprendentes ha sido descubrir que el secreto de la capacidad cognitiva y adaptativa no está en las lógicas, no está en lo abstracto, no está en la simple manipulación: es la capacidad de desenvolverse con el mundo, de buscar, de orientarse, de evitar. El conocimiento no es un conjunto de procesos mentales abstractos, cuya realización más pura serían los jugadores de ajedrez… El jugador de ajedrez me parece, por el contrario, elemental. Las reglas son fijas, en un mundo que ni se mueve, y dentro de esas reglas, sólo basta con calcular. (p.44, 47)

Alrededor de esas ideas, ha germinado la reflexión y reconceptualización de otro tema, el referido al desarrollo, asunto que ha estado apegado, de una parte, a concepciones biologizantes, etapistas, a manera de carrera de obstáculos, a visiones clínicas y a ideologías que dejan de lado otro tipo de hechos y dimensiones de la vida social y cultural, las cuales, uniforman el comportamiento y se perpetúan como mecanismo de dominio en discursos que han tenido una fuerte influencia en la sociedad, la educación, en los enfoques y en las prácticas pedagógicas.

Constituye un desafío retomar estas reflexiones al servicio de nuevas configuraciones socio-culturales, con el propósito de ampliar horizontes de paz y hacer conciencia sobre aquellos prejuicios que se traducen muchas veces en violencia simbólica y formas de negación al otro, que en suma es la negación de sí mismo y de la historia.

Como una verdadera pedagoga, Carmelina guía y acompaña a sus estudiantes en sus procesos de desarrollo personal, social y profesional, promueve en ellos valores humanos y el deseo de superación permanente que los lleva a alcanzar metas en el mundo de la academia, familiar y laboral. Es, fecundadora de toda una descendencia de académicos e investigadores. Sus estudiantes, colegas, directivos, la quieren, reconocen, admiran y siguen.

Posteriormente, con el crecimiento de la Universidad en función de sus propósitos misionales y para dar respuesta a las necesidades del contexto, Carmelina con gran entusiasmo hizo parte del proyecto de creación de nuevos programas. Gestó y lideró el nacimiento y puesta en funcionamiento del programa de Psicología desde el cual, de manera constante, ha hecho grandes e innegables aportes como académica e investigadora de estos procesos. De esta forma se ha ganado el aprecio y el reconocimiento de la comunidad académica y científica local, nacional e internacional.

Uno de los primeros egresados de este programa, el psicólogo Eliú Fajardo, dice lo siguiente:

> *Hablar de Carmelina Paba Barbosa, es referirnos a una institución de la Psicología a nivel local, nacional e internacional, pues su legado se ha transformado en una referencia para todos los que nos enamoramos de la profesión y aportamos en la construcción de nuestra disciplina científica. Sus pilares, la ética, la investigación y la excelencia son hoy valores que practico en mi quehacer diario, gracias al ejemplo y dechado que nos ha inculcado la doctora Carmelina. Para mí es motivo de orgullo conocer también a la mujer que con templanza y mucho afecto se ha rodeado de personas que la aman, la cuidan y mantienen sus banderas en lo más alto.*

Ha brindado apoyo a la maestría en Educación del Sistema de Universidades Estatales del Caribe -SUE Caribe-, al doctorado en Educación, –CADE Universidad del Magdalena – RUDECOLOMBIA; participó en la elaboración de la línea de investigación “Cognición y Educación” del Doctorado en Educación, Interculturalidad y Territorio. Ha sido Jurado evaluador de trabajos presentados a la convocatoria PREMIO ASCOFAPSI-Asociación Colombiana de Facultades de Psicología-A LA INNOVACIÓN DOCENTE (2020 y 2022), ha dirigido tres tesis de maestría y una de doctorado.

Una de sus estudiantes en el programa de maestría, Berta Charris Olivo, expresa lo siguiente:

Agradecimientos a una gran maestra

En ocasiones nos suceden cosas maravillosas a las cuales les restamos importancia o se las damos de manera momentánea. Sin embargo, con el paso del tiempo miramos atrás y reconocemos que éstas nos han permitido un progreso significativo, evidenciamos cuan pertinentes han sido para el logro personal y profesional, entonces comprendemos que cada esfuerzo, cada gota de sudor, los momentos de tristeza, frustración y tropiezos se compensan con el regocijo que producen las metas cumplidas pese a las dificultades anteriores, y por supuesto, también al apoyo de las personas que guían estos procesos. Mi reconocimiento hoy es para ese ser humano que ha sido significativo en una de mis metas cumplidas, ¡ser magister!

Por tal motivo, les quiero hablar de la doctora Carmelina Paba Barbosa, docente con valores innumerables que la caracterizan: paciencia, carisma, entusiasmo, empatía, humildad, sinceridad, sencillez entre otros, los cuales desarrolla de manera tan natural que te llevan a aminorar las cargas y te motivan cada día a hacer las cosas mejor sin sentirte presionada, con la convicción de que ella te dará una aprobación favorable. La doctora dirigió mi tesis de maestría titulada "Estrategias Didácticas para Fortalecer los Procesos de Velocidad y Fluidez de la Lectura en voz alta, en los estudiantes del grado quinto de la Institución Etnoeducativa Distrital Intercultural La Revuelta- Sede Ishkue".

Recuerdo que cuando me enteré de ello sentí una gran emoción, dado que había escuchado hablar mucho de sus cualidades y capacidades, en ese momento necesitaba una persona que me orientara adecuadamente y estoy convencida de que Dios guió esa decisión; es ahí donde comienza esta aventura.

Deseo subrayar, que al reunirme con la doctora Carmelina por primera vez, inmediatamente supe que esta era la persona idónea para llevar a feliz término el proceso que estaba adelantando. Al momento de realizar la respectiva presentación, ella humildemente no hizo mención de la lista de todos y cada uno de los títulos que la abanderan como docente con una experiencia excepcional; sin embargo, yo si había estudiado su hoja de vida y pude evidenciar su sencillez. Ella me pidió que le explicara un poco sobre lo que tenía pensado investigar y le fuera presentando las ideas de cómo abordarlo. Es allí donde comenzó a plantearse en mi mente ese mapa que en rutaría el proyecto.

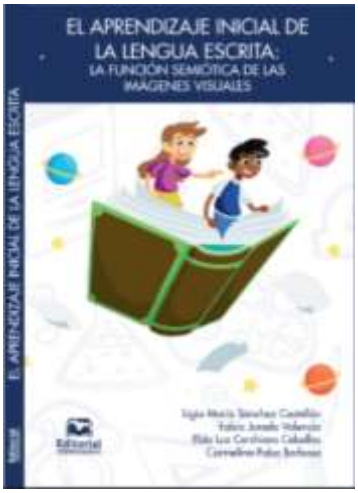
Por su parte, la doctora dio a conocer lo que ella consideraba como una buena investigación, hablando de las etapas de la misma y los elementos que se requieren para ello. No puedo negar que al inicio entré en pánico, sin embargo, esta docente paró un momento para darme ánimos y reconocer mis fortalezas. En ese instante reflexioné en el papel tan importante que tiene un

gran maestro, éste te puede hacer desistir de algo o animarte a seguir. Hoy puedo decir convencida que sus orientaciones, cada palabra de aliento, de motivación, de creer en sus alumnos, aportan fuerzas para continuar e impulsan contantemente a perseguir la meta sin pensar en rendirse.

Para finalizar, expreso mis agradecimientos a Dios por darme la gran oportunidad de haber contado con esta gran maestra en este hermoso proceso, el cual me ha abierto puertas y me ha hecho reconocer la importancia de reflexionar frente a las metas que nos trazamos y logramos llevarlas a feliz término, pero lo más valioso, reconocer que en este progreso hay personas involucradas y que sin ellas es difícil lograr lo propuesto. Por todo y mucho más, gracias mi profesora Carmelina Paba Barbosa.

Otra de sus estudiantes de maestría dice lo siguiente:

A la profe Carmelina la recuerdo en dos facetas: *1.)- Como docente, la recuerdo como promotora del pensamiento crítico, exigente en calidad argumentativa y asertiva en su retroalimentación. 2.) - Como persona hice lecturas de una mujer apasionada por la investigación, inquieta por el progreso en calidad educativa, y por supuesto, digna representante de la mujer caribe elegante, ecuánime y mágica.*



Entre sus últimas publicaciones en coautoría, las cuales están dirigidas directamente a la formación de maestros de educación inicial y básica, se encuentra el libro: *"El aprendizaje inicial de la lengua escrita: La función semiótica de las imágenes visuales*" y los siguientes artículos:

"¿Cómo aprendieron a leer y a escribir los maestros que enseñan a leer y a escribir en territorios rurales?" (2022). Ruta Maestra – Santillana – Ed- 34 – p.p.190 – 197- ISSN 2322-7036.

"Hacia la Evaluación Formativa en la Pedagogía por Proyectos, durante y después de la pandemia" (2021). Ruta Maestra – Santillana – Ed-33. p.p. 148-157 - ISSN 2322-7036 diciembre de 2021.

"Práctica Pedagógica y Lengua Escrita: una búsqueda de sentido". Revista folios N° 37 primer semestre (2013) pp. 17-25. Universidad Pedagógica, Bogotá. ISSN: 0123-4870.

Ciudadana del mundo, no ha perdido el contacto con las sanas costumbres de su tierra natal, Chiriguaná; Carmelina es un vivo ejemplo de esa persona que conserva la esencia de sus raíces, el sentido de pertenencia a su pueblo, el orgullo de su identidad y el inmenso amor a su familia, nicho en el cual cultivó valores, aprendió a recibir y dar afecto en abundancia.

Es evidente su añoranza por ese entorno que la vio nacer y crecer en todos los sentidos. Como sacada de una obra literaria latinoamericana y del Caribe, su hermosa casa grande.

Fuente: archivo de la familia Paba Barbosa. Casa paterna donde disfruta parte de su tiempo no laboral. Chiriguaná, Cesar (2023)

Al centro, adornando el patio, verdes y vigorosas plantas, colgantes unas, en materas (vasijas, cuencos) otras y el acogedor kiosco invitando al descanso al suave vaivén del chinchorro y de la hamaca, son testigos todos estos elementos de una familia unida por lazos de amor y solidaridad.

Fuente: archivo de la familia Paba Barbosa
Lugar su casa de Chiriguaná, Cesar (2023)

Jocosamente evoca recuerdos anecdóticos de sus viajes en tren o en bus hacia la ciudad de Tunja, cuando estudiaba en la UPTC, cargando cajas que contenían como un tesoro, parte de los sabores, olores, colores y texturas de su sencillo mundo, de lo propio, de lo autóctono, que en esencia representa la diversidad de Colombia y del Caribe, territorios insertos en la realidad latinoamericana; esas anécdotas contadas por ella,

recrean en quienes las escuchamos, historias insólitas al estilo macondiano, en las cuales, de manera magistral García Márquez nos presenta en particular, en una de sus obras, la variedad de la gente que habita en esta región, una manera de aprehender nuestra realidad, que Carmelina ha sabido valorar: "*los gaiteros de San Jacinto, los contrabandistas de La Guajira, los arroceros del Sinú, las prostitutas de Guacamayal, los hechiceros de la Sierpe y los bananeros de Aracataca*" (García Márquez 2001, p.46). Más adelante este autor menciona a:

> (…) las lavanderas del San Jorge, los pescadores de perla del Cabo de la Vela, los atarrayeros de Ciénaga, los camaroneros de Tasajera, los brujos de la Mojana, los salineros de Manaure, los acordeoneros de Valledupar, los chalanes de Ayapel, los papayeros de San Pelayo, los mamadores de gallo de La Cueva, los improvisadores de las Sabanas de Bolívar, los camaroneros de Rebolo, los bogas del Magdalena, los tinterillos de Mompox. (García Márquez 2001, p. 52).

Hoy, solo podemos brindarle palabras de respeto, admiración y agradecimiento a esta maestra de maestros, psicóloga, maestra de psicólogos y otros profesionales, que han pasado por sus aulas por su aporte desde la academia, la investigación y sobre todo desde el plano de lo humano para que, en este país, podamos por fin vivir en paz y que se cumpla la profecía del presidente Petro "*Colombia sea Potencia Mundial de la vida".* Para ello, la educación para la paz es un factor fundamental.

Finalmente, parodiando el poema de Mario Benedetti (2021), Carmelina es "*Un ser lleno de saber, graduada en la escuela de la vida y en el tiempo que le dio el postgrado. Subió al árbol de la vida. Cortó de sus frutos lo mejor.*

Su legado no solo es importante por su impacto científico sino también por su influencia en la formación y motivación de miles de jóvenes del Caribe colombiano.

Al centro, Carmelina rodeada de integrantes del grupo de investigación - Cognición y Educación- promoviendo el Semillero de nuevos jóvenes investigadores. Universidad del Magdalena – 2022-

Archivo personal de Carmelina Paba.

Con algunos de sus primeros discípulos
Ubaldo Rodríguez y Kelly Obispo, hoy doctores en áreas de la Psicología
Instalaciones de la Universidad del Magdalena – 2022

Archivo personal de Carmelina Paba
Universidad del Magdalena (2022)

Momentos del acto presidido por el rector de la Universidad del Magdalena, doctor Pablo Vera Salazar, doctor Jean Linero Cueto, director de Gestión del Conocimiento de Minciencias, hoy Vicerrector de extensión y el doctor Jorge Elías Caro, vicerrector de Investigación mediante el cual se inauguró el moderno laboratorio de Neurociencias Cognitivas y Psicobiología y la Plataforma de promoción y atención en salud mental '+ Mente sana, gracias a la gestión adelantada por la profesora Carmelina Paba y un grupo líder integrado por los doctores Ubaldo Rodríguez de Ávila y Zuany Paba Argote. También estuvo presente la ex vicerrectora académica, Dra. María Dilia Mieles, integrante del grupo Cognición y Educación. Fuente: Publicación del 24/04/2022 08:16 PM realizada por la Dirección de Comunicaciones de la Universidad del Magdalena.

La profesora Carmelina Paba acompañada del señor rector de la Universidad del Magdalena, Dr. Pablo Vera Salazar, algunos miembros del grupo de investigación Cognición y Educación, entre ellos el grupo líder del proyecto integrado por los doctores Ubaldo Rodríguez de Ávila y Zuany Paba Argote, el cual hace parte del Plan de Desarrollo UNIMAGDALENA COMPROMETIDA

Fuente: Publicación, 24/04/2022, 08:16 p.m. realizada por la Dirección de Comunicaciones de la Universidad del Magdalena.

Referencias bibliográficas

Álvarez Gallego. A. (1995) … Y la escuela se hizo necesaria. En busca del sentido actual de la escuela. Cooperativa Editorial Magisterio. -SOCOLPE-

García Márquez, Gabriel (2001). Los Funerales de la Mamá Grande. Buenos Aires.

Devia-Cárdenas, J. A. (2018). La biopedagogía: una mirada reflexiva en los procesos de aprendizaje. *Praxis & Saber*, 9(21), 179–196. https://doi.org/10.19053/22160159.v9.n21.2018.7862

Medina Bejarano, R. (2017). Bioaprendizaje y educación intercultural. Sofía, 13 (1), 47-54.

Varela, F. (2000) El Fenómeno de la Vida. Santiago de Chile, Editorial Dolmen.

Biodata

Ligia María Sánchez Castellón: cursos de doctorado en Ciencias de la Educación, CADE, Universidad del Magdalena -RUDECOLOMBIA- Magíster en Enseñanza del Lenguaje y la Lengua Castellana. Universidad del Magdalena. Especialista en Metodología de la Enseñanza del español y la Literatura. Universidad de Pamplona-convenio Universidad del Magdalena. Docente catedrática, grupo de investigación Cognición y Educación, Universidad del Magdalena. Docente Tutora Programa, Todos a Aprender, MEN, Coordinadora Nodo Caribe/Magdalena, Red para la Transformación de la Formación Docente en Lenguaje.

Emilce Beatriz Sánchez Castellón: Doctoranda en Ciencias de la educación -RUDECOLOMBIA- Universidad de Cartagena, Magister en Ciencias Sociales, Universidad de La Guajira, Colombia, Especialista en: Gestión gerencial**,** Universidad de Cartagena, Colombia, Evaluación escolar, Universidad de La Guajira, Colombia, Pedagogía para el desarrollo del aprendizaje autónomo (UNAD-CAFAM), Colombia, Licenciada en Ciencias Sociales, Universidad de La Sabana, Bogotá, Colombia. Grupo de investigación -Aa'in- Principio motor de vida. Coordinadora del Semillero de investigación Historias de vida de maestras. Editora y directora general de la Revista ENTRETEXTOS.

Entretextos - Artículos/Articles/Pütchi
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 72-82
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10472638
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista
Recibido: 3-9-2023 · Aceptado: 15-11-2023

Desarrollo de habilidades de lecto-escritura en niños de educación inicial

Development of reading and writing skills in early school children

Jumuloujia jutütüinpala aashaje'era – ashajaa namaa tepichi julu'u juttianain ekirajawaa

Luís Fernando Alvear Ortiz
https://orcid.org/0000-0001-5716-8814
luis.alvear@unach.edu.ec
Universidad Nacional de Chimborazo, Ecuador

Resumen

El objetivo es conocer los elementos presentes en el desarrollo de la lectoescritura en niños de la etapa de Educación Inicial. La metodología empleada fue enmarcada en un diseño documental, por lo que se hizo la revisión de estudios especializados en el ámbito de la etapa de educación preescolar, teorías psicológicas que permiten describir el aprendizaje en ese nivel. Los hallazgos refieren que el proceso de desarrollo de las habilidades básicas de lectura como velocidad al leer y la comprensión de los textos leídos, se vincula con la fluidez en la destreza de toma de dictados, que se ubicó en un nivel mayor que el de la comprensión y escritura de la lectura de frases. Se logró verificar que parte fundamental del desarrollo de los niños radica en el reconocimiento fonológico, para que de esa forma puedan redactar comprensiblemente las palabras y frases.

Palabras clave: educación inicial, preescolar, habilidades de lectoescritura, neurodesarrollo, desempeño escolar del niño.

Abstract

The objective is to know the elements present in the development of reading and writing in children in the Early Childhood Education stage. The methodology used was framed in a documentary design, for which a review of specialized studies in the field of preschool education was made, psychological theories that allow describing learning at that level. The research findings refer to the development process of basic reading skills, such as reading speed and comprehension of the texts read, is linked to fluency in dictation-taking skills, which was located at a higher level than that of comprehension and writing of reading sentences. It was possible to verify that a fundamental part of the development of children lies in phonological recognition, so that in this way they can comprehensibly write words and phrases.

Keywords: early education, preschool, literacy skills, neurodevelopment, school performance of the child.

Aküjia palitpütchiru'u

Ashajalaaka tüü, jülüjaka jaa'in jia eraaja tü kasa eeka jünain jütütüin aashaje'era/ashajaa nanain tepichi julu'u juttianain ekirajawaa. Jukua'ipa a'yatawaaka aikalaasü jünainjee wanee jukua'ipa karaloutta, müsüse cheujaain jüsanaanüin a'yataawüshi pansaaka anüiki julu'u jüchikimaajatü juttianainmaajatü nekirajaayamaajatü tepichi, jükaraloutse jüchikimaajatü ekiiru'ujeejatü atüjaaka jukua'ipa juttia atütünii jünainn aashaje'era jee jajaalapü aashaje'era jee jünüiki tü karaloutta naashaje'eraka, ekerojiraasü jüma jajaalapü tü ashajinnaka anain, iipünaalu'uka atumawaa juulia tü natüjaaka a'u jüchikima'a karaloutta. Atüjaana a'ulu jalain natütünin na tepichikana yalain namüralu'unain, jüpüla yalajee yala matüjaain apüleerua ashajaa anakaralu'u tü pütchi wane'ewoika jee tü maimawoika anïki.

Pütchi katsüinsükat: Juttianain ekirajawaa, nekirajia tepichicheinyuu, jütütüin aashaje'era ashajaa, jütütüin ekiiru'ujatü, naa'inpala tepichi ekirajaashii.

Introducción

Dentro de las habilidades que los niños en educación inicial deben desarrollar se encuentra la de reconocer y escribir de forma inteligible las letras, silabas y fonemas como parte de la lectoescritura, uno de los ejes del currículo de ese nivel. Contreras (2014) considera que la lectoescritura puede ser entendida como la capacidad y habilidad de leer y escribir adecuadamente, así mismo constituye un proceso de aprendizaje en el cual los educadores deben hacen especial énfasis durante la educación inicial, proponiendo a los niños diversas tareas que la impliquen. Esto no se debe a la adquisición de destrezas especiales para la consolidación de los aprendizajes estimados, sino más bien a la, consideración de muchos aspectos que en suma vienen a dar como resultado su afianzamiento.

Los maestros en esta etapa deben tener la consideración de los aspectos relativos a la enseñanza que se relacionan con la lectoescritura, uno de ellos es que

> (…) los niños aprenden debido a su nivel de madurez cerebral por el reconocimiento de imágenes, la asociación de figuras con las letras vinculadas a las letras. Desde los 2 o 3 años de edad los niños son capaces de identificar etiquetas, señales y logotipos en su casa y comunidad. (Rugerio y Guevara, 2015, p.27)

Para Sandoval (2020) tanto la lectura como la escritura son caras de la misma moneda y están interrelacionadas, representando capacidades cognitivas esenciales para la vida, y determinantes para el aprendizaje de otras áreas del conocimiento de los niños, por lo tanto, es menester del maestro, revisar qué elementos se asocian a ellas y qué aptitudes se dejan de lado, así como también considerar los factores que intervienen para su enseñanza y aprendizaje.

De manera que, uno de los aspectos claves de la lectura y la escritura radica en comprender la forma en que piensan los niños y niñas y la percepción de su realidad y del contexto donde se ubican para que de esa forma sea más adecuado el plan de clases que se oriente a estos dos asuntos que son considerados superiores, debido a la complejidad que tienen para muchos de los educandos. Para Munari (1896-1980) la originalidad del estudio del pensamiento infantil que realizó Piaget se basó en efecto en el principio metodológico según el cual la flexibilidad y la precisión de la entrevista en profundidad, que caracterizó el método clínico, deben modularse mediante la búsqueda sistemática de los programas lógico- matemáticos que subyacen a los razonamientos expresados.

Sandoval (ob. cit.) plantea que:

> Son múltiples los factores vinculados a las habilidades de lectoescritura, así como a los procesos sucesivos que derivan en la comprensión de la lectura y escritura, al respecto, mucho se ha dicho, aún sigue siendo un tema de estudio el desarrollo personal y particular de cada niño o niña en este sentido. Es un aspecto que debe analizarse desde muchos ámbitos: culturales (¿se practica la lectura en casa?), social (¿es la lectura una práctica evidente en el contexto?, desde el aula de clases (¿se hace por parte de los docentes el uso adecuado de estrategias de enseñanza para la lectoescritura?). Cada uno de los anteriores sigue siendo un elemento fundamental en el desarrollo de las habilidades mentales para leer y escribir. (p.9)

La escritura en los niños en educación inicial es quizás un aspecto que ocurre previo a la adaptación del estudiante y comprensión de las palabras o letras que se pueden redactar, poco a poco la asociación es la estrategia más usual para orientar al niño en el desarrollo del reconocimiento de las palabras más complejas, o por el contrario las que se vinculan con su entorno. En este sentido, es válido hacer mención de la relevancia que tiene en la consolidación de la lectura, así como el perfeccionamiento de la familiaridad de los estudiantes con los procesos de comprensión de los textos leídos, de tal forma que, cuando existe la noción del contenido que se está tratando o exponiendo en la mejora de la lectura, es más factible que el estudiante logre comprender lo que lee.

Según Smith (1999):

> Los niños aprenden a leer cuando las condiciones son adecuadas. Estas condiciones incluyen sus relaciones con libros y otros materiales de lectura y sus relaciones con personas que pueden ayudarlos a leer. Las condiciones también incluyen sus propias y únicas personalidades, su autoimagen, su manera de ser, intereses, expectativas y comprensión. (p. 155)

Por su parte, Aguirre (2000, 20) refiere:

> Asimismo, leer variedad de materiales impresos conduce al niño a obtener información de distintas fuentes, valorarlas, realizar su propia interpretación, familiarizarse con los distintos formatos en que puede aparecer la escritura y

> disfrutar distintos mensajes. No existen, pues, condiciones preestablecidas que garanticen el aprendizaje de la lectura y la escritura.

Dentro de estos aspectos es crucial describir que la lectoescritura por ser un proceso mental superior, es decir, que se alcanza luego de pasar por varios procesos previos que requieren la concepción de las letras, los fonemas y la madurez de los niños en la conciencia fonológica. También es cierto que como refiere Fe y Alegría (2021, 15) en

> (…) el aprender a escribir el niño debe instruirse: en el conocimiento de las grafías y su trazo uno a uno, el mecanismo del ligado y obtener regularidad en la escritura. En el aprender a decodificar la lectura, la correspondencia grafía-fonema, aprender el mecanismo de articulación de fonemas y palabras y obtener fluidez en la lectura.

Por tanto, se espera que los niños lo logren, pero no los ejercitamos con intencionalidad. Cada uno de ellos debe ser motivo de aprendizaje, hay que diseñar actividades para mostrar a los niños y que practiquen; además sirven para evaluar el proceso de aprendizaje y orientarlo mejor. Para Goodman (1999)

> (…) en el proceso de lectura el lector reconstruye el significado del texto a partir de los datos que encuentra en el mismo y de la información previa que posee, de su experiencia denominando a este proceso "un juego de adivinanzas, lo cual está relacionado con lo que el lector hace cuando se enfrenta a un texto: selecciona los signos lingüísticos y con base a sus experiencias previas adivina el significado del texto, realiza muestreos, predice, se anticipa, infiere, confirma, rechaza, corrige y finaliza. (p. 214)

Es así como, el docente de este nivel debe observar con detenimiento como expresa el niño el reconocimiento que hace de las letras en las diversas formas en que se pueden escribir. Debido a que es quizás, la etapa más compleja el distinguir porque unas letras son escritas, al principio grandes y otras más pequeñas. Lo que se interpreta en el proceso de caligrafía y gramática como mayúsculas, minúsculas, así como la distinción clara del momento para emplear cada una.

Belsky (2020, 25) expresa:

> Aprender a escribir involucra muchas destrezas Los niños necesitan habilidades motoras finas para escribir a mano y en un teclado. Poner palabras en papel también requiere saber cómo se escriben las palabras y otras potencialidades que están muy relacionadas con la lectura. Al escribir es necesario organizar las ideas. A medida que los niños crecen se espera que utilicen oraciones y vocabulario más complejos. También tienen que hacer más planificación, resúmenes y revisiones. Muchos niños tienen dificultad para usar estas estrategias de autorregulación al escribir. Los niños desarrollan destrezas para escribir a diferentes ritmos, pero suelen alcanzar ciertos pilares del desarrollo a edades particulares. A continuación, cómo se desarrollan las prácticas para escribir a medida que los niños crecen.

Dentro de los aspectos que se vinculan con el desarrollo de las experiencias de lectura y escritura están precisamente las tareas de reconocimiento mental por medio del sonido de las letras y sílabas, en este orden, el proceso de memorizar y reconocer al ver como se pronuncian las partes de cada palabra es lo que se define como la conciencia fonológica.

En este orden, para el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) en el proceso de mejorar los niveles de lectura de los estudiantes, los sistemas educativos deben apoyar a los docentes con materiales de aula para la enseñanza de la lectura y escritura, así como con escenarios de formación y acompañamiento. Los materiales que se utilicen deben desarrollar las habilidades fundantes para enseñar a leer y escribir. Dentro de estas destrezas están el desarrollo de: la conciencia fonológica, que es la forma de percibir y manipular los sonidos del idioma, y del principio alfabético, así como asociar el sonido con el nombre y la forma de las letras.

De acuerdo con Sandoval (ob. cit.)

> El cerebro es diferente en cada uno de nosotros y hay niños que tardan mucho en adquirir una lectura fluida, como por ejemplo, a las personas con dislexia, y que requieren de un entrenamiento específico debe aplicárseles otro tipo de estrategias de enseñanza, motivo por el cual en esta temática también es propicio destacar la debilidad cognitiva que presentan muchos padres, debido a que en regiones de condiciones rurales o con poca formación muchos de ellos carecen de elementos mínimos que les permitan determinar cuándo sus hijos o representados poseen necesidades especiales en términos de comprensión lectora. Por ende, si existen debilidades en los padres o simplemente estos no están alfabetizados, existe la posibilidad de que los niños mantengan este mismo patrón de conducta y desarrollen resistencia a actividades vinculadas al desarrollo de la escritura y la lectura.

El estudio que se expone describe las habilidades de lectoescritura desde la cosmovisión de diversos expertos en el nivel de educación inicial, por lo que el objetivo general es conocer los elementos presentes en el desarrollo de la lectoescritura en niños de la etapa de Educación Inicial. Los cuales se abordaron en el estudio de revisión que se muestra.

Metodología

La metodología se fundamentó en el paradigma cuantitativo de la investigación, con un diseño documental o bibliográfico. Dentro de los procedimientos desarrollados en el mismo se tiene:

1. Revisión de informes, artículos científicos, publicaciones de editoriales diversas en el área de educación inicial, preescolar y teorías psicológicas de aprendizaje en el ámbito de ese nivel, así como trabajos de otros autores que han indagado en el área.

2. Ubicación de la información inherente a la temática, así como la clasificación por tiempo de publicación de los estudios consultados.
3. Selección de los trabajos desarrollados con mejor ponderación en término de las sustentaciones teóricas consultadas.

En este orden, se tienen los resultados de las investigaciones desarrolladas sobre la materia de los principales términos del área temática, preescolar, educación inicial y neurodesarrollo en la etapa referida, en todos los contextos globales y en los particulares de Ecuador, por lo cual se han reseñado y se presentan a continuación.

Resultados

Uno de los trabajos presentados y estudiados con mayor aplicabilidad en el contexto de la educación inicial es el referido a las teorías psicológicas del aprendizaje, además de otros trabajos previos, los que se exponen seguidamente:

Ausubel (1978) refirió que las nociones del conocimiento ocurren sujeto a una estructura cognitiva previa que se relaciona con la nueva información, en este orden platea que el aprendizaje significativo ocurre cuando una nueva información 'se conecta' con un concepto con los saberes previos en la estructura cognitiva, esto implica que, las nuevas ideas, conceptos y proposiciones pueden ser educados propiamente, resultan relevantes y estén adecuadamente claras y disponibles en la estructura cognitiva del individuo y que funcionen como un punto de 'anclaje' a las primeras. Debe entenderse por "estructura cognitiva", al conjunto de conceptos, ideas que un individuo posee en un determinado campo del conocimiento, así como su organización.

Por su parte, Chilena de León (1995) propuso una teoría con la descripción del proceso de cambios evolutivos del niño desde el primer mes de nacido hasta los 12 años de edad, apoyándose en 72 secuencias de desarrollo. Cada secuencia se presenta con una lista de chequeo, con indicadores de complejidad y crecimiento, el cual guía la observación estandarizada y estructurada de una selección de competencias del desarrollo integral del niño. Según la autora se entenderá como la relación del niño dentro de su contexto comunitario. El niño está dentro de un octágono porque en su desarrollo se desempeñan e interactúan ocho (8) espacios simultáneamente; cuatro (4) de estos se enmarcan en el ambiente familiar, desde allí se logra:

1. Desarrollo afectivo (Logra seguridad, autonomía e identidad): Proceso de cambios que permiten definir el sistema del yo; esto es, la interacción entre el auto concepto, el autocontrol y la autoestima.
2. Desarrollo social (Interactúa con su entorno): Proceso de adquisición de destrezas que permiten al niño comportarse de conformidad con las expectativas de sus grupos de referencia, valiéndose por sí mismo, e interactuando adecuadamente con personas de diferentes edades.

3. Desarrollo moral (Aprende valores): Proceso de interiorización de normas morales familiares, escolares y socioculturales, que después de una elaboración personal, el niño trasforma en su sistema de valores.
4. Desarrollo del lenguaje (Disfruta comunicándose con los demás): Proceso de adquisición de un sistema lingüístico que permite al niño comunicarse consigo mismo y con los demás.

De otro lado, Garcés (2018) refirió que los estudiantes aprenden actitudes y valores en la escuela independientemente de lo que el maestro trata de enseñarles. Un obstáculo es la actitud indiferente de los niños hacia la escuela. Las actitudes son ideas con un tono emocional dirigido hacia o contra algo. Las emociones deben sentirse durante las experiencias. Las actitudes son sentimientos particulares hacia algo.

El autor precisa que las actitudes son en parte racionales y en parte emocionales; se adquieren y no se heredan. Existe relación entre las actitudes y las opiniones, sin embargo, no son la misma cosa. La opinión se caracteriza por tener mayor base racional que una actitud y un contenido emocional más bajo. Las opiniones son respuestas tentativas a preguntas sobre temas de los cuales no se tiene suficiente información. Los gustos, pueden considerarse como actitudes dirigidas. En esta clase de aprendizaje el conocimiento sirve para lograr aprecio y comprensión.

En otro trabajo desarrollado por Pineda (2016) no existieron mayores diferencias en cuanto a las aptitudes hacia la lección en los distintos niveles de comprensión del lector y que sus actitudes eran positivas o favorables pero la diferencia entre ambas investigaciones reside en la división y muestra de diversos grupos. Las aptitudes podrían ser una causa, o un efecto del rendimiento o simplemente, ser dos eventos que dependen de otros factores, y que ambas se desarrollen paralela a partir del clima escolar. Al analizar la relación de ambas variables mediante el coeficiente de relación de Pearson, se obtuvo un valor de 0,73 que evidencia una vinculación entre ambos factores, indicando una importante dependencia positiva, por lo cual la modificación de un grupo de elementos de las aptitudes básicas de lectoescritura en los niños tiene afectación en el provecho académico general de estos.

Hernández, (2017) realizó una investigación titulada "*Estrategias de lectura como recurso didáctico para el fortalecimiento de la redacción"*. El trabajo fue desarrollado en seis (06) capítulos en función de los lineamientos establecidos por la Universidad Nacional Experimental de los Llanos "Ezequiel Zamora". En el mismo, la autora pretendió proponer estrategias de lectura como recurso didáctico para el fortalecimiento de la redacción en los alumnos de primer año, sección 'B' de la Escuela Técnica Industrial 'Guanare' del estado portuguesa. Al finalizar concluyó que la situación diagnosticada en relación a la redacción de textos escritos por los estudiantes del primer año, sección 'B' de la Escuela Técnica Industrial 'Guanare' evidencia la necesidad de proponer estrategias de lectura como recurso didáctico para el fortalecimiento de este aspecto. Esto en razón de haberse detectado problemas de ortografía, incorrecto uso de los tiempos verbales, número y género; además se observó problemas sintácticos como la coherencia del texto y problemas léxico-semánticos al

constatar que muchas de las palabras utilizadas por los escolares no concuerdan con el tema, la intención y el objetivo del escrito.

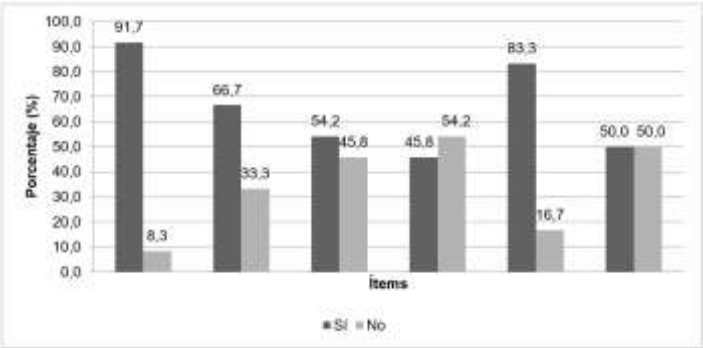
La citada investigación se fundamentó en el descubrimiento de los elementos vinculados a la ausencia de una correcta ortografía, conjugación de los verbos, ubicación correcta de las palabras con el hábito y la comprensión lectora por parte de los estudiantes de primer año, lo cual puede inferirse es una situación que viene estructurándose con base en las etapas iníciales de formación educativa de los estudiantes, señalados por el autor, como muestra poblacional de su estudio.

En este sentido, los hallazgos mostraron que la mayoría de los estudiantes presentaron una relación epistémica e identitaria poco consolidada con el lenguaje escrito. En lo epistémico, los estudiantes realizaron pocas evocaciones sobre los aprendizajes intelectuales relacionados con la escritura; y mostraron dificultades en el dominio de la escritura: errores en la puntuación, ortografía, construcción de las frases y estructuración de ideas. En lo identitario, los estudiantes no realizaron evocaciones que dieran cuenta del sentido y el valor de la escritura para su desarrollo intelectual y personal. Estos resultados evidenciaron que existía la necesidad de promover situaciones didácticas para la enseñanza y aprendizaje de la escritura centradas en los estudiantes, en sus expectativas y en su red de relaciones con el saber y el aprender.

Sandoval en contraste desarrolló en 2020 un trabajo con niños de educación inicial en el que encontró datos que son relevantes y pertinentes al presente estudio, los cuales sirven de referencia para orientar en los procesos de adecuación de los niños y niñas para el desarrollo de habilidades de lectoescritura en la referida etapa.

Los resultados obtenidos acerca de cómo se perciben los niños a sí mismo sobre su desarrollo de lectoescritura se presentan en la Figura 1. En cuanto al disfrute de actividades que ameriten leer cuentos, historias o fábulas, se observó que la mayoría de los estudiantes (91,7 %) lo disfrutan, por lo que hay una iniciación en este sentido, teniendo en cuenta que el aspecto de la motivación y el gusto por la actividad se valora ampliamente en la mejora de las debilidades que los niños pudieran poseer, pues contribuye al proceso de consolidación del aprendizaje.

Figura 1. Autopercepción de los niños sobre su desarrollo de lectoescritura



Fuente: Sandoval (2020)

Tabla I. Evaluación mediante el Test para medir aptitudes básicas de lectoescritura

Aptitudes	Promedio (□)	Desviación estándar
Dictado de palabras	4,38	1,2
Dictado de frases	3,92	1,2
Velocidad lectora	4,08	2,0
Vocabulario	7,29	2,5
Comprensión lectora	6,88	2,4
Media de las Aptitudes básicas	**5,31**	**1,08**

Fuente: Sandoval (2020)

La media de las aptitudes básicas del grupo de educandos resultó en 5,31 puntos, lo que representa un valor bajo considerando que la puntuación máxima debería ser 10. Se obtuvo que la aptitud con el promedio más bajo fue el dictado de frases, seguida de la velocidad lectora y el dictado de palabras con puntuación de 4, mientras que el vocabulario y la comprensión lectora obtuvieron 7 puntos, tal como se muestra en la tabla 1, se presenta el valor de media de aptitudes básicas así como el rendimiento académico de cada uno de los niños participantes del estudio, una vez se aplicó el cálculo de Coeficiente de correlación de Pearson se obtuvo un valor de 0,73 que indica una importante relación entre ambas variables.

Discusión y conclusiones

El objetivo de este estudio fue conocer los elementos presentes en el desarrollo de la lectoescritura en niños de la etapa de Educación Inicial. Para lo que se hizo la revisión de diversos estudios previos que dieron la orientación de los elementos principales de la lectura y la escritura.

En tal sentido, se logró definir las necesidades que pueden ser determinadas en la observación de los niños en los procesos de identificación, reconocimiento y desarrollo de las habilidades lingüísticas que se relacionan con la lectoescritura como refiere Ferreiro, (2005, 15) manifiesta, que el ser humano puede ser lector y crítico de los textos que lee, de manera que le encuentre el significado de la palabra escrita, es decir, la lectura es un acto donde el ser humano acepta la asignación de encontrarle sentido y coherencia a lo que el autor refleja en su escrito, por lo tanto, el lector reacciona al momento de leer, buscando sentido de lo que se quiere expresar. Ante esta realidad, para iniciar el proceso de lectura y escritura debe tener muy claro el desarrollo de la oralidad y la escucha como condiciones básicas, en un proceso mediante el cual los niños y las niñas desde la educación intercambian y construyen significados con los otros. La interacción con el medio les permite exteriorizar las vivencias emocionales, acceder a los contenidos culturales, producir mensajes cada vez más elaborados y ampliar progresivamente la comprensión de la realidad.

Es así, como en los estudios referidos se pudo verificar que los niños se encuentran en proceso de desarrollo de las habilidades básicas de lectura como lo es: velocidad al leer y la comprensión de los textos leídos, lo que a su vez se vincula con la fluidez en la destreza de toma de dictados de palabras que se ubicó en un nivel mayor que el de la comprensión y escritura de la lectura de frases. De tal forma que, se logró verificar que parte fundamental del desarrollo de los niños radica en el reconocimiento fonológico, para que de esa forma puedan redactar de forma más comprensible las palabras y frases.

Referencias bibliográficas

Aguirre, R. (2000). Dificultades de aprendizaje de la lectura y la escritura. *Educere*, artículos, año 4, Nº 11.

Ausubel, D., Novak, J., y Hanesian, H. (1998). Psicología educativa. Un punto de vista cognoscitivo. México: Trillas.

Barboza, F. y Peña, F. (2014). El problema de la enseñanza de la lectura en Educación Primaria. *Revista Venezolana de Educación Educere*, 18(59), 133-142. Recuperado de: http://erevistas.saber.ula.ve/index.php/educere/article/view/12437

Contreras, M. (2014). Destrezas requeridas para el aprendizaje de la lecto-escritura que deben ser tomadas en cuenta en la transición de preparatoria a primer grado. (Estudio realizado en un grupo de preparatoria del Colegio de Señoritas: "El Sagrado Corazón" de El Naranjo) [Tesis de grado, Universidad Rafael Landívar de Guatemala]. Red de Bibliotecas Landivarianas. Recuperado de: http://biblio3.url.edu.gt/Tesario/2014/05/24/Contreras-Maria.pdf

Garcés, Ada (2018). Aprendizaje de actitudes. http://asomateunivo.com/articulo/id/3256

Fe y Alegría (2021). El aprendizaje de la lecto-escritura. Instituto Fe y Alegría del Perú, Lima, Perú.

Ferreiro, E. (2005). Teoría del Proceso de Aprendizaje de la Lectura y la Escritura. México. Fondo de Cultura Económica.

Hernández, Maibeli (2017). Estrategias de lectura como recurso didáctico para el fortalecimiento de la redacción. Universidad Nacional Experimental de los Llanos Ezequiel Zamora. Venezuela.

Hospital Sant Joan de Déu de Barcelona (2015). ¿Cómo aprende el cerebro? - La lectura. https://faros.hsjdbcn.org/es/video/como-aprende-cerebro-lectura. Instituto Nacional de Evaluación Educativa. (2018). Educación en Ecuador. Resultados de PISA para el Desarrollo. Primera Edición 2018. http://www.evaluacion.gob.ec/ wp-

content/uploads/downloads/2018/12/CIE_InformeGeneralPISA18_20181123.pdf

Goodman, K., y Goodman, Y. (1999). Lenguaje Integral programa de Lectura centrado en la Comprensión. Lectoescritura Lecturas. Caracas UPEL

Munari, B. (1896-1980). UNESCO. En J. Piaget. Paris.

Pineda, O. (2016). Actitudes hacia la lectura y comprensión lectora en estudiantes de sexto grado primaria en la I.E. Ruy L. Guzmán Hidalgo. [Tesis doctoral, Universidad Nacional de la Amazonia Peruana]. Recuperado de: http://repositorio.unapiquitos.edu.pe/handle/UNAP/4418.

Rugerio, J. y Guevara, Y. (2015). Alfabetización inicial y su desarrollo desde la educación infantil.

Sandoval, Sara (2020). Relación entre aptitudes de lectoescritura y el rendimiento escolar.

Smith, F. (1999). Why Systematic Phonis and Phonemic Awareness Instruction Constitute. AnEducational Hazard. LanguageArts 77, 2 (150-155).

Biodata

Luis Fernando Alvear Ortiz: Magister en Política Social de la Niñez y Adolescencia, Universidad Politécnica Salesiana. Psicólogo infantil y Psicorehabilitador. Universidad Central de Ecuador. Grupo de investigación de Salud Pública, Universidad Nacional de Chimborazo, Ecuador. Docente, Universidad Nacional de Chimborazo, Ecuador.

Entretextos - Artículos/Articles/Pütchi
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 83-101
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10472743
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista
Recibido: 7-7-2023 · Aceptado: 29-10-2023

La investigación: estrategia didáctica para el desarrollo de las competencias laborales

Research: teaching strategy for the development of labor skills

A'yatawaa achejaawüshi: jukua'ipa ju'unajiria a'yataala jüpüla jumuloujia jütütüin a'yataulee

Amanda Miguel Iguarán Jiménez
https://orcid.org/0000-0002-5658-6560
aiguaran@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

Francisco José Lanao Gracía
https://orcid.org/0000-0001-6646-8181
franciscolanao64@gmail.com
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

Sheris María de la Cruz Pabón
https://orcid.org/0000-0001-8665-861X
sdelacruz@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

Resumen

Iniciar saberes, a través del pensamiento crítico-reflexivo en los procesos de enseñanza y aprendizaje de la formación técnica profesional, ha permitido apreciar las aptitudes laborales y habilidades de manera activa en el entorno laboral. Esta investigación se basó en una metodología cualitativa, con enfoque hermenéutico-holístico y diseño de estudio de caso. La compilación de la información fue realizada a través de una entrevista aplicada a siete directivos docentes de carrereas técnicas laborales y profesionales. Los hallazgos determinaron que la estrategia didáctica para la investigación puede ser útil en el aula para potenciar capacidades profesionales en los educandos de carrereas técnicas.

Palabras clave: pensamiento crítico–reflexivo, herramientas didácticas, investigación, estrategia.

Abstract

Initiating knowledge, through critical-reflexive thinking, in the teaching and learning processes of professional technical training, has made it possible to appreciate work skills and abilities in an active way in the work environment. This research was based on a qualitative methodology, with a hermeneutic-holistic approach and case study design. The compilation of the information was carried out through an interview applied to seven teaching directors of technical labor, and professional careers. The findings determined that the didactic strategy for research can be useful in the classroom to enhance professional skills in students of technical careers.

Keywords: critical-reflexive thinking, didactic tools, research, strategy.

Aküjia palitpütchiru'u

Ottiraa atüjalaa jünainjee ekiirujutu osoirire'erülü aa'in jukua'ipama'a ekirajaa jee atüjaa jünain jikirajia atüjalaa, aapüsü atüjawaa a'u a'yataayapala jee yalayalaa waneepia jünain wanee a'yatawaa. A'yatawaa achejaawüshika achiki aikalaasü julu'ujee a'yatawaa ajüjatka achikua, kounajiriaka akua'ipama'a mainmakuatchirü jee kakuyamajiain jüchiki kasa eekaa. Jukolochojia pütchikaa akuyamajuushi jünainjee wanee asakiija nanain akaratchii ekirajülii jikiipu'ujana nekirajaaya atüjüshii karaloktamaajanainapa. Tü kasa antünaka anain aküjasü jiain tü jukua'ipamaajatüka ju'unajiria a'yataala anain jüpüla julu'uwaa ekirajiapala amuloujaka natütüin na aakaje'erüinnapaka karaloutse.

Pütchi katsüinsükat: Ekiirujutu osoirire'erülü aa'in, jü'yataayapala ju'unajiria kasa, jü'yataaya mochoojusalü, jüpayala a'yatawaa.

Introducción

El proceso de reflexión como estrategia pedagógica se encamina a la aplicación de métodos didácticos hacia el desarrollo de competencias investigativas desde el aula de clases, involucrando las capacidades básicas como la argumentación, la explicación y la proposición. A su vez, reconoce y fomenta la potenciación de la complejidad del pensamiento; la UNESCO plantea cuatro pilares de la educación*:* aprender a ser, aprender a conocer, aprender a hacer y aprender a vivir juntos (Rubio, et al., 2015; Laguna, 2016).

Estos pilares dentro del aula, emergen como abanico de posibilidades que ayudan al maestro en el afianzamiento del conocimiento, surcando acciones como alternativas de enseñanza-aprendizaje, que posibiliten la educación de manera flexible y se conviertan en procesos innovadores formativos, que transformen la práctica docente y cambien el método pedagógico, a través de la investigación, estimulando en el estudiante el interés por la indagación, la exploración, la resolución de problemas, donde los contenidos disciplinares sean parte del desarrollo cognitivo y fomenten de manera significativa las competencias formativas en investigativas de los educandos.

Es así, que Medina (2020), manifiesta que el docente debe romper con el paradigma tradicional de la educación y revisar el quehacer pedagógico, replantear su metodología, que incluya en sus actividades de enseñanza-aprendizaje, habilidades investigativas que transciendan en lo académico y formen para la vida, propiciando el reconocimiento de las habilidades cognitivas del educando y que propenda por el avance y competitividad de una educación de calidad.

Es por ello, que desde el aula de clase se pueden plantear actividades encaminadas a procesos investigativos como parte de las acciones de enseñanza-aprendizaje. Estas se pueden desarrollar de modo individual y grupal; de manera grupal, ayudan a promover el conocimiento a través de la consulta, la indagación y el debate, suscitando de esta forma argumentos y a objetivos que conlleven a la reflexión y a la conclusión de un tema específico tratado.

En este sentido, redefinir el enfoque teórico–reflexivo en la vinculación de acciones investigativas como herramientas didácticas desde el aula de clase en los procesos de enseñanza-aprendizaje de los programas técnicos laborales y profesionales, se considera la gestión en el desarrollo de las competencias y habilidades laborales, que van direccionadas a la práctica de la construcción y aprehensión del conocimiento (Perilla y Rodríguez, 2010). Es por ello, que los procesos de enseñanza deben ir enmarcados en el desarrollo de las capacidades formativas laborales, así como lo dispone el Ministerio de Educación Nacional (MEN) por medio de las pruebas Saber TyT o Saber Técnico y Tecnológico (MEN, 2021), donde más allá de esta apreciación, la formación académica tiene como verdadero propósito el saber hacer, lo cual debe evidenciarse en la sociedad del conocimiento. En este sentido, las instituciones educativas, sientan al diseño de acciones educativas y didácticas investigativas, que promuevan el conocimiento y el desarrollo del pensamiento crítico- reflexivo.

Cabe resaltar que solo en los programas de formación tecnológica, pregrados, posgrados y demás estudios superiores, se han aplicado actividades investigativas en los procesos de enseñanza, limitando la dinámica educativa en las carreras técnicas laborales y técnicas profesionales, convirtiendo el proceso de educación en una actividad de aprendizaje tradicional, en la que solo el docente cuenta con el saber y es el único transmisor del conocimiento.

Es por ello que, desde la formación técnica, el proceso de formación integral debe ser un modelo participativo en la construcción del conocimiento, sin embargo, hay docentes que utilizan el modelo cotidiano de enseñanza y por tanto no logran maximizar el aprendizaje en los educandos, situación que se puede mejorar a través de la reflexión, la crítica, el análisis, la argumentación y la sustentación (Monsalve, et al., 2018).

En Colombia se evalúa el desempeño de los estudiantes de técnica y tecnológica por medio de las pruebas Saber TyT, a cargo del Instituto colombiano para la Evaluación de la Educación; esta prueba también se aplica en 32 países del mundo (782 colombianos que estaban en ese momento fuera del país, de los cuales 681 presentaron Saber Pro y 101 Saber TyT), 83.000 estudiantes la realizaron también, de los cuales

42.600 de carreras técnicas y tecnológicas, la realizaron bajo modalidad en casa, y los otros 40.700 la aplicaron en la escuela (ICFES, 2021).

En el informe nacional de 2016-2019, el ICFES indicó que los estudiantes del país obtuvieron un promedio del puntaje global de 99 puntos en 2016 y de 96 puntos en 2019, lo que quiere decir, que la desviación estándar fue de 15 y de 16 puntos para los años mencionados; esto evidencia que hubo un aumento de un punto en la dispersión de los datos a lo largo del período analizado, lo que se interpreta como los promedios más bajos, y heterogéneos (ICFES, 2020).

Para 2019, el 9% de los estudiantes en Colombia se ubicaron en el nivel de desempeño 1, mientras que el 25% de los estudiantes en el nivel 2. En el nivel 3 está concentrado el 52% y en el 4, el 15% de los estudiantes; en comparación con los años anteriores, el nivel de desempeño "bajo" disminuyó en porcentaje y aumentó el nivel 3 (ICFES, 2020). Además, el ICFES reportó que las regiones estuvieron por debajo de la media nacional, sin embargo, en la región Caribe, Barranquilla tuvo mejores desempeños que las otras ciudades (ICFES, 2020).

En el caso del Magdalena, el ICFES presentó un informe en 2019, sobre los resultados de las pruebas TyT del 2018; los datos reflejaron un puntaje global de 91, por debajo de los 97 puntos de la media nacional, en las áreas específicas; en razonamiento cuantitativo los estudiantes obtuvieron un puntaje de 81 respecto al 93 de la media nacional; en lectura crítica 95 de 100, en comunicación escrita 99 de 102, en competencias ciudadanas 93 de 100 y en inglés 92 de 100; tanto el puntaje global como el puntaje por áreas, están por debajo del promedio nacional, donde el razonamiento cuantitativo, fue el de mayor diferencia, de 12 puntos por debajo del promedio nacional (ICFES, 2019).

Se considera la importancia de incluir en el proceso de la educación, la utilización de herramientas y/o métodos de enseñanza y de aprendizaje novedosos, relacionados con la investigación, para el desarrollo del aprendizaje, el cual orientan al desarrollo del conocimiento y permite lograr un proceso de formación dinámico y participativo, consiguiendo con esto, activar el pensamiento crítico-reflexivo y por ende las competencias que se desean lograr en cada uno de los programas técnicos laborales y profesionales.

Es necesario que las instituciones de educación no formales desarrollen competencias formativas en lo concerniente a la indagación, que propongan en la programación de sus actividades temáticas de enseñanza-aprendizaje, herramientas didácticas investigativas y fomenten el desarrollo del conocimiento, a través de la reflexión, el análisis, la observación, la interpretación y la argumentación. Desde esta perspectiva se puede generar una cultura de saberes a través de un aprendizaje significativo, basado en instrumentos investigativos, incitando en los estudiantes desde el aula, la fundamentación cognoscitiva durante los procesos de enseñanza- aprendizaje. Por tanto, la investigación como herramienta didáctica constituye un principio critico-reflexivo, que aporta a la construcción de su transformación social, cultural y personal, conllevando al proceso de aprender a aprender.

Realizar mejoras educativas en los programas técnicos laborales, es un reto, dado que las herramientas a implementar deben ser adecuadas y pertinentes para potenciar el saber-hacer y desarrollar el aprendizaje significativo en los estudiantes (Guevara, et a., 2020). La didáctica promueve el aprendizaje y orienta a la construcción del conocimiento y al desarrollo del pensamiento crítico-reflexivo, el cual se logra haciendo uso de los elementos como la indagación, la interpretación, la reflexión, el análisis argumentativo que hacen parte de los procesos de la investigación educativa.

Como herramienta investigativa (Rodríguez y Navarrete, 2018), privilegia los procesos de enseñanza-aprendizaje y la pedagogía, por cual, el docente debe romper con el paradigma de la educación tradicionalista o clásica, hoy en día, se asume el aula con un enfoque pedagógico contemporáneo, donde el profesor implementa acciones que conlleven a la aprehensión del conocimiento a través de elementos basados en la investigación, se pueden mencionar: la consulta, el debate, el análisis, la crítica, la reflexión y la argumentación.

Herramientas didácticas investigativas y estrategias de aprendizaje

La didáctica es un procedimiento organizado, formalizado y orientado a la obtención de metas y objetivos establecidos. Su aplicación se implementa en los procesos de enseñanza–aprendizaje, los cuales requieren de un perfeccionamiento de procedimientos y técnicas que se relacionan directamente con las estrategias de enseñanza (Cruz, et al., 2017). Esto implica una planificación coherente que ayude al docente a tomar decisiones de manera consciente y reflexiva, con relación a las técnicas y actividades que pueden utilizarse para alcanzar los objetivos del aprendizaje.

Es así que, Pérez (2015) señala que existe un proceso de intervención de herramientas didácticas investigativas en los procesos de enseñanza-aprendizaje, haciendo de esta actividad una educación participativa, que mejora la perspectiva del conocimiento y por ende el desarrollo de las competencias laborales estipuladas en cada uno de los programas de formación técnica laboral y técnica profesional, haciendo de ello un proceso de formación eficiente, considerando aspectos importantes como las habilidades y actitudes en el conocimiento adquirido.

Con el fin de valorar la competencia adquirida como resultado de las dinámicas investigativas, de manera significativa el aprendizaje implica, emprender en la educación acciones de trasformaciones que posibiliten la aprehensión del conocimiento, propiciando cambios significativos y logrando la formación de un talento humano competente, que lo lleve a la realización personal de las aptitudes investigativas fundamentales de un saber.

Dichas estrategias ayudan al proceso de aprender a aprender, lo que implica la capacidad de madurar en la forma en que aprende y actúa en consecuencia, con la autorregulación del propio proceso de aprendizaje, mediante el uso de estrategias flexibles y adecuadas que transfieran conocimiento y adopten nuevas dinámicas de enseñanza.

La didáctica y la estrategia de enseñanza

La didáctica de la enseñanza es un procedimiento que el docente utiliza de forma reflexiva y flexible, implementada para promover el aprendizaje significativo en los estudiantes (Mendoza y Mamani, 2012), por lo cual, el educador debe apropiarse primero del objetivo del aprendizaje y lo que espera lograr a través de este, y a partir de ahí, diseñar las estrategias y/o herramientas más convenientes que le permitan desarrollar el pensamiento crítico–reflexivo en los educandos.

En el aula de clases es necesario fomentar la investigación, esta se puede lograr por medio de procesos de sensibilización, reflexión, experiencia, análisis, critica y razonamiento, las cuales son aplicadas a través de la enseñanza del aprendizaje centradas en lo que desea saber el educando, rigiendo la construcción significativa del conocimiento y al aprendizaje autónomo e integrando habilidades, destrezas y actitudes (Vallejo, et al., 2019). A través de la investigación, las estrategias pedagógicas, se pueden integrar a partir de tres aspectos básicos: los aspectos cognitivos que conducen a la apropiación, comprensión e interiorización del conocimiento; se ponen en práctica las habilidades que conducen a la aplicación del conocimiento, se utilizan como un aspecto importante en el proceso de formación para mejorar la actitud en el aprendizaje, dándole un buen carácter comportamental.

En síntesis, la investigación es una de las estrategias orientadas a facilitar el aprendizaje, donde los estudiantes analizan, discuten, se organizan, aprenden a escuchar, fortaleciendo la capacidad de comunicarse, a la conciliación, a ejercer de manera adecuada el liderazgo centrando en la población educativa el aprendizaje significativo (Marín, 2014).

Abordaje de las herramientas didácticas investigativas en el aula

En este sentido, Cañal, et al., (2000), por medio de un modelo alternativo para transformar la educación: el modelo de investigación en la escuela, proponen como principio didáctico para la autonomía del aprendizaje acciones investigativas, manifestando como un proceso de construcción de conocimiento, logrando el desarrollo integral de los educandos. Los autores también sustentan que cuando se presentan fenómenos en el contexto cotidiano del alumno, les permite reflexionar acerca de la realidad y actuar sobre ella, es por ello que la investigación debe ser un principio didáctico, fundamentado desde lo curricular en el proceso de aprendizaje.

Es importante abordar la implementación de estrategias investigativas en el proceso de enseñanza-aprendizaje en el aula, por ejemplo, en los programas técnicos laborales y técnicos profesionales, para el desarrollo de las competencias laborales específicas, la dinámica educativa es una actividad de metodología participativa donde se promueve el aprendizaje y se estimula al educando a involucrarse de manera activa en el desarrollo del saber-hacer y ser. Bajo esta perspectiva aplicar estas estrategias mejora el proceso de aprendizaje logrando el desarrollo del pensamiento crítico-reflexivo, el cual conlleva a la aprehensión del aprendizaje significativo.

Utilizar estas herramientas, permite que en los procesos de enseñanza-aprendizaje se centre en lo que el educando desea aprender, mejorando de manera significativa el saber-hacer y por ende la mejora continua del conocimiento (Peréz, 2012). De esta manera se optimiza el aprendizaje y el rendimiento académico de los estudiantes, por lo que sale al mercado competitivo laboral un talento humano con actitudes, aptitudes basadas en una formación por competencias, habilidades y destrezas, capaces de aportar a la sociedad del conocimiento y desenvolverse de manera activa en el medio productivo. Por lo anterior en esta investigación se buscó establecer la investigación como estrategia didáctica para el desarrollo de las competencias laborales.

Método

Tipo de investigación

El enfoque del presente trabajo de investigación es cualitativo-descriptivo, teniendo en cuenta el fenómeno que se analizó, donde, la investigación como estrategia pedagógica permitió el desarrollo de las competencias laborales en los programas técnicos y profesionales, permitiendo de manera confiable y veraz, hallar información a partir de los resultados obtenidos de la entrevista y configurar categorías y subcategorías enfocadas en el uso de dichas estrategias por los docentes en el proceso de enseñanza–aprendizaje de los programas técnicos (Guevara, et al., 2020).

En este orden de ideas, Guevara et al. (2020), sutentan que los procesos de investigación descriptivo tienen como objetivo relatar algunas caracteristicas fundamentales de los conjuntos homogéneos de fenómenos, utilizando citerios sistemáticos que permiten formar la estrucutra o el comportamiento de los fenómenos en estudio, proporionando informacion organizada y comparable con otras fuentes de información.

Por su parte, Fuster (2019), muestra que la fenomenología es el análisis de fenómenos o experiencias importantes, y estos se muestran objetivamente con base en la experiencia. Este método trata principalmente de entender que el fenómeno es una parte importante, si no existe un método global relacionado con la experiencia a la que pertenece, es imposible analizarlo. La fenomenología aporta un nuevo método de descripción y ciencia a priori de la que se descompone y se destina a proporcionar los órganos básicos de la estricta filosofía de la ciencia.

Iriarte (2020), propone el método fenomenológico – hermenéutico porque este se enfoca en el estudio de las experiencias individuales subjetivas de los participantes. Así mismo, responden a las preguntas relacionadas al tema en estudio de manera objetiva basados en su vivencia, la cual, a su vez corresponde a una idea o esencia relacionada a su práctica.

Diseño Metodológico

Para el cumplimiento de este trabajo de investigación se utilizó un diseño metodológico basado en la acción educativa, esta se constituye desde la práctica pedagógica realizada en el aula, basándose en comprender y transformar las diferentes etapas del proceso investigativo, por ello, su característica es explorar la situación de los diferentes actores

sociales involucrados, teniendo en cuenta sus intenciones y los procedimientos para el logro de las metas establecidas (Guevara, et al., 2020). Es así, que diversos autores (Guevara, et al., 2020), señalan que la excelencia de este diseño de investigación-acción educativa, es una oportunidad para el aprendizaje colectivo, los participantes investigan su propia realidad y analizan la causa del problema. Esta es una oportunidad para compartir experiencias, intercambiar conocimientos y aprender a utilizar tecnicas para recopilar información y utilizar los resultados en beneficio de la organización y la comunidad.

Población y muestra

La técnica de muestreo seleccionada es no probalística, teniendo en cuenta que esta es intencional, donde se escogió a los docentes directivos que tienen mayor disponibilidad de tiempo para hacer parte activa del presente trabajo de investigación (Otzen y Manterola, 2017; Hurtado, 2010). Se realizó una entrevista semiestructurada aplicada a la población informante conformada por seis (6) coordinadores de programas y al director. Ellos son funcionarios pertenecientes a una Institución Para la Formación Técnica y Tecnológica, los cuales cuentan entre 5 - 20 años de experiencia ejerciendo cargos como docentes y desempeñando funciones administrativas, sus edades oscilan entre los 30 y 55 años. Sus profesiones están relacionadas con el área de ingeniería y empresariales.

Los informantes se seleccionaron por conveniencia, teniendo en cuenta que todos están directamente vinculados con el currículo de los programas de formación técnica laboral y técnica profesional, a la vez son los encargados de retroalimentar y actualizar los programas, teniendo en cuenta aspectos relevantes sobre las competencias que se desean desarrollar enmarcados en la calidad educativa para poder obtener la renovación de los registros de funcionamiento emitidos por las secretarias de educación territorial.

Técnicas e instrumentos de recolección

Para la compilación de la información se aplicó una entrevista direccionada a la población informante: directivo (1) y docentes directivos (6) con el propósito de analizar la incidencia de las estrategias de enseñanza en los procesos de aprendizaje. Es así como, Hurtado (2010a), sustenta que los instrumentos de recolección de información consisten en estrategias que se utilizan para filtrar y codificar datos, es decir, la interpretación y análisis de la información obtenida a través de las diferentes fuentes consultadas. Es necesario que el investigador identifique los procesos que va a aplicar para el análisis de los datos necesarios, que le darán un sentido pertinente al estudio cualitativo.

La entrevista

La técnica para la recopilación de información de la fuente primaria es la entrevista, la cual permitió a través de la oratoria y de la exposición de experiencias no consignadas, indagar libremente sobre sus opiniones y actitudes con relación a la temática en estudio. Según Martínez (2011), las entrevistas son métodos de comunicación

interpersonal que tienen el propósito específico de obtener respuestas verbales a las preguntas planteadas. Esta metodología se utiliza para recolectar datos relacionados con percepciones, actitudes, opiniones, experiencias pasadas y conocimientos de los participantes.

La entrevista es de utilidad para conseguir los datos precisos y obtener así información satisfactoria a través de un proceso de comunicación abierta que en momentos dados se convierte en un dialogo coloquial relacionada a la temática que se está abordando. Un aspecto relevante de esta técnica investigativa es que permite la obtención de información más precisa y profunda, además presenta la posibilidad de aclarar dudas durante el proceso y en algunos casos las respuestas son sencillas y cortas, asegurando respuestas prácticas y muy útiles que logren llegar al objetivo diseñado para tal acción. En la tabla 1 se presentan las categorías y las preguntas que se realizaron a los docentes en la entrevista.

Tabla 1.
Categorías y preguntas sobre la práctica docente

Categoría	**Preguntas**
Herramientas Didácticas	¿Se utilizan herramientas didácticas para el desarrollo de las competencias laborales en los educandos de los programas técnicos laborales y técnicos profesionales?
	¿Para ustedes cual creen que es la herramienta didáctica más usada para el desarrollo de las competencias laborales?
	¿Está contemplado en el currículo de los programas herramientas didácticas para el desarrollo de las competencias laborales? ¿Consideran ustedes que se pueden implementar como estrategias didáctica métodos y/o técnicas investigativas en el aula de clases?
La investigación como herramienta didáctica	¿Consideran ustedes pertinentes incluir en el currículo acciones investigativas que fomenten el desarrollo de las competencias laborales formativas para el trabajo en la población educativa de los programas técnicos laborales y técnicos profesionales?
	¿Creerían ustedes, que las buenas prácticas educativas a través de procesos investigativos darían como resultado una buena formación en el saber hacer y ser para el trabajo?
	¿Se podría implementar en el currículo la investigación como proceso de enseñanza – aprendizaje?
Herramientas didácticas investigativas como eje Transversal	¿Consideran ustedes que, a través de procesos investigativos como herramienta didáctica implementados en los programas de formación para el trabajo, se podría desarrollar el pensamiento crítico reflexivo en los educandos?
	¿Consideran ustedes que se podrían implementar acciones investigativas en los programas de formación para el trabajo a través de la transversalidad?
	¿Si ya están los microdiseños de los programas aprobados, de qué manera se implantarían procesos investigativos en los programas de formación técnica laboral y técnica profesional?

Fuente: elaboración propia

Procedimiento

Del instrumento aplicado se utilizó como estrategia metodológica el método Fenomenológico – Hermenéutico, en el cual se expusieron unas categorías y subcategorías consideradas para la compilación de la información, basados en la experiencia profesional de cada uno de los participantes entrevistados, realizando posteriormente el análisis y las conclusiones, expresadas a través de un texto fenomenológico considerando los aportes relevantes expuestos por los entrevistados, extrayendo de esta manera la esencia, respecto a la temática abordada relacionada al uso de herramientas didácticas en el aula de clases, para el desarrollo de las competencias formativas en los programas técnicos laborales y técnicos profesionales.

Análisis de la Información

Teniendo en cuenta que el presente trabajo de investigación enmarcado en el enfoque fenomenológico - hermenéutico, la información copilada fue a través de las preguntas abiertas y respuestas emitidas por cada uno de los participantes, basados también en el diálogo que fue de mucha utilidad para ahondar sobre la temática en estudio. Finalmente, con la aplicación del instrumento se procedió a la interpretación de los datos obtenidos a través de la entrevista teniendo en cuenta las categorías y las subcategorías, las cuales fueron organizadas y analizadas por medio del software atlas ti.

Resultados

En el análisis de las entrevistas a la población informante se organizó la información y posterior se realizó la interpretación desde la técnica de la hermenéutica y la fenomenología (ver tabla 2).

Tabla 2.
Categorías y Subcategorías de las entrevistas

Categoría	Subcategoría	Voces de los entrevistados	Total Clúster
Herramientas Didácticas	Exposiciones Vídeos Consultas bibliográficas Exposiciones grupales Autonomía en el uso de herramientas didácticas	P1: “cada docente que hace es autónomo de utilizar diferentes mecanismos de enseñanza – aprendizaje para que los educandos se apropien del conocimiento” P2: “este proceso se hace a través de exposiciones, videos relacionados con la temática que se va aborda y aquellas que le sean útil para el logro de las metas u objetivos propuestos” P4: “la consulta bibliografía es de vital importancia para ahondar sobre una temática y para generar conocimiento, como también para realizar actividades de aprendizaje a	5

Categoría	Subcategoría	Voces de los entrevistados	Total Clúster
		través de las exposiciones grupales de temas específicos”. P5: “no está contemplado como tal, pero son los docentes de cada área los encargados de usar cualquier herramienta didáctica que le permitan al educando aprender–aprender la temática desarrollada” P6: “el docente hace parte de su función en el proceso enseñanza – aprendizaje y que ellos son los directos responsables del desarrollo de los saberes en la población educativa” P1: “puede existir un cambio muy favorable en los procesos débiles de aprendizaje y que a través de la investigación se pueden reforzar el conocimiento, respondiendo de manera positiva a las necesidades académicas de los educandos de los programas técnicos laborales y técnicos o profesionales”	
La investigación como herramienta didáctica	Búsqueda de referencias bibliográficas Normas de citación Métodos y técnicas de investigación Implementar acciones investigativas en los programas técnicos y tecnológicos Incluir en los microdiseños la investigación	P1: “es pertinente incluir en el currículo actividades investigativas, pero desde las didácticas de aprendizaje que fomenten el desarrollo de competencias laborales en los educandos, visionando la proyección de estos para cuando ingresen al campo laboral o sigan sus estudios formativos en otros centros educativos”. P2: “puede ser relevante la propuesta de implementar en el aula de clases estrategias didácticas metodológicas enfocadas en métodos y/o técnicas de investigación”. P4: “se tendría que realizar una reunión de concejo académico para reunir a los docentes de cada uno de los programas y de las áreas que imparten las prácticas de enseñanza – aprendizaje para que se implementen acciones investigativas en su proceso de formación”. P6: “Con relación a este punto, los microdiseños de los programas están elaborados y aprobados por la respectiva secretaria de educación, pero que si se	**5**

Categoría	Subcategoría	Voces de los entrevistados	Total Clúster
		pudiera incluir en los procesos de enseñanza – aprendizaje”	
Herramientas didácticas investigativas como eje Transversal	Transversalidad en el currículo Procesos investigativos en el currículo Acciones investigativas en el aula Fomento del conocimiento en investigación	P1: “Se podrían implementar acciones investigativas desde el aula de clases, teniendo en cuenta que los docentes todos tienen un buen perfil”. P2: “se podría incluir en los procesos de enseñanza y aprendizaje acciones investigativas que fomenten el desarrollo del conocimiento de los educandos”. P3: “si se puede desarrollar el pensamiento crítico - reflexivo en los educandos a través de procesos investigativos, pero que depende del docente motivar al estudiante a la indagación o consulta, a la producción y al análisis como también a la interpretación de la información obtenida”. P4: “Con estrategias didácticas en investigación se puede desarrollar el pensamiento crítico – reflexivo y por ende la aprehensión del conocimiento en saberes específicos”. P5: “se debe formar al profesional y por ende se estaría apuntando a formar educandos basados en el aprendizaje significativo”. P6: “El currículo debe armonizarse con acciones investigativas como herramienta didáctica en el aula de clases o desde la transversalidad, sustentado que a través de estos procesos de podrían desarrollar aún más las competencias laborales y por ende el pensamiento crítico – reflexivo en cada una de las asignaturas específicas del saber - hacer de los programas formativos, conllevando a los educandos a un aprendizaje significativo”.	4
Total			14

Fuente: Elaboración Propia

En la tabla 2 se observan las tres categorías que marcaron el norte de la investigación; al analizarlas en las entrevistas surgieron catorce clúster o grupos de conceptos que las definen, por lo que los entrevistados en la categoría de Herramientas Didácticas, coincidieron en las exposiciones en clases, vídeos, consultas bibliográficas, exposiciones grupales y autonomía en el uso de herramientas didácticas.

En la segunda categoría sobre la investigación como herramienta didáctica, los entrevistados lo relacionaron con la búsqueda de referencias bibliográficas, normas de citación, métodos y técnicas de investigación, implementación de acciones investigativas en los programas técnicos y tecnológicos e incluir en los microdiseño el componente de investigación.

En la tercera categoría sobre las herramientas didácticas investigativas como eje transversal, los participantes coincidieron con la transversalidad en el currículo, en los procesos investigativos en el currículo, acciones investigativas en el aula y fomento del conocimiento en investigación. Los directivos-docentes entrevistados, señalaron y enfatizaron sobre la importancia de incluir en los programas de formación laboral el manejo de técnicas de investigación a través de la herramienta didáctica que imparte el docente en el aula de clases. Se considera que a través de los elementos investigativos incluidos en los programas técnicos laboral y técnico profesional se pueden desarrollar habilidades y competencias como: la capacidad de analizar o de diagnosticar, de hacer un análisis crítico – reflexivo sobre un fenómeno estudiado, como también la capacidad de indagar y/o consultar como procedimiento permanente de su quehacer formativo.

La población entrevistada, conformada por el director y los seis (6) coordinadores de programas, sustentaron que a través de las herramientas investigativas le aportan al docente ayuda didáctica para hacer el seguimiento continuo del aprendizaje de los educandos, en este caso no se puede incluir la investigación en la malla curricular de los programas, pero si se puede trabajar desde la inserción de técnicas investigativas en las asignaturas especificas del saber – hacer para el desarrollo de las competencias laborales de la población educativa.

Los directivos docentes consultados, manifestaron que es importante socializar con el grupo de profesores de apoyo sobre la inclusión de estrategias investigativas en las áreas del saber específico de los programas. Igualmente declararon que la investigación como herramienta didáctica sería de mucho apoyo para el desarrollo de temáticas para que los educandos se apropien del conocimiento. Por ejemplo, para incursionar estrategias investigativas en los programas de formación laboral, se puede plantear una temática del saber especifico, hacer consultas a través de la web, mirar videos relacionados con el tema, hacer preguntas a personas que saben del tema, entre otras son mecanismos que hacen parte de un proceso investigativo.

En ese sentido, los entrevistados argumentaron que a través de actividades didácticas aplicadas en la investigación como: la consulta, la observación, la crítica, la reflexión temática y la argumentación, son elementos investigativos que permiten un aprendizaje significativo en los estudiantes porque desarrollan sus habilidades y competencias formativas. En ese sentido, se busca que la formación de un educando tenga en cuenta

aptitudes educativas y sea capaz de incursionar en el mundo laboral productivo de manera eficiente y eficaz, con conocimientos sólidos en el saber – hacer y ser desde su proceso de formación técnico laboral o técnico profesional.

Así mismo, los entrevistados manifestaron que cuando el educando realice las prácticas laborales es un valor agregado, que desarrolle habilidades investigativas, teniendo en cuenta que deben presentar un informe donde plasmen las acciones investigativas, como la observación directa sobre un fenómeno planteado, haciendo uso del pensamiento crítico-reflexivo para argumentar y dar una alternativa de solución, así no tenga voto, pero por lo menos desarrolla sus competencias formativas y puede de esta manera incursionar en la sociedad del conocimiento de forma apropiada.

En síntesis, los entrevistados mostraron interés y buenas intenciones con la temática abordada, hubo manifestaciones de apoyo sobre la inclusión de la investigación como eje trasversal o como herramienta didáctica que ayude a la formación integral de los educandos para la aprehensión del conocimiento, por tanto sugieren realzar cambios en los procesos de enseñanza – aprendizaje, pero contando con el apoyo de los docentes que imparten sus saberes, buscando de esta manera el mejoramiento continuo y la calidad de los programas de formación técnico laboral o técnico profesional.

Discusión

Se analizan los resultados y se contrasta con los hallazgos realizados por Massimino (2010, 24), quien indica que la investigación educativa es la definición sistemática y racional de las dificultades de la realidad educativa a través de la búsqueda de nuevos conocimientos lo cual se logra a través de los diferentes métodos y procesos educativos que se apliquen en el quehacer pedagógico. Esto resalta que investigación contribuye a mejorar la práctica cotidiana de los docenes exaltando la calidad de la educación que se ofrece.

Como resultado de la entrevista también se develó la importancia que tiene la inclusión de técnicas investigativas en los programas técnicos laborales y técnicos profesionales que le apuntan al proceso de calidad educativa, puesto que el docente reflexivo conocedor aún más de su profesión aporta a la formación de sus educandos porque les estaría fomentando a través de sus técnicas investigativas, procesos de reflexión, opinión crítica, interpretación de la información, consulta, indagación y análisis, constituyendo a su crecimiento formativo, donde puede más adelante intervenir, buscar y retroalimentar información en su saber – hacer –ser.

Con la inclusión de herramientas didácticas investigativas se pueden desarrollar habilidades y competencias formativas en los educandos, reafirmando lo que el estudiante debe saber para hacer y manejar en términos de formación integral para el desarrollo humano y el trabajo. Se puede reconocer que a través de la presencia de herramientas didácticas investigativas la formación del educando es relevante porque a través de ella se construye aún más el conocimiento y por ende se formaría un educando con competencias formativas desarrolladas a través del aprendizaje significativo.

Este análisis investigativo permitió determinar a través de la entrevista aplicada a los directivos docentes que los profesores que imparten sus saberes no utilizan técnicas investigativas en el aula de clases, solo se limitan a la transmisión del conocimiento de manera tradicional y algunas veces utilizan instrumentos tecnológicos para el desarrollo de las temáticas, aunque reconocen la riqueza que tiene la utilización de la investigación como herramienta didáctica para el desarrollo del pensamiento crítico y reflexivo, no la emplean en el aula.

Esto abre la ventana de opciones, para comenzar a implementarlo, una vez detectado el problema, se hace necesario abordarlo, entre las voces de los docentes directivos, se apreció que reconocen la importancia de utilizar estas estrategias investigativas para el desarrollo cognitivo, sin embargo sigue siendo un reto para el departamento del Magdalena, aumentar los desempeños en las competencias en lectura crítica, comunicación escrita, competencias ciudadanas e inglés; en los desempeños que deben obtener en la prueba TyT que evalúa el ICFES.

En el proceso de compilación de información, tal como se muestra en la tabla 3, los directivos docentes manifestaron que los docentes utilizan como estrategia didáctica las exposiciones, sustentando que lo hacen para fomentar el aprendizaje colaborativo. Pero esta estrategia didáctica se limita si solo se implementa como exposición en clases sin que se relacione con una temática especifica.

En contraste, Pérez (2019), Perilla y Rodríguez (2010), Mendoza y Mamani (2012), manifiestan que el aprendizaje a través de técnicas investigativas puede ser significativo y permanente en el conocimiento. Se hace necesario desde el quehacer pedagógico se implementen acciones investigativas para que el estudiante aprenda a explorar, a indagar y reflexionar, teniendo en cuenta que este proceso tiene como finalidad mejorar el proceso continuo de la formación educativa de la población educativa, en este sentido el educador se convierte en un sujeto hacedor de saberes a través de herramientas investigativas.

En este proyecto se buscó establecer la estrategia didáctica investigativa para el desarrollo de las competencias laborales, de las cuales primero se determinaron unas subcategorías; en la categoría de *herramientas didáctica*, las subcategorías que surgieron fueron las Exposiciones, Vídeos, Consultas bibliográficas, Exposiciones grupales y Autonomía en el uso de herramientas didácticas, en la segunda categoría surgió, *la investigación como herramienta didáctica*, cuyas subcategorías se relacionaron con la Búsqueda de referencias bibliográficas, normas de citación, métodos y técnicas de investigación, implementar acciones investigativas en los programas técnicos y tecnológicos e incluir en los microdiseños la investigación y en la tercera categoría de *herramientas didácticas investigativas* como eje transversal, se identificaron la transversalidad en el currículo, los Procesos investigativos en el currículo, las acciones investigativas en el aula y el fomento del conocimiento en investigación.

Estas subcategorías permitieron establecer que la investigación puede servir como estrategia didáctica para el desarrollo de las competencias laborales, teniendo en cuenta la situación actual en el campo laboral y de las necesidades de formar una sociedad

laboral competente, haciéndose necesario implementar intervenciones didácticas formativas positivas que ayuden a fomentar el aprendizaje significativo y la aprehensión del conocimiento en el saber – hacer de los programas técnicos laborales y técnicos profesionales.

Es así, que esto hace que se incluyan como estrategias de enseñanza – aprendizaje acciones que estimulen la construcción del conocimiento a través de la reflexión, la crítica, el análisis, la argumentación y la sustentación para fomentar así en los educandos un talento humano laboral competitivo que sea capaz de afrontar los diversos esquemas que se presentan en el desarrollo de su actividad productiva. De igual manera, se pude concluir que la motivación es el elemento clave para incentivar al educando a la construcción del conocimiento a través de herramientas investigativas, desde el aula de clases a través de estudios de casos se puede fomentar el desarrollo del pensamiento crítico – reflexivo y por ende el aprendizaje significativo, el cual se logra a través de la reflexión, la argumentación, el análisis y la socialización.

Este proyecto también buscó mejorar la calidad educativa de los programas técnicos, pero ante todo fortalecer el quehacer docente, donde se comience a romper con el paradigma tradicionalista de la enseñanza y aprendizaje y se reflexione sobre práctica profesional del estudiante, donde se convierta en un sujeto capaz de transformar su quehacer desde el salón de clases, buscando el beneficio del desarrollo de las competencias formativas, para que sean los mismos estudiantes quienes acrecienten sus aprendizajes de manera permanente a través de la consulta, la crítica, la reflexión, la argumentación y la sustentación que son elementos de la investigación.

A nivel práctico, este proyecto posibilita la implementación de actividades que se pueden desarrollar a través de foros y/o debates donde exista la interacción entre estudiantes y docentes para llegar a la construcción de un nuevo conocimiento, consolidando el saber - hacer, alcanzando las competencias básicas laborales para el ejercicio de su proceso productivo.

Por otro lado, un aspecto para tener en cuenta es la importancia de utilizar estrategias mediadoras de aprendizaje para fomentar un buen desempeño con responsabilidad, creatividad, a partir de la autoformación adquirida y herramientas investigativas para que los estudiantes auto enriquezcan su estructura cognitiva llevándolos al desarrollo del pensamiento crítico – reflexivo. Desde esta perspectiva con la intervención de estrategias didácticas investigativas como herramienta en el proceso enseñanza – aprendizaje en las áreas específicas del saber de los programas técnicos laborales y técnicos profesionales, se fundamenta el proceso constructivista con un enfoque teórico que se desarrolla en cada una de las áreas de formación laboral, de esta manera una educación de construcción permanente de conocimiento concebida para un aprendizaje significativo.

Referencias bibliográficas

Cañal, P., García, J. & Porlán A. (2000). Un modelo Alternativo para transformar la educación: El modelo de investigación en la escuela. *Scripta Nova. Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales, 4* (1) 55-87. https://revistes.ub.edu/index.php/ScriptaNova/article/view/193

Cárdenas, L., Parra, L., Pérez, A., & Rincón, S. (2017). *Las estrategias metacognitivas como herramientas transformadoras de las prácticas de aula para fortalecer la comprensión lectora de los estudiantes de básicas primarias del I.E.D Gonzalo Jiménez de Quesada del municipio de Suesca Cundinamarca*. Repositorio de la Maestría en Pedagogía de la Universidad de la Sabana, Bogotá, Colombia. 15 de julio de 2021. https://intellectum.unisabana.edu.co/bitstream/handle/10818/33266/trabajo_grado.pdf?sequence=5&isAllowed=y. Consultado el 18 de febrero de 2021

Díaz, F. y Hernández, G. (2002). Estrategias docentes para un aprendizaje significativo. Una interpretación constructivista. 05 de junio 2021. https://buo.org.mx/assets/diaz-barriga%2C---estrategias-docentes-para-un-aprendizaje-significativo.pdf.

Fuster Guillen, D. (2019). Investigación cualitativa: Método fenomenológico hermenéutico. *Propósitos y Representaciones, 7*(1), 201-229. https://dx.doi.org/10.20511/pyr2019.v7n1.267

García, F. (2000). Aprender Investigando: Una propuesta Metodológica basada en la Investigación. 09 de junio 2021. https://docs.google.com/document/d/1Nq8gz1MpyejR-djvllpe6uughWQvq8GBSbKbbBrgy3E/edit

Guevara, G., Verdesoto, A. & Castro, N. (2020). Metodologías de investigación educativa (descriptivas, experimentales, participativas, y de investigación-acción). *RECIMUNDO, Cientifica mundo de la investigación y el conocimiento, 4*(3), 163-173. https://doi.org/10.26820/recimundo/4.(3).julio.2020.163-173

Hernández, Fernández y Baptista (2014). *Metodología De La Investigación.* Mc Graw Hill. México DF, 4ª Edición.

Hurtado de B. J. (2018). Metodología de la Investigación holística. 10 de junio de 2021. https://ayudacontextos.files.wordpress.com/2018/04/jacqueline-hurtado-de-barrera-metodologia-de-investigacion-holistica.pdf

ICFES (2019). Informe ICFES Magdalena entidad territorial certificada. 2 de septiembre de 2021. https://www.icfes.gov.co/documents/20143/1682829/Taller%20construyendo%20pais%20-%20MAGDALENA.pdf

ICFES (2020). Informe nacional Saber TyT 2016 – 2019. 12 de septiembre de 2021. https://www.icfes.gov.co/documents/20143/1711716/Informe%20nacional%20Saber%20TyT%202016%20-%202019.pdf

ICFES (2021). Saber TyT. 14 de septiembre de 2021. https://www.icfes.gov.co/resultados-saber-tyt

Iriarte, A. (2020). Fenomenología-hermenéutica de la investigación formativa. El formador de formadores: de la imposición a la transformación. *Investigación, desarrollo e innovación.*, 10 (2), 311-322. doi:https://doi.org/10.19053/20278306.v10.n2.2020.10722

Ledesma Albornoz, Álvaro. (2021). El método hermenéutico-fenomenológico de Martin Heidegger y la posibilidad de una investigación filosófica independiente. *Studia Heideggeriana, 10*, 245-262. https://doi.org/10.46605/sh.vol10.2021.115

Ley 1064 (2006). Fortalecimiento de la Educación para el trabajo y el desarrollo humano. 08 de junio 2021. https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-104704_archivo_pdf.pdf.

Martínez, R. (2011). Métodos de investigación cualitativa. *Revista electrónica de la Corporación Internacional para el Desarrollo Educativo. Silogismos de Investigación, 1* (1) s.p. http://www.cide.edu.co/doc/investigacion/3.%20metodos%20de%20investigacion.pdf.

Massimino, L. (2010), Investigación Educativa. Disponible en: http://www.lauramassimino.com/proyectos/webquest/1-1-que-es-lainvestigacion-educativa

Mendoza, Y. & Mamani, J. (2012). Estrategias de enseñanza - aprendizaje de los docentes de la facultad de ciencias sociales de la universidad nacional del altiplano. *Investigaciónen Comunicacióny Desarrollo, 3*(7), 58-67. https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=449845035006

Ministerio de Educación Nacional de Colombia. (2021). Análisis de los resultados de las pruebas Saber TyT para 2021. Instituto Colombiano para para la Evaluación de la Educación. https://www.icfes.gov.co/web/guest/acerca-del-examen-saber-tyt#Dirigido%20a

Ministerio de Educación Nacional. Ley 115 de 1994: Programas Técnicos ofrecidos por instituciones de educación o formal. 10 de junio de 2021https://www.mineducacion.gov.co/1621/article87076.html#:~:text=As%C3%AD%20las%20cosas%2C%20para%20las,instituci%C3%B3n%20de%20educaci%C3%B3n%20no%20formal.

Monsalve, M., Lora, M., Jiménez, D., Ortiz, M., Villalba, A., & Collante, C. (2018). Competencias investigativas para el fomento de la producción científica y actividad investigadora en docentes universitarios. R. d. Vásquez Fruto, M.

Herazo, JC De Los Ríos Castiblanco, CM Archila, R. Duarte, D. Rodríguez Gutiérrez, S. Educación Jurídica: Reflexiones desde la perspectiva americana (págs. 170-205). Barranquilla: Editorial Coruniamericana.

Peréz, M. (2012). Fortalecimiento de las competencias investigativas en el contexto de la educación superior en Colombia. *Revista de investigación UNAD, 11*(1), 13 -14. https://doi.org/10.22490/25391887.770

Perilla, L. & Rodríguez, E. (2010). Proyectos de aula:una estrategia didáctica hacia el desarrollo decompetencias investigativas. *Episteme* 1 (7) 7-14. https://educrea.cl/proyectos-de-aula-una-estrategia-didactica-hacia-el-desarrollo-de-competencias-investigativas/

Otzen, T, & Manterola, C. (2017). Técnicas de Muestreo sobre una Población a Estudio. International Journal of Morphology, 35(1), 227-232. https://dx.doi.org/10.4067/S0717-95022017000100037

Universidad estatal a distancia (2013). ¿Qué son las estrategias didácticas? 17 de septiembre de 2021. https://www.uned.ac.cr/academica/images/ceced/docs/Estaticos/contenidos_curso_2013.pdf

Biodata

Amanda Miguel Iguarán Jiménez: Magister en Educación, Universidad de la Costa, Colombia. Especialista en Docencia Universitaria, Universidad del Magdalena. Psicóloga, Universidad del Magdalena. Docente catedrático universidad del Magdalena. Grupo de investigación Cognición y Educación

Francisco José Lanao Gracia: Magíster en Administración y Planificación Educativa, Universidad Metropolitana de Ciencia y Tecnología–UMECIT, Panamá. Administrador de Empresas Agropecuarias, Universidad del Magdalena. Docente catedrático Universidad del Magdalena.

Sheris María de la Cruz Pabón: Magister en Salud Ocupacional y Seguridad Industrial, Universidad Metropolitana de Ciencia y Tecnología–UMECIT, Panamá. Magister en Administración y Planificación en Educación, Universidad Metropolitana de Educación, Ciencia y Tecnología. Especialista en Gerencia y Auditoría en la Calidad de la Salud, Universidad de Bogotá Tadeo Lozano. Enfermera, Universidad del Magdalena. Docente catedrático Universidad del Magdalena. Grupo de investigación Ciencias del cuidado Enfermería.

Entretextos - Artículos/Articles/Pütchi
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 102-114
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10472741
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista
Recibido: 15-9-2023 · Aceptado: 20-12-2023

Interseccionalidad: hacia la garantía de derechos en Colombia

Interseccionality: towards the guarantee of the human rights in Colombia

Jüntanaje'eria eipapa'a: jüpülamüin aaliwo'u julu'u Kolompia

Carlos Octavio Mojica Cely
https://orcid.org/0000-0002-7162-6380
caroctmoj@hotmail.com
Universidad de Manizales, Colombia

Resumen

El presente artículo se enmarca en el desarrollo de la tesis doctoral en prácticas discriminatorias hacia mujeres y personas con orientaciones sexuales diversas de la zona rural de Boyacá. Tiene como objetivo comprender los aportes que el enfoque interseccional ha dado a la investigación de problemáticas sociales y el acceso a la garantía de derechos que mejoran la calidad de vida a través del análisis de algunas sentencias de la Corte Constitucional. Se hace un análisis de la génesis de la violencia en Colombia; destaca hechos históricos que contribuyeron a la promulgación de la Constitución Política de Colombia. Para la metodología, se rastrearon sentencias de la Corte Constitucional cuyo análisis y jurisprudencia se relacionará con la Interseccionalidad.

Palabras clave: violencia, política, Interseccionalidad, derechos

Abstract

This article is part of the development of the doctoral thesis on discriminatory practices towards women and people with diverse sexual orientations in the rural area of Boyacá. Its objective is to understand the contributions that the intersectional approach has given to the investigation of social problems and the access to the guarantee of rights that improve the quality of life through the analysis of some sentences of the Constitutional Court. An analysis of the genesis of violence in Colombia is made; highlights historical events that contributed to the promulgation of the Political Constitution of Colombia. For the methodology, judgments of the Constitutional Court whose analysis and jurisprudence were related to Intersectionality were traced.

Keywords: violence, politics, intersectionality, rights.

Aküjia palitpütchiru'u

A'yatawaaka tüü, aikalaasü jünainjee karaloutta atoutoolijiaka jünain maaliwa atuma jieyuu jee wayuu waneejanaka akua'ipa tooleeren jee jiereelen naya chaya ja'talu'upüna juumain Woyakaa. Jüchejaaka achiki jia atüjawaa a'u jüinale jüntanaje'eria eipapa'a jümüin tü achejawaa mochoojusatka jünain akua'ipaa eeka nanain na wayuukana jünainmüire'e aaliwo'u anaate'erüinjatkaa aa'in jüka asawataa karaloutta ojuitaaka Laülaapianainjee. Aküjüna achikualü jikiinainjee kasachiki julu'u Kolompia; jujuupatüin jüchikua tü kama'airüka aikale'eraka Karaloutta Müleusüka Kolompia. Jüpüla jüikale'eriaa a'yatawaaka, ounajinnüsü karaloutta eetütka a'yataanüin jutuma Laülaapia Kootte Konstitusinalü münaka natuma alijuna. Jüpüla jü'yataaya amünaajüsü jüchikua karaloutta eeka julu'u Koottekaa e'iyatakaa jüpütchinma'a kaaliwaa aküjüneeka achiki.

Pütchi katsüinsükat: Mojujirawaa, poliitika jüntanaje'eria eipapa'a, eewa apülaa

Los habitantes de Colombia han afrontado una de las guerras más largas, cruentas y sanguinarias de la historia del mundo, en donde según datos del Centro Nacional de Memoria Histórica (2023) con corte al 31 de marzo de 2023, existían doscientos sesenta y nueve mil cuatrocientas cuarenta y ocho muertes que se dieron en el marco del conflicto armado; acompañada esta cifra de un sinnúmero de casos violencia sexual, secuestros, reclutamientos y utilización de menores y desaparición forzada.

Este fenómeno de violencia según Arboleda Ramírez (2013) está relacionado con la historia vivida por el país durante los siglos XIX y XX, que son fuente de la problemática social que se afronta actualmente.

En este sentido, Arboleda Ramírez (2013, p. 54) concluye que la característica del siglo XIX se enmarca en

> La búsqueda constante de un modelo de Estado y de un régimen de gobierno, mediante batallas tanto en el plano ideológico como armado; batallas motivadas en las diferencias ideológicas entre centralistas y federalistas que fundamentaron las plataformas programáticas, tanto del Partido Liberal como del Partido Conservador.

Además, el siglo termina con una guerra civil entre liberales y conservadores conocida como La guerra de los Mil Días; esta culmina, con la separación de Panamá en 1903.

Un inicio revulsivo del siglo XX, serio síntoma de los eventos que se darían en el mismo y la intensificación del fenómeno violento del país. Muchos de ellos por la tenencia y usufructo de la tierra y el poder político.

Con el surgimiento de los partidos liberal y conservador se gestaron pugnas por el poder que contribuyeron a que el fenómeno violento se acrecentará. Al respecto Londoño, M. (2022) plantea que la confrontación y violencia de la política tradicional, el fortalecimiento de la acción insurgente, el surgimiento del narcotráfico contribuyó a escenarios políticos más incluyentes y participativos.

La lucha por el poder, llevó a que se dieran consensos. Uno de ellos fue el Frente Nacional en donde liberales y conservadores se repartieron el poder durante dieciséis años.

Al respecto, Tirado (2001, p. 398) reconoce que:

> La característica central del sistema del Frente Nacional es que se trataba de un mecanismo para evitar pero no para innovar; para mantener pero no para avanzar; para evitar que un partido tomara la primacía sobre el otro, fuese cual fuese su respaldo popular; para impedir que en el panorama político pudieran aparecer institucionalmente otras fuerzas concurrentes; para lograr un consenso, que a la postre se volvió paralizante, a partir de la disposición por la cual se exigía que las decisiones en las corporaciones públicas fueran tomadas por mayorías de las dos terceras partes; y para impedir que el mismo mecanismo de cambio institucional que había sido aplicado para salir del embrollo social que en ese momento se vivía, pudiera ser puesto en práctica de nuevo.

Contrario al objetivo por el cual fue concertado, el Frente Nacional con presencia de las dos aristas políticas, liberal y conservadora, el uso y tenencia de la tierra y la aniquilación de alternativas políticas, se convirtieron en el caldo de cultivo para el surgimiento de los grupos subversivos.

Respecto a ello, para Fals, Umaña (2005) el Frente Nacional tuvo la responsabilidad, directa o indirecta, de la formación de los grupos subversivos, Farc-Ep, el Eln y el Epl; aunque la presencia del mismo, ayudo a que su accionar militar y político no se extendiera de forma rápida. Sin embargo, Arboleda Ramírez (2013) resalta que el descontento general del país, la ineficiente distribución de la tierra, las concentraciones del poder en unos pocos azuzaron la creación de grupos al margen de la ley y que se expandiera la violencia en diferentes territorios del país.

En 1970, surge el Movimiento 19 de abril debido al fraude electoral que se dio en las elecciones presidenciales. Un actor político-militar que demostró la ineficiencia del Estado.

De otra parte, la geopolítica mundial estuvo cargada de diversos eventos históricos que afectaron al país: la guerra fría, la construcción y caída del Muro de Berlín, la Revolución Cubana, la invasión a Vietnam, las dictaduras en Latinoamérica, entre otros.

Para los años setenta y ochenta se dieron los primeros visos del contrabando y tráfico de estupefacientes que aún hoy tienen secuelas. Con la situación política, social, económica, se dieron los primeros gestos de paz, logrando que varios grupos se desmovilizaran y se diera una transformación, quizás en el papel, partiendo de la mejora en la calidad vida de los habitantes, el goce efectivo de los derechos y la garantía de la presencia de todas las voces: nace a través de la constituyente, la Constitución Política de 1991.

Como antecedente a esta, Curiel, (2013, p. 58) plantea que “la década del ochenta, considerada por analistas como la “década perdida” para América Latina, se da cuando

algunos gobiernos, entre ellos el colombiano, plantean en materia económica políticas de privatización, desregularización y desmantelamiento del Estado". Desde lo político, O´Donell, Schmiter (1988), anotan que, en la institucionalización de la democracia, posterior a las dictaduras militares, se iniciaban debates por problemas concretos y de interés general: la inflación, el desempleo, la marginalidad humana.

Con la llegada del neoliberalismo como sistema económico, y el libre mercado se elevó la pobreza monetaria. Para Lázaro, Jubany (2017, p. 238), al convertirse los estados en neoliberales se deja de ser un garante de derechos y se lleva a la precariedad.

En este sentido, Cortés, (s.a., p. 10) plantea en Colombia "la miseria y la pobreza de las mayorías no son un asunto reciente en este país: son situaciones hondamente enraizadas en sus estructuras de poder y dominación".

La democracia entró a ser parte de la vida política y social de varios países latinoamericanos, incluso Colombia. En este sentido, Katz, C. (2007, p. 2) plantea que esta contribuyó para expandir los derechos civiles, estabilizar el sistema político y mejorar el nivel de vida de la población.

Con garantías en la participación política y la confluencia de los actores políticos de la época, incluyendo algunos desmovilizados de los grupos armados, se dio la discusión democrática y la promulgación de la Constitución. Con dicha situación, Dávila (2002) plantea que se consolidó la democracia en el país, aunque sus rasgos estructurales e históricos la hacen significativamente limitada.

A grandes rasgos, la Constitución garantiza el acceso a derechos para los habitantes del país y busca resolver inequidades existentes. Al respecto, Valencia, (1997) reconoce que las desigualdades sociales no son resueltas a pesar de que exista consenso.

Uno de los grupos que mayor discriminación y desigualdad padece es el de las mujeres. En la constituyente, su presencia fue vital y al respecto Quintero (2006, p. 269) manifestaba que para las mujeres esta se convirtió en:

> El primer momento de expresión constituyente primario respecto a lo que debe ser nuestra carta fundamental, es definitivo e indispensable para proponer la sociedad, el Estado, el tipo de relaciones entre personas, organizaciones, partidos, movimientos, la naturaleza de la relación entre la sociedad civil y el Estado que necesitamos para fundar por fin en Colombia un régimen político de democracia pluralista.

Si bien, ya existían movimientos feministas en el país, fue poca la participación en la asamblea nacional constituyente. Al respecto, Curiel (2013) plantea que fue poca la participación de las mujeres, de grupos afro descendientes, de los indígenas, y la ausencia de lesbianas, homosexuales, trans, de proletarios y proletarias en las discusiones que condujeron a la promulgación de la Constitución.

De otra parte, la Constitución de 1886 se amparaba en la presencia de Dios. Para Camacho (2008) se dio una nefasta relación entre Estado, Iglesia Católica y Partido Conservador que llevo a que homogeneizaran la sociedad colombiana por más de un

siglo desconociendo la diversidad étnica y cultural, fomentando la exclusión y la discriminación.

La presencia de Dios en la Constitución, también se dio a través de la consideración de una familia nuclear. Para ello, el articulo 42 reza que

> La familia es el núcleo fundamental de la sociedad. Se constituye por vínculos naturales o jurídicos, por la decisión libre de un hombre y una mujer de contraer matrimonio o por la voluntad responsable de conformarla.

En este sentido, el artículo 43 plantea que:

> La mujer y el hombre tienen iguales derechos y oportunidades. La mujer no podrá ser sometida a ninguna clase de discriminación. Durante el embarazo y después del parto gozará de especial asistencia y protección del Estado, y recibirá de este subsidio alimentario si entonces estuviere desempleada o desamparada. El Estado apoyará de manera especial a la mujer cabeza de familia.

Estos dos artículos muestran cual debe ser la noción de familia, su conformación y el papel que juegan las mujeres. Si bien, la Constitución parte del estado social y con ello la premisa del goce de derechos, pasados 30 años, y a pesar de sentencias de la Corte aún existe dificultad en acceso a algunos y persisten situaciones de discriminación a diversos grupos poblacionales. A continuación, se enumeran varias sentencias que fueron atendidas por la Corte Constitucional que evidencian lo anterior.

En primera medida, la Corte Constitucional (2015) en la Sentencia T-141 en donde Absalón Segundo Mosquera Palacios presenta una acción de tutela que llega hasta la corte buscando la protección de los derechos a la dignidad, a la igualdad y no discriminación, al libre desarrollo de la personalidad, a la intimidad e inviolabilidad de las comunicaciones privadas, a la educación y al debido proceso. Absalón Segundo, contó que estudiaba medicina en una institución de educación superior en la ciudad de Medellín, sin embargo, dentro de sus alegatos aduce que recibió por parte de integrantes de la comunidad educativa comentarios ofensivos por su identidad sexual y de género, amonestaciones que censuraban su indumentaria y le imponían patrones de vestuario y heteronormada.

En segunda medida, la Corte Constitucional (2019) en la Sentencia T-376 estudia la tutela cuyo actor principal es llamado Gabriel. Él, es un paciente con VIH beneficiario del sistema de Sanidad Militar.

En sus alegatos comenta que debido al estadío de la enfermedad debe asistir al centro médico de forma regular, sin embargo, en el trato con los funcionarios observa que lo discriminan por padecer la enfermedad y por su orientación sexual, homosexual; sintió que es tratado con burla e irrespeto.

De otra parte, Gabriel anota que los funcionarios, administrativos y especialistas, divulgan de manera indiscriminada datos de la vida privada. Finalmente, aduce que el trato es de índole machista y no aceptan la condición médica.

En tercera medida, la Corte Constitucional (2014) en la Sentencia T-878, comenta que Esperanza a través de apoderada judicial, promovió acción de tutela en contra de una institución de educación superior por considerar que se vulneraron los derechos a la igualdad, el trabajo, la intimidad y a una vida libre de violencia contra las mujeres.

Esperanza relata que contaba con un contrato a término indefinido durante cinco años y no recibió memorando o llamado de atención. Comentó que el día 3 de junio de 2013 fue víctima de violencia por parte de su compañero sentimental en un sitio externo de la universidad y en un día no laboral.

Posterior a ello, se le otorgaron incapacidades médicas y médico-legales. Al acudir a la institución a entregar la incapacidad no fue posible, ya que se le había terminado su contrato laboral sin justa causa. Al indagar el porqué de dicha situación le informaron que se terminaba el contrato debido a que se involucró sentimentalmente con un alumno y debido a que llegó un correo electrónico a la institución con la denuncia penal contra el agresor. El superior reunió a las personas que laboraban con ella y comentó el caso para justificar el despido. Al agresor le realizó un llamado de atención.

Finalmente, la Corte Constitucional, (2021) en la Sentencia SU 440 estudia la tutela de la señora Helena Herrán Vargas; manifiesta que es una mujer transgénero nacida en el año 1958. En la Registraduría, a través del registro civil fue inscrita como José Fredy Herrán Varga de sexo “masculino”.

La señora Helena, a través del proceso jurídico modificó el marcado de sexo, de masculino a femenino, donde incluye su documento de identidad. Al solicitar el amparo de pensión al cumplir los 57 años, Colpensiones niega la corrección y por ende declara nula la solicitud de pensión.

La aseguradora, Colpensiones, argumenta que la actualización de sexo no es aplicable para la pensión y debe obtenerla a los 62 años, como si fuese un hombre. La aseguradora, en el alegato jurídico adujo que ella era un hombre.

En general, los casos estudiados relatan diversas situaciones en las cuales se han visto inmersas personas que pertenecen a grupos que han sido históricamente discriminados, de raza negra, homosexuales, transgénero y mujeres víctimas de violencia.

Las sentencias promulgadas por la Corte Constitucional ampararon los derechos que se consideraron vulnerados por las distintas instituciones. Para garantizar los derechos se tuvo en cuenta una perspectiva interseccional, cuyo análisis considera la interrelación de diversos factores que actúan de forma simultánea y llevan a procesos discriminatorios, a la desigualdad e inequidad.

El concepto Interseccional es acuñado por Kimberly Crenshaw en el año 1991; empero, como se verá más adelante para los años 70s y 80s se daban los primeros asomos del mismo.

Crenshaw (1991) plantea que la Interseccionalidad es un paradigma que permite analizar, de fondo, los distintos tipos de discriminación y que puede causar vivencias diferentes según sea su causa. En los casos mencionados los accionantes de las tutelas

son discriminados por diversas razones (sexo, género, orientación sexual, raza) y no se permite el acceso goce efectivo de los derechos.

Al respecto, Mejía Quintana, (2012) desde una lectura crítica de la Constitución de 1991, manifiesta que es un pacto social que nació muerto debido a que se creó un nuevo esquema de dominación, la participación no tuvo en cuenta los actores disidentes y no existe un estado social sin los sectores sociales que reclaman inclusión. Se perpetuó entonces las prácticas discriminatorias, desiguales e inequitativas.

La convergencia de distintas discriminaciones debe llevar consigo un análisis con enfoque interseccional. Ello permitiría identificar, cualitativamente, las afectaciones para las personas al sentirse discriminadas de forma simultánea por diversas categorías, sexo, género, raza, etnia.

Para conceptuar la Interseccionalidad Hill Collins, P. y Bilge, S. (2016, p 13) la describen como:

> Una forma de entender y analizar la complejidad del mundo, de las personas y de las experiencias humanas. Los sucesos y las circunstancias de la vida social y política y la persona raramente se pueden entender como determinados por un solo factor. En general está configurado por muchos factores y de formas diversas que se influyen mutuamente. En lo que se refiere a la desigualdad social, la vida de las personas y la organización del poder una determinada sociedad se entiende mejor como algo determinado, no por un único eje de la división social, por la raza, el género o la clase, sino por muchos ejes que actúan de manera conjunta y se influyen entre sí. La Interseccionalidad como herramienta analística ofrece a las personas un mejor acceso a la complejidad del mundo y de sí mismas.

Basado en ello, existe una relación entre diversos factores que pueden afectar a las personas, desde procesos discriminatorios, desiguales e inequitativos. Asimismo, este se convierte en un enfoque analítico que debería permitir la resolución de conflictos propios o del entorno social.

Respecto a ello, Hill, Bilge (2016) reconocen la importancia que ha tenido en los Estados Unidos debido a prácticas discriminatorias que viven los afroamericanos, gays, lesbianas, latinos, personas con discapacidad. La Interseccionalidad, se convierte en una estrategia de análisis que permita atender a todos en términos de igualdad.

Como se mencionó anteriormente, los atisbos del concepto Interseccionalidad datan desde del siglo XIX. Una de las pioneras, según Sarma (2015, s.p.) se llamó Savitribai Phule quien junto con su esposo Jyotirao, fue una firme defensora de la ideología anticastas y los derechos de las mujeres. La visión de Phule de la igualdad social incluía la lucha contra la subyugación de las mujeres, y también representaba a los adivasis y los musulmanes. Organizó una huelga de barberos contra el afeitado de las cabezas de las viudas hindúes, luchó porque las viudas se volvieran a casar y en 1853 abrió un refugio para viudas embarazadas. Otros programas de asistencia social en los que participó junto con Jyotirao incluyen la apertura de escuelas para trabajadores y personas de zonas rurales, y el alivio de la hambruna a través de 52 centros de

alimentación que también funcionaban como internados. Cuidó de los afectados por el hambre y la peste, y murió en 1897 después de contraer la peste de sus pacientes.

En este sentido, la Interseccionalidad al ser utilizada como instrumento analítico contribuye a identificar prácticas de desigualdad Hill, Bilge (2016, p. 18) enumeran tres aportes importantes.

La primera medida, busca explicar de qué manera las divisiones de raza, género, edad y etnia afectan de forma diferente a las personas; ejemplo de ello, los cambios económicos afectan de forma opuesta a hombres y mujeres, a personas afros y familias con jefaturas femeninas o masculinas.

Si bien, la Interseccionalidad nació como un enfoque investigativo también puede ser usado como praxis social. La segunda medida, al ser un instrumento de análisis explica fenómenos de desigualdad económica más allá de lo que se da desde la clase social. Para ello propone un mapa complejo de interacciones entre la raza, el género, la sexualidad y la etnia.

La tercera medida, subraya la importancia que tiene las instituciones sociales en la configuración y resolución de problemas sociales. Atañe al neoliberalismo, la desigualdad económica, importante en el mundo.

La Interseccionalidad se gestó desde un enfoque investigativo, sin embargo, Hill, Bilge, (2016, p. 19) plantean que puede existir una sinergia y colaboración con la praxis; la perspectiva de la práctica no se limita a aplicar conocimientos a un problema social, sino que debe ser usado para reflexionar sobre dichas experiencias (Hill, Bilge, 2016, p. 20).

Aclara, Hill, Bilge (2016, p. 22) que si bien en grupos pequeños puede darse praxis criticas debe transitar a la praxis interseccional, que busque formación política y de derechos. Entonces, ello debe conllevar a que se dé una estrategia de agenciamiento que permita indagar sobre las problemáticas sociales y darle solución, una convergencia entre la investigación y la praxis interseccional.

Si bien, la Interseccionalidad nació desde las ciencias sociales, (Couto, Oliveira, Alves & Luiz, 2019, p. 2) reconocen que el movimiento de la Interseccionalidad ha crecido en el interior de diferentes disciplinas, además de cuestionar fronteras disciplinares rígidas, en la medida en que construye puentes para el debate en términos teóricos y metodológicos.

Basado en lo anterior, Zeballosf-Cuathin (2021, p 11) plantea que para lograr justicia en casos de discriminación étnica y cultural se debe dar:

> El compromiso de los poderes públicos, de los organismos autónomos y demás instituciones es un requisito fundamental, ya que confrontar dicha problemática requiere de un esfuerzo conjunto y armónico. Pero este no es un problema solamente de la institucionalidad, la sociedad entera debe advertir, denunciar y hacerle frente.

Entonces, la Interseccionalidad como enfoque investigativo y práctico debe usarse de forma regular para comprender e interpretar los fenómenos discriminatorios que afectan a ciertos grupos poblacionales. De ahí, que la Corte Constitucional (2015, s.p.), en la Sentencia T-141 plantea que, si existen "situaciones en las que los afectados pertenecen a más de un grupo históricamente discriminado y marginalizado, debe ser abordado a partir de un enfoque interseccional".

Desde lo jurisprudencial, según Zeballosf (2021, p. 16) la Interseccionalidad presenta tres dimensiones:

> Maqueta o forma del problema, paradigma de análisis y metodología de justicia social. Como maqueta o forma del problema permite comprender cómo los factores o criterios de discriminación se entrecruzan para crear espacios interseccionales. Como paradigma de análisis muestra las estructuras, contenido, efectos y el impacto que genera el problema de la discriminación estructural o interseccional en los derechos humanos. Como metodología permite diseñar mecanismos y herramientas para conjurar dichas manifestaciones.

Al respecto Viveros (2016, p. 1) manifiesta que:

> Desde hace algunos años, la Interseccionalidad se ha convertido en la expresión utilizada para designar la perspectiva teórica y metodológica que busca dar cuenta de la percepción cruzada o imbricada de las relaciones de poder. Este enfoque no es novedoso dentro del feminismo y, de hecho, actualmente existe un acuerdo para señalar que las teorías feministas habían abordado el problema antes de darle un nombre.

La discriminación lleva consigo la relación de diversos factores. Para Hancock (2007, p. 248) en los problemas y procesos políticos complejos está implicada más de una categoría de diferencia, por lo que se debe prestar atención a estas categorías y las relaciones y las producciones *dinámicas* que se dan.

En esta línea argumentativa, Bonilla (2020, p 35) plantea que:

> En este punto es importante la inserción de la perspectiva interseccional en las reivindicaciones de los movimientos sociales: por un lado, les permite dar cuenta de su propia situación de dominación, y por otro, pueden vislumbrar las opresiones que vivencias otros grupos, incluso, personas al interior del mismo movimiento –como es el caso de las mujeres negras dentro del movimiento antiracial-, y así en vez de aislar las luchas, pueden encontrar puntos de articulación.

La sociedad científica, y no científica, cuenta con una herramienta de investigación y de praxis que permite el abordaje de problemáticas sociales que interrelacionan diversas formas de discriminación, desigualdad e inequidad.

Consideraciones finales

La historia de Colombia está cargada de un sinnúmero de hechos violentos que han marcado la vida de los colombianos. Con la promulgación de la Constitución Política de Colombia, se buscó la garantía en el acceso a los derechos de las personas, sinembargo, dicho cometido no se ha logrado.

La creación de la tutela y la Corte constitucional en parte ha contribuido a que se dé una garantía de derechos, empero son muchos más casos los que no cuentan con la revisión.

Es importante el papel que ha logrado la Interseccionalidad en el análisis de los casos que son enviados a la Corte Constitucional, pues ellos estudian de fondo las situaciones que conllevan a la discriminación, desigualdad e inequidad. En este sentido, Granada (s.a.) plantea que la apuesta interseccional propone cambiar los análisis basados en categorías aisladas y únicas que homogeneizan y desconocen las situaciones reales y vividas por las personas.

En Latinoamérica, según Silva, Santos (s.a) es de vital importancia el uso de la Interseccionalidad debido a las situaciones vividas por los ciudadanos. De otra parte, Dorlin (2009) la perspectiva permite identificar la forma como se gesta y actúa la discriminación.

Es importante, entonces conocer cómo funciona la injusticia social. Para ello Espinosa, (2017, p. 165) reconoce que se convierte en una premisa clave para el horizonte de la transformación social al identificar la relación de categorías que confluyen para la discriminación, inequidad y desigualdad.

Es vital, que se trabaje desde la praxis para influir políticamente. Parra, Busquier (2022) plantean que las múltiples opresiones deben convertirse en un lugar de resistencia

En este sentido Tiusaba-Rivas (2018) reconoce que la Interseccionalidad podría contribuir a desdibujar relatos universales y unívocos de las realidades sociales que bordean y definen las acciones colectivas constructoras de sujetos políticos. Todo ello, con el fin de considerar las situaciones particulares de los grupos sociales.

Finalmente, como plantea Parra (2021) existe el desafío desde el sur que como apuesta tenga nuevas formas de relación. En la coyuntura política, donde conquistó el poder un gobierno de izquierda, esta sería una metodología que permitiría el análisis de los fenómenos y problemáticas sociales, pero que tenga como colofón la capacidad de agencia de las personas a través de la praxis interseccional.

Referencias bibliográficas

Arboleda Ramírez, P. (2013). La Violencia Política en Colombia: Justicia Transicional en el Marco del Proceso de Paz entre el Gobierno Santos y las Farc-Ep. *Prolegómenos*, *16* (32), 49-68.https://doi.org/10.18359/dere.754.

Camacho Molano, J. (2008) Estado y religión católica en Colombia. Facultad de Derecho y Ciencias Sociales, UPTC.

Centro Nacional de Memoria Histórica (2023). https://micrositios.centrodememoriahistorica.gov.co/observatorio/ el día 25 de marzo de 2023.

Constitución Política de Colombia [Const]. Art. 42. Julio 7 de 1991. https://www.funcionpublica.gov.co/eva/gestornormativo/norma.php?i=4125

Constitución Política de Colombia [Const]. Art. 43. Julio 7 de 1991. https://www.funcionpublica.gov.co/eva/gestornormativo/norma.php?i=4125

Corte Constitucional, (2015). Sentencia T-141/2015. M.P.: M. Calle Correa Recuperado de https://www.corteconstitucional.gov.co/relatoria/2015/t-141-15.htm

Corte Constitucional, (2019). Sentencia T-376/2019. M.P.: Cristina Pardo Schlesinger. https://www.corteconstitucional.gov.co/relatoria/2019/T-376-19.htm#_ftn1

Corte Constitucional, (2021). Sentencia SU-440/2021. M.P.: Paola Andrea Meneses Mosquera. https://www.corteconstitucional.gov.co/relatoria/2021/SU440-21.htm

Cortés Rodas, F. (s.a.). Neoliberalismo, globalización y pobreza

Couto, M., Oliveira, E., Alves, M. & Luiz, O. (2019) La perspectiva feminista de la Interseccionalidad en el campo de la salud pública: revisión narrativa de las producciones teórico-metodológicas. Salud Colectiva. 2019;15:e1994. doi: 10.18294/sc.2019.199

Crenshaw, K. (1991). Mapping the Margins: Intersectionality, Identity Politics, and Violence against Women of Color. Stanford Law Review, 43 (6), pp. 1.241-1.299. Traducido por: Raquel (Lucas) Platero y Javier Sáez

Curiel, O. (2013). *La nación heterosexual. Análisis del discurso jurídico y el régimen heterosexual desde la antropología de la dominación*. Editorial: Impresol ediciones.

Dávila, A. (2002). *Democracia Pactada*. Bogotá: Universidad de los Andes, Instituto Francés de Estudios Andinos (IFEA). https://books.openedition.org/ifea/3974

Dorlin, E. (2009). Sexo, genero y sexualidades. Introducción a la teoría feminista. Primera edición. Buenos Aires: nueva Visión.

Espinosa, M. (2017). Una Aproximación al Feminismo Interseccional. Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Bogotá.

Fals, O. Guzmán, G. & Umaña, E. (2005). *La violencia en Colombia, tomo 1*. Bogotá: Tauro.

Granada Angulo, L. (s.a.). La Interseccionalidad: base analítica para un estudio de género, raza, clase y educación superior en Colombia. Repositorio Institucional UPTC.

Hancock, A.M. (2007) Intersectionality as a Normative and Empirical Paradigm, Yale University DOI: 10.1017/S1743923X07000062

Hill Collins, P. & Bilge, S. (2016*). Interseccionalidad*. Editorial Morata

Katz, C. (2007). Interpretaciones de la democracia en América Latina. https://www.nodo50.org/cubasigloXXI/taller/katz_310807.pdf el dia 5 de marzo de 2023.

Lázaro Castellanos, R., Jubany Baucells, O. (2017). Interseccionalidad del género y mercado de trabajo postfordista. *La ventana. Revista de estudios de género*, *5*(46), 202-243.

Londoño Jaramillo, M. (2023). Las diferentes olas de participación ciudadana en el proceso constituyente de 1991. *Precedente*, *22*, 43-95. https://doi.org/10.18046/prec.v22.5507.

Mejia Quintana, O. (2022). La Constitución del 91 revisitada. Dos décadas de una Constitución sitiada. Primer semestre de 2011. Vol. 4, núm. 1: págs. 29-46

O´Donell, Guillermo y Schmitter, Philippe. (comps.). (1988). *Transiciones desde un gobierno autoritario. Conclusiones tentativas sobre las democracias inciertas.* Buenos Aires: Paidós.

Parra, F. & Busquier, L. (2022). Retrospectivas de la Interseccionalidad a partir de la resistencia desde los márgenes. Revista internacional de filosofía política. ISSN-e: 2255-3827 https://dx.doi.org/10.5209/ltdl.77044

Parra, F. (2021). Crítica política del concepto occidental moderno de género desde una perspectiva feminista descolonial e interseccional. *Tabula Rasa*, (38), 247-267. https://doi.org/10.25058/20112742.n38.12

Quintero, B. (2005). "Las Mujeres Colombianas y la Asamblea Nacional Constituyente de 1991. Participación e Impactos". Ponencia presentada en el *Seminario Internacional. Reformas Constitucionales y Equidad de Género*. (21, 22 y 23 de febrero de 2005). Santa Cruz de la Sierra: Cepal.

Sarma, D. (2015). Six Reasons Every Indian Feminist Should Remember Savitribai Phule. http://theladiesfinger.com/six-reasons-every-indian-feminist-should-remember-savitribai-phule/

Silva, D & Santos, A. (s.a.). Interseccionalidad: una apuesta de trabajo en red © Red Latinoamericana y del Caribe para la Democracia http://redlad.org/wp-content/uploads/2021/10/Interseccionalidad-Una-apuesta-de-trabajo-en-red.pdf

Tirado, A. (2001). *Del Frente Nacional al momento actual: diagnóstico de una crisis, Tomo II*. Bogotá: Planeta

Tiusaba-Rivas, A. (2018). Feminismo descolonial, desigualdad e Interseccionalidad: cuestiones nodales para pensar la subjetividad política desde el sur. Universidad Distrital Francisco José de Caldas

Valencia Villa, H. (1997). *Los derechos Humanos.* Madrid: Acento.

Viveros, M. (2016). La interseccionalidad: una aproximación situada a la dominación". *Debate feminista*, 52, 1-17. doi: http://dx.doi.org/10.1016/j.df.2016.09.005.

Zeballosf-Cuathin, A. (2021) La Interseccionalidad por razones de diversidad étnica y cultural en Colombia. Inciso, 23(2).

Biodata

Carlos Octavio Mojica Cely: Doctorando en Formación en Diversidad, Universidad de Manizales. Magíster en Educación desde la diversidad. Psicólogo, Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia. Docente orientador, Secretaría de Educación de Boyacá, Colombia, asignado a la institución Educativa 'Saza' del municipio de Gámeza.

Entretextos - Artículos/Articles/Pütchi
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 115-133
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10472739
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista
Recibido: 7-10-2023 · Aceptado: 2-12-2023

Aprendizaje del inglés: importancia y satisfacción caso estudiantes Centro Acuícola y Agroindustrial, Gaira, regional Magdalena

Learning english: importance and satisfaction case student's aquaculture and agroindustrial center, Gaira, Magdalena regional

Jütüjia inküleesü: jücheujaale jee jikettayese nakua'ipalu'u tepichi ekirajaashii ekirajiapulu'u aletseepalu'u. Gaira, juumainpa'a Magdalena

Carmelina Paba Barbosa
https://orcid.org/0000-0002-9928-2970
carmelinapaba@gmail.com
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

Amanda Miguel Iguarán Jiménez
https://orcid.org/0000-0002-5658-6560
aiguaran@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

Esther María Sequea Gutiérrez
https://orcid.org/0009-0006-6251-1481
esthersequeag@inemsimonbolivarsm.edu.co
IED Inem Simón Bolívar, Colombia

Resumen

En Colombia, se han establecido políticas para promover la internacionalización educativa, por este motivo en los últimos años se viene pensando en que los estudiantes desarrollen competencias globales. Es así como, el Ministerio de Educación crea el Programa Nacional de Bilingüismo (PNB) 2014-2019, con nuevos estándares de competencia, según el Marco Común Europeo de Referencia. La apropiación de una lengua extranjera implica una variedad de factores que inciden en su adquisición de manera positiva o negativa; mismos que pueden ser, entre otros, emocionales, demográficos, internos y externos del aprendiente. El presente estudio busca responder el interrogante ¿Cuáles son los factores que inciden en la satisfacción por el aprendizaje del inglés como lengua extranjera?, enfatizando en los determinantes de contenidos temáticos de las competencias del inglés, metodología, infraestructura, desempeño del profesor y del aprendiz; desarrollado en el SENA, Regional Magdalena, Centro Acuícola y Agroindustrial de Gaira -CAAG-. Se concluye que los aprendices, en términos generales expresaron una reacción altamente favorable (90%), en cuanto a la importancia que les otorgan a los

elementos que se sometieron a evaluación. A su vez, evidenciaron niveles de satisfacción por el aprendizaje del inglés como lengua extranjera en los componentes agrupados en la segunda parte del cuestionario, quedando establecido un promedio general de satisfacción del 54%.

Palabras clave: aprendices, desempeño, factores, inglés, satisfacción, SENA.

Abstract

In Colombia, policies have been established to promote educational internationalization, for this reason in recent years it has been thought that students develop global skills. This is how the Ministry of Education creates the National Bilingualism Program (PNB) 2014-2019, with new competence standards, according to the Common European Framework of Reference. The appropriation of a foreign language implies a variety of factors that affect its acquisition in a positive or negative way; same that can be, among others, emotional, demographic, internal and external of the learner. This study seeks to answer the question: What are the factors that affect satisfaction with learning English as a foreign language? emphasizing the determinants of thematic content of English skills, methodology, infrastructure, teacher and student performance.; developed at SENA, Magdalena Regional, Gaira Aquaculture and Agroindustrial Center -CAAG-. It is concluded that the apprentices, in general terms, expressed a highly favorable reaction (90%), regarding the importance they give to the elements that were submitted to evaluation. In turn, they showed levels of satisfaction for learning English as a foreign language in the components grouped in the second part of the questionnaire, establishing a general average of satisfaction of 54%.

Keywords: learners, performance, factors, English, satisfaction, SENA.

Aküjia palitpütchiru'u

Julu'u Kolompia, akaralouttajünüsü akua'ipa jüpüla awattakuolujaa jukua'upa ekirajawaa, müsüse jia ju'utpüna juya chiiruajatkalüirua jülüjüükasü aa'in amulouja natütüin na ekirajaashiikana wattakuolu'ukua. Anuujasa jia jutuma Laülaapia Jikiika Ekirajia Kolompia Akuyamajüsü Jukua'ipa Piamanüikii (AJP) no'u juya 2014 – 2019, jüka jïtütüin ekirajiapalaa jekennuu, jukua'ipanainjee ekirajawaa sejeekuotka ja'ata mmaka. Atüjaa wanee anüikii naatajatü cheujaasü atüjaaa a'u jamakua'ipalüinjatüin jee anakua'ipalüinjatüi otta mojukua'ipalüinjatpa eeran; jümaayale ji'ipapa'a kasa asüsülaaya, ojuyein mmapa'a, nale'eru'u jee wattalu'u nanain na ekirajaashiikana. A'yatawaaka achejaasü akanüijaa tü asakiraa ¿jaratche kasitka kamalanuukain aa'in jikirajaaya tü anüikii wattajeejatka eeran? apansaajashaanain jaralüinjatuin kasa ekirajaanüin anain tü inküleeskat, jamakua'ipalüijatüin, jalainjatüin ashawalaain julumase, nü'yataayapala ekirajüliikana jee na ekirajaashiikana; a'yataanaka anain julu'u SEENAKAT juumainpa'a Magdalena, Ekirajiapalu'u Aletseepala Chaya Gaira – EACG-. Anuujaka jia mapa, na ekirajaashiikana naküjain wanee kasa anashaanasü namüin (90%) kamalanüin jee cheujaain tü asakiijüna anain paala. Anuutaka jo'o jiayaasan, ayulaasü kamalaniin namüin jikirajia tü inküleesuka, maka jaa'in wanee anüikii naatajatü jünain juwala'ata asakiraaka, yalajeeka juyulaain tü nasawatakaa anakaralu'u maka jaa'in 54%.

Pütchi katsüinsükat: ekirajaashii, natütüin ekirajaayalu'u, kasa eekalü alu'u, inküleesü, emiraa aa'inpala, SENA.

Introducción

El proceso de globalización sitúa a la educación en un contexto internacional, creando la necesidad de dominio de idiomas extranjeros para ejercer una comunicación global. En este sentido, Colombia, en el marco de la apropiación de idiomas extranjeros, el Ministerio de Educación, crea el Programa Nacional de Bilingüismo (PNB) 2014-2019, acorde a la Ley 115 (1994), en los artículos 13, 20, 21, 22, 30 y 38 en los que se dictan otras disposiciones para crear la norma 1651 de 2013, llamada "ley de bilingüismo" (Ministerio de Educación Nacional [MEN], 2004, 2012, 2013, 2014, 2016 y 2019); esta política fomenta la preparación de los estudiantes en el segundo idioma, implementando capacidades acorde a los programas que enseñan otros idiomas y fortaleciendo los procesos educativos en los centros académicos.

El MEN (2016) y el Centro Virtual de Noticias de la Educación (CVNE), han establecido nuevos estándares de competencia, según el Marco Común Europeo de Referencia para la apropiación de lenguas extranjeras, el cual fue adoptado por el MEN en 2006. El programa tiene como objetivo principal la capacitación de los ciudadanos en el manejo del inglés bajo estándares internacionales para que Colombia pueda ejercer comunicación global y competir a nivel global con la economía mundial, entre otros (Bonilla, et al., 2014a, Bonilla, et al., 2016b).

El desempeño *académico, rendimiento escolar o actitud escolar* como suele ser llamado en el ámbito educativo, en cualquier área del conocimiento, como en el aprendizaje del inglés, siendo el caso del presente estudio, no se puede analizar solamente desde una perspectiva unilateral, sino que este debe comprenderse en innumerables factores (Piñeros y Rodríguez, 1998), por la incidencia de múltiples variables, como se afirma a continuación:

Los factores o variables que influyen en el rendimiento académico de los estudiantes, también llamados determinantes del desempeño, los cuales conforman muchas veces una tupida maraña, una red tan fuertemente entretejida, que resulta ardua la tarea de delimitarlas para atribuir efectos claramente discernibles a cada uno de ellos (Vázquez et al., 2012, pp. 3-4).

El 26 de julio de 2022 se radicó un proyecto de Ley con el fin de crear la Política Pública Nacional en Bilingüismo (PPNB); allí se presentó un informe sobre el nivel de inglés de los jóvenes en Colombia, un análisis cualitativo y cuantitativo de la adquisición de una segunda lengua; en 2018, la Prueba Saber 11 arrojó que "el 4.3% de los jóvenes de IE oficiales que presentaron la prueba alcanzó el nivel B1" (MEN, 2018)" (Congreso de la República de Colombia, 2022, p. 25), lo cual demostró un retroceso considerable desde 1994; esto demuestra la ausencia de lineamientos claros en términos de política pública, para hacer de la enseñanza de una segunda lengua un objetivo macro en el país.

Sánchez y Obando (2008), plantean que en Colombia existe la necesidad de fortalecer las estrategias de enseñanza en los docentes, ellos consideran que precede una deficiencia en el desarrollo del profesional, tal es el caso de "Colombia Bilingüe", el gobierno trató de implementar el programa, pero el éxito del mismo no solo dependía

de la política o estándares, sino de suplir necesidades académicas, que resolvieran y lograran metas de aprendizaje propuestas, de forma que el proceso sea justo y gratificante para los aprendices, los profesores y las directivas.

El propósito de este estudio es el análisis y comprensión de los factores que confluyen en los procesos de enseñanza y aprendizaje de una lengua extranjera, lo que se establece en problemas globales e intereses locales (Widdowson, 1997); para lo cual se consideraron los niveles de importancia y satisfacción de los aprendices del CAAG de Gaira, SENA, Regional Magdalena, frente a los aspectos que tienen un rol decisivo en el desempeño del aprendiz en la clase de inglés. Para tales efectos se analizaron categorías como: contenidos curriculares de las competencias de inglés, metodología de apoyo para su desarrollo, las condiciones locativas en que se imparte la formación, el quehacer del docente y desempeño del aprendiz como aprendiente en la clase de inglés; y de este modo, los actores involucrados ofrecerán una enseñanza más satisfactoria, significativa y eficaz.

De esta manera, en el contexto de las investigaciones relativas al aprendizaje de una lengua extranjera, en las últimas décadas se viene promoviendo el estudio de variables afectivas, convirtiéndose **la motivación** en el constructo más estudiado en los últimos años, por Gardner (1985), Williams, et al. (1999) y Zenotz (2012), quienes exponen que se podría contar con modelos motivacionales, como el de *la motivación como algo cualitativamente específico de cada aprendiz de lenguas.*

Estos mismos autores definen que *la motivación* se construye como un estado de estímulo emocional y cognitivo que lleva a una decisión consciente de proceder y que da origen a un período de esfuerzo físico y/o sostenido con el fin, que una persona pueda llegar a alcanzar una meta (o metas) previamente establecidas (Williams, et al., 1999). Como variable afectiva, la motivación implica la satisfacción sobre los aspectos inherentes a los procesos de enseñanza y aprendizaje y a la validez que se otorgue a cada uno de ellos (Bueno, 2004; Conesa, 1990; Pintrich et al., 2006; Rodríguez, 2015; Rodríguez et al., 1998; Zenotz, 2012).

De acuerdo a lo anterior, varios autores proponen cinco (5) principios de la motivación para el aprendizaje, uno de los cuales está referido a la satisfacción que experimenta el estudiante luego de obtener los resultados de las tareas asignadas (Arnold, et al., 2000; Keller, 2008; Maehr, 1976, citado por Zamorano, 2013), ellos también coinciden en la importancia de la satisfacción para desarrollar sentimientos positivos sobre sus aprendizajes y continuar motivados y de este modo favorecer los procesos educativos de una lengua extranjera.

La Universidad de Cambridge (2023), propone la motivación para incentivar el aprendizaje del inglés, plantean que el éxito de la enseñanza radica en mantener una actitud positiva en los estudiantes, estos suelen esforzarse y continuar aprendiendo frente a los retos de aprendizaje.

Sisto, et al. (2008), Zas (2002) y Jiménez, et al. (2011), se refieren a la satisfacción académica como un indicador fuerte de la calidad de los servicios educativos, en

consecuencia, asociada a la infraestructura de la institución y aspectos pedagógicos de los procesos de enseñanza y aprendizaje, entre otros.

En un estudio sobre satisfacción laboral, algunos autores han señalado que esta es un componente relativamente estable, la cual se basa en la experiencia subjetiva del sujeto, que está influenciado por la personalidad y el entorno de vida; sin embargo, al mismo tiempo es sensible a los cambios que ocurren en el entorno del individuo (Diener, et al., 1985; Pavot, et al., 1993; Zas, et al., 2017).

De otra parte, en el campo de la neurociencia, Benarós (2010), propone que los aportes de la Neurociencia Cognitiva, la Psicología Cognitiva y sus distintos subniveles de análisis como genético, molecular, celular y redes neurales, conductas individuales y comportamientos sociales, entre otros, podrían contribuir enormemente a las prácticas educativas al interior de las aulas; y más aún, considera que se trata de una situación de orden epistemológico y metodológico que se puede resolver por medio de la construcción de puentes interactivos interdisciplinares. Por tanto el objetivo de este trabajo es caracterizar los factores que influyen en la satisfacción por el aprendizaje del inglés como lengua extranjera en los aprendices del CAAG; para tales efectos se analizaron factores como contenidos curriculares de las competencias de inglés, metodología, infraestructura, desempeño del docente y del aprendiz; de donde se establecieron objetivos específicos alrededor de los niveles de satisfacción de estos factores; y el nivel de importancia frente a los mismos. La presente investigación también se desarrolló a la luz de diversos estudios que han investigado variables que guardan relación con el aprendizaje de una lengua extranjera (Minera, 2009 y Jiménez, et al., 2011).

Además de los anteriores principios, se propone un modelo cognitivo de siete categorías motivacionales (Dörnyei, 2001; Csizér, 2002, citado por Zenotz, 2012, p. 78):

Actitudes hacia los/las hablantes de la L2 (alude al deseo de contacto directo con ellos/as), el interés cultural (se refiere al contacto indirecto a través de productos culturales como música, cine...), la vitalidad de la comunidad meta (la importancia y riqueza de la comunidad según la percepción del aprendiz), el milieu de la L2 (la importancia que en el entorno del aprendiz se le concede a las lenguas) y autoconfianza lingüística (la percepción de la L2 como una meta alcanzable), también se suma la integración y la instrumentalidad basadas en Gardner (1995).

Así, a nivel internacional, en el trabajo desarrollado por Pérez (2005), *Motivación interna y rendimiento académico de los estudiantes de inglés de la ULA, Táchira, Venezuela*, se investigaron variables como la motivación interna, subcategorizada en el interés, la satisfacción y autorregulación, para luego asociar con el desempeño académico, con un diseño correlacional de naturaleza descriptiva. Se evidencia una relación directa entre la motivación y el rendimiento académico. El papel de las variables afectivas como la motivación y las actitudes en el aprendizaje del español como lengua extranjera -ELE-, en Alemania; la medición de dichas variables mostraron niveles altos de motivación (60%) y motivación dominante en este estudio fue la intrínseca, en lo que concierne a la actitud; el autor observó, algunas cualidades

favorables hacia los aspectos de los procesos de enseñanza y aprendizaje del inglés que fueron abordados (docentes, cultura hispana, su gente y las lenguas extranjeras en general).

En este mismo orden de ideas, Hernández, et al. (2010) realizaron una evaluación de la satisfacción académica de los estudiantes de la licenciatura en didáctica del francés en México, analizaron, entre otras, las variables: organización curricular y administrativa, desarrollo profesional y personal, proceso académico y docencia. Los autores, encontraron como satisfactorios, los factores intrínsecos de su trayectoria, en contraste a los elementos extrínsecos como insatisfactorios, relacionados a aspectos curriculares. En otro estudio sobre la evaluación de la satisfacción académica, en este caso; de los estudiantes de la Universidad Autónoma de Nayarit, observaron un nivel general de importancia en 71% de los evaluados y otro general de satisfacción del 58% en los estudiantes; por ello los autores proponen diseñar estrategias de mejoramiento enfocadas en la revisión de los factores estudiados (De La Villa, 2004 y Jiménez, et al., 2011).

En el panorama nacional, en Cali, se desarrolló un estudio con metodología mixta sobre factores de dificultad para el aprendizaje del inglés como lengua extranjera, en estudiantes con bajo rendimiento en inglés de la Universidad ICESI (Díaz, 2014). La autora tuvo como propósito abordar el estudio de aspectos internos del estudiante como la motivación, estilos y estrategias de aprendizaje, ansiedad y algunos aspectos externos como la condición sociodemográfica y colegio de procedencia, entre otros. Acorde con los resultados, quedó establecido entre otros hallazgos, que los estudiantes pertenecientes a estratos más bajos (1,2, y 3) y menos bagaje cultural presentan más dificultades en el aprendizaje del inglés, esto de acuerdo con Arenas (2012) entre el 1% y el 2% de los bachilleres en Colombia, tiene competencias bilingüe; según el Banco de la República, de las pruebas Saber 11 realizadas entre el 2000 y 2009 existe un bajo porcentaje de estudiantes con alto nivel en inglés, para el autor esta situación debe mirarse con cautela.

A nivel local, Osuna y Saurith (2014), realizaron una investigación utilizando un método mixto de investigación, con diversos instrumentos de recolección de datos; en los resultados encontraron un cambio de actitud favorable de los estudiantes hacia la clase de inglés, y tuvieron en cuenta la parte socioafectiva, proponiendo un plan interactivo como aporte a la comprensión lectora en el segundo idioma. Portilla (2014), a través de una investigación mixta, estableció positivo el uso de las tecnologías como estrategia en el aprendizaje del inglés.

Los estudios que correlacionan variables con el desempeño académico establecen niveles de satisfacción o de actitud frente a diferentes aspectos de los procesos de enseñanza y aprendizaje. En cuanto a las variables estudiadas es evidente el estudio de factores afectivos como motivación, satisfacción, ansiedad, autoestima, entre otras. Del mismo modo, se tratan elementos demográficos como edad, colegio y condición sociodemográfica; y aspectos intrínsecos y extrínsecos del estudiante. Por tanto, se consideran importantes los trabajos sobre la eficacia en el uso de técnicas didácticas

activas y de canciones, como recursos didácticos a los procesos de enseñanza y aprendizaje de una LE.

De lo anterior explorado, desde la perspectiva de varios autores, con esta investigación se caracterizaron los factores que influyen en la satisfacción por el aprendizaje del inglés como lengua extranjera, en los aprendices del CAAG.

Métodos

Para dar respuesta a los objetivos propuestos dentro de este proceso investigativo, se ha establecido seguir la perspectiva cuantitativa descriptiva como método científico (Bisquerra, 1989 y 2004; Larsen, et al., 1994 y Hernández, et al., 2014).

La población objeto de este estudio estuvo conformada por aprendices del CAAG, que se encuentran cursando los distintos programas de formación titulada, técnica o tecnóloga en la modalidad presencial. Delimitando la población, fue constituida bajo los siguientes criterios:

Aprendices que se encuentren en formación, etapa lectiva, en cualquier programa de formación titulada, Técnica o Tecnóloga en la modalidad presencial en las instalaciones del CAAG.

Aprendices que alcanzaron al menos, el 30% de su formación en inglés.

En el caso particular de este estudio, para determinar la muestra no se conoce el tamaño de la población total, por lo que se determinó el uso de la fórmula alternativa (ver tabla 1).

Tabla 1. **Formula y Variables de estudio y significado**

$$\boldsymbol{n = \frac{Z_a^2 \cdot p \cdot q}{d^2}}$$

Variable	Significado	Variable	Significado
n	Muestra	**Z**	Nivel de confianza
d	Error admisible	**P**	Probabilidad de éxito
q	Probabilidad de fracaso		

Se estableció entonces que el nivel de confianza necesario para aprobar el estudio estaría alrededor del 94%, por lo cual se determinó el tamaño mínimo y máximo de la muestra, calculando los valores con niveles de confianza de 93% y 94%.

Se tomaron las respuestas favorables como la probabilidad de éxito, lo que corresponde entonces al 40%, contenido en las respuestas que superan el 60% de la calificación total entre 0 y 5, dejando el 60% restante como la probabilidad de fracaso.

Cálculo de la muestra para un nivel de la confianza de 93%

$$n = \frac{0.93^2 \cdot 0.4 \cdot 0.6}{0.05^2} = 83.03$$

Cálculo de la muestra para un nivel de la confianza de 94%

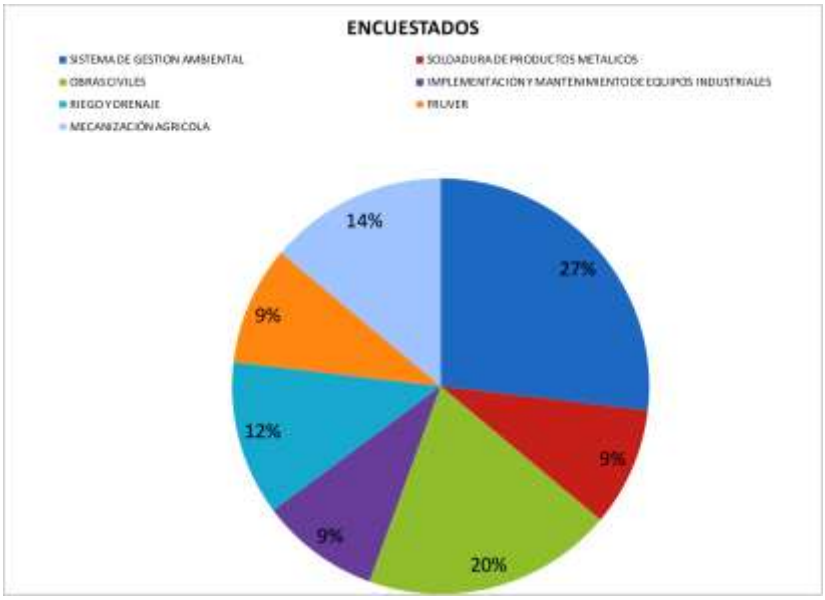
$$n = \frac{0.94^2 \cdot 0.4 \cdot 0.6}{0.04^2} = 132,54$$

Promediando los valores obtenidos

$$\bar{n} = \frac{83.03 + 132.54}{2} = 107,79$$

De esta manera se determinó que el tamaño ideal de la muestra, debían ser 108 aprendices, por lo cual se conformó dicho grupo que representaba la existencia en el Centro Acuícola y Agroindustrial de Gaira (CAAG), de las 9 Unidades Productivas que conforman la estructura organizativa de la institución, donde a cada una de ellas, pertenece uno, dos o más programas de formación con énfasis en el área específica de cada unidad. La muestra contó con una representación dada a continuación (gráfico 1).

Gráfico 1. **Muestra de los grupos que participaron**



Es importante anotar que hubo 2 unidades productivas que no tuvieron representación por cuanto no había Programas de Formación que estuvieran desarrollando las competencias de inglés en el tiempo de selección de la muestra.

Instrumento

En el contexto de las variables afectivas, los investigadores han diseñado muchos instrumentos como herramientas de recogida de la información; encontrándose por ejemplo a Gardner (1985) primero en investigar sobre variables afectivas. El cuestionario denominado *Cuestionario de Satisfacción de Estudiante para generar información básic*, diseñado por Jiménez et. *al* (2011), para evaluar la satisfacción académica de los estudiantes de **la Universidad Autónoma de Nayarit, en relación a distintos aspectos de un plan de estudio; fue adaptado al contexto y características de la población objeto; donde** la estructura general del cuestionario base, no se modificó; por el contrario los ítems fueron contextualizados de acuerdo a las necesidades del presente estudio, especialmente al desarrollo de las competencias de inglés en el CAAG, generando un total de 44 ítems. Así, el cuestionario final quedó estructurado de la siguiente manera:

- Nombre del cuestionario
- Información demográfica

- Primera parte*: importancia*. En esta sesión, se evalúa el grado de importancia que le otorgan a cada uno de los factores asociados al aprendizaje el inglés como LE, los cuales se relacionan a continuación: los Contenidos temáticos definidos en la estructura curricular para fomentar las competencias en inglés, la Metodología, la Infraestructura, el Desempeño del instructor y del aprendiz. Para esto se cuenta con 5 ítems que van del 1 al 5; y una escala tipo Likert para seleccionar entre las siguientes apreciaciones: (1) Sin importancia. (2) Poco importante. (3) Importante (4) Muy importante. (5) Fundamental.

- Segunda parte: *desempeño*. En este apartado, se presentan 39 ítems, distribuidos en los 5 factores de estudio, para ser considerados de acuerdo al grado de satisfacción que se tenga, apoyándose, en otra escala Likert, que presenta las siguientes opciones: (1) Muy insatisfecho (2) Insatisfecho (3) Poco satisfecho (4) Satisfecho (5) Muy satisfecho. Cada factor de estudio, presenta un número determinado de ítems, así: Contenidos temáticos definidos en la estructura curricular para fomentar las competencias en inglés, 6 ítems que van del 6 al 11; metodología, 5 ítems, del 12 al 16; infraestructura, 6 ítems, del 17 al 22; desempeño del instructor, 12 ítems, del 23 al 34; y desempeño del aprendiz, 10 ítems, del 35 al 44; para un total de 44.

Resultados

Niveles de importancia por los factores asociados

Los aprendices del CAAG, en términos generales expresaron una reacción altamente favorable en cuanto a la importancia que le otorgan a los diferentes factores que se sometieron a evaluación (90%), enmarcada en los primeros 5 ítems del cuestionario. Se tuvo la oportunidad de seleccionar entre las siguientes opciones, para evaluar sus percepciones: (1) Sin importancia, (2) Poco importante, (3) Importante, (4) Muy importante y (5) Fundamental. Señalando con niveles más altos de satisfacción, el

desempeño del aprendiz y los contenidos temáticos; siguiendo en orden de importancia con poca diferencia entre ellos, la metodología, la infraestructura y desempeño del profesor (tabla, 2).

Tabla 2. Nivel de importancia de factores

Factores	**Nivel de Importancia**
Contenidos temáticos	96%
Metodología	87%
Infraestructura	83%
Desempeño del Instructor	90%
Desempeños del Aprendiz	97%

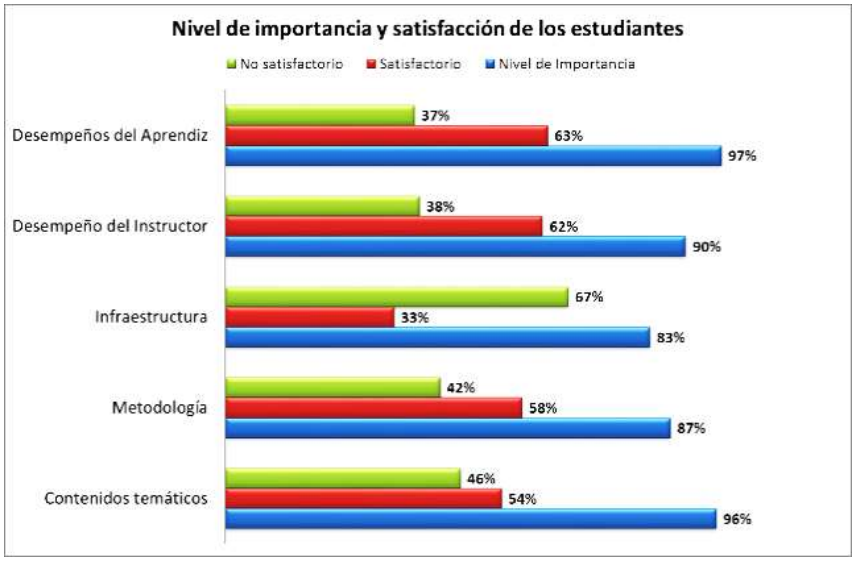
Niveles de satisfacción por los factores asociados

En la segunda parte del cuestionario, denominada *Desempeño*, con 39 ítems (del 6 al 44), Los aprendices contaron con una escala tipo Likert para establecer sus niveles de satisfacción en cada factor a evaluar; en la cual pudieron seleccionar entre (1) Muy insatisfecho, (2) Insatisfecho, (3) Poco satisfecho, (4) Satisfecho y (5) Muy satisfecho. Aquí establecieron con los niveles más altos de satisfacción los factores desempeño del aprendiz y desempeño del instructor; por el contrario, expresaron insatisfacción en todos los aspectos de la infraestructura, dos de los aspectos de los contenidos temáticos, dos de la metodología, y 3 del desempeño del aprendiz; para un promedio general de satisfacción del desempeño de los factores asociados del 54%. (Tabla 3).

Tabla 3. **Niveles de satisfacción por los factores asociados al aprendizaje del inglés como LE**

Factores que influyen en la Satisfacción académica del Estudiante.	**Factores que inciden en la satisfacción por el aprendizaje del inglés como lengua extranjera en los aprendices del SENA, regional magdalena, C.A.A.G.**
1. Los contenidos temáticos/unidad de aprendizaje	54%
2. La Metodología	58%
3. La Infraestructura disponible	33%
4. El desempeño del instructor	62%
5. Mi desempeño	63%
Promedio general de satisfacción	54%

Gráfico 2. **Contraste entre nivel general de importancia y satisfacción**



Es evidente, que los aprendices les otorgan una gran importancia a los diferentes factores evaluados en este estudio, reflejado en un promedio general del 90%, mientras que no ocurre lo mismo con la satisfacción que sienten respecto al desempeño de estos mismos factores, los cuales evaluaron en un promedio general del 54%, como se refleja en la gráfica anterior.

Al analizar de una manera más detallada cada uno de los 5 factores del desempeño, se encontró lo siguiente:

- En la satisfacción por los contenidos temáticos, evaluaron los ítems 7 y el 11, como <no satisfactorio>; con un promedio general de satisfacción del factor del 54%.

- En lo concerniente a la metodología, los ítems 12 y 16, fueron evaluados como <no satisfactorio>; con promedio general de satisfacción del factor de 58%.

- De acuerdo con el criterio de los aprendices, en la infraestructura, todos los ítems fueron establecidos bajo el criterio <no satisfactorio>, con promedio general de satisfacción del factor de 33 por ciento.

- En el desempeño del instructor, con promedio general de satisfacción de 62 por ciento, todos los items fueron establecidos bajo el criterio de <satisfactorio>.

- Por último, en el factor <Mi desempeño>, los aprendices evaluaron bajo el criterio, *no satisfactorio*, los ítems 39, 43 y 44, estableciendo la satisfacción general de este factor como satisfactorio, con promedio general de satisfacción de 63 por ciento.

Discusión

En los resultados obtenidos, en el factor de **infraestructura** (ver tabla 2, 3 y gráfico 2), los aprendices del CAAG evaluaron la mayoría de los ítems con niveles bajos de satisfacción; acorde a esto, los indicadores de este factor han demostrado que para los estudiantes hay mayores niveles de insatisfacción. En consecuencia, el estudio realizado por el Banco Interamericano de Desarrollo – BID- (2011), *Infraestructura Escolar y Aprendizajes en la Educación Básica Latinoamericana*, ha señalado que los estudiantes que tienen acceso a instituciones educativas dotadas con mejores condiciones locativas, demuestran más motivación para atender la clase, que aquellos que asisten a instituciones que carecen de mobiliarios especiales; estos resultados podrían indicar que existe un vínculo directo entre los aspectos de rendimiento académico, infraestructura y aprendizaje.

La motivación es un factor determinante para el proceso de enseñanza y aprendizaje, esta establece las acciones de las personas (Aguilar y Hernández, 2022), por ello dentro de las observaciones que se hacen de la infraestructura, se analizó, que la institución debe fortalecer un espacio de formación en inglés, dotado con material o manuales psicopedagógicos que provoquen al docente a efectuar estrategias didácticas motivadoras en sus sesiones de clases.

Además, en esta investigación se halló que la calidad de la infraestructura es determinante para el aprendizaje de los estudiantes latinoamericanos (Sander 1990). Sin embargo, Arnold y Brown (2000), han argumentado que, aunque los estudiantes tienen acceso a ambientes de formación dotados con tecnología innovadora, en algunos casos puede resultar inútil, si se evidencian problemas de tipo emocional. En este sentido, los autores sugieren el fortalecimiento del factor humanístico para erradicar situaciones emocionales negativas y fomentar las positivas (Reeve, 2010). Así mismo, no desplazar la interacción comunicativa por alguno de los distintos métodos para la enseñanza de una LE; más bien orientar hacia un enfoque más humanista, que permita estas interacciones dentro de los procesos de aprendizaje de una LE.

Acorde a lo anterior, algunas instituciones del SENA cuentan con una adecuada infraestructura para dar apoyo a la formación en lenguas extranjeras, contando con tecnología y laboratorios para la enseñanza del segundo idioma; sin embargo, el CAAG, aún no posee esta tecnología. lo que podría estar demostrando la insatisfacción en el factor evaluado, por ello se resalta que las orientaciones para la formación en inglés del SENA (2011,2013, 2017), estipula que los ambientes especializados para la enseñanza de lenguas o laboratorios de bilingüismo son espacios de formación en los cuales se cuenta con recursos técnicos, tecnológicos y didácticos, que generan un extenso set de medios para motivar al aprendiz y fortalecer sus competencias en lengua extranjera.

Lo anterior también se asocia con el factor **metodología**, los estudiantes calificaron bajo el criterio *no satisfactorio*, los ítems que se refieren a la insatisfacción fueron: *las actividades desarrolladas en el laboratorio de bilingüismo* (71%) y *material didáctico audiovisual* (videos, películas, series, música, comics, presentaciones, entre otros)

(75%), los cuales tienen que ver con el equipamiento tecnológico adecuado para la clase de inglés; estos se pueden incluir en el factor *infraestructura*.

En el siguiente factor evaluado sobre los **contenidos temáticos** de las competencias en inglés, los aprendices demostraron niveles no satisfactorios en lo referente a *tiempo semanal (en horas)* dedicado a la formación en inglés (tabla 2 y 3), por ello el ítem referido a <se desarrollan en su totalidad los contenidos temáticos definidos en la estructura curricular para fomentar las competencias en inglés> se expresó no satisfactorio en un (52%). Estos resultados se analizaron teniendo en cuenta que el estudiante casi siempre solo recibe pequeñas 'dosis' del idioma y en aulas con número exagerado de personas, esto contrastado con el aporte que hacen Minera (2009), Jiménez, et al. (2011), sobre la motivación interna y el rendimiento académico de los estudiantes de inglés, donde el autor propone que la motivación interna, subcategorizada en el interés, la satisfacción y la autorregulación, son elementos que se asocian con el desempeño académico, lo que evidenciaría una relación directa entre la motivación y el desempeño académico.

Finalmente, el promedio general de la satisfacción de los aprendices por el factor **mi desempeño**, fue del 63%; esto señala no satisfactorio los ítems: *Para el logro de los objetivos consulto la bibliografía sugerida, y además otras fuentes de información*, *Soy tímido a la hora de expresar mis ideas en inglés delante de la clase*, y *Mis conocimientos previos al proceso de aprendizaje del inglés técnico en el SENA, eran buenos*. Se destaca que el promedio general de satisfacción por el factor **desempeño del instructor,** quedó establecido en un 63%, no hubo ítem alguno en el que no estuvieran satisfechos los estudiantes.

Conclusiones

De lo anterior se considera la importancia que le otorgan los aprendices a los factores que inciden en el aprendizaje del inglés como LE, por ello se concluye que todos se encuentran en los niveles más alto; siendo el más relevante el desempeño del aprendiz, seguido de los contenidos temáticos, y aún con un promedio más que satisfactorio, aunque ocupando el último lugar entre los factores, se encuentra la infraestructura.

En cuanto a los niveles de satisfacción por los contenidos curriculares de las competencias en inglés, se evidenció que los aprendices están satisfechos con las explicaciones claras de los resultados del aprendizaje y la totalidad de horas de formación para alcanzarlos, no es así con el tiempo semanal dedicado y con el desarrollo de la totalidad de los contenidos temáticos correspondientes.

También en la metodología en clases de inglés, los aprendices manifestaron niveles altos de satisfacción, esto podría evidenciar que las interacciones propician actividades orales. En un nivel intermedio se encuentran el trabajo extra-clase y los cuadernos, textos y talleres, que ayudan a entender el contenido temático y lograr los resultados de aprendizajes, sin embargo, se encuentran insatisfechos con las actividades desarrolladas en el laboratorio de bilingüismo y el uso de material didáctico audiovisual, por la escases de equipamiento, acorde a esto en el factor de

inf*raestructura* los aprendices se mostraron insatisfechos con todos los componentes, siendo los más relevantes en su apreciación negativa, el contar con pizarras digitales y laboratorio de bilingüismo, seguidos del resto de equipamiento tecnológico de apoyo al aprendizaje.

Atendiendo al *desempeño del instructor* el estudio mostró que están muy satisfechos los estudiantes con el conocimiento y dominio del idioma, la asistencia, puntualidad, apariencia y comportamiento del docente, seguido de las respuestas adecuadas a inquietudes por parte de los mismos; sin embargo, están poco satisfechos con la promoción del uso de didácticas activas, y la forma de mantener el grupo interesado y enfocado en los temas de la competencia de inglés. Los aprendices determinaron sentirse satisfechos con la importancia que le dan a aprender, a ser puntales y cumplir con las tareas, talleres y trabajos asignados durante el desarrollo de la competencia; de otro lado, se encuentran insatisfechos con manifestar situaciones emocionales negativas en la clase de inglés, como la timidez o ansiedad; seguidos de la timidez para expresar sus ideas en público y la consulta de la bibliografía sugerida, para lograr los objetivos planteados.

Por último los factores que influyen en la satisfacción por el aprendizaje del inglés, se caracterizan por ser relevantes de forma positiva, los correspondientes al desempeño del aprendiz y el instructor, seguido de la metodología usada y los contenidos temáticos tratados, también influye de forma negativa los referentes a la infraestructura en todos sus componentes, lo que evidencia una necesidad de apuntar a planes de mejoramiento en este sentido, que ayuden a disminuir el impacto de este factor, en la calidad del aprendizaje de esta competencia, tan fundamental en este centro educativo.

Referencias bibliográficas

Arenas, J. (2012). Colombia con dificultades para ser bilingüe. 10 de diciembre de 2022. http://www.elmundo.com/portal/vida/educacion/colombia_con_dificultades_para_ser_bilingue.php#.W0SriNVKjIU

Benarós, S., Lipina, S., Segretin, M., Hermida, J & Colombo, J. (2010). Neurociencia y educación: hacia la construcción de puentes interactivos. *Revista Neurol*. 20 de noviembre de 2022. http://www.neurologia.com/pdf/Web/5003/bd030179.pdf

Bisquerra, R. (1989). Métodos de investigación educativa: Guía práctica. (1ª. Ed.). Barcelona: CEAC

Bisquerra, R. (2004). *Metodología de la investigación educativa*, Madrid: La Muralla

Bueno, J.A. (2004). *La motivación del alumno en el aula. Madrid: Instituto Calasanz de Ciencias de la Educación*. ICCE. Madrid. ISBN: 84-7278-299-9

Bonilla, S. y Cruz, F. (2014a). Critical socio-cultural elements of the intercultural endeavour of English teaching in Colombian rural areas. *PROFILE,* 16 (2), 117-133. DOI: https://doi.org/10.15446/profile.v16n2.40423

Bonilla, A. y Tejada, I. (2016b). Unanswered questions in Colombia's language education policy. *PROFILE*, 18 (1), 185-201. DOI: 10.15446/profile. v18n1.51996

Bueno, J.A. (2004). *La motivación del alumno en el aula. Madrid: Instituto Calasanz de Ciencias de la Educación*. ICCE. Madrid. ISBN: 84-7278-299-9

Conesa, P. J. (1990). Locus de control y causas de satisfacción e insatisfacción en estudiantes universitarios. Madrid. Tesis Doctoral. Universidad Complutense. ISBN 84-669-0338-0.

Congreso de la República de Colombia. (2022). Radicación Proyecto de Ley "Por medio del cual se crea la Política Pública Nacional en Bilingüismo (PPNB) y se dictan otras disposiciones". (p.25). 18 de marzo de 2023. https://www.camara.gov.co/sites/default/files/2022-08/P.L.062-2022C%20%28BILINGUISMO%29.pdf

Diener, E., Emmons, R., Larsen, R. y Griffin, S. (1985) The Satisfaction with Life Scale. Journal of Personality Assessment, 49(1), 71-75. https://doi.org/10.1207/s15327752jpa4901_13

Ley 1651. Ley de bilingüismo. 12 de julio de 2013. Colombia.

Ley 115. Ley general de educación. 8 de febrero de 1994. Colombia.

Asamblea Nacional Constituyente (1991). Constitución Política de Colombia. 30 de noviembre de 2022. http://www.alcaldiabogota.gov.co/sisjur/normas/Norma1.jsp?i=4125

Congreso de la República (1994). Ley 115, por la cual se expide la ley general de educación. Diario Oficial 41214, del 8 de febrero. 20 de octubre de 2022. http://www.alcaldiabogota.gov.co/sisjur/normas/Norma1.jsp?i=292

Congreso de la República. (2013). Ley 1651, por medio de la cual se modifican los artículos 13, 20, 21, 22, 30 y 38 de la Ley 115 de 1994 y se dictan otras disposiciones-Ley de bilingüismo. Ministerio de Educación Nacional. (1994). 20 de octubre de 2022. http://wsp.presidencia.gov.co/Normativa/Leyes/Documents/2013/LEY%201651%20DEL%2012%20DE%20JULIO%20DE%202013.pdf

De La Villa, M. (2004). Jóvenes y actitudes ante la enseñanza e insatisfacción institucional hacia el ámbito académico. Tabanque: Revista Pedagógica. ISSN 0214-7742.

Díaz, D. (2014). Factores de dificultad para el aprendizaje del inglés como lengua extranjera en estudiantes con bajo rendimiento en inglés de la universidad ICESI. 15 de septiembre de 2022.

https://repository.icesi.edu.co/biblioteca_digital/bitstream/10906/76938/1/dificultad_aprendizaje_ingles.pdf

Gardner, R. C. (1985). Social Psychology and Second Language Learning: The role of Attitudes and Motivation. Londres: Edward Arnold.

Hernández, C., Lara, B., Ortega, M., Martínez, M. y Rubio, I. (2010). Evaluación de la satisfacción académica de los estudiantes de la licenciatura en didáctica del francés. Revista de Educación y Desarrollo. 35-46.

Hernández, R., Fernández, C**.** & Baptista, P. (2014). *Metodología de la Investigación*. México: Mc Graw Hill.

Jiménez, A., Terriquez, B. y Robles, F. (2011). Evaluación de la satisfacción académica de los estudiantes de la Universidad Autónoma de Nayarit. 20 de octubre de 2022. http://fuente.uan.edu.mx/publicaciones/02-06/8.pdf

Larsen, D. & Long, M. (1994). *Introducción al estudio de la adquisición de lenguas*. Madrid: Gredos.

Minera, L. (2009). El papel de la motivación y las actitudes en el aprendizaje de ELE en un contexto de enseñanza formal para adultos alemanes. *Revista Nebrija de Lingüística Aplicada.* 6. ISSN-e 1699-6569.

Ministerio de Educación Nacional. (2004). Programa Nacional de Bilingüismo. Colombia 2004-2019. 20 de octubre de 2022. http://www.mineducacion.gov.co/1621/articles

Ministerio de Educación Nacional. (2004). Programa nacional de bilingüismo 132560_recurso_pdf_programa_nacional_bilinguismo.pdf

Ministerio de Educación Nacional. (2012). Programa de fortalecimiento de competencias en lengua extranjera (PFDCLE). 20 de noviembre de 2022. https://prezi.com/vqdjdzfsjr4i/programa-de-fortalecimiento-de-competencias-en-lengua-extranjera-pfdcle/

Ministerio de Educación Nacional. (2013). Orientaciones para la implementación de proyectos de fortalecimiento del inglés en las entidades territoriales. 30 de noviembre de 2022. http://www.colombiaaprende.edu.co/html/micrositios/1752/articles-315518_recurso_5.pdf

Ministerio de Educación Nacional. (2014). Programa Colombia Bilingüe 2014-2018. 20 de septiembre de 2022. http://www.colombiaaprende.edu.co/html/micrositios/1752/w3-article-315515.html

Ministerio de Educación Nacional (2016). Derechos básicos de aprendizaje: inglés grados 6. ° a 11.°. Book. Bogotá D.C: Imprenta Nacional de Colombia. 20 de septiembre de 2022. http://goo.gl/c7JCwN

Ministerio de Educación Nacional, Centro Virtual de Noticias de la Educación. (2016). Min educación lanza novedosa estrategia para reforzar aprendizaje de inglés en los colegios oficiales. 15 de septiembre de 2022. http://www.mineducacion.gov.co/cvn/1665/w3-article-356038.html

Ministerio de Educación Nacional. (2019). Programa nacional de bilingüismo. 17 de marzo de 2023. https://www.mineducacion.gov.co/1621/articles-132560_recurso_pdf_programa_nacional_bilinguismo.pdf

Osuna, P. y Saurith, I. (2012). Estrategias socioafectivas y su incidencia en la activación de elementos para la comprensión lectora en inglés. Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia. http://repositorio.unimagdalena.edu.co/handle/123456789/1599

Pavot, W. & Diener, E. (1993). Review of the Satisfaction with Life Scale. *Psychological Assessment*, 5, 164-172. https://www.researchgate.net/profile/Ed-Diener/publication/7404119_The_Satisfaction_With_Life_Scale/links/597b725caca272d568af536d/The-Satisfaction-With-Life-Scale.pdf

Pérez, C. (2005). Motivación interna y rendimiento académico de los estudiantes de inglés de la ULA Táchira. *Acción pedagógica*, (15), 64-73. ISSN-e 1315-401X.

Pintrich, R. y Dale, H. (2006). Motivación en contextos educativos: teoría, investigación y aplicaciones. 2 ̈ed. Madrid: Pearson.

Portilla, D. (2014). Impacto de las nuevas Tecnologías de la información y la comunicación en la enseñanza del inglés. SENOVA. 20 de noviembre de 2022. file:///C:/Users/ACCER/Documents/MAESTR%C3%8DA/MATERIAL%20DE%20ESTUDIO%20TESIS/RELIEVE%20%20Revista%20ELectr%C3%B3nica%20de%20Investigaci%C3%B3n%20y%20EValuaci%C3%B3n%20Educativa.htm

Print, L. y Rodríguez, A. (1998). Los insumos escolares en la Educación Secundaria y su efecto Sobre el Rendimiento académico de los Estudiantes: Un estudio en Colombia. Ministerio de educación nacional y Banco mundial. Colombia. 8 de noviembre de 2022. https://documentos.bancomundial.org/es/publication/documents-reports/documentdetail/872971468031567258/los-insumos-escolares-en-la-educacion-secundaria-y-su-efecto-sobre-el-rendimiento-academico-de-los-estudiantes-un-estudio-en-colombia

Rodríguez, A. (1998). Los insumos escolares en la Educación Secundaria y su efecto Sobre el Rendimiento académico de los Estudiantes: Un estudio en Colombia. Ministerio de educación nacional y Banco mundial. Colombia. 8 de noviembre de 2022. https://documentos.bancomundial.org/es/publication/documents-reports/documentdetail/872971468031567258/los-insumos-escolares-en-la-

educacion-secundaria-y-su-efecto-sobre-el-rendimiento-academico-de-los-estudiantes-un-estudio-en-colombia

Rodríguez, A. (2015). Motivación y actitudes como variables afectivas en aprendices griegos de español como lengua extranjera. Tesis doctoral. Universidad de Alicante. 14 de noviembre

Sánchez, A. & Obando, G. (2008). Is Colombia ready for "Bilingualism"? PROFILE Issues in Teachers' Professional Development, 9(1), 181-195. http://goo.gl/e7G5WA

Sisto, F., Muniz, M., Bartholomeu, D., Pasetto, N., Oliveira, A., & Lopes, W. (2008). Estudo para a construção de uma escala de satisfação acadêmica para universitários. *Avaliação Psicológica*. 7(1), 45-55. ISSN 2175-3431.

file:///C:/Users/PSICOLOGIA/Downloads/tesis_alberto_rodriguez_linfante.pdf

Universidad de Cambridge. (2023). Cómo incentivar el aprendizaje del inglés. 20 de enero de 2023. https://www.cambridgeenglish.org/latinamerica/learning-english/parents-and-children/how-to-support-your-child/how-to-increase-motivation-to-learn-english/

Vázquez, C., Cavallo, M., Aparicio, S., Muñoz, B., Robson, C., Ruiz, L., Florencia, M., Sepliarsky, P. y Escobar, M. (2012). Factores de impacto en el rendimiento académico universitario. Un estudio a partir de las percepciones de los estudiantes. Decimoséptimas Jornadas *Investigaciones en la Facultad* de Ciencias Económicas y Estadística. P: 1-14, 4-5. 20 de noviembre de 2022. https://core.ac.uk/download/pdf/90645625.pdf

Widdowson, H. (1997). The forum: EIL, ESL and EFL: Global issues and local interests. *World Englishes*. 16(1), 135-146. https://doi.org/10.1111/1467-971X.00054

Williams, M. y Burden, R. (1999). Psicología para profesores de idiomas: Enfoque del constructivismo social. Madrid: CUP.

Zamorano, M. (2013). Evaluación de aspectos motivacionales de alumnos de primero de grado en el entorno virtual de aprendizaje: estudio de caso. Tesis doctoral. Universidad Complutense De Madrid. 23 de noviembre de 2022. http://eprints.ucm.es/27425/1/T35497.pdf

Zas, B., López, V. y Calviño, M. (2017), Satisfacción laboral y participación. 24 de noviembre de 2022. https://slidex.tips/download/satisfaccion-laboral-y-participacion-msc-barbara-zas-msc-vivian-lopez-dr-manuel

Zenotz, M. (2012). Motivación en el aprendizaje de lenguas: estado de la cuestión. Huarte de San Juan. Filología y didáctica de la lengua. 12, 75-81. ISSN: 1136/081X.

Biodata

Carmelina Paba Barbosa: Doctora en Psicología con Orientación en Neurociencia Cognitiva Aplicada, Universidad Maimónides, Buenos Aires. Especialización en Edumática, Universidad Autónoma de Colombia, Bogotá. Magíster en Educación con Especialidad en Orientación y Asesoría Escolar, Universidad Pedagógica Nacional, Bogotá. Psicología, Universidad INCCA de Colombia, Bogotá. Universidad del Magdalena, docente emérita. Grupo de investigación Cognición y Educación.

Amanda Miguel Iguarán Jiménez: Magíster en Educación- Universidad de la Costa, Barranquilla, Especialista en Docencia Universitaria- Universidad del Magdalena, Santa Marta Psicóloga, Universidad del Magdalena, Santa Marta, Universidad del Magdalena, Docente catedrático. Grupo de Investigación Cognición y Educación.

Esther María Sequea Gutiérrez: Magíster en Educación, Universidad del Magdalena. Licenciada en Lenguas Modernas, Universidad del Magdalena. Docente de aula (área, inglés), IED Inem Simón Bolívar.

Entretextos - Artículos/Articles/Pütchi
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 134-161
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10472737
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista
Recibido: 3-8-2023 · Aceptado: 27-11-2023

Significados de vida: la espiralidad semántica de los relatos de origen y de las palabras nativas

Sense of live:the semantic spirality of stories and the origin of native words

Jüchikua achikuaa: jünüikimaaya jikii aküjalaa jee pütchi yaaje'ewolu yaa

Rafael Segundo Mercado Epieyu
https://orcid.org/0009-0007-6588-3800
rasmercado@uniguajira.edu.co
Universidad de Antioquia / Universidad de La Guajira, Colombia

Resumen

Estas palabras tejidas son para los hermanos indígenas de Colombia y del mundo, esos hermanos que están interesados en profundizar sus conocimientos sobre las palabras que ellos pronuncian en sus lenguas nativas, también está destinado a los que no son indígenas, esas personas que quieren acercarse y asomarse a la asombrosa sabiduría de los abuelos y abuelas indígenas. Los sonidos de cada palabra que pronuncian nuestros ancianos y ancianas, contienen esos significados de vida que narra sobre sobre el ser indígena, el ser wayuu, es aquí donde se torna relevante estos análisis del sonido de cada una de las palabras que se dice en las lenguas nativas, en este caso, en la lengua wayuu llamada *wayuunaiki*. La espiralidad semántica de *wayuunaiki* se refiere a ese flujo semántico que contiene cada unidad de la articulación de una consonante con una vocal o vocal geminada como también cuando es diptongo o vocales diferentes, tenemos el caso de la expresión de la palabra /*ei*/ que significa /*madre*/ y para decir /*mi madre*/ se escribe /*tei*/ donde la consonante /*T*/ indica pertenencia, posesión. La palabra como una unidad aparentemente individual, cuando se analiza cada sonido con base al sentido de los hechos culturales que se enuncia en las narraciones de origen, es ahí cuando empieza ese fluir semántico para encontrar esos significados de vida; para alcanzar esta madurez de análisis de estudio a la palabra nativa, es importante tener un amplio conocimiento sobre las narrativas de los orígenes y mantener constantemente la actividad de caminar los territorios y en cada uno de estos espacios geográficos tejer esos diálogos alrededor de los relatos sagrados con los diferentes sabios que son totalmente monolingües, los bilingües son sabios que han sido castrados en sus entendimientos por la universalidad estándar del aprendizaje. Significados de vida es una propuesta recreativa que nos permite explicar y compartir nuestra visión, y de esta manera se propone otra manera de escribir para la revitalización de la palabra nativa y de los conceptos culturales.

Palabras clave: significados de vida, fluir semántico, origen, e´irukuu, mujer, espíritu, territorio, huellas de sabiduría, pedagogía Madre Tierra, espiralidad, palabras nativas.

Abstract

These woven words are for the Colombian and the world natives' brothers, to that brothers they are interested in deepening their knowledge about the words they pronounce in their native language, the amazing wisdom of the grandparents too. The sound of every word that our elders pronounce, contain that life sense that narrate about be indigenous, and be *wayuu*, this is where this analysis become relevant, of the sound of every words, which says in the native language, in this case the *wayuu* language called *wayuunaiki*, refers to the semantic flow contained in every unit of articulation of a consonant with a vowel or geminated vowel as well as it is diphthong, o different vowels, we have the case of the expression of the word /*ei*/ that means mothers, and to say /*my mother*/ it writes /*tei*/ where the consonant /*T*/ indicates belonging or possession. The words as an unit apparently individual, when get analyses every sound based on the meaning of cultural facts that enounce in the origin stories, is here when begins that semantic flow to finding that sense of life, for reach that maturity of study analysis of the native word, its important to have a broad knowledge about the origin narratives, and keep the activity of walking the territories in every geography place and weave that dialogues about sacred stories with the differents sages that they are completely monolingual , the bilingual are sages who have been castrated for the university education. Sense of life is a creative proposal that permits explain and share our vision and this way proposes another way to writing for the revitalization of the native word and the cultural concepts.

Keywords: Sense of life, semantic flow, e´irukuu, woman, spirit, territory, footprints of wisdom, pedagogy, spirally, mother earth, native words.

Aküjia palitpütchiru'u

Pütchi ainünakaa napülajatü na wawalayuuka wayuu eeka julu'u Kolompia jee mmaka jupushuwa'aya, napülajatü na müliakana ji'iree amüloujaa natujala jüchikua nanüikii naashajaapu'uka weishi, napülajatü na nnojoliikana wayuuin, na arütkaweeka jee na analaweeka jumuloulase natüjala noushu jee natuushinuu. Jünüikapala ji'ipawoi pütchi ojuittaka naanakülü'üpüna na watuushinuukana, kalu'usu jüchikua achikuaa naküjawoliikana nayakana na wayuukana. Jia yayaa eere katsünüin ma'i jüchikua achikuaaka mününaka jüka nanüiki kusina, yayaa julu'u nanüiki wayuu – wayuunaiki-. Jukua'ipashaana jukua'ipa jiaja'a mainmapuluin jütsüin jütaülüüle nulu'u wanee pütchi jo'uucho, müleutatüin anüikipala, jiapa eein wanee jeerü meitaawasü joo waneejatuwoisü. Eesü maka jaa'in pütchi alüüjaka /ei/ /madre/ maru'utka julu'u alijunanaiki, jamüsa'a /mi madre/ wamapa, ashajünüsü /tei/, eere tü jeerü /T/ achuntaasü kama'ana korolo. Pütchi julu'ujee matsachonniin waneewoi, jüsanaanapa achiki jia eere jujuittaain jumuloula jüchikua, Jiauasa tü awaajünaka jüsanaanapa napütchin na kusinka, Anasüse'e jia jüpüla eraajünashaana a'u jünüikipala anüikii kama'irüka jüpüla ayatüin waneepia jukua'ipa awaralijawaa mmatu'upüna, jiaja'a ji'ire epeipaja atüjalaaka jünainjee juwounale pütchi anakajüirüka namaa naa atüjüshii loaülayuu kanüika waneesia anüikii, alu'ujasa na piamaka anüiki atüjüshii akapajuushinnaka ekii jutuma ekirajawaaka eeka joolu'u. Jukua'ipa achikua a'yatawaakaa waneeja a'yatawaa anakajüinrü aapaka aküjia jee opolojirawaa ekiirujutu; eiyatuneeka wanee jukua'ipa ashajaa jüpüla akatsüinjaa pütchi yaaje'ewolu yaa jümaayale jüküjia jukua'ipalu'u.

Pütchi katsüinsükat: Aseyuu, aseyuukualu'u, e'irukuu, ju'unajiria jünüiki pütchi, jüchikua atüjalaa, küküjia jukua'palu'u, ii, wayuu jierü, oumanhii, jükaraloutse Maachonm Mma, anüikii yaaje'ewolu.

Diálogo con la naturaleza

Es importante resaltar que para nosotros los *wayuu* tenemos una relación directa y constante con la naturaleza y para poder vivir bien se necesita de la ayuda de los espíritus que habitan en ella, por lo tanto, se tiene un diálogo constante con ellos. Estos espíritus que en nuestra lengua *wayuunaiki* nombramos con la palabra *ayolujaa*, poseen una energía que ha ayudado en darle una forma material a la tierra y dotarla de todas las cosas que existen en ella, también están para defender a la vida, es por eso que los espíritus, pueden tomar formas de animales y de plantas para defenderla de alguna enfermedad.

En el conocimiento *wayuu*, la sabiduría está dotada de fuerzas espirituales, creadoras y destructoras. La palabra como una unidad aparentemente individual, cuando se analiza cada sonido con base en el sentido de los hechos culturales que se enuncia en las narraciones de origen, es ahí cuando empieza ese fluir semántico para encontrar esos significados de vida, para alcanzar esta madurez de análisis de estudio a la palabra nativa.

Es importante tener un amplio conocimiento sobre las narrativas de los orígenes y mantener constantemente la actividad de caminar los territorios y en cada uno de estos espacios geográficos tejer esos diálogos alrededor de los relatos sagrados con los diferentes sabios que son totalmente monolingües, los bilingües son sabios que han sido castrados en sus entendimientos por la universidad estándar del aprendizaje.

Significados de vida es una propuesta recreativa que nos permite explicar y compartir nuestra visión, de esta manera se propone otra manera de escribir para la revitalización de la palabra nativa y de los conceptos culturales.

En el pensamiento *wayuu*, mujeres y hombres, son nietos de unos seres espirituales femeninos que se encuentran dentro del mar, en la selva, los ríos, las montañas, son hijos de la luna, las palabras de ellos les llegan por medio de la actividad de dormir y guían sus vidas por medio de estas palabras de consejo, son hijos de la tierra y protectores de la naturaleza.

La educación pensada con el corazón desde lo *wayuu* tiene que ser para la sanación del cuerpo, del territorio, de los ríos, de los mares, de los vientos, de las almas de los seres humanos, sus hermanos animales. Las culturas indígenas a través de los tiempos todas las cosas y sus relaciones que hacen parte de sus vidas van tejiendo el tramado de sus experiencias en un telar de sabidurías para construir un sistema de vida donde todos somos importantes. Desde el vientre de las madres, como ese primer territorio de nuestras vidas, en esa oscuridad cósmica experimenta donde se construye la complejidad de su cuerpo con el calor de las plantas medicinales que consume la madre, esa hija o hijo empieza a moverse y sonreír bajo el latir del corazón de la madre. Todo este conjunto de experiencias es fundamental para cuando nazca y crezca para que pueda tener buena salud, podrá vivir en armonía con los seres que existe en la madre tierra y en la naturaleza.

Existen experiencias que buscan estas sabidurías ancestrales, en Colombia está el caso de “la Licenciatura en Pedagogía de la Madre Tierra” de la Universidad de Antioquia,

y la formación continuada de profesores en la Maestría de Educación con énfasis en Diversidad Cultural de la misma universidad. El programa tiene por objetivo cuestionar y atender las problemáticas que a nivel educativo se presentan en las comunidades indígenas de Antioquia desde la formación de maestros. El ciclo básico de la Licenciatura que comprende los tres primeros años y toma como ejes temáticos los siguientes: reencuentros con nuestros saberes y nuestras realidades; diálogo con los otros, y, el futuro que soñamos. Los dos últimos años hacen parte del ciclo de profundización, el cual se propone desde tres énfasis: lenguajes e interculturalidad, ordenamiento y autonomía territorial, y, salud comunitaria intercultural. La razón de estos énfasis obedece fundamentalmente a las necesidades que vienen teniendo las comunidades indígenas en estas áreas (citado por Cuellar Richard, 2017).

Los centros etnoeducativos no tienen en cuenta las diferentes formas de 'transmitir' los conocimientos, no se están 'implementando' estos saberes, solo siguen replicando esas maneras de 'transmitir' el saber de la academia occidental, única y universal. Los indígenas o no indígenas que van a ser docentes en los territorios deben tener una formación antes de ejercer su magisterio en los territorios *wayuu*, deben entrar en un proceso de formación desde la espiritualidad, sin olvidar esos conocimientos adquiridos en las universidades, estos procesos de formación deben ser guiados por los ancianos y ancianas de las comunidades y serán ellos quienes darán la información si han estado en esta formación para que sean tenidos en cuenta para la docencia en los territorios de los pueblos indígenas.

La ruta pedagógica en este proceso de formación será la comunitaria y así recorrer el territorio donde va ejercer su docencia y esto lo hará con las ancianas y ancianos para que conozcan y puedan sentir a los hermanos, plantas y animales; de este modo "buscará recorrer desde la Escuela del Estado el camino de los sabios […][1]".

Significados de vida… es una propuesta de metodología de análisis de estudio que presento para dar a conocer cómo desde las memorias colectivas de los abuelos y abuelas wayuu, se puede revelar el contenido de las memorias que se encuentra en el territorio que se expresan por medio de la narrativa y de la palabra en *wayuunaiki*, veamos el siguiente párrafo:

> […] los significados de vida se convierten en un camino para encontrar la procedencia de las palabras, para mantener la huella de la memoria de un pueblo. Y es que la enseñanza de la lengua no solo aporta al acto de comunicación entre las personas y con otras comunidades, sino que también es para aprender y transmitir los saberes ancestrales que se vienen tejiendo desde la época primigenia. (Abadio Green, 2011)

Por medio de los análisis *significados de vida* podemos dar a conocer que nuestro territorio es parte fundamental de nuestra vida espiritual para tener un buen vivir con las realidades plurales que se encuentra dentro de él.

[1] Cuando usamos el término Escuela del Estado nos remitimos a los que Tamayo-Osorio (2012, p. 21) define como "el lugar, el espacio y a la idiosincrasia que caracterizan la escuela en una perspectiva occidental" citado por Cuellar Richard, 2017.

La antropología lingüística (Alessando Duranti, 2000) nos invita a reflexionar sobre lenguaje y cultura, para esto es importante hacerlo desde el territorio como un espacio donde se usa el habla como práctica cultural, en donde existe un constante dialogo que va creando conocimientos tejidos desde los diferentes significados del territorio, todo lo que se ha venido recreando por medio de la oralidad de nuestras abuelas y abuelos. Todas las vidas diversas con quienes convivimos en el territorio nos transmiten un saber, así como el silencio de la abuela océano, el canto de las aves, el silbido de los vientos, muchas veces ignoramos esta diversidad de sabiduría que tenemos en nuestro alrededor. Veamos la siguiente historia[2]:

> Yo tengo una tierra allá en la sierra, anda y civilízala, llévate 20 reses, 20, chivos y 20 ovejas, te vas con un acompañante y cuando termines de instalarte mandas de regreso al compañero. Llévate todo lo que necesites para tu estadía por allá. Así lo hizo.
>
> "Desde entonces, en cada visita del sobrino, le preguntaba "¿qué escuchaste por allá?" y la respuesta era la misma "¡nada, yo estoy solo, por allá no llega nadie!". Esta situación se repitió en tres oportunidades hasta que, por fin el sobrino se puso a pensar, porque será que mi tío siempre me pregunta ¿Qué escuchaste por allá?, esto lo puso a reflexionar cuando regresó en la cuarta oportunidad, dijo: "¡si…escuché y aprendí a distinguir: el canto de las aves, el murmullo del arroyo, la caída de las hojas, el balar de mis ovejas, las huellas de cada animal; aprendí el lenguaje del anciano monte y hasta la voz del silencio"; entonces, su tío le dijo: "ahora ya estás listo para ser palabrero, aprendiste a 'escuchar', es lo esencial que todo palabrero debe saber hacer". (Sócrates Uriana, comunicación personal, 2007)

Esta pequeña historia nos muestra la importancia que tiene el silencio y la escucha como un acto pedagógico para poder armonizarnos con nuestro entorno y por medio de ellos conocer lo que existe en un territorio, podemos decir que el silencio y la escucha es la pedagogía que instruye a un buen *pütchipüi*, palabrero *wayuu* y estos actos pedagógicos se deben llevar a la universidad para compartirlo con los estudiantes y a los colegas docentes; de esta manera empezar a entretejer la interculturalidad entre universidad y los territorios étnicos donde existe una diversidad de vidas y de conocimientos; veamos las siguientes historias.

> "Hoy en día existe una nueva actividad de noche, esos wayuu que hacen ruido con la palma de sus manos, eso es malo porque no deja tranquila la noche". (Epieyu, Juvenal, [audio digital, archivo personal] Comunidad Kamüshichiwou, 2018)

Es claro que la noche está poblada por seres que durante el día están tranquilos para que los *wayuu* estemos haciendo los trabajos que nos permite estar bien en nuestro territorio como vida, nosotros los *wayuu* durante la noche también debemos respetar

[2] Esta historia me lo compartió la profesora de la Universidad de La Guajira, María Margarita Pimienta Prieto, en 2019.

esas horas de tranquilidad para que los seres nocturnos también puedan hacer sus actividades, de igual manera, los seres nocturnales son respetuosos con nosotros, siempre y cuando no le estemos perturbando su tranquilidad, veamos lo que dijo un abuelo:

> "Estos dicen que el wayuu borrachón no es querido por Mma´leiwa, y eso es mentira porque cuando el wayuu borracho se encuentra tirado en la tierra por causa de su borrachera, Mma´leiwa espanta a los ayolujaa –espíritus, ─deja tranquilo mi hijo, les dice. Eso es así. Aun si estaba durmiendo en medio de unas tumbas, no le pasa nada, se levanta como si nada cuando le haya pasado la fuerza del aguardiente". (Epieyu, Juvenal, [audio digital, archivo personal] Comunidad Kamüshichiwou, 2018)

Entonces, esto quiere decir que existen dos escenarios para la vida, el diurno, para la vida hecha de materia; *wayuu*, chivos, ganado, etc. y el otro para la vida de *Ayolujaa* –espíritus. Una de las cosas que está perturbando la tranquilidad de la noche y a los seres *Ayolujaa* que la pueblan son los cantos y los ruidos de las palmas de las manos de los wayuu evangélicos. Ha llegado una fuerza externa espiritual *ayolujaa* de tierras lejanas que no respetan la noche ni a su *ayolujaa* que viven en ella, la noche; ha introducido un nuevo pensamiento de *ayolujaa* ─espíritus, que condenan a los *ayolujaa* que han vivido con los *laülayuu* desde hace mucho tiempo en sus territorios, para el pensamiento de nosotros los wayuu estos *ayolujaa* son nuestros aliados para poder tener una vida armónica y equilibrada dentro de nuestro *woumain,* territorio.

> Lo que los ancianos cantaban de noche era jaichi, lo entonaba durante la noche como a la una de la noche, luego más tarde toca la türompa. Así era antes. Si un wayuu anciano toca la kaasha como a media noche lo escuchan los demás ancianos y empiezan a tocar, ese ritmo llega donde está Juya´-Lluvia y cuando los escuchan tocar ─pobres mis nietos voy enviarles agua para que se bañen, dice. ¿No escuchas el ritmo del sonido del tambor de mis nietos? Dice Juya´-Lluvia a kaaray –el alcaraván y éste empieza a tocar, a danzar y a gritar en su canto. Antes se escuchaba el canto de los alcaravanes, ahora ya no hay. (Epieyu, Juvenal, [audio digital, archivo personal] Comunidad Kamüshichiwou, 2018)

Entonar un *jaichi* a la una de la mañana, es un momento de la noche cuando las cosas se encuentran en quietud *maittüsü mma´pa´akat* –la tierra está en quietud, está en calma, es en ese tiempo para los ancianos es el momento preciso que tienen para comunicarse con el mundo de los *ayolujaa*, esto lo pueden hacer individualmente. La comunicación colectiva donde participan todos los ancianos, se unen para que sus emociones y pensamientos cargados de una invitación a los seres del mundo de los *ayolujaa* –espíritus, lleguen hasta allá, es por medio del sonido rítmico de la *kaasha;* el *ayolujaa* por excelencia, es el abuelo Juya´-Lluvia de nosotros los wayuu que posee el conocimiento sobre el origen del agua, así como dice el relato, cuando los wayuu ancianos se unen, el Alcaraván se alegra y se pone a cantar y a danzar porque así lo ha ordenado el *ayolujaa* del abuelo Juya´.

> El juego de la kaulayawa eso viene de Juya´-Lluvia, así como la achiipajawA –tiro al blanco con flechas, juego cho´cho´ -trompo y la jaawajawaa –juego con piedras, está el juego con la maasi –flauta y la ottoroyoi, está el juego de aapirawaa –lucha libre; todos estos juegos provienen del conocimiento de Juya´-Lluvia. Nosotros comíamos kaliiyu y en vez de café tomábamos aipiisü –fruto del trupillo por eso los ancianos de antes eran muy resistentes tanto así que en sus avanzadas edades aun podían casarse con una jovencita. Ahora no, ya no es posible hacer eso, por las comidas que estamos consumiendo. (Epieyu, Juvenal, [audio digital, archivo personal] Comunidad Kamüshichiwou, 2018)

Los conocimientos que poseen nuestros ancianos y que luego lo comparten con nosotros, proviene del mundo *ayolujaa* del abuelo *Juya*, la forma de danzar la *yonna*, los diversos tipos de juego que se realizan durante estas festividades, esto nos sugiere que la mejor manera de aprender un conocimiento, el saber ancestral de nuestra cultura es aprender a danzar y a tocar los instrumentos musicales que fueron entregados a los primeros *wayuu* por el abuelo *Juya*. Así como se ha cambiado nuestra forma de nuestra comida, así hemos venido debilitándonos como cultura. Apenas llegó el café empezamos a dejar de consumir *aipiisü*.

> En el juego de kaulayawa se hacen diferentes tipos de lucha libre como akapajaya püliiki –capar burro, akapajaya ka´ula–capar al chivo, akapajaya pa´a –capar al toro, akapajaya püülükü –capar al puerco. Durante estas luchas se hace la yonna, unos bailan la wawachiiya –la danza de la tórtola, naaiyawa –la danza del halcón. (Epieyu, Juvenal, [audio digital, archivo personal] Comunidad Kamüshichiwou, 2018)

En la *yonna* de la *kaulayawa* es donde se refleja las formas artísticas de la espiritualidad del ser *wayuu* y por medio de esta danza se expresa un agradecimiento al mundo de los *ayolujaa* del abuelo *Juya´* por haber traído agua y así tener sus huertas floridas de mucha abundancia. En esta danza se reúnen todos los músicos y cantores de *jaichi* donde también se hacen muestras artísticas de como capar a los animales; se observa los movimientos de las aves para que nosotros los wayuu la llevemos como las formas poéticas del movimiento de nuestra danza que se denomina *ayonnaja* o *yonna*. La danza de *kaulayawa* es una actividad donde se expresa todas las emociones, la recreatividad y los pensamientos que tenemos como wayuu. Es un encuentro con el mundo de pülasü –sagrado, por eso hay que ser muy respetuoso con lo que se está haciendo, como el momento de ejercitar el cuerpo por medio de la lucha libre –*aapirawa*, la entonación del *jaichi;* con cada una de las actividades que se van a realizar sobre todo en el momento de concluir la danza para que su *ayolujaa* –espíritu se sienta satisfecha y así se pueda ir con tranquilidad, porque si no, puede regresar y matar a los cantores de *jaichi*.

> Nuestro abuelo Fermín fue víctima de la kaulayawa. La última que se bailó en este territorio hace aproximadamente 9 años, no se ha vuelto bailar y jugar la kaulayawa porque murió el cantante, el espíritu de la danza lo mató porque no hizo bien la despedida. Iruwala –así se llama uno de los Juya´-lluvia, lo mató

> con una centella. (Epieyu, Juvenal, [audio digital, archivo personal] Comunidad Kamüshichiwou, 2018).

En este sentido el mundo de los *ayolujaa* tiene unas decisiones bastante precisas y fuertes sobre los wayuu, y eso será a partir del comportamiento de éstos hacia ellos. Los *laülayuu* son conscientes sobre esta dinámica de convivencia de armonización con los *ayolujaa* para lograr *wayuwaa a´in* el buen vivir en un territorio.

Mujeres y hombres caminan en compañía de los diferentes vientos, viajan sobre las innumerables olas del mar, caminan por los desiertos, viajan por los ríos para llegar y conocer a otros territorios. Se orientan por las constelaciones, por la posición de la luna y la aparición del sol.

Escuchando los cantos de las aves aprendieron otras formas de comunicarse, tallaron piedras para registrar el símbolo de sus familiares, las mujeres aprendieron a tejer el tramado múltiple de los colores que existe en la naturaleza, por medio de los sonidos de los tambores imitaron el estallido de las centellas y el sonido del trueno. Los caminos tienen nombres, muchas vidas habitan a lo largo y por lo tanto transmite una narrativa de una historia simbólica, los grandes cerros son espacios de la cultura y ahí habita seres extraordinarios son conocidos por los ancianos y ancianas cuando caminan por la extensa geografía de sus territorios. La flameante naturaleza del desierto, el horizonte interminable de las espumas blancas de las playas, es otro espacio de encuentro cosmogónicos y el contacto con otras culturas, todos estos espacios enseñan a nosotros los indígenas porque las piedras y los cerros son huellas de sabidurías de nuestros antepasados y en la actualidad nos hace sentir orgullosos de seguir siendo lo que somos, *wayuu*.

Los lugares donde se edifican nuestras casas es otro espacio donde la mujer debe aprender y construir sus tejidos de canastos o de mochilas, actividad que no solamente es material, sino, una práctica de la espiritualidad femenina en otros casos masculina. Las casas también es un gran tejido, el tramado de su estructura es un tejido de la arquitectura del cosmos, adentro es el vientre materno, las orquetas que sostiene las paredes de lo adentro es el tejido que busca mantener la armonía y el equilibrio con seres espirituales que se encuentran bajo de la tierra.

Nuestros guías espirituales son los encargados de orientar esta conexión con los otros espacios donde viven los espíritus, sino se hace esta actividad es como si fuera un ser extraño dentro del territorio, puede generar un mal vivir todos sus habitantes, incluso la huerta que representa la soberanía alimentaria, la colectividad debe estar al lado de la construcción y ser escogido ese espacio donde se va a llevar dicha construcción.

Las fuerzas de las maquinas del desarrollo y del progreso, llega a los espacios de la cultura para saquear todo lo que existe en ese lugar, aquí un comentario de un wayuu del sur de La Guajira:

> En nuestros territorios hemos venido siendo afectados de manera directa por la presencia de multinacionales y megaproyectos que no solo han dejado un impacto ambiental, territorial y de salud al interior de nuestras comunidades, los procesos económicos conexos generan asimismo daño ambiental,

> disminuyendo la agricultura y el pastoreo, causando inseguridad alimentaria; pérdida de la posibilidad de auto sostenimiento con prácticas propias. (página 56, 2014)

Todos estos espacios es una gran red que sostiene a las culturas indígenas, pero han sido llenados de cosas negativas y se ha implantado el hambre y la muerte de niños por desnutrición, sus habitantes son desplazados por la violencia interna que existe, la práctica del turismo se ha adueñado de los espacios sagrados, estos espacios son golpeados constantemente por la corrupción y la explotación de minas ilegales y legales.

Además de esto, están la proliferación de las iglesias religiosas que llevan un discurso racista hacia la cosmovisión de nosotros los indígenas, estas iglesias han domesticado con sus discursos racistas algunos de los miembros de las comunidades y los usan como herramientas para propagar esa voz y así ir achicando en el olvido la cosmovisión de nosotros, en este caso los wayuu. En Colombia existe la libertad de culto, pero esto no significa obligar a otros en creer a lo que se le rinde culto, estas acciones ignoran las razones del artículo 7 de la constitución política. Estas presencias negativas es la que perturba el espacio para la recreación y vitalidad de nuestra lengua.

Nosotros los indígenas por medio de la observación contemplativa hemos rerecreado todo lo que existe en la tierra como madre, a partir de los tejidos de las montañas, serranías, la inmensa variedad de colores que se puede encontrar en la selva, en el mar, en las titilantes constelaciones durante la noche, las figuras de las centellas que aparecen entres las nubes cuando llueve, a cada una de estas manifestaciones los pueblos indígenas lo recrean por medio de los tejidos y de la cerámica. Nosotros los indígenas somos el resultado de la esencia de cada uno de estos seres que se encuentran en el universo y en la tierra, esto se encuentra en los relatos de origen pero que hoy también puede dialogar con el conocimiento científico, así como lo expresa Lewis Dartnell:

> El agua de nuestro cuerpo fluyó una vez Nilo abajo, cayó como lluvia monzónica sobre India y se arremolinó alrededor del Pacífico. El carbono presente en las moléculas orgánicas de nuestras células fue extraído de la atmósfera por las plantas que comemos. La sal en nuestro sudor y nuestras lágrimas, el calcio en nuestros huesos y el hierro en nuestra sangre surgieron por erosión de las rocas de la corteza terrestre, y el azufre de las moléculas de proteína presente en nuestro pelo y nuestros músculos fue expulsado por los volcanes. (Pág. 4, Orígenes)

En esta medida, la tierra determina nuestra formación y nacimiento a partir de las sustancias que se encuentran en ella. Cada pueblo indígena tiene una manera de recrear estas sabidurías, las abuelas son poseedoras de estas prácticas de narrar los significados, Benjamín *Jacanamijoy* escribe lo siguiente:

> El arte de contar y pintar la propia historia". Es una historia, la mía, y a través de mi propia historia cuento también la historia de mi familia. Y al contar mi historia y la de mi familia, pues cuento también un poco la historia del pueblo

> inga. La idea es que voy a contarles a través de imágenes esa relación con mis mayores, que así les decimos. (Pág. 2)

Así como dice el mismo autor, *Jacanamijoy*, los mayores no son artísticas que usan pinceles, sino, son artistas en el arte de la cura, por medio del viento que se salen de su cuerpo, lo hace con el calor del espíritu que se encuentra en el corazón y con eso pueden calmar alguna enfermedad del cuerpo, el dialogo con las abuelas sobre el arte del tejido, si el joven se dispone es escuchar con atención a cada palabra puede comprender y recrear ese conocimiento por medio de la pintura, esta narrativa tiene una estructura organizada, así como la siguiente secuencia:

> El diseño-símbolo denominado "flor de vientre" o "mujer embarazada", se llama así porque en él se une el hombre y la mujer más la flor y el munay, el querer. El vientre de la mujer representa al mundo con sus cuatro puntos cardinales: Norte, Sur, Este y Oeste, además de noreste y sureste. Así es como se describe el mundo. (Pág. 3).

Existen avances significativos para seguir recreando la diversidad de cosmogonías de los diferentes pueblos indígenas a partir de las voces de los mayores para luego compartirlo en los escenarios científicos. Hay otra propuesta para seguir reflexionando sobre lo que saben los ancianos y ancianas indígenas; "significados de vida" es una metodología de estudio desde la raíz, desde el origen, se plantea de la siguiente manera:

> Después de indagar que la historia de origen está presente en los significados de vida, nos invita a todos y a todas que la sabiduría de los ancestrales es importante y por lo tanto hay que seguir valorando y reconociendo que ahí están guardadas como tejidos que se entrelazan que hacen que la memoria oral siga guiando a nuestros pueblos en los tiempos de la modernidad; cuando hablamos, la mayoría de las veces no nos damos cuenta que ahí está presente nuestra historia milenaria, que ahí reside la historia de nuestros mayores, por eso debemos proteger y querer a nuestras sabias y a nuestros sabios que todavía están presentes en nuestras comunidades, porque son ellas y ellos piedras angulares de la existencia de nuestros conocimientos ancestrales. (Abadio Green, Simposios internacionales de EBI GUNA[3])

Los sonidos de cada palabra que pronuncian nuestros ancianos y ancianas, contienen esos significados de vida que narra sobre sobre el ser indígena, el ser *wayuu,* es aquí donde se torna relevante estos análisis del sonido de cada una de las palabras que se dice en las lenguas nativas, en este caso, en la lengua *wayuu* llamada *wayuunaiki.* La espiralidad semántica de *wayuunaiki* se refiere a ese flujo semántico que contiene cada unidad de la articulación de una consonante con una vocal o vocal geminada como también cuando es diptongo o vocales diferente, tenemos el caso de la expresión de la palabra */ei/* que significa */madre/* y para decir */mi madre/* se escribe */tei/* donde la consonante */T/* indica pertenencia, posesión.

[3] Disponible en https://gunayala.org.pa/abadio_green.htm

En este sentido existe un flujo semántico en la palabra *wayuunaiki* y hacer este análisis de estudio a la palabra de esta manera encontramos que existe un enunciado semántico en ella, es su espiralidad de estructura dinámica que aquí llamamos significados de vida.

La palabra como una unidad aparentemente individual, cuando se analiza cada sonido con base en el sentido de los hechos culturales que se enuncia en las narraciones de origen, es ahí donde empieza ese fluir semántico para encontrar esos significados de vida, para alcanzar esta madurez de análisis de estudio a la palabra nativa, es importante tener un amplio conocimiento sobre las narrativas de los orígenes y mantener constantemente la actividad de caminar los territorios y en cada uno de estos espacios geográficos tejer esos diálogos alrededor de los relatos sagrados con los diferentes sabios que son totalmente monolingües, los bilingües son sabios que han sido castrados en sus entendimientos por la universidad estándar del aprendizaje. Significados de vida es una propuesta recreativa que nos permite explicar y compartir nuestra visión, y de esta manera se propone otra manera de escribir para la revitalización de la palabra nativa y de los conceptos culturales. Para ilustrar lo aquí planteado escogí algunas palabras de mi lengua *wayuunaiki*, espero encuentren esa armonía de la danza de estas palabras tejidas en su espiralidad semántica.

Jouttaishii, La Guajira es un territorio de innumerables historias, unas ya contadas y otras están esperando para que sean narradas. Hay tantas, así como las que tienen miles de años, esas mismas que son contadas por las palabras que poseen sabidurías ancestrales, están las que tienen quinientos años de edad, unas más recientes, como el caso del fragmento que voy a transcribir para recordar un poco y para ver que podemos aprender de esta historia, su significado de vida. Un pueblo sin memoria, es un pueblo que no sabe de donde es, es una sociedad flotante construida de muchas identidades. He aquí la pequeña historia:

> "José Arcadio Buendía, que era el hombre más emprendedor que se vería jamás en la aldea, había dispuesto de tal modo la posición de las casas, que desde todas podía llegarse al río y abastecerse de agua con igual esfuerzo, y trazó las calles con tan buen sentido que ninguna casa recibía más sol que otra a la hora del calor".

Esto es un pedacito de la historia que se ha traducido en diferentes lenguas del mundo, ha recibido innumerables premios; aquí quiero resaltar la enseñanza que nos transmite este fragmento literario del *Alijuna*.

En nuestras comunidades indígenas, en tema de educación, es frecuente decir que las niñas y los niños indígenas han perdido la identidad de ser indígenas porque ya no escuchan a sus mayores, ya no valoran las prácticas culturales; pienso que también lo hace la sociedad de los *Alijuna*, ya no escuchan ni leen lo que saben y lo que han escrito sus mayores, están pendiente de otros mayores que se encuentran lejos de ellos, así como la niñez indígena. La enseñanza que hay en este fragmento es la organización del pueblo, fuertemente está resaltada la igualdad de oportunidades; ahora bien, cada uno de nosotros los ciudadanos que conformamos a nuestro pueblo, somos unos

recursos humanos muy valiosos para promover la virtud, esta promoción debe ser desde las casas o rancherías y en los centros etnoeducativos fortalecerla.

Seriamos un pueblo laborioso, próspero y respetuoso de las costumbres patronales y de las prácticas espirituales milenarias que son las raíces ancestrales nuestras, de esta manera se borraría ese ambiente corrupto que está acabando con el pueblo, la corrupción pare unos hijos viciosos, ociosos y pedigüeños. Para la organización del pueblo, en el tema de educación por ejemplo; hay personas que se les llaman profesores, representan la potencialidad que pueden promover la virtud del conocimiento científico; las ancianas y a los ancianos indígenas son los mayores potenciales para nutrir de sabiduría ancestral a la nueva generación, todos ellos serían las personas que se van encargar de formar a mujeres y hombres para valorar y respetar a la tierra como madre, a la vegetación y a los animales como nuestros abuelos, abuelas; aprender de ellos es estar en silencio para escuchar y observar nuestro entorno, conocerlo y así aprender de nuestro medio geográfico, de los profesores aprender la habilidad de pronunciar los verbos de la otra lengua que respetan los valores sociales de un pueblo.

Un pueblo ordenado y donde la oportunidad es para todo bajo el principio de la igualdad, tendrá la capacidad de formar mujeres y hombres llenos de espíritu de la solidaridad. La organización de nuestro pueblo debe partir de su propio origen, esas que se han escrito y que se han transmitido por medio de la palabra. Aprendamos de las narraciones literarias de nuestro antepasado *Alijuna* y de las palabras narradas de nuestros ancestros indígenas.

Las mujeres *wayuu* que se dedican a la fábrica de tinajas, hablan con la arcilla porque nosotros los *wayuu* por medio de nuestra creencia la arcilla tiene espíritu —*kaseyuusu*, y le dice de esta manera:

> Mma´, madre que pare la vida, danos un poco de tus entrañas, para modelar las Amüchi. Mma´, en tu cuerpo Juya´ germinó la vida. Somos parte tuya, porque de tierra hicieron nuestras carnes. Mma´, obséquianos una parte de ti. (Mujica, pagina 42. 2007)

Y así a la escritura alfabética puedo decirle de la siguiente manera:

> ¡Escritura!, no quiero que te niegues ni te destiñes en el momento de montar en tus hombros la Oralidad de mis abuelos y abuelas, sé que eres moldeable y flexible, aspiro que la escritura que estoy tejiendo a partir de ti, la que estoy recreando como un telar, la cual espero tenga y se vea en ella los múltiples colores milenarios de la Oralidad; también espero que sea preciosa y útil, para que desde ahí germine una sabiduría para la fortaleza de la espiritual y corpórea a la nueva generación de wayuu. Espíritus ancestrales creadores de la Escritura, ya saben lo que pido.

Así como reflexionamos sobre la importancia de la tinaja y de la escritura, ahora pensaré sobre el cuerpo humano desde nuestros pensamientos. El cuerpo humano para nosotros los *wayuu* tiene un alto nivel filosófico, cosmológico y cultural; el cuerpo humano no solamente está dotado de pensamiento y de sentidos, es todo un complejo

de un sistema donde se juntan todas las sustancias que se encuentran en el cosmos, esas sustancias que brotó desde la oscuridad del vientre de la gran madre llamada en nuestra lengua *wayuunaiki*: *Sawai-Piushi: Sawa(i)* el polvo cósmico de la masculinidad para formar la vida y la sabiduría en una diversidad resplandeciente en todo, *Süpa´a Jutatui* el espacio infinito, el universo; *Pi (ushi),* tu mamá, *ushi* es la matriz cósmica donde se mezclaron por primera vez los espíritus de la vida y de la sabiduría para que se convirtieran en materia; *ushi´* en la actualidad de nosotros los *wayuu* es una gran olla de barro donde se cocina nuestros alimentos, remplazados hoy por la olla de presión.

El nacimiento de una mujer *wayuu* es la reactualización de ese legado de la gran madre: *Sawai-Piushi;* esta mujer cuando se une con el hombre, en la oscuridad de su vientre empezará a gestar una vida, en esta medida el vientre de la mujer se convertirá en una gran olla de barro, *ushi´*, donde se estará tejiendo y cocinando la complejidad del cuerpo humano en medio de un líquido que la ciencia ha denominado amniótico, nosotros los *wayuu* la nombramos "agua de su hija o hijo", *süinña süchon.*

Ahí en ese vientre cósmico de la mujer se juntan por primera vez el equilibrio de la sexualidad, mujer y hombre, siempre el equilibrio y la armonía se hará desde la mujer; para poder llegar a esa armonía se debe hacer desde lo femenino porque en ella se puede juntar la sustancia de la tierra, del aire, del agua, del fuego y del espíritu; ese es el camino para que el tejido del cuerpo esté bien desde el interior de la oscuridad del vientre de la madre y así se pueda reconectar con toda la diversidad de la vida, de la sabiduría y de luces que se encuentra en nuestra abuela-madre tierra.

Primero somos espíritu, cuando nuestro padre y nuestra madre se miraron en secreto, por medio de sus palabras llenas de felicidad y amor empezamos a existir en pensamiento, luego nos materializamos a través de la fusión de sus sexos; en el interior de nuestras madres empezamos a ser una vida acuática en medio de la oscuridad de la noche de su vientre, al nacer dejamos el mundo acuático para hacer parte de otros mundos que existen en nuestra abuela-madre tierra. En el momento de nuestro nacimiento se entierra una parte de la placenta, este entierro significa que ya hemos sido presentado a nuestra abuela-madre tierra, todo lo que ella me va ofrecer como abuela y como madre servirá para llenar de energía vital a nuestro cuerpo, por eso escoge ciertas frutas silvestres, peces y animales que ayudaran a fortalecernos espiritual y físicamente. No solamente es la leche materna, sino, todas las vidas que se encuentran en nuestro territorio participan y aporta en mi crecimiento y cuidado. Esto es en cuanto el nacimiento.

En cuanto a la muerte, sucede igual, el cuerpo humano es una convivencia con múltiples pensamientos y vidas en nuestro territorio, el cuerpo sin vida de un *wayuu* o de una *wayuu* se debe honrar por medio de encuentro de las *E´irukuu*, es volver recorrer sus pasos por medio de la palabra y del canto del *Jayeechi*, los familiares los recordará por medio de la tristeza y de la alegría en medio del olor de la carne asada y del *Yotshi*, bebida embriagante.

A la abuela-madre tierra, el cuerpo sin vida, se le entrega nuevamente a ella, así como cuando nació, por eso no está bien que se incinere o se creme el cuerpo de los *wayuu*,

al hacerlo están masacrando todas esas convivencias que existe a partir del cuerpo humano desde nuestros pensamientos de *wayuu.*

Explicación desde significado de vida: *Sawai-Piushi (Noche-Oscuridad)*

Sawa-	-i(i)
Así se le dice el maíz tostado y molido	Así se le dice el 'origen'

Para éste tipo de segmentación es importante tener en cuenta el significado del sonido que produce las vocales y consonante en el momento de ser articulado, al hacerlo se debe reflexionar sobre ese sonido con el fin de encontrar una actividad o un objeto que indique esa articulación para empezar a rastrear su significado desde los relatos ancestrales con el fin de dar alguna explicación profunda o sencilla de dicha palabra, así como lo que estoy haciendo con la palabra *Sawai (Noche)*, con la interacción del castellano significaría la noche, la media noche.

- *Sawai:* el origen del polvo cósmico

Esta manera de pensar las articulaciones de las vocales y consonantes, es para descubrir su estructura y su significado simbólico, es una actividad a partir de un dialogo interno desde el corazón —*sotopa pa´in jamulu´uluin tü pütchikat* = acuérdate desde tu corazón que significa la palabra. De esta manera, la explicación de la espiralidad semántica desde el corazón, ofrece un nuevo significado de la palabra, un significado que tiene que ver con lo cosmogónico del origen de esta.

> El antiguo pensamiento etimológico, que se articulaba como un método de investigación de las cosas a través del lenguaje, parte de una serie de principios tales como el simbolismo de las letras-sonidos, o la necesidad de encontrar una relación natural entre el significado de una palabra y su forma, dentro de la concepción de que existe una relación por naturaleza o, al menos, «no totalmente arbitraria» entre palabras y cosas que en buena medida ha retomado el cognitivismo. (Cuenca-Hilferty 1999, 182-184; Simone 1994)

Este tipo de análisis que estoy haciendo se trata de esa relación natural que existe entre lo nombrado, además, las lenguas indígenas son ancestrales, por lo que las metodologías etimológicas modernas no aplican, porque las lenguas modernas son hijas de otras lenguas, mientras que las lenguas indígenas, en el caso de *wayuunaiki* ella es hija de ella misma, por eso se vuelve fascinante hacer estos tipos de análisis, veamos la siguiente expresión:

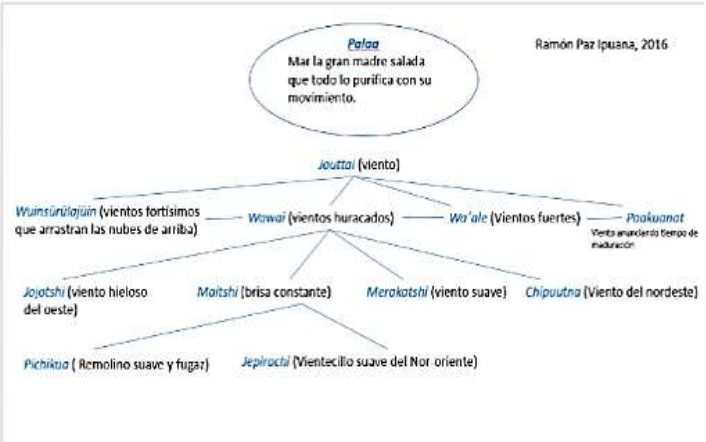
Piushi (Oscuridad)	
Pi	*-ushi*
Pii= tu mamá, tu madre. La palabra madre sin un prefijo posesivo es *"ei"*, en el momento de agregar el prefijo de la segunda singular del pronombre personal, la primera vocal de *"ei"* se	*-ushi* está muy relacionada con el nombre de la olla de barro que es de color negro, en la Alta Guajira se pronuncia *–ushu.* De esta manera la palabra *Sawai-Piushi* nos remite a ese

suprime por la primera vocal del pronombre personal *"pia"* tu, usted. Esto sugiere que *"Pii"* literalmente significa "tu origen". Nuestras madres son nuestros orígenes.	momento del nacimiento del mundo físico a partir del espíritu femenino *"la olla de barro donde se mezcló el polvo de origen".*

Sotüinjatü wa´in tü wayuwaakat "volver a germinar desde nuestros corazones la esencia del ser *wayuu*", en este sentido es hacer germinar desde el corazón nuestra Ley de Origen que se denomina *Ale´eya*: "lo que siempre es como es". "Tal es la Ley, el ordenamiento" (Paz Ipuana, pág. 48. 2016).

A quienes pueden ver, dialogar con el mundo de la espiritualidad se le denomina *Outsü* —si es una mujer, *Outshi* —si es un hombre; es nuestro ojo y nuestras orejas, el ojo que ve y dialoga con el mundo de los *ayolujaa* (espíritus, sombras) Los espíritus que acuden a dialogar y a ayudar a la *Outsü/Outshi* se llaman *aseyuu* —espíritus sedientos; al llegar siempre piden el zumo del tabaco, en la actualidad se ha remplazado por la panela destilada.

Todas las actividades de nosotros los *wayuu* debe ser consultada con los *aseyuu,* los *ayolujaa;* para construir una casa, una huerta, un pozo, para hacer las vasijas de barro, la preparación de las plantas medicinales, para ir a cazar, a la mar, para llevar la palabra, incluso para ir a una guerra, se dialoga con estos *aseyuu.* Esto es muy importante saber que nosotros los *wayuu* siempre tenemos en cuenta esta conexión por medio del dialogo con el mundo de la espiritualidad porque nosotros los *wayuu* somos espirituales y nuestro territorio existen varios vientos, es evidencia que nosotros existimos y que somos espirituales:



Elaboración de Rafael Mercado (2020)

Ahora reflexionaremos sobre cómo está constituida la palabra *wayuu* desde significados de vida; para ellos tendremos en cuenta los nombres de los primeros *jouttai (vientos),* sobre todo *wawai:*

Wayuu: persona, humano

Wa-	***-yuu***
Wa*wai*	*Ase****yuu***
Vientos huracanados	*Espíritus*

Esto quiere decir que la palabra *wayuu* es la contracción de viento y espíritu para que sea persona, sea humano. Esto tiene un sentido lógico por la cantidad de vientos que nosotros los *wayuu* conocemos en nuestro territorio y que este territorio se llama *Jouttaishii* —territorio de vientos; cuando se dice *woumma´in* se refiere al territorio de origen de cada una de las *e´iruku,* la palabra *Mma´* se refiere a la totalidad como *pachamama, abya yalaa;* aquí surge una pregunta para fortalecer más nuestra definición: ¿Por qué los *wayuu* de antes defendieron y resistieron para que *Jouttaishii* no fuera arrebatado? Y una posible respuesta sería; ellos, nuestros antepasados aparte de ser muy nobles, tenían un alto nivel de comprensión sobre el significado de la libertad y la dignidad, y, además, porque ahí viven, conviven, sueñan y aprenden de sus abuelos *Jouttai*.

Woumma´in desde significados de vida:

Woumma´in		
Wou	*mma´*	*a´in*
Nuestros ojos	*Tierra*	*Corazón*
Entonces *Woumma´in* significa “nuestros ojos, nuestra madre, nuestros corazones.		

Veamos que dice una parte de nuestra creación de nosotros los *wayuu:*

> Les he dado vitalidad en sus huesos, energía en su sangre y actividad en sus carnes. Ellos son reflejos de mí ser a quien les he dado entendimiento para que razonen sobre las causas de las cosas y sepan los efectos del bien y del mal. Les he dado un espíritu libre para que no me teman. Les he dado miembros para que anden libremente sobre la tierra; les he dado energía en sus corazones para que se solacen; aire para que respiren; luz en sus ojos para que no estén en las tinieblas; agua para que mitiguen su sed; Animales y plantas para que se sirvan de ellos, y se alimente y se abriguen. (Ramón Paz Ipuana, 1972)

Ahora bien, si nuestro territorio es habitado por los vientos ¿qué tipo de viento es muy significativo para nosotros los *wayuu?* Todos los vientos son importantes, pero no hay como el viento *Paakuanat,* éste es el que anuncia la época de la maduración de todas las cosechas y las frutas de todas las vegetaciones que existe en nuestro territorio; cuando llega *Paakuanat* es tiempo de empezar a fermentar todas las cosechas y así dar gracias a la madre tierra, al abuelo lluvia y a todos los *aseyuu* espíritus de la naturaleza.

Sawai-Piushi ya lo he enunciado un poco al inicio de este texto, *Noche-Oscuridad* es la gran madre. *Lapü* Sueños es el canal de comunicación con el mundo de la espiritualidad que tenemos los *wayuu* por medio de la actividad de dormir, podemos tener un dialogo con nuestros familiares que han partido a ese mundo. *Warattui*, la claridad, *Araliatui* el esplendor y aparece *Latu´urülapü* la región luminosa del cosmos; a partir de estos abuelos nace *palaa* la mar, la madre de los vientos; también es madre de *Juya´* lluvia, su unión por medio del incesto con *ka´i (sol)* nacen los hermanos *Juya´*, "los lluvias", ellos son nuestros abuelos. *Kashi´* Luna junto con *Shili´iwala* las constelaciones son los que guían nuestro sistema nutricional y la fertilidad en la madre tierra, en los vegetales, animales y *wayuu*. Luego aparece *Mma´* Tierra y se une con su hermano *Mannuuya (neblina)* uno de los hermanos menores de *Manü´üliwai* así se llama "el lluvia" más anciano de todos; de la unión de *Mma´* y de *Mannuuya* nace *Manna* y esta se une con su tío llamado *Semiriui*, el invierno bravo y nacen los hermanos trillizos, *Mma´ayüi*, *Mma´leiwa* y *Ulapüyüi*.

Veamos desde significados de vida a cada uno de estos nombres:

Mma´ayüi	
Mma´(a)	*─yüi*
Tierra	*─tabaco*

El *aseyuu* de este abuelo se hace presente cuando una *Outsü/shi* se fuma un tabaco para dialogar con el espíritu del territorio, de la naturaleza, esto con el fin de pedir permiso a estos espíritus para construir algo en este territorio.

Mma´leiwa		
Mma´	*─le* (ale´e)	*─iwa (iiwa)*
Tierra	*─estomago, vientre*	*─constelación, las pléyades:*
El vientre de la tierra y las constelaciones		

Iiwa es la constelación que anuncia la llegada de una lluvia que lleva este nombre *(Iiwa)* y con esta lluvia reverdece y florece todas las vegetaciones de *Jouttaishii* La Guajira.

Iiwa desde significados de vida:

Iiwa	
Ii	*─wa*
Origen	*─nosotros (waya)*

Es el abuelo invierno que nos recuerda nuestros orígenes, veamos el siguiente texto:

> De muchas substancias los hizo, y les dio consistencia dentro de un gran caldero de barro cocido. Después, ese mismo caldero lo transformo en un cerro ("A´ÜÜ) y lo identifico con el vientre de las hembras, donde se cuaja y se forma la vida. Esta es la relación: "Del vientre de "MÁ" -LA TIERRA-, germino 'A´ÜÜ'; la semilla, la primera simiente de la cual nacieron los WAYUU. (Ramón Paz Ipuana, página 196, 1976)

El nieto de *Mma´*, *Mma´leiwa* será el que se encarga de organizar el mundo para que aparezcamos nosotros los *wayuu*, él posee una sabiduría y el será el encargado de orientar nuestro sistema social junto con los demás ancianos animales: *Juchi´* (así se llama el abuelo Mono aullador) y *Utta* (así se llama el abuelo pájaro) Es significativo decir que *Mma´leiwa* no es ese ser que han dicho los católicos, cristianos, testigo de jehová, etc. *Mma´leiwa* es nuestro abuelo, nieto de *Mma´*y de *Mannuuya.*

Ulapüyüi	
(U)lapü	*─yüi*
Sueños	*─tabaco*

El espíritu de este abuelo se hace presente cuando nosotros los *wayuu* fumamos un tabaco antes de acostarnos, el humo que se le eleva en cada bocanada enviamos nuestras palabras en pensamientos para que llegue al mundo de la espiritualidad de nuestros ancestros, si esta actividad de fumar es exitosa, durante nuestro sueño nos enviaran palabras de consejo o nos mostraran imágenes, por eso nosotros en cada amanecer nos preguntamos sobre nuestros sueños: *¿Kasa pülapüinka? ¿qué soñaste?*

Ahora para terminar este ejercicio de la metodología de análisis de estudio la espiralidad semántica de la palabra *wayuu*, será con las palabras *Apa´üna* y *Mma´ünai.*

Sawai-Piushi,[4] ya lo he dicho que es la formadora, ella es madre y padre de la vida, ella es la que engendra la energía cósmica, ella es la que teje en sueños los pensamientos, la respiración. Antes de ser la madre y padre, lo meditó en silencio en su territorio infinito. Primero nació de ella *Lapü* sueños, por medio de sueños se materializó las palabras que ella decía en *aseyuu* espíritu, fue posible organizar mejor sus pensamientos por medio de *Lapü.*

Luego nació de ella *Latu´u rülapü* (Polvo cósmico) la luz, el relámpago, el ruido de esta nueva vida recorrió por todo el espacio y en lo más profundo de *süpa´a jutatui.* Era el momento de la germinación de la vida en luz, en materia la vida que se nutrió desde los pensamientos y desde el vientre cósmico de la Gran madre. Junto a este relámpago nacieron otras vidas: *Kashi* (Luna), *Siruma (*Nube), *Shili´iwala* (Estrellas), *Joktai* (Viento), *Palaa*(Mar), *Juya* (Lluvia), *Mma´ (*Tierra)*;* eso dijeron las palabras de antaño de los abuelos y de las abuelas.

[4] Esta historia fue escrita por Ramón Paz Ipuana en su libro Mitos, leyendas y cuentos guajiros (1972) y profundizado en *Ale´eya* Tomo I (2016); una publicación póstuma por el Fondo Editorial *Wayuu Araurayu*.

Mma´ -Tierra- la gran madre y abuela de todos los seres que en ella habitan. En ella se formaron las montañas y sobre estas las neblinas. Desde sus entrañas brotaron las aguas y todas las riquezas que se guardan en ella. Los ríos y los arroyos empezaron a andar entre las montañas, florecieron las llanuras, corrieron y danzaron los vientos en el desierto, en las playas, son vida que nacieron de la oscuridad, de sueños y del relámpago: *Sawai-Piushi, Lapü, Latu´u rülapü.* Los nombres de los formadores de los procreadores de la madre primigenia, por la primera vida fueron y siguen siendo pronunciados en *aseyuu,* el relámpago lo dice en su voz de trueno y luego llega en la tierra traída por los vientos, en forma de *aseyuu,* los escucha los árboles, los animales, todos lo escuchamos.

En vientos y en truenos se formaron los guardianes de los lugares sagrados *Püloi,* se llaman así porque son cuidadas por *aseyuu* sagrados. El guardián más temible, nacido en la antigüedad del tiempo, este *aseyuu* se llama *wanülü;* se puede transformar en diversas formas, puede estar y vivir en los barrancos, en los árboles, en los arroyos, en los ríos, incluso en el mar (*Palaa).* También existen otros guardianes: *Yolujaa, waneetunai, akalakui, Mmarala,* etc. Estos son algunos nombres de los guardianes de la Madre Tierra, ellos deben ser consultados primero para que no se rompa la armonía, ellos serán los que aconsejaran si lo que se va a construir es bueno o es malo, ellos son los que tienen la palabra antigua para cuidar a la Madre Tierra.

–*Mma´* tierra, cuando nació de la Gran madre se guardó en sus entrañas la semilla de la vida y con la ayuda de *Juya* –Lluvia-, el genio de los lluvias y *Ka´i* –Sol-, genio del calor que hace madurar la vida en la tierra y florecer la belleza de las llanuras. El vientre de *Mma´,* se hinchó y fue ahí cuando germinaron las plantas en su diversidad, los animales también nacieron de *Mma´,* luego nacerían los *wayuu,* el mundo humano, todos estos vienen de la esencia de *Sawai- Piushi, de Lapü,* de *Latu´u rülapü,* de *Palaa,* de *Joktai,* de *Juya,* de *Ka´i,* de *Kashi,* de *wanülü,* de *Yoluja,* de *mürülü,* de *wuishii,* de *mma´;* así dice la sabiduría antigua que los abuelos y las abuelas aprendieron de sus abuelos y de sus abuelas.

De esta manera se parte del pensamiento propio de la cultura, la forma de transmitir los saberes. Estos saberes enriquecerán y potencializará la enseñanza que se desarrollará en el territorio *Wayuu,* será local y luego global porque esta propuesta pedagógica, con el esfuerzo de académicos *wayuu* entregados a este proceso que adelanta la sociedad indígena liderada por los ancianos y las ancianas; se encuentra registrada en una de las disciplinas del conocimiento universal de las ciencias humanas: la semiótica narrativa.

Apa´ünaa

Para hacer estas reflexiones sobre los significados de las palabras *wayuu* que se han escrito, es importante hacerlo teniendo en cuenta las experiencias significativas de otros pueblos indígenas, tal es el caso del trabajo académico que voy a citar para poder plantear la explicación del significado de la palabra *apa´üna:*

> (…) la propuesta de la escritura debe dar cuenta de la riqueza enorme que se esconde al interior de las palabras; así es que los significados de vida, como una forma pedagógica, nos acercan para saber las raíces de las palabras. (Abadio Green. 2010. Pág. 73)

Esta propuesta busca profundizar el significado de las palabras en lengua indígena, los argumentos para esta profundización son los relatos ancestrales, cómo el caso de los primeros seres que acabamos de describir arriba. La pedagogía de Significados de vida es hacer una reflexión sobre los significados que tiene una palabra, como el caso de la ***Apü´anaa,*** su significado está relacionado con el relato que explican nuestros orígenes, de donde nacemos los *wayuu*, veamos la siguiente cita:

> Del vientre de Mma´ -la tierra-germinó a A´ÜÜ, la semilla la primera simiente de la cual nacieron los wayuu. (Ramón Paz Ipuana. 1976. Pág. 196)

Los *Alijunas* creen que la mujer *wayuu* es vendida, no es así; la mujer no es un objeto que tenga precio y se pueda comprar, lastimosamente desde la sociedad dominante tienen esa creencia, y mi intención en este apartado del texto es tratar de cambiar esa creencia que tiene los *Alijunas* sobre nuestras costumbres.

El mecanismo de la pedagogía de Significados de vida, es hacer una reflexión sobre los sonidos de vocal-consonante o consonante vocal, el argumento de la reflexión y de la explicación serán los relatos ancestrales *wayuu*; ésta metodología de trabajo tiene algo parecido con la actividad del tejido que hace la mujer tejedora, cuando tiene el algodón en sus manos y empieza a hilvanar para crear sus propios hilos y así puede construir sus tejidos de chinchorro, de mochila, etc.; ahí en esos tejidos estará expresado sus pensamientos de mujer, en cada trama se reflejará la presencia de las vidas donde se encuentra, su entorno, las vivencias de sus palabras dentro de su comunidad con sus familiares y visitantes, cada nudo de sus tejidos es la materialización de sus memoria colectiva, cada movimiento de sus manos lo hará con el recuerdo de la sabiduría de su *e´irukuu*,familia extensa por línea materna, hasta terminar sus tejido; así entiendo Significados de vida, realizar una segmentación de la palabra recordando las palabras y pensamientos que se encuentran en los relatos sagrados, es un reencuentro con uno mismo.

Apa´üna: es la palabra que se dice cuando se está entregando lo que se llama dote, término que los los *Alijuna* han confundido cómo el precio y el valor económico de la mujer *wayuu*.

APA´ÜNA
AP + A´Ü + NA
Vocal-Consonante +Vocal-Glotal-Vocal +Consonante-Vocal
Raíz verbal (AP) +Nominativo (A´ü) +demostrativo (Na)
APAA + A´Ü + NA
ENTREGAR + SEMILLA + ESTOS
“estos están entregando la semilla”

La mujer es una semilla y de ella surge la vida, pero necesita del líquido (semen) masculino para que sea posible la procreación de la especie. Lo que se entrega en el momento del casamiento, digamos así, no es el valor de la mujer, la mujer es invaluable; el encuentro de la familia de la mujer con la familia del hombre, es para recordar la importancia de la mujer como una vida clave para que se siga existiendo y multiplicando su *e´irukuu*, y también para que la madre de la mujer exprese ante la presencia de todos, que no ha sido fácil cuidarla durante su crecimiento, como cuando tuvo enfermedades; así también espera que su esposo y todas las familias de él, la cuiden y se esmeren por ella cuando ella lo necesite.

> Cuando la parí, sufrí, grité y derramé sangre. Luego tuve que alimentarme y desvelarme con ella durante muchas noches, soportando sus llantos, sus berrinches y estrujando mis pechos cuando quería mamar; orinó mi regazo, ensució mi ropa. Luego trabajé duro para alimentarla, hasta que se hizo grande, hermosa y agraciada. (Ramón Paz Ipuana. 2016. Pág. 217)

Eso es uno de los temas que comparten narrando por lo que tuvieron que pasar sus progenitores desde el nacimiento y durante su crianza hasta el momento de entregarla en matrimonio. Se reúnen las dos familias de la novia y del novio, porque se está presentando y entregando una nueva mujer a la sociedad y con una gran responsabilidad de seguir manteniendo viva la línea de la *e´iruku* de sus antepasados.

> Todos los Espíritus Inmortales estaban presentes, congregados en vastas muchedumbres, para presenciar el acto más solemne de aquel tiempo: el nacimiento y difusión del género humano. Utta el gran observador...y tomando una hembra del grupo dijo: de esta criatura engendrará la tribu "EPIEYU" –los nativos de su propia casa-. (Ramón Paz Ipuana. 1976. Pág. 193)

En cada matrimonio *wayuu* que se hace desde los pensamientos de la ancestralidad, se reactualiza en ese momento el nacimiento de la generación de la humanidad, una nueva generación de *wayuu* nacerá del nuevo matrimonio, de la nueva semilla. Si reflexionamos desde las prácticas agrícolas de los pueblos indígenas y de la *alijuna*, comprenderemos que, a partir de una semilla al sembrarla, brotarán unas más, entonces ya no será una sino dos, tres, cuatro, etc. Entonces en sentido la mujer es *a´ü* (semilla) de su *e´iruku*.

La manera de llamar la madre del hombre a la esposa de su hijo es *ta´ülu:* lo que equivaldría al castellano como "mi yerna" y viceversa, pero si hacemos la segmentación se obtendría el significado propio:

> La /t/ indica posesión de la primera persona, mi o mío.
>
> /a´ü/ significa semilla.
>
> /lü/ se deriva de /alu´u/ que significa dentro de algo o de alguien. Entonces lo que significa realmente la palabra *ta´ülu*, de acuerdo al pensamiento *wayuu* es: "dentro de ella se encuentra mi semilla".

Algunos ejemplos: *teerüin* (mi mujer, mi esposa), *teechin* (mi marido, mi esposo), *tatnetsha* (mi dinero, mi plata), *te´ejena* (mi transporte), *teküin* (mi comida), *tepia (*mi casa), *tayüüjain*, *ta´apainse* (mi huerta).

Existe una palabra con la que se dirigen los familiares de la mujer al hombre *'keraüi', de* esta manera los familiares o amigos pueden responder si alguien pregunta sobre la presencia de un hombre, si en tal caso es casado con alguien de esa familia, *¿jarai sa´a chira? - ¿Ese quién es?* Y sencillamente pueden responder '*keraüi'*, lo que puede significar en castellano *"el que está recién casado"*, entre los wayuu todo *'keraüi'* tiene que participar en las actividades de la casa, como por ejemplo cortar leña, ayudar a buscar agua; si es en algún velorio le corresponde a sacrificar a los animales, abrir la carne del chivo para ponerlo a secar, incluso sentarse con los cuñados y los tíos de su esposa a tomar chirrinchi o *yotshi*, para que cante un *jayeechi*. Ahora lo que es interesante mostrar, el significado de esta palabra:

> *Kera*, se deriva de la palabra *´keraa´* que significa "*tener líquido, estar sudado, tener algo de agua".*
>
> *Aü*, viene de *"a´ü"* que significa "semilla" y la vocal /i/ indica al género masculino, entonces lo que significa *"keraüi*" es *"el de la semilla líquida".*

Así como el hombre participa mucho en los quehaceres de la casa de los familiares de la mujer, ella también lo hace cuando se encuentra en la casa de los familiares del hombre, y se le dice también *"keraükat",* donde */kat/* es un sufijo para indicar lo femenino, entonces significaría *"la que tiene la semilla mojada".*

Algunos ejemplos con el prefijo /k/, éste indica posesión, pertenencia: *ke´ejenashi* (él tiene transporte), *ke´ejenasü* (ella tiene transporte), *keerüinshi* (él tiene esposa, mujer), *keechinsü* (ella tiene esposo, marido), *kainjalashi* (él tiene su problema), *kainjalasü* (ella tiene su problema).

Mma´ünai

Dentro de la construcción de esta palabra podemos encontrar la palabra *a´ü* (semilla), tierra y dientes:

Mm + a´ü + nai
Mma (Tierra) + a´ü (semilla) + nai (diente de él)
Tierra + semilla + diente de él

Mma´ünai se refiere al *wayuu* que ha sido escogido para llevar la palabra de armonía para celebrar la unión del hombre y la mujer, esto quiere decir que es un *wayuu* versado sobre la importancia de la mujer desde el inicio de los tiempos. El *Mma´ünai* debe llevar consigo las piedras preciosas de alto valor espiritual y material para el mundo *wayuu*, es la representación de la esencia de la Tierra como madre y abuela de todas las vidas que se encuentran en ella, es cuando es presentado y entregado el collar

tu´umma´ a la familia de la novia, con esto, por todos los *wayuu* que están presenciando éste dialogo de la armonía, que la familia del novio, ha demostrado la importancia de lo sagrado de la mujer. En esta palabra podemos encontrar la palabra Tierra y abrazar:

(a)tu´u + mma´
Abrazar + Tierra
Abrazamos a todos ustedes, así como lo hiciera nuestra abuela Tierra

Ese acto pragmático de la entrega de *tu´umma´* significa "*Abrazamos a todos ustedes, así como lo hiciera nuestra abuela Tierra",* luego de esa entrega, se solicita la presencia de los animales para que estén como nuestros mayores, así derramar sus sangres para que la abuela tierra se alegre y les brinde sus energías para que tengan una buena convivencia la mujer y el hombre, y a todos sus familiares.

Estos son los nombres de los collares que representa la esencia de la 'Tierra' como generadora de vida, de las plantas y animales como mayores de nosotros los *wayuu:*

> Kakunna de Tu'uma, Karüneta, Kurulaashí, Püla'aulía, Walirinña, Peerinña, Sattepia, Arraraiyaa, Kalie'Eyaa, Skichiyaa, Jashireinña, Iperrü'uya, Wou'waya, Aliitasiiayaa, Woyowoyotsh, Molokoonaya, Matupalauta, Massiyaa, Wai'ichi (Brazalete), Kokokíi, Müsiiou, Wüito'oulu, Jánuushi, Parrirria, Kashíaa, Rojoyoo, Morroochoira, Kushijana, Aisiiru'u, Kasuwot, Yüli'ita, Kaürülee. (Ramón Paz Ipuana. 2016. Pág. 216)

Es hasta aquí el significado original, primigenio de la *Apa´üna* o lo que comúnmente los *alijuna* conocen como dote.

Así como hemos partido de una experiencia desde la academia de los pueblos indígenas, aquí tendremos en cuenta lo que han escrito algunos ancianos *alijuna,* una evidencia de que ellos han compartido con la sociedad colombiana y del mundo, lo que ya sabemos nosotros los *wayuu* porque nos lo relataron nuestros mayores, además, aun lo seguimos viviendo.

> A lo largo del continente, las primeras generaciones de conquistadores escribieron y describieron América. Su escritura era fundacional, un discurso mediante el cual se pretendía construir, desde la palabra, la nueva identidad del colonizado y su territorio, pero a partir del mundo simbólico propio de quién escribía. (Jaime Humberto Borga, 2002. Indios Medievales, Pág. 5)

En el libro de Ceballos Gómez, "Hechicería, brujería e inquisición en el Nuevo Reino de Granada un duelo de imaginarios", se puede ver el choque de la cultura dominante con una diversidad de culturas en América; los españoles, provenientes del mundo Medieval, no concebían un territorio nuevo donde se podía aprovechar sus riquezas, sino que, llegaban para exterminar a sus habitantes y acusarlos de brujería. Este choque se presentó de manera dramática y por tanto se transformaron muchos patrones étnicos, sociales, morales, lingüísticos, religiosos, etc. Para lograr dominar, someter al indígena, al habitante del nuevo mundo, tuvieron que unificar todo, una sola lengua, una sola creencia, impusieron sus modelos de vida y la estructura mental de ellos. Lo primero que se impuso fue el castellano y esto contribuyó con la desaparición de

muchas formas lingüísticas, en el momento de la colonización lingüística y cultural de la cultura española. Como ellos, los españoles, estaban influenciados por los imaginarios de los demonios, una creencia construida por muchos siglos en Europa, en el momento de enseñar la lengua se transmitió ese imaginario demoníaco a nosotros los indígenas.

Para aterrizar el cambio que ha sufrido la palabra *apa´üna,* se tiene que entender que esto tiene que ver con los números, la necesidad de contabilizar las propiedades, la organización del espacio de un pueblo, con el pasar del tiempo los números tomaron una relevancia para ordenar el universo, tanto así que hoy las pandemias llevan números en sus nombres, COVID-19. Si nosotros los *wayuu* no le volvemos a dar vitalidad a nuestros vocablos, si no lo hacemos en el ámbito académico y en nuestras casas, tal vez, los nombres de los futuros *wayuu* sus nombres sean numéricos.

Muchas culturas han pasado por el territorio nuestro, hemos sido muy golpeados desde la espiritualidad y lo físico, tanto así que se ha desfigurado la importancia de la mujer *wayuu,* convirtiéndola en un objeto que se le puede dar un valor numérico. Existen escritos sobre estos cambios, así como lo podemos apreciar en el siguiente texto:

> La vieja piratería en el mar y ahora en la carretera, la bonanza de las perlas, el antiguo y el moderno contrabando de armas y actualmente electrodomésticos, rancho, cigarrillos y licores era una actividad de tradición ancestral que permitió al dibullero un paso apenas natural: la bareta. Era la hora de la marimba: los guajiros, las trochas, el mar, los cayucos y las ranger último modelo, robados en Venezuela. Todo empezó a funcionar en torno al nuevo producto. Pero la marihuana ocupó el sitio de la comida, los colonos dejaron de sembrar pues todo podía comprarse con el dinero que por la marimba llegaba por arrobas[5].

Si en los primeros contactos con otras culturas la mujer fue estigmatizada y perseguida por tener un conocimiento espiritual y físico sobre las plantas y los animales, ahora con la presencia de los dólares y la marihuana, el significado de la *apa´üna, tu´umma* y la de *mma´ünai,* fueron suprimidos porque todo se resolvía con dinero, es ahí donde se profundizó más sobre el tema de la dote de la mujer *wayuu* cómo una venta, y eso se quedó en lo más profundo de la memoria del hombre colombiano, sobre todo el colombiano de la costa y del caribe.

Los *wayuu* bilingües tenemos la oportunidad de corregir eso, sin embargo, no lo podemos hacer solos, es importante que todos los alijuna ancianos estén con nosotros, que se reúnan en nuestros territorios, corregir eso desde la escuela, desde la universidad para que surja una nueva generación de colombianos conocedores de la importancia de la mujer desde la diversidad cultural que existe en el país, de esa manera, la mujer *wayuu* no volverá ser atropellada en su dignidad.

Si los *wayuu* empezamos desde nuestras casas, rancherías, los centros etnoeducativos a darle importancia y significado a las diferentes formas de dirigirnos a los demás

[5] Alfredo Molano, et.al., "Aproximación a una historia oral", Op.cit., p.163. citado en Nicolás Cárdenas Ángel, Simón Uribe Martínez. 2004.

wayuu, a nuestros hijos, entonces, no caeremos en los halagosal sistema de la monarquía, ese, que tanto nos ha hecho daño.

> Mis *taülayuu Epinayuu* (mis mayores *Epinayuu*) le dicen a los *wayuu* de la *e´iruku Ja´yaliyuu —talaüla* (mi mayor, mi anciano); en ese sentido que soy menor de los de la *e´iruku Epinayuu*, entonces debo decir *—tatuushi* al *Ja´yaliyuu.* En el caso que mis hijos son de la *e´iruku Uliana*, los *Uliana* para mí son mis abuelos y abuelas, entonces debo decir a mis hijos *—tatuushi, tachon;* y no decirles "rey ni príncipe".

Finalizo esta reflexión, memoria sobre el significado de la mujer *wayuu*, con lo que el profesor Fernando Uribina escribió:

> La enseñanza de todas las disciplinas en Colombia debería comenzar por los elementos provenientes del pensar aborigen. Es la forma de hacer patria desde la raíz misma, reconociendo el aporte de sus luminosas y bellas instituciones que enriquecen el corpus de las ciencias. (2016. Pág. 13)

A manera de conclusión

"*Crear futuro en nuestras circunstancias reales implica tomar en cuenta la rica diversidad original y profunda de donde partimos desde épocas antediluvianas, y reconocer y valorar un pasado armónico y convergente con las metas del cambio que queremos ahora*" (Fals Borda Orlando, 2010. Pág. 29). Esta propuesta "S*ignificados de vida, la espiralidad semántica de las narrativas de origen y de las palabras nativas",* está aportando desde las sabidurías ancestrales de los pueblos indígenas, siendo docente de horas cátedra en la licenciatura en pedagogía de la Madre Tierra en la Universidad de Antioquia en Medellín.

Estos conocimientos y experiencias las comparto con los y las estudiantes que me corresponde orientar, acompañar en sus formaciones para que sean pedagogos de la Madre Tierra. Rodolfo Mengual Mengual de la *e´irukuu Wouliyuu* está terminando su formación para ser pedagogo de la Madre Tierra, es uno de los estudiantes con quién he socializado esta metodología de análisis y de estudio, él me permitió compartir uno de sus análisis que ha venido haciendo con sus mayores en el territorio.

Rodolfo Mengual es *wayuu* que aun practica la pesca, así como lo hacían sus antepasados. He aquí su análisis sobre la palabra *Mma´leiwakira*:

> "*Esta práctica espiritual de la Mma´leiwakira es cuando nosotros los hombres wayuu salimos del ritual de la purificación del cuerpo, alma y espíritu para que nuevamente se teja el corazón bueno, tal como lo era antes. Esto es similar cuando estuvimos dentro del vientre de nuestras madres wayuu, es como si volviéramos a nacer o germinar como una semilla desde el brote de la Madre Tierra".*

Utilizando la metodología significados de vida para poder dar definición a la palabra ***Mma´leiwakira****:*

Mma´	Tierra
Ale (ale´e)	vientre
I (Ii)	origen
Wa	*wayuu* o persona
Kira	*Es lo que le entregan a Mma (tierra) y aseyuu (espíritus) es el compartir que se hace con todos los miembros de una comunidad y las aledañas a ella por la salida del hombre wayuu del encierro.*

Lo que aquí nos ilustra Rodolfo Mengual es una de las prácticas de la danza de nosotros los *wayuu*, se danza para curar al cuerpo desde la espiritualidad, en esta curación espiritual Rodolfo ha encontrado que se realizan tres momentos de acompañamiento para que sea guiado por palabras sabias de las mujeres más ancianas de su *e´irukuu*, estos momentos son: 1) Prevención, 2) Protección y 3) la sanación, con base a la etimología de la palabra pedagogía[6]: *paidós, niño* y *ágo, yo conduzco, guio.* Estos momentos lo ha denominado: *Las tres pedagogías del encierro para el hombre*, en este encierro puede ser practicada a un joven o adulto y ahí recibirán palabras sabias que lo va a conducir para encontrar ese equilibrio emocional para revitalizar nuevamente su cuerpo desde la espiritualidad.

Hemos seguido narrando sobre las palabras de la mujer *wayuu* se encuentra el mundo de los entramados de significados de la vida y la protección a sus hermanos, hijos, e incluso al mismo territorio donde ella ha nacido, el territorio que la provee de alimento, medicina y el que le da calor para que ella y todos sus familiares que se encuentran tejidos por la relación de parentesco de las *e´irukuu*, y puedan vivir en armonía y equilibrio. Las palabras y la vida de la mujer *wayuu* tienen la dinámica de ser en la Madre Tierra; está en ella el nacimiento como generadora de vida, soporta la pérdida que ocurre con la muerte, vive y se enfrenta a los conflictos buscando siempre volver a la armonía y al equilibrio para estar bien dentro del territorio.

La mujer *wayuu* siempre tiene la disposición comprensible de una madre, abuela y sabia de una generación milenaria de su propia *e´irukuu.* Sus palabras están cargadas de emociones y aromas que se encuentra dentro de su territorio; son ventanas que permiten a sus menores mirar y comprender lo fascinante que es vivir en armonía en un territorio, respetando siempre los lugares sagrados donde se encuentran los seres espirituales, que están ahí para orientarnos en nuestro propio cuidado.

Replicar esta metodología de análisis y de estudio con la escritura alfabética se producirán nuevos conocimientos en el país para el mundo.

[6] https://desocuparlapieza.files.wordpress.com/2016/02/corominas-joan-breve-diccionario-etimolc3b3gico-de-la-lengua-castellana.pdf

Referencias bibliográficas

Autores varios. (2016). Tü natüjalakat *wayuu*: los que saben los *wayuu*. Fundación Universidad de Bogotá Jorge Tadeo Lozano.

Borja Gómez Jaime Humberto (2002). Los indios medievales de fray Pedro de Aguado: construcción del idólatra y escritura de la historia en una crónica del siglo XVI. Centro Editorial Javeriano, Bogotá.

Botero Uribe Darío (2003). Vitalismo cósmico. Siglo del hombre Editores. Bogotá.

Ceballos Gómez Luz Diana (1995). Hechicería, brujería e inquisición en el Nuevo Reino de Granada, Un duelo de imaginarios. Universidad Nacional de Colombia-Medellín.

Duranti, Alessandro (2000) Antropología lingüística. Cambridge University. Traducción Ruíz de Alarcón, Madrid España.

Fals Borda Orlando (2010). El socialismo raizal y la Gran Colombia bolivariana. Fundación Editorial El Perro y la Rana. Caracas-Venezuela.

Green Abadio (2011). *Anmal gaya burba:* isbeyobi daglege nana nabgwana bendaggegala. *Significados de vida*: espejo de nuestra memoria en defensa de la madre tierra. Universidad de Antioquia-Medellín.

Green Stocel, A. (2011). Significados de vida: espejo de nuestra memoria en defensa de la madre Tierra. Tesis doctoral. Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia. Recuperado: http://hdl.handle.net/10495/6935

Ipuana Ramón Paz (1976). Mitos, leyendas y cuentos guajiros. Instituto Agrario Nacional. Caracas-Venezuela.

Mercado Epieyu, Rafael Segundo (2010). Lingüística: Herramienta fundamental para hacer algunas reflexiones sobre el cambio de significado de palabras en *wayuunaiki* y de la creencia del Wayuu. Trabajo de Grado. Facultad de Ciencias Humanas. Departamento de Lingüística, Universidad Nacional de Colombia. Bogotá.

Mercado Epieyu, Rafael Segundo (2017). La dimensión pedagógica de la palabra de los wayuu. Relatos ancestrales y escritura. Tesis de Maestría en Educación, Universidad de Antioquia, Medellín, Colombia. Recuperado: http://hdl.handle.net/10495/12397

Mercado Epieyu, Rafael Segundo (2017). La dimensión pedagógica de la palabra de los *wayuu*: Relatos Ancestrales y Escritura. Tesis de Maestría en Educación. Universidad de Antioquia-Medellín.

Mercado Epieyu, Rafael Segundo (2018). Miedo a educar como *wayuu*. Revista Caminos educativos. Editorial Universidad de Cundinamarca, seccional Girardot. Colombia. Recuperado: https://www.ucundinamarca.edu.co/documents/comunicaciones/revista-caminos/caminos-educativos-5.pdf

Paz Ipuana Ramón (2016). Ale´eya Tomo I. Fondo Editorial Wayuu Araurayu.

Biodata

Rafael Segundo Mercado Epieyu: *wayuu* de la *e´iruku Epinayuu;* poeta y escritor de Manaure, La Guajira, Colombia. Magister en Educación: Pedagogía y Diversidad Cultural, Pedagogía de la Madre Tierra, Universidad de Antioquia. Lingüista, Universidad de Nacional de Colombia, docente de horas cátedra en la licenciatura en Pedagogía de la Madre Tierra y en la licenciatura en Etnoeducación e Interculturalidad, Universidad de La Guajira, sede Riohacha, La Guajira.

Entretextos - Artículos/Articles/Pütchi
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 162-182
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10472735
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista
Recibido: 15-10-2023. Aceptado: 20-12-2023

Detección temprana de la sintomatología depresiva leve o moderada en mujeres jóvenes universitarias

Early detection of mild or moderate depressive symptoms in young university women

Antünaawata anain kasa amojujaka naa'in juttianain otta jimetaapa na'ayuuise jieyuu ekirajaashii julu'u ekirajiapülee mulousükat

Carmen Johana Reynoso Escorcia
https://orcid.org/0009-0004-3637-2153
creynoso@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

David Felipe Vega Villa
https://orcid.org/0000-0002-8832-6384
davidvegafv@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

Camilo Javier Velandia
https://orcid.org/0000-0003-1307-4984
camilovelandiaja@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

Carmelina Paba Barbosa
https://orcid.org/0000-0002-9928-2970
cpaba@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

Ubaldo Rodríguez de Ávila
https://orcid.org/0000-0001-5907-001X
urodriguez@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

Resumen

El objetivo se centra en describir algunas correlaciones estadísticas entre la sintomatología depresiva leve y la moderada, en comorbilidad con ansiedad e insomnio, desde una metodología cuantitativa, en un diseño no experimental expo facto, tipo descriptivo correlacional. Se logró identificar, a partir de diferentes instrumentos psicométricos, síntomas depresivos (escala CESD-10), de ansiedad (Zung), e insomnio (Escala de Atenas), en 14 estudiantes, mujeres jóvenes, de una universidad pública de la Región Caribe colombiana. Los resultados revelan que existen características particulares en cada rango, señalando la importancia de un diagnóstico temprano, que limite la severidad y frene el curso de un difícil manejo de los síntomas. En conclusión, a través de instrumentos de tamizaje de validación internacional, se puede identificar de manera temprana, sintomatología depresiva en mujeres jóvenes universitarias en la Región Caribe colombiana.

Palabras clave: ansiedad, detección temprana, insomnio, mujeres universitarias, sintomatología depresiva.

Abstract

The aim was to describe some statistical correlations between mild and moderate depressive symptomatology, from a quantitative methodology, in a descriptive correlational non-experimental expo facto design. It was possible to identify from different psychometric instruments, depressive symptoms (CESD-10 scale), anxiety (Zung), and insomnia (Athens Scale), in 14 students, young women, from a public university in the Colombian Caribbean region. The results of the study reveal that there are significant differences between these levels, pointing out the importance of an early diagnosis, which limits the severity and slows down the course to disorders that are more difficult to manage. In conclusion, through internationally validated screening instruments, depressive symptomatology can be identified early in young university women in the Colombian Caribbean region.

Keywords: anxiety, depressive symptomatology, early detection, insomnia, university women.

Aküjia palitpütchiru'u

Jüchejaaka a'yatawaaka tüü jia aküjaa jüchiki ju'utku jükaraloutse achikimaajatü ju'uttia naapuuya jee jimetaaya ayuulii, outsiro'u e'erettünaka jee matunkirüinka, ayulaasü jüka wanee a'yataayapala mainma a'yataainpala, jükajee wanee a'yatawaa nnojotsü achotiruushin maka jüpünajuushin akua'ipa. Asawatünüsü jüyaawatünüin jünainjee maimaputsu a'yataayapala jüyaawatia ekii, malaa aa'in, kanüliaka (escala CESD – 10) natumaa alijuna, e'erettawa aa'in (Zung), jee matunkunii aa'in (Escala de Atenas), namüin po'loo pienchishii ekirjaashii, jieyuu majayünnüü, julu'u wanee ekirajiapülee müleu jajapulujutu mma müleusükat yayaa jüpalaain Kolmpia. Ojuittakaa jünainjee a'yatawaaka aküjasü eein jukua'ipa wane'ewai julu'u wanee asakiraa, e'iyataka jumuloula wanee anakiraa maalü, amatsajüinjatka jimetaaya juulialee kapüleein jipiese ayuulikaa. Mapa'aya, a'yatawaakaa e'iyatsü jünainjee a'yataayapalakaa juyule'erüin shiimainre aashenii wattapünaa, eesü jüpüla jütüjaanüin a'u jaapuuya mujaa aa'inpala nanain jieyuu majayünnüü yayaa julu'u jüpalaain juumain Kompia.

Pütchi katsüinsükat: Jaapuuya mujaa aa'inpala, jieyuu majayünnüü ekirajaashii, eretta aa'in, matunkunii aa'in.

Introducción

La población adulta-joven presenta alto riesgo para problemas de salud mental, registrándose una alta prevalencia de depresión en mujeres universitarias (Barrera-Herrera y San Martin, 2021; Maldonado-Avendaño et al., 2021; Vinaccia y Ortega-Bechara, 2020); corroborándose a partir de informes y estudios sobre el impacto de la pandemia por COVID-19, que el grupo de mujeres de países de ingresos bajos y medios, como Colombia, ven más afectada su salud mental que el resto de la población (Organización Mundial de la Salud [OMS], 2022).

Por su parte, el Ministerio de Salud de Colombia (2022) revela que la depresión es la segunda enfermedad con carga en el sistema de salud y uno de los principales trastornos presentes desde la infancia y adolescencia (Higueras et al., 2022), acompañada generalmente de un 6,6% de ideación suicida, con mayor prevalencia en las mujeres (7,4%) que en hombres (5,7%).

Pese a toda la información sobre esta problemática, los aspectos culturales, la falta de educación y de reconocimiento del trastorno, la estigmatización sobre quien la padece y la falta de entrenamiento de los profesionales de la salud, constituyen las principales barreras que afectan el acceso a la atención de la depresión en nuestro país (Gómez-Restrepo et al., 2021), obstaculizando no solo el acceso a servicios en salud mental (Molina-Echeverry et al., 2022), sino además, abriendo paso a la severidad en los síntomas, al aumento de las recaídas y a la irreversibilidad de las secuelas personales, familiares y sociales.

Tal preocupación, es respaldada por la evidencia (Calvo-Gómez y Jaramillo-González, 2015), que menciona la dificultad para detectar la sintomatología depresiva desde la atención primaria, encontrándose que los sujetos jóvenes y con síntomas poco severos como los leves y moderados, se detectan menos. Por tanto, una identificación temprana de la sintomatología depresiva en el ambiente universitario, además de necesaria, es susceptible de indagarse a partir de los procesos de admisión e ingreso que llevan a cabo estas instituciones educativas, permitiendo de manera inmediata, acciones preventivas en la población estudiantil con riesgo de trastorno depresivo (Gómez-Restrepo et al., 2021).

Conviene entonces tener evidencia clínica para la detección temprana que pueda materializarse en herramientas como las guías de atención (Sánchez Díaz y Duarte Osorio, 2012), posibilitando que, al ser implementadas en escenarios de educación superior, puedan contribuir en la disminución de estas barreras a modo de prevención, teniendo así, un abordaje primario a esta problemática de salud tan común y avasallante.

Depresión y alteración del sueño

La revisión de diversos estudios epidemiológicos, indica que las alteraciones del sueño están estrechamente relacionadas con la depresión (Ohayon, 2002), siendo el insomnio de mayor prevalencia en estas alteraciones, con un tercio de la población general con al menos uno de los síntomas de este trastorno definidos por la Asociación Americana de Psiquiatría (APA) en el Manual Diagnóstico y Estadístico de los Trastornos Mentales (DSM), y cuya persistencia se asocia al inicio y/o mantenimiento de los trastornos en el estado de ánimo, y a la aparición de un nuevo episodio depresivo, así como a la persistencia de esta problemática.

Wolkow et al. (2018) informan sobre posibles mecanismos de mediación relacionados con el mayor riesgo para la salud mental que confiere el “dormir poco” y el cronotipo vespertino, indicando específicamente que, en estudiantes universitarios, la evaluación de la somnolencia diurna y la deuda personal de sueño, pueden proporcionar una mayor comprensión del riesgo de ansiedad y depresión. Sin embargo, los autores de dicho estudio advierten que los resultados no se generalizan a toda la población estudiada, debido a que no todos los individuos presentan el mismo riesgo en su estado afectivo/emocional, siendo necesario enfoques de detección personalizados para identificar de manera efectiva el riesgo de ansiedad y depresión en esta población, a partir del tipo y de la calidad de sueño de cada uno.

De otro lado, la percepción subjetiva de los individuos (cuyos mecanismos subyacentes se desconocen), puede ser imprecisa, incurriendo en el error de estar despiertos aun cuando el registro polisomnográfico indica actividad cerebral de sueño (Lecci et al., 2018). Se ha demostrado en estudios con registros electrofisiológicos que, jóvenes de 20 años (Lecci et al., 2020) y sujetos con sintomatología depresiva leve (Ihler et al., 2021), son más propensos a incurrir en estas imprecisiones.

Factores de riesgo para la depresión en la población universitaria

Aunque en términos generales, el componente genético *se encuentra* como uno de los factores de riesgo más reportado en relación con el desarrollo de la depresión y su gravedad, más exactamente, lo relacionado a los genes transportadores y receptores de la serotonina, neurotransmisor con grandes implicaciones en la regulación del estado emocional y en la ejecución de tareas cognitivas, (López-Echeverri et al., 2021), existen otros factores que pueden iniciar o exacerbar los síntomas de la depresión en esta población, entre ellos algunas conductas reportadas por estudiantes universitarios con algún nivel de depresión durante la pandemia, como el aumento de consumo de alcohol (Leonangelis et al., 2022), la disminución de actividad física, el aumento de la exposición a pantallas, mayor uso de redes sociales, la ingesta de alimentos poco saludables y el aumento de peso (Sandoval et al., 2021).

En relación a esto último, algunos investigadores buscaron establecer la relación entre depresión y el peso corporal en jóvenes universitarios (Hoyos et al., 2018), sin encontrar reportes de alteración del estado de ánimo en niveles clínicamente significativos. Sin embargo, mencionan un riesgo latente al indicar que a medida que aumenta el índice de masa corporal (ICM) aumenta las medidas de depresión (Vasconcelos- Raposo et al., 2009 citado por Hoyos et al., 2018).

Otros factores de riesgo apuntan a síntomas que tienen comorbilidad con la depresión: los problemas de insomnio, ideación suicida y ansiedad (Baños-Chaparro, 2023), factores que en los jóvenes universitarios puede relacionarse con cursar menos años de estudio, el aspecto religioso y tener alguna enfermedad crónica (Sandoval et al., 2021).

La percepción que los estudiantes universitarios tengan de “sí mismos”, también es un factor de riesgo considerable, evidenciándose en un estudio con esta población (Bartra-Alegría et al., 2016), que el autoconcepto presentaba una correlación inversa altamente significativa con la depresión, indicando que el bajo (22,2%) o muy bajo (20,9%) autoconcepto global que presentaron los participantes, incidía en sus niveles de depresión (73.5% de la muestra).

Junto a lo anterior, es considerable el padecimiento de abuso físico, sexual y psicológico en la infancia, como factores de mayor riesgo para presentar síntomas depresivos, sumándose el hecho de ser mujer, estar en edades de adolescencia o adulto joven y afrontar diferentes variables de la vida universitaria (Vinaccia y Ortega-Bechara, 2020). Siguiendo la misma línea de investigación, otros estudios advierten sobre la violencia en el noviazgo (Tarrino-Concejero et al., 2023) a la que esta población podría verse expuesta a razón de su edad, sexo y género.

Dentro de los factores protectores, podría encontrarse el sentimiento de felicidad, uno de los principales aspectos que mejora y atenúa la sintomatología depresiva. Un estudio peruano (Guardamino et al., 2018) a partir de las dimensiones de *sentido positivo de la vida, satisfacción con la vida, realización personal y alegría de vivir*, concluye que el nivel de felicidad de los universitarios es medio y que las mujeres tienen mayor *sentido de la vida* y *alegría de vivir* que los hombres, pero puntúan menos en la dimensión de *realización personal* y *sentido positivo de la vida*. Estos resultados, según los autores del estudio, obedece a la proyección a mediano y largo plazo de las metas (terminar pronto la carrera y conseguir trabajo) y a la no valoración de los logros alcanzado a corto plazo, entre ellos, haber ingresado a la universidad y a ir aprobando los cursos a lo largo de la carrera. En este punto, se encuentra que este sentimiento de felicidad podría encontrarse más bajo de lo esperado en esta población, convirtiéndose en otro factor de riesgo.

Método

Diseño y muestra

El estudio es un diseño no experimental expo facto exploratorio de tipo descriptivo correlacional, realizado en una institución de educación superior de carácter oficial, con 14 participantes (100% mujeres), con edades entre 17 y 27 años, solteras, sin hijos; estudiantes de diferentes facultades, 13 estudiantes de pregrado y 1 con estudios de posgrado.

La muestra del estudio corresponde al total de sujetos que atendieron a la convocatoria (14), quienes de manera libre e informada aceptaron ser participantes. Tanto las estudiantes como los investigadores desconocían, al inicio del estudio, el nivel de sintomatología depresiva que cada universitaria presentaba.

De lo anterior se configura una muestra no probabilística y no aleatoria, conformada a partir de los resultados del tamizaje psicométrico, en dos grupos comparativos distribuidos de la siguiente manera: por un lado, una parte de la muestra con seis (6) participantes identificadas con sintomatología depresiva moderada (quienes puntuaron en el CESD-10 entre 21 y 28) y otra parte de la muestra de ocho (8) participantes con sintomatología leve (quienes puntuaron en CESD-10 entre 16 y 20), todas sobrepasando el punto de corte establecido para esta prueba (10).

Recolección y análisis de la información

Mediante la recolección de datos, se buscó identificar sintomatología depresiva en concomitancia con ansiedad e insomnio. Para tal fin, las participantes realizaron tamizaje psicométrico, a partir de diferentes instrumentos con los que se logró evaluar síntomas de depresión (escala CESD-10), de ansiedad (Zung), e insomnio (Escala de Atenas). Los resultados de estas escalas fueron analizados a través del paquete estadístico SPSS v.25.0, a partir de estadística no paramétrica, atendiendo a las características de distribución y al tamaño de la muestra. Para ello, en primera instancia se evaluó la normalidad a partir de la prueba *Shapiro-Wilk*, observándose una

distribución asimétrica en los datos, con valores de *alpha (α)* menores a 0,05, empleándose el estadístico no paramétrico de *Rho de Sperman*, para realizar la correlación entre las diferentes variables del estudio. También se utilizaron estadísticos descriptivos de distribución de frecuencias de las cuales se reportan los puntos más relevantes orientados en específico a las escalas de ansiedad y depresión. La Tabla 1 señala la descripción y preguntas de cada escala.

Tabla 1

Instrumentos de tamizaje psicométrico

Instrumento	Descripción	Contenido
Escala del Centro de Estudios Epidemiológicos a de la Depresión (CES-D 10)	Empleado para el estudio de un rango de sintomatología que pudiera estar presente en un trastorno depresivo, más que para diagnosticar el trastorno depresivo. Se conocen varias versiones, validadas en distintos países; según el número de reactivos que contiene: para el estudio se empleó la versión CES-D10, el cual contiene los reactivos del original con correlaciones reactivo-total redundantes entre sí: 1, 5, 6, 7, 8, 10, 11, 12, 14 y 20 del original. Se obtiene una puntuación de 0 a 30; sugiriéndose un punto de corte de 10 en la puntuación total. (Bojorquez y Salgado, 2009)	1. *No pude dejar de estar triste a pesar de la ayuda de amigos y familiares* 2. *Me sentí deprimido(a)* 3. *Pensé que mi vida había sido un fracaso* 4. *Me sentí nervioso(a)* 5. *Estuve feliz* 6. *Me sentí solo(a)* 7. *Disfruté la vida* 8. *Tuve crisis de llanto* 9. *Me sentí triste* 10. *Sentí que no podía seguir adelante*
Escala de Ansiedad de Zung (Zung)	Autovaloración de conductas ansiosas. Se emplea la versión de 15 items; que para este grupo de estudiantes muestran un desempeño global más favorable, con aceptable consistencia interna y solución de factores (De la Ossa et al.., 2009).	1. *Me siento más nervioso y ansioso que de costumbre* 2. *Me da miedo sin razón alguna* 3. *Me enojo fácilmente o siento pánico* 4. *Siento que me estoy desmoronando* 5. *Mis brazos y piernas tiemblan* 6. *Me molestan los dolores de cabeza, cuello y dolor de espalda*

		7. *Me siento débil y me canso fácilmente* 8. *Puedo sentir mi corazón latir rápido* 9. *Me molestan los mareos* 10. *Tengo desmayos o sensación de desmayos* 11. *Tengo sensación de entumecimiento y hormigueo en mis dedos de manos y pies* 12. *Me molestan los dolores de estómago o la indigestión* 13. *Tengo que vaciar mi vejiga con frecuencia* 14. *Se me calienta la cara y se me pone enrojecida* 15. *Tengo pesadillas*
Escala Atenas de Insomnio (EIA)	Mide dificultades ocasionadas por un déficit en la conciliación del sueño; denotando como caso positivo aquel con seis o más puntos (García-Rojas et al., 2016)	1. *Inducción del dormir: (tiempo que le toma quedarse dormido una vez acostado)* 2. *Despertares durante la noche* 3. *Despertar final más temprano de lo deseado.* 4. *Duración total del dormir.* 5. *Calidad general del dormir: (no importa cuánto tiempo durmió usted).* 6. *Sensación de bienestar durante el día.* 7. *Funcionamiento (físico y mental) durante el día.* 8. *Somnolencia durante el día.*

Nota. Elaboración propia

Resultados

En la Tabla 2, se aprecia la descripción del cruce de participantes en relación con un diagnóstico previo y la sintomatología identificada en las escalas psicométricas, encontrándose que un tercio de las jóvenes con sintomatología depresiva moderada (2/6) presentaban un diagnóstico previo de este trastorno, otro 33.33% había recibido un diagnóstico diferente a depresión (ansiedad), mientras que el restante 33.33%, no le había sido diagnosticado previamente esta condición.

Tabla 2

Descripción total de las participantes en relación con un diagnóstico previo y sintomatología identificada en escalas psicométricas

		Rango CESD10 Sintomatología Depresión			Rango ZUNG Sintomatología Ansiedad			Rango EIA Somnolencia		
		Leve	**Moderado**	**Total**	**Leve**	**Moderado**	**Total**	**Leve**	**Moderado**	**Total**
Diagnóstico previo	Ansiedad	0	2	**2**	0	2	**2**	0	2	**2**
	Depresión	0	1	**1**	1	0	**1**	1	0	**1**
	Depresión y Ansiedad	0	1	**1**	0	1	**1**	0	1	**1**
	Sin diagnóstico Previo	8	2	**10**	9	1	**10**	8	2	**10**
	Total	**8**	**6**	**14**	**10**	**4**	**14**	**9**	**5**	**14**

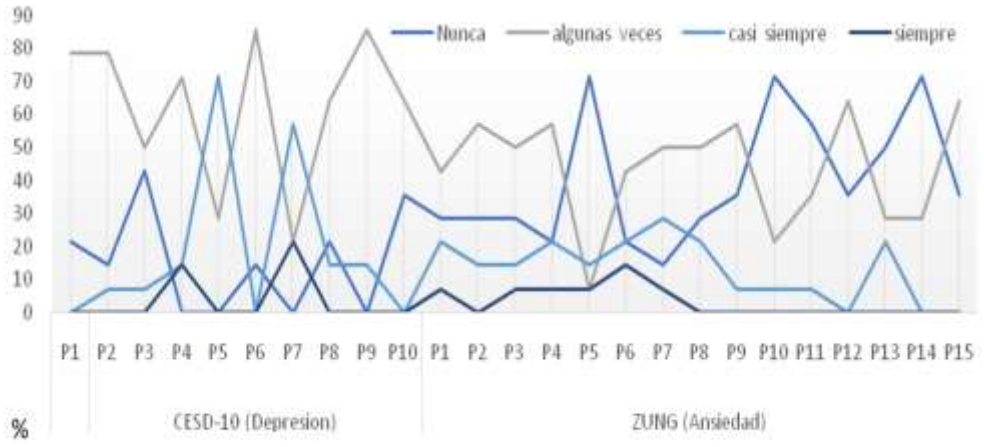
Nota. Elaboración propia. CESD-10: Escala del Centro de Estudios Epidemiológicos de la Depresión; ZUNG: Escala de Ansiedad de Zung. EIA: Escala de Insomnio de Atenas.

Puede observarse en estos datos, que todas las participantes con diagnóstico previo de depresión, ansiedad o con la comorbilidad de depresión y ansiedad, presentan sintomatología moderada, sugiriéndose que, a este nivel, son más visibles y detectables las alteraciones, mientras que todas las participantes con sintomatología depresiva leve (8/10), no tenían un diagnóstico específico al momento del estudio.

En relación con lo anterior, las preguntas sobre el estado de ánimo en el total de las participantes (14) en la escala de CESD-10 (ver Figura 1), presentan mayor frecuencia de respuesta en la opción de *"algunas veces"* (hasta un 86%), indicándose que situaciones como *no poder dejar de estar triste a pesar de la ayuda de amigos y familiares* (CESD-10_pregunta 1), *sentirse deprimida* (CESD-10_pregunta 2), *pensar que su vida ha sido un fracaso* (CESD-10_pregunta 3), *tener crisis de llanto* (CESD-10_pregunta 8), así como *sentir que no se podía seguir adelante* (CESD-10_pregunta 10), se experimentan "*siempre"* o "*casi siempre*" en un menor porcentaje (con mayor frecuencia entre 0-14%). Contrario a ello, la respuesta a "*estuve feliz"* (CESD-

10_pregunta 5) marca la diferencia, presentándose casi siempre en mayor proporción (7 de 8 participantes) en las participantes con sintomatología leve.

Figura 1 *Frecuencia de Respuestas en las Escalas CESD-10(depresión) y ZUNG (Ansiedad)*



Nota. CESD-10: Escala del Centro de Estudios Epidemiológicos de la Depresión; ZUNG: Escala de Ansiedad de Zung; P: pregunta.

Obsérvese cómo en la Figura 1, la excepción a la tendencia en la opción de respuesta *"algunas veces*" se encuentra en las preguntas 5 y 7 del CESD-10, las cuales describen estados de felicidad y disfrute de la vida, mientras que, esta excepción en las respuestas de la escala ZUNG, se ubica en las preguntas 5, 10 y 14, encontrándose que las participantes con sintomatología leve, "*nunca*" experimentan *temblor en brazos y piernas* (ZUNG_ pregunta 5), *tener desmayos o la sensación de desmayos* (ZUNG_ pregunta 10) o *sentir que se le calienta la cara y se pone enrojecida* (ZUNG_ pregunta 14), mientras que en el nivel moderado, se encontraron varias respuestas de *"algunas veces"* o de "*casi siempre"* a estos síntomas.

Las correlaciones de los diferentes ítems psicométricos en la sintomatología leve (ver Tabla 3) muestra asociación positiva entre la pregunta 2 y la pregunta 8 de la escala CESD-10, indicándose que *sentirse deprimida,* se relaciona con la respuesta asociada a una *crisis de llanto*. De manera contraria, se encuentra que a medida que aparece el síntoma de *pensar que su vida ha sido un fracaso* (pregunta 3 del CESD-10), decrece la presencia de *crisis de llanto (*pregunta 8 del CESD-10), así también de forma inversa.

Tabla 3

Correlaciones entre Sintomatología Depresiva- Leve

		CESD10 Pregunta 1	CESD10 Pregunta 2	CESD10 Pregunta 3	CESD10 Pregunta 5	CESD10 Pregunta 8	CESD10 Pregunta 10
CESD10 Pregunta 1	Coeficiente de correlación	1,000	0,149	-0,149	0,293	-0,067	0,600
	Sig. (bilateral)		0,725	0,725	0,482	0,875	0,116
	N	8	8	8	8	8	8
CESD10 Pregunta 2	Coeficiente de correlación	0,149	1,000	-0,333	0,218	**,745***	-0,149
	Sig. (bilateral)	0,725		0,420	0,604	0,034	0,725
	N	8	8	8	8	8	8
CESD10 Pregunta 3	Coeficiente de correlación	-0,149	-0,333	1,000	0,655	**-,745***	0,149
	Sig. (bilateral)	0,725	0,420		0,078	0,034	0,725
	N	8	8	8	8	8	8
CESD10 Pregunta 5	Coeficiente de correlación	0,293	0,218	0,655	1,000	-0,488	0,488
	Sig. (bilateral)	0,482	0,604	0,078		0,220	0,220
	N	8	8	8	8	8	8
CESD10 Pregunta 8	Coeficiente de correlación	-0,067	**,745***	**-,745***	-0,488	1,000	-0,467
	Sig. (bilateral)	0,875	0,034	0,034	0,220		0,244
	N	8	8	8	8	8	8
CESD10 Pregunta 10	Coeficiente de correlación	0,600	-0,149	0,149	0,488	-0,467	1,000
	Sig. (bilateral)	0,116	0,725	0,725	0,220	0,244	
	N	8	8	8	8	8	8

Nota. Elaboración propia. Se aplicó el coeficiente de correlación de Spearman. N= muestra analizada. CESD-10: Escala del Centro de Estudios Epidemiológicos de la Depresión; ZUNG: Escala de Ansiedad de Zung. EIA: Escala de Insomnio de Atenas.

*. La correlación es significativa en el nivel 0,05 (bilateral).

Para la sintomatología moderada (ver Tabla 4), los resultados en el tamizaje muestran en la población de mujeres jóvenes universitarias, una correlación positiva perfecta (=1) entre *sentirse deprimida* (CESD-10_pregunta 2) y *sentirse triste* (CESD-10_pregunta 9). Esta misma correlación, se presenta entre este último síntoma y *pensar que su vida había sido un fracaso* (pregunta 3 del CESD-10).

Los resultados también indican que un aumento en "algunas veces" o "casi siempre" *disfrutar la vida* (pregunta 7 del CESD-10), opciones promedio de respuesta para esta pregunta de los clasificados en esta sintomatología, se asocia significativamente con un aumento en "nunca" *tener crisis de llanto* (pregunta 8 del CESD-10), también opción promedio para esta respuesta de este grupo.

Tabla 4

Correlaciones Sintomatología Depresiva- Moderada

		CESD10 Pregunta2	CESD10 Pregunta3	CESD10 Pregunta4	CESD10 Pregunta5	CESD10 Pregunta7	CESD10 Pregunta8	CESD10 Pregunta9
CESD10 Pregunta 2	Coeficiente de correlación	1,000	1,**000****	0,566	0,447	0,566	0,632	1,**000****
	Sig. (bilateral)			0,242	0,374	0,242	0,178	
	N	6	6	6	6	6	6	6
CESD10 Pregunta 3	Coeficiente de correlación	1,**000****	1,000	0,566	0,447	0,566	0,632	1,**000****
	Sig. (bilateral)			0,242	0,374	0,242	0,178	
	N	6	6	6	6	6	6	6
CESD10 Pregunta 4	Coeficiente de correlación	0,566	0,566	1,000	-0,211	-0,183	0,112	0,566
	Sig. (bilateral)	0,242	0,242		0,688	0,728	0,833	0,242
	N	6	6	6	6	6	6	6
CESD10 Pregunta 5	Coeficiente de correlación	0,447	0,447	-0,211	1,000	0,211	0,000	0,447
	Sig. (bilateral)	0,374	0,374	0,688		0,688	1,000	0,374
	N	6	6	6	6	6	6	6
CESD10 Pregunta 7	Coeficiente de correlación	0,566	0,566	-0,183	0,211	1,000	,**894***	0,566
	Sig. (bilateral)	0,242	0,242	0,728	0,688		0,016	0,242
	N	6	6	6	6	6	6	6

CESD10 Pregunta 8	Coeficiente de correlación	0,632	0,632	0,112	0,000	**,894***	1,000	0,632
	Sig. (bilateral)	0,178	0,178	0,833	1,000	0,016		0,178
	N	6	6	6	6	6	6	6
CESD10 Pregunta 9	Coeficiente de correlación	**1,000****	**1,000****	0,566	0,447	0,566	0,632	1,000
	Sig. (bilateral)			0,242	0,374	0,242	0,178	
	N	6	6	6	6	6	6	6

Nota. Elaboración propia. Se aplicó el coeficiente de correlación de Spearman. N= muestra analizada. CESD-10: Escala del Centro de Estudios Epidemiológicos de la Depresión; ZUNG: Escala de Ansiedad de Zung. EIA: Escala de Insomnio de Atenas.

*. La correlación es significativa en el nivel 0,05 (bilateral).

**. La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

Comparando los datos de las variables depresión y ansiedad (ver Tabla 5) en la sintomatología depresiva leve, se encuentran varias correlaciones significativas que van de .775 a 1, siendo relevante las asociaciones directas entre *no poder dejar de estar triste a pesar de la ayuda de amigos y familiares* (CESD-10_pregunta 1) y *sentir que se desmorona* (ZUNG pregunta 4), así como *sentirse feliz* (CESD-10_pregunta 5) y *nunca tener sensación de entumecimiento en los dedos de las manos y los pies* (ZUNG pregunta 11).

Tabla 5

Correlaciones entre sintomatología ansiosa y depresiva

		Sintomatología Depresiva Leve						Sintomatología Depresiva Moderada			
		ZUNG Pregunta 1	ZUNG Pregunta 2	ZUNG Pregunta 3	ZUNG Pregunta 4	ZUNG Pregunta 11	ZUNG Pregunta1 2	ZUNG Pregunta 2	ZUNG Pregunta 3	ZUNG_ Pregunta 6	ZUNG_ Pregunta 8
CESD10 Pregunta 1	Coeficiente de correlación	-0,258	0,258	**,775***	**1,000****	0,293	-0,258				
	Sig. (bilateral)	0,537	0,537	0,024		0,482	0,537				
	N	8	8	8	8	8	8	6	6	6	6
CESD10 Pregunta 2	Coeficiente de correlación	0,000	-0,577	0,000	0,149	0,218	0,000	0,632	-0,539	0,566	-0,447
	Sig. (bilateral)	1,000	0,134	1,000	0,725	0,604	1,000	0,178	0,269	0,242	0,374
	N	8	8	8	8	8	8	6	6	6	6
CESD10 Pregunta 3	Coeficiente de correlación	0,577	0,577	0,000	-0,149	0,655	0,000	0,632	-0,539	0,566	-0,447

	Sig. (bilateral)	0,134	0,134	1,000	0,725	0,078	1,000	0,178	0,269	0,242	0,374
	N	8	8	8	8	8	8	6	6	6	6
CESD10 Pregunta 4	Coeficiente de correlación							**,894***	0,095	0,383	0,211
	Sig. (bilateral)							0,016	0,857	0,453	0,688
	N	8	8	8	8	8	8	6	6	6	6
CESD10 Pregunta 5	Coeficiente de correlación	0,378	0,378	0,378	0,293	**1,000****	-0,378	0,000	**-,905***	-0,211	**-1,000****
	Sig. (bilateral)	0,356	0,356	0,356	0,482		0,356	1,000	0,013	0,688	
	N	8	8	8	8	8	8	6	6	6	6
CESD10 Pregunta 7	Coeficiente de correlación							-0,112	-0,286	0,617	-0,211
	Sig. (bilateral)							0,833	0,583	0,192	0,688
	N	8	8	8	8	8	8	6	6	6	6
CESD10 Pregunta 8	N	-0,258	**-,775***	-0,258	-0,067	-0,488	0,258				
	Sig. (bilateral)	0,537	0,024	0,537	0,875	0,220	0,537				
	N	8	8	8	8	8	8	6	6	6	6
CESD10 Pregunta 9	Coeficiente de correlación							0,632	-0,539	0,566	-0,447
	Sig. (bilateral)							0,178	0,269	0,242	0,374
	N							6	6	6	6
CESD10 Pregunta 10	Coeficiente de correlación	-0,258	**,775***	0,258	0,600	0,488	**-,775***				
	Sig. (bilateral)	0,537	0,024	0,537	0,116	0,220	0,024				
	N	8	8	8	8	8	8	6	6	6	6

Nota. Elaboración propia. Se aplicó el coeficiente de correlación de Spearman. N= muestra analizada. CESD-10: Escala del Centro de Estudios Epidemiológicos de la Depresión; ZUNG: Escala de Ansiedad de Zung. EIA: Escala de Insomnio de Atenas.

*. La correlación es significativa en el nivel 0,05 (bilateral).

**. La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

En cuanto al rango depresivo moderado, se encontró que no *haber estado feliz* siempre o casi siempre (CESD-10_pregunta 5), se relaciona a la presentación del síntoma de *poder sentir el corazón latir rápido* (ZUNG pregunta 8) y de *enojarse o sentir pánico con facilidad* (ZUNG pregunta 3).

En lo que respecta a insomnio (ver Tabla 6), se puede evidenciar que la conciliación del sueño se ve afectada principalmente por la ansiedad, encontrándose que, en las participantes con sintomatología depresiva leve, el *sentirse más nerviosa y ansiosa que de costumbre* (ZUNG_ pregunta1) y *sentir debilidad y cansancio fácilmente* (ZUNG_ pregunta7), se asocia de manera significativa con una sensación de bienestar disminuida durante el día (EIA_pregunta6).

Tabla 6

Correlaciones de síntomas de insomnio depresión y ansiedad de acuerdo a las categorías leve o moderadas de depresión según el CESD-10

	CESD-10		**ZUNG**		**EIA**	
	Depresión		**Ansiedad**		**Insomnio**	
	Sintomatología Depresiva Leve CESD-10	**Sintomatología Depresiva Moderada CESD-10**	**Sintomatología Depresiva Leve CESD-10**	**Sintomatología Depresiva Moderada CESD-10**	**Sintomatología Depresiva Leve CESD-10**	**Sintomatología Depresiva Moderada CESD-10**
EIA_ pregunta 1				ZUNG_ pregunta5 ,836*	EIA_ pregunta6 ,741*	
EIA_ pregunta 2				ZUNG_ pregunta6 -,894*	EIA_ pregunta3 ,926**	
EIA_ pregunta 4				ZUNG_ pregunta10 ,822*	EIA_ pregunta6 ,716*	
EIA_ pregunta 5						EIA_ pregunta8 ,949**
EIA_ pregunta 6			ZUNG_ pregunta1 ,775* ZUNG_ pregunta7 ,716*		EIA_ pregunta1 ,741* EIA_ pregunta4 ,716*	

EIA_ pregunta 7		ZUNG_ pregunta2	EIA_ pregunta4
		,894*	,822*
EIA_ pregunta 8	CESD-10 pregunta10		
	-,745*		

Nota. Elaboración propia. Se aplicó el coeficiente de correlación de Spearman y se destacan los resultados por escala tanto en ansiedad, insomnio y depresión, de los participantes que puntuaron con depresión leve o moderada. CESD-10: Escala del Centro de Estudios Epidemiológicos de la Depresión; ZUNG: Escala de Ansiedad de Zung. EIA: Escala de Insomnio de Atenas.

*. La correlación es significativa en el nivel 0,05 (bilateral).

**. La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

De igual modo, para la sintomatología depresiva moderada, se aprecian correlaciones estadísticas que sugieren afectación en la conciliación del sueño por diferentes síntomas de ansiedad, encontrándose una inducción del sueño marcadamente retrasada (EIA_pregunta1) asociada a temblores en brazos y piernas (ZUNG_ pregunta5), despertares durante la noche (EIA_ pregunta2) por molestias con dolores de cabeza, cuello y espalda (ZUNG_pregunta6), una duración total del dormir insuficiente (EIA_ pregunta4) con desmayos o sensación de desmayos (ZUNG_pregunta10) y un funcionamiento físico y mental disminuido durante el día (EIA_ pregunta7), asociado a miedos sin razón alguna (ZUNG_ pregunta2).

Para la sintomatología depresiva leve, las correlaciones a nivel de 0.01, asocian el aumento de despertares durante la noche (EIA_ pregunta 2) con despertar más temprano de lo deseado (EIA_pregunta3). Otras correlaciones a niveles de 0.05, muestran que la disminución de la sensación de bienestar durante el día (EIA_pregunta6), también se asocia con inducción retrasada del sueño (EIA_pregunta1).

Con respecto a la sintomatología depresiva moderada, los datos a un nivel de significancia de 0,01 asocian una calidad general de dormir “insatisfactoria” (EIA_ pregunta5) a una somnolencia durante el día (EIA_ pregunta 8). Otras correlaciones al nivel 0,05, sugieren que un tiempo de dormir insuficiente (EIA_ pregunta 4), se asocia al funcionamiento físico y mental disminuido durante el día (EIA_ pregunta7).

En un ejercicio comparativo, los resultados del presente estudio muestran asociación en cada una de las variables, de la sintomatología depresiva leve y la moderada, sobresaliendo un criterio de correlación positiva directa entre *sentirse deprimida* con tener *crisis de llanto*, mientras que, en el nivel moderado, el *sentirse deprimida* se asocia directamente a *sentirse triste* y *pensar que su vida ha sido un fracaso.*

La comparación entre los síntomas de depresión y ansiedad, muestran asociaciones positivas directas entre *no poder dejar de estar triste a pesar de la ayuda de amigos y familiares* y *sentir que se desmorona*, dentro del grupo de las estudiantes con

sintomatología leve, mientras que, en las participantes con sintomatología depresiva moderada, se presentan asociaciones inversas entre los síntomas de *poder sentir el corazón latir rápido* y de *enojarse o sentir pánico con facilidad* que aumentan cuando decrece el *haber estado feliz.*

Discusión

Conforme a los hallazgos de algunos estudios con población universitaria realizados por Barrera-Herrera y San Martin (2021), Maldonado-Avendaño et al. (2021), Venaccia y Ortega-Bechara (2020), y de acuerdo a lo publicado por las organizaciones gubernamentales (Ministerio de Salud de Colombia, 2022) y no gubernamentales (OMS, 2022), los resultados del presente estudio muestran que las mujeres jóvenes universitarias pueden presentar unos puntos destacados de sintomatología depresiva, encontrándose que la mayoría desconoce el estado de su malestar afectivo¸ el cual puede ubicarse en un nivel leve o moderado, acompañándose de otras alteraciones en ambos casos. Con esto, se confirma lo expuesto por Calvo-Gómez y Jaramillo-González (2015), quienes indican la poca frecuencia para detectar los síntomas depresivos menos severos en población joven.

En relación con lo anterior, y atendiendo a las múltiples variables de riesgo a las que se encuentra expuesta la población de este estudio (Bartra-Alegría et al., 2016; Hoyos et al., 2018; Leonangelis et al., 2022; López-Echeverri et al., 2021; Tarrino-Concejero et al., 2023; Sandoval et al., 2021; Vinaccia et al., 2020), se hace necesario una detección temprana a fin de superar las barreras de acceso para la atención en salud mental, tal como sugiere Gómez-Restrepo et al. (2021).

De acuerdo con lo planteado por Baños-Chaparro (2023), junto a la sintomatología depresiva, existe comorbilidad con otras alteraciones, entre ellas la ansiedad que, para el caso de este estudio, aparece con síntomas de nerviosismo, cansancio, debilidad y sensación de bienestar disminuido en las participantes con sintomatología depresiva leve, así como de enojo o sentir pánico con facilidad, además de sentir latidos rápidos del corazón, en la sintomatología depresiva moderada, reiterándose la importancia de una identificación temprana, que minimice el curso a mayor severidad de los síntomas depresivos en las jóvenes universitarias.

Con relación a estos síntomas concomitantes con la sintomatología depresiva, las jóvenes universitarias del estudio presentan despertares durante la noche que se asocian con un tiempo de dormir insuficiente o una inducción marcadamente retrasada del sueño, configurando según Wolkow et al. (2018) la deuda de sueño y somnolencia diurna, que según menciona, nos proporcionan una mayor comprensión de la ansiedad. Sin embargo, autores como Lecci et al. (2020) y de Ihler et al. (2021), revelan que poblaciones similares a la de este estudio (jóvenes y con sintomatología menos severa), pueden incurrir en imprecisiones en su percepción de sueño, por lo que se sugiere la necesidad de estudios que corroboren la comorbilidad de insomnio en la sintomatología depresiva leve o moderada, con registros objetivos del sueño.

Es importante denotar como las percepciones más significativas relacionadas en específico al insomnio se orientan con respecto a la ansiedad como se pudo destacar. De otro lado, la calidad general del dormir en la sintomatología depresiva leve se muestra alterada por la deuda de sueño, mientras que, en la sintomatología depresiva moderada, se asume que sin importar cuánto tiempo duerman las participantes, presentarán somnolencia durante el día, acompañado de una duración total del dormir insuficiente y un funcionamiento físico y mental disminuido durante el día.

En conclusión, existen asociaciones estadísticamente significativas, entre las variables de sintomatología depresiva leve y la moderada, en comorbilidad con ansiedad e insomnio, las cuales se pueden detectar de manera temprana en mujeres jóvenes universitarias por medio de instrumentos de tamizaje con validación internacional para este tipo de población, atendiendo las siguientes correlaciones clínicas encontradas:

1. En la sintomatología depresiva leve hay una asociación entre sentirse deprimida con episodios de llanto, así como entre algunos síntomas con otros relacionados a la ansiedad como sentir miedo sin razón alguna.
2. La sintomatología depresiva moderada se detecta, según los resultados de este estudio, con una asociación directa entre sentirse deprimida, sentir que su vida ha sido un fracaso y experimentar tristeza, así como síntomas específicos de ansiedad como sentir latidos acelerados del corazón y enojarse o sentir pánico con facilidad
3. Para las estudiantes universitarias con sintomatología moderada, se encuentran varias afectaciones en el sueño, asociándose de manera fuerte una calidad general de dormir insatisfactoria con somnolencia durante el día.
4. La conciliación del sueño puede verse afectada principalmente por los síntomas de ansiedad tanto en las participantes con sintomatología depresiva leve y sintomatología depresiva moderada.
5. La frecuencia de sintomatología depresiva, tanto en leve como moderada, es de “algunas veces”, llamando la atención sobre lo planteado por Calvo-Gómez y Jaramillo-González (2015), acerca de la menor detección de síntomas cuando son poco severos y están presentes en la población con características similares a la del presente estudio.

A partir de los hallazgos, y atendiendo a las limitaciones del presente estudio, se recomienda realizar réplica con un mayor tamaño de la muestra y alcance de aleatoriedad, realizar estudio con diseños longitudinales del desarrollo y evolución de la sintomatología en estudiantes universitarios, establecer relación entre síntoma menores de la depresión y el rendimiento académico, así como conocer la frecuencia de depresión en estudiantes de todas las facultades en universidades públicas y privadas.

Referencias bibliográficas

Baños-Chaparro, J. (2023). Explorando los factores de riesgo de la depresión: un análisis de red. *Revista Colombiana de Psiquiatría*. Publicación anticipada en línea. https://doi.org/10.1016/j.rcp.2023.01.005.

Bartra-Alegría, A., Guerra-Sánchez, E., y Carranza, R. (2016). Autoconcepto y depresión en estudiantes universitarios de una universidad privada. *Apuntes Universitarios, 6*(2), 53-68. https://doi.org/10.17162/au.v6i2.212

Barrera-Herrera A. y San Martin, Y. (2021). Prevalencia de la sintomatología de salud mental y hábitos de salud de una muestra de universitarios chilenos. *Psykhe, 30*(1), 1-16. https://doi.org/10.7764/psykhe.2019.21813

Bojorquez-Chapela, I. y Salgado, N. (2009). Características psicométricas de la Escala Center for Epidemiological Studies-depression (CES-D), versiones de 20 y 10 reactivos, en mujeres de una zona rural mexicana. *Salud Mental*, 32, 299-307

Calvo-Gómez, J.M. y Jaramillo-González L.E. (2015). Detección del trastorno depresivo mayor en atención primaria. Una revisión. *Revista de la Facultad de Medicina*, *63*(3),471-482. https://doi.org/10.15446/revfacmed.v63n3.46424

De la Ossa, S., Martínez, Y., Herazo, E. y Campo, A. (2009) Study of internal consistency and factor structure of three versions of the Zung's rating instrument for anxiety disorders [Estudio de consistencia interna y estructura factorial de tres versiones del instrumento de calificación de Zung para trastornos de ansiedad]. *Colombia Médica*, *40*(1), 78-84

García-Rojas, E., Castillo-Gamboa, R.C., Chan-Rojas, AG., De la Cruz-Navarro, Y., Arévalo Campos, J., Puleo- Puleo, D. y Ramirez-Rodriguez, PG. (2016). Insomnio y estrés percibido en estudiantes de medicina. *Revista Mexicana de Neurociencia*, 17(4), 26-36. https://www.medigraphic.com/pdfs/revmexneu/rmn-2016/rmn164d.pdf

Gómez-Restrepo, C., Cárdenas, P., Marroquín-Rivera, A., Cepeda, M., Suárez-Obando, F., Uribe-Restrepo, J., Castro, S., Cubillos, L., Torrey, W., Bartels, S., Arcken-Martínez, C., Deepak John, S. y Marsch, L. (2021). Barreras de acceso, auto reconocimiento y reconocimiento en depresión y trastornos del consumo del alcohol: un estudio cualitativo. *Revista Colombiana de Psiquiatría, 50*(1), 55-66. https://doi.org/10.1016/j.rcp.2020.11.021.

Guardamino, V., Mora W., Salas, R. y Soto, G. (2018). *La felicidad de los estudiantes universitarios en lima metropolitana* [Tesis de maestría, Pontificia Universidad Católica del Perú]. Repositorio Digital de Tesis y Trabajos de Investigación PUCP. http://hdl.handle.net/20.500.12404/13201

Higueras, P., Navarro, G., Moreno, A.M., Sánchez, P. y Correas, J. (2022). Salud mental en la adolescencia (I): Ansiedad y depresión. *Medicine-Programa de*

Formación Médica Continuada Acreditado, 13(61), 3581-3589. https://doi.org/10.1016/j.med.2022.08.001

Hoyos, K.C., González, Y., Mendoza C. (2018). Funcionamiento ejecutivo y depresión en Universitarios con normopeso, sobrepeso y obesidad tipo I. *Informes Psicológicos, 18*(1), 133-144. https://doi.org/10.18566/infpsic.v18n1a07

Ihler H.M., Meyrel M., Hennion V., Maruani J., Gross G., Geoffroy P.A., Lagerberg T.V., Melle I., Bellivier F., Scott J. y Etain, B. (2021). Misperception of sleep in bipolar disorder: an exploratory study using questionnaire versus actigraphy [Percepción errónea del sueño en el trastorno bipolar: un estudio exploratorio con cuestionario versus actigrafía]. *Revista internacional de trastornos bipolares, 8*(34). https://doi.org/10.1186/s40345-020-00198-x

Leonangeli S, Michelini y, Montejano GR. (2022). Depresión, ansiedad y estrés en estudiantes universitarios antes y durante los primeros tres meses de cuarentena por COVID-19 [Depression, anxiety and stress in college students before and during the first three months of COVID-19 lockdown]. *Revista Colombiana de Psiquiatría*. Publicación anticipada en línea. https://doi.org/10.1016/j.rcp.2022.04.008

Lecci S., Cataldi, J., Bernardi, G., Haba-Rubio, J., Heinzer, R., Tononi, G. y Siclari, F. (2018). The EEG Correlates Of Sleep Misperception [El EEG correlaciona con la percepción del sueño]. *Sleep Medical Review, 41*(1), Articulo A48. https://doi.org/10.1093/sleep/zsy061.121

Lecci S, Cataldi J, Betta M, Bernardi G, Heinzer R. y Siclari F. (2020). Electroencephalographic changes associated with subjective under- and overestimation of sleep duration [Cambios electrográficos asociados con subestimación y sobreestimación de la duración del sueño]. *Sleep Medical Review, 43*(11), 1-12. https://doi.org/10.1093/sleep/zsaa094

López-Echeverri, Y., Cardona-Londoño, K.J., Garcia-Aguirre, J.F. y Orrego-Cardozo, M. (2021). Efectos de los Polimorfismos del Transportador y de los Receptores de Serotonina en la Depresión. *Revista Colombiana de Psiquiatría.* Publicación anticipada en línea. https://doi.org/10.1016/j.rcp.2021.07.006.

Maldonado-Avendaño, N., Castro-Osorio, R. y Cardona-Gómez, P. (2021). Propiedades psicométricas del Inventario de Depresión de Beck-II (BDI-II) en población universitaria colombiana. *Revista Colombiana de Psiquiatría.* Publicación anticipada en línea. https://doi.org/10.1016/j.rcp.2021.08.007.

Ministerio de Salud de Colombia. (2022, 10 de octubre). *Salud mental: asunto de todos* [Boletín de Prensa No 481 de 2022]. https://www.minsalud.gov.co/Paginas/Salud-mental-asunto-de-todos.aspx

Molina-Echeverry, M., Figueroa-Paz, R., Cardozo-Rengifo, M., Galindo-Velasco, V., Rincón-Hoyos, H. (2022). La investigación sobre el tratamiento de depresión

con base en registros de historia clínica: análisis de una experiencia en un hospital universitario. *Revista Colombiana de Psiquiatría*. Publicación anticipada en línea. https://doi.org/10.1016/j.rcp.2022.08.002

Ohayon, M.M. (2002). Epidemiology of insomnia: what we know and what we still need to learn [Epidemiología del insomnio: lo que sabemos y lo que aún nos falta por aprender]. *Sleep Medical Review*, *6*(2), 97-111. https://doi.org/10.1053/smrv.2002.0186

Organización Mundial de la Salud. (2022). *Salud mental y COVID-19: datos iniciales sobre las repercusiones de la pandemia*. http://www.jstor.org/stable/resrep44579

Sánchez Díaz, N. y Duarte Osorio, A. (2012). Plan de implementación de dos Guías de Práctica Clínica (GPC) contenidas en las Guías de Atención Integral (GAI) en el Sistema General de Seguridad Social en Salud de Colombia. *Revista Colombiana de Psiquiatría*, *41*(4), 826-841. https://doi.org/10.1016/S0034-7450(14)60049-4

Sandoval, K., Morote-Jayacc, P., Moreno-Molina, M. y Taype-Rondan, A. (2021). Depresión, estrés y ansiedad en estudiantes de Medicina humana de Ayacucho (Perú) en el contexto de la pandemia por COVID-19. *Revista Colombiana de Psiquiatría*. Publicación anticipada en línea. https://doi.org/10.1016/j.rcp.2021.10.005

Tarrino-Concejero, L., García-Carpintero-Muñoz, M., Barrientos-Trigo, S. y Gil-García, E. (2023). Violencia en el noviazgo y su relación con la ansiedad, la depresión y el estrés en jóvenes universitarios andaluces. *Enfermería Clínica*, *33*(1), 48-60. https://doi.org/10.1016/j.enfcli.2022.07.004

Vinaccia, A.E. y Ortega-Bechara A. (2020), Variables asociadas a la ansiedad-depresión en estudiantes universitarios. *Universitas Psychologica*, *19*, 1-17. https://doi.org/10.11144/Javeriana.upsy19.vaad

Wolkow, A. P., Dickinson, D. L., Rajaratnam, S.M. y Drummond S.P. (2018). Sleep Debt and Daytime Sleepiness Mediate the Relationship Between Sleep and Mental Health Outcomes in Young Adults: A Cross-Sectional Study [La deuda de sueño y la somnolencia diurna median la relación entre el sueño y los resultados de salud mental en adultos jóvenes: un estudio transversal]. *Sleep Medical Review*, *41*(1), A357-A358. https://doi.org/10.1093/sleep/zsy061.962

Biodata

Carmen Johana Reynoso Escorcia: Especialista en Evaluación y Diagnóstico Neuropsicológico, Universidad del Magdalena. Psicóloga, Universidad de la Magdalena, Docente, Universidad del Magdalena. Santa Marta, Colombia.

David Felipe Vega Villa: Psicólogo, Universidad del Magdalena. Santa Marta, Colombia. Grupo de investigación Cognición y Educación Universidad del Magdalena. Santa Marta, Colombia.

Camilo Javier Velandia Arias: Psicólogo, Universidad del Magdalena, Máster Universitario en Intervención Social en las Sociedades del Conocimiento Educación, Universidad Internacional de la Rioja, España. Docente, Universidad del Magdalena. Santa Marta, Colombia. Grupo de investigación Cognición y Educación Universidad del Magdalena. Santa Marta, Colombia.

Carmelina Paba Barbosa: Doctora en Psicología con Orientación en Neurociencia Cognitiva Aplicada, Universidad Maimónides, Buenos Aires. Especialización en Edumática, Universidad Autónoma de Colombia, Bogotá. Magíster en Educación con Especialidad en Orientación y Asesoría Escolar, Universidad Pedagógica Nacional, Bogotá. Psicología, Universidad INCCA de Colombia, Bogotá. Universidad del Magdalena, docente emérita. Grupo de investigación Cognición y Educación.

Ubaldo Enrique Rodríguez de Ávila: Doctor en Psicobiología, Universidade Federal do Rio Grande do Norte, Brasil. Magister en Educación, Sistema de Universidades Estatales del Caribe, Colombia**.** Psicólogo, Universidad del Magdalena, Colombia. Grupo de Investigación Cognición y Educación, Universidad del Magdalena, Colombia. Docente Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colomgbia.

Entretextos - Artículos/Articles/Pütchi
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 183-200
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10472733
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista
Recibido: 5-10-2023 · Aceptado: 12-12-2023

Depresión y memoria congruente con el estado de ánimo en universitarios

Depression and mood-congruent memory in university students

Mujaa aa'inpalaa jee ekiirujutu anakua'ipalü jümaa jukua'ipa natütüinpa'a ekirajaashii ekirajiapalu'u müleusükat

Heygui Tifany Araujo Zúñiga
https://orcid.org/0000-0001-8043-4287
hetiarzu@gmail.com
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

Camilo Javier Velandia Arias
https://orcid.org/0000-0003-1307-4984
camilojaviervelandia@gmail.com
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

Resumen

Se ha observado un *efecto de memoria congruente con el estado de ánimo* en sujetos depresivos, pero los hallazgos son desiguales en cuanto a memoria explícita y memoria implícita. Con el fin de analizar las relaciones existentes entre la depresión y los sesgos de cada modalidad mnémica, se diseñó un estudio correlacional para una muestra de estudiantes del programa de Derecho de una universidad pública. Se emplearon el Inventario de Depresión de Beck (BDI – II) y tareas específicas para cada tipo de memoria, hallándose una correlación débil y significativa entre el estado de ánimo depresivo y el recuerdo explícito de palabras con carga negativa, así como evidencia contraria al planteamiento de un sesgo mnémico congruente. Las relaciones de estas variables con la edad, el sexo y la dependencia económica plantean nuevos interrogantes que son discutidos junto con las implicaciones de los resultados y los factores relevantes para su comprensión.

Palabras clave: depresión, sesgo, memoria, universitarios.

Abstract

A mood-congruent memory effect has been observed in depressed subjects, but the findings are mixed for explicit and implicit memory. In order to analyze the relationships between depression and the biases of each mnemonic modality, a correlational study was designed for a sample of students from the Law program of a public university. The Beck Depression Inventory (BDI-II) and specific tasks for

each type of memory were used, finding a weak and significant correlation between depressed mood and the explicit recall of negatively charged words, as well as evidence contrary to the approach of a congruent mnemonic bias. The relationships of these variables with age, sex and economic dependency raise new questions that are discussed together with the implications of the results and relevant factors for their understanding.

Keywords: depression, bias, memory, university students.

Aküjia palitpütchiru'u

Ennünawoisü wanee jaalima'a ekiirujutu antanajiraasü jümaa jukua'ipa natütüin wayuuirua moju aa'inchii, akajatsa tü antuushika anain alü'üjiraasü jukua'ipanainjee wanee ekiirujutu yalalu'ujatü jee ekiirujutu ekiiru'ujeejatü. Ji'ire jünalaain kasajiraain eein jünain tü mujaaka aa'in jee tü asünnaaka juulia. Akuyamajünüsü wanee a'yatawaa antanajire'ennüsü napüla ekirajaashii jünain putchipu'uwaa nakua'ipalu'u alijuna julu'u wanee ekirajiapülee jajapulujutu mma müleusükat. Aapanüsü Jükaraloutsemaajatü Nü'yataayapala Beck (BDI – II), a'yataala jüpüla wane'ewai ekiirujutu, antaka jünain wanee antanajirawaa matsüinsalü jee anashaanasü jünain jukua'ipa mujaa aa'in jee tü jülüjalaa jünain pütchi makoloinka kasa anasü, jümaayale e'iyatuushii naatajatü juulia tü asakinnaka anain juulia tü akatannaka. Jüntanaje'eria tü jülüjükaka aa'in jüka nouyase, toololen jee jierüin jee jüma natekala naletseepianain aküjasü jeketü asakiraa ayounairaanüsü jümaa tü eeka julu'u jee tü ayulaaka jee jüma tü kasa müleuka ma'i jüpüla jütüjaanüi a'u.

Pütchi katsüinsükat: mujaa aa'in, aakalaa, ekiirujutu, ekirajaashii ekirajaayapalu'u mulousüjat.

Introducción

La depresión es ampliamente aceptada como una de las principales problemáticas de salud pública a nivel mundial. Según la Organización Mundial de la Salud (OMS, 2021) la depresión ocupa los primeros puestos dentro de las causas de discapacidad y/o carga de enfermedad en el mundo y es el trastorno mental más prevalente a nivel global con una prevalencia estimada del 3,8% en la población.

En Colombia, la *Segunda Encuesta Nacional de Salud Mental* 2015 muestra que el 50.5% de las personas experimenta síntomas referidos a la depresión y la ansiedad; los trastornos afectivos son más frecuentes en mujeres adultas y personas entre los 18 y 44 años (Ministerio de Salud y Protección Social y Colciencias, 2015). Diversas investigaciones identifican que los estudiantes universitarios padecen importantes síntomas depresivos, ansiosos, angustia y estrés que afecta su salud mental e influye en su rendimiento académico (Bahhawi et al., 2018; Ramón-Arbués et al., 2020; Shao et al., 2020). La prevalencia de estos síntomas se acrecentó durante la pandemia por la Covid-19 (Chang et al., 2021).

El Manual Diagnóstico y Estadístico de los Trastornos Mentales (DSM – V) y el Sistema de Clasificación Estadística Internacional de Enfermedades y Problemas Relacionados con la Salud (CIE – 11) entienden la depresión como estados de ánimo

decaídos, alteraciones emocionales, cognitivas, conductuales e interpersonales que exceden en curso (evolución en el tiempo), duración (episódico o de modo casi continuo) y gravedad (leve, grave –deseos, intentos de suicido) a estados anímicos negativos normales de carácter transitorio (Londoño y González, 2016).

Entre los modelos teóricos de la depresión se destaca la Teoría Cognitiva, según la cual, la aparición o no del trastorno depresivo se atribuye al procesamiento que cada individuo hace de un mismo suceso y al recuerdo o sesgo en mayor medida de contenidos y experiencias negativas que demuestran la incidencia del estado de ánimo disfórico en la memoria humana (Andrés y Calcopietro, 2013; LeMoult y Gotlibb, 2019).

La llamada *teoría de la red semántica de la emoción y la memoria*, surgida en un primer momento de las investigaciones de Gordon Bower y otros autores, plantea que algunos contenidos son privilegiados en los procesos de adquisición de la memoria a causa de la correspondencia entre la carga afectiva de los mismos y el estado de ánimo actual del sujeto (Bower, 1985; Lange y Zickfeld, 2021). Este fenómeno recibió el nombre de *efecto de memoria congruente con el estado de ánimo* y también es conocido como *sesgo de memoria*, pues describe la tendencia a recuperar en su mayoría contenidos cuyas connotaciones afectivas coinciden con el estado de ánimo actual (Ruiz, 2011).

Lo que Gordon Bower plantea es la existencia de una estructura mental que, a manera de red, se encuentra compuesta por nodos interconectados. Cada emoción en particular tiene un nodo específico o unidad en la memoria que yace asociado a los otros aspectos de la emoción, entre los que se encuentran "la conducta expresiva, la valoración subjetiva, las etiquetas verbales, los patrones fisiológicos autónomos, los esquemas de situaciones similares que causan esta emoción específica." (Riffo, 2002, p. 47). Asimismo, los eventos son almacenados a manera de proposiciones descriptivas compuestas por la asociación entre los nodos que representan los conceptos usados en las descripciones. Las proposiciones se vinculan a los nodos emocionales de modo que a cada evento le acompaña una experiencia emocional; estas interpretaciones emocionales de las experiencias son moldeadas por sutiles factores personales y culturales (Ruiz, 2011; Páez y Carbonero, 1993; Riffo, 2002) (Véase Figura 1).

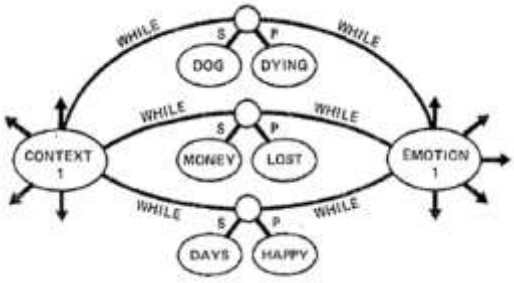


Figura 1. Esquema general de la red semántica de la memoria y la emoción, en Bower (1981).

De esta forma, cuando la activación de un determinado nodo emocional supera el umbral, este se hace consciente y propaga su actividad excitando los nodos asociados e inhibiendo los nodos incompatibles a través de los vínculos asociativos que configuran la red. Los nodos emocionales pueden ser activados por una gran diversidad de estímulos internos y externos (Andrés y Calcopietro, 2013; Riffo, 2002); algunos vínculos en la red son innatos y otros son aprendidos (Riffo, 2002). La consecuencia inmediata de esta arquitectura mental es que "Cuando las emociones surgen fuertemente, los conceptos, palabras, temas y reglas de inferencia que están asociados con esa emoción llegarán a ser marcados y altamente disponibles para su uso por el sujeto emocional." (Bower, 1985, p. 114) (Véase Figura 2).

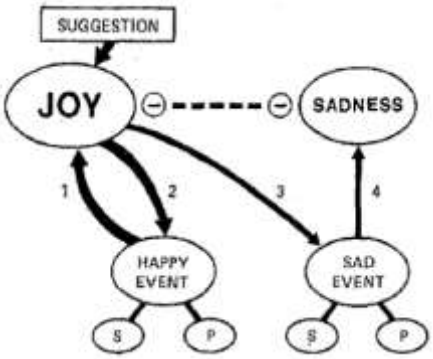


Figura 2. Ejemplo del funcionamiento de la red semántica de la memoria y la emoción, en Bower (1981)

John Teasdale, tomando como referencia las teorías de Beck y Bower, plantea la *hipótesis de actividad diferencial*. Esta sustenta la existencia de nodos que representan unidades de memoria asociadas a emociones y cogniciones compuestas por creencias, recuerdos y elementos subjetivos almacenados con anterioridad. De esta forma, se explica la depresión a partir de la activación de nodos cuya excitación se propaga ante sucesos estresantes, desencadenando cíclicamente emociones y cogniciones coherentes con estas, afectando en el acto las interpretaciones de los sucesos (Romero et al., 2014; Sarmiento, 2020).

También es necesario mencionar que el estudio de la organización funcional de la memoria y de su relación con los estados emocionales (LeMoult y Gotlibb, 2019) hace posible identificar sesgos en dos tipos de sistemas mnémicos: explícito e implícito.

La memoria explícita comprende la codificación, el almacenamiento y la recuperación de información mediante procesos mentales conscientes y deliberados. Es evaluada, principalmente, con tareas de recuerdo libre, recuerdo incidental o reconocimiento (Ballesteros, 1999; Madore et al., 2016). Por su parte, la memoria implícita emplea procesos mentales no conscientes ni controlados para la codificación, el almacenamiento y la recuperación de información, como en el efecto de *priming*. Los trigramas, la compleción de palabras fragmentadas, la identificación perceptual de

palabras y las decisiones léxicas son las formas más comunes para su evaluación (Fernández-Rey y Merino, 2002; García-García et al., 2020).

En esta línea conceptual, diversos hallazgos respaldan el efecto de los estados de ánimo en la memoria explícita e implícita. Everaert et al. (2022) concluyen después de la revisión de dos metanálisis, que el sesgo de memoria explícita es característico de la depresión, dicho sesgo puede persistir después de un episodio depresivo. De la misma forma, la propuesta teórica de Gordon Bower ha obtenido respaldo mediante el hallazgo de sesgos en el recuerdo incidental de palabras negativas-depresivas; Meilán et al. (2012) observaron en estudiantes de Psicología un recuerdo congruente con el estado de ánimo para reactivos de una lista de palabras tristes, pero no para reactivos de una lista de palabras alegres, con las que el reconocimiento era siempre mejor, al margen del estado anímico. No obstante, Beevers et al. (2019) no lograron demostrar la hipótesis de congruencia emocional en adultos con y sin indicios de depresión.

El examen empírico de la memoria implícita exhibe resultados menos consistentes y sus desafíos presentan a menudo dificultades para los investigadores. Gaddy y Ingram (2014) analizaron 20 estudios que abordaban el efecto de congruencia en el procesamiento implícito de palabras con cargas afectivas en sujetos disfóricos y con depresión clínica, encontrando que los deprimidos exhibieron una tendencia hacia el recuerdo de información negativa y los no deprimidos, una evocación preferencial de información positiva. Además, concluyeron que el nivel de procesamiento no afectó la relación entre el estado de ánimo y la memoria implícita, pues dicho efecto de congruencia se halló en tareas de recuerdo perceptual y conceptual. Del mismo modo, Rinck y Becker (2005) y Tarsia et al. (2003) comprobaron la existencia de sesgo explícito e implícito en la depresión clínica. Fernández-Rey y Merino (2002) han sugerido percibir los sesgos de memoria implícita como un factor de vulnerabilidad a la psicopatología depresiva, gracias al carácter no controlado de los procesos involucrados.

En tales circunstancias, los antecedentes poco concluyentes han suscitado en muchos investigadores la búsqueda continua de evidencia empírica para resolver las preguntas latentes sobre el tema. El presente trabajo se fundamentó en tales premisas y se propuso aportar al estudio científico de la depresión un análisis estadístico de las correlaciones entre esta y los sesgos de memoria explícita y de memoria implícita, incluyendo la relación entre estos últimos.

Método

Diseño

Se ejecutó un estudio no experimental transversal de tipo observacional con enfoque cuantitativo.

Participantes

La población seleccionada fueron estudiantes matriculados en el programa de Derecho de una universidad pública en la ciudad de Santa Marta (Colombia). Se implementó una técnica de muestreo *no probabilístico por conveniencia* como consecuencia de las limitaciones en el acceso a la base de datos estudiantil, la disponibilidad de los sujetos y del lugar de aplicación (Laboratorio Integrado de Psicología, Universidad del Magdalena). La muestra final estuvo compuesta por 91 personas con edades comprendidas entre los 15 y 48 años (□=20.92, DE=5.99), proporcionales en sexo (52% hombres) y 67.03% estudiantes de los primeros cinco semestres (□=5.26, DE=2.68). La gran mayoría estaban solteros (94.5%) o no tenían hijos (95.6%) (□=0.04, DE=0.25) y el 52.75% no realizaba ningún tipo de trabajo formal.

Instrumentos

- Para medir la depresión se utilizó el *Inventario de Depresión de Beck* (*Beck Depression Inventory* – BDI) segunda edición (Beck, Rush, Shaw y Emery, 2010). Éste breve cuestionario de autoinforme, creado en 1961, consta de 21 ítems, en las cuales existen cuatro o cinco opciones de respuesta para la experiencia subjetiva respecto a ciertos síntomas cognitivos y afectivos (trece ítems) y determinados componentes somáticos y de desempeño (ocho ítems). Se han demostrado en repetidas ocasiones su validez de constructo, consistencia interna, concordancia y eficiencia diagnóstica (Maldonado-Avendaño, 2021).

- Listados de palabras. Los reactivos utilizados como contenidos a memorizar por parte de los sujetos conformaban seis listados de 16 ítems cada uno; consistían en dos series de palabras afectivamente positivas (A y D), dos de palabras afectivamente negativas (B y E) y dos de palabras afectivamente neutras (C y F). La validez de los ítems fue determinada previamente en los estudios piloto de Blasco et al. (1997) y Pereira y Vargas (2005), de cuyas publicaciones se extrajeron los 96 reactivos.

- Tarea de *compleción de trigramas*, para evaluar la memoria implícita. Tal como describen Beato y Fernández (1998), esta prueba provoca el recuerdo espontáneo mediante la instrucción de escribir una palabra que comience con tres letras específicas sin alterar el orden suministrado. Se repite la misma acción con cada “trigrama”.

- Tarea de *recuerdo libre*, para evaluar la memoria explícita. Es, junto con las tareas de reconocimiento, la más empleada para el estudio de la memoria explícita, desencadenando el recuerdo voluntario y autodirigido de los contenidos a los que se ha sido expuesto, luego de ser impelido a informar sobre los mismos (Beato y Fernández, 1998; Ruiz-Caballero y González, 1996).

- Como tareas de distracción número uno y número tres se implementaron un total de 48 operaciones aritméticas resueltas cuya exactitud debía ser verificada por los participantes.

- Para la distracción número dos se utilizó un laberinto con nivel medio de dificultad, extraído de Pereira y Vargas (2005).

Procedimiento

En primera instancia, cada sujeto observaba atentamente una presentación de 17 diapositivas cuya duración era de 63 segundos. Con la instrucción de observar fijamente un punto rojo, cada tres segundos y durante medio segundo aparecía en pantalla una diapositiva compuesta por tres palabras, una de cada lista (A, B y C), ordenadas aleatoriamente y escritas en letra mayúscula (24 en total).

Seguidamente, se ejecutaba la primera tarea de comprobación de operaciones matemáticas durante 90 segundos. Después, los participantes desarrollaban en 230 segundos la tarea de compleción de 48 trigramas ordenados aleatoriamente en una hoja de papel en letras minúsculas. Los reactivos correspondían a todas las palabras de las listas A, B y C.

Luego proseguía la tarea de resolución del laberinto y, posteriormente, debían observar y memorizar durante 115 segundos las 48 palabras de los listados D, E y F ordenadas aleatoriamente y en letra mayúscula. Se ejecutaba entonces la segunda tarea de comprobación de operaciones matemáticas y a continuación, durante 170 segundos, los estudiantes debían recordar y escribir en papel la mayor cantidad de palabras que recordasen del último listado.

Finalmente, cada persona diligenciaba una versión impresa del BDI – II en aproximadamente cinco minutos.

Se optó por evaluar primero la memoria implícita para que de esta forma la recuperación explícita no alcanzase a sesgarla, como podría suceder con la interferencia de los ítems observados si la prueba de memoria explícita se ubicara en primer lugar.

Análisis de datos

El análisis de datos se realizó de forma secuencial empleando el software IBM® SPSS® Statistics v. 25. Inicialmente, los *sesgos de memoria explícita y de memoria implícita* fueron calculados mediante fórmula diseñada por los autores para expresar la diferencia entre el número de palabras negativas y palabras positivas recordadas:

$$S = Xn - Xp$$

S: sesgo, *Xn*: total de palabras negativas, *Xp*: total de palabras positivas

A continuación, se determinaron rangos, frecuencias y medidas de tendencia central en las variables, al igual que la distribución (normalidad) de aquellas con nivel de medición de intervalo o razón. Con ello se seleccionó el tipo de pruebas de hipótesis a utilizar. Luego se calcularon coeficientes de correlación y se efectuaron pruebas de comparación de medias para determinar asociaciones entre las variables. Por último,

se establecieron parámetros como tamaño del efecto y potencia estadística para los resultados estadísticamente significativos.

Aspectos éticos

Durante el desarrollo de este estudio se cumplieron cabalmente los postulados de la Declaración de Helsinki, la Resolución No. 008430 de 1993 del Ministerio de Salud de la República de Colombia y el Código Deontológico y Ético del Psicólogo Colombiano (Ley 1090 de 2006), específicamente lo estipulado en el *Capítulo VII: De la investigación científica, la propiedad intelectual y las publicaciones*. Primaron el respeto por la autonomía, integridad y seguridad de los sujetos, la protección de su privacidad y la recolección de consentimientos informados.

Resultados

Tabla 1.

Medidas de tendencia central

Variable	Rango	Fa	Fr	Me	□	DE
Memoria Implícita	Sesgo negativo	19	0.209	-1	-1.275	2.3
	Sin sesgo	14	0.154			
	Sesgo positivo	58	0.637			
Memoria Explícita	Sesgo negativo	38	0.417	0	0.341	2.083
	Sin sesgo	27	0.297			
	Sesgo positivo	26	0.286			
Depresión	Mínima	46	0.505	13	14.132	7.81
	Leve	24	0.264			
	Moderada	17	0.187			
	Grave	4	0.044			

Fa=Frecuencia absoluta, Fr=Frecuencia relativa, Me=Mediana, □=Media, DE=Desviación estándar.
Fuente: Elaboración propia

La única variable con distribución normal fue la puntuación del Inventario de Depresión de Beck. De acuerdo con la Tabla 1, en lo referente a la memoria implícita, 63.736% de los participantes exhibió un sesgo en favor de palabras con carga emocional positiva (sesgo positivo), mientras el 20.879% recordó un mayor número de palabras con carga emocional negativa (sesgo negativo). Por el contrario, en el registro de memoria explícita, fue más frecuente el sesgo negativo y hubo proporciones similares de sesgo positivo y ausencia de sesgo. El nivel promedio de depresión fue leve, aunque la mitad de sujetos demostró depresión mínima, seguidos, en orden

decreciente, por los niveles leve, moderado y grave, como cabría esperar en la población general de universitarios.

Dadas las características del muestreo y la distribución de las variables, se utilizaron en lo sucesivo coeficientes de correlación ρ (rho) de Spearman y la prueba U de Mann-Whitney. La Tabla 2 presenta los resultados correlacionales con las diferentes combinaciones de las mediciones efectuadas.

Tabla 2.

Correlaciones bivariadas (ρ (rho) de Spearman)

	MIP+	**MEP+**	**MEP-**	**Edad**
MIP-	0.227*			
MEP+				-0.261**
MEP-		0.275***		
Depresión			0.228****	-0.214*

MIP+=memoria implícita-palabras positivas, MIP-=memoria implícita-palabras negativas, MEP+=memoria explícita-palabras positivas, MEP-= memoria explícita-palabras negativas, *=La correlación es significativa al nivel de 0.05 (bilateral) / 1-β=0.502 , **=La correlación es significativa al nivel de 0.05 (bilateral) / 1-β= 0.512 , ***=La correlación es significativa al nivel de 0.01 (bilateral) / 1-β=0.5 , ****=La correlación es significativa al nivel de 0.05 (bilateral) / 1-β=0.506. Fuente: Elaboración propia.

Se observan correlaciones significativas y directamente proporcionales entre las palabras con valencia opuesta dentro de cada registro de memoria, es decir, un recuerdo casi simétrico e independiente de la carga emocional de los reactivos. Aunque las correlaciones entre los dos tipos de sesgo y entre cada uno de ellos y la depresión no poseían magnitudes importantes ni eran significativas, la sintomatología depresiva correlacionó directa y significativamente con el número de palabras negativas evocadas en la tarea de recuerdo libre.

Asimismo, la edad correlacionó inversa y significativamente con el número de palabras positivas recuperadas por la memoria explícita y con la depresión. Pese a esto, todos los coeficientes significativos de la Tabla 2 poseen una magnitud baja ($\rho<0.3$) y moderada potencia estadística ($1-\beta\approx0.5$).

A continuación, la Tabla 3 presenta las diferencias significativas obtenidas en las mediciones de palabras recordadas, sesgos y depresión con base en variables de corte sociodemográfico.

Tabla 3.

Resultados significativos de la U de Mann-Whitney

Variable organizadora		Variable resultado	*p*	d	1-β
Nombre	**Categorías**				
Sexo	Hombre	MIP+	0.013	0.568	0.57
	Mujer	MEP-	0.019	0.447	0.402
Dependencia económica	Sí	Depresión	0.001	0.741	0.553
	No	Depresión	0.016	0.721	0.513

MIP+=memoria implícita-palabras positivas, MEP-= memoria explícita-palabras negativas, *p*=significancia, d=tamaño del efecto, 1-β=potencia estadística. Fuente: Elaboración propia.

El tamaño de los efectos en la depresión fue elevado, mientras en las otras variables fue moderado; no obstante, todos los casos evidencian potencia estadística de nivel medio. En conjunto, los promedios de las mujeres en MIP+, MEP- y depresión fueron más altos que los de los hombres, con una diferencia mayor en la medición del estado de ánimo (□-hombres:11.489 [depresión mínima] , □-mujeres:16.954 [depresión leve]) y valores muy cercanos en el recuerdo de palabras con carga afectiva (MIP+= Me-hombres:5 , Me-mujeres:6 / MEP-= Me-hombres:3 , Me-mujeres:3); además, los universitarios económicamente dependientes padecían niveles más altos de sintomatología depresiva (□:14.948 [depresión leve]) en comparación con aquellos que no dependían de otra(s) persona(s) para cubrir sus gastos (□:9.643 [depresión mínima]).

Discusión

El presente estudio tuvo como objetivo principal correlacionar la depresión con los sesgos de memoria explícita y de memoria implícita, realizando también la relación entre estas. Ninguna de las correlaciones entre las tres variables fue significativa. En este sentido, quizá la causa, acompañante o consecuencia de la sintomatología depresiva no es un sesgo sino el solo hecho de recordar más palabras negativas que de costumbre. Lo anterior es congruente con lo hallado por Beevers (2019), quien señala que la depresión se relacionaría con los sesgos cognitivos en cuanto estos pueden contribuir al desarrollo y manteamiento de síntomas relacionados con estados depresivos.

Pese a lo anterior, se evidencia que existe correlación directa entre las palabras con cargas afectivas opuestas en la misma modalidad de memoria y que, entre más palabras negativas eran recordadas de forma explícita, mayor fue el índice de depresión. En

ambos casos, la magnitud de las correlaciones es baja. Por ello, es relevante traer a colación los tres estudios similares a este, publicados por Mayer et al. (1995), quienes correlacionaron el estado de ánimo con la evocación de categorías y asociaciones placenteras, displacenteras o neutras. La magnitud de los coeficientes de correlación en dos de sus estudios oscila entre .07 y .25 para las diversas modalidades, asemejándose a la exhibida en la Tabla 2 entre depresión y cantidad de palabras con carga negativa, recordadas de forma explícita. En consecuencia, la fuerza de las correlaciones coincide en un rango bajo, pero esto contradice la literatura disponible, si se tiene en cuenta que la evidencia empírica de los sesgos de memoria ha sido calificada como "robusta" (Ruiz, 2011; Vázquez et al., 2010).

Sobre la correlación entre palabras positivas y negativas del mismo tipo de memoria, Matt et al. (1992) sostienen que los individuos con depresión subclínica exhiben un "recuerdo balanceado" ("balanced recall", p. 248), esto es, una menor sujeción a los sesgos cognitivos y juicios más equilibrados de la realidad, también conocido como "realismo depresivo" ("depressive realism", p. 248). En este sentido, podría asumirse que el efecto de memoria congruente con el estado de ánimo depresivo no es una característica prominente en todos los sujetos con sintomatología subclínica y, además, es plausible hipotetizar que en algunos casos de depresión lo que ocurre no es tener un sesgo de memoria al recordar más palabras negativas que positivas, sino recordar más palabras negativas independientemente de las palabras positivas evocadas.

En efecto, Matt et al. (1992) llevaron a cabo un meta-análisis y hallaron que los individuos con depresión subclínica no exhibían un recuerdo sesgado congruente, como sí ocurría con la población clínicamente deprimida, al tiempo que los individuos no depresivos revelaban un sesgo para ítems con valencia emocional positiva. Tales resultados resaltan la vinculación del efecto de congruencia mnémica principalmente con la depresión clínica, como ha sido comprobado en otros estudios (Romero, 2012; Romero et al., 2016). En tanto las investigaciones hechas con la población subclínica aún no presentan resultados concluyentes, el carácter homólogo de la depresión subclínica (Vredenburg, Flett y Krames, 1993) probablemente excluya la presencia de sesgos de memoria (semántica) como una de sus características principales.

Del mismo modo, las características personales y el perfil cognitivo deben tenerse en cuenta como variables reguladoras de gran peso (tal como la teoría misma lo plantea) debido a que la configuración y actividad de la red que vincula cognición y emoción es en sí misma determinada por factores como sexo, cultura, rasgos de personalidad, experiencias previas, sesgos atencionales y déficit de control cognitivo (Beneyto y Fernández-Abascal, 2012; Romero et al., 2016; Gotlib y Joormann, 2010; Ruiz, 2011; Wittekind et al., 2013).

Continuando, las correlaciones de la memoria implícita y la ausencia de correlación entre sesgo implícito y depresión contradice el efecto de congruencia hallado en otras investigaciones (véase Phillips et al., 2010). Sin embargo, los datos son muy variados a este respecto y algunos estudios aportan evidencia experimental de la ausencia de sesgo implícito en la depresión clínica y subclínica (Barry et al., 2004).

A este respecto, es mayor la probabilidad de hallar sesgo en la memoria implícita de sujetos clínicos, como también ocurre con esta población en lo referente a la memoria explícita. Bradley, et al. (1995) y Fernández-Rey y Merino (2002) hallaron que la facilitación no consciente (*priming* subliminal) favorece la aparición del sesgo implícito, al contrario de la facilitación consciente (*priming* supraliminal). Resulta apropiado reafirmar la postura de Ruiz (2011), según quien el sesgo implícito congruente con la depresión obedece a determinadas condiciones experimentales, entre ellas los procesos cognitivos específicos convocados por las mismas. Al emplear en el presente estudio la facilitación no consciente y una tarea perceptual para la memoria implícita, fue posible evaluarla con mayor validez, pero con ello se redujeron las probabilidades de corroborar el efecto de congruencia esperado (Beato y Fernández, 1998; Manzanero, 2006).

Estos resultados dan indicios de una disociación entre la memoria explícita y la memoria implícita, como ha podido inferirse a partir del rendimiento desigual de sujetos con alteraciones cognitivas y sujetos sanos en tareas de memoria a lo largo del ciclo vital (Aguado, 2002; Beato y Fernández, 1998; Redondo et al., 2010). Incluso se ha planteado que la disociación explícita/implícita de la memoria humana tiene su origen en la organización del cerebro (Aguado, 2002; Ruiz-Caballero y González, 1996), por cuanto a cada tipología corresponden regiones concretas del encéfalo (Clark et al., 2012).

Por otro lado, las variables sociodemográficas revelan otras aristas del problema. Las mujeres presentaron más sintomatología depresiva, lo cual es acorde a la mayor prevalencia de la depresión en este sexo, según diversas fuentes epidemiológicas, y, de hecho, recordaban más palabras negativas en la memoria explícita, asociada con la depresión. Esto refuerza las ideas iniciales de este apartado y da relevancia a la variable sexo, pese a que las diferencias significativas en el recuerdo hayan sido de magnitud más bien moderada. Ya que precisamente en las mujeres es mayor el recuerdo positivo implícito, cabe bien cuestionar la contribución de la memoria implícita al fenómeno estudiado.

Respecto a la correlación que indica que los participantes más jóvenes recuerdan más palabras positivas en la tarea de memoria explícita, pero se encuentran más deprimidos, Pereira y Vargas (2005) infirieron que quienes evocaban mayor número de reactivos positivos procurarían compensar el estado de ánimo disfórico leve con una actividad cognitiva centrada en los estímulos con valencia afectiva opuesta. También Brockmeyer et al. (2015) encontraron una frecuencia alta de personas que recordaron palabras con carga emocional positiva durante la evocación de momentos tristes. A esto le llaman “procesamiento incongruente con el estado de ánimo” y se asoció con menos síntomas depresivos a futuro.

Finalmente, se halló que los participantes con dependencia económica presentaban más síntomas de depresión. Esto indica que, en universitarios, variables externas como las socioeconómicas pueden tener gran peso incrementando el riesgo de desarrollar sintomatología depresiva, debido probablemente a la carga de estrés que las situaciones

asociadas a ello sumarían a la consecución de sus metas académicas y vitales (Vinaccia y Ortega, 2020).

En una visión de conjunto, los resultados del presente estudio enriquecen la discusión sobre la disociación entre las memorias explícita e implícita en cuanto al efecto de congruencia afectiva con la sintomatología depresiva. Se subrayan las diferencias observadas en cada modalidad para comprender qué características de los sujetos interactúan con los mecanismos cognitivos y cerebrales subyacentes. Se espera que esta evidencia repercuta en las intervenciones de los psicólogos acoplados al Modelo Cognitivo, llamando la atención sobre la interacción de variables sociodemográficas, clínicas y cognitivas en universitarios.

Para ampliar los datos disponibles a la fecha, se recomienda explorar los sesgos de memoria comparando resultados cuantitativos de las poblaciones clínica, subclínica y no depresiva en tareas de memoria. De igual forma, hacer uso de reactivos o estímulos más complejos (frases, eventos, imágenes, etc.) que emulen con validez ecológica los contenidos de la memoria humana.

Por último, es preciso aclarar que el estudio de la memoria congruente con el estado de ánimo es un campo cuyo despliegue proviene de finales del siglo pasado; no obstante, la mayoría de las investigaciones recientes consisten en meta-análisis y muy pocas exponen aplicaciones científicas que superen la teorización. Por lo tanto, los antecedentes utilizados para realizar la discusión del presente artículo corresponden a los considerados como pertinentes para lograr una contrastación de información equiparable a los resultados obtenidos.

Referencias bibliográficas

Aguado, L. (2002). Procesos cognitivos y sistemas cerebrales de la emoción. *Revista de Neurología*, *34*(12), 1161-1170. https://pdfs.semanticscholar.org/e125/ddc802ca67b959bd56d6af8c68205bdb7b7f.pdf

Andrés, M. y Calcopietro, M. (2013). Relaciones entre emoción y procesos básicos: principales hipótesis y estudios. *V Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología*, *XX Jornadas de Investigación*, *Noveno Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR*. Buenos Aires, Argentina. https://www.aacademica.org/000-054/159.

Bahhawi, T. A., Albasheer, O. B., Makeen, A. M., Arishi, A. M., Hakami, O. M., Maashi, S. M., Al-Khairat, H. K., Alganmia, O. M., Sahal, Y.A., Sharif, A. A. & Mahfuz, M. S. (2018). Depression, anxiety, and stress and their association with khat use: a cross-sectional study among Jazan University students, Saudi Arabia. *Neuropsychiatric Disease and Treatment*, 2755-2761.

Ballesteros, S. (1999). Memoria humana: investigación y teoría. *Psicothema*, *11*(4), 705-723. http://www.psicothema.com/pdf/323.pdf.

Barry, E., Naus, M. & Rehm, L. (2004). Depression and implicit memory: Understanding mood congruent memory bias. *Cognitive Therapy and Research, 28*, 387-414. https://doi.org/10.1023/b:cotr.0000031808.00502.2e.

Beato, M. y Fernández, Á. (1998). Depresión y memoria: Pruebas explícitas e implícitas. *Escritos de Psicología, 2*, 35-51. http://www.escritosdepsicologia.es/descargas/revistas/num2/escritospsicologia2_informes3.pdf.

Beck, A., Rush, R., Shaw, B., y Emery, G. (2010). *Terapia cognitiva de la depresión* (19ª Ed.) (S. del Viso). España: Editorial Desclée de Brouwer, S.A. (Traducido de *Cognitivie Therapy of Depression* [19th Ed.], por A. Beck, R. Rush, B. Shaw, & G. Emery, 2005, New York: The Guilford Press).

Beevers, C. G., Mullarkey, M. C., Dainer-Best, J., Stewart, R. A., Labrada, J., Allen, J. J. B., McGeary, J. E. & Shumake, J. (2019). Association between negative cognitive bias and depression: A symptom-level approach. *Journal of Abnormal Psychology, 128*(3), 212–227. https://doi.org/10.1037/abn0000405

Beneyto, V. y Fernández-Abascal, E. (2012). ¿Es la memoria del optimista menos influenciable por las emociones negativas? *Psicothema, 24*(2), 199-204. https://www.unioviedo.es/reunido/index.php/PST/article/view/9609/9354.

Blasco, T., Borrás, F., Rey, M., Bonillo, A. y Castro, J. (1997). Efectos de un procedimiento de inducción de estados de ánimo sobre el recuerdo de palabras. *Anales de psicología, 13*, 163-175. http://www.um.es/analesps/v13/v13_2/08-13-2.pdf.

Bower, G. (1985). Emociones y cognición [Emotion and cognition]. *Revista Mexicana de Psicología*, 1(2), 110-118.

Bradley, B.P., Mogg, K. & Williams, R. (1995). Implicit and explicit memory for emotion-congruent information in clinical depression and anxiety. *Behaviour Research and Therapy, 33*(7), 755–770. https://doi.org/10.1016/0005-7967(95)00029-w.

Brockmeyer, T., Kulessa, D., Hautzinger, M., Bents, H. & Backenstrass, M. (2015). Mood-incongruent processing during the recall of a sad life event predicts the course and severity of depression. *Journal of affective disorders, 187*, 91-96.

Chang, J. J., Ji, Y., Li, Y. H., Pan, H. F. & Su, P. Y. (2021). Prevalence of anxiety symptom and depressive symptom among college students during COVID-19 pandemic: A meta-analysis. *Journal of Affective Disorders, 292*, 242-254.

Clark, D., Boutros, N. & Méndez, M. (2012). *El cerebro y la conducta. Neuroanatomía para psicólogos* (2ª Ed) (J. Núñez). Manual Moderno.

Everaert, J., Vrijsen, J. N., Martin-Willett, R., van de Kraats, L. & Joormann, J. (2022).

A meta-analytic review of the relationship between explicit memory bias and depression: Depression features an explicit memory bias that persists beyond a depressive episode. *Psychological Bulletin, 148*(5-6), 435–463. https://doi.org/10.1037/bul0000367

Fernández-Rey, J. y Merino, H. (2002). Sesgos de memoria implícita para información emocional en depresión subclínica. *Psicothema, 14*(4), 795-801. http://www.psicothema.com/pdf/801.pdf.

Gaddy, M.A. & Ingram, R.E. (2014). A meta-analytic review of mood-congruent implicit memory in depressed mood. *Clinical Psychology Review, 34*(5), 402-416. https://doi.org/10.1016/j.cpr.2014.06.001.

García-García, F., Llorente-Barroso, C. y García-Guardia, M. L. (2021). Interrelaciones de la memoria con la creatividad y la imagen en la conformación de la cultura. *Arte, Individuo y Sociedad, 33*(4), 1095-1116. https://doi.org/10.5209/aris.70216

Gotlib, I. & Joormann, J. (2010). Cognition and Depression: Current Status and Future Directions. *Annual Review of Clinical Psychology, 6*, 285-312. https://doi.org/10.1146/annurev.clinpsy.121208.131305.

Lange, J. & Zickfeld, J. H. (2021). Emotions as overlapping causal networks of emotion components: Implications and methodological approaches. *Emotion Review, 13*(2), 157-167. https://doi.org/10.1177/1754073920988787

LeMoult, J. & Gotlib, I. H. (2019). Depression: A cognitive perspective. *Clinical Psychology Review, 69*, 51-66.

Londoño, C. y González, M. (2016). Prevalencia de depresión y factores asociados en hombres. *Acta Colombiana de Psicología, 19*(2) 315-329. https://doi.org/10.14718/acp.2016.19.2.13.

Madore, K. P., Jing, H. G. & Schacter, D. L. (2016). Divergent creative thinking in young and older adults: Extending the effects of an episodic specificity induction. *Memory & Cognition, 44*(6), 974-988. https://doi.org/10.3758/s13421-016-0605-z.

Maldonado-Avendaño, N., Castro-Osorio, R. y Cardona-Gómez, P. (2021). Propiedades psicométricas del Inventario de Depresión de Beck-II (BDI-II) en población universitaria colombiana. *Revista Colombiana de Psiquiatría*. 1–9. https://doi.org/10.1016/j.rcp.2021.08.007.

Manzanero, A. L. (2006). Procesos automáticos y controlados de memoria: Modelo Asociativo (HAM) vs. Sistema de Procesamiento General Abstracto. *Revista de Psicología General y Aplicada, 59*(3), 373-412. (Recuperado de http://eprints.ucm.es/6188/1/HAM_VS_GAPS.pdf).

Matt, G., Vázquez, C. & Campbell, W. (1992). Mood-congruent recall of affectively toned stimuli: a meta-analytic review. *Clinical Psychology Review, 12*, 227-255. https://doi.org/10.1016/0272-7358(92)90116-p.

Mayer, J., McCormick, L. & Strong, S. (1995). Mood-Congruent Memory and Natural Mood: New Evidence. *Personality and Social Psychology Bulletin, 21*(7), 736-746. https://doi.org/10.1177/0146167295217008.

Meilán, J., Carro, J., Guerrero, C., Carpi, A., Gómez, C. y Palmero, F. (2012). El efecto de memoria congruente con el estado afectivo: reconocimiento diferencial de palabras de tristeza y alegría. *Anales de psicología*, *28*(1), 266-273. http://revistas.um.es/analesps/article/download/140742/126822

Ministerio de Salud y Protección social., y Colciencias. (2015). *Encuesta Nacional de Salud Mental. Tomo I.* http://www.odc.gov.co/Portals/1/publicaciones/pdf/consumo/estudios/nacionales/CO031102015-salud_mental_tomoI.pdf.

Organización Mundial de la Salud [OMS]. (2021, 13 de septiembre). *Depresión.* https://www.who.int/es/news-room/fact-sheets/detail/depression#:~:text=La%20depresi%C3%B3n%20es%20una%20enfermedad,personas%20tienen%20depresi%C3%B3n%20(1).

Páez, D. y Carbonero, A. (1993). Afectividad, cognición y conducta social. *Psicothema*, *5*, 133-150. http://www.psicothema.com/pdf/1134.pdf.

Pereira, I. y Vargas, G. (2005). *Efectos del estado de ánimo inducido sobre el recuerdo de palabras cargadas afectivamente* [Tesis de pregrado, Universidad Católica Andrés Bello]. http://biblioteca2.ucab.edu.ve/anexos/biblioteca/marc/texto/AAQ4578.pdf.

Phillips, W. J., Hine, D. W. & Thorsteinsson, E. B. (2010). Implicit cognition and depression: A meta-analysis. *Clinical Psychology Review*, *30*(6), 691-709. https://doi.org/10.1016/j.cpr.2010.05.002

Ramón-Arbués, E., Gea-Caballero, V., Granada-López, J. M., Juárez-Vela, R., Pellicer-García, B. & Antón-Solanas, I. (2020). The prevalence of depression, anxiety and stress and their associated factors in college students. *International Journal of Environmental Research and Public Health*, *17*(19), 7001. https://doi.org/10.3390/ijerph17197001.

Redondo, M.T., Reales, J.M., y Ballesteros, S. (2010). Memoria implícita y explícita en mayores no dementes con trastornos metabólicos producidos por la diabetes mellitus tipo 2. *Psicológica*, *31*, 87-108. http://www.redalyc.org/html/169/16912881005/.

Riffo, B. (2002). Lenguaje y emoción. Una perspectiva cognitiva. *Logos*, *12*, 41-61. http://revistas.userena.cl/index.php/logos/article/view/176/172.

Rinck, M. & Becker, E. S. (2005). A comparison of attentional biases and memory biases in women with social phobia and major depression. *Journal of Abnormal Psychology*, *114*(1), 62-74. https://doi.org/10.1037/0021-843x.114.1.62.

Romero, N. (2012). *Memoria auto-referente y autobiográfica en la depresión mayor: Factores de vulnerabilidad implicados*. [Tesis doctoral, Universidad Complutense de Madrid]. http://eprints.ucm.es/17113/1/T34033.pdf.

Romero, N., Sánchez, A. & Vásquez, C. (2014). Memory biases in remitted depression: The role of negative cognitions at explicit and automatic processing levels. *Journal of behavior therapy and experimental psychiatry*, *45*, 128-135. https://doi.org/10.1016/j.jbtep.2013.09.008.

Romero, N., Sanchez, A., Vázquez, C. & Valiente, C. (2016). Explicit self-esteem mediates the relationship between implicit self-esteem and memory biases in major depression. *Psychiatry Research*, *242*, 336-344. https://doi.org/10.1016/j.psychres.2016.06.003.

Ruiz, J. (2011). Capítulo 6. Afectividad negativa y personalidad. En J. Bermúdez, A. Pérez-García, J. Ruiz, P. Sanjuán, y B. Rueda, *Psicología de la Personalidad*. (1ª Ed.) pp. 249-290. UNED. https://tuvntana.files.wordpress.com/2015/06/psicologia-de-la-personalidad-bermudez-perez-y-ruiz.pdf.

Ruiz-Caballero, J. y González, P. (1996). Depresión, memoria implícita y procesamiento de información emocional. *Revista de Psicología General y Aplicada*, *49*(1), 103-110. http://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/2358127.pdf.

Sarmiento, B. (2020). *Evaluación dimensional de la depresión: Una revisión sistemática de estudios instrumentales*. [Tesis de pregrado, Universidad de la Costa]. Archivo digital. https://repositorio.cuc.edu.co/handle/11323/7145

Shao, R., He, P., Ling, B., Tan, L., Xu, L., Hou, Y., Kong, L. & Yang, Y. (2020). Prevalence of depression and anxiety and correlations between depression, anxiety, family functioning, social support and coping styles among Chinese medical students. *BMC psychology*, *8*(1), 1-19. https://doi.org/10.1186/s40359-020-00402-8.

Tarsia, M., Power, M. J. & Sanavio, E. (2003). Implicit and explicit memory biases in mixed anxiety-depression. *Journal of Affective Disorders*, *77*, 213-225. https://doi.org/10.1016/s0165-0327(02)00119-2.

Vázquez, C., Hervás, G., Hernangómez, L. y Romero, N. (2010). Modelos cognitivos de la depresión: una síntesis y nueva propuesta basada en 30 años de investigación. *Psicología Conductual*, *18*(1), 139-165.

Vinaccia, S. y Ortega, A. (2020). Variables asociadas a la ansiedad-depresión en estudiantes universitarios. *Universitas Psychologica*, *19*, 1-13. https://doi.org/10.11144/Javeriana.upsy19.vaad

Vredenburg, K., Flett, G. & Krames, L. (1993). Analogue versus clinical depression: A critical reappraisal. *Psychological Bulletin*, *113*(2), 327-344. https://doi.org/10.1037//0033-2909.113.2.327.

Wittekind, C., Terfehr, K., Otte, C., Jelinek, L., Hinkelmann, K. & Moritz, S. (2013). Mood-congruent memory in depression – The influence of personal relevance and emotional context. *Psychiatry Research, 215*(3), 606-613. https://doi.org/10.1016/j.psychres.2013.11.027.

Biodata

Heygui Tifany Araujo Zúñiga: Magíster en promoción y protección de derechos humanos, Universidad del Magdalena Colombia. Especialista en derechos humanos y derecho internacional humanitario. Psicóloga, Integrante del grupo de investigación Cognición y Educación, Universidad del Magdalena, del Colectivo de Educación para la Paz – EDUPAZ, Universidad Distrital Francisco José de Caldas.

Camilo Javier Velandia Arias: Psicólogo, especialista en docencia universitaria, Universidad del Magdalena Colombia). Magíster en intervención social, Universidad Internacional de La Rioja España. Grupo de investigación Cognición y Educación, Universidad del Magdalena y del Colectivo de Educación para la Paz – EDUPAZ, Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Autor de diversas publicaciones relacionadas con población víctima del conflicto armado colombiano, construcción de paz y salud mental.

Entretextos - Artículos/Articles/Pütchi
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 201-218
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10472731
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista
Recibido: 8-8-2023 · Aceptado: 15-11-2023

Cronotipo, ansiedad flotante, desempeño académico y afabilidad en estudiantes universitarios

Chronotype, floating anxiety, academic performance and affability in university students

Ouyaseekualu'u, ere'etta aa'in kamaüralo'u, natütüinpalaa karalouttamaajana jee namaneesepala ekirajaashii julu'u ekirajiapülee müleusükalüirüa

Ubaldo Enrique Rodríguez de Ávila
https://orcid.org/0000-0001-5907-001X
rodriguez.ubaldo@gmail.com
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

Fabíola Rodrigues de França Campos
https://orcid.org/0000-0002-3850-2984
fabiolafcampos@gmail.com
Universitário Facex – UniFacex, Brasil

Zuany Luz Paba Argote
https://orcid.org/0000-0001-8559-3500
zpaba1969@gmail.com
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

Resumen

El propósito es identificar la asociación entre desempeño académico, amabilidad, tarde/mañana y ansiedad fluctuante en estudiantes universitarios. Se recurre al método de una muestra no aleatoria, participaron 116 estudiantes de la Universidad del Magdalena a través de un estudio descriptivo correlacional; se encontraron asociaciones significativas y comportamiento estadísticamente normal para las variables independientes. Los resultados. Permitieron verificar que el desempeño académico acumulado fue del 77% y el puntaje de afabilidad, se obtuvo un nivel alto en un 93%, mientras que la tensión obtuvo un nivel alto en un 100%. La puntuación de madurez/equilibrio osciló entre 32 y 67 puntos ($M = 52,75 \pm 8,31$). Se encontró una correlación positiva significativa entre la media acumulada y la afabilidad. También hubo una correlación inversa entre afabilidad y tensión y entre cronotipo y ansiedad fluctuante. Además, el cronotipo tiene una distribución normal y paramétrica asociada con el desempeño académico, la tensión y la afabilidad. Hubo diferencia significativa entre los grupos R3 y R4 de cronotipo, así como igualdad de varianzas. Se concluye con la recomendación de continuar con los estudios para investigar la relación entre los factores cronotípicos y de personalidad, así como la incorporación de otras variables fisiológicas del cronotipo y su impacto en el rendimiento académico.

Palabras clave: afabilidad; ansiedad; cronotipo; desempeño académico.

Abstract

The purpose is to identify the association between academic performance, kindness, afternoon/morning and fluctuating anxiety in college students. We used the method of a non-random sample, participated 116 students of the University of Magdalena through a correlational descriptive study; significant associations and statistically normal behavior were found for the independent variables. The results. They allowed to verify that the accumulated academic performance was 77% and the affability score, was obtained a high level in 93%, while the tension obtained a high level in 100%. The maturity/balance score ranged from 32 to 67 points (M = 52.75 ± 8.31). A significant positive correlation was found between the accumulated mean and affability. There was also an inverse correlation between affability and tension and between chronotype and fluctuating anxiety. In addition, the chronotype has a normal and parametric distribution associated with academic performance, tension and affability. There was a significant difference between groups R3 and R4 of chronotype, as well as equality of variances. It concludes with the recommendation to continue with the studies to investigate the relationship between chronotypic and personality factors, as well as the incorporation of other physiological variables of the chronotype and their impact on academic performance.

Keywords: affability; anxiety; chronotype, academic performance.

Aküjia palitpütchiru'u

Ayaawataa jukua'ipajiraa jütütüinpala karaloutta, amaneesepala, aliikalo'u/watta'amaalü jee ere'etta aa'in mamaürülo'u nanain ekirajaashii julu'u ekirajiapülee müleusüka. **Ju'yataayapala**. Jükajee wanee jimeeya aapajawüshi nakua'ipalu'u po'loo jikii po'loo aipiruamüin (116) ekirajaashii julu'u Jikii Ekirajiapülee Müleusüka Magdalena, jükajee wanee a'yatawaa kaküjiaseyuusu; antuu anainrü akua'ipaa koutkajaalesü jee ka'inalasü anakua achikii e'iyatüinjatka tü aküjüneeka achikua. **Julu'ujeejatkaa**. Erajaanüsü jütütüin karalouttakaa jiain 77% ojuitaakaa jee jiashaatain shiimanin nayuralakaa jiain yaletuuin julu'u 93%, o'ulaka tü momoluuka asawatüsü wanee yaletashaanasü 100%. Asawatuushika jupushuwa'aya asawatsü ja'akapüna apünüin jikii piamamüin (32) jee aipirua jikii akaratchimüin (67) asawatuushi (M= 52,75 ± 8,31). Antuu anainrü wanee anasü kanüinpalasü wanaawa jükajee ja'ata asawatünaka jee tü anakua'ipalu'uka. Eetasü wane'eya kanüikipalu'usu jatuakuaputsu jükajee anuakua'ipalüü jee shapashapaa jümaayalejiraa ouyaseekua jee erettaa aa'in kamauralouwaa. Otta jiaya, tü ouyasekuakaa ka'utülesü anaa jee kejeesekua kalainraayasü jümaa jütütüin karaloutta, shapashapaa jee aleewalu'u. Eesü waneejatijirawa anakua'ipalu'u namaa na pemejirawaaka R3 jee R4 ouyaseekua'ipalu'u, jümaayale tü wanaawajirawaka akujia putchi. **Jaakajaayamüin**. Ateküsü a'yataanüin anain waneepia jüpüla achejawaa ji'ipapa'a kasa eeka ouyasekua'ipalu'u jee wayuukuaipalu'u, jümaayale jikerotia ji'ipapa wanee kasa jüküjiapala pütchi ouyaseekua'ipa jümaayale tü a'atapünaka jütütüin ekirajawaa.

Pütchi katsüinsükat: anajirawaa; ere'etta aa'in; ouyaseekua'ipa; jütütüin ekirajaa.

Introducción

Como cuestiona Sheldon (2014), "*La primera pregunta sobre una función biológica es una explicación de su propósito, pero la función exacta del sueño sigue siendo esquiva hoy en día*" (p.3). Además de la función reparadora atribuida al sueño, ahora se comprueba su influencia con los ritmos circadianos y ultradianos de diferentes procesos biológicos, su relación e incidencia en procesos cognitivos, como la consolidación de la memoria, la atención y, en consecuencia, el aprendizaje. Las teorías de la función del sueño se dividen en varias categorías principales con muchas superposiciones (Sheldon, 2014), donde la comprensión de estas hipótesis proporciona una base para la propia comprensión de los diversos efectos que el sueño puede tener sobre la salud emocional y el aprendizaje en entornos escolares de nivel superior.

Así, la preferencia circadiana (matutina o vespertina) es una característica individual relacionada con el ciclo de sueño-vigilia de una persona y su preferencia por las horas de la mañana o la tarde (Randler & Rahafar, 2017). pues esta variable, condición o rasgo, también llamada cronotipo, debemos entenderla como la preferencia por organizar las actividades diarias en horario de mañana, tarde o noche, lo que se ha relacionado con diferencias individuales en una variedad de resultados, entre ellos personalidad, estado de ánimo y ansiedad. (Markarian, Warnke & Pickett, 2017), también pueden ser considerados para el concepto de cronotipo, como la expresión de preferencias diurnas o el fenotipo circadiano (Leocadio-Miguel, Mazzili, Lourenção, Peixoto, Alam, Ventura, ... & Pedrazzoli, 2017).

La asociación de horarios irregulares de sueño con el calendario circadiano y el rendimiento académico no ha sido sistemáticamente examinado (Phillips, Clerx, O`Brien, Sano, Barger, Picard, … & Czeisler, 2017), aun cuando informes recientes destacan que la toma de decisiones en humanos está influenciada por la hora del día y si se trata de una persona matutina o vespertina, es decir, cronotipo (Ingram, Ay, Kwon, Woods, Escobar, Gordon, … & Jain, 2016) donde efectos de comportamiento y de la cognición humana se asocian con ritmos biológicos endógenos y exógenos.

El Rendimiento Académico se entiende como

> (…) un constructo susceptible de adoptar valores cuantitativos y cualitativos, a través de los cuales existe una aproximación a la evidencia y dimensión del perfil de habilidades, conocimientos, actitudes y valores desarrollados por el alumno en el proceso de enseñanza aprendizaje. (Edel, 2003, pp 12-13)

Esto quiere decir que es una red de articulaciones cognitivas de cualidad y de cantidad como factores de medición y predicción de la experiencia educativa, cuya comprensión está claramente demarcada en un modelo de interacción de factores como la personalidad, el ambiente, la familia y la sociedad (Fajardo, Maestre, Felipe, León & Polo, 2017).

De otro lado, la Afabilidad y la Ansiedad Flotante (o Tensión Psicológica) son dos variables entendidas como constructos de la Teoría de la Personalidad inaugurada a

mediados y finales del siglo XX, la cual estuvo dominada por las contribuciones de Gordon Allport, Raymond Cattell y Hans Eysenck, los cuales desarrollaron conceptos que aún se encuentran vigentes en los estudios científicos en esta área (Revelle, 2016). Sin embargo, es en Eysenck en quien se asientan las bases generales de la investigación actual en personalidad (Mateehews, 2016), más allá de la idea del *General Factor of Personality* (Linden, Dunkel & Petrides, 2016), factor de orden superior que hace que los rasgos de personalidad de orden inferior muestren correlaciones consistentes en una dirección socialmente deseable (Linden et al, 2016).

Gordon Allport con su análisis lexicográfico de la Personalidad (Allport, 1937), y Raymond Cattell, verifican la posibilidad de enfoques matemáticos para el estudio de la personalidad, la capacidad y las diferencias individuales ampliamente concebidas (Revelle, 2016), basados en técnicas de análisis de factores desarrolladas por Spearman (1904) y Thurstone (1933, 1935) desarrollándose una teoría descriptiva de la personalidad de base amplia (Cattell, 1943, 1946a, 1946b, 1946c). Entre sus estudios figuran contribuciones que incluyen el desarrollo fundamental de la psicometría (Cattell, 1966a, 1966b, 1978), en la medición de la inteligencia (Cattell, 1963; Horn y Cattell, 1966) y genética del comportamiento (Ravelle, 2016).

Eysenck rechazó explícitamente el enfoque idiomático de Allport para buscar leyes generales y planteó que diferencias individuales podrían organizarse en un número limitado de dimensiones (Eysenck, 1947, 1952), proporcionando un modelo o Teoría de la Personalidad, enfatizando en la interacción de rasgos con modificadores situacionales, en cuyos patrones no parecen reducibles a ningún proceso de clave única, sino en rasgos que se distribuyen a través de múltiples procesos (Matthews, 2008a, 2008b, 2009, 2016).

Para Cattell, Cattell & Cattell (1993) el factor de ***Afabilidad*** es relativo a lo interpersonal, a la sociabilidad y deseo de comprometerse en intercambios con otros. Valores altos en esta Escala describen a personas naturales, adaptables (en sus costumbres), afectuosas, interesadas por la gente, sinceras, emotivas, expresivas, confiadas, impulsivas, generosas y cooperativas, mientras que las bajas puntuaciones reflejan preferencia por estar solo, aislamiento, retraimiento, y escaso deseo por interactuar. Así mismo, el factor ***Tensión*** está asociado con ansiedad flotante y frustraciones generalizadas. Valores altos en este factor indican tensión, ansiedad manifestada en problemas de sueño, cavilaciones, agitación, impaciencia e irritabilidad. Estos sentimientos serían resultado de un exceso de demandas del entorno. Las bajas puntuaciones describen una persona relajada y paciente, carente de estrés.

Por todo lo anterior, entendemos que existe poca evidencia de las relaciones de Cronotipo (Verpertinidad/Matutinidad) y Ansiedad Flotante en el Desempeño Académico y Afabilidad en estudiantes universitarios, por esto, esta investigación aporte bases preliminares para la comprensión de estos fenómenos, desde un punto de vista Psicológico.

Metodología

Participantes

La muestra estuvo compuesta por 116 voluntarios, estudiantes universitarios con edades entre 18 y 43 años (Media de 21±3). El 73% fueron mujeres y el 27% hombres. El tiempo de permanencia de los estudiantes es de mínimo 4 semestres y un máximo de 13 (Media de 8±1,5).

Instrumentos

Dos (2) instrumentos se utilizaron: "***Sixteen Personality Factor Questionnaire",*** de la quinta versión original en inglés (Cattell et all, 1993) adaptado y validado para el español por Seisdedos-Cubero (2011). También se utilizó el "***Morningness-eveningness Questionnaire***" de Horne & Ostberg (1975; 1976; 1977) adaptado y validado para el castellano por Adan & Almirall (1990).

Sixteen Personality Factor Questionnaire. Esta es una prueba psicométrica conocida como 16PF, ampliamente utilizada por investigadores de todo el mundo (Córdobaa & Jaramillo, 2012;), desde Sarajevo (Djapo, Kolenovic-Djapo, Djokic, & Fako, 2011), China (Fan, Wong, Carroll & Lopez, 2008), Colombia Seisdedos-Cubero (2011).

El 16PF se basa en el Teoría de la Personalidad de Eysenck (1966) y Cattell (1966a) a través del modelo factorial que busca variables intermedias que explican las diferencias de comportamiento en situaciones similares, así como las consecuencias de tal comportamiento (Córdobaa & Jaramillo, 2012;).

Hans Eysenck fue el principal teórico de la personalidad y las diferencias individuales del siglo XX. Combinó las teorías y prácticas de la psicología experimental con técnicas de medición de las diferencias individuales, e integró la genética del comportamiento, la psicofisiología, la psicología cognitiva, la estética y la psicometría en una teoría unificada de la personalidad y las diferencias individuales (Revelle, 2016).

El instrumento tiene 184 elementos y mide 16 subescalas primarias: Afabilidad, Razonamiento, Estabilidad, Dominancia, Animación, Atención a las normas, Atrevimiento, Sensibilidad, Vigilancia, Abstracción, Privacidad, Aprensión, Apertura al cambio, Autosuficiencia, Perfeccionismo y Tensión. La técnica instrumental utilizada es de opción múltiple con única respuesta, en escala de tres (3) opciones (A, B y C).

Morningness-eveningness Questionnaire –MEQ. El MEQ de Horne & Ostberg (1976), fue utilizado, validado para el castellano por Adan & Almirall (1990). Los estudios se hicieron con comunidad estudiantil y trabajadores al mismo tiempo, relacionando las variables del instrumento con otras, las dimensiones de la personalidad extraversión y neuroticismo.

Los resultados de los estudios demostraron la importancia del horario del estudio, trabajo y la edad, sobre la personalidad de los sujetos. Está compuesto por 19 preguntas, cada una de ellas con opciones de respuestas tipo Likert de cinco (5) puntos.

Las puntuaciones pueden ir de 16 a 86 puntos; las puntuaciones de 41 o menos, indican "tipo vespertino". Puntuaciones de 59 o más indica "tipo matutino", y las puntuaciones entre 42 a 58 indican "tipo intermedio". Se establecieron cinco (5) rangos de la condición *morningness-eveningness type*: R1 - Vespertino Extremo, R2 - Vespertino Moderado, R3 Intermedio, R4 - Matutino Moderado y R5 - Matutino Extremo.

Procedimiento

Este estudio se constituye parte de los resultados de una prueba piloto diseñada en el marco de la Tesis Doctoral en Psicobiologia "Variación de la Frecuencia Cardíaca (VFC) y Dimensión Global de la Cognición Humana (DGCH) en entornos educativos semi-naturalistas en Brasil y Colombia", del Laboratorio de Cronobiología y Ritmicidade Biológica de la Universidade Federal do Rio Grande do Norte (UFRN). Del ***Sixteen Personality Factor Questionnaire*** se seleccionaron dos Escalas: Afabilidad (Mide afabilidad interpersonal, sociabilidad y deseo de comprometerse en intercambios con otros) y Tensión (asociada con ansiedad flotante y frustraciones generalizadas). Posteriormente se registró el Desempeño Académico mediante tres datos suministrados por la Dirección de Programa de Psicología, extraído de los archivos oficiales de la Institución Educativa: Rendimiento Ponderado, % de créditos académicos cursados y Puntaje en el examen de Ingreso a la Universidad.

Posteriormente se aplicaron los instrumentos de forma en una única sesión de aproximadamente dos horas, previa firma del consentimiento informado, momento en el cual se explicaron los objetivos y alcances de la investigación, así como la voluntariedad de participar y confidencialidad de datos personales. Luego se aplicaron los cuestionarios 16PF y el MEQ. Una vez recolectados los datos, se procedió al análisis de los resultados.

Análisis de datos

Se utilizó el paquete estadístico SPSS versión 15 para el procesamiento matemático de los datos. Se tabularon los datos y se sometieron a un análisis estadístico descriptivo, como representación visual por medio de un diagrama Boxplots para identificar el recorrido intercuartílico de la muestra; se hizo la prueba estadística inferencial de Levene y luego se hizo una correlación bivariada de Pearson, para posteriormente la prueba Kolmogorov-Smirnov y Shapiro-Wilk y observar cómo se da la distribución normal en algunas variables asociadas, pasando por un Análisis de la Varianza y se termina con la aplicación del Test de comparaciones múltiples de Tukey HSD (Honestly-significant-difference).

Resultados

En cuanto al desempeño académico se encontró lo siguiente: el puntaje de admisión (entrada a la educación superior) osciló entre 390 y 836 puntos, que llevado a expresión porcentual sería un rango entre 39% y 83,6% del desempeño académico de entrada, con una media de 625,88±56,39. El promedio académico acumulado oscila entre 343

y 468 puntos, rango porcentual entre 68,6% y 93,6%, con una media de 387,13±24,56. Se verifica que el rango percentil de entrada es amplio, entre 39 y 83,6 cuyo valor medio se ubica en el percentil 62, mientras que en el rendimiento acumulado la varianza se reduce substancialmente, al igual que la desviación típica, por lo tanto, el rango se reduce y se ubica entre los percentiles 68,6 y 93,6 con valor medio en el percentil 77,4 (ver tabla 1). El porcentaje de créditos cursados osciló entre 31% y 91%, con una media de 73,32±16,11.

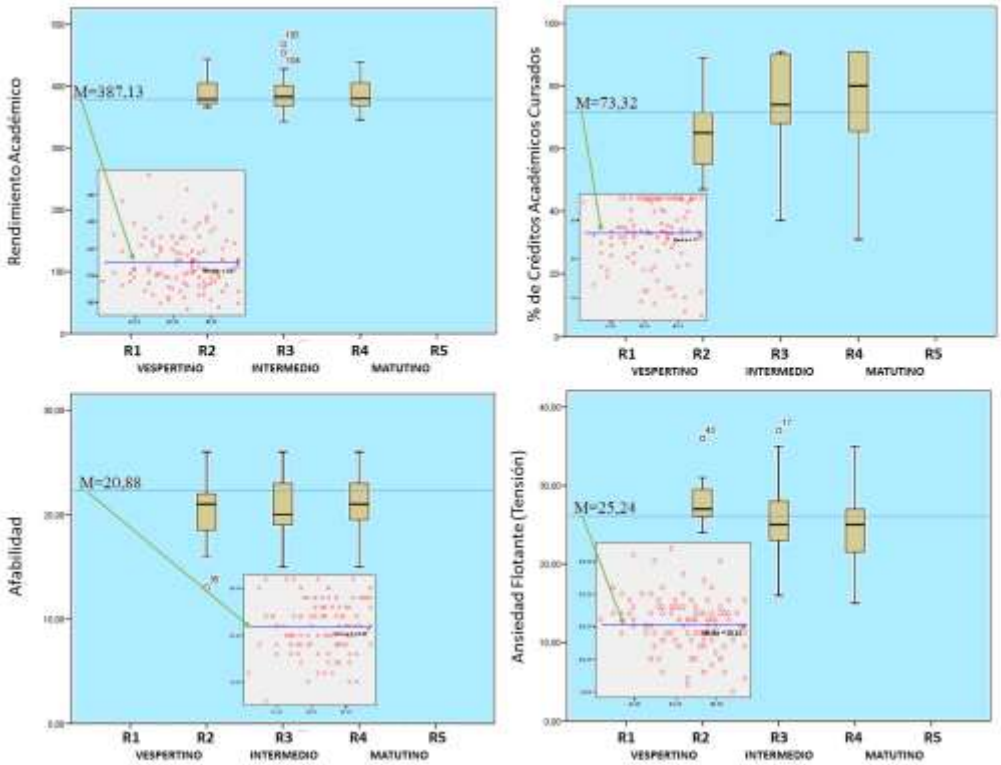
Tabla 1. Descriptivos de las variables de estudio

Variables	**Mínimo**	**Máximo**	**Media**	**Desviación estándar**	**Varianza**
Puntaje de Admisión	390	836	625,88	56,39	3179,81
% Créditos Cursados	31	91	73,32	16,11	259,7
Promedio Acumulado	343	468	387,13	24,56	603,28
Afabilidad	13	26	20,88	2,81	7,88
Tensión (Ansiedad Flot)	15	37	25,24	4,17	17,37
Cronotipo	32	67	52,75	8,31	69,1

Los estudiantes tuvieron una puntuación en Afabilidad en un rango que va desde 13 a 26, con una media de 20,88±2,81. La distribución fue la siguiente: el 93% puntuó alto y el 7% se ubicó en rango medio. En cuento a Tensión (Ansiedad Flotante), la puntuación osciló entre 15 y 37 con media de 25,24±4,17. El 100% de los sujetos se distribuyeron en una puntuación alta en esta variable. Por otro lado, en cuanto a Cronotipo, la puntuación osciló en un rango de 32 a 67 puntos, con una media de 52,75±8,31 (ver tabla 1). Y la distribución fue la siguiente: el 11% de la población se ubica en la característica R2 (Vespertino moderado), el 61% se ubica en R3 (Intermedio), el 28% se encuentra en R4 (Matutino moderado).

Inmediatamente se hace un diagrama Boxplots como representación visual para identificar el recorrido intercuartílico de la muestra, es decir, la dispersión, la simetría o posición de la mediana, su relación con los cuartiles 1 y 3, y la existencia de los valores atípicos en la distribución de los datos. Como consecuencia del diagrama Boxplots, obtenemos una visión de la general de la posible no simetría de la distribución de los datos, debido a que la mediana no está en el centro del rectángulo. (Ver figura 1).

Figura 1. Diagrama Boxplots para datos observados.



Nota: Se representa en el eje de la horizontal los valores categóricos de la variable de Cronotipo: Verpertinidad Extrema (R1) y Moderada (R2), Intermedio (R3) y Vespetinidad Moderada (R4) y Extrema (R5). En las verticales se representan las diferentes variables estudiadas. Los rectángulos dentro de cada cuadrante representan las distribuciones de los puntajes brutos de las variables correspondientes, y las líneas representan el valor de la media aritmética de cada variable de la vertical. Los brazos de las cajas muestran los bigotes que representan los valores mínimos (bigote inferior) y máximo (bigote superior) que se alcanza en la distribución. Las líneas dentro de caja representan las medianas de cada subgrupo observado. Los valores por arriba (R3 del cuadrante izquierda-arriba y R2 y R3 del cuadrante de la derecha-abajo) y por abajo (R2 del cuadrante de la izquierda-abajo) representan los datos atípicos de la muestra estudiada.

Se sacó de la observación el Puntaje de admisión, entendiendo que no aporta evidencia empírica para los objetivos del estudio en la fase que sigue, es decir, en la asociación que queremos realizar con las variables de personalidad y de cronotipo (Vespertinidad / Matutinidad) no de forma restrospectiva. Ya que la puntuación de admisión refleja un momento, que no necesariamente se corresponden a la realidad cultural y psicológica de la vida universitaria, más bien, refleja la culminación de un proceso de la vida precedente a la universitaria.

Enseguida se hace una prueba de homocedasticidad a través de la **prueba de Levene**; prueba de tipo inferencial, que sirve para evaluar la igualdad de las varianzas para una variable calculada para dos o más grupos.

En el presente caso, nos vamos a centrar en los grupos categóricos de la variable Cronotipo (R1, R2, R3, R4 y R5) diseñando el modelo a partir de un ANOVA de un factor con extracción de las categorías que no aporten significancia al análisis. Vamos a evaluar el supuesto o hipótesis nula de que las varianzas poblacionales son iguales. El resultado de la prueba de homogeneidad de varianzas fue el siguiente: controlados para los subgrupos de Cronotipo, el estadístico de Levene con sus respectivas significancias fueron los siguientes: para Promedio Acumulado fue de 0,321 (p=0,726), para % de Créditos Obligatorios fue de 2,629 (p=0,077); para Afabilidad fue de 0,725 (p=0,487) y para Ansiedad Flotante (tensión) fue de 0,707 (p=0,495).

Hemos observado que p>0,05, lo que confirma la hipótesis: la varianza de los subgrupos de la variable Cronotipo estadísticamente iguales, lo que sugiere que son variables paramétricas para nuestro caso. Con esta información hacemos una prueba de correlación utilizando el coeficiente de Pearson para variables paramétricas, y se encontró cuatro (4) correlaciones significativas, dos (2) al nivel 0,01 y dos (2) al nivel 0,05, como se observa en la tabla 2.

Tabla 2. Coeficiente de correlación bilateral

Coeficiente de correlación bilaterial		**(2)**	**(3)**	**(4)**	**(5)**
(1) Promedio Acumulado	r	0,348**	0,227*	-0,103	-0,063
	p	0	0,016	0,281	0,512
(2) % Créditos Cursados	r	1	-0,004	-0,095	0,084
	p		0,967	0,319	0,379
(3) Afabilidad	r		1	-0,204*	0,094
	p			0,031	0,326
(4) Ansiedad Flotante	r			1	-0,256**
	p				0,006
(5) Cronotipo	r				1
	p				

** $p \leq 0,01$

* $p \leq 0,05$

Se verificó una correlación esperada: el % de créditos académicos cursados tienen correlación positiva con el Promedio Académico (lo que sirve para establecer la validez interna de la observación, y de alguna forma, un criterio de control empírico para las deducciones teóricas subyacentes para el resto de observaciones). Igualmente se encontró correlación significativa positiva entre Promedio Acumulado y Afabilidad. Se verificó correlación significativamente inversa entre las variables Afabilidad y Ansiedad Flotante; también hubo correlación significativa de forma inversa para Cronotipo y Tensión.

Ahora bien, demostrado estadísticamente en un nivel exploratorio que las variables cumplen con características paramétricas, observando las correlaciones significativas encontradas, no obstante, la naturaleza empírica de las variables de estudio, seguimos adelante para descubrir el ajuste de la distribución teórica a partir de la distribución normal. Este contraste se realiza para comprobar si se verifica la hipótesis de normalidad necesaria para que el resultado de algunos análisis futuros sea fiable, principalmente sobre la variable que se aproxima a las observaciones fisiológicas: Cronotipo. La hipótesis nula o teórica (Ho) que se plantea es la siguiente: la variable Cronotipo en la población estudiada tiene distribución normal. La hipótesis de trabajo o del investigador (H1) es: la variable de Cronotipo en la población es distinta a la distribución normal. Para ello vamos a utilizar los estadígrafos Kolmogorov-Smirnov y Shapiro-Wilk.

Como la variable Cronotipo se constituye en el grupo de contraste, con subgrupos de observación, se toma la distribución del estadístico de Kolmogorov-Smirnov, por ser independiente de la distribución poblacional especificada en la hipótesis nula, y los valores críticos de este estadístico están tabulados, y además porque los datos se interpretarán cuando las observaciones sean mayor o igual a 50. A partir de ese mismo criterio, se usará la prueba de Shapiro-Wilk cuando los datos de los subgrupos para la variable de contraste se menor a 50 datos u observaciones (ver tabla 3).

Tabla 3. Pruebas de normalidad controlada para cronotipo

Variables		Información Estadística			Prueba Aplicada
Variables Asociadas	**Cronotipo**	**Estadístico**	**gl**	**Sig.**	
Promedio Acumulado	(R2)	0,828	12	0	Shapiro-Wilk
	(R3)	0,086	69	0,2*	Kolmogorov-Smirnov(a)
	(R4)	0,946	31	0,1	Shapiro-Wilk
% Créditos Cursados	(R2)	0,967	12	0,9	Shapiro-Wilk
	(R3)	0,134	69	0,004	Kolmogorov-Smirnov(a)
	(R4)	0,822	31	0	Shapiro-Wilk
Afabilidad	(R2)	0,963	12	0,8	Shapiro-Wilk
	(R3)	0,133	69	0,004	Kolmogorov-Smirnov(a)
	(R4)	0,96	31	0,3	Shapiro-Wilk
Ansiedad Flotante	(R2)	0,89	12	0,1	Shapiro-Wilk
	(R3)	0,08	69	0,2*	Kolmogorov-Smirnov(a)
	(R4)	0,983	31	0,9	Shapiro-Wilk

* Este es un límite inferior de la significación verdadera.

a Corrección de la significación de Lilliefors

Los valores sig mayores a 0,05 comprueban la Hipótesis nula o teórica, es decir, la variable de Cronotipo (Matutinidad / Vespertinidad) en la población estudiada tiene distribución normal. Los valores sig menores a 0,05 rechazan la Hipótesis nula. se demuestra una posible distribución paramétrica en la variable estudiada asociada a las variables de rendimiento académico, ansiedad flotante y afabilidad.

Pasando a un análisis ANOVA, controlando para Matutinidad / Vespertinidad, con un nivel de confianza del 95%, se verifica que el valor F de Ansiedad Flotante se aleja de uno (1) y la significancia es menor de 0,05, lo que quiere decir que las variables están relacionadas (Ver tabla 4). Las demás variables no están relacionadas según el dato estadístico.

Tabla 4. Análisis de la Varianza para Cronotipo

		Suma de cuadrados	Media cuadrática	F	p	gl
Promedio Acumulado	Inter-grupos	91,325	45,662	0,074	,928	2
	Intra-grupos	66873,667	613,520			109
	Total	66964,991				111
% de Créditos Cursados	Inter-grupos	1031,491	515,746	2,022	,137	2
	Intra-grupos	27795,509	255,005			109
	Total	28827,000				111
Afabilidad	Inter-grupos	5,514	2,757	0,345	,709	2
	Intra-grupos	869,977	7,981			109
	Total	875,491				111
Ansiedad Flotante	Inter-grupos	121,396	60,698	3,661	,029	2
	Intra-grupos	1807,095	16,579			109
	Total	1928,491				111

Nota: F: estadístico de varianza. P: significancia. gl: grados de libertad.

Se aplica ahora el Test HSD (Honestly-significant-difference) de Tukey (test de comparaciones múltiples), con el fin de comparar las medias de los t niveles de los factores después de haber rechazado la Hipótesis nula de igualdad de medias mediante la técnica ANOVA. Y se especifica una hipótesis alternativa genérica basado en la distribución del rango estudentizado que es la distribución que sigue la diferencia del máximo y del mínimo de las diferencias entre la media muestral y la media poblacional de t para variables normales N (0, 1) independientes e idénticamente distribuidas. Así, la variable factor sigue siendo Cronotipo controlada para Tensión, por ser la variable relacionada a partir del ANOVA realizado. A partir de la prueba Post Hoc se verificó que existe diferencia significativa para los grupos Intermedio (R3) y Vespertino Moderado (R4). R3 y R4 sugieren igualdad de las varianzas y el R5 no presentó valor determinado (Ver tabla 5).

Tabla 5. Test HSD de Tukey análisis controlando para Ansiedad Flotante y datos agrupados de Matunidad /Vespertinidad

Cronotipo categórico	N	Subconjunto para alfa = 0,05	
	1	2	1
Matutino moderado (R4)	31	24,2581	
Intermedio (R3)	69	25,2029	25,2029
Verpertino moderado (R2)	12		28,0000
P		,711	,056

Nota: Se muestran las medias para los grupos en los subconjuntos homogéneos.

Discusión

Con una media en porcentajes de créditos cursados de 73,32(%), la muestra de observación estudiada se encuentra ubicada en cohorte media de vida universitaria, con una media de 387,13 puntos para el promedio de rendimiento académico.

En cuanto a la característica de Afabilidad, la mayoría de los estudiantes (93%) se encuentran en nivel alto, es decir, que describen a personas naturales, adaptables (en sus costumbres), afectuosas, interesadas por la gente, sinceras, emotivas, expresivas, confiadas, impulsivas, generosas y cooperativas. Mientras que la característica de Ansiedad Flotante (Tensión) por su puntuación alta, describen a sujetos con manifestaciones de ansiedad y frustraciones generalizadas. Ansiedad manifestada en problemas de sueño, cavilaciones, agitación, impaciencia e irritabilidad. Estos sentimientos serían resultado de un exceso de demandas del entorno. Y la preferencia en cronotipo, la mayoría (61%) se ubicó en nivel R3 (intermedio) y el 28% en R4 (matutino Moderado).

Como se observa, la manifestación totalizada de Ansiedad Flotante como rasgo característico de la personalidad en los sujetos estudiados, correlacionada significativamente de forma inversa con Cronotipo (ver tabla 2), lo que concuerda con las observaciones de Kuula, Pesonen, Heinonen, Kajantie, Gunnar, Andersson, … & Raikkonen (2017).

Al considerar un regular rendimiento académico y una asociación inversa entre ansiedad y con preferencia circadiana o cornotipo en la presente investigación, se corresponde con los resultados de Kuula et all (2017) al considerar que la duración del sueño y el ritmo circadiano se asocian con diferentes dominios de la función ejecutiva, y no hay efectos aditivos entre los dos. Efectos aditivos que pueden ser preservados con otras características de la personalidad, como la Afabilidad, que se encontró en nivel alto, pudiendo ser un factor protector para complicaciones más graves. Esto es más evidente por el hecho de que se demostró en la presente investigación que la variable de Cronotipo en la población estudiada tiene distribución normal y se demostró también una posible distribución paramétrica en la variable estudiada asociada a las variables de rendimiento académico, ansiedad flotante y afabilidad.

Resulta interesante a que una teoría de la función del sueño se centra en el papel del sueño en el proceso de aprendizaje y memoria. Existe un cuerpo significativo de conocimiento que sugiere que la retención de nueva información depende de la activación de alguna función cerebral que ocurre en un período crítico después del registro de esta información, durante el sueño (Sheldon, 2014). Esta posición también concuerda con lo que plantea Touitou et all (2017) al considerar que un gran número de adolescentes se mueven al cronómetro vespertino y experimentan un desajuste entre los ritmos biológicos y sociales que, sumado a la pérdida del sueño, da como resultado, por ejemplo, fatiga, somnolencia diurna, problemas de conducta y bajo rendimiento académico.

El cronotipo cambia significativamente a lo largo de la vida, cambios que no se tienen en cuenta en el sistema educativo, pues se ha informado de la transición durante la adolescencia en algunos estudios, y en menor medida en la edad adulta temprana (Randler, Faßl & Kalb, 2017). Y que pueden estar asociados también con la "hipótesis del medio ambiente" que sugiere que Cronotipo depende de factores ambientales, tales como la latitud, temperatura media media y fotoperiodo (Randler & Rahafar, 2017).

Los resultados no concuerdan con los hallazgos de Phillips et all (2017) cuando sugieren que el sueño (irregular) y los patrones de exposición a la luz en los estudiantes universitarios se asocian con retardo en los ritmos circadianos y menor rendimiento académico. No obstante, al considerar la posición de Ingram et all (2016), concordamos que los supuestos subyacentes en la interpretación de estos datos son: que los ritmos Matutino/Vesperetino difieren y los cambios de comportamiento ocurren cuando un individuo está tomando decisiones durante estados fisiológicos particulares (picos o valles en la excitación) dentro del contexto de su ritmo diario personal. Igualmente se concuerda con los resultados de Ingram et all (2016) quienes encontraron en sus investigaciones que la noche está relacionada con la ansiedad social a través de una mayor sensibilidad al castigo, que posteriormente se relaciona con el aumento de la evitación experiencial, o el riesgo de la ansiedad social, pues otra investigación sugiere que los tipos de tarde tienen mayor dificultad para hacer frente a las demandas sociales, en comparación con los tipos de la mañana, y la organización de actividades en la noche limita sus experiencias sociales positivas, las cuales han demostrado ser factores importantes que subyacen a la ansiedad (Markarian et all, 2017)

Ahora bien, hoy se sabe que los factores ambientales pueden influir sustancialmente en el momento y la expresión del sueño y la vigilia, y que los estudiantes con un cronotipo de tarde tienen un mayor riesgo de disfunción diurna, independientemente del horario escolar (Hyder & Mirghani, 2017), lo que de alguna forma sugiere que un desajuste entre los tiempos circadiano (interno) y social (externo) podría conducir a la deficiencia crónica del sueño, lo que se evidenció en una alta Ansiedad Flotante, manifiesta en problemas de sueño. Además, se ha demostrado que el tiempo de exámenes influye significativamente en las calificaciones, con los estudiantes con el cronotipo de la mañana, obteniendo puntajes más altos en los exámenes tempranos y finales de la mañana que aquellos con el cronotipo tardío (Hyder & Mirghani, 2017).

Se comprueba en la presente investigación, que el cronotipo estrechamente correlaciona con el temperamento y el carácter, tal como encontraron Lee, Lee, Jhungd

& Young (2017). Sin embargo es conveniente seguir con los estudios para investigar la relación entre el cronotipo y las dimensiones de personalidad, así como la incorporación de otras variables fisiológicas de cronotipo en su incidencia en la salud mental de los estudiantes, tanto como en el rendimiento académico, donde la política educativa debe introducir estas variables para el necesario cambio social; pues se ha comprobado que un retraso moderado (15 minutos) de la hora de inicio de la escuela puede aumentar el sueño del adolescente con la correspondiente mejora en el estado de ánimo y los comportamientos (Chan, Zhang, Yu, Lam, Li, Kong, Li & Wing, 2016). Igualmente, proporcionar orientación a los involucrados en la educación de los adolescentes, sobre las rutinas de conducta de higiene del sueño para sus hijos, un programa educativo sobre la higiene del sueño y los tiempos de inicio de la escuela, podrían ayudar a sincronizar los ritmos circadianos de los adolescentes con las demandas educativas y sociales diarias (Vollmer, Zankowski, Díaz-Morales, Itzek-Greulich, Wüst-Ackermann & Randler, 2016).

Es de resaltar que el interés en la medida en que las preferencias circadianas afectan el desempeño escolar está aumentando (Escribano & Díaz-Morales, 2016), sin embargo, las relaciones con variables de personalidad y emocionales son muy poco estudiadas, por esto, este estudio representa una base preliminar en este sentido.

Referencias bibliográficas

Adan, A. & Almirall, H. (1990). Adaptation and standardization of a Spanish version of the morningness-eveningness questionnaire: Individual differences. Personality and Individual Differences. 11 (11), 1123-1130. https://doi.org/10.1016/0191-8869(90)90023-K

Allport, G. W. (1937). *Personality: A psychological interpretation*. New York: H. Holt and Company

Cattell, R. B. (1943). The description of personality. I. Foundations of trait measurement. *Psychological Review*, 50 (1943), 559–594.

Cattell, R. B. (1946a). *Description and measurement of personality*. Oxford, England:World Book Company.

Cattell, R. B. (1946b). Personality structure andmeasurement. I. The operational determination of trait unities. *British Journal of Psychology*, 36(1946), 88–102.

Cattell, R. B. (1946c). Personality structure and measurement. II. The determination and utility of trait modality. *British Journal of Psychology*, 36(1946), 159–174.

Cattell, R. B. (1963). Theory of fluid and crystallized intelligence: A critical experiment. *Journal of Educational Psychology*, 54(1963), 1–22.

Cattell, R. B. (1966a). The data box: Its ordering of total resources in terms of possible relational systems. In R. B. Cattell (Ed.), *Handbook of multivariate experimental psychology* (pp. 67–128). Chicago: Rand-McNally.

Cattell, R. B. (1966b). The scree test for the number of factors. *Multivariate Behavioral Research*, 1 (1966), 245–276. http://dx.doi.org/10.1207/s15327906mbr0102_10

Cattell, R. B. (1978). *The scientific use of factor analysis*. New York: Plenum Press

Cattell, R. B., Cattell, A. K., & Cattell, H. E. (1993). *Sixteen Personality Factor Questionnaire* (5th ed.). Champain, IL: Institute for Personality and Ability Testing, Inc.

Córdoba, J.E. & Jaramillo, G.P. (2012). Inclusion of the latent personality variable in multinomial logit models using the 16pf psychometric test. *Procedia - Social and Behavioral Sciences*, 54 (2012), 169 – 178. https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2012.09.736

Chan NY, Zhang J, Yu MWM, Lam SP, Li SX, Kong APS, Li AM, Wing YK. (2016). Impact of a Modest Delay in School Start Time in Hong Kong School Adolescents. *Sleep Medicine*, nd(nd), on line. https://doi:10.1016/j.sleep.2016.09.018

Djapo, N., Kolenovic-Djapo, J., Djokic, R. & Fako, I. (2011). Relationship between Cattell's 16PF and fluid and crystallized intelligence. *Personality and Individual Differences.* 51 (1), 63–67. https://doi.org/10.1016/j.paid.2011.03.014

Edel, R. (2003). El rendimiento académico: Concepto, Investigación y Desarrollo. *Revista Electrónica Iberoamericana sobre Calidad, Eficacia y Cambio en Educación*, 1(2), 1-15, http://goo.gl/Qy3d90

Escribano, C. & Díaz-Morales, J. (2016). Are achievement goals different among morning and evening-type adolescents? *Personality and Individual Differences*, 88 (2016), 57–61. http://dx.doi.org/10.1016/j.paid.2015.08.032

Eysenck, H. J. (1947). *Dimensions of personality*. London: Routledge & Kegan Paul.

Eysenck, H. J. (1952). *The scientific study of personality*. London: Routledge & K. Paul.

Eysenck, H. J. (1966). Personality and experimental psychology. *Bulletin of the British Psychological Society*, 19 (1966), 1–28.

Fajardo, F., Maestre, M., Felipe, E., León, B. & Polo, M. (2017). Análisis del rendimiento académico de los alumnos de educación secundaria obligatoria según las variables familiares. *Educación XXI*, 20 (1), 209-232. http://DOI:10.5944/educXX1.14475

Fan, J., Wong, C., Carroll, S. & Lopez, F. (2008). An empirical investigation of the influence of social desirability on the factor structure of the Chinese 16PF.

Personality and Individual Differences. 45 (2008) 790–795. https://doi.org/10.1016/j.paid.2008.08.008

Horne, J. & Ostberg, O. (1975). Time of day effects on extroversion and salivation. *Biological Psychology*. 3 (4), 301–307. https://doi.org/10.1016/0301-0511(75)90028-9

Horne J. & Ostberg, O. (1976). A self-assessment questionnaire to determine morningness-eveningness in human circadian rhythms. *International Journal of Chronobiology*, 4 (1976), 97-100.

Horne, J. & Ostberg, O. (1977). Individual differences in human circadian rhythms. *Biological Psychology*. 5 (3), 179–190. https://doi.org/10.1016/0301-0511(77)90001-1

Hyder O. & Mirghani, M. (2017). The effect of chronotype (morningness/eveningness) on medical students' academic achievement in Sudan. Journal of Taibah University Medical Sciences, nd(nd), 1-5. http://dx.doi.org/10.1016/j.jtumed.2017.03.007

Ingram, K. Ay, A., Kwon, S., Woods, K., Escobar, S., Gordon, … & Jain, K. (2016). Molecular insights into chronotype and time-of-day effects on decision-making. *Scientific Reports*, 6 (29392), on line. http://dx.doi.org/10.1038/srep29392

Kuula, L , Pesonen, A., Heinonen, K., Kajantie, E., Gunnar, J., Andersson, S., … & Raikkonen, K. (2017). Naturally occurring circadian rhythm and sleep duration are related to executive functions in early adulthood. *J Sleep Res*, nd(nd), 1-7. https://doi:10.1111/jsr.12581

Lee, K., Lee, HK., Jhungd, K., & Young, J. (2017). Relationship between chronotype and temperament/character among university students. *Psychiatry Research*, 251 (2017), 63–68. http://dx.doi.org/10.1016/j.psychres.2017.01.071

Leocadio-Miguel, M., Mazzili, F., Lourenção, L. Peixoto, R., Alam, M. Ventura, M., ... & Pedrazzoli, M. (2017). Latitudinal cline of chronotype. *Scientific Reports***,** 7 (5437), on line. https://doi:10.1038/s41598-017-05797-w

Linden, D. Dunkel, C.S. & Petrides, K.V. (2016). The General Factor of Personality (GFP) as social effectiveness: *Review of the literature. Personality and Individual Differences*, 101(2016), 98–105. http://dx.doi.org/10.1016/j.paid.2016.05.020

Markarian, Warnke & Pickett (2017). 1121 Morningness-eveningness and social anxiety: the indirect effect through punishment sensitivity and experiential avoidance. *Sleep*, 40(1), 28, A418. https://doi.org/10.1093/sleepj/zsx050.1120

Matthews, G. (2008a). Personality and information processing: A cognitive-adaptive theory. In G. J. Boyle, G. Matthews, & D. H. Saklofske (Eds.), *The Sage handbook of personality theory and testing: Volume 1: Personality theories and models* (pp. 56–79). Thousand Oaks, CA: Sage.

Matthews, G. (2008b). Reinforcement sensitivity theory: A critique from cognitive science. In P. J. Corr (Ed.), *The reinforcement sensitivity theory of personality* (pp. 482–507). Cambridge: Cambridge University Press.

Matthews, G. (2009). Cognitive processes and models. In P. J. Corr, & G. Matthews (Eds.), *The Cambridge handbook of personality* (pp. 400–426). Cambridge: Cambridge University Press.

Matthews, G. (2016). Traits, cognitive processes and adaptation: An elegy for Hans Eysenck's personality theory. *Personality and Individual Differences*, 103(2016), 61–67. http://dx.doi.org/10.1016/j.paid.2016.04.037

Phillips, A., Clerx, W., O`Brien, C., Sano, A., Barger, L., Picard, R., … & Czeisler, C. (2017). Irregular sleep/wake patterns are associated with poorer academic performance and delayed circadian and sleep/wake timing. *Scientific Reports*, 7(3216), on line. https://doi.org/10.1038/s41598-017-03171-4

Randler, C., Faßl, C. & Kalb, N. (2017). From Lark to Owl: developmental changes in morningness / eveningness from new-borns to early adulthood. rom Lark to Owl: developmental changes in morningness-eveningness from new-borns to early adulthood. *Scientific Reports*, 7 (45874), on line. http://dx.doi.org/10.1038/srep45874

Randler, C. & Rahafar, A. (2017) Latitude affects Morningness-Eveningness: evidence for the environment hypothesis based on a systematic review. *Scientific Reports*, 7 (39976). On line. http://dx.doi.org/10.1038/srep39976

Reichert, C., Maire, M., Gabel, V., Viola, A., Götz, T., Scheffler, K., … & Schmidt, C. (2017). Cognitive brain responses during circadian wake-promotion: evidence for sleep-pressure-dependent hypothalamic activations. *Scientific Reports*, 7(5620), on line. https://doi.org/10.1038/s41598-017-05695-1

Revelle, W. (2016). Hans Eysenck: Personality theorist. *Personality and Individual Differences.* 103 (2016) 32–39. https://doi.org/10.1016/j.paid.2016.04.007

Seisdedos-Cubero, N. (2011). *Cuestionario factorial de personalidade de Cattell*: 16 PF-5 / B. Cattell, A. K. S Cattell y H. E. P. Cattell. Madrid: TEA.

Sheldon, S. (2014). The Function, Phylogeny and Ontogeny of Sleep. En Sheldon, S., Ferber, R., Kryger, M. & Gozal, D. *Principles and Practice of Pediatric Sleep Medicine*. 2da. Ed (p.p. 3-11). London: Elsevier.

Spearman, C. (1904). “General Intelligence,” objectively determined and measured. *American Journal of Psychology*, 15(1904), 201–292.

Thurstone, L. L. (1933). *The theory of multiple factors.* Ann Arbor, Michigan: Edwards Brothers.

Thurstone, L. L. (1935). *The vectors of mind: Multiple-factor analysis for the isolation of primary traits*. Chicago: University of Chicago Press.

Touitou, Y, Touitou, D. & Reinberg, A. (2017). Disruption of adolescents' circadian clock: The vicious circle of media use, exposure to light at night, sleep loss and risk behaviors. J Physiol Paris, 2017(May 12), 1-13. http://dx.doi.org/10.1016/j.jphysparis.2017.05.001

Vollmer C, Jankowski KS, Díaz-Morales JF, Itzek-Greulich H, Wüst-Ackermann P, Randler C, Morningness–eveningness correlates with sleep time, quality, and hygiene in secondary school students: A multilevel analysis, Sleep Medicine (2016), http://doi:10.1016/j.sleep.2016.09.022

Biodata

Ubaldo Enrique Rodríguez de Ávila: Doctor en Psicobiología, Universidade Federal do Rio Grande do Norte, Brasil. Magister en Educación, Sistema de Universidades Estatales del Caribe, Colombia**.** Psicólogo, Universidad del Magdalena, Colombia. Grupo de Investigación Cognición y Educación, Universidad del Magdalena, Colombia. Docente Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia.

Fabíola Rodrigues de França Campos: Doctora en Psicobiologia, Universidade Federal do Rio Grande do Norte, Brasil. Magister en Psicobiologia, Universidade Federal do Rio Grande do Norte, Brasil. Especialista en Fisioterapia Neurofuncional Adulto, Universidade Federal do Rio Grande do Norte, Brasil. Fisioterapeuta, Universidade Federal do Rio Grande do Norte, Brasil. Instituto Santos Dumont – ISD; Preceptora Multiprofissional Fisioterapeuta Neurofuncional Adulto, Brasil. Docente do Centro Universitário Facex - UniFacex

Zuany Luz Paba Argote: Doctora en Psicología, Universidad del Valle, Colombia. Magister en Educación, Sistema de Universidades Estatales del Caribe, Colombia. Comunicadora Social, Universidad Javeriana, Colombia. Docente Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia. Grupo de Investigación Cognición y Educación, Universidad del Magdalena, Colombia.

Entretextos - Artículos/Articles/Pütchi
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 219-235
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10472729
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista
Recibido: 23-7-2023 · Aceptado: 15-11-2023

Narrativas digitales: una estrategia pedagógica para desarrollar competencias comunicativas

Digital narratives: a pedagogical strategy to develop communicative competences

Aküjia kachuweera ajülajuui: wanee eme'echajia atüjiapala amuloujia jütütüin ayounajawaa

Rosyaira Meza Contreras
https://orcid.org/0000-0001-7138-8506
rmezac@uniguajira.edu.co
Universidad de La Guajira, Riohacha, Colombia

Carlos Alberto Alfaro Camargo
https://orcid.org/0009-0005-9698-6103
docente_fisica@uniguajira.edu.co
Universidad de La Guajira, Riohacha, Colombia

Resumen

El presente estudio permite comprender a través de las narrativas digitales como el ser humano entiende y se apropia de su entorno, además de ello es capaz de crear su cultura desde una formación integral. En este sentido, se asumió el reto de crear historias mediante una herramienta innovadora como es el storytelling para que los estudiantes transmitan sus ideas y se reconozcan como ser social que transforma y transmite los saberes de la sociedad, construyendo bienestar propio y colectivo como lo describe Arendt (2.000). Es así como se involucran elementos conceptuales y metodológicos de aprendizaje en el ámbito educativo a partir de procesos de comunicación interactiva. Así mismo se orienta a crear acciones didácticas de mejora para una nueva estrategia que permita la efectividad en la comunicación, desde el acto pedagógico. Lo anterior se evidencia con la articulación de las narrativas digitales en lo que respecta a desarrollar las competencias lectoras y escritoras. Como estrategia se ha considerado pertinente la creación y narración de historias storytelling en espacios virtuales de aprendizaje como medio para difusión de producciones literarias académicas.

Palabras clave: Competencias comunicativas, Comunicación, Estrategia, Narrativas digitales.

Abstract

The present study allows us to understand through digital narratives how the human being understands and appropriates his environment, in addition to this he is capable of creating his culture from an integral formation. In this sense, the challenge of creating stories was assumed through an innovative

tool such as storytelling so that students transmit their ideas and recognize themselves as a social being that transforms and transmits the knowledge of society, building their own and collective well-being as described. Arendt (2,000). This is how conceptual and methodological elements of learning are involved in the educational field from interactive communication processes.

Likewise, it is oriented to create didactic improvement actions for a new strategy that allows efficiency in communication, from the pedagogical act. The foregoing is evidenced by the articulation of digital narratives in regards to developing reading and writing skills. As a strategy, the creation and narration of stories "storytelling" in virtual learning spaces has been considered relevant as a means for the dissemination of academic literary productions.

Keywords: Digital narratives, communication skills, strategy.

Aküjia palitpütchiru'u

A'yatawaaka tüü, aapüsu atüjawaa apülaa jünainjee jüküjiapala kachuweera ajülajuui napülamüin na wayuukana natüjaain jee najapulu'ujaain tü kalu'uka, otta jiaya eeshii jüpüla akuyamajaa nakua'ipa jünainjee wanee ekirajawaa muloushaana. Yaaje yaa, jü'yataanaka apülamüin akuyamajaa achikuaa jüka wanee jeketü a'yataayapala maka jaa'in tü storytelling namaka na mushuukana jüpülamüin nalatirüin na ekirajaashiikana nekiirujutu jee natüjaainjanain wayuuin naya a'wanajaashinjanain akua'ipaa e'irtüinjana jee awanajainjanain natüjala wayuu mmapa'a, nakuyamajüin jee nakuyamajiraain tü anainjanaka atuma maka ja'in nüküjala Arendt (2000). Müsüjase jia jikerojiraain akua'ipaa kanüikipalasü jee ka'yataayapalasü atüjiapala julu'u ekirajiapülee jünainjee jukua'ipa ayounajirawaa. Otta jiaya ounajitsü akuyamajuushii jü'yataayapala apansaajia ekirajaa jüpüla anaate'eraa jüka jekennuu ekirajiapala aapaka apansaajia aküjia, jünainjee wanee ju'ulakajia ekirajaa. Münüipaka, e'iyalaasü jünainjee jüntanaje'eria jüküjala kachuweera ajülajuuika jüsalanain amuloujaa jütütüin aashaje'era jee ashajawaa. Jime'echajiakua, jia anaka aashenii jukuyamajia jee jüküjiapala achikuaa "storytelling" nanükima'a mushuu julu'ujee juyounajaaya kachuweera atüjiapala maka jaa'in wanee jüpülajana awalakajia a'yatawaa jime'eraainru'ujee karaloutta katüjalasü.

Pütchi katsüinsükat: Juwanajaaya kachuweera atüjiapala, Jütütüinpala akuajia, Eme'echajia, Aashajawaa.

Introducción

El estudio sobre "Narrativas digitales: una estrategia pedagógica para desarrollar competencias comunicativas" presenta un análisis de como las narrativas digitales pueden aportar significativamente al desarrollo de las competencias comunicativas: oral y escrita, logrando estimular en el ámbito educativo, la perspectiva de generar ambientes innovadores y propicios para la enseñanza-aprendizaje. En efecto, mediante el presente trabajo se pretende fortalecer en los entornos educativos, habilidades, actitudes y hábitos que les sirvan como recurso, para comunicarse de manera asertiva en contexto. Así mismo, se ha planteado el desarrollo de las comunicativas fundamentales para escuchar, hablar, argumentar, leer y escribir, bajo un paradigma positivista con enfoque cuantitativo, según (Hernández, Fernández y Baptista, 2010), un tipo de investigación descriptiva correlacional (Salkind, 1999), y un diseño de investigación no experimental.

Lo anterior motivó a crear historias que corresponden a situaciones del contexto, análisis de obras literarias, y narraciones históricas. recreadas desde herramientas tecnológicas asequibles y propicias para el aprendizaje; en este caso se trabajó con estudiantes del programa educación infantil. con la aplicación del storytelling, como estrategia que permite contar historias, usando técnicas y herramientas inspiradas en obras de escritores, pedagogos, e ideas propias, para transmitir un mensaje de forma inspiradora.

Hacia la conceptualización de las narrativas digitales

Para hablar sobre narrativas digitales es necesario conocer que uno de los elementos fundamentales de su aplicación está en todo el conjunto documental de situaciones pequeñas y manejables con las que se pueda facilitar la navegación y la visualización de textos e imágenes requeridos para una narración. Barbosa (2007) manifiesta que es el productor quien elige cómo quiere enterarse del contenido, y los medios que quiere utilizar para difundir un mensaje, por los que se pueda navegar.

En la actualidad es evidente como los medios audiovisuales son atractivos para las personas, haciendo posible profundizar desde los aspectos cognitivos de manera diferente trayendo a la pantalla diferentes documentos escritos y orales de interés. Para llegar a este punto es indispensable implementar medios digitales, acordes a los contenidos narrativos a divulgar, y para conseguirlo con éxito, hay que fraccionar la narración y volver a unirla desde varias entradas diferentes, que permitan las visitas desde todas las perspectivas posibles, como lo expresa Edo (2003). De esta manera se garantiza que dicho contenido llegue al oyente, desde cualquier lugar donde se encuentre.

Jenkins (2009) afirma que, en la forma ideal de narrativa, cada medio hace lo que hace mejor, a fin de que una historia pueda ser introducida en una película, ser expandida en videojuegos o experimentado como atracción de un parque de diversiones; se puede inferir que la narrativa recuerda y recrea la transmisión oral de relatos.

Un ejemplo claro de esta situación se presenta cuando una persona narra una situación cotidiana o anécdota; en este sentido no solo se estaría recreando la historia, sino que además se brinda la posibilidad de incentivar la motivación, espíritu crítico de quien relata.

De acuerdo a lo anterior, puede pensarse que el concepto narrativo no es algo nuevo, puesto que desde la historia demuestra como el ser humano utiliza la narración desde épocas remotas; sin embargo, al hablar de narrativas digitales, se logra comprender que los medios digitales propician innovadoras maneras de reconstruir la historia. En contraste a esta idea Salmon (2010, pag.55) considera que “nosotros no construimos las historias o, mejor, no somos autores de su sentido: este viene dado y muy acotado para que no lo forcemos ni lo cambiemos” sin embargo si podemos apropiarnos de la narrativa para crear relatos a través de variados medios, formatos de diseño, momentos, entre otros.

Ahora bien, analícese la siguiente situación: en el libro VII de la República de Platón, en el relato del Mito de la Caverna[1], se explica la situación en que se encuentra el ser humano respecto al conocimiento. Imagínese entonces, si al narrarlo a través de medios digitales, el efecto puede ocasionar el empoderamiento de la historia y nuevas ideas en el pensamiento del ser humano, para comprender su propio entorno. Es importante señalar que las técnicas de ficción muchas veces aplicadas en este tipo de narrativas, muestran unos signos de identidad, entre la historia y el narrador.

Otro ejemplo se presenta desde la literatura, donde a partir de la narración de diferentes historias, contadas desde medios audiovisuales o multimedia, se introduce a los estudiantes a un mundo mágico con mucha cercanía al mundo real que les rodea. Todo esto desde la misma naturaleza dinámica de la narrativa digital, que trasversalmente involucra todas las áreas del conocimiento y contribuye al desarrollo de procesos lectoescriturales que a bien fortalecen la capacidad en el ser humano para crear historias o saberes propios.

Las narrativas digitales se componen de elementos como son: personajes, historia, tiempo, espacio, los cuales contribuyen a desarrollar potencialidades como las que se describen en el siguiente gráfico:

Figura 1

[1] El mito de la caverna de Platón es una alegoría sobre la realidad de nuestro conocimiento. Platón crea el mito de la caverna para mostrar en sentido figurativo que nos encontramos encadenados dentro de una caverna, desde que nacemos, y cómo las sombras que vemos reflejadas en la pared componen aquello que consideramos real. Platón (428 a. de C.-347)

Aporte de las narrativas digitales al desarrollo de las competencias comunicativas

En este punto es necesario puntualizar como las narrativas digitales pueden contribuir asertivamente al desarrollo de competencias, para hablar y escribir en las comunidades educativas. Un ejemplo clave de esto se demuestra, cuando una persona narra la historia de su vida o realiza un recuento de alguna situación en la cual se ha involucrado, consciente o inconscientemente; si bien es cierto que narrar permite al ser humano expresar sus ideas y transmitir los saberes adquiridos mediante su propia experiencia. No obstante, si a lo anterior se suma la idea de difundir por medios virtuales y digitales cada historia, anécdota, ideas, criticas, entre otras, se tendrá la oportunidad de interactuar mediante el lenguaje y desde diferentes escenarios educativos.

En la actualidad es fácil acceder al conocimiento gracias a la existencia de múltiples herramientas digitales que se han masificado, debido al gran número de personas que recurren a su uso para mayor efectividad y eficiencia en la autoformación. Pero más allá de estas razones, se puede notar como su utilidad resultar ser provechosa cuando se aplica con fines pedagógicos; en este caso leer y escribir se contempla desde un espacio interactivo recreado, para llegar a un público que no solo recibe el mensaje, sino que además participa y aporta al conocimiento de los demás.

En suma, las competencias comunicativas pueden desarrollarse en cualquier momento y lugar, desde las más pequeñas situaciones que permitan generar un dialogo o disertación. Cada momento vivido será siempre propicio para narrar una historia. En este sentido se van adquiriendo las habilidades necesarias para expresar el conocimiento; por otra parte, los medios digitales fortalecen la difusión del contenido académico de manera dinámica, divertida y en el tiempo deseado.

En el contexto del programa de educación infantil se tuvo en cuenta dos elementos fundamentales de las narrativas digitales: Interacción y transmedia.

Figura 2

Autores (2020)

Estos elementos descritos anteriormente se asocian al concepto storytelling a quien se define generalmente como el arte de contar historias, no obstante, se puede decir que este se trata de una técnica más allá de una narración, que consigue transmitir mucho más que la recreación de una historia, sino que igualmente trata de aprovechar un mundo fantástico e imaginario para conectar emocionalmente al oyente a través del relato. En otras palabras, de acuerdo a todo lo estudiado, el storytelling puede ser

entendido como una historia emocional en la que se establece una conexión entre la aaudiencia y el narrador, lo que permite que el mensaje sea recordado por más tiempo en el oyente.

Impacto de las narrativas digitales en el contexto educativo

Desde la práctica como docente de educación superior, en el programa educación infantil permanentemente surgen inquietudes como las siguientes: ¿qué hago para motivar a mis estudiantes? ¿Qué estrategias se pueden utilizar para desarrollar competencias? ¿Cómo desarrollo competencias desde espacios integrales? Esto conlleva pensar como se hace indispensable repensar el acto pedagógico y es necesario implementar, desde la praxis, innovadoras herramientas que permitan construir de forma dinámica el conocimiento y a su vez generar ambientes propicios para el aprendizaje. Sin embargo, no siempre se obtienen los resultados esperados, es importante para ello evaluar permanentemente la efectividad de las estrategias utilizadas, para el respectivo mejoramiento continuo.

A continuación, se presenta la integración de las narrativas digitales desde conceptos tecnológicos para desarrollar en los estudiantes de pedagogía infantil competencias.

Figura 3

Autores (2020)

Ahora bien, desarrollar competencias comunicativas desde las narrativas digitales, requiere de habilidades expresiva, las cuales permitan recrear desde acontecimientos históricos, experiencias de vida, y relatos imaginarios. Por tanto, su implementación efectiva en el contexto educativo depende en gran medida de la aplicación de herramientas tecnológicas óptimas, de fácil acceso y de interés para el público a quien se desea compartir el contenido.

Entre algunos de los aspectos destacados en este estudio, se resalta como a través de las narrativas digitales, se logra romper la barrera del silencio en algunas personas, además de poder fortalecer el uso de herramientas tecnológicas, donde se tiene la oportunidad de autoevaluar el conocimiento adquirido. A nivel profesional, social y

académico, trasciende el accionar pedagógico iniciando por lo significativo, que es hacer que la comunidad en general también se involucre en el recuento de historias ancestrales, mitos, leyendas, entre otros que condicionaban en alguna época de la historia de la humanidad, toda una vida llena de valores y principios.

De igual forma se integra el componente emocional en las narrativas digitales, donde no solo influye el componente cognitivo en el desarrollo de competencias, sino también las actitudes (comportamientos) asumidas frente a los retos que requieren la implementación de medios digitales informativos:

Figura 4

En razón a lo anterior, las narrativas digitales están favoreciendo la utilización de nuevos instrumentos y herramientas para incrementar las narraciones literarias, tanto en lectura como en producción, y por supuesto la transversalidad con todas las áreas desde el currículo educativo. De igual forma, los medios digitales han aparecido en el contexto educativo, aportando nuevas formas narrativas y de difusión, que trascienden fronteras e integran a todas las comunidades académicas posibles, lo cual a su vez posibilita el intercambio de experiencias de enseñanza, desde una óptica práctica y social.

En el campo educativo universitario, se llevaron a cabo tres fases en este proceso; en un primer momento los estudiantes analizan literatura desde diferentes autores o temas de interés, de esta manera se comparten saberes e intercambian opiniones y críticas constructivas, en un segundo momento se crean las historias o guiones de obras de autor teniendo en cuenta las normas de escritura y la respectiva valoración por parte del docente. En un tercer momento las historias creadas son animadas con editores de audio, para los cuales se ha recibido una formación con anterioridad, para su adecuado uso. Por último, se difunden los storytelling elaborados en diferentes medios virtuales de difusión, como lo son emisoras virtuales como ivook y plataformas como streamyard para transmisiones en vivo y YouTube.

Lo anterior permite recorrer un camino que conduce al desarrollo de las competencias, partiendo de las necesidades evidenciadas en el programa de formación. Por tanto, es importarte resaltar la premisa, que el comportamiento de los seres humanos es parte de la expresión humana como lo explican Bermúdez y Gonzales (2011) así pues, las competencias comunicativas se convierten en una habilidad y necesidad de los estudiantes, para interactuar en sociedad, de manera asertiva.

En los programas universitarios se evidencia, desde el currículo, la articulación de competencias de acuerdo al programa y perfil del estudiante; en el caso del programa de educación infantil de la universidad de La Guajira se tomó la iniciativa de integrar un modelo de competencias adaptado a las nociones concebidas por Hymes (1971), quien considera este concepto como una actuación comunicativa, acorde a las demandas del entorno.

De acuerdo a lo anterior se ha diseñado una tabla que describe cada una de las competencias a desarrollar en los programas anteriormente mencionados:

Tabla 1,

TABLA DE COMPETENCIAS COMUNICATIVAS		
Tipo de competencia a desarrollar	Definición	Autor
Competencia gramatical	Habilidades requeridas para comprender y expresar con exactitud el significado literal de los enunciados.	(Canale y Swain ,1980)
Competencia sociolingüística	Permite usar la lengua según las normas de uso y las normas de discurso que sirven para interpretar los enunciados en su significado social. Las reglas socioculturales de uso especifican el modo en el que se producen los enunciados y se comprenden de forma apropiada respecto a los componentes de las secuencias comunicativas.	(Canale y Swain, 1980)
Competencia discursiva	Es la capacidad de una persona para comunicarse de manera eficaz y adecuada en una lengua, dando un uso adecuado a las reglas gramaticales y significado a un texto, oral o escrito.	(Hymes, 1971)
Competencia estratégica	Habilidad que permite a un individuo hacer el uso más efectivo de las habilidades disponibles, al llevar a cabo una tarea determinada, tanto si esa tarea está relacionada con el uso comunicativo de la lengua como con tareas no verbales.	(Bachman, 1990)

Resumen de competencias comunicativas. Meza (2020)

Meza (2020)

Método

El estudio fue conducido bajo el paradigma de investigación positivista, de corte exploratoria para la construcción del marco teórico; la articulación del diseño metodológico con los objetivos, se sustentaron en la búsqueda bibliográfica, la consecución del objetivo primordial estuvo en determinar el uso de las narrativas digitales como estrategias didácticas innovadoras para el informe final, partiendo de la definición amplia del término, para después precisar y señalar las técnicas específicas, entre ellas, el Storytelling que es un tipo de estrategia que permite aterrizar el uso de tecnologías digitales, para favorecer a partir de un método los procesos de transferencia y asimilación del aprendizaje.

La ejecución de la siguiente investigación se desarrolló bajo un enfoque cuantitativo, donde la recolección de información se realizó a través de cuestionarios personalizados y observación directa participante con estudiantes y docentes de la Universidad de La Guajira. En este orden de ideas, es importante señalar que el marco metodológico de la presente investigación logró determinar la relación entre narrativas digitales y competencias, lo cual se soportó en los procedimientos que los investigadores consideraron más apropiados para sustentar el estudio.

En este estudio se utilizaron fuentes primarias y secundarias, las primarias relacionadas con la información suministrada por docentes y estudiantes de los diferentes programas y las secundarias relacionadas con documentales, libros, otras investigaciones relacionadas con las narrativas digitales y documentos propios del contexto. De igual manera se implementó la plataforma Streamyard para difundir la información.

Entre las técnicas se utilizaron, la observación directa participante, para recolectar datos pertinentes al estudio, la revisión documental, para la clasificación de libros, artículos, historias de archivo, y otras fuentes de información sobre el tema en estudio. De igual manera la entrevista permitió recolectar información de gran importancia.

En este mismo sentido, para el presente estudio, se utilizó como instrumento el cuestionario, lo cual permitió recolectar la información sobre el programa de educación infantil de la Universidad de La Guajira en cuanto al desarrollo de las competencias comunicativas que deben desarrollar los estudiantes. Para ello se manejó como instrumento el cuestionario, diseñado con una serie de preguntas cerradas de elección múltiple, previamente preparadas y acordes a las variables e indicadores propuestos.

Resultados

A continuación, se muestran los resultados de 4 de las 12 preguntas a manera de encuesta que se realizó a los estudiantes de Educación infantil de la Universidad de La Guajira.

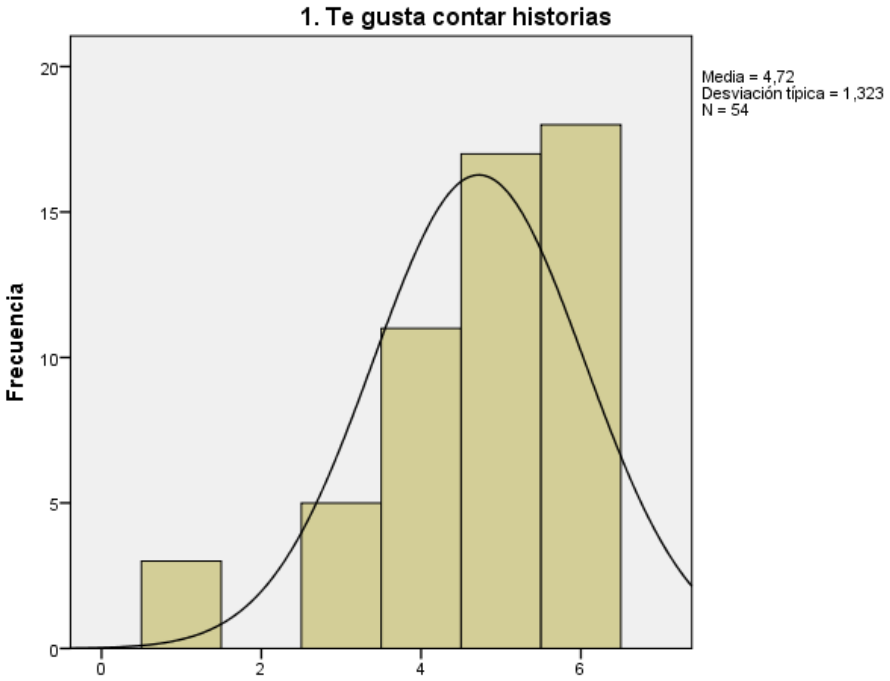


Figura 1. Distribución a la pregunta “te gusta contar historias”.

La figura muestra que la mayoría de los 36 evaluados están en total acuerdo, en moderado acuerdo y en acuerdo, al hecho de gustar contar historias, lo cual permite afirmar que relatar o narrar es inherente a todo ser humano, es algo universal; las historias contienen viva las tradiciones culturales de los pueblos. “La narración oral es una tradición histórica, que logra constituirse en una forma de arte que influye en otras formas artísticas” (Tamayo, 2017, p. 33).

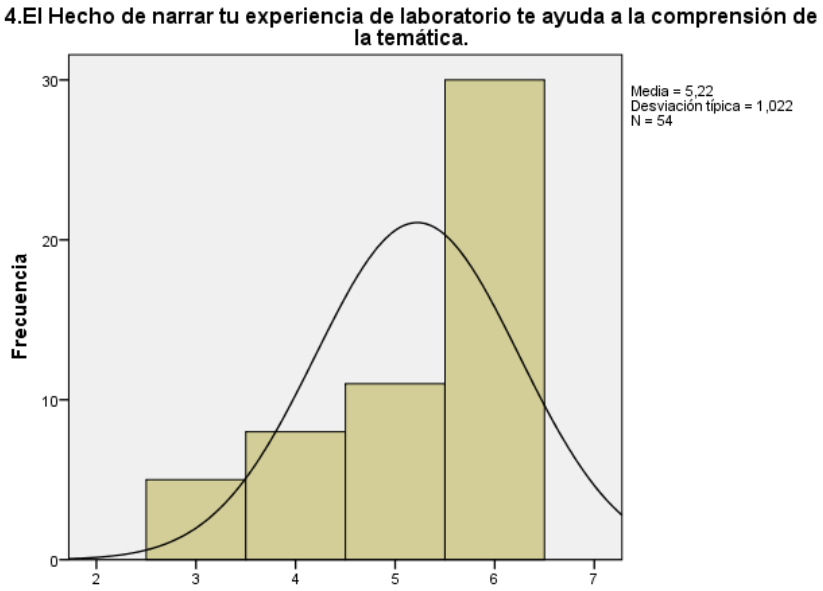


Figura 2. Distribución a la pregunta "El hecho de narrar tu experiencia de laboratorio te ayuda a la comprensión de la temática".

Tabla 1. Análisis a la pregunta "El hecho de narrar tu experiencia te ayuda a la comprensión de la temática"

4. El Hecho de narrar tu experiencia te ayuda a la comprensión de la temática.

		Frecuencia	Porcentaje %	Porcentaje válido %	Porcentaje acumulado %
Válidos	DESACUERDO	5	9,3	9,3	9,3
	ACUERDO	8	14,8	14,8	24,1
	MODERADO ACUERDO	11	20,4	20,4	44,4
	TOTAL, ACUERDO	30	55,6	55,6	100,0
	Total	54	100,0	100,0	

Al realizar la interpretación en la tabla 1 podemos evidenciar que más del 80 % afirma que el hecho de narrar su experiencia a través de los Storytelling ayuda a afianzar más la comprensión de la temática abordada.

Digital Storytelling o relato digital es una novedosa técnica narrativa que facilita la presentación de ideas, la comunicación o transmisión de conocimientos, mediante un peculiar modo de organizar y presentar la información de carácter multiformato,

apoyado en el uso de soportes tecnológicos y digitales de diversa índole. (Chicaiza, 2019, p. 8).

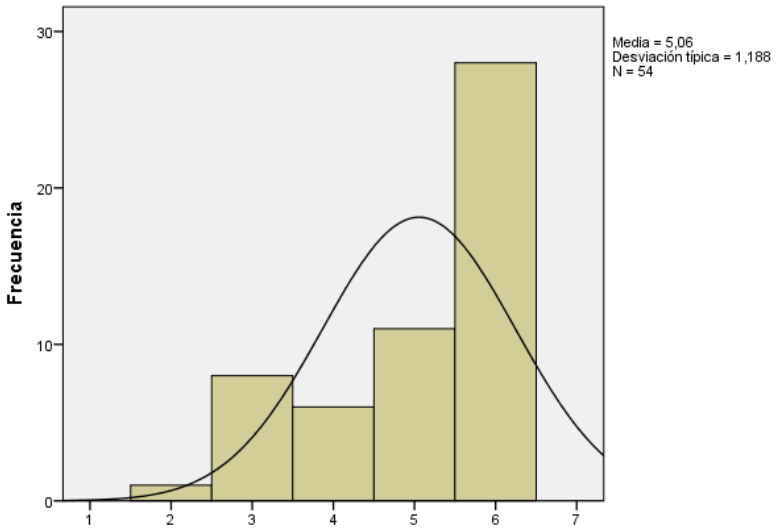


Figura 3. Distribución a la pregunta "El uso del aula virtual para foros académicos te permitió compartir experiencias con tus compañeros".

1. **El uso del aula virtual para foros académicos te permitió compartir experiencias con tus compañeros.**

		Frecuencia	Porcentaje %	Porcentaje válido %	Porcentaje acumulado %
Válidos	MODERADO ACUERDO	1	1,9	1,9	1,9
	DESACUERDO	8	14,8	14,8	16,7
	ACUERDO	6	11,1	11,1	27,8
	MODERADO ACUERDO	11	20,4	20,4	48,1
	TOTAL, ACUERDO	28	51,9	51,9	100,0
	Total	54	100,0	100,0	

Tabla 2. Análisis a la pregunta "El uso del aula virtual para foros académicos te permitió compartir experiencias con tus compañeros"

Los datos arrojan que la experiencia de los foros académicos, a pesar de la actual situación de confinamiento debido al covid 19, lograron conectarse de forma grupal para realizar los laboratorios virtuales y organizarse para la edición de sus Storytelling; más del 90 % considera que la experiencia les permitió trabajar colaborativamente y llenar sus expectativas. Conde, Sanchez y Rico (2019), afirman que los laboratorios

virtuales son una herramienta digital que complementan eficazmente la práctica educativa real, creando un entorno blended learning (b-learning), mezcla de actividades presenciales y virtuales, que propicia el autoaprendizaje y el trabajo colaborativo.

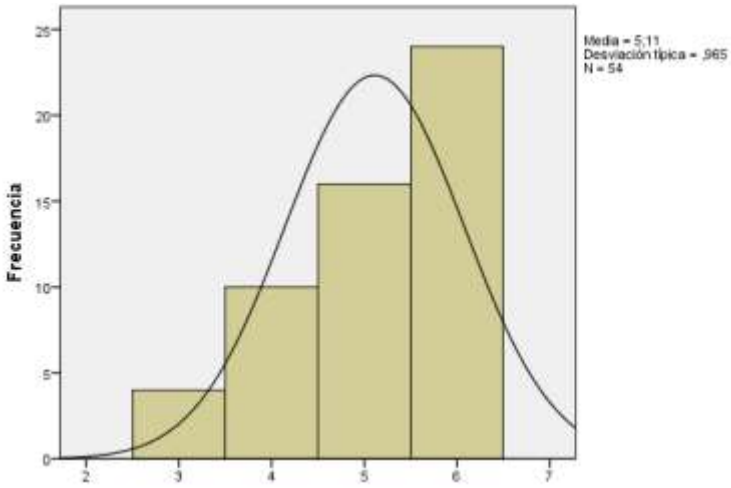


Figura 4. Distribución a la pregunta "Resulta importante tener en el aula virtual las actas de clase por semana a través de Storytelling para una mejor comprensión de lo visto en clase".

11. Resulta importante crear narrativas de manera colaborativa a través del Storytelling para una mejor comprensión de lo visto en clase.

		Frecuencia	Porcentaje %	Porcentaje válido %	Porcentaje acumulado %
Válidos	DESACUERDO	**4**	**7,4**	**7,4**	**7,4**
	ACUERDO	**10**	**18,5**	**18,5**	**25,9**
	MODERADO ACUERDO	**16**	**29,6**	**29,6**	**55,6**
	TOTAL, ACUERDO	**24**	**44,4**	**44,4**	**100,0**
	Total	**54**	**100,0**	**100,0**	

Tabla 3. Análisis a la pregunta "Resulta importante crear narrativas de manera colaborativa a través del Storytelling para una mejor comprensión de lo visto en clases"

Realizando el análisis de la tabla 3, observamos que en su gran mayoría los encuestados consideran que resulta ser importante crear narrativas de manera colaborativa, siendo el uso de las narrativas digitales una gran ayuda para una mejor comprensión de lo visto en clase.

Discusión

Durante el proceso de creación de storytelling como narrativa digital se implementó la evaluación formativa, con el fin de mediar los aprendizajes con los estudiantes que hicieron parte del estudio desde las diferentes fases desarrolladas, así como el producto de creación de historias. En este mismo sentido, se planteó la coevaluación entre pares, pues cada estudiante tuvo la oportunidad de autoevaluar sus producciones propias.

Los resultados obtenidos, pueden considerarse óptimos, puesto que la mayoría de estudiantes se ubicó en niveles de desempeño alto y superior, de acuerdo a los instrumentos aplicados por medio de una encuesta de satisfacción, arrojando los siguientes resultados en cuanto a la efectividad de las narrativas digitales, para el desarrollo de competencias comunicativas: el 50% corresponde a un nivel, 40% nivel alto, 8% nivel básico y solo un 2% se ubicaron en un nivel bajo en el transcurso del año académico 2020. Luego de terminada la fase de evaluación los estudiantes recibieron indicaciones concretas respecto a los objetivos planteados en el estudio, y se le valoraron aspectos específicos para continuar fortaleciendo el desarrollo de competencias comunicativas. Entre los logros más representativos obtenidos con el trabajo realizado se destacan:

- Desarrollo de competencias comunicativas en los estudiantes.
- Fortalecimiento de competencias digitales: uso de herramientas tecnológicas.
- Interdisciplinariedad entre las áreas del conocimiento.
- Implementación de plataformas digitales para crear narrativas

En suma, con la aplicabilidad de las narrativas digitales, se puede acceder al conocimiento con la accesibilidad y uso de los medios y competencias digitales disponibles, para luego orientar a los estudiantes en la formación sobre recursos de aprendizajes innovadores, siempre y cuando se aclare que estos, no tienen por definición que suplantar el uso de los libros de texto, sino que con la utilización de los mismos, se busca enriquecer, ampliar e integrar distintos materiales que favorezcan los distintos estilos de aprendizaje. Así mismo, se da la oportunidad al estudiante de ser constructor de conocimientos a través del desarrollo de las competencias comunicativas, que permiten al estudiante generar nuevos saberes, acordes a su escenario formativo.

Finalmente se puede considerar que el contenido de este trabajo se convierte en un referente teórico para nuevas investigaciones en relación al tema abordado, así mismo los contenidos difundidos mediante las plataformas digitales masivas, permite la interacción de diversas comunidades académicas, tanto de los entornos educativos de educación básica y media, como instituciones de educación superior.

Referencias bibliográficas

Acosta; Pérez (2019). Narrativas digitales, relatos digitales y narrativas transmedia. Revisión sistemática de literatura en educación en el contexto iberoamericano. *Revista espacios*, 40(41).

Arendt, H. (2000): Eichmann en Jerusalén, un estudio sobre la banalidad del mal, Barcelona, Lumen

Bachman, Lyle (1990). Fundamental considerations in language teaching. Oxford. Oxford University Press.

Barbosa (2007) Jornalismo Digital de Terceira Geração. Labcom – Universidade da Beira Interior.

Bermúdez y González 82011) La competencia comunicativa: elemento clave en las organizaciones Vol. 8, N.º 15, enero-junio 2011, Pp. 95 - 110 Universidad del Zulia • ISSN 1690-7582

Canale, M. y Swain, M. (1980). Bases teóricas de los enfoques comunicativos para la enseñanza de idiomas. Lingüística Aplicada, 1. 1-47.

Del Moral-Pérez, Villalustre, & del Rosario (2016). Relatos digitales: activando las competencias comunicativa, narrativa y digital en la formación inicial del profesorado. *Ocnos: Revista de estudios sobre lectura*, *15*(1), 22-41.

Edo C. (2003).“Los nuevos medios online todavía no existen”, www.bocc.u bi.pt

Fernández, R. (diciembre, 2003). Competencias profesionales del docente en la sociedad del siglo XXI. Organización y gestión Educativa: *Revista del Fórum Europeo de Administradores de la Educación*, 11 (1). Recuperado el 6 de septiembre de 2011, de http://www.uclm.es/profesorado/ricardo/cursos/competenciaprofesionales.pdf

García, & Cano (2018). La perspectiva Do It Yourself (DIY) en la enseñanza universitaria. Dar cuenta de las competencias que se aprenden mediante Objetos Visuales Digitales.

Girón, María Stella y VALLEJO, Marco Antonio. Producción e interpretación textual. *Medellín: Editorial Universidad de Antioquia*, 1992.

Hernández, R., Fernández, C., & Baptista, P. (2010). Mcgraw-HILL / *Interamericana Editores*, S.A. de C.V

Hymes, Dell (1971). Foundations in sociolingüísticas: an ethnographic approach, Volumen 6 (Reprinted in 2001 by Routledge) London. International Journal of Cross Cultural Management.

Jenkins, H. (2009). Fans, blogueros y videojuegos. La cultura de la colaboración. Barcelona, España: Paidós.

Kaplun, G. (septiembre-diciembre, 2006). ¿Democratización electrónica o neoautoritarismo pedagógico? EPTIC. Revista de Economía Política de las Tecnologías de la Información y Comunicación, 8 (3). Recuperado el 17 de octubre de 2010, de http:// www2.eptic.com.br/arquivos/Revistas/v.VIII,n.%203,2006/Revista%20EPTIC%20 VIII-3_GabrielKaplun.pdf

López (2018). Las narrativas digitales en Educación Infantil: una experiencia de investigación e innovación con booktrailer, cuentos interactivos digitales y Realidad Aumentada. *Diablo texto Digital*, *3*, 111-131.Metodología de la Investigación. México D.F.:

Ministerio de Educación Nacional (2014). Estándares básicos de competencias en lenguaje. *Revolución educativa.*

Moreno, M. D. (2008). Alfabetización digital: el pleno dominio del lápiz y el ratón. Comunicar. Revista Cientíca de Comunicación y Educación, 3 (XV), 137-146.

Pérez Jiménez (2013) Procesos de aprendizaje: Desarrollo de habilidades comunicativas Curso 2º semestre –Grado en Magisterio de Educación Infantil.

Platón. La república (2005) Editorial unión. Bogotá- Colombia

Ramírez (2010), **"**Las TICS en el Aula", ISSN 1988-6047, DEP. LEGAL: GR 2922/2007, N.º 26 - ENERO DE 2010, C/ Recogidas N.º 45 - 6ºA 18005, NNTT Granada 2010, csifrevistad@gmail.com.

Rangel Baca, A. (2015). Competencias Docentes Digitales: Propuesta de un Perfil. Pixel-Bit *Revista de Medios y Educación.* (46) pp. 235-248 doi: http://dx.doi.org/10.12795/ pixel bit. 2015.i46.15.

Rincón (1966) "Acerca de la competencia comunicativa", Forma y Función (9), Santafé de Bogotá, junio de 1996, pp. 13 - 37.

Romo, María (987). Introducción al conocimiento de la radio. Diana. P

Salkind, N (1999). Métodos de investigación. México Editorial Prentice hall.

Salmon, C. (2010). Storytelling. La máquina de fabricar historias y formatea r las mentes. Barcelona, España: Península.

Tamayo y Tamayo (2002). "**El Proceso de la Investigación**", México. Editorial LIMUSA.

Biodata

Rosyaira Meza Contreras: Magister Scentiarium en Educación, Mención Gerencia Educativa. Universidad Rafael Belloso Chacín (URBE). Licenciada en Etnoeducación con énfasis en ciencias sociales y cultura. Universidad de La Guajira. Red Colombiana de semilleros de investigación RedColsi. Grupo de Investigación Innovemos. Gerencia & Tecnología, Universidad de La Guajira.

Carlos Alberto Alfaro Camargo: Doctorando en Educación, Universidad de la Costa. Magister Universidad del Zulia. Licenciado en Educación, Énfasis en Matemáticas y Física. Docente nominado al premio compartir al maestro 2014. Grupo de investigación InecTics, Universidad de La Guajira.

Entretextos - Artículos/Articles/Pütchi
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 236-246
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10472727
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista
Recibido: 15-9-2023 · Aceptado: 20-12-2023

Tendencias de investigación en el grupo Cognición y Educación: un análisis de mapeo bibliométrico

Research trends in the cognition and education group:a bibliometric mapping analysis

Jukua'ipa jüchejaaya kasa mochoojusalü julu'u jü'yataayapala ekiirujutu jee ekirajawaa: wanee jülüjüü aa'in jüsanaayalu'u karalouttapia

Maryluz Gómez Plata
https://orcid.org/0000-0002-1520-3236
mgomez@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

Kelly Obispo Salazar
https://orcid.org/0000-0003-3618-1192
kobispo@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

Elda Cerchiaro Ceballos
https://orcid.org/0000-0002-6440-4659
ecerchiaro@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

Resumen

El objetivo de este trabajo fue identificar la estructura temática, conceptual y metodológica de la producción del grupo Cognición y Educación de la Universidad del Magdalena durante el periodo 2001-2021, a través de análisis bibliométrico. Se seleccionaron los productos científicos del grupo Cognición y Educación registrados en la plataforma GroupLac del Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación. Se utilizó el análisis de mapeo bibliométrico de coocurrencia de palabras claves, usando técnicas de clustering y de visualización. Los resultados mostraron 9 clúster que posteriormente fueron sintetizados en 3 líneas denominadas: Cognición, educación, salud y tecnologías; Desarrollo humano, cognición y educación; Educación, cultura y sociedad. Estas líneas revelan tendencias en la investigación del grupo en el período definido, así como fortalezas y los desafíos que enfrenta en materia de la producción científica.

Palabras clave: Mapeo bibliométrico, Cognición, Educación, grupo de investigación, líneas de investigación.

Abstract

The objective of this work was to identify the thematic, conceptual and methodological structure of the production of the Cognition and Education group of the University of Magdalena during the period 2001-2021, through bibliometric analysis. The scientific products of the Cognition and Education group registered in the GroupLac platform of the Ministry of Science, Technology and Innovation were selected. Bibliometric mapping analysis of keyword co-occurrence was used, using clustering and visualization techniques. The results showed 9 clusters that were later synthesized in 3 lines called: Cognition, education, health and technologies; Human development, cognition and education; Education, culture and society. These lines reveal trends in the group's research in the defined period, as well as strengths and challenges it faces in terms of scientific production.

Keywords: Bibliometric mapping, Cognition, Education, research group, research lines.

Aküjia palitpütchiru'u

Jüchejaaka a'yatawaaka jiaja'a ayaawataa jukua'ipa pütchi aashajaneeka, akanüijüneeka jee akuyamajüneeka achiki jü'yataayalu'u Ekiirujutu jee Ekirajawaa julu'u Ekirajiapülee Müleusüka Magdalena wanaa jüma juya 2001 – 2021, jüsalalu'u jüsanaaya karalouttapialu'u. Aimakajünusü a'yatawaa anasüka ma'i julu'ujee na'yataain Ekiirujutu jee Ekirajawaa eekalü julu'u kachuweera GroupLac Ministeerian Siensia, Kachuweerapia jee Ku'yama. Jú'yataasekasü jukua'ipa jüchikima'a jukotchiraaya pütchi katsüinsükat karalouttalu'upia, jüka jü'yataayapala wanee pütchi Clustering mününüsü natuma mushuu jümaa keiyatülein. Ojuittaaka yalajee e'iyatüsü mekietsalü (9) a'yataayapala ojuitiraka wajaachonlu'u mapa apünüinshii (3) a'yataayapala kanüliashii: Ekiirujutü, ekirajawaa, anaa aa'in jee kachuweera; Jumuloujia wayuuwaa, ekiirujutu jee ekirajawaa; Ekirajawaa, akua'ipa jee wayuu apushuwaaya. A'yatawaakaa aküjasü jüchikua na'yataain ekirajaashiikana jünain achejawaa kasa mochoojusalü ju'utpüna akaiyaaka achuntunaka, maleeja jaa'in jütsüin jee tü nalatireerüka ju'utpüna na'yanaajüin tü wattawotka aküjüin.

Pütchi katsüinsükat: Jünnaajia karalouttapialu'ujee, Ekiirujutu, Ekirajawaa, neinaseepü a'yataalii jüchikua kasa mochoojusalü

Introducción

Grupo Cognición y educación: dinamicidad de sus líneas de investigación

De acuerdo con el Ministerio de Ciencia Tecnología e Innovación de Colombia (MinCiencias, 2023), un grupo de investigación se refiere al conjunto de personas que se reúnen para hacer investigación alrededor de una temática determinada, formulan problemas de interés, así como establecen un plan estratégico a largo o mediano plazo sobre el que trabajan y se producen resultados.

Otras características son la asociación estable y dinámica en torno a línea (s) de investigación, el sentido de pertenencia y la interacción organizacional que se basa en la colaboración permanente (Rodríguez, et al., 2019), además de estar comprometido con el campo de estudio, y de estar conformado por una o varias disciplinas (Mejía, 2007). Es claro que la dinámica propia de los grupos de investigación se ve afectada

por los cambios en el contexto científico y la cultura de las comunidades académicas y científicas (Rodríguez, et al., 2019). Se entiende entonces que, las actividades, la formación y trayectoria de los investigadores, así como las demandas del territorio, ejercen su influencia en el direccionamiento y declaración de las líneas de investigación de un grupo, a las cuales se anudan proyectos de investigación o intervención (Mejía, 2007), además de estrategias de apropiación social del conocimiento, y circulación del conocimiento o productos derivados de la Formación de Recurso Humano en CTeI (MinCiencias, 2023).

De manera particular, en la Universidad del Magdalena (Santa Marta, Colombia), los grupos de investigación hacen parte de las Unidades de investigación, desarrollo, innovación y creación artística y cultural en el marco de la estructura organizativa y administrativa definida institucionalmente para la práctica de la investigación (Vicerrectoría de Investigación Universidad del Magdalena, 2023). El grupo de investigación Cognición y Educación se encuentra adscrito a esta Alma Mater, y desde la década del 90 con el liderazgo de la profesora *Carmelina Paba Barbosa*, ha trabajado en la consolidación de los procesos investigativos de esta universidad, inicialmente en la Facultad de Ciencias de la Educación y a partir del 2002, en la Facultad de Ciencias de la Salud, en especial desde el programa de Psicología. Su actividad investigativa se enmarca en las dos áreas estratégicas establecidas por esta institución, denominadas *Educación, cultura y sociedad*, y *Salud integral y calidad de vida*.

La investigación en el grupo Cognición y Educación en la Universidad del Magdalena, desde sus inicios estuvo marcada por una fuerte vocación hacia lo educativo, con un interés por el estudio del funcionamiento cognitivo de las personas, involucrado en los procesos educativos que se desarrollan dentro y fuera de la escuela. Nos referimos a los procesos del conocer, es decir, las capacidades, habilidades, procedimientos y estrategias que despliega un individuo cuando construye conocimiento. La necesidad de estudiar esta actividad mental de las personas en contextos y situaciones particulares de aplicación, llevó a ubicar la investigación de estos procesos en las instituciones educativas, en distintos niveles de escolaridad con niños, jóvenes y adultos de diferentes edades. Se trataba esencialmente de una preocupación por estudiar los procesos de conocimiento que tienen lugar en contextos académicos escolarizados, para derivar de allí pedagogías apropiadas para su optimización.

En ese orden de ideas, se plantearon líneas de investigación que abordaban aspectos muy particulares de la interrelación entre cognición y educación, alrededor de los siguientes tópicos: Cognición y Aprendizaje, Cognición y Desarrollo Humano en Contextos y Neurocognición y Educación.

Desde estas líneas se adelantaron proyectos de investigación sobre la relación entre nivel de pensamiento y rendimiento académico (Cerchiaro, Paba y Sánchez, 2006), identificación de estudiantes con altas capacidades (Paba, Cerchiaro y Sánchez, 2008), procesos metacognitivos en la comprensión lectora de estudiantes universitarios (Cantillo, De La Hoz y Cerchiaro, 2014; Cerchiaro, Paba y Sánchez, 2011; Cerchiaro et al., 2011), desarrollo cognitivo de niños entre 0 y 5 años en relación con sus contextos de interacción (Orozco y Cerchiaro, 2012; Sánchez, Orozco y Cerchiaro,

2012; Sánchez, Cerchiaro y Guevara, 2013; Sánchez, Guevara y Cerchiaro, 2013; Sánchez, Paba y Sánchez, 2013), el aprendizaje inicial de la lengua escrita y su relación con la práctica pedagógica (Jurado et al., 2013), flexibilidad cognitiva y comprensión lectora en estudiantes universitarios (Paba-Barbosa, Paba-Argote y Barrero-Toncel, 2019), entre otros.

Sin embargo, a pesar de los avances logrados en la caracterización y comprensión de estos procesos, se reconoce que es importante continuar profundizando en el estudio de la relación cognición y educación. Este hecho, sumado a la emergencia de nuevas problemáticas alrededor del tema, al igual que los cambios producidos en la dinámica del funcionamiento interno del grupo, generados por la vinculación de nuevos integrantes, el acceso a niveles cada vez más altos de formación, la colaboración con otras redes de investigación, las fuentes de financiación disponibles y las políticas, así como las desafíos del territorio, hicieron evidente la necesidad de actualizar las líneas de investigación del grupo Cognición y Educación.

El uso del análisis bibliométrico como estrategia para identificar y visualizar la estructura temática, conceptual y metodológica de la producción del grupo

La identificación y visualización de tendencias en investigación constituye un ejercicio necesario para dinamizar la actividad científica de un grupo de investigación y guiar la toma de decisiones sobre sus líneas de investigación. En la actualidad se han desarrollado diferentes técnicas asociadas al análisis bibliométrico, que contribuyen en la elaboración de políticas científicas y estudios de la ciencia en un campo o grupo científico determinado, dado que ayudan a documentar la evolución de la literatura en un campo determinado de conocimiento a lo largo del tiempo y a reconocer la relación intelectual del conocimiento existente (Ávila et al., 2012; De la Vega et al., 2023).

El análisis bibliométrico consiste en la indagación cuantitativa del material bibliográfico definido en un periodo determinado de tiempo, que permite identificar indicadores (p.e. de producción, impacto y citación) a partir de los cuales se puede estimar el desarrollo del conocimiento en un campo específico de investigación (Morgado-Gallardo et al., 2018; Puche-Navarro y Ossa, 2012). Hoy en día esos estudios son cada vez más utilizados (Barbosa-Palomino et al., 2021; Morgado-Gallardo et al., 2018; Salas et al., 2019).

En la investigación bibliométrica se utilizan diferentes métodos para identificar conjuntos de documentos con patrones similares, siendo especialmente útiles para analizar la estructura, el desarrollo y la evolución de un dominio científico (Gálvez, 2016). Dentro de estos análisis se encuentran las técnicas de mapeo con las que se busca representar gráficamente las unidades de análisis (palabras claves, autores, fuentes, entre otros) y las relaciones existentes entre ellas (Van Eck, 2011).

Comúnmente los mapas de la ciencia se elaboran bajo el principio de las relaciones de co-ocurrencia, o aparición conjunta, de dos unidades de información en un documento. De esta manera, cuanto más cerca se encuentren dos elementos relacionados entre sí, más cerca estarán localizados en el mapa (Gálvez, 2016).

En el análisis bibliométrico se utilizan diferentes metodologías como el análisis de co-citacion, análisis de co-autoria y análisis de co-palabras. En este estudio se aplicó el análisis de co-palabras o *co-word analysis*, usando las palabras claves de los productos científicos del grupo cognición y educación para identificar la estructura temática, conceptual y metodológica de la producción de los investigadores del grupo.

Este análisis bibliométrico representa un recurso en la búsqueda de líneas de investigación del grupo y sus interconexiones en bases de datos científicas, para comprender la estructura de conocimiento del dominio científico (Gálvez, 2016; Paez-Quinde, et al., 2022), lo cual ayuda a mejorar la gestión científica de los investigadores y del grupo de investigación (Paez-Quinde, et al., 2022). En esa dirección, el presente estudio se propuso identificar las líneas del grupo de investigación Cognición y Educación a partir del análisis bibliométrico de la producción de sus investigadores.

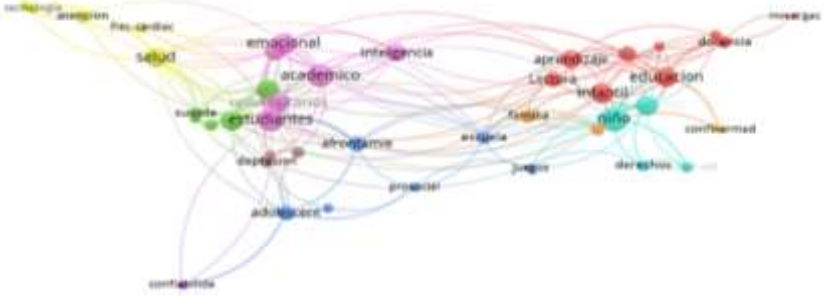
Método

Se utilizó la técnica de mapeo bibliométrico de co-ocurrencia de palabras claves para el análisis de la producción científica de los investigadores adscritos al grupo de investigación Cognición y Educación en el periodo 2001-2021. Se seleccionaron 111 artículos, 34 libros, 21 capítulos de libro y 18 memorias de eventos, que fueron extraídos de la plataforma GroupLac de Miniciencias, la cual sistematiza la producción científica académica de los investigadores en Colombia. En primer lugar, se extrajeron 128 palabras claves únicas de todos los productos analizados. Segundo, se codificaron esas palabras claves en el software Atlas.ti y se extrajo una matriz de co-ocurrencia. Tercero, se exportó la matriz de co-ocurrencia en el software Vosviewer que permitió graficar las conexiones entre palabras y la identificación de clústers o grupos.

Resultados

Los resultados de la aplicación de la técnica de mapeo bibliométrico de co-ocurrencia de palabra claves mostraron nueve clústeres producto de cincuenta palabras que tenían más de doce conexiones. Los clústeres se discutieron con los veinte investigadores del grupo, quienes reagruparon los clústeres de acuerdo con su cercanía y dieron un nombre para definir líneas y sublíneas.

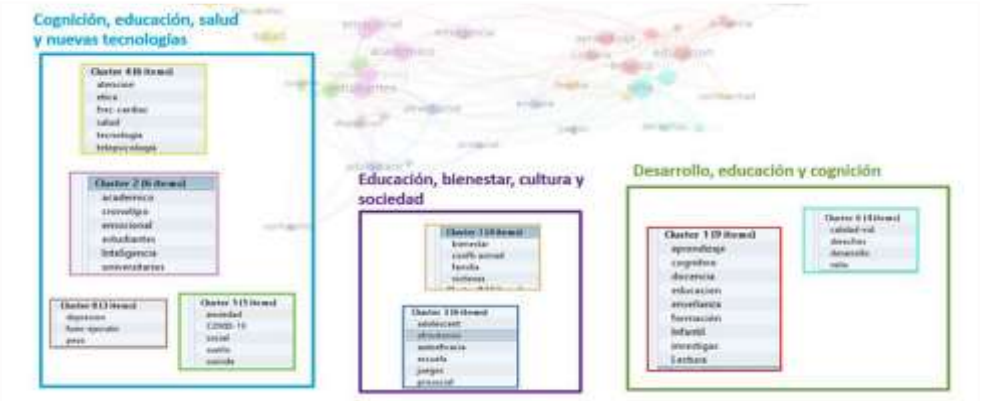
Figura 1. Red semántica de palabras claves Nota



En la figura 1 se muestra la Red Semántica de palabras claves producida por el software Vosviewer, allí se puede observar que las palabras más frecuentes son representadas por círculos que tienen un tamaño mayor y se asocian a otras palabras cercanas a ellas. De esta manera la red semántica de palabras claves muestra que este grupo de investigación ha abordado temáticas en una mayor proporción en estudiantes universitarios, sobre inteligencia, aprendizaje, lectura, educación y aspectos emocionales. No obstante, palabras como confiabilidad y validez presentan conexiones bajas, por lo que aparecen ubicados en los extremos de la gráfica.

El nodo con mayor número de conexiones aparece asociado a procesos cognitivos, enseñanza, formación e investigación (color rojo), el segundo hace referencia a estudios del sueño en estudiantes universitarios (color morado), el tercero incluye palabras como afrontamiento, autoeficacia, prosocialidad y adolescentes (color azul), el cuarto cluster se asocia a temas de telepsicología, atención, ética y salud (color verde), el quinto a estudios en el marco de la pandemia (color amarillo), el sexto a calidad de vida y desarrollo (color naranja), el séptimo incluye palabras como bienestar y familias (color naranja, el octavo se vincula con depresión y funciones ejecutivas (color café), y por último, el noveno a procesos de confiabilidad y validez (color morado claro).

Figura 2. *Agrupación de clústeres de acuerdo a su cercanía.*

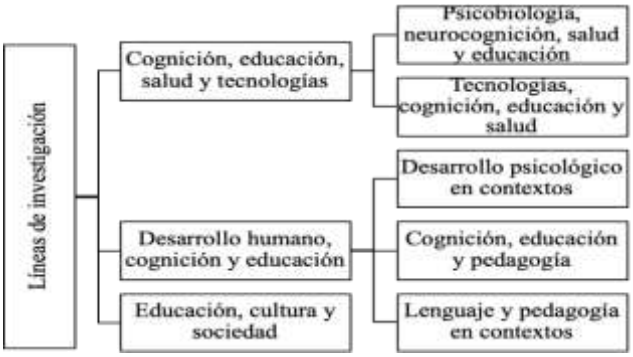


Nota. Al reagrupar los clústeres fue posible reconocer tres núcleos temáticos que se perfilan como líneas de investigación del grupo.

En la figura 2 se presentan los clústeres de palabras claves de la producción de los investigadores en el grupo Cognición y Educación. En total se identifican nueve clústeres, representados cada uno con un color distinto. Para organizar los datos generados en la red semántica se crearon categorías a partir de los clústeres presentados en la figura 1. De esta forma, la primera categoría está compuesta por un total de 9 palabras, la segunda, tercera y cuarta conformadas por 6 palabras, la quinta por 5, en tanto que la sexta y séptima agrupan 4 palabras, la octava 3 y la novena 2.

A partir de clúster identificados, los 20 investigadores del grupo se reunieron para darles un nombre para definir líneas y sublíneas sobre las que trabajará el grupo Cognición y Educación. La definición se hizo de acuerdo con los núcleos temáticos de los clústeres perfilando tres líneas con sublineas como se observa en la figura 3.

Figura 3. *Identificación de líneas y sublineas de investigación*



Elaboración propia

La línea denominada Cognición, educación, salud y tecnologías se ocupa del estudio científico de los mecanismos biológicos y fisiológicos subyacentes a la cognición y el aprendizaje, enfocados en los sustratos neurales de los procesos mentales, de la personalidad, la emoción, el cronotipo y las manifestaciones conductuales que intervienen en la educación y en la salud, así como en la compleja relación entre estos factores, las tecnologías de la información y la comunicación, tanto a nivel general como específico, en aras de profundizar en la interacción humano-tecnología.

Desarrollo humano, cognición y educación aborda el estudio del desarrollo humano con especial énfasis en los procesos cognitivos que se manifiestan en diferentes momentos del ciclo vital, en contextos y en situaciones distintas. Estos procesos se asumen como dinámicos y complejos, derivados de la interacción entre los factores que los median, potencian u obstaculizan. Con este propósito se utilizan metodologías cualitativas, cuantitativas, mixtas y emergentes; perspectivas teóricas fundamentadas en enfoques cognitivos, socioculturales, constructivistas y de sistemas dinámicos; también se acude a la pedagogía crítica como un importante marco referencial para comprender e interpretar fenómenos propios del campo de la educación.

Por último, la línea Educación, cultura y sociedad busca comprender los mecanismos que intervienen en la relación individuo-sociedad desde una perspectiva dialéctica, dinámica y socio-critica que involucra los aportes del arte, la filosofía y diferentes disciplinas científicas, para potencializar el papel de la educación en los procesos de transformación social y cultural.

El uso del mapeo bibliométrico para el análisis de la producción académica del grupo Cognición y Educación, identificó las temáticas que más se trabajan en el grupo, y al mismo tiempo, señaló las interrelaciones que se establecen entre áreas temáticas que son objeto de investigación. De esta manera fue posible reagrupar los temas en núcleos o nodos más abarcadores, a partir de los cuales se lograron definir líneas de investigación más integradoras.

Discusión

El propósito de este estudio fue identificar las líneas del grupo de investigación Cognición y Educación a partir de un análisis bibliométrico de la producción de sus investigadores. Los resultados del análisis bibliométrico permitieron reconocer tres líneas de investigación: Cognición, educación, salud y tecnologías; Desarrollo humano, cognición y educación; Educación, cultura y sociedad.

En relación con las líneas existentes antes de este análisis (Cognición y Aprendizaje, Cognición y Desarrollo Humano en Contextos y Neurocognición y Educación.), se mantiene el componente de educación como un factor transversal en la producción de conocimiento desde una perspectiva cognitiva y de desarrollo tradicionales en el grupo. Se destacan además algunas temáticas emergentes como, por ejemplo, salud mental, telepsicología, neurobiología de los procesos cognitivos y emocionales asociados al campo educativo que responden a tendencias en psicología, marcadas por los efectos de la pandemia por Covid-19 en el bienestar y en el uso masivo de los medios digitales.

Otros factores, tales como la formación doctoral de un número significativo de investigadores en los últimos cinco años, la naturaleza de las convocatorias de financiación de proyectos (orientados a la salud mental y al bienestar de las personas) y las redes académicas en las que participa el grupo (Universidades como Sapienza, Autónoma de Madrid, Federal do Rio Grande do Norte, de los Andes, del Valle, entre otras) han permitido ampliar y profundizar el estudio de la relación Cognición y Educación a partir de trabajos conjuntos con otros grupos o centros de investigación que exploran nuevas variables y contribuyen a la comprensión de estos procesos.

Los factores mencionados antes, que enriquecen la trayectoria del grupo, unido al elevado número de investigadores (veinte), representaron un desafío para la toma de decisiones sobre la actualización de las líneas, ya que en la discusión de estas entraron en juego la diversidad de intereses, marcos teóricos y metodológicos de los investigadores. En este sentido, lograr un consenso fue posible gracias a la información que aportó el análisis bibliométrico.

En el proceso de definición de líneas de investigación a partir de los resultados del análisis bibliométrico, se destaca la discusión generada entre los integrantes del grupo en dos sentidos: 1. Sobre los fundamentos conceptuales que determinan la proximidad entre temáticas y permiten incluirla en una y no en otra categoría. 2. Acerca de la pertinencia y sostenibilidad de las líneas de investigación identificadas, en términos de si se ajustan al perfil investigativo del grupo de acuerdo con sus propósitos declarados.

El análisis bibliométrico realizado ofreció una retroalimentación acerca de la evolución del grupo en relación con su producción académica. Es decir, mostró no solo cuánto ha avanzado el grupo en sus publicaciones, sino la manera cómo lo ha hecho (Puche-Navarro y Ossa, 2012). En este sentido, revela tendencias en la investigación del grupo en el período definido, asimismo las fortalezas y los retos que enfrenta en materia de la producción científica a partir de indicadores tales como: el crecimiento o aumento en las publicaciones, el número de publicaciones en inglés y la colaboración entre integrantes del grupo. Estos aspectos son claves para la formulación de las metas y objetivos del grupo a corto y mediano plazo.

El grupo ha logrado posicionarse como un referente en la producción de conocimiento y la formación de nuevos investigadores, que se evidencia en su categoría de A1 de Minciencias, el número importante de publicaciones en revistas de alto impacto, las sólidas redes académicas internacionales y nacionales, lo que sin duda ha sido posible gracias al liderazgo y gestión incansable de su directora, la Doctora Carmelina Paba Barbosa.

Referencias bibliográficas

Ávila Suárez, M., Bermello Navarrete, R., & Mesa Fleitas, M. E. (2012). Estudio bibliométrico de la Revista de Ciencias Médicas de La Habana en el período 2005-2009. *Acimed, 23(*4), 380-390.

Cantillo, K., De La Hoz, A., y Cerchiaro, E. (2014). Actividad Metacognitiva en estudiantes universitarios: un estudio preliminar. Revista Psicología desde el Caribe. 31(3).

Cerchiaro, E., Paba, C., y Sánchez, L. (2011). Metacognición y comprensión lectora: una relación posible e intencional. *Revista Duazary. 8* (1), 99-111.

Cerchiaro, E., Sánchez, L., Herrera, J., Arbeláez, M., y Gil, H. (2011). Un acercamiento a la metacognición y la comprensión lectora en estudiantes universitarios de México y Colombia. Editorial Unimagdalena.

Cerchiaro, E., Paba, C., Tapia, E., y Sánchez, L. (2006). Nivel de pensamiento, rasgos de personalidad y promedios académicos en estudiantes universitarios. *Duazary, 3*(1),81-89. https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=512156334009

Gálvez, C. (2016). Visualización de las principales líneas de investigación en salud pública: un análisis basado en mapas bibliométricos aplicados a la Revista Española de Salud Pública (2006-2015). *Revista Española de Salud Pública, 90*.

Jurado F., Sánchez, L., Cerchiaro, E., y Paba, C. (2013). *Práctica pedagógica y lengua escrita: una búsqueda de sentido. Folios,* (37), 17-25.

Mejía, A. (2007). Estructura organizativa de los grupos de investigación de la Universidad de Antioquia como fuente de creación de conocimiento. *Revista*

Interamericana de Bibliotecología, *30*(2), 89-112. http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0120-09762007000200005

Ministerio de Ciencia, Tecnología e Innovación. (2023). *Grupo de Investigación*. https://minciencias.gov.co/glosario/grupo-investigacion

Morgado, K., Salas, G., Faúndez, M., López, W., Ventura, J., Barboza, M., Caycho, T., Núñez, G., y Guerra-, L. (2018). 25 años de Suma Psicológica. Un análisis bibliométrico. *Suma Psicológica*, *25*(2), 90-101. https://doi.org/10.14349/sumapsi.2018.v25.n2.1

Orozco, M., y Cerchiaro, E. (2012). El desarrollo de la inferencia analógica en niños que viven en sectores urbanos pobres. *Revista Psicologia: Reflexão e Crítica. 25* (1), 156-164.

Paba, C., Cerchiaro, E., y Sánchez, L. (2008). Identificación de estudiantes con altas capacidades en el Distrito de Santa Marta, Colombia. *Universitas Psychologica, 7*(1), 251-262.

Paba, C., Paba, Z., y Barrero, V. (2019). Relación entre comprensión lectora y flexibilidad cognitiva en estudiantes de una universidad pública. *Duazary. 6* (2). 87 – 102 DOI: https://doi.org/10.21676/2389783X.2944

Páez-Quinde, C., Molina-Mora, D. P., Reyes-Bedoya, D., & Carrera-Calderón, F. (2022, November). Quantitative Big Data Analytics for Scientific and Bibliometric Mapping with Industry 4.0 Technologies. *In 2022 International Conference on Augmented Intelligence and Sustainable Systems (ICAISS)* (pp. 787-793). IEEE.

Puche, R., y Ossa, J. (2012). Claves de la Publicación Psicológica en Colombia: Ritmo, Grupos y Modalidades de Producción en la Práctica Investigativa. *Revista colombiana de psicología*. *21* (1), 79-95.

Rodríguez, R., Cepeda, J., Velastegui, l., Vaca, R., Inca, A. (2019). Modelación de grupo de investigación orientado a la sostenibilidad de la producción científica. Caso de estudio. *Revista Espacios*, *40*(19). https://www.revistaespacios.com/a19v40n19/19401927.html

Salas, G., Vega-Arce, M., González, C., Ossa, J. C., Cudina, J. N., y Caycho-Rodríguez, T. (2019). Cincuentenario de la Revista Latinoamericana de Psicologia: un análisis bibliométrico. *Revista Latinoamericana de Psicología*, *51*(2), 123-136.

Sánchez, H., Guevara, M, y Cerchiaro, E. (2013). Desarrollo y/o Cambio de la noción de objeto permanente y causalidad operatoria: evidencia empírica en el primer año de vida. *Revista Avances en psicología latinoamericana. 31* (2), 291-309.

Sánchez, H., Cerchiaro, E., y Guevara, M. (2013). Cambio y variabilidad: Un marco de referencia en los estudios en el primer año de vida. *Revista Acta Colombiana de Psicología. 16* (1), 101-113.

Sánchez, H., Paba, C., y Sánchez, L. (2013). Desarrollo de niños que viven en sectores urbanos pobres y sus con-textos de interacción Educativa. En R. Flórez & M. C. Torrado (Eds.), *Primera infancia, lenguajes e inclusión social: una mirada desde la investigación* (pp. 127-149). Universidad Nacional de Colombia; Universidad Santo Tomás

Sánchez, H., Orozco, M., y Cerchiaro, E. (2012). Relación entre desarrollo cognitivo y contextos de interacción familiar de niños que viven en contextos urbanos pobres. *Revista Universitas Psychológica. 11* (2), 427-440.

Van Eck, N. J. (2011). *Methodological advances in bibliometric mapping of science* (No. EPS-2011-247-LIS).

Vicerrectoría de Investigación de la Universidad del Magdalena. (2023). *Grupos de investigación*. https://investigacion.unimagdalena.edu.co/Home/Estructura

Biodata

Maryluz Gómez Plata: Doctora en Psicología Social del Desarrollo y la Investigación Educativa, Universidad Sapienza Roma-Italia. Magister en Filosofía, Universidad del Norte, Psicóloga, Universidad del Magdalena. Docente ocasional del programa de psicología, Universidad del Magdalena. Investigadora, grupo Cognición y Educación Universidad del Magdalena.

Kelly Obispo Salazar: Doctora en Psicología, Universidad del Valle. Especialista en Gerencia de la Calidad y psicóloga, Universidad del Magdalena. Docente ocasional del programa de psicología, Universidad del Magdalena. Investigadora junior MinCiencias.

Elda Cerchiaro Ceballos: Doctora en Psicología (Universidad del Valle); Magister en Estructuras y Procesos de Aprendizaje, Universidad Externado de Colombia; Psicóloga, Universidad Metropolitana. Profesora Titular, Universidad del Magdalena. Investigadora Senior Minciencias.

Entretextos - Artículos/Articles/Pütchi
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 247-261
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10472725
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista
Recibido: 5-10-2023· Aceptado: 18-12-2023

El limbo étnico en el cuento "esa horrible manera de separarme de ti", de Vicenta Siosi

The ethnic limbo in the story "that horrible way to separate me from you", by Vicenta Siosi

Unataja'ala wayuulu'u julu'u aküjalaa "türa mojuuka akua'ipa wattalu'uwaa puulia" jutuma Vecenta Siosi pino

Clinton Alberto Ramírez Contreras
https://orcid.org/0009-0006-5531-6100
clinal14@hotmail.com
Universidad Sergio Arboleda, Colombia

Resumen

La pérdida de los valores de su comunidad de origen, la Wayuu, y el rechazo que sufre en el mundo alijuna de Riohacha al que aspira integrarse, sumerge a la protagonista del relato en una confusión de sentimiento que la convierte en un ser sin centro, y la sitúa en una suerte de limbo étnico que adopta en el cuento la forma de la confesión, de la irrupción de un discurso oral, interrogador y creativo, que descubre los riesgos que corren los niños y jóvenes al incursionar en el mundo blanco, occidental y discriminador, proclive a tomar al otro como inferior.

Palabras clave: wayuu, alijuna, limbo étnico, confusión de sentimientos, procesos de hibridación.

Abstract

The loss of the values of her community of origin, the Wayuu, and the rejection she suffers in the alijuna world of Riohacha to which she aspires to integrate, plunges the protagonist of the story into a confusion of feelings that turns her into a being without a center, and situates her in a kind of ethnic limbo that takes the form of a confession in the story, of the irruption of an oral, questioning and creative discourse, which reveals the risks that children and young people run when they venture into the white, western world. and discriminating, prone to take the other as inferior.

Keywords: wayuu, alijuna, ethnic limbo, confusion of feelings, hybridization processes.

Aküjia palitpütchiru'u

Amuloiwaa jütsüin ja'anasia jukua'ipa ne'eiise, wayuu, jee ayoutuuwaa aapünaka namüin eekana alijuneein yayaa Süchiimma natuma alijuna, e'iyalaasü jüküjanainru'u tü kashajalakaa aküjalaaka jünainjee wanee ma'awaa ekii, ojuittirakaa wayuuin makua'ipasalü, aapa'alaka jümüin unataja'ala ekii wayuulu'u, ojuupataka julu'u aküjalaaka wanee jukua'ipa ejejeraaya, jünainjee ochopotirakaa pütchi aanakülü'üjeejatü, kakolochojiakaa jee anakajülüin, atüjaaka kasa'alüin alateerüin nanain na tepichi jee na eima'aliraashikana nekeruleeyaapa nama'anamüin na alijunakana wattaje'ewoliikana jee ma'alirain aa'in wayuu nerayaapa.

Pütchi katsüinsükat: alijuna, jüntanajiraaya mujaa ekii, unataja'ala wayuulu'u, jukua'ipa piantulu'uwaa, wayuu.

La autora

Vicenta Siosi -del clan Apsahana- es una narradora de origen Wayuu. Su obra puede inscribirse en la élite de escritores indígenas que irrumpió en el país a principios de los noventa con una producción de alta calidad, escrita mayoritariamente en español: irrupción que pronto les valió el reconocimiento internacional a algunos de ellos.

Es una mestiza de piel blanca y apellido italiano, criada en el seno del clan Apsahana en Panchomana, ranchería del Resguardo de la Media Guajira. En la ranchería materna vivió, según le confesó al periodista Jaime De la Hoz Simanca (2009), hasta los siete años a principios de los setenta, cuando la madre decidió migrar a las afueras de Riohacha.

En Riohacha hizo la primaria en la Escuela Urbana Mixta No 5. Ingresó al bachillerato en el colegio La Divina Pastora, de donde egresó para estudiar Comunicación Social y Periodismo en la Universidad de La Sabana de Bogotá. La historia suya, es un ejemplo vivo más de la trayectoria que siguen muchos jóvenes nativos, que abandonan o salen de las rancherías deseosos de involucrarse en el mundo alijuna[1]. El estudio es una de las motivaciones que los alienta a probar suerte en las ciudades, pero no la única, porque igual otros hacen el periplo para asalariarse o convertirse en trabajadores informales.

A Vicenta, la decisión de la madre de tomar la vía de Riohacha, le sirvió para descubrir en La Divina Pastora la vocación periodística y hacer los primeros contactos con las letras, aunque tal mudanza de espacio –de la ranchería a la ciudad- hubiera significado la pérdida de nexos con la etnia, sobre todo el vínculo de la lengua nativa: el wayuunaiki[2], que la autora no habla, pero que conoce, a juzgar por las expresiones nativas que aparecen en sus relatos, sobre todo en "El dulce corazón de los piel

[1] Los Wayuu pronuncian arijuna mientras los Kogi, cuyo código lingüístico ignora la r, pronuncia alijuna, igual que el hombre blanco.

[2] Esta es la denominación de la lengua que hablan los Wayuu, etnia perteneciente a la familia Arawah.

cobriza", un relato en donde es indisimulable el contenido didáctico, el papel de enseñar al mundo occidental los valores, normas y tradiciones del wayuu. Su predilección por los libros fue inmediata, sed de lectura que el ingreso al colegio La Divina Pastora facilitaría con creces.

El apellido italiano le viene de Vicente Siosi, comerciante establecido entre los Wayuu en el último cuarto del siglo XIX al casarse con una india del clan Apsahana, indígena que le enseñó la lengua nativa. Además de comerciante, Vicente fue guía de viajeros y comerciantes extranjeros de la época. Así que el color blanco de la piel, el apellido Siosi y el nombre le vienen directo del bisabuelo Vicente.

Vicenta es, según queda visto, una mestiza educada en instituciones blancas, periodista de oficio, que viste como occidental. Reconoce su pertenencia a la etnia, a pesar de no hablar la lengua nativa, porque la mamá y la abuela le enseñaron tradiciones que aún conserva de su clan: como vestir manta, usar wairriña, dormir en chinchorro y participar de las ceremonias fúnebres de los Apsahana. Igual que cualquier Wayuu, Vicenta asiste a los segundos sepelios en Pancho y vela cerca de las bóvedas a la espera del ritual en el que el alma del difunto, según la costumbre de la etnia, inicia el último y definitivo viaje a una zona sagrada, suerte de paraíso similar al de los judeo-cristianos.

Vive en Riohacha, ciudad en donde alterna la enseñanza y el periodismo con la asesoría gubernamental. A los agites de la vida académica, profesional y periodística atribuye que escriba poco, porque le resulta difícil escribir algo serio y valioso en medio de responsabilidades docentes y profesionales. Debió llamarse Vicenta Apsahana, siguiendo la norma wayuu de tomar como apellido el materno[3], pero ella, lleva con indisimulable orgullo el apellido del italiano Vicente Siosi.

La literatura de Vicenta Siosi

La literatura de Vicenta Siosi, sin ignorar la influencia de la tradición oral, responde formalmente más al concepto de etnoficción que al de etnoliteratura. Etnoficción en la medida en que la suya es una obra de autor escrita en español, independientemente de la forma en que haya recogido los materiales de sus temas y preocupaciones: alusivos a las problemáticas de exclusión, maltrato e incomprensión que el universo Wayuu vivencia, en su relación con el mundo alijuna, pero además porque la autora ofrece una postura crítica sobre el propio mundo ancestral, al confrontar instituciones como la ley nupcial.

En entrevista concedida a Ferrer y Rodríguez (1998), la autora reconoció que el relato, como forma de escritura, la eligió a ella en vez de ella elegirlo, debido no a la lectura de obras literarias, sino a la norma periodística de escribir para un público homogéneo en un lenguaje sencillo y susceptible de ser entendido por la mayoría.

[3] En la etnia Wayuu es matrilineal: los apellidos son tomados de la madre y los niños viven en la ranchería de los abuelos maternos. La mujer es el centro de la vida doméstica y cotidiana. Las deudas de sangre, sin embargo, deben saldarla los varones, salvo que pueda zanjarse a través de la institución de los palabreros.

Vicenta Siosi admite la influencia del narrador wayuu en su literatura. Reconoce, además, la importancia que para ella tuvo durante su niñez la capacidad fabuladora de su madre, Josefa Pino. Pero, su deseo de escribir, se hizo notorio en la medida en que profundizó sus lecturas de reconocidos escritores occidentales en el bachillerato y la universidad, hecho que le allanó el camino del periodismo y la literatura.

Es una experiencia que, dado su desprendimiento temprano de la ranchería, explica que la suya sea una literatura de autor –etnoficción- más que etnoliteratura, literatura esta de origen comunitario y cuya circulación requiere de la sanción colectiva.

La historia intelectual de Vicenta confirma que la literatura de esta autora participa de las formas de producción de los textos ficticios de la cultura escrita occidental. No obstante explorar problemas reales que afectan a la etnia wayuu, el desarraigo, la vergüenza étnica, la ley nupcial, la discriminación, la exposición temprana a la vida occidental, la forma de concebirla guarda escasa relación con el etnotexto, que cumple otras finalidades. La escritura de su primer cuento, en Bogotá, obedeció a la urgencia de darle salida a estados vivenciales de soledad y lejanía de la tierra natal, según le explicó a Ferrer y Rodríguez. Son justos estos estados vivenciales los que atacan a la protagonista de "Esa horrible de alejarme de ti" en los primeros años de su inserción en la vida alijuna de la casa grande de la madrina a donde es entregada.

> Este primer relato tiene como motivo central de la fábula una costumbre muy común en Riohacha, la de tener una indígena en casa; entonces Vicenta consideró que la historia era patrimonio del inconsciente colectivo y decidió escribirla apelando a ese principio que asimiló en la sala de redacción. (Ferrer y Rodríguez, 132)

Escribe el relato, apoyada en su formación técnica de periodista, escogiendo un lenguaje directo y susceptible de ser entendido por todos, pensando en el valor de una historia común no solo a niñas y jóvenes de su etnia sino a muchachas del mundo occidental.

Escribió los cuentos "Esa horrible costumbre de alejarme de ti" y "Señora iguana" no solo para dar salida a experiencia personales y existenciales de valor general, o pensando en leerlos a la comunidad wayuu para buscar su aprobación, sino movida por el deseo de participar en concursos literarios, una de las instituciones de la tradición literaria de la que disponen los jóvenes autores interesados en ingresar en el campo literario.

Aunque en la misma entrevista realizada en 1994 por Ferrer y Rodríguez insistió en negarse el rótulo de escritora, de negar cualquier poética, ninguna duda cabe que es una escritora y que, como tal, sigue una poética que rige una corta pero significativa obra narrativa, en la que el goce estético, la indagación existencial y el placer de enseñar, confabulan transparentes encuentros alusivos a una sociedad que vive y resuelve de distintas maneras unas siempre tensas relaciones interculturales.

La trayectoria vivencial y literaria de Vicenta Siosi avala la inscripción de su literatura inicial más que en el riguroso campo de la etnoliteratura, en el de la etnoficción, concepto acuñado por el belga Martin Lienhard en su clásico estudio de la obra del

escritor peruano José M. Arguedas. La etnoficción sería el empleo que hace una cultura sometida, de tradición oral, de la escritura de la cultura dominante para expresar una visión alternativa. Es un proceso complejo de lucha con la cultura dominante (Ferro Vidal, 2017).

La etnia wayuu encaja en la anterior definición. Es una etnia que, gracias al carácter combativo que exhibieron sus hombres durante la Conquista y Colonia, aprendió pronto, en una zona de frontera y desértica, a negociar con nacionales enemigos de España, de quienes aprendieron el manejo de las armas de fuego y con quienes desarrollaron la cultura del contrabando, como medio para asegurar la independencia de la arremetida hispana, organizada desde Santa Marta. La introducción, luego de muchas luchas infructuosas, de las misiones de capuchinos logra en cambio vincular a los wayuu a las prácticas católicas y la enseñanza del español, vías a través de las cuales pudieron si no someter, sí controlar a la etnia con algún éxito.

La escritura, siguiendo indirectamente a Lienhard, sería el medio empleado entonces por los miembros de la cultura sometida, pero no exterminada, para mantener la oralidad y a través de esta vía la identidad. La oralidad que Vicenta rescata es la oralidad fabuladora de su madre wayuu Josefa Pino, responsable también de la decisión de migrar a Riohacha, camino que abrió para la futura escritora el mundo de la escritura en español, lengua que emplea para recrear literariamente el universo wayuu, al que pertenece de alguna manera Manuel Guillermo Ortega (2007), con motivo de la reseña que hiciera del texto de Ferrer y Rodríguez, destaca dos vertientes en la literatura de la etnia, según la distancia que los escritores toman frente a la oralidad:

> … los autores de esta investigación reconocen otra división derivada del acercamiento o alejamiento del escritor wayuu con respecto a la tradición oral. Distinguen que mientras unos producen sus ficciones muy cercanas a la tradición oral (caso de los narradores), otros (los poetas, principalmente), aunque basados por igual en la tradición oral, se orientan en la perspectiva de incluir elementos formales: técnicos y temáticos de su propia individualidad creadora. No obstante, en ambos tipos de escritores, se mantiene verticalmente la visión del mundo de una etnia que propone la resistencia y la rebeldía como formas permanentes de sobrevivir a los embates alienadores de la cultura alijuna. (p.5)

Vicenta Siosi, narradora, hay que inscribirla en el tipo de los escritores wayuu orientados a introducir elementos formales de su individualidad creadora. La escritura de la cultura dominante ─escritura de Vicenta─ es la que emplea en todos los relatos. En ella está bien definida la visión del mundo wayuu, aunque, paralelo a la defensa de los valores étnicos de la cultura natal, esgrime una actitud de crítica alerta de la cultura ancestral.

El relato, de cualquiera forma, es el medio escogido para expresar la incomprensión de los valores wayuu por el mundo occidental inmediato ("El dulce corazón de los piel cobriza"), las paradojas del mestizaje ("El honroso vericueto de mi linaje"), la crítica de la ley nupcial wayuu ("No he vuelto a escuchar los pájaros del mundo") y los efectos de la pérdida de identidad de los jóvenes en el mundo alijuna ("Esa horrible

costumbre de alejarme de ti"), asunto este último llamado a advertir sobre los riesgos a los que están expuestos en el mundo occidental chicos y jóvenes como la protagonista, más si hay una renuncia voluntaria a la etnia, en una sociedad que los acepta con recelo o los rechaza al seguir considerándolos indios, gente con la que no puede nadie mezclarse, como ocurre con Wachir[4], el niño wayuu del relato "El dulce corazón de los piel cobriza" que con permiso de su padre, el cacique de la ranchería, inicia a los doce años el primero elemental en un colegio blanco de Riohacha:

> El segundo día los niños estaban esperándolo en el portón del colegio y tan pronto entró empezaron a seguirlo:
>
> -Indio, indio, indio.
>
> Gritaban en coro hasta que vino la profesora y con su reglona en alto los amenazó esparciéndolos por el patio. (2007, p. 17)

Oralidad y escritura

En el relato "Esa horrible costumbre de alejarme de ti", la autora emplea la lengua dominante, el español, para proponer una visión alterna del mundo wayuu a partir de la oralidad.

La oralidad que pasa a la escritura es la oralidad de Josefa[5], madre de la autora, o la de la autora, pero de ninguna forma el habla auténtica de la realidad real del mundo wayuu. Es una oralidad, la voz de la joven protagonista, avergonzada de su pertenencia étnica, deseosa de ser admitida en el mundo alijuna en el que estudia, vive y cuyas normas y objetos hace suyos, pero que la rechaza, que le recuerda al final del texto, la condición de india, palpable en sus rasgos físicos. La voz de la niña-adolescente del relato corresponde a una voz en lengua española, que afronta, desde la perspectiva wayuu, el complejo drama de desarraigo, pérdida de identidad, discriminación social y vergüenza étnica de una joven Epieyuu que desea ser alijuna.

Aunque no interesa a este trabajo examinar los trazos de oralidad en la escritura del relato, sino revisar la situación de limbo étnico de la protagonista, me limito a señalar, apoyado de Ostria González (2001), que la oralidad del texto, tanto la directa como indirecta, es de orden ficticio, pura representación.

Ostria propone, en su examen de la literatura latinoamericana, el concepto de oralidad ficticia, categoría con la que identifica una clase de oralidad que dista de la supuesta presencia real y sustancial del habla en la escritura.

> Los textos literarios en sus procesos ficcionales suelen "reproducir" diversas modalidades de la lengua oral. Téngase en cuenta, reitero, que esas formas no

[4] El que es rico, en wayuu. El niño es hijo del cacique de la ranchería, que además es palabrero.

[5] La madre de la autora es la principal fuente de la literatura inicial de Vicenta. El relato, *El honroso vericueto de mi linaje*, tuvo en principio destino de diario a partir de las narraciones que la madre, Josefa, le hiciera a pedido de Vicenta de la historia de los antepasados del clan. Ya escrito el relato, la madre le pidió no darlo a la publicidad, argumentando que la voz en sueño de una tía fallecida le recordó el carácter sagrado de la historia, patrimonio exclusivo de la familia. Vicenta, no obstante, decidió publicarlo.

> son exactamente expresiones orales sino representaciones, figuras de oralidad y, por lo tanto, oralidad ficticia. De manera que todo elemento propiamente sonoro (timbre, duración, entonación, intensidad, altura) aparecerá traspuesto en caracteres gráficos, descrito, contado, sugerido, pero jamás en su propia realidad sustancial. (p.74)

Ni siquiera la reproducción realista, típica de la imitación del habla regional que caracterizó al realismo social y presente en los diálogos de los personajes, generalmente campesinos, mineros o pescadores, alcanzaría según Ostria la sustancialidad de la oralidad. La literatura solo alcanza a producir efectos de oralidad, nivel que puede alcanzarse mediante evocación directa o indirecta de la palabra hablada.

En el relato de Siosi, la oralidad tiene presencia de dos maneras básicas. Una primera a través de la voz en tono confesional de la protagonista, narradora de su drama, registro que marca el relato y controla la narración. La segunda, la irrupción que la voz de la narradora protagonista permite de otras voces como la de la madre, la presencia más significativa después de la suya, y de Olar, la doméstica de la casa grande donde sirve a la madrina y sus dos hermanas. Esta oralidad es oralidad filtrada, convencional, ya estandarizada en la escritura de ficción, que en cuanto representación de la realidad produce en el lector el efecto de oralidad, según la conceptualización de Ostria González.

Sirva para ilustrar el planteamiento anterior el siguiente pasaje, del principio del relato, cuando la protagonista, recién instalada en la casa grande de la madrina, extraña la ranchería y sufre el rigor de lavar platos, barrer y otras ocupaciones que exceden el límite de su condición infantil:

> Le traeré a Olar iwaraya, a ella le cuento lo que hago en la ranchería. A veces, cuando tengo sueño, me arropa sobre la silla de la cocina y me dice: "Duerme un ratico". Creo que me quiere. No tengo tiempo para descansar. Cógeme esto, alza aquello, diga señora, a la orden, gracias, despídase, lava la ropa, plánchala…se pasan el día mandándome (p.7) [6].

Estas maneras habladas, cotidianas, de uso coloquial, constituyen formas orales, expresiones típicas del habla caribeña y mestiza de la que participan los wayuu en sus intercambios diarios con los alijuna.

La oralidad de la etnia está circunscrita en el relato al empleo de términos wayuu por parte de la niña, tales como alijuna, wairriñas, yotojoro, wayuko, iwaraya, karikari, voces que en el ámbito guajiro y caribeño son de circulación cotidiana, incorporadas al habla española, excepto iwaraya y karikari con un tránsito lingüístico más referenciado a La Guajira y Riohacha. Estas expresiones wayuu aparecen en la etapa

[6] Todas las citas de este cuento provienen de WOUMMAINPA No 1. Gobernación de La Guajira. Riohacha: Secretaría de Asuntos Indígenas. Universidad de La Guajira, 1992. El texto aparece publicado en el libro citado de Ferrer y Rodríguez. Existe versión electrónica en Revista La Casa de Asterión de la Universidad del Atlántico. que toma el texto de la revista guajira. El relato hace parte del libro *El dulce corazón de los piel cobriza*, de 2007, en el que la autora recoge la producción narrativa hasta la fecha.

en que la protagonista, niña rebelde a la domesticación citadina y deseosa de regresar a la ranchería, goza aún de conciencia lingüística, la que perderá en la medida en que la absorbe el universo lingüístico de la casona y la escuela, ámbitos que, al burlarse de su mal español, refuerzan su afán de adquirir la lengua nueva, en detrimento o subordinación de la lengua nativa.

Quizá la presencia más contundente de la oralidad wayuu en el relato está dada por el manejo del tiempo. Si bien la historia avanza en sentido cronológico lineal – de la infancia a la adolescencia de la protagonista-, admite saltos hacia el pasado, con la particularidad de que en la recreación pareciera hacer parte del mismo presente en el que la protagonista debate su limbo étnico, en el espacio temporal en el que interroga el conflicto existencial que toma la forma de la pensadera, el monologar sobre su condición, pronunciado en el español de la escuela y los libros que Vicenta leyó en La Divina Pastora, pero que revuelve los tiempos y los espacios, el ayer y el ahora, la ranchería y la ciudad, la infancia y la adolescencia, sueño y vigilia, fijando en el lector la concepción de un tiempo que da vuelta sobre un presente mítico, hijo de la mente wayuu y pariente del insomnio en el que la sumerge el estado étnico incierto, justo en una etapa de crecimiento problemática: la adolescencia, tránsito que la empuja hacia la juventud. Esta presencia existencial, filosófica, equivale en el concepto de etnoficción a lo que Lienhard denomina la visión alterna del dominado, susceptible de aflorar gracias a la mediación de la lengua dominante.

La irrupción de esta visión trastoca las perspectivas, permite la irrupción del otro, de una cultura distinta que a pesar de la inevitable occidentalización ─iniciada en la Conquista y reforzada durante la Colonia mediante el intercambio con comerciantes holandeses, ingleses, franceses e italianos─ mantiene a salvo siglos después, incluso de manera confusa, los valores más altos y menos visibles de la etnia. Es esta faceta de la escritura la que encierra la gracia subversiva de la literatura de Vicenta Siosi. Hallazgo que la liga a la cultura wayuu por vía de la creación, sin que haya tenido que solicitar la aquiescencia de los mayores, de las autoridades de la ranchería, para examinar temas universales como el desarraigo, la pérdida de la identidad y la vergüenza étnica, aspecto este que la toca de cerca, siendo la escritura creativa, el espacio en el que fija posición y exorciza demonios, en una muestra de notoria libertad con la que acuña una metáfora válida para desentrañar los conflictos interculturales a los que están expuestas las poblaciones minoritarias en países como Colombia, o los latinos cuando migran hacia Estados Unidos o Europa, España incluso, donde el racismo exige vigencia.

Esa horrible costumbre de alejarme de ti

Resta abordar la apuesta central: examinar la situación de limbo étnico que vive la protagonista. Como parte de la carga probatoria que le corresponde al artículo, conviene ubicar al lector en el asunto del relato, trazar la ruta que conduce a la protagonista a la angustia de no sentirse wayuu y ser rechazada en el mundo alijuna al que aspira pertenecer.

En el relato hay dos momentos bien diferenciados. El primero, el del choque de la niña de siete años con el universo severo de la casa grande de la madrina, a donde la lleva con engañifa la madre, supuestamente por unos días, y donde la obligan a realizar duras tares domésticas para su edad, siendo castigada cuando comete alguna falta, como sucede la noche que rompe, al tratar de alcanzarlo, el jarrón en donde la madrina guardó los collares que ella desea regalarle a Olar por haberla acogido con cariño y enseñarle el mar.

> La señora Flor, sus hermanas –Guillermina y Natividad y Olar– se levantaron azoradas. Esa noche por primera vez en mi vida recibí una paliza. No lloré, ¿por qué hacerlo?, había recuperado mis collares, nada importaba, aunque durmiera boca abajo por el dolor en las nalgas.

La niña, explotada, castigada, víctima de burlas por mal hablar el español, es llamada indiecita, en un ámbito –el de la casa grande- al que le resulta indiferente que ella sea princesa de su ranchería, hija de un cacique.

A la primera oportunidad que tiene, luego de una vista de la madre, la pequeña viaja oculta en el mochilón que cuelga de un costado del asno en el que aquella va y bien entre la ranchería y Riohacha. Es el regreso al mundo infantil añorado, el reencuentro con la familia, los olores, el río donde juega con otros amigos, entre ellos Motsas. La pertenecía étnica sigue intacta, aunque en la casa grande sea obligada a vestir otras ropas, a no usar los collares que le regalara la abuela y a hablar español. Esta parte concluye con la reintroducción de la niña en la casa de la madrina. La mamá solo le hace la siguiente explicación. “Si te llevo a casa de mi comadre es por tu bienestar, te educarán y podrás ser otra persona con buenas costumbres”.

Nada o poco dice el relato de esta madre que ve en la casa grande de la comadre un porvenir distinto para la niña. Pudiera pensarse que, detrás de la explicación escueta, apura cierto sentido de sometimiento cultural y político latente en la etnia; no obstante, su belicosidad e independencia. Es posible, sin embargo, que la madre quiera de esta manera poner a salvo a la pequeña de la inflexible ley nupcial de la etnia. La indiecita Epieyuu, subida al anca del burro, y de regreso a la casa, llora, sin confesar a su madre, la india Machonsa, el mal trato que la espera.

Unas líneas más adelante, el breve relato da un salto en el tiempo, para mostrar la segunda faceta del drama, el de la niña en camino de la adolescencia que, poco a poco, hace los quehaceres sin quebrar nada, habla español, viste como occidental, asiste a un colegio alijuna y quiere a sus madrinas, a las solteronas que, algo entradas en años, le van entregando el mando de la casa, en la que hace las fiestas escolares.

La madre aparece de nuevo, esta vez para indicarle, que es tiempo de volver a la ranchería. Le revela a la hija que el pacto realizado con la madrina suponía el regreso suyo a la ranchería una vez creciera. ¿El argumento hace parte de la estrategia de la madre para hacerla volver presionada por el clan? La rebeldía de la joven tiene ahora un signo adverso a la inicial. Le dice secamente a la madre: “No me quiero ir”. Hace, sin embargo, una transacción.

En vacaciones frecuenta la ranchería, que dista diez kilómetros de Riohacha. Verifica que la ranchería ha crecido, que algunos parientes han muerto y que Motsas, el amigo de juegos infantiles, es ahora un hombre dedicado al sacrificio de chivos, cuya carne vende en el mercado de Riohacha. El relato no aclara, fiel al silencio de la etnia, si hay en curso un arreglo matrimonial para ella. Estas vueltas a la ranchería le sirven a la joven para constatar, aparte de la ceguera de la abuela, que todos la miran como bicho raro. Solo el paisaje sigue igual, inquebrantable. Constata, en una noche de insomnio que no harán más que reiterarse, que no puede dormir en el chinchorro sin caerse, que añora la luz eléctrica, la televisión y que no le gusta bañarse en el río, en una corriente demasiado sucia en la que de niña chapoteo con otros niños. No permanece más de una semana y en cada asueto las visitas son más cortas.

El rechazo hacia la ranchería es extensivo a la familia, a la que evita encontrase en el mercado, actitud que incluye a la madre, cuando en el burro aparece en Riohacha a vender carbón de madera. A la madre, incluso, la hace entrar a la casa grande por la puerta de atrás, para que no sea vista por las amigas de estudios.

Esta segunda etapa, de paradójicas constataciones, adquiere su culmen en la última página del relato, cuando la joven hace explícito, parejo con el inexplicable desafecto a su raza, el rechazo del mundo alijuna. No es feliz en la ranchería, mucho se ha acostumbrado a la ciudad, pero tampoco ésta la acepta, porque los rasgos de la tribu la delatan. “En cualquier fiesta”, confiesa, “soy la indiecita”, sin importar que dibuje bien, que sea una alumna aplicada. Esos rasgos son, por supuesto, la piel cobriza, el cabello indio, los ojos pequeños, oscuros.

El dilema de no aceptar ser lo que se es, y querer ser lo que otros le niegan, deriva en una confusión de sentimientos, dilema que le impide conciliar con prontitud el sueño, sin que logre encontrar un sentido a la pensadera. El rechazo alijuna es explícito. De la voz de una vecina asalta el sueño perdido de la joven wayuu en trance de querer ser alijuna: “Hoy, una vecina, porque el perro ensució su terraza, me ha gritado las palabras que por años buscaba y no hallaba “India desnaturalizá y desgraciá”. Dolorosa estocada, que atraviesa no solo su vigilia, que traspasa su pensadera, enfatizando un dilema que vuelve sobre sus noches, configurando un laberinto verbal de tiempo único. Pervive en el imaginario alijunam el menosprecio de la etnia wayuu, etnia cuyas expresiones materiales o simbólicas solo son reivindicadas como discurso, como retórica legal, como postal turística.

El discurso de la protagonista revela de una manera contundente la inexplicable confusión de sentimientos padecida. Ha perdido parte de los valores y símbolos de la etnia wayuu, tal vez la lengua, como sucedió con la autora, pero la aspiración de formar parte del universo alijuna de pleno derecho, tropieza con el desprecio de quienes la consideran una indígena, miembro de una raza sometida, inferior, que solo debe servir, como hacen muchas niñas y jóvenes wayuu, en las casas grandes de Riohacha.

“Ni yo misma me explico este desafecto a mi raza”, confiesa la protagonista. El adjetivo *horrible* del título captura muy bien la angustia del personaje (“Esa horrible costumbre de alejarme de ti”), alusión directa al alejamiento de la ranchería, de la madre, de los amigos de infancia y de *ella* misma, en un movimiento sin retorno

aparente. La declaración, sin embargo, admite un acto de confusa lucidez que ella, en estricto lenguaje cotidiano, denomina una "pensadera sin sentido", o una visión del otro desde la intimidad, la visión alterna del sometido.

El limbo étnico, está claro, aflora en la mente de la protagonista mediante las oposiciones: ser wayuu y no aceptarlo, querer ser una alijuna y ser estigmatizada como "una indiecita".

El discurso de la protagonista aporta expresiones del rechazo hacia la etnia: visitas infrecuentes y cortas a la ranchería, incapacidad de dormir en el chinchorro y por los zancudos, añoranza de la luz eléctrica y los programas de televisión. El inexplicable desafecto hacia la etnia involucra, además, evitar a la mamá cuando esta va los domingos al mercado de Riohacha a vender carbón de leña, artesanías, gallinas, o cualquier producto de la ranchería. Se trata de una conducta evasiva que extiende a todos los familiares.

El limbo étnico gana toda la atención de las horas de sueño al percibir la heroína la infelicidad, proceso que la lleva a enunciar el conflicto de sentimientos, a confesar la angustia o la desazón espiritual que le genera comprobar que la ranchería es un universo perdido y que la ciudad en la que creció y estudia la rechaza por ser indígena.

Aunque perciba que su mundo es el de los alijuna, el deseo de ascenso social, vía estudio y a través de la participación en la vida cotidiana y festiva de la comunidad de Riohacha, tropezará con el rechazo de quienes ven en los rasgos wayuu de la piel, ojos y cabellos, las marcas de la inferioridad. "En cualquier fiesta soy la indiecita".

Sirve de poco el control que alcanza de la casa debido al envejecimiento de las tres hermanas a las que fuera confiada para servirles y recibir una educación alijuna. A pesar de serle reconocida por los amigos de estudios la habilidad para el dibujo, sabe que afuera –en el mismo vecindario- la consideran miembro de una etnia inferior, postura que hace eco a una tradición de exclusión de procedencia colonial.

El insulto de la vecina confirma el latente rechazo alijuna, no siempre explícito o disfrazado de compasión: "India desnaturalizá y desgraciá…", agravio que encapsula la condición infeliz de la protagonista derivada de la pérdida de identidad y del rechazo que percibe con claridad en el mundo al que aspira integrarse.

Resulta válido interrogar si la situación de limbo étnico es el producto de una aspiración ilegítima. Si el interrogante fuera formulado a la perspectiva esencialista de los estudios sobre la identidad cultural, la respuesta sería que la movilidad social e ideológica es posible, pero no la cultural, ni la étnica, presentes de generación en generación y transmitida en la vida cotidiana y en la información genética. En la orilla alterna, la perspectiva constructivista alegaría que la identidad es un fenómeno dinámico, maleable y hasta manipulable, que sufre alternaciones en el tiempo. Una tercera vía en los estudios de la identidad cultural advertiría que la toma o definición de identidades procede en un continuo intercultural de relaciones de desigualdad.

La introducción en la casa grande de la madrina, ciertamente contribuyó, como pensó la india Machonsa a que la hija adquiriera otras costumbres, pero no previó que el

proceso fuera de la magnitud de operar como el desafecto que la joven siente hacia su raza.

El limbo étnico puede entenderse como un periodo de tránsito, superable. La trayectoria de Vicenta Siosi, autora del relato, es un buen ejemplo de cómo, a través del periodismo y el arte, encontró un puesto en la sociedad alijuna. El dibujo artístico podría ser, en el horizonte futuro de la protagonista, una salida. Igual le queda la vía de reencontrarse con los valores de la etnia. El fenotipo, el sexo, la pertenencia étnica son rasgos inmodificables. Es una dotación factorial que nace y muere con ella, a la que podrá agregar el capital cultural, conocimiento e invención, que la prepare para ascender en la escala social, si este es el proyecto. Es cobriza, objetará alguien, mientras Vicenta es blanca. Alguien pudo también haberle recordado a Vicenta el origen wayuu. Actitud vigente de sociedades locales reacias a ver en la identidad una suma de producto más o menos cambiable, "en donde cada rasgo, cada atributo, cada pertenecía es una posibilidad de encuentro con los demás" (Gutiérrez Espíndola, 2006, pp. 101-102).

La elección que la joven hace de querer ser alijuna es moneda corriente en localidades de fuertes intercambios interculturales en donde cada quien hace la valoración que estima conveniente de su capital étnico y de las posibilidades de ascenso social y político. Conviene no ignorar que las decisiones de la joven están soportadas en apreciaciones implícitas sobre el carácter de algunas normas e instituciones wayuu como la ley nupcial, práctica que el contacto con el mundo alijuna de libertad y elección pone en entredicho. La discriminación que sufre, por otra parte, permite leer la hipocresía de una sociedad prejuiciada que, a pesar de los cambios constitucionales, insiste en mantener las segmentaciones. La vida moderna a la que aspira dista de ser un camino expedito. La educación media y superior, el acceso al arte, el compartir valores modernos, choca con la distribución desigual de los beneficios que estos bienes y servicios permitirían en condiciones más democráticas.

De la identidad a la heterogeneidad

El drama de la joven wayuu del cuento alerta sobre la urgencia de adoptar una nueva perspectiva frente a los conflictos interculturales. Es imposible en estos tiempos sostener el discurso de la identidad como algo puro, siendo que los mismos wayuu, para el asunto que ocupa estas páginas, constituyen una etnia históricamente permeada a la influencia externa, abierta a los negocios lícitos e ilícitos –el contrabando-con extranjeros, pero, además, porque la ley nupcial permite que cualquier alijuna tome una princesa o una mujer wayuu por esposa mediante el pago de dote, como sucede con Agustina en el relato *El honroso vericueto de mi linaje*, texto aclaratorio de las muchas sangres que corren en el clan Apsahana. La wayuu es una etnia hibrida, mestizada, en la que perviven nociones, saberes y prácticas ancestrales. En las generaciones más jóvenes, el deseo de integrarse al mundo alijuna es fuerte, y algunos ven en la educación un factor clave para superar la pobreza e interactuar y nivelar las relaciones interculturales.

El mestizaje cultural o la hibridación –como entiende García Canclini- es algo no planeado, por lo general el producto imprevisto "de procesos migratorios, turísticos y de intercambio económico o comunicacional" (2009, VII). Ahora bien, el intercambio, el mestizaje, la hibridación derivan en procesos de reconversión cultural que las mismas étnicas persiguen de las prácticas económicas, sociales y culturales, deseosas de participar de manera distinta de los esquivos beneficios de la modernización. El resultado en las ciencias sociales es, en concepto de Canclini, la relativización de la categoría de la identidad a favor de los procesos de hibridación como objeto de estudio, viraje conceptual y metodológico en el que las identidades adquieren, en medio de tensiones y conflictos, mayor transparencia, siendo vistas como son, formas mixtas, cambiantes, imposibles de entender sin el marco social e histórico en el que operan, a los que pertenecen.

> El énfasis en la hibridación no solo clausura la pretensión de establecer identidades "puras" o "auténticas". Además, pone en evidencia el riesgo de delimitar identidades locales autocontenidas o que intenten afirmarse como tradicionalmente opuestas a la sociedad nacional o la globalización. Cuando se define a una identidad mediante un proceso de abstracción de rasgos (lengua, tradiciones, conductas estereotipadas) a menudo se tiende a desprender esas prácticas de la historia de mezclas en que se formaron. Como consecuencia, se absolutiza un modo de entender la identidad y se rechazan maneras heterodoxas de hablar la lengua, hacer música o interpretar las tradiciones. Se acaba, en suma, obturando la posibilidad de modificar la cultura y la política. (p. VIII)

La literatura de Vicenta Siosi ilumina, en muchos apartados del libro *El dulce corazón de la piel cobriza*, las formas en que la cultura wayuu ha abordado las relaciones con los alijunas: relaciones conflictivas, amistosas, según las circunstancias. Las páginas del libro muestran desde adentro una sociedad estratificada, hospitalaria, belicosa, discriminada, perseguida, altiva o callada que sigue apegada a tradiciones, como la ley nupcial aún en contra de la voluntad y razón de las jóvenes. Asoma en ella, en especial en el relato "El dulce corazón de los piel cobriza", la tendencia a resaltar los valores wayuu –el honor, la veracidad, la hospitalidad, el coraje- en oposición a los valores utilitaristas y mezquinos de los alijunas, pero tampoco escapa a ella, mujer de dos mundos, la crítica de instituciones que los mismos wayuu cuestionan: como sucede con Vicentica en *El honroso vericueto de mi linaje*, quien en contra de la decisión de Agustina, su abuela, escoge directamente y sin mediación de dote al hombre que quiere.

Siguiendo la introducción de Canclini a *Culturas hibridas* es imposible seguir pensando en las identidades como si solo se tratara de un conjunto de rasgos fijos, ni tampoco es válido afirmarlas como la esencia de una etnia o una nación. Es más coherente desplazar el objeto de estudio de la identidad, propone el investigador, a la heterogeneidad y la hibridación intercultural, típicas de sociedades de fuertes interconexiones como el wayuu, una cultura que, por la posición de frontera en la costa norte de Suramérica, la región Caribe de Colombia, siempre ha estado más expuesta a los circuitos de intercambios externos, incluso antes del Descubrimiento.

En una sociedad o territorio fuertemente influido, incluso en Riohacha, es imposible que una joven wayuu como la del relato, no piense o desee agregar al capital étnico el conocimiento y las disciplinas de la sociedad occidental, como hiciera en su momento Vicenta Siosi. Existe, por igual, el riesgo de querer deshacerse de la cultura nativa sin anticipar el rechazo de la sociedad dominante. En no haber calculado este último movimiento reside la tragedia, sin duda pasajera y superable, que vive la chica del relato. Vive un limbo étnico, paga con angustia la vergüenza étnica y sufre el rechazo del que la hace víctima el mundo alijuna, pero nadie podrá cuestionar la aspiración en ella de acceder a los beneficios de la modernidad, como enseña el ejemplo de Vicenta Siosi, una articulación no sin tropiezos que le ha permitido enriquecer el universo estético pluricultural colombiano. Imposible negar tal excepcionalidad. Excepción que se suma a la de otros autores y artistas de la etnia. Imposible ignorar que el país es, para contrariedad de la retórica de las efemérides, un laberinto que adiciona oprobios y resta oportunidades. Santa Marta, mayo 30 de 2011.

Referencias bibliográficas

Berg, Walter Bruno. Apuntes para una historia de la oralidad en la literatura argentina.

De la Hoz Simanca, Jaime (2009) Los wayuu tienen su propia escritora (Entrevista). En: Letralia Tierra de letras. No 212.

Ferrer, Gabriel, RODRÍGUEZ, Yolanda (1998) *Etnoliteratura Wayuu: Estudios críticos y selección de textos*. Barranquilla, Universidad del Atlántico.

García Canclini (2009) *Culturas hibridas. Estrategias para entrar y salir de la modernidad*. México. Grijalbo.

Ferro Vidal, Luis (2017). “La voz y su huella, de Martin Lienhard”. En: *Boletín de Antropología*. Universidad de Antioquia, Medellín, Vol. 30, No. 54, pp. 298-302.

Gutiérrez Espíndola, José Luís (2006) Educación para lo no discriminación. Una propuesta. En: Educación en derechos humanos, México. Secretaría de Relaciones Exteriores, Programa de Cooperación sobre Derechos Humanos.

Ortega, Manuel Guillermo (2007). La literatura wayuu o las aventuras del mito. En: Putchipu Documentos de Análisis. Nuestras Rancherías Virtuales.

Ostria, González, Mauricio (2001). “Literatura oral, oralidad ficticia”. En: Estudios filológicos. No 36 Valdivia

Siosi, Vicenta (1992) “Esa horrible manera de separarme de ti”. En: WOUMMAINPA No 1. Gobernación de La Guajira.

Siosi, Vicenta (1995) “El honroso vericueto de mi linaje”. En: WOUMMAAINPA No 6. Gobernación de La Guajira.

Siosi, Vicenta (2007). *El Dulce corazón de la piel cobriza*. Riohacha. Fondo de Cultura de La Guajira.

Biodata

Clinton Ramírez Contreras: Master en Literatura Hispanoamericana y del Caribe, Universidad del Atlántico. Especialista en Gestión de Proyectos, Universidad del Magdalena. Especialista en Derecho Público, Universidad Autónoma de Colombia. Docente de comprensión lectora, Universidad Sergio Arboleda, Santa Marta. Editor de los programas de Fomento Editorial Universidades del Magdalena y La Guajira. Narrador y autor entre otras de las novelas: *Las manchas del jaguar*, *Un viejo alumno de Maquiavelo* y *Otra vez el paraíso*. Autor además de los libros de cuentos: *La mujer de la mecedora de mimbre*, *Estación de paso*, *Prohibido pasar*, *La paradoja de Jefferson* y *El chico del correo*.

Entretextos - Artículos/Articles/Pütchi
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 262-283
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10472723
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista
Recibido: 5-8-2023 · Aceptado: 9-12-2023

Oportunidad de implementación del Acuerdo de París y la Declaración de Glasgow en el turismo de Acapulco

Opportunity for implementation of the Paris agreement and the Glasgow declaration in Acapulco tourism

Wanee eerulawaa jüpüla oulakaa jüchikua jünüliama'a Pariisü jee jünüikima'a Glasgow jünain ju'unajaayapala Apapulco

Roberto Emiliano Rico-Carrillo
https://orcid.org/0000-0001-7268-1982
robertoemilianoricocarrillo@gmail.com
Universidad Autónoma de Guerrero, México

Juan Camilo Cardona-Castaño
https://orcid.org/0000-0002-9631-9870
21250487@uagro.mx
Universidad Autónoma de Guerrero, México

Ana Yolanda Rosas-Acevedo
https://orcid.org/0000-0002-6253-8055
arosas@uagro.mx
Universidad Autónoma de Guerrero, México

Resumen

El objetivo se centra en analizar la oportunidad de implementación del Acuerdo de París y la Declaración de Glasgow a partir de intereses compartidos como estrategia para el mantenimiento de acciones que ayuden a la solución de problemas específicos en un sistema organizado de los agentes involucrados, para prevenir el daño al medio ambiente y promover la responsabilidad socio-ambiental en el contexto del modelo turístico de Acapulco Guerrero, México. El método empleado para recabar los datos que apunten a dar luz a la implementación de los acuerdos fue de corte cualitativo. La muestra fue por conveniencia, ya que se consideró la disponibilidad de los funcionarios gubernamentales, los empresarios y los líderes comunitarios, estos últimos desempeñaron un papel clave como base social para su implementación. Los hallazgos sugieren que el turismo tiene límites en cuanto a la implementación de acuerdos, a menos que se involucre a la ciudadanía, las autoridades encargadas de tomar decisiones y la empresa privada para trabajar en estrategias que promuevan una actividad turística más responsable con el medio ambiente. Finalmente, se concluye que el Acuerdo de París y la

Declaración de Glasgow son acuerdos que se pueden aplicar localmente para mejorar el turismo de Acapulco, solo se necesita mayor voluntad política para lograrlo.

Palabras clave: Acuerdos internacionales; tercera vía; tomadores de decisiones; turismo sostenible.

Abstract

The objective was to analyze the opportunity of implementation of the Paris Agreement and the Glasgow Declaration from shared interests as a strategy for the maintenance of actions that help solve specific problems in an organized system of the agents involved, to prevent damage to the environment and promote socio-environmental responsibility in the context of the tourism model of Acapulco Guerrero, Mexico. The method used to collect the data aimed at shedding light on the implementation of the agreements was qualitative. The sample was for convenience, since the availability of government officials, businessmen and community leaders was considered, the latter playing a key role as a social base for its implementation. The findings suggest that tourism has limits in terms of the implementation of agreements, unless citizens, decision-makers and private companies are involved to work on strategies that promote a more environmentally responsible tourism activity. Finally, it is concluded that the Paris Agreement and the Glasgow Declaration are agreements that can be applied locally to improve Acapulco's tourism, only greater political will is needed to achieve it.

Keywords: International agreements; third way; decision makers; Sustainable tourism.

Aküjia palitpütchiru'u

Jüchejaaka achiki jiaja'a jüsanaain jücheujaale jü'yataanüin anain Juyounain Pariisü jee jünüikima'a Glascow julu'ujee jikua'ipa awaralijawaa Acapulco (chayaa Guerrero México). Na jupu'ujanaka nerüin naashein nayain na jülaülaka awaralijawaa eeinjana aa'in jüpülamüin ayoulaaka. Na yalayalaka ekiipu'u anasü nainrala ja'u tü nachuntaaka anain naashein nayale na kepiashiikana jüpüla aikale'era a'yatawaaka. Tü antünaka anain achuntaasü jiain anain eere na kepiashiikana kanüikin, na aluwataashiikana nanüikika jee tü a'yataalü najapulu'ukana alijuna wane'ewoi jüpüla a'yatawaa jünain aikale'era awaralijaaya kapülainka atuma mmapa'a. Jaakajaayamüin, aachuntaasü jiain tü Juyounainkaa Pariisü jee Jünüikima'a Glascow jiain karloutta anaka jüpüla aikale'era mmapünaa anaate'eruinjatka ayounajaayapala Acapulco, jia cheujaaka katsünee aa'in a'yataayalu'u jüpüla asawataa.

Pütchi katsüinsükat: Yalayalaa aa'in, wopo'u pounuasü, awaralijaaya wattawolu, ayounalaa wattaje'ewolu.

Introducción

Esta investigación tiene como objetivo analizar la oportunidad de implementación del Acuerdo de París y la Declaración de Glasgow a partir los intereses compartidos como estrategias para el mantenimiento de acciones para prevenir el daño al medio ambiente y promover la responsabilidad socio ambiental, en el contexto del modelo turístico de Acapulco Guerrero, México.

Dentro de este orden de ideas, se buscó orientar el análisis de las diferentes opiniones de las partes interesada sobre las oportunidades para la adopción de acciones sostenibles en el modelo turístico de Acapulco. Además de facilitar la exploración de una línea de trabajo al tomar en cuenta los marcos normativos internacionales, en busca de una nueva perspectiva de la industria turística centrada en la inclusión y la participación de comunidades aisladas del motor económico predominante, con el fin de otorgar voz a los líderes comunitarios o "tercera vía".

De acuerdo con Briceño (2023), Acapulco ha tenido un total de 826 mil de visitantes durante el fin de año de 2022 e inicio de 2023, lo que supone un avance positivo en el desarrollo económico del turismo como primer sector productivo de esta ciudad (Guerrero-Jiménez, 2019). Esto, sin embargo, supone un desafío medioambiental debido al gran consumo de recursos naturales y al exceso de explotación del litoral a causa de la elevada demanda turística (Anzaldúa *et al.*, 2020).

De ahí la importancia del desarrollo de estrategias y acciones destinadas a disminuir el uso de los recursos naturales dentro de un marco normativo ambiental a nivel internacional, como el Acuerdo de París y la Declaración de Glasgow, ya que le otorgaría un estado de sostenibilidad y el reconocimiento internacional al modelo turístico de la ciudad de Acapulco; de esta forma, su implementación puede permitir a largo plazo la mitigación de los impactos ambientales negativos del mencionado modelo (Wyns, 2022).

Las partes interesadas identificaron los límites del turismo en términos de la adopción del Acuerdo de París y la Declaración de Glasgow, como herramienta para mejorar el entorno local y promover un turismo que sea responsable ambientalmente, donde los empresarios de dicho sector económico sean tomadores de decisiones. Estas posturas destacaron la necesidad de nuevas lecturas políticas para asegurar el crecimiento del marco turístico en Acapulco y la innovación, necesarios para convertirse en una ciudad más competitiva en el contexto de un mundo cada vez mas globalizado, con una mirada verde y menor impacto ambiental, bajo la luz del Acuerdo de París y la Declaración de Glasgow.

Por último, las partes interesadas han sido realistas sobre la situación de Acapulco, al destacar las limitaciones de financiación para implementar los acuerdos, el desafío de realizar cambios estructurales y la necesidad de una planificación institucional idónea para poner en marcha los acuerdos a nivel local. Esto supone un reto para la ciudadanía y las instituciones, al proyectar una ciudad que a largo plazo se podría convertir en un referente no solo por su turismo de playas, sino por ofrecer una experiencia armoniosa con el ambiente.

Fundamentación teórica

La crisis mundial actual es el mayor desafío para la humanidad. Para enfrentar esta crisis, se requiere un cambio político, el desarrollo económico y en el crecimiento de los mercados globales que dependan de los recursos naturales (Van den Ende *et al.*, 2023). Para lograr este cambio, todos nosotros como humanos hemos comenzado a

reflexionar sobre las oportunidades que necesitamos para alcanzar un mundo más sostenible. Los gobiernos que elegimos tal vez han dirigido las miradas a analizar el problema de formas exhaustivas que puede inducir a un cambio de paradigma de cómo nos estamos relacionando con la naturaleza y el ambiente (Rou *et al.*, 2022).

Lo anterior ha conducido a que, los actos políticos de algunos dirigentes, contribuyan a la generación y aberturas de debates sobre la crisis ambiental mundial; estos foros han derivados en planteamientos y propuestas de abordar la crisis desde un nivel micro y macro, con el fin de encontrar soluciones sólidas para mitigar o frenar dicha crisis (Lee *et al.*, 2023).

En 2020 el factor humano y la política dieron pauta para la integración de soluciones a pesar de las diferencias políticas y económicas de los diversos gobiernos. Esto se vio reflejado en el Acuerdo de París, que reunió a 195 países firmantes, para plantear escenarios prospectivos de soluciones para transformar las economías, en un sistema productivo más sensible con el medio ambiente (Organización de las Naciones Unidas, 2021). En 2021, se llevó a cabo la Conferencia de las Nacionales Unidades sobre el Cambio Climático (COP26), con conclusiones profundas sobre ciertas actividades económicas como el turismo. Esta conferencia instó a los países a tomar acciones por el clima, así como a fortalecer los programas de conservación y reducción de carbono. Además, se propuso que las ciudades empiecen a trabajar en la adaptación al cambio climático a nivel local. Por otra parte, las empresas turísticas y los países cuyas economías se basan en esta actividad, tendrán el gran compromiso de actuar de manera responsable con los recursos naturales y de establecer estrategias desde los diversos gobiernos para adaptar las ciudades turísticas al cambio climático (Kuriakose *et al.*, 2022).

Acuerdo de París

El Acuerdo de París fue firmado con el objetivo de reducir las emisiones de gas efecto invernadero y mitigar las consecuencias del cambio climático; dicho acuerdo, estableció tres estrategias principales: resiliencia, adaptación y mitigación. El acuerdo marcó un punto de inflexión en la lucha contra el cambio climático, pero en 2017 Estados Unidos abandonó el acuerdo como parte del programa del gobierno del presidente D. Trump. A pesar de este revés político, el Acuerdo de Paris siguió aspirando a terminar la década con un crecimiento de la temperatura menor de 2°C (ONU, 2021). Sin embargo, con la aparición de la pandemia SARS-CoV-2 cambiaron las estrategias de atención para la implementación del acuerdo a paliar y detener la propagación de la pandemia del momento; esto ocasionó la reducción de los programas de descarbonización y el tránsito hacia economía verdes. La situación de la pandemia dio un giro en la coyuntura ambiental, por la problemática emergente de salud, relegando a un segundo plano las acciones sobre el clima y el cambio climático (Posser e*t al.*, 2020).

Ahora los gobiernos, después de la pandemia, tienen que volver a apostar por un sistema productivo y económico adaptado al cambio climático, la protección de los

ecosistemas estratégicos y reversar el aumento de la temperatura que puede cambiar significativamente y afectar la estabilidad del ambiente (Zeebardast y Radaei, 2022).

Declaración de Glasgow

En 2021, la Declaración de Glasgow para la acción climática instó a los gobiernos a separar la economía de la dependencia de los recursos naturales no renovables y adherirse a procesos económicos más limpios y responsables con el ambiente. Esto generó un documento político firmado por más de quinientas organizaciones, que se proponían acciones climáticas a nivel local, que incluían medidas para la actividad turística. Se recomendó evitar la generación de residuos y desechos, no usar gases de efecto invernadero y disminuir el consumo de productos con contenido de carbono y apuntar a que ciudades turísticas contarán con un sistema energético limpio. Estas acciones exhortan a las ciudades y entidades turísticas de diversas naciones que emprendan el camino hacia el turismo sostenible y la adopción de un consumo más responsable (Organización Mundial del Turismo (UNWTO, 2022).

Las partes interesadas

El trabajo con las partes interesadas, llámese funcionarios o tomadores de decisiones, ha demostrado que los problemas para la no implementación de los acuerdos pueden ser abordados desde una visión más integral. La teoría sostiene que los intereses compartidos deben mantenerse como estrategias para alcanzar objetivos en común y un sistema organizado donde las partes pueden ser tomadores de decisiones (Gössling *et al.,* 2023). Esto apunta a tener objetivos y metas claras para el mantenimiento de acciones que pueden ayudar a la solución de problemas específicos, por tanto, la investigación debe ser abordada desde la teoría de las partes interesadas debido al nivel de complejidad y los diversos puntos de vista expresados durante los procesos investigativos.

Los actores locales son tomadores de decisiones que pueden incidir en el mantenimiento de la oportunidad de implementación del Acuerdo de París y la Declaración de Glasgow dentro del modelo económico de ciudad (Damm *et al.,* 2020).

Los interesados forman parte de una estructura política y de una clase dirigente que puede generar un cambio, en especial, dentro de los retos que cada institución ha tenido que afrontar en términos de planificación, toma de decisiones y gestión de un modelo turístico. Además, surge la figura de los líderes comunitarios como una “tercera vía”, una opción ajena a las instituciones que encaja y favorece la implementación de los acuerdos. Por tanto, la participación de las partes interesadas en el estudio no solo se limita a la cartografía de los actores, sino que también actúan como un marco teórico para entender la incidencia de cada uno de ellos en el problema (De Izarra *et al.,* 2019; Alvarado, 2022; Murcia y Francel, 2022).

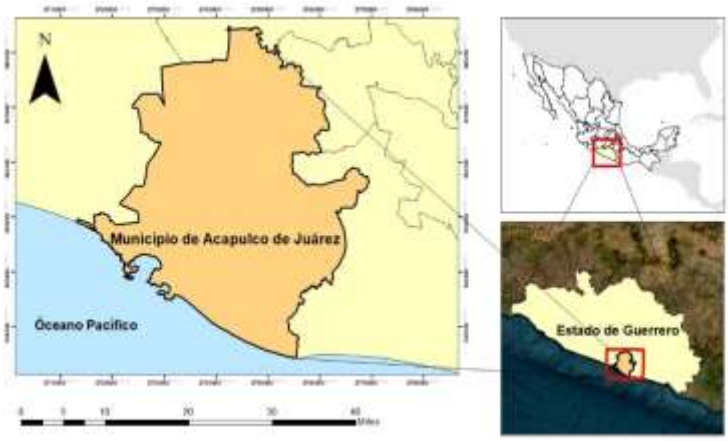
Metodología

La presente investigación tiene un enfoque cualitativo. El muestreo fue hecho por conveniencia, debido a que se consideró la disponibilidad para aplicarles una entrevista semiestructurada a los funcionarios gubernamentales, los empresarios y los lideres comunitarios, estos últimos desempeñaron un papel clave como base social en dicha implementación

El diseño de la entrevista se enfocó en los factores de oportunidad para la implementación del Acuerdo de París y La Declaración de Glasgow dentro del modelo económico turístico de la ciudad de Acapulco. La inmersión inicial se desarrolló a través de la observación directa en las playas Acapulco, Guerrero (México). Se identificaron los impactos negativos al litoral, a causa de la actividad turística y la poca presencia de regulación del Estado y el municipio, referentes a los contaminantes que llegan al mar, que produce el modelo turístico.

Los informantes clave para este fin, fueron operadores de playas. Posteriormente, se realizaron las entrevistas a funcionarios municipales y gubernamentales, algunos de los cuales son académicos y trabajan temas relacionados al turismo. Plantearon el desconocimiento del Acuerdo de París y la Declaración de Glasgow dentro del modelo turístico de la ciudad, esto redireccionó epistemológicamente la investigación a indagaciones y planteamientos teóricos, al punto que se realizaron más inmersiones en las playas, esto permitió hacer un reconocimiento del área de estudio como un factor de oportunidad para reunir más información empírica **(Figura 1).**

Figura 1. Área de estudio. Fuente: elaborado a partir de datos de INEGI 2020.



La investigación se dividió en cuatro etapas: **a)** la revisión del Acuerdo del París y Declaración de Glasgow, las propuestas sobre la adaptación al cambio climático y reducción del calentamiento global, así como el análisis en materia del turismo y su relevancia en una ciudad turística de Acapulco; **b)** dada la fuerte dependencia que tiene el turismo del sistema institucional y de poder, se construyó el mapa de actores clave **(Figura 2).**

Como se mencionó antes, la técnica de muestreo se llevó a cabo por conveniencia, los actores principales fueron los funcionarios públicos del Estado de Guerrero y del municipio de Acapulco, porque son tomadores de decisiones sobre el turismo, como mayor eje económico de la ciudad. Además, por la disposición y acercamiento con los actores sociales y el acceso a ellos fue conveniente dicho trabajo.

Posteriormente, se incluyeron a los líderes comunitarios, a los cual se denominaron la "tercera vía", porque fueron una alternativa distinta a los funcionarios públicos para conocer posturas acordes a la realidad e incluso dirimirlas; **c)** En el trabajo de campo se aplicaron 23 entrevistas semiestructuradas a los actores claves: funcionarios públicos estatales y municipales y la "tercera vía", **d)** la información se procesó a través de un análisis del discurso por medio de categorías deductivas "calentamiento global" "cambio climático" "el papel de la instituciones para la implementación del Acuerdo de Paris y Declaración de Glasgow" y "el turismo en la ciudad de Acapulco"; posteriormente se acompañó de una triangulación de datos obtenidos de los planteamientos de los funcionarios públicos estatales, municipales y líderes comunitarios que, contrastando con la teoría, permitió darle profundidad al análisis del discurso.

Características de los participantes: funcionarios públicos estatales y funcionarios públicos municipales

Las características de los participantes consistieron en que fueran funcionarios públicos estatales y municipales, que tuvieran relación con el turismo y fueran tomadores de decisiones sobre la actividad turística, además que, voluntariamente, accedieran a la entrevista **(Figura 2).**

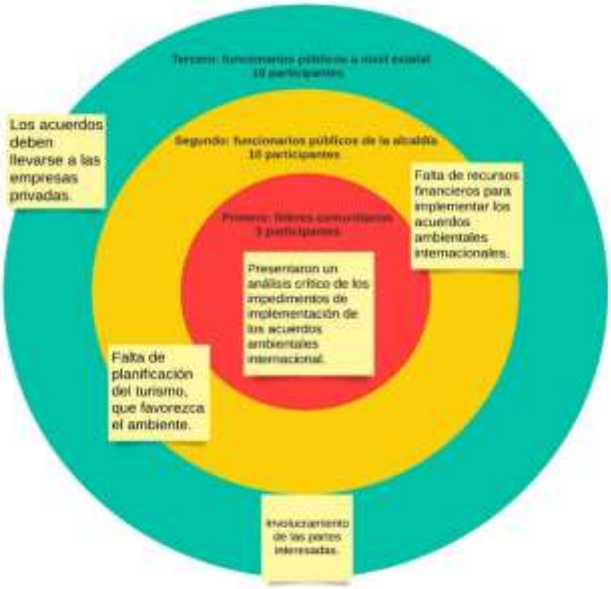


Figura 2. Mapa de actores clave. Fuente: elaborado por Cardona-Castaño y Rico-Carrillo 2023.

Líderes comunitarios "tercera vía"

Los estudios de Karp y Clear (2013), hacen referencia a la justicia comunitaria y como está ligada a los liderazgos locales. Los líderes comunitarios son denominados "Tercera vía", como un factor que dirime en la violencia de las comunidades. Este concepto es incorporado dentro de la presente investigación, partiendo para definir el perfil de ese dirigente comunitario. Se escogieron a personas que vivían en la periferia de la ciudad y que ejercían algún compromiso con su comunidad ya sea, ambiental, social y/o política. También con la característica que la comunidad los reconociera como una figura importante dentro de la toma de decisiones a nivel local, y que estuviera en disposición de acceder a la entrevista de forma voluntaria y desinteresada, es decir, sin ninguna retribución monetaria o en especie.

El instrumento

La elaboración del instrumento para el desarrollo de las entrevistas contempló categorías de análisis como: conocimientos del Acuerdo de Paris y Declaración de Glasgow; el turismo en Acapulco y los problemas socioambientales, así como los conceptos de cambio climático y calentamiento global. El instrumento fue validado por medio de un ensayo o prueba piloto que constó de cinco personas a las que se les aplicó el mencionado instrumento y que no se incluyeron en los resultados de este estudio, de acuerdo con el soporte teórico de Nava *et al*., (2017); Luca, (2017); García *et al.* (2015). Esto contribuyó a la fundamentación del guion de la entrevista y sirvió para darnos un planteamiento metodológico e instrumental.

Resultados

La posición de los funcionarios frente al turismo y al ambiente

Figura 3. Nube de palabras. Fuentes: elaborado con datos de las entrevistas.

La investigación detectó que las instituciones encargadas de controlar la contaminación ocasionada por el turismo en la cuidad de Acapulco, no desarrollan estrategias para solucionar estos problemas. De las entrevistas realizadas, se encontró que había una fuerte apatía por hablar del tema ambiental y los efectos del turismo como motor económico. Esto sugiere que la crisis ambiental que hoy enfrenta la ciudad puede ser el resultado de una serie de comportamientos relacionados con el actuar político y la falta de toma de decisiones por parte de los funcionarios que participaron. En otras palabras, la falta de control de los problemas socioambientales está dentro del actuar

político de las instituciones, de no ser así, contribuiría a una mayor gobernabilidad de las zonas turísticas.

Los funcionarios que participaron frente a los problemas que ocasiona el turismo prefirieron escudarse en su falta de conocimiento sobre los efectos ambientales. Además, argumentaron que los roles de los funcionarios se limitaron a procesos administrativos, por lo que no están muy enterados de la crisis ambiental de la zona costera. Esta desconexión demuestra una falta de participación por parte de los funcionarios para abordar el deterioro ambiental de la ciudad y sus playas. Esta posición acrítica también indicó como las instituciones pierden la oportunidad de actuar sobre una problemática tan sentida y aguda como la contaminación del litoral de Acapulco.

Los participantes de algunas instituciones no están capacitados para responder, o no lo hacen debido a cuestiones laborales y de adhesión a ciertas tendencias ideológicas presentes en el entramado institucional. Sin embargo, las posturas políticas que los individuos toman son personales y pueden separarse de cualquier ideologización de un problema en cuestión. Hoy en día, el mayor desafío del planeta radica en los problemas socioambientales, y las personas se han facultado para responder e incluso para especular de acuerdo con experiencias, percepciones o información que llega desde los medios de comunicación.

También, reveló que existe una posición política de los participantes frente a los problemas socioambientales, lo que permitió una comprensión del problema más allá de los aspectos técnicos, desde miradas subjetivas y personales de los individuos y su construcción política. Si el turismo se beneficia a un coste ambiental elevado o contribuye a la mitigación de las externalidades ambientales, no dependerá de los conocimiento y percepciones de cada participante e incluso de cada forma de operar de las diferentes instituciones desde un enfoque de gobernabilidad para la situación ambiental del turismo en la ciudad de Acapulco, tiene que ver con las fallas estructurales que el turismo ha tenido en ocasiones como modelo económico, no siendo compatible con un proyecto de ciudad sostenible y responsable con el ambiente.

El turismo como pilar económico

Bien se sabe, que el turismo es el principal motor económico de la ciudad de Acapulco. Sin embargo, los beneficios a largo plazo de este desarrollo no han resultado en el cumplimiento de las necesidades básicas de saneamiento, altos niveles de empleo y falta de estrategias de seguridad ciudadana. El turismo como motor económico ha centrado el principal sistema productivo de la ciudad y ha centralizado el acceso a ciertos recursos vitales para la ciudadanía. Por tanto, al conversar durante la entrevista se nota un vacío con los participantes, sobre la necesidad de vincular el motor económico de la ciudad a un marco político internacional, como la declaración de Glasgow y el Acuerdo de Paris, para genera escenarios de responsabilidad ambiental en la industria turística. La respuesta a esto ha sido una indiferencia frente a cómo el modelo económico puede adecuarse para implementar acciones hacia la adaptación del cambio climático y el calentamiento global, lo que puede llevar a plantear que la ciudad

está perdiendo la oportunidad de innovar con experiencias en el turismo con empresas responsables que sean capaces de contribuir a la adaptación del cambio climático y al desarrollo de ciudad con un sistema productivo turístico que contribuya a disminuir los residuos y las emisiones.

Frente al anterior análisis, al visitar las playas de la ciudad de Acapulco se identificó una insuficiente gestión de los residuos sólidos urbanos, además de canalizaciones de escorrentías que descargan aguas residuales al litoral y fuera de las playas sumado al crecimiento de la mancha urbana. Con base en la observación y la información obtenida de los participantes, se plantea la importancia de un marco normativo que incluya los temas ya mencionados, pero que se haga extenso a las áreas que no pertenecen a la denominada "zona costera"; esas áreas periféricas y marginadas o excluidas del modelo económico pueden presentar una mejor respuesta de un turismo adaptado al cambio climático y favorecer una política ambiental sólida dentro del marco del Acuerdo de París y la Declaración de Glasgow. En este sentido, se debe seguir indagando por fuera del foco de atención, es decir, la relación del sector público con el turismo, y mirar hacia los suburbios, cómo aportan al mejoramiento del ambiente.

Dicho lo anterior, se decidió dialogar con tres participantes que ejercen liderazgos en colonias que no están cerca de la dinámica turística, se buscó posiciones frente a los conocimientos que tienen del turismo y como estos se pueden adaptar al Acuerdo de París y la Declaración de Glasgow. Ellos desconocen los acuerdos y consideraron que la posibilidad de implementar los instrumentos del marco normativo ambiental internacional se debe a una falta de conocimiento generalizada por los habitantes de la ciudad, las instituciones encargadas y de los gobiernos que han preferido no involucrase en estos aspectos por falta de compromiso con el ambiente. Desde zonas distintas al proyecto Diamante y la zona costera se debe ejercer mayor gobernabilidad y mejorar las condiciones de saneamiento, ya que esto contribuiría a tener un turismo más sostenible y de hecho hacer que desde la comunidad haya una pequeña contribución al ambiente y considerar la adaptación del sistema desde abajo para la implementación de los acuerdos.

En fin, escuchar otros criterios de aquellas personas que están en la periferia contribuyó a tener más riqueza conceptual política y la importancia de acogerse a la Declaración de Glasgow y el Acuerdo de París. Arrojó luz sobre una perspectiva distinta a la que otorgaron los funcionarios públicos, lo que demostró que unos de los problemas que tienen estos acuerdos para ser implementados en la ciudad es el desconocimiento sobre la temática.

La importancia de los acuerdos

Una vez que se comparó la información proporcionada por los funcionarios públicos con los datos obtenidos de las entrevistas con los líderes comunitarios, se decidió reorientar el proceso y enfocarse nuevamente en los funcionarios públicos para entender como el turismo en la ciudad de Acapulco puede adaptarse para mejorar la gestión de los problemas socioambientales derivados de esta actividad en el territorio.

Esto incluye la comprensión del conocimiento de los participantes sobre el Acuerdo de París y la Declaración de Glasgow.

Los funcionarios que participaron dicen tener conocimiento acerca de la Declaración de Glasgow y el Acuerdo de París, no obstante, se recalcó "no tener la información adecuada sobre cómo interpretar dicho marco normativo ambiental". Ellos manifestaron que este conocimiento no es de utilidad debido a que se está hablando a nivel local y en la estructura turística de la ciudad se prioriza el desarrollo por encima del medio ambiente, es decir, la ciudad se ha convertido en una máquina de generación de ingresos a partir de la rentabilización de sus playas y servicios. Esto hace que no se tenga en cuenta este marco normativo internacional, además de su implementación requeriría una gran inversión para la adaptación de la ciudad para la mejora de la calidad de los servicios turístico, de modo que no se pueden llevar a cabo prácticas que reduzcan los impactos y tampoco la preparación de la ciudad para el cambio climático y la conservación de los recursos naturales.

A pesar de que estos instrumentos están dispuestos como una línea base que se puede articular incluso a otros discursos como los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS). El problema de la falta de articulación a través de estrategias para llevar a cabo el acuerdo y la declaración, no radica en el conocimiento de los participantes, sino más bien en como ellos determinan la importancia y/o la irrelevancia debido a que consideran que existen limitaciones de la política pública y económica a nivel territorial. Por tanto, la importancia que se le da el cuerpo normativo desde lo micro quizás no es percibida como algo funcional. Además, deja la duda sobre la preparación de la actividad económica de Acapulco para hacer frente a los futuros embates del cambio climático, el calentamiento global, la pérdida del litoral, la falta de transición energética, el aumento en la generación de residuos y el capital humano que representa la institucionalidad del orden económico.

¿Qué tan importante son la Declaración de Glasgow y el Acuerdo de París? Esto podría ser más bien un juicio individual que los participantes podrían hacerse, y también una crítica ética a la práctica política. Lo cual puede deberse al desconocimiento de la importancia de dichos acuerdos, o a las limitaciones de su actividad turística para cambiar el modelo económico hacia procesos más responsables con el medio ambiente, lo que podría conducir a una debacle económica. Otra posibilidad es que la estructura del turismo en Acapulco ha estado diseñada para un consumo excesivo de recursos naturales. Al respecto el sistema político de la ciudad no ha podido dar una respuesta adecuada, lo que puede relacionarse con intereses de grupos privilegiados. Esto significa que lo es importante para algunos sectores de la sociedad civil y académica, no necesariamente en las esferas de la institucionalidad y lo económico.

¿Para qué sirve el Acuerdo de París y la Declaración de Glasgow desde los conocimientos de los participantes que son funcionarios públicos a nivel estatal?

En nuestra búsqueda sobre los conocimientos del Acuerdo de Parías y la Declaración de Glasgow, describimos que los participantes tienen conocimientos parciales sobre la importancia de estos cuerpos normativos. Sin embargo, nos costó encontrar en ellos una definición profunda de cada uno, ya que algunos participantes no están al tanto de

estos acuerdos. Esto nos lleva a dilucidar, de que es posible, que los tomadores deben estar bien informados, de lo contrario, el abordaje de los problemas socioambientales que ha dejado el turismo podría interpretarse como causa, la falta de conocimiento al momento de operar o proponer acciones que comprometan al mejoramiento del ambiente.

Frente al Acuerdo de París, hay que tener en cuentan que fue firmado en el marco de la coyuntura durante el año 2012, cuando los gobiernos en su mayoría aceptaron que el planeta sufría un calentamiento global provocado por a la actividad humana. Sin embargo, Estados Unidos se retiró de dicho acuerdo durante el mandato de D. Trump, lo que supuso un duro revés pare el mismo. Este acuerdo sirve para que los gobiernos tomen acciones oportunas y rápidas para diseñar políticas económicas, sociales y ambientales que propendan por la sostenibilidad de los recursos del planeta, así como para reducir la generación de residuos sólidos y las emisiones atmosféricas.

Los gobiernos firmantes se comprometieron a incorporar estas medidas progresivamente en sus políticas internas. El acuerdo también sugiere la utilización de ecotecnologías que sirvan para mitigar los problemas causados por el calentamiento global y el cambio climático. De este modo, el acuerdo ofrece un conjunto de estrategias que harían frente a la crisis ambiental.

Con base en lo anterior, un grupo de participantes fueron más allá, en sus respuestas y considerando que el Acuerdo de París y la Declaración de Glasgow debería tener mayor impacto en la ciudadanía, que deben ser los mismos ciudadanos quienes propendan por la implementación de dicho acuerdo. Además, el acuerdo debería tener en cuenta que muchos países en vía de desarrollo presentan mayores y favorables índices de sustentabilidad. El grupo de participantes que trabajan en el sector público, sugirió que los acuerdos abrieron una importante oportunidad a las industrias, en particular en Acapulco, donde la zona hotelera podría beneficiarse de una plataforma de responsabilidad social y ambiental incorporada a la actividad turística.

La anterior postura de dichos participantes contempla a la luz de que el Acuerdo de París y la Declaración de Glasgow debe tener una implementación que involucre el sector empresarial. En particular, la ciudadanía debería hacer valer el compromiso de México para su cumplimiento. En cuanto al desarrollo turístico de la ciudad de Acapulco; el cual, se planteó un cuestionamiento contundente sobre la relación entre la zona hotelera y sus aportes a los problemas socioambientales, que pueden ser percibidos como un desacato al principio de precaución y debe ser abordada desde el acuerdo y la declaración. Además, el grupo de participantes propusieron una plataforma organizacional que incorpore a la empresa privada para que desde ellos se lleve a cabo acciones, y no sea una responsabilidad exclusiva de los gobiernos de turno.

En cuanto a los participantes de las instituciones de orden estatal, expresaron que es imposible establecer un marco normativo ambiental internacional sin el esfuerzo de la sociedad civil, la ciudadanía y el sistema de gobierno, porque sin estos factores alineados sería improductivo la generación de estrategias que conduzcan a la implementación y monitoreo del Acuerdo de París y Declaración de Glasgow. Para lograr este propósito, sería necesario que las empresas turísticas de la ciudad aumenten

sus acciones de prevención de los impactos ambientales en a la zona litoral y en el ambiente en general. También, el vínculo comunitario y las instituciones de gobierno desempeñan un papel fundamental para lograr un turismo sustentable.

La visión de los Acuerdos de París y Declaración de Glasgow de los participantes que son funcionarios públicos de la ciudad de Acapulco

Una vez escuchados los argumentos de los participantes públicos a nivel estatal, era momento de dialogar con los tomadores de decisiones a nivel del gobierno municipal. En entrevistas, ellos respondieron que la visión de la implementación de los Acuerdos de París y la Declaración de Glasgow se sujeta a las iniciativas del gobierno federal, ya que constituye un marco de operatividad para el desarrollo turístico; sin embargo, consideraron que el margen de maniobrabilidad a nivel institucional desde la Alcaldía no tiene demasiada interferencia con dicho marco normativo.

Asimismo, argumentaron que lo importante del turismo es la generación de empleo y la calidad de los servicios que se ofrecen al turista. Además, en la actualidad se está llevando a cabo un programa de gestión de residuos sólidos en las playas de con el fin de reducir la contaminación del mar, sin necesidad de acogerse a un acuerdo o declaración. Por otra parte, consideraron que no sólo la zona litoral de la ciudad se ve afectada por el turismo, ya que la crisis ambiental de Acapulco se extiende desde las áreas rurales a las más exclusivas. Por tanto, aceptar una declaración o un acuerdo de un marco internacional ambiental significaría comprometerse a estrategias que a nivel local no se podrían logar para el turismo y la ciudadanía.

En definitiva, la información de los funcionarios indicó que se está separando el modelo económico de un marco normativo que puede extenderse de lo global a local, aunque esta separación puede darse por factores políticos o falta de conocimiento para la implementación de los acuerdos. En este sentido, las instituciones deben desarrollar estrategias adecuadas para mitigar los problemas ambientales, ya que la ciudad se enfrenta a una crisis ambiental que demuestra la necesidad de un marco de trabajo o una agenda institucional para lograr un turismo que reduzca los gases efecto invernadero y una ciudad que se adapte al cambio climático.

Podemos interpretar, la necesidad de plantar soluciones bajo marcos ambientales internacionales y el desarrollo de acciones a nivel local y facilitar el seguimiento de las mejoras de las problemáticas ambientales del turismo, dado que el participante dice tener un programa de gestión de residuos constituido en la zona de litoral. Asimismo, esto demostró que este grupo de participantes tiene una actitud realista acerca de las implicaciones de acogerse a los acuerdos internacionales, pero es claro el distanciamiento o la separación de la responsabilidad institucional. A su vez, limitaron el margen de actuación y el papel de los tomadores de decisiones no solo frente a los conocimientos, la operatividad que la declaración y el acuerdo puedan tener a nivel local, sino también cuestiones financieras y de planificación económica que podría no solo recaer en ámbito institucional, sino también de las empresas turísticas que tiene que estar involucradas en el mejoramiento ambiental.

La voz de algunos líderes comunitarios

La investigación se ha centrado en el estudio de la Declaración de Glasgow y el Acuerdo de París como parte del conocimiento de los participantes que son trabajadores públicos estatales y municipales. Así, para adquirir una compresión profunda del tema, se decidió escuchar la voz de la "tercera vía": los líderes comunitarios. Estos actores tuvieron una función fundamental al ofrecernos una perspectiva diferente y alejada de las instituciones, lo que nos permitió comprender las diversas posiciones entre los distintos funcionarios. Además de los Acuerdos de París y la Declaración de Glasgow, la tercera vía incluye también a los ciudadanos de "a pie", que aportaron sus opiniones sobre el turismo. Estas opiniones y propuestas fueron clave para reflexionar sobre un turismo responsable y sostenible por los que propenden dichos acuerdos.

Los líderes comunitarios argumentaron que el turismo es una actividad económica que, a pesar de los beneficios económicos que trae, se ha realizado sin tomar las precauciones suficientes para proteger el medio ambiente y los derechos de los ciudadanos. En respuesta, conocían los Acuerdos de Paris y La Declaración de Glasgow y veían en estos acuerdos una forma de explorar soluciones alternativas que promovieran un turismo más responsable con el entorno, los ciudadanos de Acapulco y los turistas. Estos acuerdos deben ser aplicados cuanto antes, a pesar de los procesos políticos lentos y la preocupación por el beneficio económico del turismo que por sus impactos ambientales. Los participantes líderes comunitarios consideraron que los acuerdos tienen un potencial para ser desarrollados a nivel local; en caso de que los gobiernos buscaran mejorar el turismo deberían implementar dicho marco normativo internacional también los ODS u otros como el Acuerdo de Escazú. Sin embargo, el turismo representa dinero y empleo para los políticos en turno, así como un sustento para la ciudad. Por esta razón, es crucial seguir promoviendo el desarrollo económico sin olvidar la sostenibilidad de la ciudad, el país y el planeta.

Para finalizar la "tercera vía" ofreció una visión más amplia, al abrir un espacio para que los acuerdos sean implementados y para que se tomen acciones que contribuyan al mejoramiento del medio ambiente y al cambio climático que son propuestas de implementación fundamentales para llevar a cabo el Acuerdo de París y Declaración de Glasgow. Dicho grupo de participantes, consideraron que las argumentaciones de las instituciones locales, estatales y de otros poderes no son válidos para aplicar dichos acuerdos, dado que existe una deuda social por la falta de una implementación adaptada de los ODS, a los problemas de ciudad para lograr un turismo sostenible en Acapulco.

Triangulación teórica

Posición de los funcionarios públicos estatales	Posición de los funcionarios públicos municipales	Posición de los Líderes comunitarios	Autores que respalda
Los Acuerdo de París y Declaración de Glasgow tienen como objetivo lograr un turismo sostenible. Para ello, se necesita la cooperación de todos los agentes involucrados, desde los gobiernos hasta las empresas privadas. Esto implica prevenir el daño al medio ambiente y promover la responsabilidad social y ambiental.	Los participantes que son funcionarios públicos tienen conciencia sobre las consecuencias del Acuerdo de París y Glasgow, pero necesitan un marco de responsabilidad institucional para actuar. Se requiere acción a nivel local para abordar problemas ambientales relacionados con el turismo. Esto implica compromiso financiero y los esfuerzos de planificación por parte de las empresas.	La tercera vía plateó que los Acuerdos de París y la Declaración de Glasgow servirían para encontrar el camino de llevar al turismo sostenible adaptado a las comunidades locales. Los líderes locales identificaron la falta de compromiso institucional para combatir el cambio climático.	Fernández (2000), propone una metodología y abordaje para los problemas socioambientales de las ciudades y los factores que provocan cambio en el espacio como es, el turismo. La relación del turismo y el ambiente producto de la globalización (Fayos 2004). Orozco y Núñez (2013), sugieren las limitaciones de un turismo sostenible y la falta de apropiación de herramientas institucionales para lograrlo.

Similitudes entre los actores claves: Los Acuerdos de París y la Declaración de Glasgow pueden ser una herramienta para lograr el turismo sostenible. Los funcionarios públicos deben actuar con responsabilidad, mientras las empresas deben comprometerse financieramente y planificar. La acción a nivel local promoverá el respeto por el medio ambiente y propenderán por actuar de forma colectiva en la conservación del litoral para un turismo ambientalmente responsable.

Disimilitudes entre los actores claves: los funcionarios públicos estatales, se enfocaron en la cooperación necesaria para lograr un turismo sostenible usando como herramienta la Declaración de Glasgow y el Acuerdo de París desde una perspectiva más empresarial. Los funcionarios públicos de orden municipal se centraron que los acuerdos tienen que estar en el marco de responsabilidad institucional para abordar los problemas ambientales relacionados con el turismo y no arriesgar el modelo económico de ciudad dado que es generador de empleo. Finalmente, líderes comunitarios o la tercera vía, planteó que los acuerdos deben ser adaptados a las comunidades locales para promover el respeto por el medio ambiente y un turismo sostenible. La falta de implementación responde a iniciativas políticas de la clase dirigente.

Discusiones

Los estudios Karp y Clear (2013) documentaron el problema de la violencia y como los líderes comunitarios o "tercera vía" fueron parte de la solución. No obstante, aunque este estudio no se centra en este tema, el concepto sirvió como una forma de apropiación y permitió incluir metodológicamente a la "tercera vía" los cuales abrieron el panorama y el diálogo entre los actores y tomadores de decisiones sobre la oportunidad de implementación de la Declaración de Glasgow y el Acuerdo de París. Al igual que en los estudios anteriores, los líderes comunitarios contribuyeron a un enfoque conciliador, y también hicieron una profunda crítica al sistema, teniendo en cuenta aspectos locales que pueden ayudar a la implementación de dichos acuerdos. Asimismo, la tercera vía puso en perspectiva el Acuerdo de Paris y la Declaración de Glasgow que pueden implementarse desde una perspectiva local, permitiendo que las comunidades excluidas de la ciudad de Acapulco busquen alternativas conjuntas para conservar el ambiente dañado por el turismo. La "tercera vía" fue fundamental a lo hora de encontrar puentes de similitudes y disimilitudes entre funcionarios públicos de orden estatal y municipal, lo que rompió la barrera del institucionalismo haciendo énfasis en la base social y las comunidades marginadas y alejadas del proyecto turístico de Acapulco.

Según Dogru *et al*. (2019); Liu *et al*. (2021); Díaz y Zielinski, (2022). Solnet *et al.* (2022), sus estudios revelaron que es importante que los gobiernos en sus diversos niveles de poder tomen acciones frente al cambio climático, deberían implementar los Acuerdos de París y la Declaración de Glasgow. Esta postura debe ser determinante para lograr una mayor sostenibilidad y una oportunidad para tener procesos económicos más responsables con el medio ambiente. Según los actores a los que se entrevistaron dentro de esta investigación los problemas de aplicación de la Declaración de Glasgow y Acuerdo de Paris son el resultado de una falta de planificación financiera, la vinculación con las empresas y la falta de un compromiso ciudadano para obtener la oportunidad de un cambio en el turismo de Acapulco, más responsable ambientalmente. Asimismo, las instituciones de gobierno se separaron de la responsabilidad de dicha implementación de los acuerdos.

Para Tribe & Paddison (2023); Kronenberg & Fuchs, (2021), el turismo es un importante motor económico y de desarrollo para las ciudades, pero también supone una gran responsabilidad con el medioambiente. El aumento de desechos no solo es un factor que contribuye al calentamiento global, sino que también supone una carga económica importante. Por ello, es necesario que las empresas turísticas puedan articularse con los marcos normativos ambientales internacional y promover acciones para mitigar este problema. La propuesta de los autores se evidenció y fue respaldada por los funcionarios públicos estatales, quienes están de acuerdo en que no se pueden implementar acuerdos sin involucrar a las empresas, ya que "el que contamina paga", es de tener en cuenta que dicha postura podría llevar a la separación de responsabilidades sobre los daños ambientales, o a la libertad de explotación de los recursos naturales a un coste elevado.

Como plantea, Lázaro (2020); Félix *et al*. (2020), los acuerdos de París y la Declaración de Glasgow son fundamentales para reducir los gases efectos invernadero y el cambio climático que estos causan. Para lograra revertir este deterioro, la comunidad y los gobiernos deben hacer esfuerzos colectivos. Sin embargo, hay actividades económicas como el turismo que generan impactos ambientales. Muchas ciudades no han planificado el turismo, que se desarrolló de forma descontrolada. Por ello, es importante que se comience a articular la implementación de estos acuerdos en estos lugares. Para respaldar lo anterior, los funcionarios estatales, municipales y líderes comunitarios reconocen la relevancia de los acuerdos; plantean limitaciones para su implementación dentro de la ciudad de Acapulco. Esta posición se debe a una deficiencia de voluntad política; con una correcta implementación se podrían preservar los recursos naturales y mejorar el turismo sostenible en las palayas de Acapulco. Los actores toman una perspectiva realista hacia la situación, comprendiendo para que los acuerdos sean efectivos es esencial que todos los implicados comprendan su responsabilidad, y que exista una adecuada planificación financiera por parte de la ciudad. Además, deben estar involucrados los ciudadanos para gestionar adecuadamente los recursos naturales y garantizar el cumplimiento de los acuerdos.

Conclusiones

Cabe considerar que la implementación del Acuerdo de París y la Declaración de Glasgow podrían proporcionar un marco para promover prácticas de turismo sostenible en Acapulco, Guerrero, al alentar la adopción de estrategias que prevengan el daño ambiental y promuevan la responsabilidad socioambiental, a partir los intereses compartidos en el contexto del modelo turístico actual.

Esta investigación demostró que la contaminación es producto del turismo en la ciudad de Acapulco acompañado de prácticas y acciones políticas que no son controlados a través de la toma de decisiones. Esto sugiere que la crisis ambiental se puede mitigar si las instituciones involucradas apoyan un modelo económico sostenible, respetuoso con el ambiente y que responda a los desafíos socioambientales del área de estudio. Los resultados también indicaron posturas políticas tomadas por los participantes que tienen la capacidad de separarse de cualquier ideologización política de los problemas en cuestión. Por tanto, la participación de los funcionarios en la solución de problemas socioambientales es fundamental para garantizar la gobernabilidad de la zona costera y su conservación.

Por otra parte, el turismo como motor económico de Acapulco debe vincularse a un marco político internacional como la Declaración de Glasgow y el Acuerdo de Paris u otro que sea eficaz para promover la adaptación al cambio climático y el calentamiento global. Sin embargo, un problema para lograr la implementación de estos acuerdos es el centralismo, ya que se ha identificado falta de conocimiento por parte de los funcionarios, así como poca voluntad de contribución de abordar la implementación de estos acuerdos a través de la gobernabilidad y el mejoramiento de las condiciones socioambientales de las áreas periféricas, que contribuiría a un turismo más sostenible.

De esta forma, una descentralización política permitirá lograr mayores niveles al ambiente.

Frente a los acuerdos internacionales de la Declaración de Glasgow y el Acuerdo de París es necesario fomentar el conocimiento sobre dicho marco normativo ambiental internacional, así como la alineación de interés del turismo con objetivos económicos que promuevan la implementación. Dado que es necesario, el abordaje de forma descentralizada que contemple el mejoramiento de los impactos ambientales ocasionados por el turismo y que, conduzca a escenarios de sostenibilidad y reversibilidad del daño a los recursos naturales.

Lo antes mencionado, demostró la necesidad de la desarrollar estrategias ambientales bajo marcos normativos internacionales (Acuerdo de Paris y Declaración de Glasgow) para reducir los problemas ambientales relacionados con el turismo. Esto significa que los tomadores de decisiones a nivel local deben involucrase en acciones que mejoren la calidad del ambiente y adaptación del turismo al cambio climático de la ciudad de Acapulco, lo cual implica reducir la huella de carbono de la industria turística mediante la eficiencia energética y el fomento de opciones de transporte sostenibles.

Con respecto a los líderes comunitarios o "tercera vía" instaron a las instituciones locales, estatales y federales a aplicar el Acuerdo de Paris y la Declaración de Glasgow para promover un turismo responsable y sostenible en Acapulco con el fin de reducir la deuda social a la falta de implementación de los ODS y el mejoramiento del ambiente. Asimismo, hace un llamado a las instituciones a preocuparse por el beneficio económico que trae el turismo sin poner en riesgo, ni olvidarse del medio ambiente y dejar de lado la politización e ideologización que ha traído del deterioro de los recursos naturales.

Referencias bibliográficas

Alvarado-Pacheco, A. (2022). Paz, turismo y convivencia. *Entretextos, 16*(31), 134-142. doi:10.5281/zenodo.7355848

Anzaldúa-Soulé, K. R., Sandoval-Melo, B., Lorenzana-Núñez, O., y Avilez-Pineda, H. (2020). Turismo Comunitario Sustentable en la Microrregión Costa Chica-Montaña, Guerrero, México. *Revista Venezolana de Gerencia*, *25*(90), 546-562. https://www.redalyc.org/journal/290/29063559009/29063559009.pdf

Briseño, H. (1 de enero de 2023). Casi un millón de turistas visitaros principales destinos en Guerrero. *La Jornada. https://www.jornada.com.mx/notas/2023/01/08/estados/casi-un-millon-de-turistas-visitaron-principales-destinos-en-guerrero/#:~:text=En%20el%20caso%20de%20Acapulco,mil%20405%20millones%20de%20pesos.*

Damm, A., Köberl, J., Stegmaier, P., Jiménez Alonso, E., Harjanne, A. (2020). The market for climate services in the tourism sector – An analysis of Austrian stakeholders' perceptions, *Climate Services*, 17, 100094, https://doi.org/10.1016/j.cliser.2019.02.001.

De Izarra, J., Rivas, H. C. P., & Ozaetta, C. S. (2020). Retos del liderazgo comunitario frente a los paradigmas de la gestión social. *Journal of business and entrepreneurial studies: JBES*, *4*(1), 4. https://www.redalyc.org/journal/5736/573667940025/html/

Díaz-Rocca, L., H. & Zielinski, S. (2022). Community-based tourism, social capital, and governance of post-conflict rural tourism destinations: the case of Minca, Sierra Nevada de Santa Marta, Colombia, *Tourism Management Perspectives*, 43, 100985, https://doi.org/10.1016/j.tmp.2022.100985.

Dogru, T., Marchio, E. A., Bulut, U., & Suess, C. (2019). Climate change: Vulnerability and resilience of tourism and the entire economy. *Tourism Management*, 72, 292–305. doi:10.1016/j.tourman.2018.12.010

Fayos-Solá, E. (2004). Política turística en la era de la globalización. *Mediterráneo económico, 5*. https://publicacionescajamar.es/publicacionescajamar/public/pdf/publicaciones-periodicas/mediterraneo-economico/5/5-61.pdf

Fernández, R. (2000). ***Gestión ambiental de ciudades. teoría crítica y aportes metodológicos. Red de formación ambiental***. *PNUMA. ONU. México*. http://www.pnuma.org/educamb/documentos/Ciudades.pdf

García-Martínez, A., Serrano-Barquín, R., Osorio-García, M., y López-Carré, E. (2015). Percepción de la comunidad en torno al turismo como factor de desarrollo local. Caso San Pedro Tultepec, México. *Turismo y sociedad*, *16*, 43-65. https://www.redalyc.org/pdf/5762/576261186008.pdf

Gössling, S., Balas, M., Mayer, M., Sun, Y. (2023). A review of tourism and climate change mitigation: The scales, scopes, stakeholders and strategies of carbon management, *Tourism Management*, 95, https://doi.org/10.1016/j.tourman.2022.104681.

Guerrero- Jiménez, T. (2019). Crisis del agua, turismo y variabilidad climática en la isla de San Andrés. *Turismo y Sociedad*. 26, 127–154. DOI: https://doi.org/10.18601/01207555.n26.06.

Karp, D., y Clear, T. R. (2013). Justicia comunitaria: marco conceptual. *Repositorio de la Universidad Mayor de San Andrés*. https://repositorio.umsa.bo/handle/123456789/3669

Kronenberg, K., Fuchs, M. (2021). Aligning tourism's socio-economic impact with the United Nations' sustainable development goals, *Tourism Management Perspectives*, 39, 100831, https://doi.org/10.1016/j.tmp.2021.100831.

Kuriakose, J., Jones, C., Anderson, K., McLachlan, C., Broderick, J. (2022). What does the Paris climate change agreement mean for local policy? Downscaling the remaining global carbon budget to sub-national areas, *Renewable and Sustainable Energy Transition*, 2, 100030, https://doi.org/10.1016/j.rset.2022.100030.

Lázaro- Touza, L. (2020). Cambio climático 2020: Ciencia, tras el maratón COP 25, el Pacto Verde Europeo y legislación climática en España. *Análisis Real Inst. Elcano*, *1*, 17. https://media.realinstitutoelcano.org/wp-content/uploads/2021/11/ari14-2020-lazaro-cambio-climatico-2020-ciencia-tras-maraton-cop25-pacto-verde-europeo-legislacion-climatica-espana.pdf

Lee, L., Chowdhury, A., Shubita, M. (2023). Impact of Paris Agreement on financing strategy: Evidence from global FPSO industry, *Technological Forecasting and Social Change*, 188, 122266, https://doi.org/10.1016/j.techfore.2022.122266.

Liu, S., Geng, Y., Zhang, J., Kang, X., Shi, X., & Zhang, J. (2021). Ecological trap in tourism-urbanization: Simulating the stagnation and restoration of urbanization from the perspective of government incentives. *Ecological Economics*, 185, 107054. doi: 10.1016/j.ecolecon.2021.107054

Lucas Garín, A. (2017). Novedades del sistema de protección internacional de cambio climático: El Acuerdo de París. *Estudios internacionales (Santiago)*, *49*(186), 137-167. https://www.scielo.cl/scielo.php?pid=S0719-37692017000100137&script=sci_arttext&tlng=en

Murcia-Castillo, P. A., y Francel-Delgado, A. E. (2022). Segregación socio-espacial y neutralidad normativa en la gestión comunitaria del agua. *CIRIEC-España, revista de economía pública, social y cooperativa*, (106), 299-329. https://cefd.uv.es/index.php/ciriecespana/article/view/18154

Nava-Jiménez, C., Lapointe, D., y Castillo-Nechar, M. (2017). Turismo, un objeto de estudio: propuesta metodológica a partir de la mirada de los investigadores. *Entreciencias: Diálogos En La Sociedad Del Conocimiento*, *5*(13). https://doi.org/10.21933/J.EDSC.2017.13.210

Organización de las Naciones Unidas (ONU) (2021). ¿Qué es el Acuerdo de París? https://onuhabitat.org.mx/que-es-el-acuerdo-de-paris

Organización Mundial del Turismo (UNWTO). (2022). La declaración de Glasgow sobre la acción climática en el turismo. https://www.unwto.org/es/declaracion-de-glasgow-sobre-la-accion-climatica-en-el-turismo#:~:text=La%20Declaraci%C3%B3n%20de%20Glasgow%20es,y%20siempre%20antes%20de%202050.

Orozco-Alvarado, J., y Núñez-Martínez, P. (2013). Las teorías del desarrollo: En el análisis del turismo sustentable. *InterSedes*, *14*(27), 144-167. https://www.scielo.sa.cr/scielo.php?pid=S2215-24582013000100008&script=sci_arttext

Prosser-Bravo, G., Arboleda-Ariza, J. C., & Bonilla-Hevia, N. (2020). Educación para el cambio climático y saberes ambientales en declaraciones del alto segmento de la COP25. *Revista mexicana de investigación educativa*, *25*(87), 873-899. https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1405-66662020000400873

Ruo-Shui, S., Gao, X., Liang-Chun, D., Wang, C. (2022). Is the Paris rulebook sufficient for effective implementation of Paris Agreement? *Advances in Climate Change Research*, 13(4), 600-611, https://doi.org/10.1016/j.accre.2022.05.003.

Solnet, D., Robinson, R., N., Baum, T., Yan, H. (2022). Tourism work, media & COVID-19: A changed narrative?, *Annals of Tourism Research*,97, 103492, https://doi.org/10.1016/j.annals.2022.103492.

Tribe, J., & Paddison, B. (2023). Critical tourism strategy, *Annals of Tourism Research*, 98, 103511. https://doi.org/10.1016/j.annals.2022.103511.

Van den Ende, M., Hegger, L.T., Mees, L. P., Driessen, P. J. (2023). Wicked problems and creeping crises: A framework for analyzing governance challenges to addressing environmental land-use problems, *Environmental Science & Policy*, 141, 168-177. https://doi.org/10.1016/j.envsci.2023.01.006.

Wyns, A. (2022). Six months on from Glasgow, the health commitments made at COP26 enter a new phase, *The Journal of Climate Change and Health*, 6, 100151. https://doi.org/10.1016/j.joclim.2022.100151.

Zebardast, L., Radaei, M. (2022). The influence of global crises on reshaping pro-environmental behavior, case study: the COVID-19 pandemic, *Science of The Total Environment*, 811, 151436. https://doi.org/10.1016/j.scitotenv.2021.151436.

Biodata

Roberto Emiliano Rico-Carrillo: Maestrante en Ciencias: Gestión Sustentable del Turismo. Licenciado en Ciencias Ambientales (UAGro). Ha trabajado con comunidades rurales y tres años de experiencia docente de Lengua Castellana. Sus investigaciones se han centrado en la conservación y aprovechamiento del patrimonio biocultural en comunidades rurales y su línea de investigación: medio ambiente, sociedad y turismo. (Acapulco- Guerrero, México). Grupo de Investigación: alumno

Juan Camilo Cardona-Castaño: Administrador Ambiental y de los Recursos Naturales, Universidad Santo Tomás (Colombia). Estudios de Enfermería de la Universidad del Quindío. Tecnólogo en Sistema de Gestión Ambiental (SENA). Doctorando en Ciencias Ambientales de la Universidad Autónoma de Guerrero (UAGro). Experiencia de cinco años en el trabajo con poblaciones vulnerables. Grupo de Investigación: alumno

Ana Yolanda Rosas-Acevedo: Doctorado en Ciencias Sociales, con mención honorífica, Maestría en Ciencias Área: Educación Superior, Licenciatura en Químico Biólogo Parasitólogo Todos en la Universidad Autónoma de Guerrero, México. SNI nivel 1. Profesora adscrita a la Maestría en Ciencias: Gestión Sustentable del Turismo y al Doctorado en Estudios Políticos y Sociales de la UAGro. Líneas de investigación: sociología ecológica; y medio ambiente, sociedad y turismo. Grupo de Investigación: docente.

Entretextos - Artículos/Articles/Pütchi
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 284-300
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10472721
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista
Recibido: 15-8-2023. Aceptado: 24-11-2023

Educar con José Martí en la escuela cubana de hoy

Educating with José Martí in today's Cuban school

Ekirajaa nümaa José Martí julu'u ekirajiapülee joolu'u

Elmys Escribano Hervis
https://orcid.org/0000-0003-0050-0649
escriba2003@gmail.com / elmys.escribano@umcc.cu
Universidad de Matanzas, Cuba

Ruhadmi Boulet Martínez
https://orcid.org/0000-0002-5343-3948
rboulet76@gmail.com
Universidad de Matanzas, Cuba

Resumen

El artículo tiene como objetivo sustentar la pertinencia y sostenibilidad que posee la concepción de José Martí sobre la educación para la escuela cubana en la actual coyuntura. Para cumplir el objetivo declarado se establece un análisis sobre el contexto histórico-social, cultural, científico y educacional que se integran en las demandas de libertad y desarrollo para América Latina, lo cual condiciona sus ideas sobre la educación y la formación humana de José Martí. En diálogo constante con su obra se resume la esencia de su concepción sobre la educación. Se reflexiona sobre los resultados obtenidos en el proyecto "Educar con José Martí en la escuela cubana" y en ese orden, se exponen cinco notas que argumentan la pertinencia y la urgencia de educar con José Martí en la escuela cubana actual de forma sostenida. Se aborda desde la perspectiva martiana confrontada con el contexto.

Palabras clave: José Martí, aprender por sí, educación científica, educación en valores, educar desde y para la identidad.

Abstract

The article aims to support the relevance and sustainability of José Martí's conception of education for the Cuban school in the current situation. In order to fulfill the declared objective, an analysis is established on the historical-social, cultural, scientific and educational context that are integrated into the demands for freedom and development for Latin America, which conditions his ideas on education and the human formation of José Martí. In constant dialogue with his work, the essence of his conception of education is summarized. He reflects on the results obtained in the project "Educate with José Martí in the Cuban school" and in that order, five notes are exposed that argue the relevance and

urgency of educating with José Martí in the current Cuban school in a sustained way. It is approached from Marti's perspective confronted with the context.

Keywords: José Martí, self-learning, scientific education, values education, educating from and for identity.

Aküjia palitpütchiru'u

Ju'umaaka ashajalaakat jia aküjaa jücheujaala jee juchotiria nikiirujutu José Martí jüchikua ekirajawaa jüpüla ekirajiapülee kuuwaje'ewolu moutpünaa. Jüpüla asawataa tü jünanajakaa achiki oulakünüsú wanee ayaawatia jüchiki tü eeka oumainpa'a maka ja'ain achikua-akua'ipa, jüchejaayalu'u mochoojuusalü jee ekirajiama'a antanajiraaka jüülemüin taashii jee amuloujaa jüpülamüin Mma Ameerika, kaülanainka atuma nikiirujutu jüchiki ekirajawaa jee nekirajia wayuuinjanaka nanüliama'aa José Martí. Juyounajalalu'u waneepia jümaa nüshajala akolochojoonüsü jütsüin nikiirujutu jüchikua ekirajawaa. Osoirire'ennüsü jüchikua tü ojuittaaka julu'ujee a'yatawaa "Ekirajaa nümaa José Martí julu'u ekirajiapülee kuuwaje'ewolu" jüka ti'iya, aküjüna achikirü ja'raishii jünüikima'a jücheujaale jee wajaachonninjatüin wanee ekirajaa nümaa José Martí julu'upünaa ekirajiapülee kuuwaje'ewolu joolu'u jee ajapulu'ujiraanüin. Oulakaansü jükajee ekiirujutu martiyanainjee ayouje'enasü julu'u oumaniika.

Pütchi katsüinsükat: José Martí, atujira'alaa, ekirajawaa jüchikua kasa meraajuusalü, ekirajawaa julu'u kojutiaa, ekirajawaa julu'ujee jee jüpüla kachikua.

Introducción

José Julián Martí Pérez (1853-1895), Apóstol de la independencia de Cuba legó la comprensión que "La educación ha de ir a donde va la vida" (Martí, 1963, t. 22, p. 308), tal dinámica comprende la educación apegada al desarrollo de la cultura, de la ciencia, la tecnología y las tendencias que señalan la movilidad y el cambio de las sociedades y sus culturas.

Su comprensión además de considerar la dialéctica del tiempo en la educación, lo llevó a asumir dicho proceso de formación de los seres humanos en relación a condiciones contextuales específicas, las que subrayan demandas particulares de aprendizaje y desarrollo.

En Cuba, la obra de José Martí, por la variedad, amplitud y profundidad de temas que aborda genera un sostenido interés entre los investigadores de distintas disciplinas, especialmente de las ciencias sociales o humanas. Para el desarrollo del proceso investigativo llevado a cabo, especial significado han tenido los estudios realizados desde una perspectiva filosófica (Pupo, 2011, 2016; Guadarrama, 2015; Varona, 2016), pues estos sientan un referente importante sobre la comprensión que tuvo el Apóstol de Cuba, sobre el hombre su actitud ante el conocimiento, la relación del hombre con la sociedad y la cultura. En estos estudios se establece la relación entre lo individual y lo colectivo en la figura objeto de estudio, así como el afincamiento de su pensamiento y acción en el humanismo como pilar esencial sobre el que se erige su confianza en el

mejoramiento humano y la libertad. Es esencial partir de la comprensión de estos postulados para insertar en este orden la concepción de José Martí sobre otras facetas de la sociedad, el arte y la literatura, el periodismo, la ciencia, la política y la educación.

En el caso del análisis referido a su concepción sobre la educación ha permitido identificar aportes sustanciales sobre el tema que han influido el desarrollo de las investigaciones en este campo (Chávez, 1990; Turner et al., 1996; Escribano, 2006; Pacheco y Pupo, 2012). Se han desarrollado otros acercamientos y aportes de gran valor para propiciar la profundización y especificidades en temas relacionados con la educación y la comprensión del valor de sus ideas sobre la educación y la formación humana en general (García-Fallas, 2004; Martínez, 2007; Rodríguez et al., 2012; Kearney, 2014; Piloto, 2020; Ávila et al., 2021).

Se han desarrollado un grupo considerable de investigaciones y experiencias en los que se enriquece el proceso de formación en la escuela y especialmente el desempeño de los docentes sustentado en la aplicación de las ideas de José Martí (Ramos-Mosquera et al., 2020; Espinosa-Rodríguez, 2020; Escribano-Hervis et al., 2020; Oliva-Gómez et al., 2022).

En esta línea de trabajo los autores de este artículo reflexionan en torno a los resultados de un proyecto científico de alcance nacional, integrado por un colectivo multidisciplinar de profesionales, al cual también se vinculan estudiantes de pregrado y posgrado. Este proyecto se ha venido ejecutando de manera ininterrumpida desde el año 2006.

En tal sentido es objetivo de este artículo sustentar la pertinencia y sostenibilidad que posee la concepción de José Martí sobre la educación para la escuela cubana en la actual coyuntura. Se emplean métodos del conocimiento de esencia teórica -histórico-lógico, analítico-sintético, inductivo-deductivo- que propician la interpretación y valoración contextualizada de los resultados obtenidos por el colectivo que integra el proyecto.

I.- Temas en discusión

El origen de la concepción sobre la educación de José Martí

En la obra de José Martí se aprecia una concepción sobre la educación, la misma no fue pensada para responder a definiciones ni exigencias académicas. Aparece a través de toda su obra, expuesta en cartas, artículos periodísticos y discursos esencialmente. Su fuente sobre ese tema es vivencial, su percepción sobre la educación guarda estrecha correspondencia con las condiciones del contexto económico, político, cultural, científico-tecnológico y socioeducativo en el que desenvolvió sus actividades (Escribano, 2006; Pacheco y Pupo, 2012).

El contexto inspirador del pensamiento educativo de José Martí comienza en la Cuba colonia, las condiciones de su natal La Habana y las escuelas de barrio a las que asistió de niño fueron un aliento esencial para pensar en una mejor educación. En este particular resultan también relevantes los sesgos que le aportan sus estudios de

bachiller y universitario en España y la cultura de este país en relación con el resto de naciones europeas.

El contexto de México, Guatemala y Venezuela representa al decir de Cintio Vitier (1982) la irrupción del fenómeno americano en la obra de José Martí. En estos países apreció la falta de vínculo de la escuela con la vida y la débil integración de la educación a los proyectos de desarrollo humano. Precisamente en México escribió:

> La educación tiene en estas tierras un trabajo mayor: es la educación el estudio que el hombre pone en guiar sus fuerzas; tanto más trabajosa será su obra, cuando sean potentes y rebeldes las fuerzas que quiere conducir y encaminar. (Martí, 1963, t. 6, p. 254)

Sus "impresiones americanas" le permitieron configurar su concepción de nuestra América y relacionado con ello, señalar las deficiencias, las limitaciones y los desafíos de la educación en la fecha.

Estas vivencias lo condujeron a sostener que la educación debe ser concebida en estrecha relación con la cultura, con el arte y la ciencia, entre otras, como fuerzas gestoras del progreso social. Sustentó que la transformación de la vida americana, debe concretarse mediante un proyecto de desarrollo de esencia liberadora (Escribano, 2006).

Su estancia de aproximadamente 15 años en Estados Unidos también fue una importante fuente aportadora de vivencias y motivo de reflexión sobre la enseñanza y la educación (diferenció el contenido y el significado de estas dos categorías), observó también el estado de las universidades, las ciencias y el desempeño de los docentes.

En cada uno de los contextos mencionados, el pensamiento de José Martí relaciona de forma directa el estado de la educación y la escuela con las demandas de libertad, desarrollo pleno y justicia social, pues la escuela como espacio y experiencia vital de preparación para la vida, ha de desenvolver de modo natural las potencialidades humanas en función de hacer a los hombres libres y dignos. En tal sentido, aprecia la necesidad de desestancar la esencia creadora del hombre natural en su propio contexto de actuación.

En enero de 1884, en las páginas de La América, escribió:

> La educación tiene el deber ineludible para con el hombre, - no cumplirlo es un crimen: conformarle a su tiempo - sin desviarle de la grandiosa y final tendencia humana. Que el hombre viva en analogía con el universo, y con su época. (Martí, 1963, t.8, p. 430)

Su concepción de la educación emana de una reflexión original y auténtica. "Yo nací de mí mismo, y de mí mismo brotó a mis ojos, que lo calentaban como soles, el árbol del mundo" (Martí, 1963, t. 21, p. 167). En un artículo publicado sobre el tema de la educación en El Economista, aclaró: "Todas esas ideas han sido enseñadas directamente por la vida al que escribe en *El Economista*" (Martí, 1985, p.15). De esa forma dejaba ver su atención a la vida y las necesidades de los seres humanos como fuente de sus ideas y formulaciones teóricas.

También debe tomarse en cuenta la relación del hombre con la naturaleza y el influjo que proviene de esta en expresiones humanas. En la obra de José Martí se aprecia con claridad su especial sensibilidad de respuesta a lo natural.

La esencia de la concepción de José Martí sobre la educación

En el proyecto se sostiene que José Martí concibió la educación como una respuesta a las necesidades de progreso y libertad en las condiciones concretas de formación y desarrollo del hombre americano. En este orden se aprecia como una elaboración que guarda correspondencia con el concepto de nuestra América que sustenta en su obra (Escribano, 2006).

En su percepción de la educación como proceso marchan en perfecto equilibrio los elementos referidos a la cognición con los que alude a los sentimientos y a las convicciones que rigen la actuación de los seres humanos.

> Educar es poner coraza contra los males de la vida. El crimen, y el deseo, que lleva a él, muerden fácilmente a los ignorantes, o en los que por no tener la mente acostumbrada a pensar, ni afición a los goces que provienen de ejercitar el pensamiento, emplean en la mera bestial satisfacción de sus instintos todas las fuerzas activas de su naturaleza - más adelante aclaró que toda buena educación debe enseñar - "el modo de luchar fructuosa y honestamente en la vida. (Martí, 1973, t.28, p. 277)

La concepción sobre la educación que sustentó el Apóstol se contextualiza en un período de tránsito a las condiciones que impone la modernidad para el continente, tiempos de "reenquiciamiento y remolde" a condiciones económicas, culturales y científicas cambiantes, lo cual representaba desafíos sustanciales para la formación humana como problemática de carácter filosófico-político-educativa (Rodríguez et al., 2012).

En el prólogo a los Cuentos de hoy y de mañana de Rafael de Castro Palomino, escribió:

> Por educación se ha venido entendiendo la mera instrucción, y por propagación de la cultura la imperfecta y morosa enseñanza de modos de leer y de escribir. Un concepto más completo de la educación pondría acaso rieles a esta máquina encendida y humeante que ya viene rugiendo por la selva, como que trae en sus entrañas los dolores reales, innecesarios e injustos de millones de hombres. Y sería entonces mensajera de vida aquella que ¡guárdenos Dios! se viene encima, a son de tambor de odio, con todos los arreos salvajes de la guerra. (Martí, 1963, t.5, p.102)

> Es comprensible que la educación que demandó Martí haga énfasis en el encauzamiento de las fuerzas naturales del hombre "que acelere en la obra del Universo la muerte de la fiera y el triunfo del ala" (Martí, 1963, t.5, p.102) como tendencia en extraer y favorecer el desarrollo de lo más puro y espiritual que lleva el hombre en sí en función de su confianza en el mejoramiento humano

> para aplacar la codicia y la maldad, que una sociedad mercantil viene formando con pujanza temerosa.

Concibió la educación en constante cambio y ajuste a los tiempos y a las demandas de los pueblos, este es un factor esencial para comprender la dialéctica que propone. No son tanteos, ni especulación teórica sobre un tema, algo ajeno a Martí de forma absoluta; es un juicio de valor para el establecimiento de una filosofía sobre la educación concebida especialmente para nuestra América. La educación como preparación del hombre para la vida, es síntesis de su concepción; en sus Cuadernos de Apuntes, escribió:

> La educación ha de ir a dónde va la vida. Es insensato que la educación ocupe el único tiempo de preparación que tiene el hombre, en no prepararlo. La educación ha de dar los medios de resolver los problemas que la vida ha de presentar. Los grandes problemas humanos son: la conservación de la existencia, - y el logro de los medios de hacerla grata y pacífica. (Martí, 1963, t. 22, p. 308)

> En noviembre de 1883, en la revista La América, vio la luz el artículo “Escuela de electricidad”, en donde consagró:

> Educar es depositar en cada hombre toda la obra humana que le ha antecedido: es hacer a cada hombre resumen del mundo viviente, hasta el día en que vive: es ponerlo a nivel de su tiempo, para que flote sobre él, y no dejarlo debajo de su tiempo, con lo que no podrá salir a flote; es preparar al hombre para la vida. (Martí, 1963, T. 8, p. 281)

> Se apropió de una filosofía de la educación práctica y es coherente con lo más avanzado del pensamiento educacional de su tiempo. Sus apreciaciones sobre el tema, pueden apreciarse especialmente en varios artículos escritos para la revista La América entre 1883 y 1884, en La Edad de Oro (1889), "Nuestra América" (1891), y en "Carta a María Mantilla", particularmente la fechada el 9 de abril de 1895.

José Martí concibió la educación con un sentido práctico, desalienador, con referentes culturales claros y contribuyente a la libertad de pensamiento de cada ser humano (Guadarrama, 2015). Para el Apóstol de Cuba la formación del hombre para la vida es la idea que le da sentido a la formación humana. Este sentido integrador se expresa en las siguientes pautas:

- La habilitación del hombre para aprender por sí mismo, incentivando el autodidactismo. En carta a María mantilla le recomendaba: “No se sabe bien sino lo que se descubre” (Martí, 1963, t. 20, p. 213). Sobre el tema, resulta definitorio: “Y pensamos que no hay mejor sistema de educación que aquel que prepara al niño a aprender por sí” (Martí, 1963, t. 8, p. 421).
- El estímulo del hombre a pensar por sí, a ser honesto, honrado, virtuoso y a vivir con decoro. “De la independencia de los individuos depende la grandeza de los pueblos" (Martí, 1963, t. 7, p. 124). “Una nación libre es el resultado de sus pobladores libres” (Martí, 1963, t. 8, p. 284).

- El desarrollo de la inteligencia como atmósfera natural en la vida del hombre, así como la capacidad de crear en cada individuo y en los pueblos.
- El desarrollo de las potencialidades y fuerzas naturales tanto en cada individuo como en los pueblos. (Así como, actuar en correspondencia con la naturaleza).
- El proceso de transmisión de la experiencia histórico - social de una generación a otra.
- La posibilidad de actuación científica, técnica y cultural del hombre en correspondencia con la época en que vive.
- La habilitación del hombre de medios personales (conocimientos, hábitos y habilidades) para vivir de su trabajo honradamente. "Que cada hombre aprenda a hacer algo de lo que necesitan los demás" (Martí, 1963, t. 8, p. 285).
- La prevención de males como el egoísmo, la vanidad, la servidumbre, la codicia, la ignorancia, así evitar la manipulación y la dependencia.
- La consolidación de la identidad nacional y el desarrollo del sentido de patriotismo.
- El desarrollo espiritual del hombre, y la creación de una actitud receptiva ante lo bello como vía de educación.
- La preparación para la paz, la felicidad y la independencia individual y social como condición y consecuencia última de todo el sistema de influencias o requerimientos para preparar al hombre para la vida (Escribano, 2006).

Estas pautas brindan unidad y coherencia a los resultados que se han sustentado desde el proyecto: Escribano, E. (Coord.). (2019). *El empleo de la Edad de Oro de José Martí en la escuela cubana. Algunas recomendaciones para maestros y profesores*. Sello editorial Educación cubana.

En fase editorial en el momento de redactar este artículo:

Contextualización y comprensión de hechos y obras de José Martí en la dirección del proceso educativo. Dr. C. Elmys Escribano Hervis

Tratamiento a la vida y obra de José Martí en el actual perfeccionamiento de la Educación Primaria. Dr. C. Lucía Puñales Ávila y M. Sc. Enrique Jesús Menéndez Olivares

Preparación del maestro primario para el empleo de la obra martiana en la asignatura Lengua Española. Sugerencias metodológicas. Dr. C. Lucía Puñales Ávila

Presencia martiana en el proceso enseñanza-aprendizaje de la Historia de Cuba en la Educación Primaria. M. Sc. Enrique Jesús Menéndez Olivares y Dr. C. Renier Rodríguiez Gómez

El análisis del pensamiento ético de José Martí en las clases de Educación Cívica en la Educación Primaria. M. Sc. Enrique Menéndez Olivares y Dr. C. Renier Rodríguez Gómez

José Martí en la clase de Ciencias Naturales en la escuela primaria cubana. Dr. C. Luis Ernesto Martínez González y Dr. C. Wilfredo Ricardo Mesa Ortega.

La contribución a la educación ambiental desde el estudio de la obra de José Martí. Dr. C. Wilfredo Ricardo Mesa Ortega y Dr. C. Luis Ernesto Martínez González

Precisiones acerca de la creación del jardín o el bosque martiano en las escuelas primarias. Dr. C. Luis Ernesto Martínez González y Dr. C. Wilfredo Ricardo Mesa Ortega

El estímulo a la educación de la cultura general e integral desde la obra de José Martí. M. Sc. Yasnier Hinojosa O'Farrill y Dr. C. Elmys Escribano Hervis

Estrategia pedagógica para el estudio de la vida y la obra de José Martí en el proceso educativo en la Educación Primaria. Dr. C. Elmys Escribano Hervis y M. Sc. Dayamí Cárdenas Herrera

La concepción de la educación de José Martí, sustenta la preparación del hombre para la vida, como su propósito esencial, idea que evidencia una dimensión social y educativa. Dicha dimensión se expresa a través de líneas de pensamiento y acción fundamentales que se insertan en la dinámica de procesos sociales vitales que el Apóstol gestó para el continente americano a fines del siglo XIX.

II.- Aportes a la discusión acerca de la necesidad de educar con José Martí en la escuela cubana

Para subrayar la pertinencia y el sentido de actualidad de la concepción de José Martí sobre la educación se presentan a continuación cinco notas que intentan confrontar dicha concepción a las condiciones del actual contexto en el que se desenvuelve la labor educativa en la escuela cubana.

El Sistema Educacional cubano, desde el año 2014 desarrolla el Tercer Perfeccionamiento que se propone responder a la demanda de garantizar educación inclusiva con calidad para todos.

¿Cuáles son los desafíos y problemáticas en el orden educativo-escolar, propias del desarrollo a los que la concepción de José Martí sobre la educación puede brindar respuesta satisfactoria?

1. **Aprender por sí**. El mundo contemporáneo describe un ascenso exponencial de la información (UNESCO, 2021). Una problemática actual consiste en que el estudio y el desempeño de las profesiones exigen la constante actualización de su basamento teórico-referencial y práctico. La actualización es una competencia que debe ser formada desde la escuela para garantizar que cada quien en el ejercicio de sus funciones pueda proveerse la información que requiere. La escuela debe enseñar a aprender (Meirieu, 2002; Luca, 2022).

La adquisición de la información con un sentido pertinente implica la habilidad de poder discriminar con sentido crítico qué información es la que resulta vital para un buen desempeño. De acuerdo con Paulo Freire, se requiere que:

> el educando mantenga vivo el gusto por la rebeldía que, agudizando su curiosidad y estimulando su curiosidad y estimulando su capacidad de arriesgarse, de aventurarse, de cierta forma lo 'inmuniza' contra el poder aletargante del 'bancarismo'. En este caso es la fuerza creadora del aprender. (2004, p.13)

Esta problemática está asociada al empleo responsable de las potencialidades que ofrecen las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones para ejercitar el aprender a aprender.

Sobre la idea de saber estudiar, conocer y aprender por sí, lo cual implica también el ejercicio del sentido crítico, resulta vital hoy para la escuela la posición de José Martí, incluso los docentes deben conocer el desarrollo que tuvo desde niño de su capacidad autodidacta. Por otra, parte, sus críticas al memoricismo, al escolasticismo, al divorcio de la escuela con la vida; y, al mismo tiempo, la defensa de aprender por sí, saber estudiar y leer con sentido crítico encierran un valor extraordinario en la actualidad. En varias de las obras de José Martí ya mencionadas en este texto, hace una clara defensa de conocer el mundo en su complejidad y entender todo lo que ve y todo lo que le rodea. Esto puede estimular la motivación en la escuela por el estudio y el conocimiento. Incentivar la lectura de las obras contenidas en *La Edad de Oro*, sus cartas, sus valoraciones sobre personalidades y hechos de la historia son fuente para estimular la comprensión de textos en diferentes niveles educativos.

Justo Chávez ha expresado con justeza:

> La Edad de Oro es una especie de compendio práctico de educación a distancia, destinado a la formación e instrucción de los niños latinoamericanos, mediante la autoeducación y la autodirección del aprendizaje. (1989, p.30)

2. **La educación en valores**. La civilización contemporánea encierra una crisis de naturaleza ética (Gómez, 2019; Morin, 2000; Fabelo 2004). La escuela ejerce una acción directa sobre la educación en valores, sustentada en los programas de estudio o en la organización de la propia institución educativa.

Morin (2000) reconoce con certeza la necesidad de que la educación basada en la ética sea uno de los siete saberes esenciales para afrontar los desafíos de la contemporaneidad:

> En realidad, la dominación, la opresión, la barbarie humana permanecen en el planeta y se agravan. Es un problema antropo-histórico fundamental para el cual no hay solución a priori, pero sobre el cual hay mejoras posibles, y el cual únicamente podría tratar el proceso multidimensional que nos civilizaría a cada uno de nosotros, a nuestras sociedades, a la Tierra.

> Como tales y conjuntamente, una política del hombre, una política de civilización, una reforma de pensamiento, la antropo-ética el verdadero humanismo (…) reducirían la ignominia en el mundo. (págs. 122-123)

La obra de José Martí está sustentada en el valor de la ética, el decoro y la dignidad humana. Llegó a defender, incluso: "la utilidad de la virtud" (Martí, 1985, p. 17) Especialmente en *La Edad de Oro*, hay una insistencia en la educación de la niñez latinoamericana para que sean "hombres que digan lo que piensan, y lo digan bien: hombres elocuentes y sinceros." (s.f., p. 8). También insistió en la honradez, el decoro y el amor a la tierra en que se nace.

En el pensamiento de José Martí se evidencia una clara continuidad en relación con el aliento ético de la educación cubana, cuya figura y obra más alta que le sirve de asidero fue José de la Luz y Caballero. Este educador habanero defendió la necesidad del perfeccionamiento moral y el sentido de la justicia en todos los hombres. Sobre el tema es memorable su sentencia: "Antes quisiera yo ver desplomadas, no digo las instituciones de los hombres, sino las estrellas todas del firmamento, que ver caer del pecho humano el sentimiento de la justicia, ese sol del mundo moral." (1981, p. 136).

En concordancia con lo anterior, el 26 de noviembre de 1891, en el Liceo Cubano de Tampa, en uno de sus discursos más memorables y enjundiosos José Martí, expresó: "¡Es el sueño mío, es el sueño de todos; las palmas son novias que esperan: y hemos de poner la justicia tan alta como las palmas!" (1963, t.4, p. 273). Es apreciable el sentido ético de la obra martiana, ello le llega de la influencia de los próceres que le anteceden y de la inspiración de los literatos y maestros que fundan una obra de cubanía, eticidad y defensa de la justicia (Vitier, 1994).

3. **Educar desde y para la identidad**. Es una de las problemáticas más complejas de la educación en la actualidad. El sociólogo Zygmunt Bauman (2007), señala los retos de la educación en el contexto de lo que él denomina "la modernidad líquida", este término es una metáfora para aludir a la fluidez y el cambio constante. Señala, con sentido crítico, el hecho de que no hay referentes que perduren y la carencia de certezas, lo cual conduce a la fragmentación interior y a la pérdida de identidad. Prevale el sentido del consumo excesivo y el individualismo. Añade Bauman, que no hay compromisos para toda la vida, tampoco responsabilidades duraderas. Destaca que la sociedad actual se mueve a ritmos acelerados, y cambia aceleradamente condicionada por las TIC.

Estas contradicciones hoy son objeto de investigación de las ciencias sociales en el mundo entero. La problemática del impacto de las redes sociales en la cultura y la educación es objeto de investigación de forma creciente (Cantor-Silva et al., 2018; Pulgarón y Peñate, 2021; Lamadrid-Martínez & Pino-Domínguez, 2022).

José Martí le confirió gran importancia a que la niñez y la juventud tuvieran referentes culturales claros que orienten su educación con arreglo al conocimiento de la historia propia y la identificación afectiva con la misma, la autoctonía de las tradiciones y la cultura, así como la espiritualidad y todas las formas que la expresan para generar sentimientos identitarios.

América Latina se distingue por el valor de su creación artística, en tal sentido, el Apóstol de Cuba distinguió a América como "la tierra de los rebeldes y los creadores" (1963, t.7, p.301). Del mismo modo, se opuso a la imitación de las modas yanquis o francesas, muy común en su tiempo y, defendió la realización de la vida en correspondencia con la naturaleza continental.

> Cada pueblo se cura conforme a su naturaleza, que pide diversos grados de la medicina, según falte este u otro factor en el mal, o medicina diferente. Ni Saint Simon, ni Karl Marx, ni Marlo, ni Bakunin. Las reformas que nos vengan del cuerpo.
>
> Asimilarse lo útil es tan juicioso, como insensato imitar a ciegas. El dinerismo nos pudre y guerreamos contra el dinerismo. Antes teníamos más hombres felices: ahora tenemos más fieras y más bestias. (1963, t.7, p. 378)

Sustentó la originalidad como una necesidad insoslayable del momento. En el ensayo "Nuestra América", sentenció:

> Ni el libro europeo, ni el libro yanqui, daban la clave del enigma hispanoamericano (...) Los jóvenes de América se ponen la camisa al codo, hunden las manos en la masa y la levantan con la levadura de su sudor. Entienden que se imita demasiado, y que la salvación está en crear. Crear es la palabra de pase de esta generación. (1963, t. 6, p.20)

La educación y la escuela debe fomentar la creatividad como atmósfera esencial del proceso de formación conforme a la naturaleza del ser humano de estas tierras. Tiene la educación cubana el deber urgente de retomar a José Martí, como raíz y referente cultural principal de la historia nacional. Su obra, es inspiración y apego a la historia, a lo épico, a la tradición creadora, a la poesía y al arte genuino que se compromete con el pueblo, lo refleja y contribuye a su perfeccionamiento.

4. **La educación científica**. En la actualidad se defiende la pertinencia de la educación científica como propósito de los sistemas educativos, especialmente para la región iberoamericana (UNESCO, 2021). Incluye el valor de la ciencia y el empleo de la tecnología como medios de solución de problemáticas propias de la contemporaneidad.

El citado informe de la UNESCO (2021), hace énfasis en la atención por la vía científica de los siguientes aspectos:

> El cambio climático, generando nuevas condiciones de entorno –en muchos casos de la mano de serias amenazas-, así como, la necesidad de modificar la matriz energética, tanto por el agotamiento de las reservas como por las secuelas contaminantes del uso masivo de la actual. (p. 32)

Estas problemáticas deben ser atendidas tempranamente por el Sistema Educativo, por los contenidos de estudio de los programas escolares y por la atmósfera de estímulo y desarrollo al pensamiento científico. Hoy el seguimiento a la denominada Tarea Vida en Cuba desde la escuela es una clara expresión de lo antes mencionado.

José Martí defendió la introducción de lo científico en la educación, desde la inserción de los contenidos de ciencia en los programas escolares y el enfoque científico del proceso educativo, en el estilo sencillo y práctico de la enseñanza, en atención a los problemas de la vida, a lo útil, al desarrollo, en llevar la ciencia como "savia", como "espíritu", como fundamento del proceso de formación del hombre, donde ésta se manifieste no sólo en lo que estudia, sino en cómo se estudia (Escribano, 2006). El Apóstol de Cuba, escribió:

> Y no está la reforma completa en añadir cursos aislados de enseñanza científica a las universidades literarias; sino en crear universidades científicas, sin derribar por eso jamás las literarias; en llevar el amor a lo útil, y la abominación a lo inútil, a las escuelas de letras; en enseñar todos los aspectos del pensamiento humano en cada problema. (1963, t.8, p. 282)

La escuela cubana, siendo fiel al espíritu martiano en este tema, debe sistematizar y acrecentar la presencia de lo científico en su proceso pedagógico, en la actualización constante de los contenidos en los programas de estudio, en la concepción de la actividad investigativa como ámbito formativo del pensamiento científico desde los niveles iniciales, en el estímulo de la Cultura de la Naturaleza, que implica el fomento de bosques, jardines martianos y actividades que se vinculen con la filosofía del desarrollo sostenible, en el estudio efectivo del idioma inglés especialmente, en la difusión y el estímulo a todo lo que de alguna manera irradie y dignifique el espíritu de la ciencia.

5. **El desempeño profesional de los docentes y el carácter inclusivo de la educación**. El Informe de Seguimiento de la Educación en el Mundo (Informe GEM, por sus siglas en inglés) de 2020, señala que las desigualdades se han exacerbado durante la pandemia. Por su parte, en el referido informe, la directora general de la UNESCO, Audrey Azoulay, señaló:

> Repensar el futuro de la educación es tanto más importante tras la pandemia del Covid-19, que exacerbó y puso de relieve las desigualdades. Si no se actúa, se obstaculizará el progreso de las sociedades. (UNESCO, 2020)

En buena medida el progreso y el desarrollo de las naciones depende de la calidad de la educación, las garantías de acceso que ofrece y el desempeño profesional pedagógico de sus docentes (Escribano, 2018).

La diversidad está en la sociedad, en la cultura y en los seres humanos, cada personalidad es diferente, la educación como proceso debe concebirse sobre la base de la atención y el estímulo a la diversidad. La educación de esencia inclusiva es un propósito global, sobre el cual es necesario continuar brindando garantías. La idea de la escuela abierta a las diferencias regida por el principio de brindar una formación pertinente para cada ser humano está en la base de la concepción de José Martí sobre la educación.

Un factor esencial en el cumplimiento de este principio obedece al desempeño del docente, que requiere preparación profesional, actualización constante y ejercicio

creativo de sus funciones profesionales con sentimiento y conciencia del alcance de su misión humana.

> Esa actividad exige que su preparación, su capacitación y su graduación se transformen en procesos permanentes. Su experiencia docente, si es bien percibida y bien vivida, va dejando claro que requiere una capacitación constante del educador, capacitación que se basa en el análisis crítico de su práctica. (Freire, 2010, p. 46)

El docente debe estar en constante autosuperación, en constante autoperfeccionamiento, la labor docente demanda del ejercicio de la investigación, la innovación y la creatividad. "La clave de los profesionales innovadores está en el perfil de los formadores" (Figueira, s.f.). Hoy se defiende la creatividad y la innovación como competencias esenciales para el siglo XXI (Wagner, 2014). La educación que concibió José Martí, se sostiene en desatar el enorme potencial humano, original y creativo del ser humano que habita en estas tierras.

> La naturaleza humana y sobre todo, las naturalezas americanas, necesitan de que lo que se presente a su razón tenga algún carácter imaginativo; gustan de una locución vivaz y accidentada; han menester que cierta forma brillante envuelva lo que es en su esencia árido y grave. No es que las inteligencias americanas rechacen la profundidad; es que necesitan ir por un camino brillante hacia ella [1] (1963, t.6, p.235).

La brillantez se trasluce en motivación, en comunicación empática que debe existir necesariamente en cada aula como una auténtica comunidad de aprendizaje y crecimiento personal. Así lo pensó el Apóstol con meridiana claridad al sentir la irrupción americana en su pensamiento.

En resumen, en su tiempo José de la Luz (1981), reclamó tener al magisterio con la finalidad de direccionar los destinos de la nación cubana, José Martí pensó y actuó en consecuencia. Para el ejercicio de la educación se requiere integridad, espíritu de superación, creatividad y más que todo: humanismo, para estar en concordancia con su concepción sobre esta importante actividad humana: preparar seres humanos para la vida.

Conclusiones

En la obra de José Martí se aprecia una concepción sobre la educación, la cual resulta coherente con el centro vital de su obra: hacer causa común con los oprimidos y propiciar las condiciones de libertad plena y desarrollo para Cuba y los pueblos de América. Su concepción de la educación, en este orden se inserta en un proyecto cultural liberador de transformación social para toda la región, para añadir una estrofa al poema de 1810.

Su concepción sobre la educación se ajusta a las necesidades de libertad y desarrollo plenos de los pueblos de la región, en tal sentido la dialéctica de su pensamiento

[1] Lo resaltado es del autor de este artículo.

propicia la vitalidad necesaria para propiciar la aplicación de dicha concepción en arreglo a las condiciones contextuales.

Su concepción sobre la educación se resume como preparar al hombre para la vida, ello comprende la formación humana con un sentido de integralidad en la escuela cubana actual. Aplicar las ideas de José Martí sobre el complejo proceso de educar en el escenario del siglo XXI implica un aporte teórico con un sentido práctico de arraigo a la realidad en la que responde a las demandas actuales de aprender por sí; educar en valores; educar desde y para la identidad; educar en la ciencia; y, la mejora continua del desempeño profesional de los docentes con un sentido inclusivo de la educación. Confirma de este modo, la necesaria presencia en la escuela y en los procesos de formación de quien constituye el continuador de lo mejor del pensamiento revolucionario y el guía certero de la cultura, la educación y la independencia de Cuba y del continente latinoamericano.

Es posible y necesario, según la concepción de José Martí, lo cual se retoma en el espíritu de los resultados obtenidos en el proyecto de investigación, enseñar a pensar, adoptar una postura crítico-transformadora de la realidad, manifestarse favorable a la ciencia, la innovación y la creatividad, y a la par de ello, educar los sentimientos de apego a la lengua materna, la historia, el conocimiento de las tradiciones, la autoctonía y la identidad, lo cual debe ser enriquecido todos los días en los salones de clases, donde haya espacio para todos/as y caminos para erigir proyectos de vida y desarrollo afin con las necesidades de estas tierras.

Referencias bibliográficas

Ávila, M., García, A. & Pérez, R. (2021). El estudio de las ideas educativas de José Martí en Cuba entre 1990 y 2012. *EduSol*, *21* (75). https://www.researchgate.net/publication/352712426_El_estudio_de_las_ideas_educativas_de_Jose_Marti_en_Cuba_entre_1990_y_2012

Bauman, Z. (2007). *Los retos de la educación en la modernidad líquida*. Gedisa

Cantor-Silva, M., Pérez-Suárez, E. & Carrillo-Sierra, S. (2018). Redes Sociales e Identidad Nacional. *Aibi*, *6*(2), 70-77. https://doi.org/10.15649/2346030X.477

Chávez, J.A. (1989). La Edad de Oro ¿Educación a distancia? *Educación*, *XIX* (75), 29-33.

Chávez, J.A. (1990). *Acercamiento necesario al pensamiento pedagógico de José Martí*. Editorial MINED.

De la Luz y Caballero, J. (1981). *Selección de textos. José de la Luz y Caballero* (Sel. e Introd. Antonio Sánchez de Bustamante). Ciencias Sociales.

Escribano, E. (2006). *La concepción de la educación en la obra de José Martí*. Pueblo y Educación.

Escribano, E. (2018). El desempeño del docente como factor asociado a la calidad educativa en América Latina. *Educación 42* (2), 717-739. Julio – diciembre de 2018. http://doi.org/10.15517/revedu.v42i2.27033

Escribano, E. (Coord.). (2019). *EL EMPLEO DE LA EDAD DE ORO DE JOSÉ MARTÍ EN LA ESCUELA CUBANA. Algunas recomendaciones para maestros y profesores*. Sello editorial Educación cubana.

Escribano-Hervis, E., Oliva-Gómez, N., Boulet-Martínez, R. & Hinojosa-O'farril, Y. (2020). La obra de José Martí en la formación inicial y permanente de los educadores cubanos. *Revista Cubana de Educación Superior, 39* (1), e9. http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_abstract&pid=S0257-43142020000100009

Espinosa-Rodríguez, R.C., Reyes-Miyares, M., Justis-Katt, O. & Moreno-Pérez, E. (2020). La vivencia en la historia desde José Martí. Potencialidades para el perfeccionamiento de la labor del docente en la didáctica de la Historia de Cuba. *Maestro y Sociedad*. Nro. Especial. https://maestroysociedad.uo.edu.cu/index.php/MyS/article/view/5272

Fabelo, R. (2004). *Los valores y sus desafíos actuales*. www.librosenred.com

Figueira, J. (s.f.). *Estrategias actuales para formar profesionales innovadores*. UCES.

Freire, P. (2004). *Pedagogía de la autonomía*. Paz y Tierra.

Freire, P. (2010). *Cartas a quien pretende enseñar*. Siglo Veintiuno Editores.

García Fallas, J. (2004). El proyecto educativo de José Martí: una lectura desde la pedagogía crítica. *Revista Educación 28*(1), 11-26.

Gómez, S. (19 de julio de 2019). La crisis ética. *Vanguardia.* https://www.vanguardia.com/opinion/columnistas/santiago-gomez/la-crisis-etica-NI1208582

Guadarrama, P. (2015). *José Martí: humanismo práctico y latinoamericanista.* Editorial Capiro.

Kearney, W.P. (2014). *José Martí Pedagogo: Educación y Modernidad*. Masters Theses. Paper 1049. http://scholarworks.umass.edu/theses/1049

Lamadrid-Martínez, A. & Pino-Domínguez, M. (2022). Identidad nacional y su expresión en redes sociales digitales: un estudio exploratorio en jóvenes cubanos. *Revista Integración Académica en Psicología, 10* (28). https://integracion-academica.org/42-volumen-10-numero-29-2022/353-identidad-nacional-y-su-expresion-en-redes-sociales-digitales-un-estudio-exploratorio-en-jovenes-cubanos

Luca (1ero de abril, 2022). *Aprender a aprender: el camino hacia un proceso educativo consciente*. https://www.lucaedu.com/aprender-a-aprender/

Martí, J. (1985). Revolución en la enseñanza. (pp. 14-19). *Anuario del Centro de Estudios Martianos*, Nro. 8. CEM.

Martí, J. (1973). *Obras Completas*. Tomo 8. Instituto Cubano del Libro.

Martí, J. (1963). *Obras Completas*. Edit. Nacional de Cuba.

Martínez, L.E. (2007). *El autodidactismo en la concepción de la educación de José Martí.* Tesis en opción al grado científico de doctor en Ciencias Pedagógicas. Instituto Superior Pedagógico "Juan Marinello" Matanzas.

Meirieu, P. (2002). *Aprender, sí. ¿Pero cómo?* Octaedro.

Morin, E. (2000). *Los siete saberes necesarios para la educación del futuro.* Santillana.

Pacheco, M.C. & Pupo, R. (2012). *José Martí: la educación como formación humana*. Centro de Estudios Martianos, Colibrí.

Piloto, A.A. (2020). Reflexiones sobre el pensamiento pedagógico de José Martí en la formación de las nuevas generaciones. *Revista Cubana de Medicina Militar, 49* (1). https://revmedmilitar.sld.cu/index.php/mil/article/view/423/450

Pulgarón, Y. & Peñate, A. I. [Coordinadoras] (2021). *Identidades Juveniles en Cuba. Claves para un diálogo.* Centro de Estudios sobre la Juventud. Publicaciones Acuario.

Pupo, R. (2011). Humanismo y valores en José Martí. https://www.buenastareas.com/ensayos/Humanismo-y-Valores-En-Jose-Marti/2678178.html

Pupo, R. (13 de noviembre de 2016). La cosmovisión de José Martí. *Regio.com*. https://elregio.com/Noticia/8914bbae-2376-4052-834d-f803ba8e723d

Oliva-Gómez, N. Escribano-Hervis, E., Boulet-Martínez, R. & Hinojosa-O'farril, Y. (2022). Proceso de formación y tarea de impacto: la promoción de la obra de José Martí. *Revista Cubana de Educación Superior, 41* (2). http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_abstract&pid=S0257-43142022000200014

Ramos-Mosquera, R., Carnero-Rojas, O. & Mengana-Romero, W. (2020). La Edad de Oro, un modelo para la formación del futuro profesional de la educación primaria. *Maestro y Sociedad*. Nro. Especial. https://maestroysociedad.uo.edu.cu/index.php/MyS/article/view/5263

Rodríguez, P.P., Escribano, E. & Martínez, L.E. (2012). *José Martí y la educación para nuestra América ante las condiciones actuales.* Sello Editor Educación Cubana.

Turner, L., Buenavilla, R., González, D., Chávez, J. & Obaya, A. (1996). *Martí y la educación.* Pueblo y Educación.

UNESCO (2021). *El Estado De La Ciencia. Principales Indicadores de Ciencia y Tecnología Iberoamericanos / Interamericanos 2021*. UNESCO.

UNESCO (2020). *Informe de la UNESCO sobre Educación Inclusiva*. https://es.unesco.org/news/GEM-Report-2020

Varona, F. (2016). José Martí: conocimiento, educación y ser humano. *Universidad de La Habana.* (281), 189-204. http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0253-92762016000100016

Vitier, C. (1982). *Temas martianos. Segunda serie*. Centro de Estudios Martianos. Edit. Letras Cubanas.

Vitier, C. (1994). Martí: el heredero, el agonista, el guía. *Educación*. (Nro. 82), 54-59. mayo – agosto.

Wagner, T. (2014). *Creando innovadores*. Ed. Kolima.

Biodata

Elmys Escribano Hervis: Doctor en Ciencias Pedagógicas del Instituto Central de Ciencias Pedagógicas (1999). Licenciado en Educación Pedagogía-Psicología de la Universidad de Ciencias Pedagógicas Enrique José Varona (1985). Profesor Titular de la Universidad Matanzas (2007). Fungió desde mayo 1997, hasta julio de 2014 como Vice-Rector de Investigaciones, Postgrados y Relaciones Internacionales de la Universidad de Ciencias Pedagógicas de Matanzas. Su tesis de grado: "La concepción de la educación en la obra de José Martí", fue merecedora del Premio Nacional a la mejor Tesis de Grado (1999). Ha publicado sistemáticamente el resultado de sus investigaciones en varios libros, capítulos de libros y revistas cubanas y extranjeras. Ha sido conferencista en eventos internacionales en Cuba, México, Venezuela, Ecuador, Chile, Perú y Bolivia. Coordinador del Simposio Internacional Educación y Cultura en Iberoamérica (desde 1996 a la actualidad), presidente del Comité Académico del programa de la Maestría en Educación de su Universidad (desde el 2000 hasta la actualidad) que ostenta la categoría de programa de excelencia. Desde su fundación en 1997, es director de la revista Atenas, que está alojada en la Web de la Ciencia y árbitro de más de 10 revistas internacionales. Miembro del Consejo Técnico Asesor del MINED y de la filial matancera de la Academia de Ciencias de Cuba. Es experto del Programa Científico Nacional: "Sistema educativo cubano. Perspectivas de desarrollo". Asociado a este programa dirige el proyecto científico: "Educar con José Martí en la escuela cubana".

Ruhadmi Boulet Martínez: Máster en Educación (2009) y Profesora Auxiliar de la Universidad Matanzas. Licenciada en Educación especialidad Matemática – Computación (1999). Trabaja en la Dirección de Relaciones Internacionales de la Universidad de Matanzas. Maquetadora de la revista Atenas y de la Revista Iberoamericana de Investigación Educativa. Miembro del proyecto científico: "Educar con José Martí en la escuela cubana". Investiga y publica sobre este tema y además en problemáticas referidas a la educación mediada por tecnologías.

Entretextos - Artículos/Articles/Pütchi
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 301-314
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10472719
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista
Recibido: 19-9-2023· Aceptado: 5-12-2023

La identidad: reto a la formación de la juventud universitaria

The identity: I challenge to the university youth's formation

Ayaawasee: waanee a'yatawaa müle'u jüpüla nekirajia ekirajaashii julu'u ekirajiapülee müleusükat

Concepción Lucia Romero Pérez
https://orcid.org/0000-0002-7544-9588
concepción.romero@umcc.cu
Universidad de Matanzas, Cuba

Haydee Acosta Morales
https://orcid.org/0000-0001-9869-8141
haydee.acosta@umcc.cu
Universidad de Matanzas, Cuba

Resumen

Las condiciones por las que transita Cuba, de guerra no convencional diseñada por los tanques pensantes de Estados Unidos, y ejecutada por sus servidores, constituyen factores que desencadenan variadas actitudes en parte de los jóvenes universitarios, quienes se sienten incapaces de elaborar sus proyectos de vida en el entorno en que han vivido y crecido. Este artículo tiene como objetivo exponer el desafío que significa la formación integral del profesional asistente a las aulas de la Universidad de Matanzas, y la importancia del valor participación social, contribuyente al desarrollo del sentido de pertenencia al contexto en que repercute.

Palabras clave: formación ciudadana, formación del profesional, identidad, valor participación social.

Abstract

The conditions for those that Cuba traffics, of non conventional war designed by the thinking tanks of United States, and executed by its servants, they constitute factors that unchain varied attitudes partly of the university youths who feel unable to elaborate its projects of life in the environment in that you/they have lived and grown. This article has as objective to expose the challenge that means the integral formation from the assisting professional to the classrooms of the University of Matanzas, and the importance of the value social participation, taxpayer to the development from the sense of ownership to the context in that it rebounds.

Keywords: civic formation, the professional's formation, identity, value social participation.

Palitputchirü

Jukua'ipalu'u Kuuwa jünain unataja'ala, jüsalira kasachiki aikale'eruushi jutuma jikiiru'ujeejatü Merikaanayuu, jee ounajiruushi natuma na namuusainkana, e'iyatsü malaa mainmaputsü akua'ipa namüin na tepichi julujumaka ekirajiapülee müleusukat, na nnojoliiyaaka aa'in jünain akuyamajaa a'yatawaa jüchiirua kasa mochoojuusalü wayuuinjanaka atuma noumainru'u eejanale jo'uuin jee müleuin naya. Karalouttakaa tüü, achejaasü aküjaa jüchikua jamüin jukua'ipa wanee ekirajawaa kotta akua'ipalü namüin na atüjüshii kantülekana julu'umüin ekirajiapüleeka julu'u Jikii Ekirajiapülee Müleusükat Matanza, jee jücheujaale jujutua eewa jüpüla wayuujiraawa, kainaleka jümüleujia jaalima'a noumain eekaralu'u naya.

Pütchi katsüinsükat : ekirajawaa jüpüls wayuuwaa, nekirajaaya atüjashii, ayaawase, jujutua eejirawaa jüpüla wayuuwaa.

Introducción

"*La solidaridad, la compasión, la ética y la empatía deberían estar integradas en nuestra forma de aprender*"
(International Commission on the Futures of Education, 2022, citado por Ortega, Acosta, Ortega, 2023, p. 21).

Cuba es víctima de la guerra no convencional, del denominado "golpe blando" que desarrollan los representantes hegemónicos del imperialismo norteamericano y sus seguidores, con el propósito de derrotar el proceso revolucionario que se construye en el país. Este macabro proceso está acompañado de diversas medidas y formas de realización, que se expresan mediante el recrudecimiento del bloqueo económico, comercial y financiero, la incorporación de Cuba a la lista de países patrocinadores del terrorismo, la persecución a las transacciones internacionales que trata de desarrollar el Gobierno cubano y las fórmulas un tanto más sutil, aunque conocidas, de la guerra de las emociones que se manifiestan con el propósito de colonización cultural.

El bloqueo y la inclusión de Cuba en la espuria lista yanqui de los países que patrocinan al terrorismo, y la obstaculización enfermiza a las transacciones que realiza el país, ha traído consigo grandes perjuicios a la economía cubana, con graves consecuencias sobre los recursos que requiere para su supervivencia y desarrollo, ocasionando carencias que dificultan el logro de los proyectos a corto, mediano y largo plazo de la población, lo cual afecta a su vez el desarrollo del sentido de sus vidas.

Ello tiene una importante influencia en la juventud, la cual transita por un período etario en el que ha de afirmarse su concepción del mundo que integra y sistematiza los valores, se ha de consolidar la identidad personal, mientras ha de surgir el proyecto de vida.

El denominado golpe blando repercute en toda la población cubana, pero de manera muy especial en los jóvenes. Prieto (2022) reconoce el alcance de la hegemonía cultural de las corporaciones defensoras de los intereses imperialistas, en la medida en que llenan sus arcas con multimillonarias ganancias.

En estos tiempos se habla de la denominada colonialidad del saber:

> (…) la colonidalidad del saber se extiende sobre los parámetros de construcción de conocimiento y todos sus campos de incidencia (la academia, la escuela, los intelectuales, y más concretamente los diversos procesos de valoración epistemológica), donde las nociones de objetividad y veracidad van de la mano de una episteme ligada a la supuesta sutura de lo racional, lo ilustrado y todos sus dispositivos académicos, los cuales, a su vez, sirven a la legitimación de lo moderno y occidental como marcos hegemónicos de sentido. (Cecchetti, Panotto, Tedesco, 2020, p. 211)

El propio autor (Prieto, 2016) se había pronunciado respecto a que en el proceso de colonización cultural las tecnologías desempeñan un sustancial papel de catalizador, por su capacidad de amplificarlo todo a una velocidad extraordinaria, y su posición, en este caso, al servicio del consumismo, de la industria del entretenimiento vacuo, que contribuye a conformar una mentalidad de culto a los famosos y sus estilos de vida, en grandes masas de fans.

Se trata de ir desmontando identidades, para conformar otras alejadas de lo autóctono, de lo legítimo. Una manera utilizada es mediante las emociones y sentimientos que pueden convertirse en incentivos para actuar, pero, a su vez, si no son fructíferas, los sentimientos debilitan el accionar de las personas.

Las emociones constituyen reacciones psicológicas mediante las cuales las personas adoptan una posición frente a los estímulos (objetos y fenómenos, acontecimientos, individuos, sucesos, lugares) y estimulan las respuestas frente a ellos, impulsando a los seres humanos hacia determinadas personas, ideas, acciones, mientras que les alejan de otras.

El capitalismo ha utilizado la educación emocional y a la denominada Inteligencia Emocional como instrumento de sus intereses económicos, creando una fuerza laboral capaz de manejar la presión y el estrés y adaptarse a la incertidumbre sobre las situaciones cambiantes del mundo laboral como el desempleo, la explotación institucionalizada, los bajos salarios, la volatilidad laboral, entre otras (Hartley, 2003, citado por Álvarez, 2020).

La experiencia capitalista ha mostrado que se trata de formas encubiertas de explotación laboral, que van en detrimento de la salud y calidad de vida del trabajador, resultando reconocidos por la Organización Mundial de la Salud que “los trastornos por depresión y por ansiedad cuestan a la economía mundial US$ 1 billón anual en pérdida de productividad”. (OMS, 2019, citado por Álvarez, 2020, p. 395)

No obstante, el propio autor, Álvarez (2020) considera que:

> (…) la alfabetización emocional a través del desarrollo de competencias emocionales, representa en sí una alternativa para fortalecer emocionalmente a las personas, de motivarlas para continuar en la conquista de derechos laborales y de bienestar social. (p. 396)

En las condiciones actuales de nuestro país, se produce una guerra de las emociones a través de las redes sociales, las cuales producen noticias falsas, banales, que inundan el mundo, actuando sobre la sensibilidad humana, a favor de los intereses de los países hegemónicos.

Los jóvenes, conectados a los móviles u otros artefactos digitales reciben constantemente esos mensajes. Videos y otras maneras de transmitir los productos audiovisuales, siembran el odio o la apología, incitan a la acción o a la inacción o apatía, hacia lo que interesa a los centros de poder, mediante una maquinaria cuidadosamente diseñada para mover las emociones juveniles, y gran parte de este grupo etario cree y se moviliza a favor, muchas veces de forma ingenua, sobre lo que les llega, y desecha los mensajes, que de manera oficial, describen la realidad o exhortan a la participación a favor de su transformación. No pocos se manifiestan enajenados de las condiciones y necesidades de la sociedad cubana.

Entre esa juventud se encuentra la que asiste a las aulas universitarias, a las que han llegado a partir del aprovechamiento exitoso de las oportunidades que les ha brindado el Estado cubano, que garantiza la educación permanente, incluso a quienes se encuentran fuera de los ámbitos de la educación superior institucionalizada.

Por su parte, la universidad cubana tiene la misión de formar integralmente al profesional, lo que significa formarlos en los planos científico técnico y como ciudadanos conscientes y comprometidos.

Ya en 2016, el mencionado autor Abel Prieto planteaba:

> Hoy las universidades y en general todas las instituciones educativas llevan adelante su labor a contracorriente de una marea muy poderosa que arrastra a niños, adolescentes y jóvenes hacia un mundo deslumbrante y en esencia vacío, donde en nombre de la diversión y el placer se han abolido la memoria, la ética, la solidaridad y todos los principios humanistas, donde los valores culturales, el conocimiento y la virtud carecen de prestigio frente al dinero, la fuerza, el poder, la sensualidad y el glamour, donde todo se mezcla en un torbellino vertiginoso de imágenes, sin paradigmas reconocibles, donde no hay centro ni sentido —solo fragmentación. (p. 2)

Más adelante planteaba: (…) lo que está en juego es demasiado trascendente. Va mucho más allá de la estética, del llamado “buen gusto”. Tiene que ver con valores esenciales asociados incluso a la supervivencia de la especie humana. (pp. 2-3)

Y es cierto, la universidad cubana marcha decididamente hacia el cumplimiento de su encargo social mediante sus procesos sustantivos: académico, investigativo y de extensión universitaria, en medio de las condiciones anteriormente citadas y mientras el país transita por momentos de crisis económica que repercute en el resto de las esferas de la sociedad, para cuya superación la dirección del país ha encaminado diversas medidas, cuya aplicación en no todos los casos han obtenido los resultados esperados.

Según Lantigua, Castellanos, Martín (2023)

> La universidad, como institución educativa y cultural, tiene definida su responsabilidad social, que se concreta en su actuación por el progreso económico, político, social y cultural, lo que implica no solo la atención a los procesos docente, laboral e investigativo, sino también a la promoción del nivel cultural de los estudiantes, a partir de la participación activa en su propio desarrollo. (p. 111)

La formación integral parte de concebirla como proceso: "destacar la cualidad de lo educativo (…) encaminado a lograr la humanización del sujeto, la creación de personalidades, es decir, la forja de un tipo de hombre de acuerdo con determinados ideales y fines sociales". (Romero, et al., 2000, p. 64)

Se trata de un proceso en el que intervienen el docente y otros agentes educativos de la universidad; el estudiante, que conscientemente participa en su propia formación, y la combinación de ambos que conduce al resultado, de modo que lo formado sea exteriorizado nuevamente.

La formación integral para autores de la Universidad Católica de Córdova (2008), citados por González (2016, p. 156) requiere que sean definidos ambos términos: "formación es el desarrollo y la orientación, de las dimensiones o potencialidades; integral, el desarrollo que abarca la totalidad del ser humano". A su vez, Jaramillo (2002) citado por la propia autora González (2016, p. 156) considera que la formación integral "es algo más que la capacitación profesional, hay que entender al estudiante como un ser que necesita adquirir una educación para la vida, con derechos y compromisos".

Valorando esta enunciación, adiciona González "Por eso la autora afirma acertadamente que el reto en la actualidad es que las universidades hagan un modelo centrado en el ciudadano" (p. 156).

Por su parte Jasso, Villagrán, Rodríguez (2022) en su *trabajo Práctica docente y ciudadanía en educación superior* expresan*:*

> El interés de este estudio por el constructo de ciudadanía estriba en que implica la definición del individuo como sujeto y que, al mismo tiempo, permite verlo interdependiente, en relación con los demás, dando y recibiendo, lo cual a su vez implica una interacción al interior de los grupos donde se ponen en juego prácticas de liderazgo, toma de decisiones, comunicación y cohesión, elementos fundantes de la democracia. (p. 6)

Ello nos conduce nuevamente a la participación social.

Metodología

El artículo que se presenta es parte de una investigación exploratorio-explicativa con un enfoque cualitativo, que persigue el propósito de diseñar una concepción teórico-metodológica que contribuya a la formación del valor participación social en los estudiantes de la Universidad de Matanzas. Asume la dialéctica materialista como método general, que le permite interpretar la realidad existente a partir de las

condiciones histórico-concretas en que se produce, vincular la teoría con la práctica, descubrir dicha realidad en desarrollo, valorando la concatenación entre los fenómenos, para determinar causas y efectos.

Los métodos utilizados responden a las características específicas de la investigación, siendo los teóricos utilizados:

El método analítico-sintético, que permitió estudiar el comportamiento de cada una de las partes del objeto de investigación, determinando los elementos y aspectos que en él influencian y sintetizan la conducta en el momento actual, para la fundamentación del estudio.

El método inductivo-deductivo permitió establecer la relación entre lo particular y lo general, para determinar lo específico y lo que se presenta de manera continua.

El método histórico-lógico fue utilizado en la investigación de la trayectoria de los fenómenos y acontecimientos, para llegar a su esencia.

Ello favoreció que se manifestara el proceso dialéctico del tránsito de lo abstracto a lo concreto, pasando de lo concreto sensorial hacia lo abstracto y de ahí hacia lo concreto pensado, hasta llegar a conclusiones lógicas que se exponen en el trabajo.

Por constituir este artículo parte de la fundamentación de la tarea científica, se empleó el análisis bibliográfico como método empírico fundamental, que permitió descubrir y acumular un conjunto de hechos y datos que sirvieron de base para fundamentar teórica y metodológicamente el problema científico conformado ¿Cómo contribuir a la formación del valor participación social en los estudiantes de la Universidad de Matanzas?

También fue determinada la categoría de análisis: formación del valor participación social en los estudiantes de la Universidad de Matanzas, definida como la "formación axiológica en que intervienen docentes y estudiantes durante el proceso de enseñanza-aprendizaje a partir de las características del valor de referencia" (Romero, 2023b, p. 49).

Resultados y discusión

Un aspecto importante en el proceso de formación integral del profesional consiste en la contextualización del momento histórico concreto en que se vive, que ha de realizar el docente, en su actividad educativa, para formar jóvenes activos dispuestos a transformar las condiciones en aras del proyecto social que se construye. Sin que se convierta en una imposición, el joven ha de ir descubriendo no solo lo que debe aprender, sino también

para qué ha de aprenderlo. Y ayudarles a conocer la realidad del contexto no ha de ser

para que lo reciban de manera pasiva, sino de forma crítica, para que en el proceso vayan descubriendo las contradicciones sobre las que actuar, con la finalidad de que se constituyan en fuentes del desarrollo.

Por este camino se van incorporando valores como la sensibilidad, la solidaridad, la pertenencia, la responsabilidad, la identidad, entre otros.

Contextualizar no solo ha de referirse al momento actual, la historia ha de desempeñar su papel formativo. La memoria histórica lleva en sí la identidad de los pueblos, asimilarla representa tener conciencia de ella, como valor en los planos individual y social.

En ese camino el docente tendrá en cuenta descorrer la cortina que ensombrece el entendimiento sobre la realidad del capitalismo, del cual sus representantes conscientemente solo muestran algunos de sus lados, para despertar las ansias en los jóvenes, muchas veces deslumbrados por las maravillas que se les muestran, pero que ocultan el lado de la pobreza, la discriminación, la explotación desenfrenada en busca del aumento de las riquezas personales, de las corporaciones, de quienes tienen el derecho a dirigir y gobernar, los chantajes y presiones que aplican en todos los ámbitos, para mantener su status quo.

El docente de cualquiera de las disciplinas que imparta ha de desarrollar la espiritualidad de los estudiantes; la sensibilidad humana, el amor al prójimo, la comprensión, la ternura y cortesía en el trato, la empatía, el respeto a la diferencia, la práctica de la virtud, han de ser valores que acompañen el proceso de enseñanza-aprendizaje para lograr la formación integral de los educandos. Ello hoy constituye un reto, pero es imprescindible si pretendemos que los logros obtenidos tras el triunfo revolucionario perduren, porque los valores como formaciones complejas de la personalidad condicionan el comportamiento.

En el plano curricular se trata de desarrollar la formación humanística del profesional, que según Ramos (1998, p. 2):

> (…) representa la elaboración y la apropiación por parte del sujeto a través de la vida curricular, de una concepción integral acerca de la naturaleza del hombre y de la sociedad, así como de la activa y multilateral interrelación entre ambos.

Y el autor abunda:

> (…) la misma posea un sistema de componentes cosmovisivos, económicos, políticos, intelectuales, éticos, estéticos y patriótico-nacionales que se nutren y establecen a partir de las más diversas disciplinas científicas acerca del hombre y de la sociedad, tales como la filosofía, la economía, la sociología, la politología, la jurisprudencia, la lógica, la epistemología, la ética, la estética, la psicología, la pedagogía y la historia, entre otras.

Una vía para lograr la formación humanística del profesional es mediante la participación, por lo que no debemos olvidar la concepción martiana de hombre, que no separa el sentimiento de la razón, que como ser social percibe, piensa, imagina, siente, actúa, valora y proyecta en el intercambio con la naturaleza, en la actividad, con los demás.

El ser humano es en esencia transformador, pero esa transformación se da en las relaciones sociales, por eso resulta de vital importancia que los docentes desarrollen la labor educativa en torno a la participación de los jóvenes, en las aulas, en el entorno universitario y en el medio social. No olvidemos la exaltación del Maestro a la labor pedagógica de la Universidad Central de Guatemala y tomémosla de guía para nuestro accionar:

> Y los jóvenes se animan. Discuten al maestro, al libro de consulta. Tienen cierto espíritu volteriano que hace bien. Rechazan la magistral imposición, lo que es bueno. Anhelan saber para creer. Anhelan la verdad por la experiencia; manera de hacer sólidos los talentos, firmes las virtudes, enérgicos los caracteres. (José Martí O. C. T. 7, p. 155)

Hoy se habla de reconceptualizar la universidad, UNESCO (2022) plantea objetivos ambiciosos al proponer conversaciones globales y colaboración en materia de educación superior, basadas en el diálogo y la participación de "todas las partes interesadas con conocimientos, experiencia y valores compartidos" (p. 39), en aras de la mejora.

Los cubanos tenemos el ejemplo martiano desde el siglo XIX, cuando en 1883, en Escuela de Electricidad convocaba "Al mundo nuevo corresponde la Universidad nueva" (José Martí O. C. T. 8, p. 281).

La universidad nueva ha de contribuir al desarrollo de la identidad de los jóvenes con su propio centro, con su patria, con su cultura, para lo que se requiere de la formación consciente de los estudiantes, quienes han de ser partícipes de la toma de decisiones.

Para Maritza Montero (1984, citada por Carolina de la Torre (1995) la identidad es el

> (…) conjunto de significaciones y representaciones relativamente estables a través del tiempo, que permiten a los miembros de un grupo social, que comparten una historia y un territorio común, así como, otros elementos socioculturales, reconocerse como relacionados los unos con los otros biográficamente. (p. 162)

La identidad posee características como:

- La unidad de la diferencia y la semejanza, expresión de la contradicción entre "lo diferente" y "lo común" en el todo. La diferencia da lugar a la 'diversidad', lo desigual.
- La inclusión y la exclusión, constituida por el proceso contradictorio de incorporación de "lo propio" y el rechazo de "lo otro".
- La continuidad y la discontinuidad, como representación del proceso de "relación ininterrumpida y estable" y los momentos de "ruptura" o deslinde del otro.
- La concatenación y el devenir, establecidos por el vínculo entre las partes y de estas con el todo y el desarrollo, el cambio y la transformación constante y espontánea del proceso.

- La universalidad, que incluye todos los fenómenos del proceso identitario, representa la unidad dialéctica de lo singular con lo universal, que permite incluir sin dejar de ser.

En consecuencia, las identidades no son estáticas; las identidades de los individuos, de los pueblos, de las culturas, se van construyendo en la vida misma, en la cotidianidad; se trata de un proceso dialéctico mediante el cual se incorporan rasgos nuevos y otros permanecen, y un aspecto importante es que incluye las subjetividades y representaciones individuales y colectivas, la conciencia de lo propio, la conciencia de mismidad y otredad.

El hecho de que la identidad constituye significaciones que permiten a las personas identificarse, induce el análisis del lugar que ocupan los valores en el seno de la identidad.

La identidad en sí misma es un valor que se constituye en formación compleja de la personalidad, al representar significados socialmente valiosos. A su vez, la identidad se relaciona con otros valores; Rogelio Martínez Furé (1995) la relaciona con la responsabilidad que asumen los hombres con su propia historia.

El proceso identitario está íntimamente relacionado con el valor participación social. La propia etimología del término participar indica: "ser parte de algo", al vincularlo con la identidad diríamos "sentirse parte de algo"; en correspondencia con la identidad, la participación se manifiesta como un proceso gradual, a través de la vida, y como la identidad, se va educando.

Asumiendo la participación social como valor, objetivamente constituye

> (…) la significación positiva que representa para las personas ser parte o tomar parte consciente y comprometida, en acciones o proyectos colectivos, en la medida en que se identifiquen con el entorno social en cuestión, fundamentalmente barrial o comunitario, mediante la planificación y diseño de dichas acciones o proyectos, su ejecución y control, como muestra del ejercicio del poder popular en la toma de decisiones. En el plano subjetivo consiste en la toma de conciencia de dicha significación, es decir, la formación del valor participación social en el plano subjetivo, implica que este adquiere sentido personal para el sujeto, por lo que contribuye a la regulación de la conducta de los estudiantes.

En el plano subjetivo

> (…) consiste en la toma de conciencia de dicha significación, es decir, la formación del valor participación social en el plano subjetivo, implica que este adquiere sentido personal para el sujeto, por lo que contribuye a la regulación de la conducta de los estudiantes. (Romero, 2023a, p.10)

Ahondando en las experiencias desarrolladas en otros espacios, resulta interesante la acción participativa de los estudiantes en la elaboración de materiales docentes: fomentando la calidad y la motivación, que aparece recogida por Javier Esteban Ríos (2022), de la Universidad de Zaragoza (España).

Un grupo de estudiantes que cursan o han cursado la asignatura Derecho Administrativo General, participó en la elaboración de un manual, con los conocimientos que aparecen en la Guía Docente de la asignatura. Confeccionado el manual con un lenguaje sencillo entendible por los estudiantes que se encuentran en la etapa inicial de su formación, fue puesto en manos de pares asignados por azar, quienes revisaron e hicieron las sugerencias que consideraron, las que llegaron de nuevo a los estudiantes autores para que adoptaran las acciones pertinentes y por último el manual fue sometido a consideración de los estudiantes cursantes de la asignatura o que la recibieron en el curso anterior; "la revisión a cargo de los alumnos, además de permitir un doble control, incorpora una perspectiva adicional y fundamental, como es la del destinatario del mensaje" (p. 53).

En la experiencia se reconoce que la participación de los estudiantes en la toma de decisiones contribuye al desarrollo del sentido de pertenencia y a su motivación.

No menos importante ha sido en nuestro país la activa participación social de la juventud universitaria en el momento de la mortal pandemia de Covid 19, presente en hospitales, centros de aislamiento, atendiendo a familias vulnerables con alimentos y medicamentos, sabiendo que la contagiosidad del virus y su fuerza destructiva podía acabar con sus ilusiones juveniles y sus vidas.

La participación social posee una connotación ética, con gran contenido moral, lo que se puso de manifiesto en el ejemplo, antes mencionado, que ha brindado al mundo la juventud universitaria cubana.

Movilizar a los jóvenes, fuerza motriz del cambio en todo el mundo, es la prioridad en materia de desarrollo humano para el próximo decenio del programa de Ciencias Sociales y Humanas (UNESCO, 2021, citado por Ortet, 2023, p. 32).

Se trata de que la acción participativa contribuya a la transformación de los individuos como sujetos activos y transformadores, capaces de compartir la responsabilidad, como ciudadanos conscientes. Sujetos solidarios, que acepten y promuevan la inclusión social, el sentido de pertenencia, la equidad, ser protagonistas en las instancia de poder, que en Cuba radica en el pueblo,

> (…) que la participación social como valor, se erija en un objetivo estratégico, en la medida en que mediante ella, el pueblo sea capaz de interiorizar que, contribuye a que las personas tomen parte activa de manera consciente y comprometida, en acciones o proyectos colectivos, según se identifiquen con ellos. Ha de constituir entonces para la universidad cubana, una necesidad incluir este valor en el trabajo axiológico que realiza, en la labor de formación integral del profesional. (Romero, 2023b, p. 47)

La identidad se desarrolla cuando las personas pueden tomar decisiones, y la participación social en Cuba abre las puertas a los participantes a democratizar el poder.

El artículo 80 de la Ley de Leyes expresa:

> Los ciudadanos cubanos tienen derecho a participar en la conformación, ejercicio y control del poder del Estado; en razón a esto pueden, de conformidad con la Constitución y las leyes:
>
> - estar inscriptos en el registro electoral;
> - proponer y nominar candidatos;
> - elegir y ser elegidos;
> - participar en elecciones, plebiscitos, referendos, consultas populares y otras formas de participación democrática;
> - pronunciarse sobre la rendición de cuenta que le presentan los elegidos,
> - revocar el mandato de los elegidos;
> - ejercer la iniciativa legislativa y de reforma de la Constitución;
> - desempeñar funciones y cargos públicos;
> - estar informados de la gestión de los órganos y autoridades del Estado.
>
> (Constitución de la República de Cuba, 2019, p. 6)

Como se aprecia, a través de la participación social se ejerce el control popular, y por ende, se crean las bases jurídicas para afianzar la identidad de la sociedad cubana. Estas y otras vías de participación social consciente generan alta significación para quienes participan y en especial para los jóvenes.

Conclusiones

Formar el valor participación social en las universidades constituye una necesidad para contribuir mediante la educación axiológica al surgimiento y desarrollo de ciudadanos creadores de objetos, ideas, sentimientos, procesos, que por su significación positiva resultan valiosos para la sociedad, ciudadanos actores y autores de valores objetivamente existentes, que los identifiquen con los distintos planos de su existencia, y se comporten como seres nacionales y culturales.

Dicho valor se manifiesta de manera esencial en el desarrollo de la identidad estudiantil, por las propias características de ambos valores que una vez formados coexisten en la personalidad de los jóvenes.

Referencias bibliográficas

Álvarez, E. (2020). Educación socioemocional. *Alas. Controversias y Concurrencias Latinoamericanas*, vol. 11, núm. 20, pp. 367-401. Uruguay, Asociación Latinoamericana de Sociología. https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=588663787023

Cecchetti, E., Panotto, N. E., Tedesco, L. (2020). Decolonizar el saber en la investigación en educación: el pensamiento-otro como estrategia epistémica para la producción académica diversificada. *Reflexão e Ação*, Santa Cruz do Sul, V. 28, No. 2, jun, pp. 209-223. ISSN 1982-9949. doi:https://doi.org/10.17058/rea. v28i2.14298.

Constitución de la República de Cuba (2019). Tabloide. La Habana. Empresa de Artes Gráficas Federico Engels.

De la Torre, C. (1995). Identidad nacional del cubano: avances de un proyecto. *Revista de Psicología*. Vol. 12, No. 3, 1995, pp. 159-170.

Esteban, J. (2022). La participación de los estudiantes en la elaboración de materiales docentes: fomentando la calidad y la motivación. En Cobos-Sanchiz, D., López-Meneses, E., Martín-Padilla, A. H., Molina-García, L. & Jaén-Martínez, A. (2022) Educar para transformar: Innovación pedagógica, calidad y TIC en contextos formativos. Editorial DYKINSON, S. L. Madrid. ISBN: 978-84-1122-469-7

González, B. M. (2016), La categoría formación. En: Ortiz, T.; Sanz, T. Coords. (2016). Visión pedagógica de la formación universitaria actual. La Habana, Editorial UH.

Jasso, D., Villagrán, S., Rodríguez, M. (2022). Práctica docente y ciudadanía en educación superior. *Ride Revista Iberoemericana para la Investigación y el Desarrollo Educativo*. Vol. 12, Núm. 24 Enero - Junio 2022, e322 ISSN 2007-7467

Lantigua L., Castellanos, R. M., Martín, D. M. (2023). El componente extensionista y la extensión universitaria: un binomio en la formación de estudiantes con discapacidad. *ENTRETEXTOS*. *Revista de estudios interculturales* desde *Latinoamérica y el Caribe.* Año: 17 No 33 (julio-diciembre), pp. 109-124 Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia. ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159

Martí, J. J. (1975). *José Martí. Obras Completas*. Tomos 7 y 8. La Habana, Editorial de Ciencias Sociales.

Martínez, R. (1995). Cuba e Identidad Nacional. Memorias del encuentro “Cuba: Cultura e identidad Nacional”. La Habana. Ediciones Unión.

Ortega, D., Acosta, C. L., Ortega, F. (2023). La escuela infinita. Aprender y enseñar en entornos ubicuos. La Habana, Editorial Pueblo y Educación.

Ortet, B. (2023). Proyectos de vida en universitarios. Realidad o utopía. *ENTRETEXTOS. Revista de estudios interculturales* desde *Latinoamérica y el Caribe.* Año: 17 No 33 (julio-diciembre), pp. 31-44 Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia. ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159

Prieto, A. (2016). Intervención de Abel Prieto en el X Congreso Internacional de Educación Superior "Universidad 2016" en el Palacio de Convenciones de La Habana, Cuba, el 18 de febrero de 2016. http://www.rebelion.org/noticia.php?id=209191

Prieto, A. (2022). Notas sobre el sentido descolonizador de la política cultural cubana. 1674694731893_FOLLETO-Abel Prieto-ILEANA-FINAL.indd

Ramos, G. (1998). *Hegemonía cultural y educación superior: el caso de la formación humanística*. Educación Universitaria. Publicación Científica del AESES, Universidad de Matanzas.

Romero, C. L. (2023a). Fundamentos pedagógicos de la formación integral del profesional y del valor participación social: precursores. Educación y Pedagogía CIDEP Dic. 2022, Matanzas, Parte III. Abril 10, 2023, https;//editorial.redipe.org/index.php/1/catalog

Romero, C. L. (2023b). La formación del valor participación social, necesidad educativa de la universidad cubana actual. *ENTRETEXTOS. Revista de estudios interculturales* desde *Latinoamérica y el Caribe.* Año: 17 No 33 (julio-diciembre), pp. 45-61. Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia. ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159

Romero, C. L., Acosta, H., Freire, H., Fabelo, J. R. & Domínguez, A. (2000). La formación de valores en la universidad: exigencias teórico-metodológicas. AESES. Universidad de Matanzas. ISBN 959-16-0048-8

UNESCO (2022). Más allá de los límites. Nuevas formas de reinventar la educación superior. Hoja de ruta para la 3ª Conferencia Mundial de Educación Superior. WHEC2022, 18v-20 mayo 2022. Documento de trabajo. Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 IGO (CC BY-SA3.0 IGO; https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/igo).

Biodata

Concepción Lucia Romero Pérez: Graduada de Profesora de Nivel Superior en la Especialidad Historia. Máster en Ciencias de la Educación Superior. Profesora Consultante y Auxiliar de la Universidad de Matanzas. Profesora investigadora del Centro de Estudios Educativos de la Universidad de Matanzas, miembro de las redes científicas REDIPE y RIIDE y del Proyecto Científico Institucional Educación, valores, ciudadanía: retos para el desarrollo de la personalidad del profesional universitario matancero. Investigadora del tema formación axiológica, ha participado como ponente en diversos eventos científicos nacionales e internacionales con artículos publicados sobre esa temática y últimamente sobre la formación del valor participación social en el estudiante universitario. Autora del texto La formación de valores en la universidad. Exigencias teórico-metodológicas. Ha recibido diferentes condecoraciones como el Premio Anual al Resultado de las Ciencias Sociales y Humanísticas de mayor contribución al desarrollo de la sociedad y la Medalla 50 aniversario de la Universidad de Matanzas, por contribuir al desarrollo de la educación superior en la provincia de Matanzas.

Haydeé Acosta Morales: Egresada de la Universidad Estatal de Moscú, en 1986, como Profesora de Filosofía. Máster en Ciencias de la Educación Superior en 1999 y Doctora en Ciencias Filosóficas, en el 2007. Profesora Titular de la Universidad de Matanzas. Investigadora de la temática formación y desarrollo de valores en los estudiantes universitarios, ética y axiología educativa. Autora de varios artículos y coautora del libro La formación de valores en la Universidad: exigencias teórico-metodológicas. Miembro y Par Académico de la Red de Investigaciones en Pedagogía y Educación (Redipe). Actualmente Directora del Centro de Estudios Educativos de la Facultad de Educación en la Universidad de Matanzas.

Diseño del artista Rafael Aarón Gallón. Colombia

Entretextos - Argumentos/Arguments/Aküjialu'u
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 316-324
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10472717
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista
Recibido: 8-9-2023 · Aceptado: 5-12-2023

Aportes de la ciencia cognitiva a la comprensión de la cognición

Contributions of cognitive science to the undeerstanding cognition

Jü'üinala jükaraloutse jawata anüikirü ekiiruujutu jüpülamüin jüyaawatiria ekiirujutuinjatu

María Dilia Mieles Barrera
https://orcid.org/0000-0002-6227-8468
mmieles@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

El surgimiento de la denominada Ciencia Cognitiva ocurrió en los años 50 del siglo XX en los Estados Unidos, a raíz de la crisis del conductismo que restaba importancia al funcionamiento de la mente en la explicación de la conducta de los seres humanos, evidenciando debilidades teóricas y epistemológicas (Carretero, 1997). Esta nueva perspectiva se traza el propósito de investigar los principios del procesamiento cognitivo, el pensamiento, el comportamiento inteligente y la representación del conocimiento desde la psicología experimental y con una perspectiva interdisciplinar (psicología cognitiva, inteligencia artificial, lingüística, filosofía, neurociencia y antropología cognitiva). Se consideraba necesario develar el funcionamiento interno del cerebro y profundizar en la aparente similitud entre los procesos neurológicos y los procedimientos lógicos aplicados en las computadoras (Iglesias, 2006). El fin último de estos estudios era aportar a una mayor comprensión de la mente humana, de la enseñanza y el aprendizaje, de las habilidades mentales y al desarrollo de equipos inteligentes que pudieran aumentar de manera constructiva las capacidades humanas (Norman, 1987).

En 1977, se publica el primer número de la revista *Cognitive Science*, dedicada de manera específica a la Ciencia Cognitiva. El objetivo de esta revista era según Collins (1977), crear un espacio para la difusión de nuevos análisis y teorías sobre representación y procesamiento cognitivo, en el marco de un nuevo paradigma para el estudio de la cognición, que integrara diversas ciencias y disciplinas.

En esta perspectiva, la novel Ciencia Cognitiva sustentaría sus aportes teóricos y conceptuales en hechos contrastados experimentalmente, para dar paso a una genuina

ciencia que recibiera la aceptación de la comunidad científica y superara los estudios precedentes que se consideraban especulativos o fruto de experimentos aislados que pretendían corroborar reflexiones epistemológicas hechas *a priori*. Tal como plantea Varela (1998),

> (…) por primera vez la ciencia (es decir, el conjunto de científicos que definen qué debe ser ciencia) reconoce plenamente la legitimidad de las investigaciones sobre el conocimiento mismo, en todos sus niveles, más allá de los límites tradicionalmente impuestos por la psicología o la epistemología. (p.11)

A partir de las primeras publicaciones sobre el alcance de la naciente Ciencia Cognitiva, surgen diversas preguntas: ¿Qué se entiende por ciencia cognitiva? ¿Cómo lograr la pretendida integración interdisciplinar? ¿A qué se refieren cuando se plantea el estudio del pensamiento humano? ¿En qué consisten el comportamiento inteligente y las representaciones?

En cuanto a qué se entiende por ciencia cognitiva, surgen varias definiciones, entre las que cabe destacar algunas de autores representativos:

Es el análisis científico moderno del conocimiento en todas sus dimensiones (Varela, 1998, p. 11).

Es el estudio interdisciplinar de la mente y de la inteligencia, abarcando la filosofía, la psicología, la inteligencia artificial, la neurociencia, la lingüística y la antropología (Thagard, 1996, p.1).

Es la ciencia que responde a interrogantes epistemológicos de antigua data, en particular a los vinculados a la naturaleza del conocimiento, sus elementos componentes, sus fuentes, evolución y difusión (Gardner, 1996, p. 219).

Es una disciplina creada a partir de una convergencia de intereses entre los que persiguen el estudio de la cognición desde diferentes puntos de vista. El aspecto crítico de la Ciencia Cognitiva es la búsqueda de la comprensión de la cognición, sea ésta real o abstracta, humana o mecánica. Su meta es comprender los principios de la conducta cognitiva e inteligente […] (Norman, 1987, p. 13).

En estas definiciones de ciencia cognitiva, se destaca su apuesta por la experimentación, el carácter interdisciplinar de sus estudios, el interés en el estudio de la mente, los procesos cognitivos, la inteligencia y la explicación de naturaleza del conocimiento humano. Cada uno de estos aspectos dotados de una gran complejidad se constituyeron, a la postre, en un desafío al que no pudo dar las respuestas esperadas esta nueva propuesta científica.

El interés por la investigación siguiendo los procedimientos propios de las ciencias naturales en el campo de la Psicología, se remonta al trabajo emprendido por Wilhelm Wundt, a finales del siglo XIX y principios del XX, quien logró dar a la naciente disciplina el carácter de científica y experimental, con métodos, programas e instituciones propias. Trabajo que se realizó en contraposición a lo planteado por Kant, en el sentido, de que era la filosofía la encargada de establecer la naturaleza del pensar,

establecer las relaciones entre las diversas ciencias y formular sus fundamentos y limitaciones; para este filósofo, la psicología constituía un saber de segunda categoría, que debería centrarse en estudiar los contextos sociales e históricos del pensar, pero sin inmiscuirse en descifrar la naturaleza del pensamiento en sí mismo (Gardner, 1996).

Desde la perspectiva de Kant, tal como plantea Martínez (2018), la pregunta central sobre cómo un ser humano puede paulatinamente conocer el mundo exterior y con qué herramientas piensa ese mundo, es un tema propio de la filosofía griega, presente en las reflexiones propias de la Teoría del Conocimiento, que se retoma con fuerza en el Renacimiento, estableciendo una clara distinción entre el sujeto y el objeto, la mente capaz de conocer, frente al objeto de conocimiento, asunto que aún ocupa lugares centrales en la reflexión filosófica contemporánea que se abre a nuevas formas de comprensión e interpretación entre el sujeto cognoscente, objeto de conocimiento y el conocimiento generado.

Más allá de esta polémica y con el fin de avanzar en la aplicación del método científico se hicieron experimentos clave, como la investigación en funciones computables y aplicación de las máquinas de Turing[1], capaces de demostrar teoremas matemáticos. Este logro significativo llevó a considerar al pensamiento como un proceso similar al cumplido por las computadoras en cuanto a la manipulación de símbolos a partir de reglas, dando origen al denominado cognitivismo. Sin embargo, estos avances iniciales fueron mostrando muy pronto sus limitaciones, al poner en evidencia que gran parte de las actividades mentales de la vida cotidiana de las personas, no era posible encuadrarlas en estos modelos, dada la su variabilidad e imprevisibilidad (Iglesias, 2006).

Para superar, en parte, los obstáculos evidenciados se realizaron nuevos experimentos para avanzar en el estudio y modelado del cerebro sin recurrir a las máquinas de Turing, centrando el análisis en las interconexiones neuronales, procesos de investigación que dieron origen al denominado conexionismo. Estas dos nuevas perspectivas cognitivismo y conexionismo siguen su desarrollo paralelo, y han dado lugar a la necesidad de incluir otros aspectos relacionados con las circunstancias que rodean la vida de las personas, adicionando modelos matemáticos dinámicos y complejos, para avanzar en la visión de la actividad cognitiva como sistema.

De manera más reciente la Ciencia Cognitiva ha tomado dos caminos: uno, denominado la mente corpórea representado por Lakoff y Johnson (1999) y el otro, la teoría de espacios conceptuales de Gärdenfors (2000).

Lakoff y Johnson (1999), asumen que el pensamiento es fundamentalmente metafórico y que está basado en nuestras experiencias corporales, por tanto, las bases científicas del pensamiento dependen de estas experiencias relacionadas con el mundo y, la creación de conceptos, comportamientos, formas de entender, etc., ocurren a partir de la adaptación evolutiva como supervivencia de la especie, y el funcionamiento cerebral según los modelos conexionistas.

[1] El propósito de las máquinas de Turing fue desarrollar un sistema con el cual fuera posible modelar cualquier proceso que pudiera considerarse como un cálculo.

Gärdenfors (2000), por su parte, explica la actividad cognitiva basándose en la representación topológica del cerebro en interacción con el mundo. Para dar respuesta a cómo se puede pasar de las descripciones matemáticas a nivel neuronal a los conceptos expresables simbólicamente, propone establecer tres niveles en la actividad cognitiva; uno, neuronal (conexionista), que interactúa directamente con el mundo, y transmite la información a través de impulsos electroquímicos; un segundo nivel que enlaza la actividad neuronal y los significados o expresiones simbólicas, y un tercer nivel de procesamiento simbólico que da lugar a la expresión, mediante distintas formas del lenguaje.

A pesar de los esfuerzos para demostrar de manera experimental estos supuestos, ninguna de estas vertientes ha podido dar cuenta del funcionamiento cognitivo como una totalidad, por tanto, han mostrado un poder explicativo muy restringido, sin embargo, sus teorías han sido puestas a prueba en el campo de la educación, tal como se presentará más adelante.

En cuanto a su condición interdisciplinaria, es valioso el reconocimiento que se hace desde la ciencia cognitiva de los aportes de distintas ciencias y disciplinas a la explicación y comprensión de la cognición y la apuesta por el diálogo como condición para progresar en la investigación. Pero lograr la coherencia, implica no solo la interlocución sino establecer cuándo y cómo cada uno de estos conocimientos debería ser puesto en acción para resolver una pregunta o un problema.

Es así como desde la lingüística cognitiva se contribuye con el conocimiento producido sobre los procesos mentales subyacentes al lenguaje; la antropología cognitiva aporta sus estudios sobre la manera como la gente concibe y experimenta el mundo; la neurociencia concurre a través de la investigación sobre los mecanismos neurológicos que subyacen al pensamiento; la psicología cognitiva suma los avances en el estudio de la memoria, el procesamiento del lenguaje, la percepción, la solución de problemas y el pensamiento; la inteligencia artificial colabora con la creación de modelos matemáticos realizados en máquinas y los conocimientos sobre nuevas formas de medir y crear imágenes del cerebro durante la actividad cognitiva y, la filosofía cuestionando si es posible integrar conocimientos que vienen de tradiciones epistemológicas tan distintas, estableciendo pautas sobre cómo se podría construir la ciencia cognitiva y señalando sus limitaciones (Schunn *et al*, 1998).

Aplicaciones de la ciencia cognitiva al ámbito educativo

La ciencia cognitiva, entendida como disciplina científica, empieza a ganar un espacio importante en la comprensión del aprendizaje en la década de los 90 del siglo pasado, en tanto, no solamente describe los distintos tipos de aprendizaje, sino que pretende explicar cómo realiza la mente esas operaciones. Igualmente, estudia casos en las que la mente no opera con la competencia esperada. Por ello, en esa década se realizaron múltiples estudios utilizando técnicas como el escaneo cerebral para el estudio de las zonas asociadas a estos fenómenos.

Tal como plantean Stillings *et al* (1995), uno de los aspectos en los que se ha centrado la búsqueda, teniendo en cuenta la proliferación de tareas mentales que una persona realiza en su quehacer cotidiano, como tomar decisiones, encontrar los motivos de las acciones de los demás, resolver problemas, aprender nuevos conceptos, ente otras, es intentar determinar cuáles son los procesos mentales que permiten utilizar eficazmente estas habilidades y cómo se aplican al aprender algo nuevo.

Entonces, surge una intersección entre las ciencias cognitivas y las ciencias de la educación en un aspecto que les interesa conjuntamente como es el aprendizaje, proceso mediado por el pensamiento. Algunos trabajos realizados a partir del enfoque de la ciencia cognitiva en este campo (Thagard, 1996), enfatizan en el análisis de las equivocaciones que las personas comenten cuando realizan razonamientos deductivos o inductivos o en la comprensión de conceptos; también han estudiado la secuencia y la velocidad del pensamiento cuando se enfrenta algún problema, entre otros asuntos, todo ello relacionado con diversas formas de aprendizaje.

Dentro de los aportes relevantes para la comprensión del aprendizaje está el estudio de la resolución de problemas, con aplicación en la vida cotidiana, pero de manera muy específica en la enseñanza de las ciencias y las matemáticas. La resolución de problemas vinculada al lenguaje hace parte de las habilidades superiores de pensamiento, específicamente, las relacionadas con la representación mental (Clark, 1999), que permite explicar cómo las personas razonan e integran diversos saberes y representaciones simbólicas para entender una situación y elaborar una respuesta.

Thagard (2008), plantea tres tipos de procesos en la resolución de problemas: planificación, toma de decisiones y explicación o justificación. En estos procesos, están implicados diversas formas de representación mental que ayudan a comprender la forma de pensamiento generada, estas son: la lógica, las reglas, los conceptos, las imágenes, las analogías y las conexiones. Como consecuencia se plantea, desde la ciencia cognitiva, que es tarea clave de la educación trabajar en el desarrollo de estas competencias como soportes fundamentales de la enseñanza y aprendizaje de las ciencias y de la capacidad para investigar, dando paso una reflexión pedagógica y didáctica que se denomina Aprendizaje Basado en Problemas (ABP).

Cuando se aborda la reflexión y el estudio del aprendizaje es necesario dar respuesta a varios interrogantes: ¿qué es aprendizaje? ¿qué procesos se ponen en juego al momento de aprender? ¿cómo es la relación entre la enseñanza y el aprendizaje? ¿qué dificultades o problemas se hacen evidentes en el aprendizaje? ¿cuáles son las metodologías y recursos educativos más apropiados para la enseñanza y el aprendizaje de determinados conocimientos?, entre otras.

A varios de estos interrogantes responde el ABP, como una opción para orientar de manera distinta tanto el enseñar como el aprender, al advertir que es necesario superar la pasividad, la centración en los contenidos y la escasa conciencia de los estudiantes sobre sus propios procesos mentales, comunes en las formas tradicionales de desarrollar estos procesos. Inicialmente se diseñó en la escuela de medicina de la Universidad de McMaster en Canadá en la década de los sesenta y setenta, como una innovación para que los graduados de estos programas fortalecieran sus competencias

para resolver problemas, a partir de la búsqueda y síntesis de información y la formulación y comprobación de hipótesis, utilizando formas del razonamiento hipotético deductivo, más adelante a este método se le llamó ABP ((Morales y Landa, 2004).

Una de las definiciones más palmarias para el ABP es la planteada por De Miguel (2005, p. 96), "Método de enseñanza-aprendizaje cuyo punto de partida es un problema que, diseñado por el profesor, el estudiante ha de resolver para desarrollar determinadas competencias previamente definidas". Para Glaser (1991), el ABP recoge tres principios básicos: la valoración del aprendizaje como sistema de construcción, la incidencia de la metacognición y la naturaleza social-contextual del aprendizaje.

En relación con la valoración del aprendizaje como sistema de construcción Glaser (1991), desde la ciencia cognitiva es claro que el conocimiento se estructura en redes de conceptos relacionados, llamadas redes semánticas, tal como se explica en Maya *et al* (2017),

> (…) cuando se produce el aprendizaje la nueva información se acopla a las redes existentes. dependiendo de la manera cómo se realice este proceso, la nueva información puede ser recuperada con menor esfuerzo y utilizada para resolver problemas, reconocer situaciones o guardar efectivamente el conocimiento. (p.5)

Desde los procesos metacognitivos, se destaca que el aprendizaje es más acucioso y significativo, cuando los estudiantes son capaces de automonitorear sus procesos mentales, a partir de establecer propósitos ¿qué voy a hacer?; escoger estrategias o procedimientos ¿cómo lo tengo que hacer o lo estoy haciendo? Y finalmente, cuando se evalúa lo alcanzado ¿lo logré, funcionó? (Maya *et al*, 2017).

Respecto de la naturaleza social y contextual del aprendizaje Glaser (1991), plantea que es altamente favorable organizar el trabajo en grupos pequeños, considerando que el aprendiz se verá expuesto a compartir con sus compañeros distintos puntos de vista, que pueden implicar desafíos para la interpretación y comprensión. Igualmente, pueden surgir diversas metodologías para resolver el problema planteado por el profesor u otros integrantes del grupo, así como diversos conceptos y conocimientos sobre el asunto. Al asumir el compromiso de resolver el problema aceptan de manera personal y colectiva diversas responsabilidades que favorecen el desarrollo de nuevas competencias y la motivación para plantear nuevos interrogantes.

En esta perspectiva, El ABP es considerada una opción didáctica que coadyuva al desarrollo de competencias relacionadas con el abordaje de problemas complejos, al incentivar la de investigación, la reflexión, el razonamiento y la flexibilidad cognitiva. (Hmelo y Guzdial, 1996). Así mismo, incrementa la habilidad para trabajar en equipo, la comunicación asertiva, el manejo de plataformas y diversas tecnologías, tomar decisiones y aplicar conocimientos debidamente sustentados para la resolución de un problema.

A manera de conclusión

Tal como se planteado el abordaje científico e interdisciplinar de la ciencia cognitiva y sus aportes teóricos, metodológicos y prácticos para estudiar el pensamiento, representan un gran avance, frente al estudio por separado que podría hacer desde cada una de las ciencias y disciplinas que se ocupan de este fenómeno. Sin embargo, también es claro que sus resultados no han dado lugar a teorías generalizables y unificadas, en parte por la complejidad de los fenómenos estudiados y por la diversidad de enfoques para su estudio.

La Ciencia Cognitiva sigue en proceso de autodefinición y maduración, considerando el carácter abierto y la complejidad de sus objetos de estudio, aspectos que requieren de la adopción de fundamentos teóricos y procedimientos de investigación que integren los procesos mentales como actividad biológica con el carácter social del pensamiento, y que incluyan a ambos en una perspectiva no determinista de la condición humana.

Se destacan los avances de la Ciencia Cognitiva en la creación de modelos y simulación de fenómenos en ámbitos restringidos de la actividad cognitiva; sin embargo, a pesar de sus aportes a la fundamentación del ABP, para citar un ejemplo, faltan estudios más amplios y profundos sobre temas como la relación del aprendizaje, la emoción y la creatividad, que soporten la creación de metodologías de enseñanza más eficaces y el desarrollo de artefactos inteligentes que puedan aumentar las capacidades humanas de manera significativa.

De acuerdo con Von Eckardt, (como se cita en Iglesias, 2006, p.25)

> hay unos “retos para el futuro” de la Ciencia Cognitiva. Estos retos consistirían en desarrollar teorías que integren lo individual con lo social en la cognición, ya que ésta tiene lugar en contextos culturales y sociales, y por tanto no puede estudiarse completamente de forma aislada, también serían retos para el futuro desarrollar una teoría de la computación que tenga plausibilidad neurológica, esclarecer la naturaleza de las representaciones mentales, que es actualmente un misterio, y conseguir una estructura institucional que favorezca la investigación interdisciplinar en Ciencia Cognitiva.

Referencias bibliográficas

Carretero, M. (19978). Introducción a la Psicología Cognitiva. Buenos Aires: Aique

Clark, A. (1999). Estar ahí. Cerebro, cuerpo y mundo en la nueva ciencia cognitiva. Paidós

Collins, A. (1977) ¿Why Cognitive Science? *Cognitive Science*, vol. 1. p. 1-2

De Miguel, M. (Director). (2005). Modalidades de enseñanza centradas en el desarrollo de competencias. Orientaciones para promover el cambio metodológico en el espacio europeo de educación superior. Ediciones Universidad de Oviedo.

Recuperado de http://www.ulpgc.es/hege/almacen/download/42/42376/modalidades_ensenanza_competencias_mario_miguel2_documento.pdf

Gärdenfors, P. (2000). *Conceptual Spaces. The Geometry of Thought*. Cambridge, Massachusetts The MIT Press.

Gardner, H. (1996). *La nueva ciencia de la mente: historia de la revolución cognitiva*. Barcelona Paidós.

Glaser R. (1991) The Maturing of the relationship between the science of learning and cognition and educational practice, *Learning and Instruction*, 1, Issue 2, 129-144.

Hmelo-Silver, C. y Guzdial, M. (1996). Of black and glass boxes: scaffolding for learning and doing. In: International Conference on Learning Sciences. Evanston, IL Illinois,Proceedings Illinois: ISLS, 1996. pp. 128-134

Iglesias, L. (2006). La ciencia cognitiva. Introducción y claves para su debate filosófico. [Trabajo de curso de doctorado, Universidad de Navarra] file:///C:/Users/UNIMAG~1/AppData/Local/Temp/TrabajoInvestigacionIglesias.pdf

Lakoff, G. y Johnson, M. (1999). *Philosophy in the Flesh. The Embodied Mind and its Challenge to Western Thought*. Nueva York,, Basic Books

Martínez, M. (2018). Las ciencias cognitivas y su influencia en procesos de aprendizaje:

Maya Palacios, E. U., González Hernández, J. G., & Ocampo Casados, J. L. (2017). Aprendizaje basado en problemas para la enseñanza de los PLC en la Universidad Tecnológica de Altamira. *RIDE Revista Iberoamericana para la Investigación y el Desarrollo Educativo*, 8(15).

Medina, N. (2008). La ciencia cognitiva y el estudio de la mente. *Revista IIPSI V. 11* (1), 183 – 198. ISSN ELECTRÓNICA: 1609 – 747. Dialnet LaCienciaCognitivaYElEstudioDeLaMente-2747355-1.pdf

Morales y Landa (2004). Problem Based Learning. *Theoria, 13,145-147.*

Norman, D. (1987). *"¿Qué es la ciencia cognitiva?"*, en Perspectivas en Ciencia Cognitiva, Paidós, Barcelona, Original en inglés: Perspectives on cognitive scienc. Ablex Publishing Corporation. 1981.

Schunn, C. D., Crowley, K. y Okada, T., (1998), The Growth of Multidisciplinarity in the Cognitive Science Society. *Cognitive Science* 22(1), 107-130. http://www.lrdc.pitt.edu/Schunn/research/papers/multidisc.htm

Stillings, N. A., Weisler, S. E., Chase, C. H., Feinstein, M. H., Gardfield, J. L.& Rissland, E. L. (1995). *Cognitive Science: An Introduction*. Mass.: The MIT Press.

Thagard, P. (1996). Introduction to Cognitive Science. MA: The MIT Press.

Thagard, P. (2008). La mente. Introducción a las ciencias cognitivas. Katz editores.

una reflexión desde la resolución de problemas como habilidad pensamiento. [trabajo de grado de maestría en Filosofía, Universidad del Valle]. https://bibliotecadigital.univalle.edu.co/bitstream/handle/10893/15423/CB-0576227.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Varela, F. (1998). *Conocer: las ciencias cognitivas, tendencias y perspectivas*. Barcelona: Gedisa.

Von Eckardt, B. (1996) What *is Cognitive Science*? Cambridge, Massachussets: The MIT Press.

Biodata

María Dilia Mieles Barrera: Doctora en Ciencias Sociales, Niñez y Juventud. Universidad de Manizales-CINDE. Magister en Educación, Universidad del Norte. Especialista en Teoría, Métodos y Técnicas de Investigación Social, Universidad del Magdalena. Licenciada en Psicología Educativa y Filosofía, Universidad Pedagógica y Tecnológica de Colombia –UPTC-. Docente, Universidad del Magdalena. Grupo de Investigación Cognición y Educación

Diseño del artista Rafael Aarón Gallón. Colombia

Entretextos - Pinceladas Regionales/ Regional Touches/Ejeetsee oumainpa'ajatü
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 326
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10473049
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista
Recibido: 28-9-2023· Aceptado: 15-11-2023

Malahora de sábado

Bad time on saturday

Mojukua'ipalü saawano'u

Camilo Javier Velandia Arias
https://orcid.org/0000-0003-1307-4984
camilojaviervelandia@gmail.com
Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia

Aquella ocasión en que don Carlos conoció a Plinio Sánchez le pareció que el buen humor del comerciante inundaba el lugar. Sánchez, obeso y bonachón, lo acogió con familiaridad excepcional sin reparar en su condición de forastero. Verlo ahora tendido bocabajo en el barro, exangüe y grotesco, negaba todo lo que un día dio por sentado. Uno a uno reconocía en el camino a quienes llegaron a ser sus amigos, más que socios. Hubiera querido acomodar sus cuerpos, honrarlos, llorar por ellos; pero no quedaba lugar para la humanidad en ese mediodía de muerte.

Quizá fue su andar monótono y ritual, su silueta desgarbada bajo el sol o la mano invisible del desatino universal lo que llamó la atención de un puñado de matones uniformados que aún patrullaban las calles. "¿Ése quién es?", se dijeron.

Oyendo el galope de las botas detrás suyo y a lo lejos el llanto de las mujeres afligidas, don Carlos se plantó a escasos metros de la última casa del pueblo, donde yacía uno que no logró escapar, y dando media vuelta lanzó al aire una sentencia de la que no se libraban los vivos ni los muertos: "¡Grandes hijueputas!".

Biodata

Camilo Javier Velandia Arias: Magíster en intervención social, Universidad Internacional de La Rioja España. Psicólogo, especialista en docencia Universitaria, Universidad del Magdalena. Grupo de investigación Cognición y Educación Universidad del Magdalena, Colectivo de Educación para la Paz – EDUPAZ Universidad Distrital Francisco José de Caldas. Autor de diversas publicaciones relacionadas con población víctima del conflicto armado colombiano, construcción de paz y salud mental.

Entretextos - Pinceladas Regionales/ Regional Touches/Ejeetsee oumainpa'ajatü
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 327-334
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10473045
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista
Recibido: 28-6-2023 · Aceptado: 15-7-2023

Poesía, memoria, palabras y saberes

Poetry, memory words and knowledge

Anaküijia, ekiiru'ujatü, pütchiirua jee atüjalaa

Rubén Darío Hernández Cassiani
https://orcid.org/0000-0003-3755-2143
hernandezcassianir522 @gmail.com
Universidad Javeriana, Colombia

La poesía en verso o poesía en prosa, es palabra que recrea de manera figurada la realidad, conectando esta con la subjetividad del poeta; expresando amor, pasión, sentimiento, emoción, sueño, tristeza, miedo, alegría, propia de un ser de carne y hueso que siente y piensa, es decir, existe.

Por mucho que intentemos separar el sentir y pensar se imbrican, como una realidad holística que requiere diversas formas de comunicación, marcada con el sello de la creatividad, al amparo del ideario que concibe la cultura como lo que se lee con los ojos del corazón y digiere las dendritas de la razón.

Quien embadurna estas cuartillas, desde estos horizontes, se inscribe en esa perspectiva poética que vislumbra la cara sensible de este género literario en franco diálogo con otras formas de interpretación de la realidad.

A la luz de estas expresiones, traducidas en actos de habla, la poesía es la partera de las artes en general, porque brota de lo más profundo del género humano, del alma y se comunica con signos, traducidos fácilmente a imágenes, gestos, bienes y productos, es decir, expresión artística.

La poesía, afirma Belliard (2023, p 1), es en efecto:

> (…) el género, la expresión formal, la sustancia que habita, mora o subyace en el tejido del poema. La poesía trasciende el poema, la palabra- el verso o la prosa y se refugia o vive en toda forma de expresión artística. La poesía nos abre una ventana, un resquicio de luz, una rendija luminosa del mundo, nos canta y nos cuenta lo que sabíamos, pero habíamos olvidado, nos recuerda la memoria del deseo. Siempre nos está asombrando o deslumbrando, mas no nos enceguece.

Por lo tanto, es algo inherente a lo más sagrado de la existencia humana que, desde tiempos inmemorables contemporizó con lo artístico, el surgimiento del lenguaje articulado y gráfico, la pintura rupestre, es fiel testimonio de estas aseveraciones que entrelazan, lenguaje y realidad.

Lenguaje que indiscutiblemente comunica realidades como actos de saber lo que expresa, tal como lo mandata la conciencia, lo consciente e inconsciente, objetivo y subjetivo, el yo soy, el somos y el soy porque somos, en su condición de manifestación de esta intersubjetividad que se teje en el relacionamiento social.

Palabras y saberes, diálogo para creer, dice la cultura popular, reafirmando este andar junto epistemológico, perene y ubicuo en el tiempo y en el espacio, en lo local y lo global, mediado por un conjunto de circunstancias inscritas en el devenir de la sociedad colombiana, teniendo como techo y suelo el cielo y mar Caribe, donde vuelan y nadan los sueños buscando arribar al puerto libertario inexorable.

Esa cultura local y global, emana como fuerza de fe y esperanza, en los territorios ancestrales y su afrodiasporidad afirmada, sustentada en el matrimonio de palabras y saberes, forjados milenariamente como legado de la madre patria África, cuna de la humanidad.

Sus testigos vivientes, andantes y rodantes, afrocolombianos, negros, raizales, palenquero y hermanos afrodescendientes en general que integran el campo popular, tienen en este ensayo poético, el heraldo que recrea artísticamente los saberes como palabra y palabras -saberes.

Esta reflexión poética y su forma escritural, habla del amor, el universo, la naturaleza, la familia, la sociedad y sus angustias e incertidumbres en general, integrada por sujetos comprometidos y soñadores de nuevas realidades sociales, económicas y políticas, inspiradas en el arte de escribir poesía.

Sus palabras, traducidas en versos y estrofas, son voces cargadas de afecto y sentimientos inmersos en las circunstancias propias de una sociedad sedienta de convivencia, dignidad y paz, pensada para el bienestar de las mayorías que integran su tejido social.

Con argumentos, habla a su congénere humano, en tiempo presente sufrido y en tiempo pasado, escuchando las voces de la familia extensa y parentela que integran lo ancestral y la proyección social; los antepasados nos hablan, dice el reciente libro de la periodista y antropóloga Sinikka Tarvainen (2019), narrando magistralmente, la línea de continuidad existente entre el pasado sufrido y los tiempos vividos, la comunicación de los presentes con los antepasados, a través de los sangoma.

Su contenido, con alto calado espiritual, son dialogo de saberes entre lo creativo y lo conocido, lo poético y lo razonado, la pasión y el rigor que hacen fluir las ideas poéticas que, de principio a fin, tienen toda una cohesión verbal y escritura creativa actual.

Que estas palabras, que integran el poemario Canto celestial como memoria ancestral y el segundo trabajo intitulado: Palabras y saberes, sigan sensibilizando corazones y moviendo el mar de las aguas convulsionadas que, desde el lecho marino a las olas de la superficie, invitan a reflexionar. Los siguientes poemas se inscriben estos propósitos

FELICIDAD VIRTUOSA

Oasis de alegría que baña el espíritu,
pletórico de satisfacción, baila y goza
evocando sentimientos que copan sueños.
de mañana esperanzador.

Mar placentero en que se sumerge el ser,
bebiendo de las aguas cristalinas que
calman la sed de necesidades postergadas en el tiempo
y sentidas con pasión.

Virtudes que hablan del nirvana,
alimento de deseos santificados por los dioses
al llegar al paraíso para la realización plena
de la plegaria suplicada.

Congratulación por las añoranzas cumplidas por el hermano,
al coronar la cumbre de la razón,
labrando en el camino que ilumina el destino.

Bienaventuranza en el timón de la sociedad,
conviviendo en paz y tranquilidad
con la muchedumbre que comparte en su andar,
buscando felicidad.

Grito libertario que sacude las cadenas de sumisión en las jaulas,
a manadas de paloma que recorren cielo y tierra
reafirmando su dignidad, sin negársela a los demás.

Buffet que sacia los apetitos de libertad,
bebiendo de la copa de la armonía reinante en el fondo marino,
emitiendo sonidos que hace a los peces solidarios
y amigos.

Cantar, soñar, correr, beber, enseñar
y comunicar sonrisas angelicales a la sociedad,
soñando vivir en fraternidad.

Compartir el banquete del fruto cocido en binde familiar,
disfrutado con el rebaño en el hogar,
repicando en el oído concierto de pajaritos en el cielo,
cantico afable por el bienestar social.

Armonía con la naturaleza, el mar, ríos,
selvas y estrellas que iluminan para parir la tierra,
madre y progenitora de la vida sabrosa en el planeta.

Procrear con amor y sentido ambiental,
dicha de salud del organismo social
y reparación integral del tejido social.

Leer, escribir, pintar, dibujar
para la mente sanar generando conciencia
y movilización social, saber que cicatriza malestar.

AMOR, DULCE AMOR

Mandan los ojos del corazón
y sus fibras profundas de pasión estremecedora del ser
o la conciencia deparadora en la cumbre de la razón, jueces románticos y naturales del querer.

Estrella fugaz que brilla por momento,
y luz fosforescente con nube cargada de sentimientos,
techo roto que emana copiosa lluvia,
sin parar hasta la eternidad.

Caramelo que endulza los deseos efímeros del paladar
y alimento del alma calmante en los actos de vida
presentes en la existencia humana,
exaltando a la mujer y el hombre también.

Caudal de afectos que integra la familia,
sostiene la sociedad y regula la convivencia
con la madre naturaleza y
todos los seres que en ella puebla.

Lagrimas que bañan la amistad,
termómetro regulador de la sinceridad
en la relación bendecida por el creador
que ama al prójimo de verdad.

Maestro de la vida social, clama por enseñar
con pedagogía para amar comprendiendo la sociedad
y su necesidad de cambiar por la vida en su sitial.

AMAR NO VIOLENTAR

Las mujeres, serpiente en movimiento que abraza el amor,
como opción de vida en lo alto de su expresión,
se reunieron y de la violencia hablaron,
desde la Guajira hasta el Morrosquillo y Venezuela mencionado,
todas la rechazaron.

Del feminicidio, crimen horrendo que sepulta la palabra,
hay mucho que decir y de las formas verbales y sexuales
de agredir el coito y su nirvana,
connotando violencia física y mental desmesurada.

Del alma hablaron, árbol reverdecido que abriga el zócalo del ser,
seriamente lacerado y afectado,
por las cicatrices invisibles que recorren desde las narices
hasta los pies profundos del espíritu destrozado.

Es un daño a vigiar por los efectos causados,
evitando victimizar para la transformación social
y el género conservar, cual sujeto amar.

No es fomentar la división,
sino la atención de un problema mayor
que hay que prevenir para el espíritu sanar,
reparando a la mujer como primogénita cultural.

Prácticas de crianza construir,
la paz perpetuar cultivando de verdad actitudes sanas de relacionar
que naturalicen la complementariedad
y la convivencia social.

El poder de la violencia destruir,
si la familia extensa quiere sobrevivir
como institución cultural que integra la identidad
y las formas naturales de organizar,
para el bienestar de la comunidad y la paz de la sociedad

MAESTRO SABEDOR

Compartir la vida, agradar la naturaleza,
amar el planeta y el universo satelital,
es la enseñanza del maestro como expresión de belleza,
enalteciendo las ciencias.

Su labor es señera, cual partera natural
que representa la madre en su don de familia amamantar
y criar para el tejido social,
fuente de convivencia y paz.

Lluvias de conocimiento brotan de su inteligencia,
iluminado por el cielo que cubre su lecho,
invitando a soñar, adornado por jardín policromico floral
que nutre su creación, destellando formación y hábitos
para dignificar el género humano como ser social.

La vida es su fuente natural
la recrea al pasar por el entorno institucional
y socializa sin cesar con generaciones enteras,
con manos angelicales templadas en el edén ideal de la fraternidad
con pedagogía para amar.

Educar, enseñar y aprender a transformar con justicia e identidad,
es la tarea ministerial que el maestro impulsa con alma y corazón
de la mano del saber ancestral, la ciencia y el arte sensibilizador,
preñados de imaginación y todos admiramos con razón.

Saber cultivar, aprendiendo a dialogar
para que fluya la razón y arribar al puerto del conocimiento,
superando la ignorancia, tiniebla que sumerge en la desgracia,
es su misión de gracia.

ANGELES SOMOS, TINTILILILLO.

Los niños cantan a los ángeles de la creación
invocando solidaridad del vecindario en su hogar
y compartir alimentos con el prójimo de verdad,
sediento de pan y libertad.

No es el dulce exótico del pomposo comercialismo
que engaña el paladar;
nace de las entrañas del alma y el espíritu jovial
de quienes aman de corazón, deseando que
escuchen su canción e integrarse en la diversión.

Percutir la olla y el caldero,
sinfonía de la orquesta sensacional
que calienta las ideas pregonando deshojar el plátano
banano, frutas del matorral y parir la tierra
con yuca, ñame, papa, hortalizas, verduras y batata,
entregada por manos angelicales de los moradores del lugar.

El sancocho, espejo intercultural caribeño cargado de oralidad,
simboliza la fiesta y el disfrute de la pedagogía de cocina,
y muchos aprenden Jocosamente y pletórico de alegría,
símbolo alimentario de auténtica soberanía.

Tintililillo, Tintililillo, cinco chivos pa' mi bolsillo,
no te late, no te late, saca el bollo, del escaparate,
no te ría, no te ría que la mochila está vacía
esta casa es de arroz donde vive el niño dios…

Es el estribillo en el versátil sagitario novembrino,
anunciando actos de celebrar, marcados por la identidad
y señales cristianas sincretizadas con devoción popular,
pensada para la libertad de la humanidad.

SIGUE EL CAMINO DEL ABUELO

Sigue el camino del abuelo campesino,
cultivar el suelo con abarca, coleta, machete en el cinto
y sombrero que lo protege del sol
y sopla el fogón.

Es lo que quiere el mundo de verdad,
amar la tierra su mujer aquí y en la eternidad,
para el goce pleno de todos en paz
y la naturaleza salvaguardar.

La ciencia llama planeta y el abuelo campesino cimarrón,
harto de saberes y manos laboriosas,
con machete y azadón, cantando, verseando y orando,
la llama tierra con pasión.

Referencias bibliográficas

Belliard, B (2023). Poesía, lectura y pensamiento. Recuperado el 20 de abril de: https://acento.com.do/cultura/poesia-lectura-y-pensamiento-9184014.html

Hernández, R. (2022). Poemario canto celestial como memoria ancestral. Cartagena. Editorial Instituto Manuel Zapata Olivella.

Hernández, R. (2023). Poemario palabras y saberes. Inédito

Tarvainen, S (2019). Los antepasados nos hablan. Bogotá, Ápice editorial

Biodata

Rubén Darío Hernández Cassiani: Doctorado en Ciencias Sociales y Humanas, Especialidad Sociología, Atlantic International University. Magister en Filosofía Latinoamericana, Santo Tomas. Doctorado en Ciencias Humana, Universidad de los Andes de Mérida, Venezuela. Magister en Filosofía Latinoamericana, Santo Tomas. Director Instituto de Educación e Investigación Manuel Zapata Olivella. Integrante del Proceso de Comunidades Negras de Colombia (PCN). Red de investigadores Afrodescendientes de las Américas y el Caribe. Docente maestría en Educación intercultural Universidad Nacional.

Entretextos - Pinceladas Regionales/ Regional Touches/Ejeetsee oumainpa'ajatü
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 335-336
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10473043
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista
Recibido: 20-9-2023 · Aceptado: 10-12-2023

Intuir la lluvia

Intuit The Rain

Ayaawataa Juya

Limedis de Jesús Castillo Mendoza
https://orcid.org/0000-0002-6900-3045
ljcastillom@uniguajira.edu.co
Universidad de La Guajira, Riohacha, Colombia

La música del agua
Qué dirán ahora
Oír el trueno en su balanza
Por decirlo de algún modo
Dirás el cielo se desparrama
Llueve y la complicidad de los árboles se hace evidente
En mayo anida la espera del gozo
La inmensidad de Dunaria al borde del mar
Azar es que llueva en este desierto
Un signo visible de la benevolencia de algún dios
De repente la lluvia se adentra a la casa
Trae el temblor de las inundaciones
No es fácil comprender
El río íntimo de las palabras
De las preguntas
De los desvelos ...

Biodata

Limedis Castillo Mendoza: Poeta, narrador, nacido en Riohacha, La Guajira; Colombia. Magíster en Informática Educativa, Especialista en Administración Informática Educativa. Trabajador Social, Normalista Superior con énfasis en Lengua Castellana. Docente catedrático, Universidad de La Guajira y tutor del Programa Todos a Aprender (PTA), del Ministerio de Educación Nacional en la Institución Educativa Centro de Integración Popular. Grupo El Solar, de Riohacha, Coautor del libro Los Hijos del Pez, doce errancias por una Guajira luminosa y del libro Palabra y Residencia, Literatura en Riohacha. Así mismo este escritor fue merecedor del premio departamental de Ensayo: "Breve instantes poéticos en la poesía Guajira de los siglos XIX y XX". Autor de libros de cuentos como Siete formas del otro (2007), galardonado con el Premio de cuento del Fondo Mixto de Cultura y las Artes de La Guajira; Colombia, el libro de cuentos Dunaria y el fuego (2014) y del poemario Plegaria de Ulises (2015). Autor del libro de cuentos Ritual de Arena y Viento (2020).

Collage cubiertas de la revista Entretextos.

Entretextos - Reseña de libros/ Book reviews
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 338-343
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10473041
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista
Recibido: 17-11-2023 · Aceptado: 20-12-2023

Escalas multidimensionales de autoeficacia percibida (MSPSE): invarianza de medida entre adolescentes italianos y colombianos[1]

Multidimensional scales of perceived self- efficacy (MSPSE): measurement invariance across italian and colombian adolescents

Jüsawatia mainmakua amuloujia atüjira'alaa aapajiruusha'ala (MSPSE): mawanajainsalü ayaawasee namaajiraa eima'aliraashii italiaanairua jee kolompiaanairua

David Felipe Vega Villa / Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia
https://orcid.org/0000-0002-8832-6384 / davidvegafv@unimagdalena.edu.co

Virginia Isabel Barrero Toncel / Universidad del Magdalena, Santa Marta, Colombia
https://orcid.org/0000-0003-2290-3115 / virginiabarreroit@unimagdalena.edu.co

El artículo encabezado por el doctor Emanuel Basili, escrito en coautoría con la doctora Carmelina Paba y otros colegas investigadores de Colombia e Italia, permite evidenciar un sólido proceso de evaluación de una herramienta psicométrica fundamental en contextos escolares, dando al mismo tiempo una mirada preliminar a algunos factores que podrían revelar la influencia de la autoeficacia percibida en la dinámica educativa. De otro lado, la perspectiva y proyección de este escrito revela los esfuerzos en la línea de uno de los grandes aportes de la doctora Carmelina en su paso por la transformación educativa: la importancia de la cooperación internacional y el intercambio de conocimientos para el desarrollo social.

Primero, para adentrarse en estas perspectivas, el articulo parte desde la teoría sociocognitiva de Bandura y su

[1] Basili, E., Gómez Plata, M., Paba Barbosa, C., Gerbino, M., Thartori, E., Lunetti, C., Uribe Tirado, L.M., Ruiz Garcia, M., Luengo Kanacri, B.P., Tamayo Giraldo, G., Narvaez Marin, M., Laghi, F. y Pastorelli, C. (2020). Multidimensional scales of perceived self-efficacy (MSPSE): measurement invariance across Italian and colombian adolescents [Escalas Multidimensionales de Autoeficacia Percibida (MSPSE): Invarianza de medida entre adolescentes italianos y colombianos]. PloS one, 15(1), Articulo e0227756. https://doi.org/10.1371/journal.pone.0227756

visión sobre el enfoque agencial de determinismo reciproco donde la autoeficacia es un elemento fundamental. La convicción del individuo sobre sus propias capacidades termina siendo un factor importante para el enfrentamiento de diversos retos, superación de metas y proyección del futuro, en especial en niños y adolescentes. Si bien esta convicción se expresa en varios dominios, en este caso los autores se centran en dos campos esenciales en la esfera adolescencial: la autoeficacia percibida a nivel académico y social (con pares).

Con respecto al nivel académico, los autores señalan la gran importancia que tiene la creencia en las propias habilidades para el éxito tanto en logros de aprendizaje como en los índices de rendimiento y finalización de etapas escolares, llegando a tener impacto incluso en la proyección laboral y el conseguir empleos. A nivel social, la autoeficacia juega un rol esencial en las capacidades para el manejo de las relaciones con los otros, la mitigación de consecuencias negativas de interacciones fallidas y la propia autorregulación ante las presiones y la incentivación al desarrollo de actividades de alto riesgo y transgresivas, relacionándose a puntos importantes en el bienestar mental.

Teniendo en cuenta la relevancia de valorar estos aspectos fundamentales adaptados a los contextos de la vida de niños y adolescentes y dada la importancia en la identificación de aspectos conductuales que pueden respaldar el desempeño de los individuos en dominios específicos como lo señala Bandura, este desarrolla las Escalas Multidimensionales de Autoeficacia Percibida (MSPSE por sus siglas en ingles), orientadas a analizar este constructo en diferentes facetas en este grupo poblacional. Cabe destacar que grandes aportes a este trabajo y el análisis de este instrumento se concentra en trabajos previos desde algunos de los coautores y colegas, como Concetta Pastorelli. Dado los trabajos de esta última, así como otros variados, el articulo destaca algunos antecedentes en la examinación de la estructura factorial de la escala, destacándose la tendencia a la identificación de un modelo trifactorial orientado principalmente a la autoeficacia académica, social y auto-regulatoria.

Desde esta línea de antecedentes y dado el trabajo colaborativo que entre los investigadores del artículo se había venido desarrollando en el marco de un proyecto para el desarrollo de un programa enfocado a la promoción de comportamientos prosociales entre Italia y Colombia (también llamado CEPIDEA) donde se utilizó esta entre otras escalas, se pretendió avanzar en la validación de este instrumento porque su uso en más de un ámbito cultural, teniendo de antemano la concepción, de no haberse desarrollado un estudio similar con esta escala y menos en este país. En concreto, los autores destacan que ha habido pocos trabajos profundizando en la multidimensionalidad y estructura factorial de este instrumento.

Con esto en mente, los investigadores pretendían no solo investigar la estructura multidimensional de la MSPSE a través de un análisis factorial confirmatorio y la invarianza de la medida tanto en Italia como en Colombia, sino también la medida en que la estructura original trifactorial previamente identificada podía encontrarse de forma invariante en adolescentes de cualquier género en

ambos países. Se destaca, que, al referirnos a invarianza de la medida, se habla de evaluar "la equivalencia (psicométrica) de un constructo entre grupos u ocasiones de medición (…) [demostrando] que un constructo tiene el mismo significado para esos grupos o en mediciones repetidas" (Putnick y Bornstein, 2016, p.71). En este caso, se refiere a medir este constructo desde esta perspectiva en estos grupos.

Teniendo la aprobación de las universidades aliadas de los investigadores comprometidos, se obtuvieron más de 1200 participantes entre los 12 y 13 años de escuelas de ambos países (Genzano en Italia, Manizales, Medellín y Santa Marta en Colombia) los cuales se encontraban en el marco del proyecto CEPIDEA. Los investigadores utilizaron la versión para adolescentes del MSPSE, modificada por estos y traducida al español por expertos. Con los consentimientos por parte de las instituciones, padres y participantes, y tomando la muestra previa a la intervención del programa antes descrito, se hicieron los análisis estadísticos necesarios.

Es relevante destacar el compromiso, especificidad y análisis detallado que se hace de los datos tomados de las escalas para lograr alcanzar el objetivo propuesto. El equipo de investigación emprendió una serie de análisis factoriales exploratorios, confirmatorios y por grupos. Se midió la invariancia en tres modelos: configural, métrico y escalar y se tuvieron en cuenta el índice de ajuste comparativo y el RMSEA, además de otras consideraciones teóricas y limites estandarizados. Todo lo anterior se realizó siguiendo las perspectivas planteadas inicialmente, lo cual permitió medir la invarianza de la MSPSE en las muestras de adolescentes colombianos e italianos, aportando a una medida transnacional de esta escala de la cual los autores reportaron no tener antecedentes.

Los resultados lograron evidenciar la estructura de los tres factores previamente mencionada en la escala MSPSE (es decir, en las dimensiones académica, social y autoregulatoria) y se respaldó la invariancia entre los grupos validando la compatibilidad del instrumento para ambas poblaciones. Este punto resulta destacable; ya que confirma la validez de esta escala y su verificación para la utilización en nuestro contexto, proyectándose su uso práctico a la hora de valorar estos puntos fundamentales en ámbitos escolares.

Sin embargo, los autores también destacan otros elementos siguiendo su objetivo de analizar las diferencias por género. En este punto, por ejemplo, aunque en el grupo italiano se encontraron diferencias; las niñas se percibían más eficaces a nivel académico y en la resistencia a la presión de pares que los niños, coincidiendo con estudios similares, no se encontraron diferencias parecidas en los niños colombianos, reseñándose de esta manera que, hasta su conocimiento, este podría ser el primer estudio en probar la invarianza de género de esta escala en la muestra colombiana. No obstante, como toda investigación, reseña la necesidad de futuros estudios para seguir indagando.

De otro lado, si bien se tuvieron resultados importantes y esto no afecta el resultado general de validación de la escala, no se obtuvo una invarianza completa en cuanto a la eficacia académica percibida, lo cual, según los autores se puede explicar por las

percepciones y creencias diversas que se constituyen en contextos diferentes. Ahora bien, este punto da pie a otras relevaciones que nos terminan diciendo mucho más de lo que inicialmente pretendían los investigadores, reflejando también unos detalles importantes que vale la pena profundizar.

Se pudo destacar, entre otras cosas, que los estudiantes colombianos tendían a percibirse menos eficaces que sus pares italianos en diversas esferas: los italianos respondían más alto en ítems relacionados a la concentración en clases y tomar buenas notas, mientras que los colombianos se inclinaban por responder con menos calificación en categorías como el aprendizaje de las matemáticas. Incluso, en el reconocimiento de la estructura de los tres factores (autoeficacia a nivel académico, social y autoregulatorio), las medidas estadísticas volvieron a destacar que los estudiantes italianos se percibían como significativamente más eficaces que sus pares colombianos. Que en general la percepción de autoeficacia de nuestros estudiantes tienda a ser menor nos aporta datos de una problemática de vieja data.

Los autores mismos destacan las preocupaciones en el desarrollo y alcance de logros de los sistemas educativas latinoamericanos y como diversos factores a nivel contextual pueden tener una importante influencia en el comportamiento de los estudiantes, siguiendo la teoría social cognitiva. Las convicciones, aspiraciones y estándares tienen una influencia importante de los contextos en los que se desarrollan los individuos.

Es importante recordar que, en 2022, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), destacaba el estancamiento en el avance de logros educativos para América Latina y el Caribe, dando relevancia a una problemática reforzada por los efectos de la pandemia por la COVID-19. Inestabilidad, bajo crecimiento económico, desigualdades sociales, pobreza, dificultades en el acceso y la equidad, son algunos de los varios puntos que es importante tener en cuenta frente a estos datos planteados.

Los autores resaltaban también reportes de la OECD que podrían explicar los posibles desfases entre estudiantes dada la competitividad de sistemas educativos de países más desarrollados de acuerdo a los reportes de las pruebas PISA. Todo esto en conjunto pretende enfatizar cómo los factores contextuales son un punto fundamental que puede explicar esta diferencia y también invita a la reflexión y acción por parte de los actores involucrados en materia educativa, en especial docentes y padres, que pueden usar este tipo de herramientas para identificar los grados de autoeficacia percibida en niños y adolescentes y que terminan siendo determinantes para su futuro inmediato.

Sin embargo, y en este punto es importante considerar, que los autores destacan también las limitaciones de su perspectiva: reconocen la imposibilidad de considerar como representativas a las muestras de ambos países, la necesidad de tomar con cautela los resultados y la importancia de más estudios que permitan profundizar lo previamente identificado. Esto teniendo en cuenta que lo anterior solo nos da una visión preliminar de perspectivas importantes a considerar en la intervención educativa y de las que se requiere mayor profundización.

En general, los autores pretenden enfatizar como la escala MSPSE puede considerarse una herramienta de utilidad en programas educativos y en la detección de factores de riesgo para la prevención del fracaso escolar, en especial dado los desafíos que los contextos educativos de nuestra región ofrecen. De otro lado, se pueden evidenciar los esfuerzos en conjunto realizados desde la investigación orientados a aportar al campo educativo de manera dinámica permitiendo un enfoque práctico y aplicado.

En ese sentido, el articulo refleja también un compromiso por el avance del conocimiento y el aporte a la investigación para fortalecer los sistemas educativos partiendo del intercambio de conocimientos y el trabajo colaborativo entre colegas de distintas culturas, ciudades y países. Un objetivo por el que la investigadora Carmelina Paba ha apostado en sus últimos esfuerzos y que se ha visto reflejado en desarrollos como la aplicación del programa CEPIDEA en el Caribe colombiano, un proyecto colaborativo conjunto del que ha surgido no solo este artículo sino un sinnúmero de esfuerzos, proyecciones y aportes que han permitido ampliar la perspectiva de una educación integral en el Magdalena.

Referencias bibliográficas

Basili, E., Gomez Plata, M., Paba Barbosa, C., Gerbino, M., Thartori, E., Lunetti, C., Uribe Tirado, L.M., Ruiz Garcia, M., Luengo Kanacri, B.P., Tamayo Giraldo, G., Narvaez Marin, M., Laghi, F. y Pastorelli, C. (2020). Multidimensional scales of perceived self-efficacy (MSPSE): measurement invariance across Italian and colombian adolescents [Escalas Multidimensionales de Autoeficacia Percibida (MSPSE): Invarianza de medida entre adolescentes italianos y colombianos]. *PloS one*, *15*(1), Articulo e0227756. https://doi.org/10.1371/journal.pone.0227756

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (2022). *La encrucijada de la educación en América Latina y el Caribe. Informe regional de monitoreo ODS4-Educación 2030*. https://www.cepal.org/es/publicaciones/48153-la-encrucijada-la-educacion-america-latina-caribe-informe-regional-monitoreo

Putnick, D. L. y Bornstein, M. H. (2016). Measurement invariance conventions and reporting: The state of the art and future directions for psychological research [Convenciones e informes sobre la invarianza de las mediciones: Estado de la cuestión y orientaciones futuras para la investigación psicológica]. *Developmental review*, *41*, 71-90. https://doi.org/10.1016/j.dr.2016.06.004

Biodata

David Felipe Vega Villa: Psicólogo, Universidad del Magdalena, Colombia. Grupo de investigación Cognición y Educación, Universidad del Magdalena, Colombia.

Virginia Isabel Barrero Toncel: Magíster en Educación y Desarrollo Humano, Universidad del Manizales, Colombia. Psicóloga, Universidad del Magdalena, Colombia. Grupo de investigación Cognición y Educación, Universidad del Magdalena, Colombia.

Entretextos - Reseña de libros/ Book reviews
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159, Año: 18 N.º 34 (enero-junio), 2024, pp. 344-348
Este trabajo fue depositado en Zenodo: DOI: https//doi.org/10.5281/zenodo.10473039
Licencia CC BY NC ND 4.0 / Derechos de autor: autores /Derechos de publicación: revista
Recibido: 28-9-2023 · Aceptado: 15-11-2023

Allen, C. J. & León Llerena, L. M., (trans.) (2008). La coca sabe: coca e identidad cultural en una comunidad andina. Centro de estudios regionales andinos Bartolomé de las Casas

Allen, C. J. & León Llerena, L. M., (trans.) (2008). The Coca trastes: Coca anda Cultural identity in an Andina Comunity. Andina Regional Studies Center Bartolomé de Las Casas

Allen, C. J. jee León Lleras, L, M., (trans.) (2008). Tü kooka atüjakat; kooka jee jüyaawase akua'ipaa julu'u mmapa'a uuchoujat. Ipa jü'yataayapülee mmapa'a uuchoujat Jipianain piichi Bartolomé

Juan Ramos López / Universidad Nacional San Cristóbal de Huamanga, Perú
https://orcid.org/0000-0001-5324-2554 / juan.ramos.10@unsch.edu.pe

La obra de Allen, C. J., & León Llerena, L. M., (TRANS.) (2008). titulada "La coca sabe: coca e identidad cultural en una comunidad andina", realizó su investigación en Sonqo entre los años 1975 y 1985. El objetivo de la etnografía de Catherine Allen y León Llerena es explorar la importancia de la hoja de coca en la comunidad de Sonqo, su valor comunicativo y su influencia en la conexión entre las personas y su entorno. La metodología empleada es de corte cualitativo, etnográfico, mediante los instrumentos de investigación: la observación participante y el establecimiento de relaciones cercanas con los miembros de la comunidad. En términos generales, el libro explora el valor comunicativo de las hojas de coca, además de que la coca desempeña un papel crucial en la identidad y cosmovisión de la comunidad, y su uso es una elección de los propios habitantes de Sonqo. La reinterpretación constante de las tradiciones culturales muestra la adaptabilidad de la comunidad a lo largo del tiempo.

Catherine Allen, una antropóloga estadounidense y profesora en el Departamento de Antropología de la Universidad George Washington en Estados Unidos, realizó la presente etnografía basada en su trabajo de campo en una pequeña comunidad peruana durante distintos periodos comprendidos

entre 1975 y 1985. Las experiencias que tuvo en Sonqo fueron registradas en cinco momentos: abril de 1975 a marzo de 1976, junio y julio de 1978, junio y julio de 1980, julio y agosto de 1984, y durante dos semanas en noviembre de 1985. Todo esto tuvo lugar en Sonqo, que se encuentra no muy lejos de la capital del distrito, Colquepata, en la provincia de Paucartambo, en el departamento de Cusco.

En términos generales, el libro explora el valor comunicativo de las hojas de coca, no solo en las interacciones sociales entre seres humanos, sino también en las relaciones entre humanos y no humanos. De esta manera, analiza la conexión entre el individuo y la tierra, así como con su *ayllu*, a través del uso de la coca. A partir de esto, el libro divide la etnografía en 9 capítulos. El primer capítulo describe la cosmología andina, las concepciones sobre una sociedad cósmica más amplia, la materia y la energía. En el segundo capítulo, se profundiza en el orden social más pequeño, que está relacionado con las actividades diarias. El tercer capítulo se centra en el *ayllu* como base de las relaciones de las personas con su tierra, y explora la conexión que se establece a través del uso de la hoja de coca. El capítulo siguiente explica las prácticas rituales cotidianas de masticar coca, teniendo en cuenta también el consumo frecuente de alcohol. El capítulo cinco pone un mayor énfasis en el alcohol, tanto en su uso en rituales como en la vida cotidiana de las personas de la comunidad. Los dos capítulos siguientes abordan los rituales religiosos y la presencia de la coca y el alcohol como elementos en la acción ritual, tanto en el hogar como en la comunidad. El capítulo ocho analiza la naturaleza a menudo violenta de algunos rituales. Por último, el capítulo nueve presenta las conclusiones.

Al comenzar la lectura, se establece una diferenciación entre los *runakuna* y los *mistikuna*. Los primeros son los sonqueños, no solo por nacer en Sonqo, sino principalmente por continuar con las costumbres. Por otro lado, los mistis son definidos como lo opuesto y mayormente se les reconoce como quienes habitan en Colquepata, los mestizos que no mastican coca ni viven en *ayllu*s. El trabajo de campo realizado por Allen, a través de la observación participante, se centró principalmente en establecer relaciones con los *runakuna*. Descubrió que estos están fuertemente relacionados con los rasgos topográficos considerados lugares sagrados, donde reside una sociedad paralela llamada *tirakuna*, con quienes comparten fuertes lazos de reciprocidad permanente. Al ofrecer ofrendas a los *tirakuna*, los runas se protegen de la hambruna, la tristeza, la pobreza y la debilidad. Son los *tirakuna* quienes vigilan y proporcionan orientación espacial. Asimismo, se menciona que el lugar más inmediato y familiar es el *wasitira* (casa tierra), que también se entiende como la *Pachamama* o madre tierra. Esta entidad protege con el calor de la cocina y vela constantemente por la comunidad.

Como parte de esta sociedad paralela, también se encuentran los *machukuna* (los antiguos), descritos como los hijos de la luna que habitaron antes que nosotros. Estos pertenecieron a una era anterior; sin embargo, a diferencia de la *Pachamama*, que ejerce una fuerza vital, los *machukuna* pueden causar enfermedades o defectos en el nacimiento al entrar en contacto con los humanos. No obstante, el contacto con las chacras (terrenos de

cultivo) resulta en mayores cosechas. Asociado a esto se encuentra la relación entre los vivos y los muertos. Se considera que el alma del fallecido contiene una influencia maligna tanto en los cultivos como en las demás personas. Por esta razón, se realizan diversos rituales para acompañar el paso de su *animu*, esencia espiritual, hacia el mundo de los muertos. La autora ejemplifica un poco sobre esto con lo que sucedió en el velorio de Rufina, esposa de Cipriano, jefe de la Asamblea durante un tiempo en el que Allen realizaba trabajo de campo y con quienes se hospedó la mayor parte del tiempo. En este episodio, explica cómo cayó anizado a su grabadora y Basilia, hermana de Cipriano, culpó al alma de Rufina de haberlo hecho, ya que a las almas les gusta la música (p. 70).

Respecto al hogar, al igual que *Pachamama* es un término femenino y está relacionado con la cocina y la provisión de alimentos, el hogar también es un lugar característicamente femenino. En la división sexual del trabajo, las mujeres suelen estar destinadas al trabajo en el hogar, como tejer o el pastoreo, mientras que los hombres se desplazan a las chacras lejanas o a la ciudad para realizar diversas tareas comerciales. A menudo, a las mujeres no se les permite realizar trabajos que las alejen de la casa, ya que son responsables de asegurar el funcionamiento adecuado del hogar. Aunque los hombres intentan mostrar que en la casa son ellos quienes tienen el mando, es la casa el dominio de la mujer. Esta segregación laboral fomenta la formación de grupos del mismo sexo. En el caso de los hombres, se relacionan con otros hombres a través de prácticas como la *minka*, el *ayni* o el compadrazgo, de manera que puedan continuar con el trabajo agrícola. En cuanto a las mujeres, aunque su trabajo es más individual, también se agrupan entre ellas para tejer y conversar. La autora menciona que en un principio consideraba que las mujeres eran dependientes de los hombres al estar subordinadas por ellos, pero posteriormente en su análisis nota que es principalmente la unión de estos dos pares opuestos lo que importa en el mundo andino. Tanto en las festividades (p. 216) como para acceder a cargos públicos, se requiere la presencia de la figura femenina.

Además de lo mencionado anteriormente, se destaca la importancia de que las mujeres estén en el hogar, ya que su presencia es crucial para el cuidado del rebaño y, por lo tanto, para la preservación del estiércol (p. 205), que se utiliza como fertilizante. Cipriano se entristece por este tema tras la muerte de su esposa Rufina, pero se nos mencionan diferentes rituales de fertilidad que se realizan. Los despachos, por ejemplo, se ofrecen en vísperas de rituales que celebran la fertilidad de los animales. Mediante estas ofrendas se presentan sustancias que son apreciadas tanto por los seres humanos como por los *tirakuna*. También se realizan libaciones fuera de la casa hacia la Pacha, en el interior hacia la *wasitira* y en el lugar donde se quemará la ofrenda. El despacho debe llevarse a cabo con cuidado, ya que tiene repercusiones en el bienestar familiar. Aunque los rituales deben ser ruidosos, el sonido debe ser continuo y apropiado. Ruidos abruptos y discontinuos, como el ladrido de un perro, como ocurrió en un despacho que realizaba Cipriano después de la muerte de Rufina (p. 192), o el chasquido de las leñas en la chimenea, resultan inapropiados durante los rituales. La decoración también es de gran

importancia, ya que guía al *animu* durante el ritual.

Otra forma en la que se perpetúa la vida es a través de la pérdida de sangre, que forma parte de la relación recíproca entre los *runakuna* y los *tirakuna*. El tinkuy es una batalla ritual que se lleva a cabo entre dos equipos definidos por un tiempo limitado. Cuando esta práctica fue prohibida, se reemplazó por las danzas competitivas. De manera similar, se manifiesta en los encuentros entre dos comparsas en Qoyllur Rit'i, donde compiten por ver quién puede tocar con más fuerza

En cuanto a las festividades, en el texto se profundiza más en las prácticas rituales en Santa Cruz, el Carnaval e incluso en la peregrinación de *Qoyllur Rit'i.* La autora menciona que la principal razón detrás de todas estas festividades es mantener la conexión entre los *runakuna* y sus lugares sagrados. A través de estas celebraciones, se mantiene y perpetúa la unidad de los *ayllu*s, que se utiliza para referirse a la comunidad en su conjunto o para señalar los distintos barrios en los que se organiza. Aunque no existen diferenciaciones exactas entre los *ayllu*s y los barrios (página 126), esta unidad se manifiesta a través de la relación íntima entre las personas y su conexión con el lugar, formando una sola entidad. Los *ayllu*s son una gran fuente de apoyo emocional para los *runakuna* de Sonqo. La convivencia en un mismo lugar se experimenta como tener una ascendencia común. Al pertenecer a un mismo *ayllu*, se comparten responsabilidades. Los hombres, al pasar por diversos cargos, no solo obtienen reconocimiento moral, sino que también buscan ser reconocidos a nivel social y apoyar en diversas actividades en la comunidad. Por otro lado, las mujeres solo se manifiestan en público en casos extremos (pp. 137-145).

En relación al *ayllu*, la autora considera que hay tres características que están intrínsecamente asociadas: vivir como runa, pertenecer a un *ayllu* y masticar coca. Allen sostiene que la relación entre las personas y su localidad se mantiene a través de la coca. No solo es un signo de relaciones sociales ordenadas, sino que las define, crea y mantiene. Un ejemplo de esta relación entre el individuo y la Tierra mediante la coca se presenta cuando Erasmo, un chamán de Sonqo y amigo de Catherine Allen, le enseña a la antropóloga a comunicarse con la Pacha y los *tirakuna* mediante la coca (página 161). Además, cuando un runa decide dejar de ser considerado como tal, lo primero que hace es dejar de masticar coca, rompiendo así sus principales vínculos con la Tierra y con la comunidad (p. 279).

El intercambio de hojas de coca, acompañado de interacciones con las deidades, representa una forma pacífica de interacción social, pero no es la única. Casi al final del libro, la autora nos muestra que cuando la coca se vuelve más escasa, el marco ritual se vuelve difícil de mantener para los *runakuna*s y se recurre a la violencia. Un ejemplo de esto se presenta en el contexto de un ritual, donde los encuentros competitivos y violentos también funcionan como un flujo de vida en el velorio del padre de Claudia, donde dos hombres se hacen bromas constantes hasta que uno se enoja e intenta golpear al otro mientras recibe insultos a cambio (p. 258). El chansanakuy consiste en fastidiarse mutuamente con bromas personales. Cuando uno de los oponentes se centra en el punto que más molesta al otro, puede desatarse un enfrentamiento

violento en el que las bromas repentinas se convierten en insultos o incluso en golpes."

En cuanto al uso del alcohol, que también está presente en rituales, difiere un poco de la coca. Aunque en ambos casos se comparte y otorga fuerza vital, el acto de beber está más asociado con la reciprocidad asimétrica, ya que quien ofrece el alcohol se distingue claramente del resto del grupo, mientras que el uso de la coca es más simétrico, ya que cada persona mastica su porción, tal como lo hacen otros.

En el último capítulo, la autora muestra algunas situaciones en las cuales Cipriano presenta un doble discurso con respecto a la continuidad de las costumbres de los runas. En primer lugar, se nos presenta a un Cipriano triste y deprimido (página 261). Le indica a su amiga antropóloga que los incas nunca lo podrán reconocer debido a que no está actuando "adecuadamente" al vestir su ropa de runa de manera similar a la de los mistis. Sin embargo, en una tarde posterior (página 262), explica que sus hijos varones deben cambiar su vestimenta a un estilo más misti para poder ir a la escuela. Catherine Allen se preocupa por la posibilidad de que el modo de vida de los runas desaparezca, a lo que Cipriano responde que serán las mujeres quienes se encarguen de mantenerlo al continuar vistiendo las amplias faldas.

Entonces, se revela que Cipriano realmente lamenta no haber podido seguir transmitiendo las costumbres tal como lo hacían los incas, pero reconoce que era imposible. Se realizan constantes reinterpretaciones de las prácticas y estas nunca son estáticas. Allen indica incluso que es gracias a las reinterpretaciones que se han dado a las hojas de coca después de la época colonial que recién se empieza a utilizar la coca como una forma de reivindicar la indianidad. Los runas pueden ser vistos ahora como resistentes a la opresión histórica, lo que les ayuda a aferrarse a sus tradiciones, o como sobrevivientes de una larga batalla por mantener su propio modo de vida.

Como conclusión final, la autora menciona que no puede obligar a los runas a que continúen masticando coca o a que sigan perpetuando sus principales costumbres, aunque no desearía que se perdieran. De la misma manera, explica que nadie puede prohibirles o menospreciarlos por hacerlo. A pesar de que el idioma, la vestimenta y la coca se forjaron en la época de la conquista, es mediante la coca que se anuncian las relaciones sociales y la reciprocidad con la tierra, que forman parte de la ritualidad que estructura la visión del mundo *runakuna*. Finalmente, recae en ellos el uso que le den o no a la coca.

Biodata

Juan Ramos López: Cusqueño, estudiante de Antropología Social, Universidad Nacional San Cristóbal de Huamanga, Perú. Integrante de la coordinación de asuntos académicos del coloquio 2023, Pontificia Universidad Católica de Perú (COES – PUCP). Áreas de interés derechos humanos, género, salud, memoria y fotografía.

Directorio de autores/Authors Directory/Nanüliama'a ku'yamalii

Amanda Miguel Iguarán Jiménez
https://orcid.org/0000-0002-5658-6560
aiguaran@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Colombia

Ana Yolanda Rosas-Acevedo
https://orcid.org/0000-0002-6253-8055
arosas@uagro.mx
Universidad Autónoma de Guerrero, México

Camilo Javier Velandia
https://orcid.org/0000-0003-1307-4984
camilovelandiaja@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Colombia

Carlos Alberto Alfaro Camargo
http://orcid.org/0009-0005-9698-6103
docente_fisica@uniguajira.edu.co
Universidad de La Guajira, Colombia

Carlos Octavio Mojica Cely
https://orcid.org/ 0000-0002-7162-6380
caroctmoj@hotmail.com
Universidad de Manizales, Colombia

Carmelina Paba Barbosa
https://orcid.org/0000-0002-9928-2970
carmelinapaba@gmail.com
Universidad del Magdalena, Colombia

Carmen Johana Reynoso Escorcia
https://orcid.org/0009-0004-3637-2153
creynoso@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Colombia

Clinton Alberto Ramírez Contreras
https://orcid.org/0009-0006-5531-6100
clinal14@hotmail.com
Universidad Sergio Arboleda, Colombia

Concepción Lucia Romero Pérez
https://orcid.org/0000-0002-7544-9588
concepcion.romero@umcc.cu
Universidad de Matanzas, Cuba

David Felipe Vega Villa
davidvegafv@unimagdalena.edu.co
https://orcid.org/0000-0002-8832-6384
Universidad del Magdalena, Colombia

Elda Cerchiaro Ceballos
https://orcid.org/0000-0002-6440-4659
ecerchiaro@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Colombia

Elmys Escribano Hervis
https://orcid.org/0000-0003-0050-0649
escriba2003@gmail.com / elmys.escribano@umcc.cu
Universidad de Matanzas, Cuba

Emilce Beatriz Sánchez Castellón
http://orcid.org/0000-0002-0229-9806
esnchez@uniguajira.edu.co
Universidad de La Guajira, Colombia

Esther María Sequea Gutiérrez
https://orcid.org/0009-0006-6251-1481
esthersequeag@inemsimonbolivarsm.edu.co
IED Inem Simón Bolívar, Colombia

Fabíola Rodrigues de França Campos
https://orcid.org/0000-0002-3850-2984
fabiolafcampos@gmail.com
Universitário Facex – UniFacex, Brasil

Francisco José Lanao Gracía
https://orcid.org/0000-0001-6646-8181
Franciscolanao64@gmail.com
Universidad del Magdalena, Colombia

Haydee Acosta Morales
https://orcid.org/0000-0001-9869-8141
haydee.acosta@umcc.cu
Universidad de Matanzas, Cuba

Heygui Tifany Araujo Zúñiga
https://orcid.org/0000-0001-8043-4287
hetiarzu@gmail.com
Universidad del Magdalena, Colombia

Juan Camilo Cardona-Castaño
https://orcid.org/0000-0002-9631-9870
21250487@uagro.mx
Universidad Autónoma de Guerrero, México

Juan Ramos López
https://orcid.org/0000-0001-5324-2554 / juan.ramos.10@unsch.edu.pe
Universidad Nacional San Cristóbal de Huamanga, Perú

Kelly Obispo Salazar
https://orcid.org/0000-0003-3618-1192
Kobispo@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Colombia

Ligia María Sánchez Castellón
https://orcid.org/0000-0003-0292-2722
licar56@gmail.com
Universidad del Magdalena, Colombia

Limedis de Jesús Castillo Mendoza
https://orcid.org/0000-0002-6900-3045
ljcastillom@uniguajira.edu.co
Universidad de La Guajira, Colombia

Luis Fernando Alvear Ortiz
https://orcid.org/0000-0001-5716-8814
luis.alvear@unach.edu.ec
Universidad Nacional de Chimborazo, Ecuador

María Dilia Mieles Barrera
http://orcid.org/0000-0002-6227-8468
mmieles@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Colombia

Maryluz Gómez Plata
https://orcid.org/0000-0002-1520-3236
mgomez@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Colombia

Rafael Segundo Mercado Epieyu
https://orcid.org/0009-0007-6588-3800
rasmercado@uniguajira.edu.co
Universidades de Antioquia y de La Guajira

Rebeca Josefa González Sanjuan
https://orcid.org/0009-0002-1327-8338
rgonzalezs@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Colombia

Roberto Emiliano Rico-Carrillo
https://orcid.org/0000-0001-7268-1982
robertoemilianoricocarrillo@gmail.com
Universidad Autónoma de Guerrero, México

Rosyaira Meza Contreras
http://orcid.org/0000-0001-7138-8506
rmezac@uniguajira.edu.co
Universidad de La Guajira, Colombia

Rubén Darío Hernández Cassiani
http://orcid.org/0000-0003-3755-2143
hernandezcassianir522
Universidad Javeriana, Colombia

Ruhadmi Boulet Martínez
https://orcid.org/0000-0002-5343-3948
rboulet76@gmail.com
Universidad de Matanzas, Cuba

Sheris María de la Cruz Pabón
https://orcid.org/ 0000-0001-8665-861X
sdelacruz@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Colombia

Ubaldo Enrique Rodríguez de Ávila
https://orcid.org/0000-0001-5907-001X
rodriguez.ubaldo@gmail.com
Universidad del Magdalena, Colombia

Virginia Isabel Barrero Toncel
http://orcid.org/0000-0003-2290-3115
virginiabarreroit@unimagdalena.edu.co
Universidad del Magdalena, Colombia

Zuany Luz Paba Argote
https://orcid.org/0000-0001-8559-3500
zpaba1969@gmail.com
Universidad del Magdalena, Colombia

Entretextos
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159.

Normas mínimas para la presentación de artículos

Entretextos es una revista transdisciplinar que presenta al público diversos resultados de investigaciones a partir de una hermenéutica intercultural de los saberes y formas de conocimiento que actualmente se desarrollan en América Latina y el Caribe.

Se propone, entonces, recuperar e insertar en las Ciencias Sociales y Ciencias Humanas latinoamericanas una recomprensión filosófica e histórica de las representaciones culturales que sirven de contexto a la creación de nuevas prácticas discursivas y de pensamiento, con la finalidad de cancelar el paradigma colonial de la Modernidad y hacer más inclusivo el paradigma intercultural de los diálogos de saberes.

En tal sentido las áreas temáticas escogidas y vinculadas con lo que se postula son las siguientes: Historias de Vida, Etnología, Estudios de Género, Filosofía Política, Hermenéutica, Semiótica del discurso, Epistemología del Sur, Filosofía de la Educación, Pedagogía y Didáctica, Ética Intercultural, Filosofía Intercultural, Pensamiento Alternativo.

El autor o los autores deben dirigir al Consejo de Editorial de la revista Entretextos, una comunicación donde se exprese que el artículo es inédito y que no ha sido sometido simultáneamente a la publicación en otra revista. Se acompaña esta comunicación con un breve CV del(os) autor(es). Es preciso suscribir una declaración donde se cede a la Universidad de La Guajira los derechos de publicación. Un mismo autor no podrá publicar más que una vez por número y tendrá un tiempo de espera de dos números por medio antes de volver a publicar; esto se aplicará para cualquier tipo de autoría, siendo autor principal, secundario, etc.

Se reciben colaboraciones, además del castellano, en wayuunaiki, inglés, francés, italiano y portugués, o en sus respectivas traducciones al castellano.

El arbitraje o dictamen de los artículos se cumple a través del sistema de revisión por pares en “doble ciego” con investigadores de reconocida experticia en sus respectivos campos. Las controversias se resolverán con un tercer evaluador. Se tomará muy en cuenta los siguientes ítems: originalidad, innovación, creatividad, rigor teórico-metodológico, análisis crítico, referentes epistémicos, discurso y orden gramatical, actualidad bibliográfica.

Presentación de artículos

Se deben acoger las siguientes recomendaciones:

Título: castellano e inglés.

Nombre(s) y Apellido(s). Dirección postal e Institucional del(os) autores con sus respectivos e-mails y teléfonos.

Resumen: Entre 100 y 300 palabras y 4 palabras clave, en castellano con abstract en inglés. Características editoriales del artículo:

Fuente: Times New Roman, 12, interlineado 1.5, párrafos separados, páginas foliadas, se admiten cuadros y tablas debidamente justificados.

Estructura de Contenido de la revista:

Secciones:

•**Editorial** (acera de un tema general de interés, máximo: 3pp)

•**Perfiles** (se destaca el perfil intelectual de un pensador importante que tenga relación con el Dossier presentado: 4pp)

•**Artículos** (entre 10 y 15 artículos: Extensión mínimo 15 pp y máximo 20pp) Se clasifican los artículos según los siguientes criterios:

Artículos de investigación. Presentan de manera detallada proyectos terminados de inves- tigación. La estructura utilizada es el modelo IMRD (Introducción, Método, Resultados, discusión).

1) **Artículos de reflexión**. Presentan resultados de una investigación terminada, desde una perspectiva analítica, interpretativa o crítica, sobre un tema específico, en el que el autor recurre a fuentes originales.

2) **Artículos de revisión**. Analizan, sistematizan e integran los resultados de investi- gaciones publicadas o no publicadas sobre un campo del saber, para dar cuenta de los avances y las tendencias prevalecientes. Presentan una cuidadosa revisión bibliográfica de por lo menos cincuenta (50) referencias.

3) **Artículos cortos**. Presentan los resultados preliminares o parciales de una investigación.

4) **Revisión de tema**. Presenta una revisión crítica de la literatura sobre un tema en particular.

•**Argumentos** (2 artículos breves tipo debate y/o ensayos: mínimo 10-15pp).

•**Pinceladas regionales (**entre 2 y 3 ensayos que se refieran a temas costumbristas, de literatura, poesía, cultura en general).

•**Reseñas de libros** (2 reseñas de libros).

Sistema de referencia bibliográfica

Artículo:

Tabla de referencias

Apellido, N. (año). Título del artículo: Subtítulo. *Título completo de la revista en cursiva: Subtítulo en cursiva, volumen en cursiva*(número), páginas. https://doi.org/xxxxxx

Gómez Salas, A. (2021). Estudios transcomplejos en torno a la educación: didáctica, currículo y diagnóstico, *Entretextos, 15*(29, 68-78.

Cita

(Gómez Salas, 2021, p. 71).

Libro:

Tabla de referencias

Apellido, N. (año). *Título del libro en cursiva: Subtítulo en cursiva* (número de edición si es que corresponde). Editorial

Echeverría, B. (2005). *La modernidad de lo Barroco*. Ediciones ERA.

Cita

(Echeverría, 2005, p. 39).

Capítulo de libro:

Tabla de referencias

Apellido, N. del autor del capítulo (año). Título del capítulo: Subtítulo. En N. Apellido del coordinador/editor del libro (Coord./ Ed./Eds.), *Título del libro en cursiva: Subtítulo en cursiva* (nº ed., Vol., pp. 1ª pág.-última pág.). Editorial.

Gudynas, E. (2013). Buen vivir y críticas al desarrollo: saliendo de la modernidad por la izquierda. En F. Hidalgo y A. Márquez-Fernández (Eds.), *Contrahegemonía y Buen Vivir* (pp. 107-125). Universidad Autónoma Metropolitana.

Cita

(Gudynas, 2013, p. 110).

Todas las colaboraciones deben remitirse en soporte electrónico (.doc o .docx), al siguiente e-mail: entretextos@uniguajira.edu.co

Entretextos
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159.

Minimum Rules for Submission of Articles

Entretextos is a transdisciplinary journal that presents the public with various research results based on an intercultural hermeneutics of knowledges and forms of knowledge currently being developed in Latin America and the Caribbean.

It is proposed, then, to recover and insert in the Latin American Social Sciences and Hu- manities a philosophical and historical re-understanding of the cultural representations that serve as context for the creation of new discursive practices and of thought, with the purpose of canceling the colonial paradigm of the Modernity and to make more inclusive the intercultural paradigm of the dialogues of knowledge.

In this sense, the thematic areas chosen and linked to what is postulated are: Life Stories, Ethnology, Gender Studies, Political Philosophy, Hermeneutics, Semiotics of Discourse, Southern Epistemology, Philosophy of Education, Pedagogy and Didactics, Intercultural Ethics, Intercultural Philosophy, and Alternative Thinking.

The author or authors must address to the Editorial Board of the journal Entretextos a communication where it is stated that the article is unpublished and has not been submitted simultaneously to the publication in another journal. A brief CV of the author(s) accompanies this communication. It is necessary to subscribe a declaration where the University of La Guajira is granted the publishing rights. The same author may not publish more than once per issue and will have a waiting time of two issues before publishing again; This will apply to any type of authorship, being the main author, secondary author, etc.

Contributions are received, in addition to Castilian, in Wayuunaiki, English, French, Italian and Portuguese, or in their respective translations into Spanish.

The arbitration or opinion of the articles is carried out through the “double blind” peer review system with researchers of recognized expertise in their respective fields. Controversies will be resolved by a third evaluator. The following items will be taken into account: originality, innovation, creativity, theoretical-methodological rigor, critical analysis, epistemic referents, discourse and grammatical order, current bibliography.

Presentation of Articles

The following recommendations should be welcomed:

Title: Castilian and English.

Name(s) and surname(s). Postal and Institutional address of the authors with their respective e-mails and telephones.

Abstract: Between 100 and 300 words and 4 keywords, in Spanish with abstract in English. Editorial features of the article:

Source: Times New Roman, 12, 1.5 spacing, separate paragraphs, foliated pages, tables and tables are duly justified.

Content Structure of the Journal

Sections:

•**Editorial** (about a general topic of interest, maximum: 3pp)

•**Profiles** (highlights the intellectual profile of an important thinker related to the dossier submitted: 4pp)

•**Articles** (Between 10 and 15 articles: Length minimum 15 pp and maximum 20pp) The articles are classified according to the following criteria:

Research articles. They present in detail detailed research projects. The structure used is the IMRD model (Introduction, Method, Results, and Discussion).

1) **Articles of reflection**. They present the results of a finished research, from an analyti- cal, interpretative or critical perspective, on a specific topic, in which the author draws on original sources.

2) **Review articles**. They analyze, systematize and integrate the results of published or unpublished research on a field of knowledge, to account for the advances and the prevailing tendencies. They present a careful bibliographic review of at least fifty (50) references.

3) **Short articles**. They present the preliminary or partial results of an investigation.

4) **Review of the topic**. It presents a critical review of the literature on a particular topic.

•**Arguments** (2 brief discussion and/or essay articles: minimum 10-15pp).

•**Regional Touches** (between 2 and 3 essays addressing customs, literature, poetry, and culture in general).

•**Book reviews** (2 book reviews).

Bibliographic Reference System

Paper:

reference

Last name, N. (year). Title of the article: Subtitle. *Full title of the journal in italics: Subtitle in italics, volume in italics*(Iss), pages. https://doi.org/xxxxxx

Gómez Salas, A. (2021). Estudios transcomplejos en torno a la educación: didáctica, currículo y diagnóstico, *Entretextos, 15*(29), 68-78.

citation

(Gómez Salas, 2021, p. 71).

Book:

reference

Last name, N. (year). *Book title in italics: Subtitle in italics* (edition number if applicable). Editorial

Echeverría, B. (2005). *La modernidad de lo Barroco*. Ediciones ERA.

citation

(Echeverría, 2005, p. 39).

Chapter of the book:

reference

Surname, N. of the author of the chapter (year). Chapter Title: Subtitle. In N. Surname of the coordinator/editor of the book (Coord./ Ed./Eds.), *Title of the book in italics: Subtitle in italics* (nº ed., Vol., pp. 1st page-last page). Editorial.

Gudynas, E. (2013). Buen vivir y críticas al desarrollo: saliendo de la modernidad por la izquierda. In F. Hidalgo & A. Márquez-Fernández (Eds.), *Contrahegemonía y Buen Vivir* (pp. 107-125). Universidad Autónoma Metropolitana.

citation

(Gudynas, 2013, p. 110).

All contributions must be sent in electronic format (.doc or .docx), to the following e-mail: entretextos@uniguajira.edu.co

Entretextos
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159.

Lineamientos para los Árbitros

La revista Entretextos somete a un expreso arbitraje o proceso de evaluación todos los artículos recibidos, bajo la modalidad de "pares ciegos", tal como está prescrito en las normas internacionales de acreditación científica del conocimiento. Para esto cuenta con un staff de expertos reconocidos en las áreas de investigación asociadas en sentido interdisciplinar, a los perfiles editoriales que se enmarcan en los estudios interculturales de América Latina y del Caribe.

Los árbitros o evaluadores invitados a cumplir con sus respectivas tareas de análisis, interpretación y crítica, deben desempeñar sus tareas ajustados a los principios éticos básicos que regulan prácticas de neutralidad ideológica de cualquier naturaleza, que impidan o sean obstáculo para una valoración objetiva que haga viable probar los criterios de verdad que se profieren como válidos para aceptar regiones de conocimientos en cuanto que orden coherente con alguna de las racionalidades epistémicas que forman parte del pensamiento de la complejidad

El árbitro o evaluador contará para el logro más eficiente de su evaluación con un cuestionario donde se señalan los aspectos más representativos del artículo a calificar, a fin de lograr tal propósito. En modo alguno los requisitos que se cumplen en la tarea evaluativa deberán ser percibidos como normas limitantes o coactivas que impongan un control respeto a la pertinente discrecionalidad del árbitro o evaluador, para considerar y/o proponer otros criterios u observaciones, que tiendan a garantizar el rigor teórico y/o metodológico de los resultados expuestos en el artículo.

Se recomienda a los árbitros o evaluadores, tener muy en cuenta los siguientes lineamientos que se recomiendan para cumplir con la lectura de "forma y contenido" a la que debe ser sometida el artículo y cualquier otro tipo de texto o comunicación de carácter científico o humanístico.

Lineamientos de contenido del texto

Marco teórico: Debe haber una presencia sustantiva y fundamentada de las categorías de los autores principales que sirven de referentes teóricos a fin de validar la construcción del objeto de la investigación en su correspondiente relación con antecedentes generados por investigaciones vinculantes. Es decisivo para el árbitro que se pueda detectar el contexto situacional de la investigación a fin de establecer el alcance de los resultados posibles a obtener, así como la originalidad que se deriva de la interpretación que se hace desde la teoría sobre la realidad de estudio.

Marco metodológico: Debe haber una clara exposición procedimental de la aplicación de los estadios del método que sirven de consistencia metodológica a las teorías que se suscriben en la investigación, en cuanto que válidas para contrastar sus resultados con la realidad estudiada. La conexión entre teoría y objeto es analógica en el sentido más intrínseco de la aplicación metodológica, pues es a través de éste que la teoría se valida, revalida o refuta. Por lo tanto, interesa conocer cómo el método hace posible la creación del conocimiento.

Marco epistemológico: Se requiere un desarrollo puntual de la racionalidad epistémica que sirve de punto de partida o contexto de la cultura científica de la que se nutre la teoría y la metodología, ya que el ejercicio práctico de la experiencia racional estructura y desestructura el campo lógico y fáctico del sistema de pensamiento inherente a la ciencia. Es de particular importancia destacar cómo y porqué los procesos de cambio y de transformación de la racionalidad son inteligibles según sus movimientos sincrónicos o diacrónicos, en relación con principios universales del paradigma de la época. El giro de la racionalidad epistémica debe dar cuenta de las disrupciones de los sistemas de pensamiento de las ciencias y sus objetos de estudio.

Marco disciplinar, interdisciplinar y transdisciplinar: Es necesario un planteamiento directo de los supuestos disciplinares que sirven de sostén a la postura científica que se desea avalar en la investigación y que se distingan las parcelas de estudios que se indagan tanto en su orden lógico interno como en su facticidad externa. En tal sentido, se debe evitar cualquier ambigüedad que opaque la distinción que porta una disciplina de otras; pero, también, es permisible plantear probables conexiones de transversalidad entre disciplinas que sin deslegitimar el *statu quo* de estas, derivan en novedades e innovaciones en los resultados de conocimiento por causa de la inter/transdisciplinariedad.

Repertorio bibliográfico: Es importante que se evidencie la selección y utilización del repertorio bibliográfico para el desarrollo del artículo, es consecuencia de la conceptualización y problematización del objeto de investigación; y, por consiguiente, se avala por la calidad teórica, metodológica y epistémica necesaria, pues es necesario garantizar un óptimo soporte de fuentes para el análisis e interpretación que requiere el curso de la investigación.

Entretextos
Revista de Estudios Interculturales desde Latinoamérica y el Caribe
Facultad Ciencias de la Educación. Universidad de La Guajira. Colombia
ISSN: 0123-9333 / e-ISSN 2805-6159.

Guidelines for Peer Reviewers

The Entretextos journal submits to an express review or evaluation process all the articles received, under the modality of "blind pairs", as it is prescribed in the international norms of scientific accreditation of knowledge. For this purpose, it has a staff of recognized experts in the areas of research associated in an interdisciplinary sense to the editorial profiles that are framed in the intercultural studies of Latin America and the Caribbean.

The reviewers or evaluators invited to perform their respective tasks of analysis, interpretation and criticism, must carry out their tasks in accordance with the basic ethical principles that govern practices of ideological neutrality of any nature that prevent or obstruct an objective assessment that makes viable to prove the criteria of truth that are said to be valid in order to accept regions of knowledge as a coherent order with some of the epistemic rationalities that are part of the thought of complexity.

The reviewer or evaluator will be provided, for the most efficient achievement of his evaluation, with a questionnaire that indicates the most representative aspects of the article to be qualified, in order to achieve this purpose. In no way, the requirements that are fulfilled in the evaluative task should be perceived as limiting or coercive norms that impose a control with respect to the pertinent discretion of the reviewer or evaluator, to consider and/or to propose other criteria or observations, that tend to guarantee the theoretical and/or methodological rigor of the results presented in the article.

It is recommended to reviewers or evaluators to take into account the following guidelines recommended to comply with the reading of "form and content" to which the article should be submitted and any other type of scientific or humanistic text or communication.

Text Content Guidelines

Theoretical Framework: There must be a substantive and substantiated presence of the categories of the main authors that serve as theoretical references to validate the construction of the research object in its corresponding relationship with antecedents generated by binding research. It is decisive for the reviewer to detect the situational context of the investigation to establish the scope of the possible results to obtain, as well as the originality that derives from the interpretation that is made from the theory on the reality of study.

Methodological Framework: There must be a clear procedural exposition of the application of the stages of the method that serve as methodological consistency to the theories that are subscribed in the research, as valid to test their results with the reality studied. The connection between theory and object is analogous in the most intrinsic sense of methodological application, for it is through this that theory is validated, revalidated, or refuted. Therefore, it is interesting to know how the method makes possible the creation of knowledge.

Epistemological Framework: A precise development of epistemic rationality is required, serving as the starting point or context for the scientific culture that nourishes both theory and methodology. The practical exercise of rational experience structures and destructures the logical and factual field of thought inherent to science. It is particularly important to highlight how and why the processes of change and transformation in rationality are intelligible according to their synchronic or diachronic movements, in relation to universal principles of the paradigm of the era. The turn in epistemic rationality must account for disruptions in the thought systems of sciences and their objects of study.

Disciplinary, Interdisciplinary, and Transdisciplinary Framework: A direct presentation of the disciplinary assumptions supporting the scientific stance to be endorsed in the research is necessary. It should distinguish the areas of study investigated in both their internal logical order and external factuality. In this sense, any ambiguity overshadowing the distinction between disciplines should be avoided. However, it is also permissible to propose potential cross-disciplinary connections that, without undermining the status quo of these disciplines, lead to novelties and innovations in knowledge outcomes due to inter/transdisciplinarity.

Bibliographic Repertoire: It is crucial to demonstrate the selection and use of the bibliographic repertoire for the article's development. This selection is a consequence of the conceptualization and problematization of the research object and is therefore endorsed for the necessary theoretical, methodological, and epistemic quality. Ensuring an optimal foundation of sources for the analysis and interpretation required by the course of research is imperative.

Formato de Evaluación de Artículos

Estimado(a) árbitro, si usted considera que este artículo no responde a los perfiles editoriales identificados en la revista *Entretextos,* por favor, remita a la Secretaría su opinión sin dar curso a la evaluación.

Título del Artículo: _____

Fecha de recepción: _____

Fecha de arbitraje: _____

Fecha de Aprobación: _____

Se propone el artículo por:

a. Primera vez _____
b. Evaluado previamente _____

Característica del Artículo:

a. Investigación _____
b. Reflexión _____
c. Revisión _____
d. Corto _____

Escala de evaluación del Artículo con un puntaje creciente de 1 a 5 siendo éste el mayor. Se añaden de seguido sugerencias, comentarios y observaciones pertinentes por parte del árbitro.

1. El título del Artículos es representativo del contenido desarrollado?: _____
   Observaciones: _____
2. Es adecuado el Resumen: _____
   Observaciones: _____
3. Es adecuada la traducción al inglés (Abstract)? _____
   Observaciones: _____
4. Las palabras clave son pertinentes?: _____
   Observaciones: _____
5. El(os) autor(es) generan un aporte significativo en el área de estudio?: _____
   Observaciones: _____

1. Se presentan objetivos claros y precisos?: _____

   Observaciones: _____

2. Las conclusiones responden a los objetivos planteados?: _____

   Observaciones: _____

3. Se presenta un estado del arte en el área de estudio?: _____

   Observaciones: _____

4. Presenta un dominio de las teorías y metodologías de investigación en correspondencia con la naturaleza de la investigación?: _____

   Observaciones: _____

5. El artículo presenta algún tipo de sesgo etnológico, de género, político, que deslegitime su validez científica o humanística?: _____

   Observaciones: _____

6. Son adecuadas, si es el caso, número y presentación de tablas, cuadros o figuras?: ____

   Observaciones: _____

7. El repertorio bibliográfico refleja la actualidad y vigencia de la investigación realizada?: _____

   Observaciones: _____

8. La redacción cumple con el debido uso gramatical de la lengua de acuerdo con su sintaxis, puntuación, coherencia de ideas, análisis argumentativo, hilaridad de párrafos, etc?: _____

   Observaciones: _____

Tabla de Evaluación:

a. El artículo se puede publicar tal como se ha recibido: _____
b. El artículo se puede publicar pero atendiendo antes a las observaciones de forma y/o de fondo que solicita el árbitro: _____
c. El artículo no es publicable: _____

Comentarios al ítem señalado en la Tabla de Evaluación:

_____

_____

_____

_____

_____

UNIVERSIDAD
DE LA GUAJIRA
SHIKII EKIRAJIA
PULEE WAJIIRA

Ciudadela universitaria
Km. 5 vía a Maicao
Telf.: (0957) 283887 - 285302 - 285296
entretextosuniguajira@uniguajira.edu.co
Riohacha La Guajira
Colombia

ISSN 0123-9333
9 770123 933004